



Manual de instrucciones
Passat, Passat Variant
Edición 2015

Passat, Passat Variant Manual de instrucciones



Explicación de los símbolos



Hace referencia a un apartado de un capítulo con informaciones e indicaciones de seguridad importantes  que se deberán tener siempre en cuenta.



La flecha indica que el apartado continúa en la página siguiente.



La flecha indica el final de un apartado.



Este símbolo indica situaciones en las que hay que detener el vehículo lo antes posible.



Este símbolo indica que se trata de una marca registrada. La ausencia de este símbolo, sin embargo, no significa necesariamente que el término en cuestión se pueda utilizar libremente.



Los símbolos de este tipo hacen referencia a advertencias, dentro del mismo apartado o en la página indicada, sobre posibles riesgos de accidente y lesiones, e indican cómo proceder para evitarlos.



Referencia, dentro de un mismo apartado o en la página indicada, a posibles daños materiales.

PELIGRO

Los textos con este símbolo advierten de situaciones peligrosas que, de ignorarse, provocarían la muerte o lesiones graves.



ADVERTENCIA

Los textos con este símbolo advierten de situaciones peligrosas que, de ignorarse, podrían provocar la muerte o lesiones graves.



ATENCIÓN

Los textos con este símbolo advierten de situaciones peligrosas que, de ignorarse, podrían provocar lesiones de gravedad leve o media.



AVISO

Los textos con este símbolo advierten de situaciones que, de ignorarse, podrían provocar daños en el vehículo.



Los textos precedidos por este símbolo contienen información sobre cómo proteger el medio ambiente.



Los textos precedidos por este símbolo contienen información adicional.

Volkswagen AG se esfuerza por perfeccionar continuamente todos sus tipos y modelos. Por tanto, le rogamos comprenda que pueden producirse modificaciones en lo que a diseño, equipamiento y tecnología se refiere. Los datos relativos a los equipamientos, al acabado, a las prestaciones, a las dimensiones, a las masas, al consumo de combustible, a las normas y a las funciones del vehículo se corresponden con la información disponible al cierre de la redacción. Es posible que algunos equipamientos aún no estén disponibles (consulte a su concesionario Volkswagen) o solo se ofrezcan en determinados países. No se puede exigir ningún tipo de responsabilidad derivada de los datos, las ilustraciones y las descripciones de este manual.

Queda prohibida la reimpresión, reproducción o traducción, total o parcial, sin la autorización escrita de Volkswagen AG.

Volkswagen AG se reserva todos los derechos conforme a la Ley de Propiedad Intelectual. Reservados los derechos de modificación.

Elaborado en Alemania.

© 2015 Volkswagen AG



Este papel ha sido fabricado con celulosa blanqueada sin cloro.

Gracias por su confianza

El vehículo Volkswagen que ha adquirido le ofrece la tecnología más avanzada y numerosas funciones de confort de las que, sin duda, deseará disfrutar a diario.

Antes de utilizarlo por primera vez, lea y tenga en cuenta la información contenida en este manual de instrucciones a fin de familiarizarse rápida y ampliamente con el vehículo y poder detectar y evitar posibles peligros para usted y otros.

Le rogamos se dirija a su concesionario Volkswagen para cualquier pregunta que tenga sobre su vehículo o si piensa que la documentación de a bordo no está completa. Allí atenderán con mucho gusto todo tipo de preguntas, sugerencias y críticas.

Le deseamos que disfrute mucho con su vehículo y que tenga siempre un buen viaje.

Volkswagen AG

PELIGRO

Tenga en cuenta las importantes advertencias de seguridad relativas al airbag frontal del acompañante → pág. 121, *Información general sobre el montaje y la utilización de asientos para niños.*



Índice

Acerca de este manual de instrucciones

4

Cuadro general del vehículo

Vistas del exterior del vehículo

– Vista lateral	6
– Vista frontal	7
– Vista trasera	9

Habitáculo

– Cuadro general de la puerta del conductor	11
– Cuadro general del lado del conductor	12
– Cuadro general de la consola central	14
– Cuadro general del lado del acompañante	18
– Cuadro general de los símbolos del revestimiento interior del techo	19

Cuadro de instrumentos

– Testigos de advertencia y de control	20
– Instrumentos	24
– Sistema de información Volkswagen	33

Sistema de infotainment

– Ajustes de menú y del sistema	40
– Monitor de potencia	45
– Cronómetro	47
– Personalización	49

Antes de emprender la marcha

Antes de salir

– Consejos para la conducción	52
-------------------------------	----

Apertura y cierre

– Juego de llaves del vehículo	54
– Cierre centralizado y sistema de cierre	58
– Puertas	69
– Portón del maletero	70
– Ventanillas	76
– Techo de cristal	79

Cómo ir sentado de forma correcta y segura

– Ajuste de los asientos	83
– Funciones de los asientos	93
– Cinturones de seguridad	98

– Sistema de airbags	109
– Asientos para niños	120

Luces y visibilidad

– Luces	131
– Equipamiento para protegerse del sol	143
– Limpialavacristales	145
– Espejos retrovisores	151

Transporte de objetos

– Consejos para la conducción	156
– Maletero	158
– Portaequipajes de techo	175
– Conducción con remolque	178

Equipamiento práctico

– Compartimentos portaobjetos	190
– Portabebidas	194
– Ceniceros y encendedor	195
– Tomas de corriente	197

Durante la marcha

Poner el motor en marcha, cambiar de marchas y aparcar

– Poner en marcha y parar el motor	200
– Cambiar de marchas	205
– Frenar, detener y aparcar el vehículo	216
– Conducir de forma ecológica	228
– Antes de la primera incursión campo a través (Passat Alltrack)	232
– Dirección	238

Sistemas de asistencia al conductor

– Asistentes de arranque	240
– ParkPilot	245
– Asistente de marcha atrás (Rear View)	253
– Sistema de aparcamiento asistido (Park Assist)	262
– Asistente para maniobras con remolque (Trailer Assist)	271
– Sistema de visión periférica (Area View)	274
– Regulador de velocidad (GRA)	280
– Limitador de velocidad	284
– Control de crucero adaptativo (ACC)	289
– Sistema de vigilancia Front Assist con función de frenada de emergencia en ciudad	300
– Sistema de detección de peatones	305

– Asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist)	309
– Asistente para atascos	313
– Asistente para emergencias (Emergency Assist)	315
– Asistente de cambio de carril (Side Assist) con asistente de salida del aparcamiento (Exit Assist)	316
– Sistema de detección de señales de tráfico	323
– Sistema de detección del cansancio (recomendación de realizar un descanso)	327
– Selección del perfil de conducción	328

Climatización

– Calefactar, ventilar y refrigerar	332
– Calefacción independiente (calefacción adicional)	342

En la estación de servicio

– Repostar	346
– Combustible	351
– Sistema de depuración de gases de escape para vehículos con motor diésel (AdBlue®)	354

Conservación, limpieza y mantenimiento

En el vano motor

– Preparativos para trabajar en el vano motor	358
– Aceite del motor	362
– Líquido refrigerante del motor	368
– Batería del vehículo	372

Llantas y neumáticos

– Sistemas de control de los neumáticos	378
– Información importante sobre las llantas y los neumáticos	386

Conservación y mantenimiento del vehículo

– Conservación y limpieza del vehículo	402
– Accesorios, cambio de piezas, reparaciones y modificaciones	412
– Servicios móviles online	420
– Información para el usuario	423
– Gestión del motor y sistema de depuración de gases de escape	427

Situaciones diversas

Consejos prácticos

– Preguntas y respuestas	431
– En caso de emergencia	433
– Cierre y apertura de emergencia	436
– Herramientas de a bordo	440
– Tapacubos	441
– Cambiar una rueda	443
– Kit reparapinchazos	450
– Fusibles	454
– Cambiar lámparas	460
– Ayuda de arranque	467
– Arranca por remolcado y remolcar	471

Datos técnicos

Datos técnicos

– Datos del vehículo	476
– Motores de gasolina	479
– Motores diésel	487

Abreviaturas empleadas

497

Índice alfabético

499

Acerca de este manual de instrucciones

- Este manual de instrucciones es válido para todos los modelos y versiones del Passat.
- Al final del manual encontrará un **índice** ordenado alfabéticamente.
- Al final del manual encontrará una **lista de abreviaturas** con las explicaciones de las abreviaturas y las denominaciones técnicas.
- Las **indicaciones de dirección** (por ejemplo: hacia la izquierda, hacia la derecha, hacia delante, hacia atrás) se refieren, por lo general y mientras no se indique algo diferente, al sentido de la marcha.
- Las **ilustraciones** sirven de orientación y se han de entender como una representación estándar.
- Este manual de instrucciones se ha redactado para vehículos con el volante a la izquierda. En los **vehículos con el volante a la derecha**, la disposición de los mandos difiere en parte de la mostrada en las ilustraciones o descrita en los textos → pág. 12.
- Al principio de algunos apartados hay unas **definiciones breves**, sobre fondo de color, que resumen la función y la utilidad de un sistema o un equipamiento. En el apartado en cuestión se proporciona información más detallada sobre dicho sistema o equipamiento, así como sobre sus características, condiciones y limitaciones.
- Las modificaciones técnicas que hayan podido realizarse en el vehículo tras el cierre de la edición quedan recogidas en un **suplemento** que se adjunta a la documentación de a bordo.

Se describen todos los equipamientos y modelos sin especificar si se trata de equipamientos opcionales o de versiones del modelo. Por ello, puede que se describan equipamientos que no incorpore su vehículo o que solo estén disponibles en algunos países. Consulte el equipamiento de su vehículo en la documentación que se entrega con el mismo y, si desea obtener información más detallada al respecto, diríjase a su concesionario Volkswagen.

Todos los datos facilitados en este manual de instrucciones se corresponden con la información disponible al cierre de la redacción. Dado que el vehículo se sigue desarrollando continuamente, es posible que presente diferencias con respecto a los datos recogidos en este manual. Por esta razón, no se puede presentar ninguna reclamación en el caso de que no coincidan datos, ilustraciones y descripciones.

Si vende o presta el vehículo a terceros, cerciúrese de que toda la documentación de a bordo se encuentre siempre en el vehículo.

Cuadernos que integran la documentación de a bordo:

- Plan de Mantenimiento
- Manual de instrucciones

Cuadernos adicionales de la documentación de a bordo (opcionales):

- Suplemento
- Equipo de radio o Sistema de navegación (interfaz para teléfono móvil incluida)
- *Otros cuadernos*

COPIA

Vistas del exterior del vehículo

Vista lateral

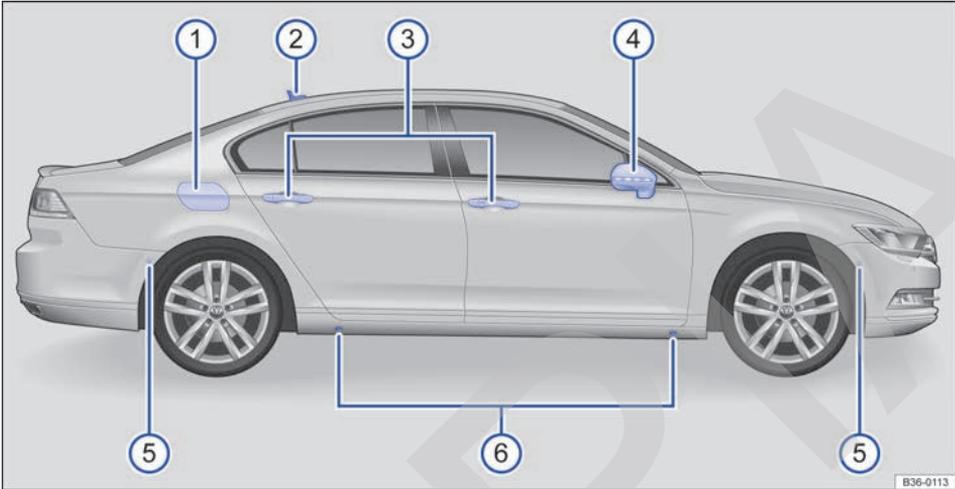


Fig. 1 Cuadro general del lado derecho del vehículo (berlina).

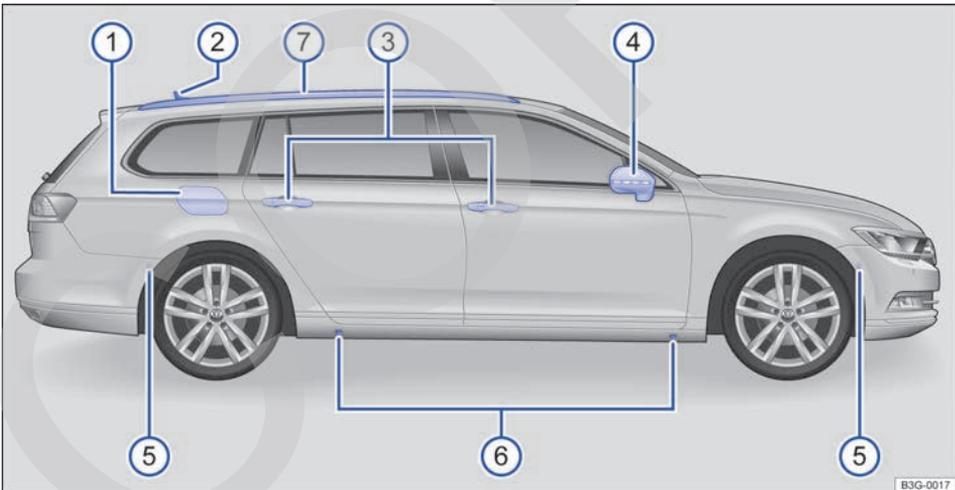


Fig. 2 Cuadro general del lado derecho del vehículo (Variant).

Leyenda de la **fig. 1** y **fig. 2**:

① Tapa del depósito de combustible	346
② Antena de techo	423
③ Manillas exteriores de las puertas	69 ▶

④	Retrovisor exterior	151
	– Indicador del asistente de cambio de carril (Side Assist)	316
	– Cámara del sistema de visión periférica (Area View)	274
	– Intermitente adicional	131
	– Luces de orientación	131
⑤	Sensores del ParkPilot y del sistema de aparcamiento asistido (Park Assist)	245, 262
⑥	Puntos de apoyo para el gato	443
⑦	Barra lateral en el techo	175

Las posiciones ③ a ⑥ se encuentran en el mismo lugar también en el otro lado del vehículo. <

Vista frontal

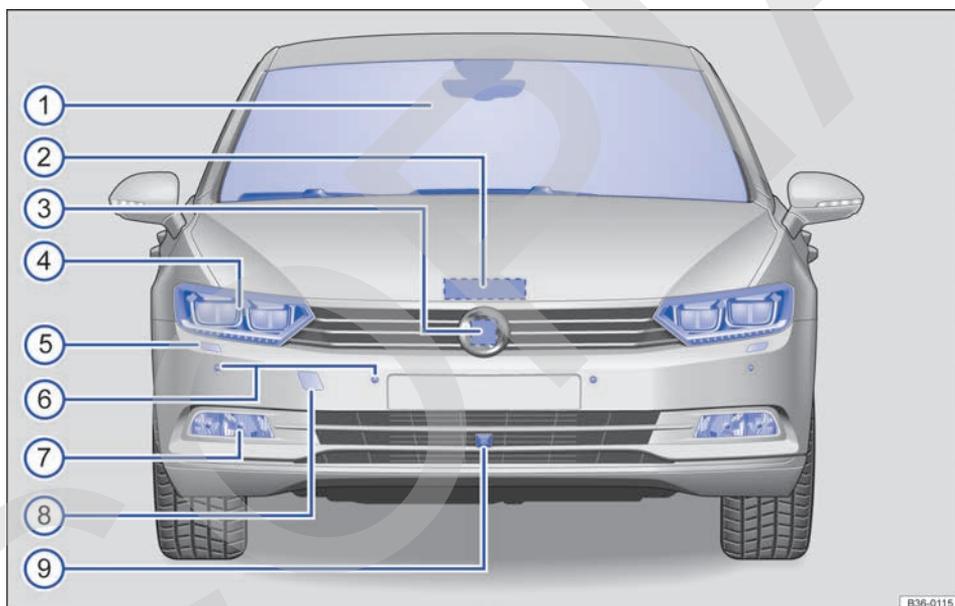


Fig. 3 Cuadro general del frontal del vehículo (berlina).

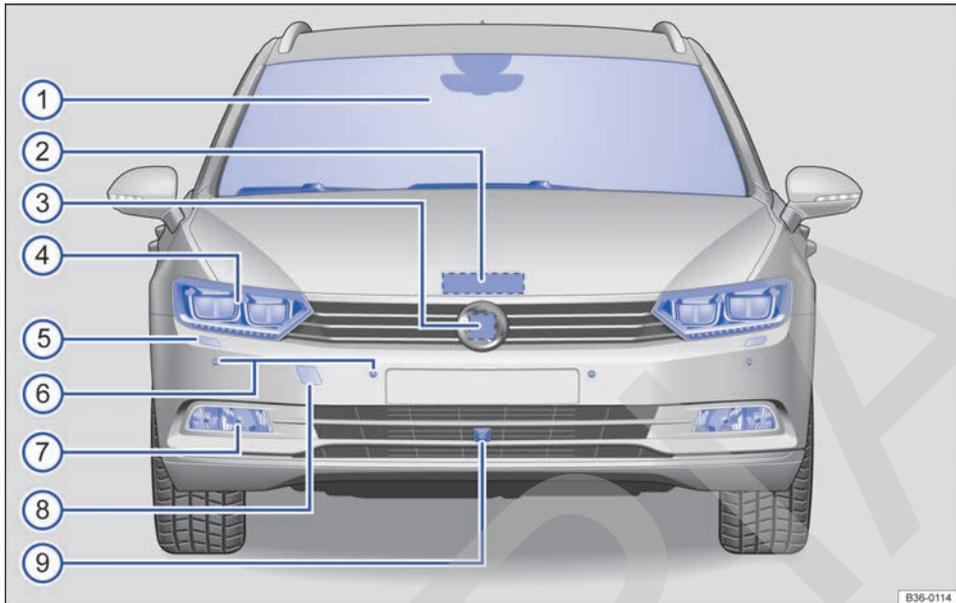


Fig. 4 Cuadro general del frontal del vehículo (Variant).

Leyenda de la **fig. 3** y **fig. 4**:

①	Parabrisas con:	
–	Limpiaparabrisas.....	145
–	Sensor de lluvia y de luz.....	145
–	Calefacción.....	332
–	Sensor del control automático de la luz de cruce.....	131
–	Sensor del asistente de luz de carretera (Light Assist).....	131
–	Ventana de visión para la cámara de los sistemas de asistencia.....	240
–	Número de identificación del vehículo.....	476
②	Palanca de apertura del capó del motor.....	358
③	Sensor de radar detrás del emblema de Volkswagen para:	
–	Control de crucero adaptativo (ACC).....	289
–	Sistema de vigilancia Front Assist con función de frenada de emergencia en ciudad.....	300
–	Sistema de detección de peatones.....	305
–	Asistente para atascos.....	313
–	Asistente para emergencias (Emergency Assist).....	315
④	Faro.....	131, 460
⑤	Lavafaros.....	145
⑥	Sensores del ParkPilot delantero y del sistema de aparcamiento asistido (Park Assist).....	245, 262
⑦	Lámparas en el paragolpes delantero para:	
–	Faros antiniebla.....	131, 460
–	Luz diurna.....	131, 460
–	Luz de curva estática.....	131, 460 ▶

⑧ Alojamiento de la argolla de remolque delantera detrás de una tapa	471
⑨ Cámara del sistema de visión periférica (Area View)	274

Las posiciones ④ a ⑦ se encuentran en el mismo lugar a la izquierda y a la derecha. <

Vista trasera

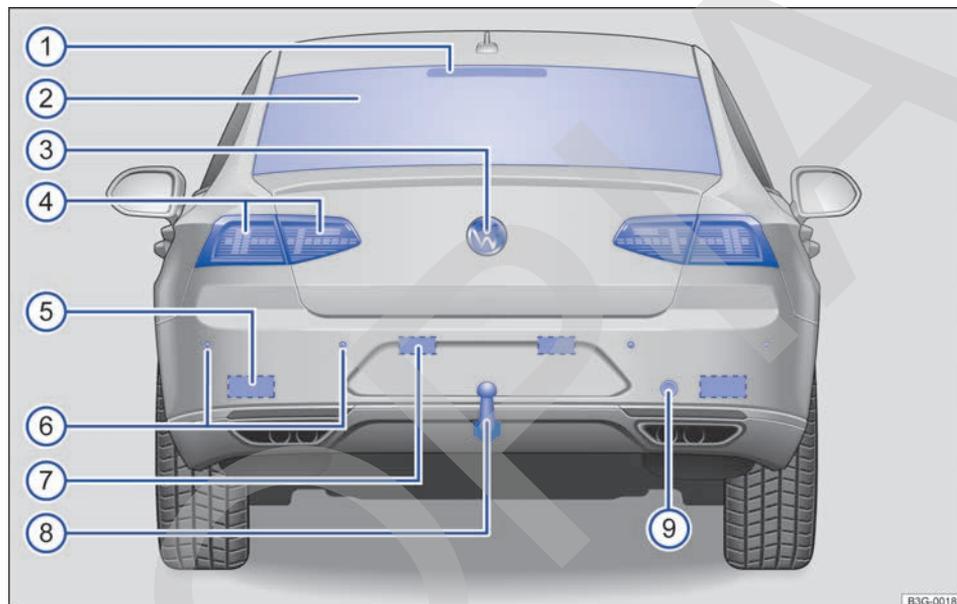


Fig. 5 Cuadro general de la parte trasera del vehículo (berlina). ▶

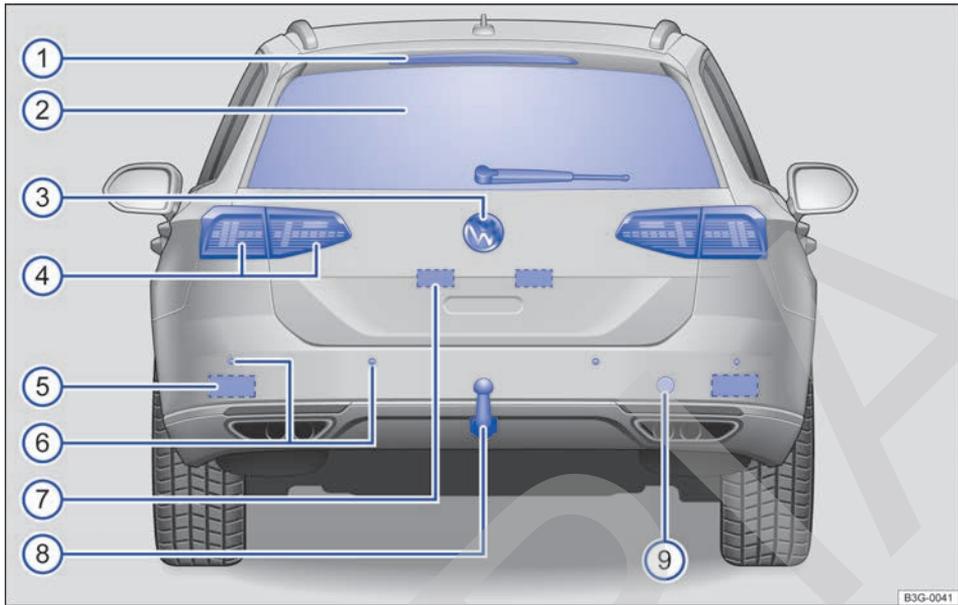


Fig. 6 Cuadro general de la parte trasera del vehículo (Variant).

Leyenda de la **fig. 5** y **fig. 6**:

①	Tercera luz de freno	
②	Luneta con:	
	– Calefacción	332
	– Antena integrada en el cristal	423
	– Limpialuneta (Variant)	145
③	Emblema de Volkswagen:	
	– para abrir el portón del maletero	70
	– con cámara para el asistente de marcha atrás (Rear View)	253
	– con cámara para el asistente para maniobras con remolque (Trailer Assist)	271
	– con cámara para el sistema de visión periférica (Area View)	70
④	Grupos ópticos traseros	131, 460
⑤	Sensor de radar del asistente de cambio de carril (Side Assist) detrás del paragolpes	316
⑥	Sensores del ParkPilot trasero y del sistema de aparcamiento asistido (Park Assist)	245, 262
⑦	Luz de la matrícula	460
⑧	Dispositivo de remolque	178
⑨	Alojamiento de la argolla de remolque trasera detrás de una tapa	471

Las posiciones ④ a ⑦ se encuentran en el mismo lugar a la izquierda y a la derecha. <

Habitáculo

Cuadro general de la puerta del conductor

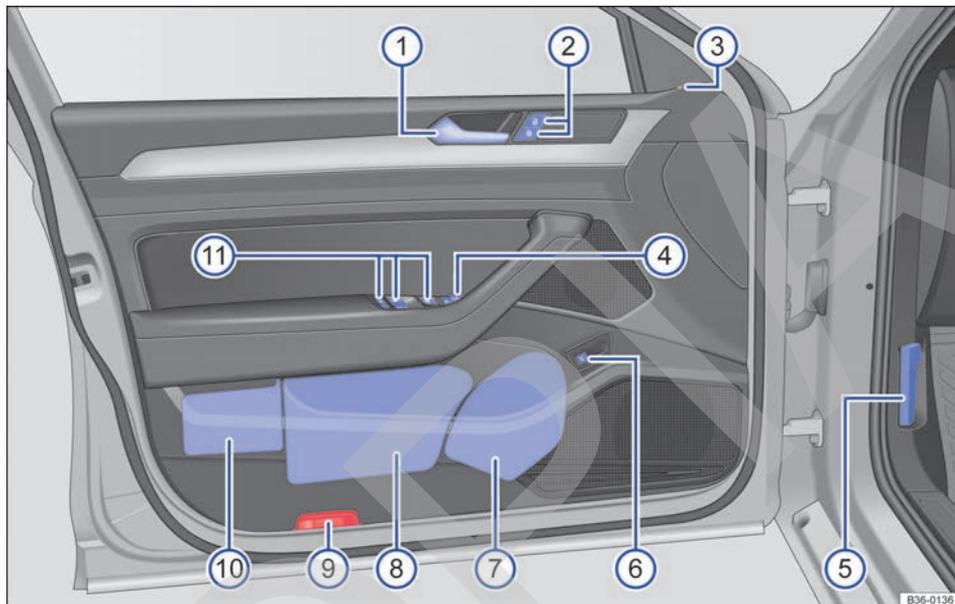


Fig. 7 Cuadro general de los mandos dispuestos en la puerta del conductor (vehículos con el volante a la izquierda). En los vehículos con el volante a la derecha, la disposición es simétrica.

Leyenda de la **fig. 7**:

①	Manilla de la puerta	69
②	Tecla del cierre centralizado para el bloqueo y desbloqueo del vehículo	58
③	Testigo de control del cierre centralizado	58
④	Mando:	
	– para ajustar los retrovisores exteriores L - 0 - R	151
	– para el asistente para maniobras con remolque (Trailer Assist) L - 0 - R	271
	– para la calefacción de los retrovisores exteriores	151
	– para plegar los retrovisores exteriores	151
⑤	Palanca de desbloqueo del capó del motor	358
⑥	Tecla de apertura del portón del maletero	70
⑦	Portabotellas	194
⑧	Portaobjetos	190
⑨	Luz de puerta o catadióptrico	
⑩	Compartimento para chaleco reflectante	433
⑪	Teclas para accionar los elevalunas eléctricos	76
	– Elevalunas eléctrico	
	– Tecla de seguridad para los elevalunas traseros	

Cuadro general del lado del conductor

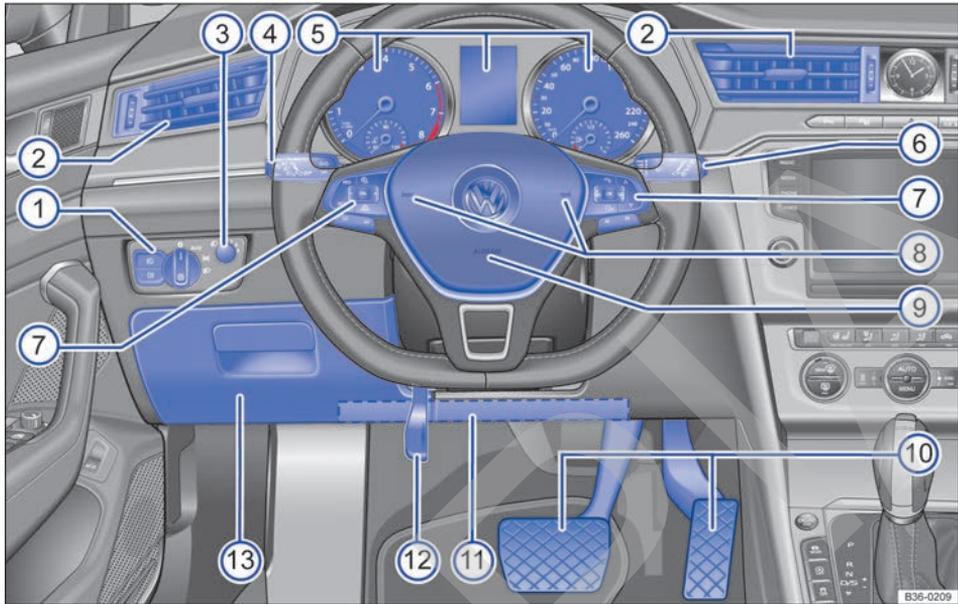


Fig. 8 Cuadro general del lado del conductor (vehículos con el volante a la izquierda).

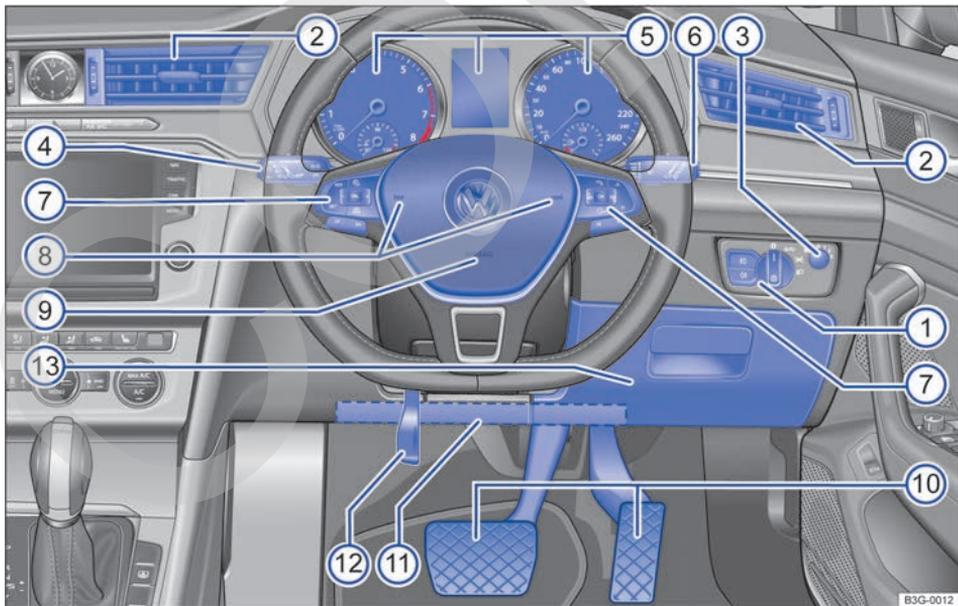


Fig. 9 Cuadro general del lado del conductor (vehículos con el volante a la derecha).

Legenda de la fig. 8 y fig. 9:

①	Mando de las luces  y teclas para:	131
	– Luz diurna 0	
	– Control automático de la luz de cruce AUTO	
	– Luz de posición y luz de cruce  	
	– Luces antiniebla  	
②	Difusor de aire 	332
③	Regulador para	
	– la regulación del alcance de las luces 	131
	– el Head-up-Display 	24
④	Palanca	131
	– para la luz de carretera 	
	– para las ráfagas de luz  	
	– para los intermitentes 	
	– para la luz de estacionamiento 	
	– con mando y teclas para manejar el regulador de velocidad (GRA) y el limitador de velocidad ON - CANCEL - OFF ,  	280, 284
	– con tecla para los sistemas de asistencia al conductor 	33
⑤	Cuadro de instrumentos:	
	– Instrumentos	24
	– Pantalla	24
	– Testigos de advertencia y de control	20
⑥	Palanca 	145
	– para conectar el limpiaparabrisas HIGH - LOW	
	– para el barrido intermitente del parabrisas o para conectar el sensor de lluvia INT	
	– para ajustar la duración de los intervalos de barrido o la sensibilidad del sensor de lluvia ...	
	– para desconectar el limpiacristales OFF	
	– para el barrido breve 1x	
	– para el barrido automático del limpiavaparabrisas 	
	– para el limpiacuneta (Variant) 	
	– para el barrido automático del limpiavaluneta (Variant) 	
	– con teclas para manejar el sistema de información Volkswagen y el sistema de infotainment  	33, 40
⑦	Mandos del volante multifunción	33
	– Teclas para manejar el regulador de velocidad (GRA) y el limitador de velocidad     	280, 284
	– Teclas para manejar el control de crucero adaptativo (ACC)     	289
	– Ajuste del volumen de la radio, de las indicaciones orales de navegación o de una conversación telefónica 	
	– Teclas para manejar el sistema de información Volkswagen     	
	– Abrir el menú principal del teléfono o aceptar llamadas telefónicas 	
	– Activación del sistema de control por voz 	
	– Audio, navegación 	
⑧	Bocina	
⑨	Airbag frontal del conductor	109
⑩	Pedales	205 ▶

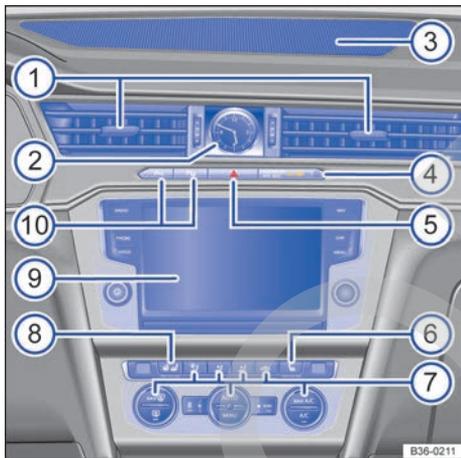
⑪	Ubicación del airbag para las rodillas en el tablero de instrumentos	109
⑫	Palanca para el ajuste de la columna de dirección	83
⑬	Portaobjetos	190

Junto al asiento del conductor (sin figura): tecla de la vigilancia del habitáculo  → pág. 58

⑦	Mandos para:	
	– Sistema de calefacción y ventilación	332
	– Climatizador manual	332
	– Climatronic	332
	– Calefacción independiente (calefacción adicional)	342

Cuadro general de la consola central

Parte superior de la consola central



⑧	Teclas para:	
	– la calefacción y la ventilación del asiento delantero izquierdo	332
	– la calefacción del volante 	332

⑨	Sistema de infotainment (montado de fábrica)	
	– Pantalla táctil	40
	– Radio → cuaderno <i>Radio</i>	
	– Sistema de navegación → cuaderno <i>Sistema de navegación</i>	

⑩	Teclas para:	
	– ParkPilot 	245
	– Sistema de visión periférica (Area View) 	274
	– Sistema de aparcamiento asistido (Park Assist) 	262
	– Asistente para maniobras con remolque (Trailer Assist) 	271

Fig. 10 Cuadro general de la parte superior de la consola central.

Leyenda de la **fig. 10**:

①	Difusores de aire ◀ - - ▶	332
②	Reloj analógico	24
③	Difusor de aire para ventilación indirecta	332
④	Testigo de control de la desactivación del airbag frontal del acompañante	109
⑤	Pulsador para encender y apagar los intermitentes de emergencia 	433
⑥	Tecla de la calefacción y la ventilación  del asiento delantero derecho	332

Parte inferior de la consola central

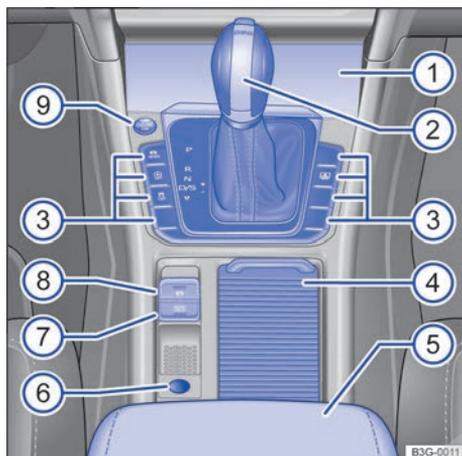


Fig. 11 Cuadro general de la parte inferior de la consola central (vehículos con el volante a la izquierda).

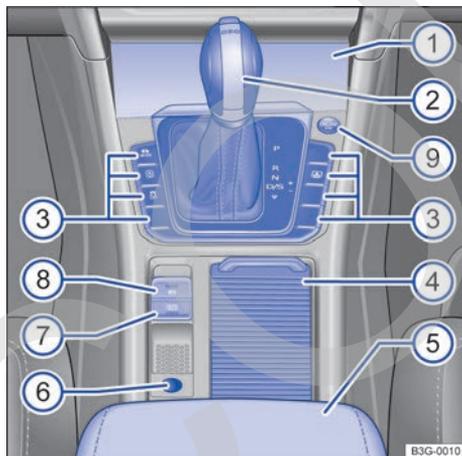


Fig. 12 Cuadro general de la parte inferior de la consola central (vehículos con el volante a la derecha).

Leyenda de la **fig. 11** y **fig. 12**:

①	Portaobjetos en la parte delantera de la consola central	190
	– Con toma de corriente de 12 voltios	197
	– Con cenicero y encendedor	195
	– Con toma USB o toma multimedia MEDIA-IN → cuaderno <i>Radio</i> o → cuaderno <i>Sistema de navegación</i>	
	– Interfaz para teléfono móvil "Confort" → cuaderno <i>Radio</i> o → cuaderno <i>Sistema de navegación</i>	
②	Palanca para:	
	– Cambio manual	205
	– Cambio automático	205
③	Teclas para:	
	– Regulación antipatinaje en aceleración (ASR)	216
	– Programa electrónico de estabilización (ESC)	216
	– Modo deportivo del programa electrónico de estabilización (ESC Sport)	216
	– Cortinilla parasol de la luneta trasera	143
	– Selección del perfil de conducción	328
	– Sistema Start-Stop	240
④	Portabebidas debajo de una cubierta ¹⁾	194
⑤	Reposabrazos central delantero con portaobjetos	83, 190
⑥	Encendedor o toma de corriente de 12 voltios	195, 197
⑦	Auto Hold	240
⑧	Freno de estacionamiento electrónico	216
⑨	Pulsador para poner en marcha y parar el motor (Press & Drive)	200

¹⁾ La cubierta no está disponible en todas las versiones del vehículo.

Parte trasera de la consola central

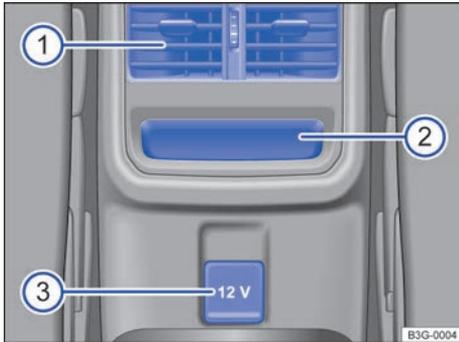


Fig. 13 Cuadro general de la parte trasera de la consola central (variante 1).

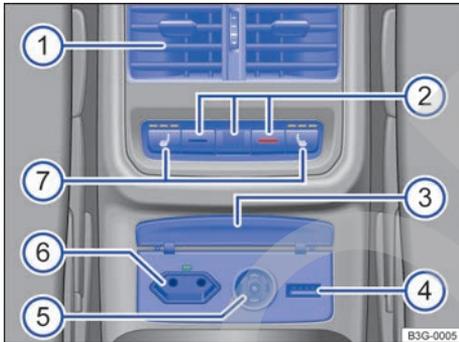


Fig. 14 Cuadro general de la parte trasera de la consola central (variante 2).

Los elementos representados pueden ir combinados de forma diferente entre sí en función de la versión del vehículo.

Leyenda de la [fig. 13](#)

- ① Difusores de aire ◀ - ||| - ▶ → pág. 332
- ② Portaobjetos
- ③ Toma de corriente de 12 voltios con tapa plegable → pág. 197

Leyenda de la [fig. 14](#)

- ① Difusores de aire ◀ - ||| - ▶ → pág. 332
- ② Mandos para ajustar la temperatura para las plazas traseras → pág. 332
- ③ Tapa abierta
- ④ Toma USB ↔ → cuaderno *Radio* o → cuaderno *Sistema de navegación*
- ⑤ Toma de corriente de 12 voltios → pág. 197
- ⑥ Toma de corriente de 230 voltios sin toma de tierra → pág. 197
- ⑦ Teclas de la calefacción del asiento trasero izquierdo  y del asiento trasero derecho  → pág. 332



Cuadro general del maletero (Variant)

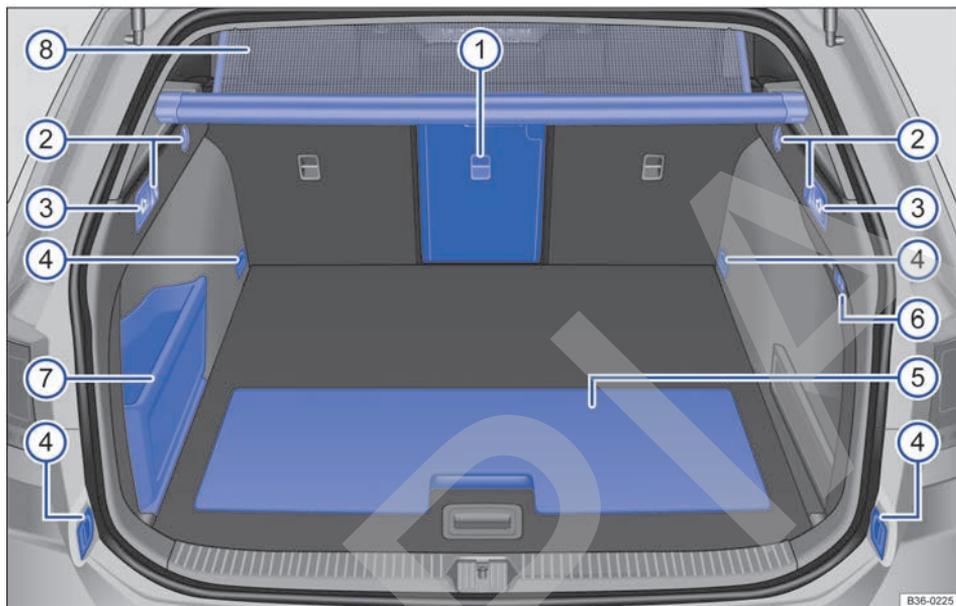


Fig. 15 Cuadro general del maletero (variante 1).



Fig. 16 Cuadro general del maletero (variante 2).

Leyenda de la **fig. 15** y **fig. 16**:

①	Trampilla para cargas largas	158
②	Ganchos para bolsas	158
③	Palancas de desbloqueo desde el maletero	158
④	Argollas de amarre	158
⑤	Piso divisible del maletero	158
⑥	Tecla para desbloquear el enganche de bola	178
⑦	Portaobjetos lateral izquierdo	190
⑧	Red de separación	158
⑨	Argollas de sujeción para el cinturón de fijación superior Top Tether (asientos para niños) ¹⁾	120
⑩	Toma de corriente de 12 voltios	197
⑪	Argollas de amarre desplazables	158
⑫	Portaobjetos lateral derecho	190
⑬	Protector del umbral de carga	
⑭	Cinta de fijación	158
⑮	Piso del maletero desplazable	158
⑯	Piso del maletero	158
	En función del equipamiento, debajo del piso del maletero puede haber:	
	– Rueda de repuesto o rueda de emergencia	386
	– Kit reparapinchazos	450
	– Herramientas de a bordo	440
	– Subwoofer	443
⑰	Cubierta del maletero	158

Cuadro general del lado del acompañante

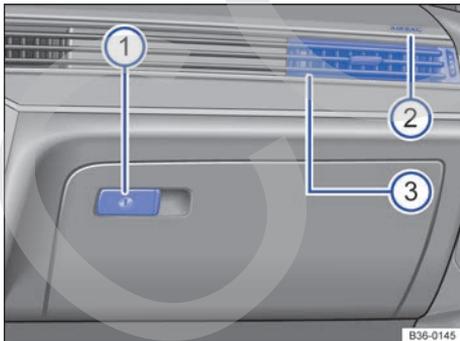


Fig. 17 Cuadro general del lado del acompañante (vehículos con el volante a la izquierda). En los vehículos con el volante a la derecha, la disposición es simétrica.

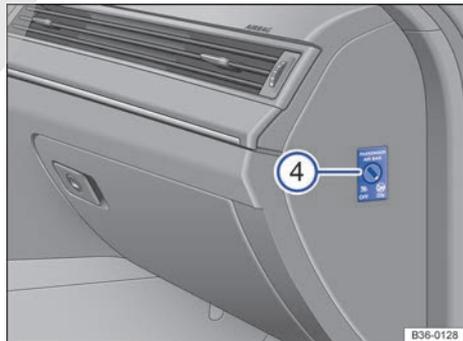


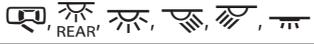
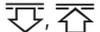
Fig. 18 Tablero de instrumentos con la puerta del acompañante abierta (vehículos con el volante a la izquierda). En los vehículos con el volante a la derecha, la disposición es simétrica.

¹⁾ En función del país puede haber 2 o 3 argollas de sujeción en el maletero.

Leyenda de la **fig. 17** y **fig. 18**:

①	Manilla de la guantera con cerradura	192
②	Ubicación del airbag frontal del acompañante en el tablero de instrumentos	109
③	Difusor de aire ◀ - - ▶	332
④	Lateral del tablero de instrumentos: conmutador de llave para desactivar el airbag frontal del acompañante	109 ◀

Cuadro general de los símbolos del revestimiento interior del techo

Símbolo	Significado	Véase
	Teclas para las luces interiores y de lectura	→ pág. 131
	Mando del techo de cristal	→ pág. 79
	Teclas de la cortinilla parasol (Variant)	→ pág. 79 ◀

Cuadro de instrumentos

Testigos de advertencia y de control

Los testigos de advertencia y de control sirven para advertir al conductor → , indicar la presencia de alguna anomalía →  o avisar de la activación de determinadas funciones. Algunos testigos de advertencia y de control se encienden al conectar el encendido y tienen que apagarse una vez se ponga el motor en marcha o durante la marcha.

Adicionalmente, puede que en la pantalla del cuadro de instrumentos se muestren mensajes que proporcionan información complementaria al conductor o que solicitan su intervención → pág. 24, *Instrumentos*.

Dependiendo del equipamiento del vehículo, puede que en la pantalla del cuadro de instrumentos se muestre una representación simbólica en lugar de un testigo de advertencia.

Algunos de los testigos de advertencia y de control van acompañados adicionalmente de señales acústicas al encenderse.

Los testigos de control que se encienden en el mando de las luces se explican en el capítulo "Luces" → pág. 131.

Símbolo	Significado → 	Véase
	Testigo de advertencia central. Tenga en cuenta las informaciones adicionales que se muestren en la pantalla del cuadro de instrumentos.	-
	 ¡No continúe la marcha! El freno de estacionamiento electrónico está conectado.	
	 ¡No continúe la marcha! El nivel del líquido de frenos está demasiado bajo o hay una avería en el sistema de frenos.	→ pág. 216
	 ¡No continúe la marcha! El nivel del líquido refrigerante del motor está demasiado bajo, la temperatura del líquido refrigerante es excesiva o hay una avería en el sistema de refrigeración del motor.	→ pág. 368
	 ¡No continúe la marcha! La presión del aceite del motor es demasiado baja.	→ pág. 362
	Si parpadea:  ¡No continúe la marcha! Hay una avería en el bloqueo electrónico de la columna de dirección. Si se enciende: la dirección electromecánica no funciona.	→ pág. 238
	¡Imposible arrancar el motor! El nivel de AdBlue® está demasiado bajo.	→ pág. 354
 junto con 	¡Imposible arrancar el motor! Hay una avería en el sistema del AdBlue®.	→ pág. 354
	El conductor o el acompañante no llevan abrochado el cinturón de seguridad. O BIEN: hay objetos encima del asiento del acompañante.	→ pág. 98

Símbolo	Significado → 	Véase
	¡Frene o desvíe la trayectoria! Advertencia de colisión del sistema de vigilancia Front Assist. O BIEN: advertencia de colisión del sistema de detección de peatones.	→ pág. 300 → pág. 305
	¡Pise el pedal del freno!	Cambiar de marchas → pág. 205 Frenar → pág. 216 Control de crucero adaptativo (ACC) → pág. 289
	Hay una avería en el alternador.	→ pág. 372
	Presencia de agua en el combustible en el caso de vehículos con motor diésel.	→ pág. 346
	Testigo de advertencia central. Tenga en cuenta las informaciones adicionales que se muestren en la pantalla del cuadro de instrumentos.	-
	Las pastillas de freno están desgastadas.	
	Si se enciende: hay una avería en el ESC o este se ha desconectado por causas del sistema. O BIEN: junto con el testigo de control del ABS  : hay una avería en el ABS. O BIEN: se ha vuelto a embornar la batería del vehículo. Si parpadea: el ESC o el ASR están regulando.	Sistema de infotainment → pág. 40, Frenar → pág. 216
	Se ha desconectado manualmente el ASR. O BIEN: se ha desconectado manualmente el ESC. O BIEN: se ha conectado manualmente el ESC Sport.	
	El ABS no funciona correctamente o no funciona en absoluto.	
	Hay una avería en el freno de estacionamiento electrónico.	
	La luz trasera antiniebla está encendida.	→ pág. 131
	Si se enciende: existe un fallo parcial o total en el alumbrado del vehículo, con excepción de la luz de curva ^{a)} .	→ pág. 460
	Si se enciende: hay una avería que influye en los gases de escape. Si parpadea: tienen lugar saltos en la combustión que dañan el catalizador.	Poner el motor en marcha → pág. 200 Gestión del motor y sistema de depuración de gases de escape → pág. 427
	Si se enciende: precalentamiento del motor diésel antes de su puesta en marcha. Si parpadea: hay una avería en la gestión del motor (motor diésel).	
EPC	Hay una avería en la gestión del motor (Electronic Power Control).	
	El régimen del motor está limitado (protección contra sobrecalentamiento).	
	El filtro de partículas diésel está saturado de hollín.	

Símbolo	Significado → 	Véase
	El enganche de bola para remolque no está bloqueado.	→ pág. 178
	Si se enciende: el funcionamiento de la dirección electromecánica está limitado o la batería estaba desembornada y se ha vuelto a embornar. Si parpadea: la columna de dirección está atirantada o no se desbloquea o bloquea.	→ pág. 238
	Si se enciende: la presión de inflado de los neumáticos es demasiado baja. Si parpadea: hay una avería en el sistema de control de los neumáticos.	→ pág. 386 → pág. 378
	Hay una avería en el sensor de lluvia y de luz.	→ pág. 145
	Hay una avería en el limpiacristales.	
	El nivel del agua del lavacristales está demasiado bajo.	
	El depósito de combustible está casi vacío.	→ pág. 346
	Si se enciende: el nivel del aceite del motor está demasiado bajo. Si parpadea: hay una avería en el sistema del aceite del motor.	→ pág. 362
	Hay una avería en el sistema de airbags y de los pretensores de los cinturones.	→ pág. 109
OFF 	El airbag frontal del acompañante está desactivado (PASSENGER AIR BAG OFF ).	
ON 	El airbag frontal del acompañante está activado (PASSENGER AIR BAG ON ).	
	El nivel de AdBlue® está bajo.	→ pág. 354
 junto con 	El sistema del AdBlue® presenta una avería o se ha llenado con AdBlue® que no cumple la norma prescrita.	→ pág. 354
	El tapón del depósito de combustible no está cerrado correctamente.	→ pág. 346
	El asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist) está conectado, pero no activo.	→ pág. 309
	El control de crucero adaptativo (ACC) no está disponible actualmente.	→ pág. 289
	El sistema de vigilancia Front Assist está desconectado. O BIEN: el sistema de detección de peatones está desconectado.	→ pág. 300 → pág. 305
	Hay una avería en el cambio.	→ pág. 205
	Hay una avería en la suspensión adaptativa (DCC).	→ pág. 328
	El intermitente izquierdo o derecho está encendido.	→ pág. 131
	Los intermitentes de emergencia están encendidos.	→ pág. 433

Símbolo	Significado → 	Véase
	Intermitentes del remolque.	→ pág. 131
	Si se enciende: ¡no tiene pisado el freno!	Frenar, detener y aparcar el vehículo → pág. 216 Cambiar de marchas → pág. 205
	Si parpadea: la tecla de bloqueo de la palanca selectora no está encastrada.	
	El vehículo es retenido por la función Auto Hold.	Frenar → pág. 216, Asistentes de arranque → pág. 240
	Si se enciende: el regulador de velocidad (GRA) está activo.	→ pág. 280
	Si se enciende: el control de cruceo adaptativo (ACC) está activo.	→ pág. 289
	Si se enciende: el limitador de velocidad está conectado y activo.	→ pág. 284
	Si parpadea: se ha sobrepasado la velocidad programada del limitador de velocidad.	
	El asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist) está conectado y activo.	→ pág. 309
	La luz de carretera está encendida o las ráfagas de luz están accionadas.	→ pág. 131
	El nivel de AdBlue® está bajo.	→ pág. 354
 junto con 	El sistema del AdBlue® presenta una avería o se ha llenado con AdBlue® que no cumple la norma prescrita.	→ pág. 354
	<i>Si el símbolo es de color blanco:</i> el asistente de descenso está activo (Passat Alltrack).	→ pág. 240
	<i>Si el símbolo es de color gris:</i> el asistente de descenso no está activo. El sistema está conectado, pero no está regulando (Passat Alltrack).	
	El perfil de conducción Offroad está activo.	→ pág. 328
	El control de cruceo adaptativo (ACC) está activo. No se detecta ningún vehículo por delante.	→ pág. 289
	<i>Si el símbolo es de color blanco:</i> el control de cruceo adaptativo (ACC) está activo. Se ha detectado un vehículo que circula por delante.	
	<i>Si el símbolo es de color gris:</i> el control de cruceo adaptativo (ACC) no está activo. El sistema está conectado, pero no está regulando.	
	El asistente de luz de carretera (Light Assist) o el asistente dinámico de luz de carretera (Dynamic Light Assist) están activos.	→ pág. 131
	Preaviso de servicio o aviso de que ha llegado el momento de realizar un servicio.	→ pág. 31

Símbolo	Significado → 	Véase
	Indica el estado de carga de la batería del teléfono móvil. Solo en caso de interfaz para teléfono móvil montada de fábrica y activada.	→ cuaderno <i>Sistema de navegación</i> o → cuaderno <i>Radio, sistema de navegación</i>
	La temperatura exterior es inferior a +4 °C (+39 °F).	→ pág. 24
	El sistema Start-Stop está disponible, el apagado automático del motor está activo.	→ pág. 240
	El sistema Start-Stop no está disponible. O BIEN: el sistema Start-Stop ha puesto el motor en marcha automáticamente.	
	Estado de marcha de consumo bajo	→ pág. 27
	Referencia a información en la documentación de a bordo	-

a) En el caso de averiarse la luz de curva, se indica por separado en la pantalla del cuadro de instrumentos.

ADVERTENCIA

Si se ignoran los testigos de advertencia que se hubieran encendido y los correspondientes mensajes, el vehículo podría quedarse parado en medio del tráfico, además de que se podrían producir accidentes y lesiones graves.

- No ignore nunca los testigos de advertencia ni los mensajes.
- Detenga el vehículo en cuanto sea posible y seguro.
- Estacione el vehículo a una distancia prudencial del tráfico rodado y de tal forma que ningún componente del sistema de escape entre en contacto con materiales fácilmente inflamables que pudiera haber debajo del vehículo (por ejemplo, hierba seca o combustible).
- Un vehículo que quede inmovilizado en la vía comporta un elevado riesgo de accidente para sus ocupantes y otros usuarios de la vía. En caso necesario, conecte los intermitentes de emergencia y coloque el triángulo de señalización para advertir a otros usuarios de la vía.
- Antes de abrir el capó del motor, apague el motor y deje que se enfríe lo suficiente.
- El vano motor de cualquier vehículo es una zona peligrosa en la que pueden producirse lesiones graves → pág. 358.

AVISO

Si ignora los testigos de control que se hubieran encendido y los correspondientes mensajes, se podrían producir daños en el vehículo. 

Instrumentos

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Cuadro general de los instrumentos (cuadro de instrumentos analógico) 25
- Cuadro general de los instrumentos en el Active Info Display (cuadro de instrumentos digital) 26
- Indicaciones de la pantalla 27
- Indicador de intervalos de servicio 31
- Head-up-Display (pantalla de visualización frontal) 32

El vehículo puede ir equipado con un cuadro de instrumentos analógico o con uno digital (Active Info Display).

Información adicional y advertencias:

- Testigos de advertencia y de control → pág. 20
- Sistema de información Volkswagen → pág. 33 

- Sistema de infotainment → pág. 40
- Cambiar de marchas → pág. 205
- Indicaciones sobre los trabajos incluidos en los servicios → cuaderno *Plan de Mantenimiento*

⚠ ADVERTENCIA

Cualquier distracción del conductor puede dar lugar a un accidente y a que se produzcan lesiones.

- No accione nunca las teclas del cuadro de instrumentos durante la marcha.

Cuadro general de los instrumentos (cuadro de instrumentos analógico)



Fig. 19 Cuadro de instrumentos analógico en el tablero de instrumentos.

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 25.

Explicaciones sobre los instrumentos → fig. 19:

- ① **Cuentarrevoluciones** (revoluciones x 1000 por minuto del motor en marcha)
El principio de la zona roja indica el régimen máximo permitido del motor para todas las marchas tras el rodaje y funcionando a temperatura de servicio. Antes de alcanzar la zona roja se debe cambiar a la siguiente marcha más larga, situar la palanca selectora en la posición **D/S** o levantar el pie del acelerador → ①.
- ② **Indicador de la temperatura del líquido refrigerante del motor** $\frac{1}{2}$ → pág. 368
- ③ **Indicaciones de la pantalla** → pág. 27

- ④ **Tecla de puesta a cero, de ajuste y de visualización de información** → pág. 27
- ⑤ **Velocímetro**
- ⑥ **Indicador del nivel de combustible**
→ pág. 346

⚠ AVISO

- Si el motor está frío, evite regímenes altos del motor, su sobresolicitación y los acelerones.
- Para evitar daños en el motor, la aguja del cuentarrevoluciones no deberá permanecer mucho tiempo en la zona roja de la escala.

🌿 Cambiando pronto a una marcha superior se reduce el consumo de combustible y el nivel de ruido.

Cuadro general de los instrumentos en el Active Info Display (cuadro de instrumentos digital)



Fig. 20 Active Info Display en el tablero de instrumentos.

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 25.

El Active Info Display es un cuadro de instrumentos digital con una pantalla TFT a color de gran resolución. Seleccionando diferentes perfiles de información se pueden visualizar indicaciones adicionales a las de los instrumentos circulares tradicionales, como el cuentarrevoluciones o el velocímetro.

Explicaciones sobre los instrumentos → fig. 20:

- ① **Cuentarrevoluciones** (revoluciones x 1000 por minuto del motor en marcha)
El principio de la zona roja indica el régimen máximo permitido del motor para todas las marchas tras el rodaje y funcionando a temperatura de servicio. Antes de alcanzar la zona roja se debe cambiar a la siguiente marcha más larga, situar la palanca selectora en la posición **D/S** o levantar el pie del acelerador → ①.
- ② **Indicador de los perfiles de información.** El contenido mostrado varía en función del perfil de información seleccionado. La figura muestra el perfil "Clásico" sin indicaciones adicionales.
- ③ **Indicaciones de la pantalla** → pág. 27
- ④ **Tecla de puesta a cero, de ajuste y de visualización de información** → pág. 27

- ⑤ **Velocímetro**
- ⑥ **Indicador digital de la velocidad**
- ⑦ **Indicador del nivel de combustible**
→ pág. 346
- ⑧ **Indicador de la temperatura del líquido refrigerante del motor** $\frac{\text{---}}{\text{---}}$ → pág. 368
- ⑨ **Marcha o posición de la palanca selectora seleccionada actualmente** → pág. 205

Perfiles de información

Mediante la opción de menú **Vistas** del sistema de información Volkswagen → pág. 33 se puede elegir entre diferentes perfiles de información sobre temas específicos. En función del perfil de información seleccionado, el Active Info Display muestra información adicional en la parte central de los instrumentos circulares → fig. 20 ②. Se puede elegir entre los siguientes perfiles de información:

- **Clásico.** No se muestra información adicional.
- **Consumo y autonomía.** Representación gráfica del consumo actual e indicación digital del consumo medio en el cuentarrevoluciones. Indicación digital de la autonomía en el velocímetro.
- **Eficiencia.** Indicación digital del consumo medio e indicación gráfica del consumo actual en el cuentarrevoluciones. En el velocímetro, el símbolo ∞ hace referencia a un estado de marcha de bajo consumo y una representación gráfica ayuda a ahorrar combustible. ▶

- **Navegación.** Con la guía al destino *activa*: indicación de la distancia que queda hasta el destino y la hora de llegada en el cuentarrevoluciones, así como navegación por flechas en el velocímetro. Con la guía al destino *inactiva*: indicación de la altura en el cuentarrevoluciones e indicación de la brújula en el velocímetro.
- **Sist. asist. conductor.** Representación gráfica de diferentes sistemas de asistencia al conductor → pág. 240 o indicación digital de la duración del viaje en el cuentarrevoluciones. Navegación por flechas o indicación de la brújula en el velocímetro.

Mapa de navegación en el Active Info Display

En función del equipamiento, el Active Info Display puede mostrar un mapa detallado. Para ello, seleccione la opción de menú **Navegación** en el sistema de información Volkswagen → pág. 33.

El mapa de navegación se puede mostrar en dos tamaños. Si se selecciona la representación grande del mapa, se reduce al mismo tiempo el tamaño de los instrumentos circulares. Para ajustar el tamaño del mapa, proceda como sigue:

- Pulse la tecla **OK** del volante multifunción → pág. 33 para cambiar entre los tamaños del mapa.
- **O BIEN:** pulse la tecla **▲** o **▼** del volante multifunción para seleccionar el tamaño deseado. La selección aparecerá enmarcada.
- Confirme la selección pulsando la tecla **OK** del volante multifunción.

⚠ AVISO

- Si el motor está frío, evite regímenes altos del motor, su sobresolicitación y los acelerones.
- Para evitar daños en el motor, la aguja del cuentarrevoluciones no deberá permanecer mucho tiempo en la zona roja de la escala.

 Cambiando pronto a una marcha superior se reduce el consumo de combustible y el nivel de ruido. ◀

Indicaciones de la pantalla

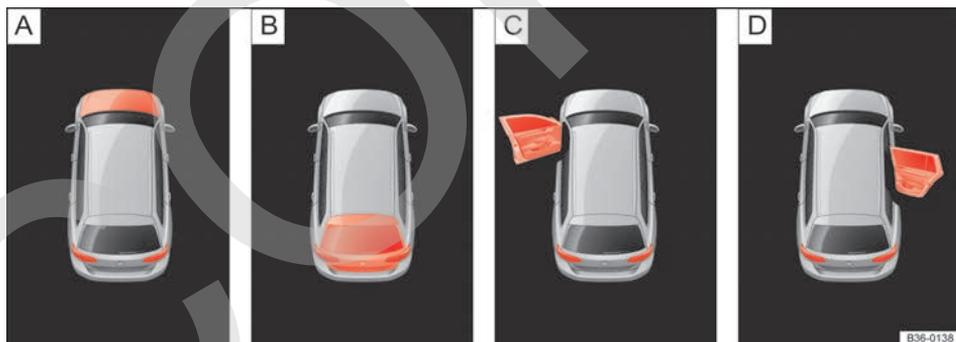


Fig. 21 En la pantalla del cuadro de instrumentos: **A**) Capó del motor abierto. **B**) Portón del maletero abierto. **C**) Puerta delantera izquierda abierta. **D**) Puerta trasera derecha abierta.

 Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 25.

Puertas, capó del motor y portón del maletero abiertos

Tras desbloquear el vehículo y durante la marcha, en la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra si alguna de las puertas, el capó del mo-

tor o el portón del maletero están abiertos y, dado el caso, también se indica con una señal acústica. Según la versión del cuadro de instrumentos, la representación puede variar. ▶

Legenda de la fig. 21		Véase
A	 ¡No continúe la marcha! El capó del motor está abierto o no está cerrado correctamente.	→ pág. 358
B	 ¡No continúe la marcha! El portón del maletero está abierto o no está cerrado correctamente.	→ pág. 70
C	 ¡No continúe la marcha! La puerta está abierta o no está cerrada correctamente.	→ pág. 69
D		

Indicaciones posibles en la pantalla del cuadro de instrumentos

En la pantalla del cuadro de instrumentos → fig. 19 ③ o → fig. 20 ③ se puede mostrar diversa información en función del equipamiento del vehículo:

- Puertas, capó del motor y portón del maletero abiertos → fig. 21
- Mensajes de advertencia y de información
- Cuentakilómetros
- Hora
- Indicaciones de la radio y del sistema de navegación → cuaderno *Radio* o → cuaderno *Sistema de navegación*
- Indicaciones del teléfono → cuaderno *Sistema de navegación* o → cuaderno *Radio, sistema de navegación*
- Temperatura exterior
- Indicación de la brújula
- Posiciones de la palanca selectora → pág. 205
- Marcha recomendada → pág. 205
- Indicación de los datos de viaje (indicador multifunción) y menú para realizar diversos ajustes → pág. 33
- Indicación de intervalos de servicio → pág. 31
- Advertencia de velocidad → pág. 33

- Advertencia de velocidad para los neumáticos de invierno
- Indicación del estado del sistema Start-Stop → pág. 30
- Señales detectadas por el sistema de detección de señales de tráfico → pág. 323
- Indicación del estado de la gestión de cilindros activa (ACT[®]) → pág. 228
- Estado de marcha de consumo bajo 
- Letras distintivas del motor (LDM)
- Personalización: saludo y selección del usuario

Mensajes de advertencia y de información

Al conectar el encendido o durante la marcha se comprueba el estado de determinadas funciones y componentes del vehículo. Las anomalías se muestran en la pantalla del cuadro de instrumentos en forma de símbolos de advertencia rojos y amarillos acompañados de mensajes → pág. 20 y, dependiendo del caso, incluso de una señal acústica. Según la versión del cuadro de instrumentos, la representación puede variar.

Las anomalías existentes también se pueden consultar manualmente. Para ello hay que abrir las opciones **Estado vehículo** o **Vehículo** en el menú de selección → pág. 33. ▶

Tipo de aviso	Color del símbolo	Explicación
Advertencia con prioridad 1	Rojo	El símbolo parpadea o se enciende (en parte acompañado de señales acústicas de advertencia).  ¡No continúe la marcha! ¡Peligro →  ! Compruebe la función que falla y elimine la causa. En caso necesario, solicite la ayuda de personal especializado.
Advertencia con prioridad 2	Amarillo	El símbolo parpadea o se enciende (en parte acompañado de señales acústicas de advertencia). Los fallos de funcionamiento o la falta de líquidos operativos pueden provocar daños en el vehículo y la avería del mismo →  . Compruebe lo antes posible la función que falla. En caso necesario, solicite la ayuda de personal especializado.
Mensaje informativo	-	Proporciona información sobre procesos en el vehículo.

Cuentakilómetros

El *cuentakilómetros total* registra el kilometraje total recorrido por el vehículo.

El *cuentakilómetros parcial (trip)* indica los kilómetros recorridos desde la última vez que se puso a cero. La última cifra indica 100 metros.

- Pulse brevemente la tecla  del cuadro de instrumentos → pág. 25 o → pág. 26 para poner el cuentakilómetros parcial a 0.

Hora

- Para ajustar la hora (de todos los relojes del vehículo), con las puertas cerradas pulse y mantenga pulsada la tecla  del cuadro de instrumentos → pág. 25 o → pág. 26 hasta que en la pantalla del mismo aparezca **Hora**.
- Suelte la tecla . En la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra la hora y aparece marcado el campo de las horas.
- Inmediatamente después, pulse la tecla  tantas veces como sea necesario hasta que se muestre la hora deseada. Para avanzar rápidamente, mantenga pulsada la tecla .
- Cuando haya terminado el ajuste de las horas, espere hasta que el campo de los minutos aparezca marcado en la pantalla del cuadro de instrumentos.
- Inmediatamente después, pulse la tecla  tantas veces como sea necesario hasta que se muestren los minutos deseados. Para avanzar rápidamente, mantenga pulsada la tecla .
- Suelte la tecla  para finalizar el ajuste de la hora.

La nueva hora se ajusta en el reloj analógico unos segundos después de conectar el encendido.

La hora también se puede ajustar en el sistema de infotainment mediante la tecla  y los botones de función  y  → pág. 40.

Indicador de la temperatura exterior

Si la temperatura exterior es inferior a aprox. +4 °C (+39 °F), en el indicador de la temperatura exterior se enciende adicionalmente el “símbolo del cristal de hielo” . Este símbolo permanece encendido hasta que la temperatura exterior sobrepasa los +6 °C (+43 °F) → .

Cuando el vehículo está detenido, la calefacción independiente está encendida → pág. 342 o se circula a muy poca velocidad, la temperatura exterior indicada puede ser superior a la real debido al calor emitido por el motor.

El margen de medición abarca desde -45 °C (-49 °F) hasta +76 °C (+169 °F).

Indicación de la brújula

Cuando el encendido está conectado y el sistema de navegación encendido, en la pantalla del cuadro de instrumentos se indica la dirección en la que se circula.

Posiciones de la palanca selectora (cambio automático)

La posición actual de la palanca selectora se muestra tanto junto a la palanca como en la pantalla del cuadro de instrumentos. Cuando la palanca se encuentra en la posición **D/S**, así como en la posición Tiptronic, puede que en la pantalla del cuadro de instrumentos se muestre la marcha engranada en cada momento → pág. 205. ▶

Marcha recomendada

En la pantalla del cuadro de instrumentos puede mostrarse durante la conducción en el modo Tip-tronic una recomendación de la marcha que con- vendría elegir para ahorrar combustible → pág. 205.

Advertencia de velocidad para los neumáticos de invierno

Si se supera la velocidad máxima programada, aparece una advertencia en la pantalla del cuadro de instrumentos → pág. 33.

En el sistema de infotainment se pueden realizar ajustes para la advertencia de velocidad median- te la tecla **CAR** y los botones de función  y  (Neumáticos) → pág. 40.

Indicación del estado del sistema Start-Stop

En la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra información acerca del estado actual → pág. 240.

Estado de marcha de bajo consumo

Durante la marcha, en la pantalla del cuadro de instrumentos aparece la indicación  cuando el vehículo se encuentra en un estado de bajo con- sumo debido, p. ej., a la gestión de cilindros acti- va (ACT[®]) → pág. 228 o a la función de despla- zamiento por inercia del cambio automático → pág. 205.

Letras distintivas del motor (LDM)

Pulse y mantenga pulsada (aprox. 15 segundos) la tecla  del cuadro de instrumentos → pág. 25 o → pág. 26 para que en la pantalla del mismo se muestren las letras distintivas del motor (LDM) que lleva montado el vehículo. Para ello, el en- cendido tiene que estar conectado y el motor apagado.

ADVERTENCIA

Si se ignoran los testigos de advertencia que se hubieran encendido y los correspondientes mensajes, el vehículo podría quedarse parado en medio del tráfico, además de que se podrían producir accidentes y lesiones graves.

- No ignore nunca los testigos de advertencia ni los mensajes.
- Detenga el vehículo en cuanto sea posible y seguro.
- Un vehículo que quede inmovilizado en la vía comporta un elevado riesgo de accidente pa- ra sus ocupantes y otros usuarios de la vía.

En caso necesario, conecte los intermitentes de emergencia y coloque el triángulo de pre- señalización para advertir a otros usuarios de la vía.

- Estacione el vehículo a una distancia pruden- cial del tráfico rodado y de tal forma que nin- gún componente del sistema de escape entre en contacto con materiales fácilmente infla- mables que pudiera haber debajo del vehí- culo (por ejemplo, hierba seca o combustible).

ADVERTENCIA

Aun cuando la temperatura exterior sea supe- rior al punto de congelación, podría haber hielo en carreteras y puentes.

- El “símbolo del cristal de hielo” indica que puede haber peligro de heladas.
- A temperaturas exteriores superiores a los +4 °C (+39 °F), también podría haber hielo aun cuando no se encienda el “símbolo del cristal de hielo”.
- ¡No se fie nunca solamente del indicador de la temperatura exterior!

AVISO

Si ignora los testigos de control que se hubieran encendido y los correspondientes mensajes, se podrían producir daños en el vehículo.

 Existen diversos cuadros de instrumentos, de ahí que puedan variar las versiones e in- dicaciones de la pantalla. En el caso de las panta- llas sin visualización de mensajes informativos o de advertencia, las anomalías se indicarán sola- mente mediante testigos de control.

 En función del equipamiento, algunos ajus- tes e indicaciones pueden realizarse o mos- trarse también en el sistema de infotainment.

 De existir varias advertencias, los símbolos correspondientes se encenderán sucesiva- mente durante algunos segundos. Los símbolos permanecerán encendidos hasta que se elimine la causa.

 Si al conectar el encendido se muestran ad- vertencias sobre anomalías existentes, posi- blemente no se podrán realizar ajustes ni se po- drá visualizar información de la manera descrita. En este caso, acuda a un taller especializado y so- licite la reparación de las anomalías.



Indicador de intervalos de servicio



Fig. 22 Representación esquemática: ejemplo de visualización de un aviso de servicio en la pantalla del cuadro de instrumentos.

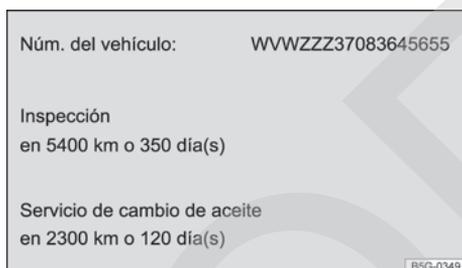


Fig. 23 Representación esquemática: ejemplo de visualización de las informaciones de servicio en el sistema de infotainment.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠, al principio de este capítulo, en la página 25.

Las indicaciones acerca de los servicios aparecen en la pantalla del cuadro de instrumentos → [fig. 22](#) y en el sistema de infotainment → [fig. 23](#).

Existen diversas versiones de cuadros de instrumentos y sistemas de infotainment, de ahí que puedan variar las versiones y las indicaciones de las pantallas.

En Volkswagen se distingue entre servicios de cambio de aceite e inspecciones. El indicador de intervalos de servicio informa de la fecha del próximo servicio que incluye un cambio del aceite del motor y de la próxima inspección que se ha de realizar. Las fechas de los servicios también figuran en el Plan de Mantenimiento.

En los vehículos con **Servicio de cambio de aceite fijo**, vienen ya predeterminados unos intervalos de servicio fijos.

En los vehículos con **Servicio de cambio de aceite flexible**, los intervalos se calculan individualmente. El avance de la técnica ha hecho posible que se reduzcan considerablemente los trabajos de mantenimiento. Solo hay que realizar un servicio de cambio de aceite cuando el vehículo lo necesita. Para ello también se tienen en cuenta las condiciones en las que se utiliza el vehículo y el estilo de conducción individual. El preaviso de servicio aparece por primera vez 30 días antes de la fecha en la que corresponda realizar el servicio en cuestión. Los kilómetros y el tiempo que faltan se redondean siempre a 100 km y a días completos respectivamente.

Preaviso de servicio

Si hubiera que realizar próximamente un servicio de cambio de aceite o una inspección, aparecerá un preaviso al conectar el encendido.

La cifra indicada son los kilómetros que aún se pueden recorrer o el tiempo que falta hasta la fecha del próximo servicio.

Aviso de servicio

Cuando **llegue el momento de realizar un servicio de cambio de aceite** o una **inspección**, sonará una señal acústica al conectar el encendido y durante algunos segundos aparecerá en la pantalla del cuadro de instrumentos el símbolo de la llave fija , así como uno de los siguientes mensajes → [fig. 22](#):

¡Inspección ahora!

¡Servicio de aceite ahora!

¡Servicio de aceite e inspección ahora!

Consultar los servicios

Con el encendido conectado, el motor apagado y el vehículo detenido se puede consultar el servicio actual:

- Pulse y mantenga pulsada la tecla  del cuadro de instrumentos → [pág. 25](#) o → [pág. 26](#) hasta que en la pantalla aparezca la palabra **Servicio**.
- Suelte la tecla . En la pantalla se muestra el mensaje de servicio actual. ▶

La información sobre los servicios → fig. 23 también se puede visualizar en el sistema de infotainment mediante la tecla **CAR** y los botones de función y **Servicio** → pág. 40.

Reiniciar el indicador de intervalos de servicio

Si el servicio de cambio de aceite o la inspección no los ha realizado un concesionario Volkswagen, se puede reiniciar el indicador tal y como se describe a continuación:

- Desconecte el encendido.
- Pulse y mantenga pulsada la tecla **0.0** del cuadro de instrumentos → pág. 25 o → pág. 26.
- Vuelva a conectar el encendido.
- Suelte la tecla **0.0** cuando en la pantalla del cuadro de instrumentos aparezca uno de los siguientes mensajes:

¿Reiniciar servicio de aceite?

¿Reiniciar Inspección?

- Para confirmar, pulse la tecla **0.0** del cuadro de instrumentos → pág. 25 o → pág. 26.

Si se reinicia el servicio de cambio de aceite manualmente, el indicador de intervalos de servicio cambia a continuación a un intervalo de servicio fijo, aunque el vehículo cuente con el **Servicio de cambio de aceite flexible**.

El mensaje de servicio se apaga al cabo de unos segundos tras poner el motor en marcha o pulsando la tecla **OK/RESET** de la palanca del limpiacristales o la tecla **OK** del volante multifunción → pág. 33.

En los vehículos con Servicio flexible, si la batería estuvo desembornada durante un período de tiempo largo, no será posible calcular el tiempo que falta para el próximo servicio. De ahí que el indicador de intervalos de servicio pueda mostrar cálculos incorrectos. En este caso habrá que tener en cuenta los intervalos de mantenimiento máximos permitidos → cuaderno *Plan de Mantenimiento*.

Head-up-Display (pantalla de visualización frontal)



Fig. 24 Junto al volante: regulador del Head-up-Display (flecha).



Fig. 25 En el tablero de instrumentos, encima del volante: ejemplos de indicaciones en el Head-up-Display.

Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 25.

El Head-up-Display proyecta determinada información o advertencias de los sistemas de asistencia o del sistema de navegación, si está encendido, en el campo de visión del conductor.

Conectar y desconectar el Head-up-Display

Para conectar o desconectar el Head-up-Display, presione sobre el regulador → fig. 24. ▶

Ajuste de la altura

Para adaptar el ángulo de visibilidad, ajuste la altura del Head-up-Display tal y como se indica a continuación:

- Siéntese de forma óptima en el asiento → pág. 83.
- Ajuste la altura deseada del Head-up-Display con el regulador → fig. 24.

Ajustes en el sistema de infotainment

En el sistema de infotainment se pueden realizar más ajustes para el Head-up-Display.

Para acceder al menú **Ajustes del Head-up-Display**, pulse la tecla **CAR** y los botones de función **☺** y **(Head-up-Display)**.

Se pueden realizar los siguientes ajustes:

En el submenú **Pantalla**:

- Ajuste de la intensidad luminosa de las indicaciones del Head-up-Display. La intensidad se reduce automáticamente a medida que disminuye la luminosidad ambiental. La intensidad básica se ajusta junto con la iluminación de los instrumentos → pág. 142.
- Selección de la combinación de colores deseada. Se puede elegir entre la combinación de colores estándar y otra alternativa.

En el submenú **Contenidos**:

- Selección de las indicaciones que se han de mostrar en el Head-up-Display, p. ej., indicaciones del control de crucero adaptativo (ACC) o del sistema de navegación. Algunas indicaciones no se pueden ocultar, p. ej., las advertencias.

⚠ AVISO

El Head-up-Display podría salirse de la guía si se somete a mucha presión, p. ej., al limpiarlo.

- No ejerza nunca demasiada presión al limpiar el Head-up-Display.

⚠ AVISO

Para evitar que se raye el cristal de protección, no coloque nunca objetos en el orificio de salida del Head-up-Display.

 La utilización de gafas de sol con filtros de polarización o la existencia de condiciones de luz desfavorables pueden provocar que no se vean bien las indicaciones.

 Para ver la pantalla de forma óptima, ajuste correspondientemente el asiento y la altura del Head-up-Display.

 La visualización de la guía al destino del sistema de navegación en el Head-up-Display puede que no esté disponible en algunos países. <

Sistema de información Volkswagen

📖 Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

– Cuadro de la estructura de los menús	34
– Utilización del menú de selección del cuadro de instrumentos	35
– Tecla de los sistemas de asistencia al conductor	36
– Menú de selección	36
– Indicador de los datos de viaje (indicador multifunción)	37
– Menú Asistentes	39

Con el sistema de información Volkswagen se puede acceder a diferentes funciones y consultar diversa información en la pantalla del cuadro de instrumentos, p. ej., los datos de viaje (indicador multifunción) siempre y cuando el encendido esté conectado.

El número de menús y de indicaciones informativas disponibles en el sistema de información Volkswagen depende del sistema electrónico y del equipamiento del vehículo.

En un taller especializado se pueden programar otras funciones o cambiar las existentes en función del equipamiento del vehículo. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

Algunas opciones de menú solo se pueden abrir con el vehículo detenido. ▶

Información adicional y advertencias:

- Sistema de infotainment → pág. 40
- Sistemas de asistencia al conductor → pág. 240
- Equipo de radio o Sistema de navegación → cuaderno *Radio* o → cuaderno *Sistema de navegación*

ADVERTENCIA

Cualquier distracción del conductor puede dar lugar a un accidente y a que se produzcan lesiones.

- No consulte nunca los menús de la pantalla del cuadro de instrumentos durante la marcha.

 Tras poner el motor en marcha con la batería del vehículo profundamente descargada o recién cambiada, puede que algunos ajustes del sistema (como la hora, la fecha, los ajustes de confort personalizados y las programaciones) se hayan desajustado o borrado. Compruebe y corrija estos ajustes una vez que la batería esté lo suficientemente cargada.

Cuadro de la estructura de los menús

 Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 34.

A continuación se muestra a modo de ejemplo la estructura de los menús del sistema de información Volkswagen en la pantalla del cuadro de instrumentos. El número real de menús disponibles y la denominación de las distintas opciones de estos menús dependen del sistema electrónico y del equipamiento del vehículo.

Datos de viaje → pág. 37

- Consumo
- Consumo medio
- Autonomía
- Consumidores de confort
- Autonomía AdBlue (autonomía AdBlue, autonomía ¹⁾)
- Duración del viaje

- Recorrido
- Velocidad media
- Velocidad digital
- Advertencia de velocidad
- Detección de las señales de tráfico
- Temperatura del aceite

Asistentes → pág. 36

- Lane Assist On / Off
- Front Assist On / Off
- Sistema de detección de peatones On / Off
- Asistente de cambio de carril (Side Assist) On / Off
- Asistente de salida del aparcamiento (Exit Assist) On / Off
- Control de crucero adaptativo (ACC)

Vistas²⁾ → pág. 24

- Clásico
- Consumo y autonomía
- Eficiencia
- Navegación
- Sistemas de asistencia al conductor

Navegación → cuaderno *Sistema de navegación*

Audio → cuaderno *Radio* y → cuaderno *Sistema de navegación*

Teléfono → cuaderno *Sistema de navegación* o → cuaderno *Radio, sistema de navegación*

Estado vehículo → pág. 36

Personalización (selección de usuario) → pág. 40

¹⁾ A partir de una autonomía inferior a aprox. 2400 km con el nivel actual del depósito de AdBlue®.

²⁾ Únicamente en vehículos con Active Info Display (cuadro de instrumentos digital).

Utilización del menú de selección del cuadro de instrumentos

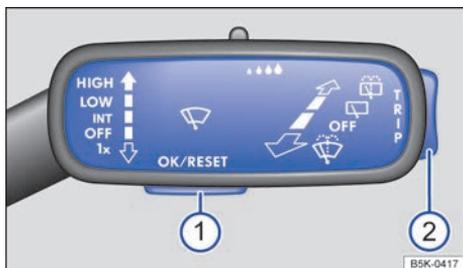


Fig. 26 Vehículos sin volante multifunción: tecla ① en la palanca del limpiacristales (en el lado derecho de la columna de dirección) para confirmar opciones de menú y tecla basculante ② para cambiar de menú y de indicación informativa.



Fig. 27 Lado derecho del volante multifunción: teclas para utilizar los menús y las indicaciones informativas del cuadro de instrumentos.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠, al principio de este capítulo, en la página 34.

Los vehículos con volante multifunción → fig. 27 no cuentan con teclas en la palanca del limpiacristales → fig. 26. En este caso, el sistema de información Volkswagen solo se maneja con las teclas del volante multifunción.

Mientras haya una advertencia con prioridad 1 → pág. 24, no se podrá visualizar ningún menú. Algunas advertencias se pueden confirmar y dejar de visualizar pulsando la tecla ① situada en la palanca del limpiacristales o la tecla **OK** situada en el volante multifunción → fig. 27.

Abrir el menú de selección y seleccionar un menú o una indicación informativa

- Conecte el encendido.
- Personalización: seleccione un usuario.
- Si se muestra un mensaje o el pictograma de un vehículo, pulse la tecla → fig. 26 ① de la palanca del limpiacristales o la tecla **OK** del volante multifunción (en caso necesario, varias veces) → fig. 27.
- Si el manejo se realiza con la palanca del limpiacristales: para visualizar el menú de selección → pág. 36 o para volver al menú de selección desde un menú o desde una indicación informativa, mantenga pulsada la tecla basculante → fig. 26 ② hasta que se visualice el menú de selección. Para cambiar de una opción a otra del menú de selección, pulse la parte superior o inferior de la tecla basculante.
- Si el manejo se realiza mediante el volante multifunción: para visualizar el menú de selección y para cambiar de una opción a otra del mismo, pulse la tecla **↵** o **⏪** → fig. 27.
- Para abrir el menú o la indicación informativa mostrados en el menú de selección, pulse la tecla → fig. 26 ① de la palanca del limpiacristales o la tecla **OK** del volante multifunción → fig. 27, o espere algunos segundos hasta que el menú o la indicación informativa se abran automáticamente.

Realizar ajustes en los menús

- En el menú visualizado, pulse la parte superior o inferior de la tecla basculante → fig. 26 ② de la palanca del limpiacristales o la tecla **▲** o **▼** del volante multifunción → fig. 27 hasta marcar la opción de menú deseada. La opción marcada aparece enmarcada.
- Realice la modificación deseada pulsando la tecla → fig. 26 ① de la palanca del limpiacristales o la tecla **OK** del volante multifunción → fig. 27. Una marca indica que la función o el sistema están activados.

Volver al menú de selección

- *Mediante el menú:* seleccione la opción **Atrás** del menú correspondiente para salir de él.
- *Si el manejo se realiza mediante el volante multifunción:* pulse la tecla **↵** o **⏪** → fig. 27. ▶

i Si al conectar el encendido se muestran advertencias sobre anomalías existentes, posiblemente no se podrán realizar ajustes ni se podrá visualizar información de la manera descrita. En este caso, acuda a un taller especializado y solicite la reparación de las anomalías.

Tecla de los sistemas de asistencia al conductor

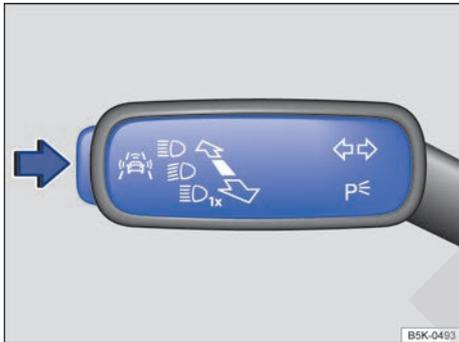


Fig. 28 En la palanca de los intermitentes y de la luz de carretera, en el lado izquierdo de la columna de dirección: tecla de los sistemas de asistencia al conductor.

Tenga en cuenta **!**, al principio de este capítulo, en la página 34.

Con la tecla situada en la palanca de los intermitentes y de la luz de carretera se pueden conectar y desconectar los sistemas de asistencia al conductor que se muestran en el menú **Asistentes** → pág. 240.

Conectar y desconectar los sistemas de asistencia al conductor individualmente

- Pulse la tecla → **fig. 28** en el sentido de la flecha para abrir el menú **Asistentes**.
- Seleccione el sistema de asistencia en cuestión y conéctelo o desconéctelo → pág. 35. Si un sistema de asistencia está conectado, se indica con una marca.
- A continuación, confirme la selección con la tecla **OK/RESET** de la palanca del limpiacristales o la tecla **OK** del volante multifunción → pág. 35.

Los sistemas de asistencia al conductor también se pueden conectar y desconectar en el sistema de infotainment mediante la tecla **CAR** y los botones de función **☺** y **Asistencia al conductor** → pág. 40.

i La tecla de los sistemas de asistencia al conductor también puede ir montada en vehículos que no vayan equipados con sistemas de asistencia al conductor compatibles. En este caso la tecla no funciona.

Menú de selección

Tenga en cuenta **!**, al principio de este capítulo, en la página 34.

Menú	Función	Véase
Datos de viaje	Informaciones y opciones de configuración del indicador de los datos de viaje (indicador multifunción)	→ pág. 37, → pág. 40
Asistentes	Informaciones y opciones de configuración de los sistemas de asistencia al conductor	→ pág. 39, → pág. 40
Vistas	Selección de diferentes perfiles de información del Active Info Display (cuadro de instrumentos digital)	→ pág. 24

Menú	Función	Véase
Navegación	Indicaciones informativas del sistema de navegación cuando está encendido: Con la guía al destino activa se muestran flechas de giro y barras de proximidad. La representación es parecida a la representación mediante símbolos del sistema de infotainment. En función del equipamiento, en su lugar puede mostrarse un mapa detallado en la pantalla del cuadro de instrumentos. Si la guía al destino no está activa, se muestra la dirección de marcha (función de brújula) y el nombre de la calle por la que se circula.	→ cuaderno <i>Sistema de navegación</i>
Audio	Indicación de la emisora en el modo Radio Visualización de la lista de emisoras en el modo Radio Indicación del título en el modo Media	→ cuaderno <i>Radio</i> o → cuaderno <i>Sistema de navegación</i>
Teléfono	Visualización de informaciones del teléfono Manejo del teléfono	→ cuaderno <i>Sistema de navegación</i> o → cuaderno <i>Radio, sistema de navegación</i>
Estado vehículo o Vehículo	Visualización y memorización de los mensajes actuales de advertencia o de información Esta opción solo aparece cuando hay mensajes de este tipo.	→ pág. 24, → pág. 40

Indicador de los datos de viaje (indicador multifunción)

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 34.

El indicador de los datos de viaje (indicador multifunción) muestra diversos datos de viaje y valores de consumo. El indicador de los datos de viaje se puede abrir en el menú de selección → pág. 35.

Cambiar de una indicación a otra

- *Vehículos sin volante multifunción*: pulse la tecla basculante **TRIP** de la palanca del limpiacristales → fig. 26.
- *Vehículos con volante multifunción*: pulse la tecla **▲** o **▼** → fig. 27.

Memorias de los datos de viaje

El indicador de los datos de viaje (indicador multifunción) cuenta con tres memorias automáticas:

- Desde la salida
- Desde el repostaje
- Cálculo total

En la pantalla se puede consultar qué memoria se está visualizando en ese momento.

Con el encendido conectado y visualizándose una de las memorias, pulse la tecla **OK/RESET** de la palanca del limpiacristales o la tecla **OK** del volante multifunción para cambiar de una memoria a otra.

Indicación	Función
Desde la salida	Visualización y memorización de los datos de viaje y los valores de consumo desde que se conecta el encendido hasta que se desconecta. Si se continúa la marcha antes de que transcurran 2 horas aprox. desde la desconexión del encendido, los valores nuevos se añaden a los ya memorizados. Si se interrumpe la marcha durante más de 2 horas, la memoria se borra automáticamente.
Desde repost.	Visualización y memorización de los datos de viaje y de los valores de consumo recopilados. Al repostar, la memoria se borra automáticamente.
Cálculo total	Esta memoria recoge los datos de viaje de un número indeterminado de trayectos hasta un máximo de 19 horas y 59 minutos o 99 horas y 59 minutos, o bien de 1999,9 km o 9999,9 km en función de la versión del cuadro de instrumentos. Cuando se sobrepasa alguno de estos valores máximos ^{a)} , la memoria se borra automáticamente y comienza otra vez de 0.

a) Varía en función de la versión del cuadro de instrumentos.

Borrar una memoria de datos de viaje manualmente

- Seleccione la memoria que desee borrar.
- Pulse la tecla **OK/RESET** de la palanca del limpiacristales o la tecla **OK** del volante multifunción y manténgala pulsada durante aprox. 2 segundos.

Selección personal de las indicaciones

En el sistema de infotainment se pueden seleccionar los datos de viaje que se han de mostrar en la pantalla del cuadro de instrumentos mediante la tecla **CAR** y los botones de función **⏪** y **⏩** **Cuadro de instrumentos** → pág. 40.

Ejemplos de indicaciones

Indicación	Función
Consumo	El consumo actual de combustible se indica en l/100 km durante la marcha y en l/h cuando el vehículo está detenido.
Consumo medio	Tras conectar el encendido, el consumo medio de combustible comienza a visualizarse en l/100 km una vez recorridos 300 metros aproximadamente. Hasta ese momento aparecen guiones. El valor indicado se actualiza aprox. cada 5 segundos.
Autonomía	Distancia aproximada en km que aún se puede recorrer con el nivel actual del depósito de combustible si se mantiene el mismo estilo de conducción. El cálculo se realiza en base al consumo actual de combustible, entre otros factores.
Consumidores de confort	Se muestra una relación de los sistemas de confort conectados que pueden incrementar el consumo de combustible, por ejemplo, el climatizador.
Autonomía AdBlue O BIEN: Autonomía 	Distancia aproximada en km que aún se puede recorrer con el nivel actual del depósito de AdBlue [®] si se mantiene el mismo estilo de conducción. La indicación aparece a partir de una autonomía inferior a 2400 km. Esta indicación no se puede desactivar en el submenú Cuadro de instrumentos .
Duración viaje	Tiempo transcurrido en horas (h) y minutos (min) desde que se conectó el encendido
Recorrido	Distancia en km recorrida desde que se conectó el encendido 

Indicación	Función
Velocidad media	Tras conectar el encendido, la velocidad media comienza a visualizarse una vez recorridos 100 metros aproximadamente. Hasta ese momento aparecen guiones. El valor indicado se actualiza aprox. cada 5 segundos.
Indicación digital de la velocidad	Velocidad actual en formato digital
Advertencia a --- km/h o Advertencia a --- mph	Si se supera la velocidad programada, entre 30 km/h (18 mph) y 250 km/h (155 mph), suena una señal acústica y, dado el caso, se muestra una advertencia.
Detección de las señales de tráfico	Se muestran las señales de tráfico detectadas.
Temp. del aceite	Temperatura actual del aceite del motor en formato digital

Programar una velocidad para la advertencia de velocidad

- Seleccione la indicación **Advertencia a --- km/h** o **Advertencia a --- mph**.
- Pulse la tecla **OK/RESET** de la palanca del limpiacristales o la tecla **OK** del volante multifunción para programar la velocidad actual y activar la advertencia.
- Dado el caso, ajuste la velocidad deseada en el transcurso de aprox. 5 segundos con la tecla basculante **TRIP** de la palanca del limpiacristales

o la tecla **▲** o **▼** del volante multifunción. A continuación, pulse de nuevo la tecla **OK/RESET** o **OK**, o espere algunos segundos. La velocidad queda programada y la advertencia activada.

- *Para desactivar* la advertencia, pulse la tecla **OK/RESET** o la tecla **OK**. Se borra la velocidad programada.

Menú Asistentes

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 34.

Menú	Función
Lane Assist	Conexión y desconexión del asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist) → pág. 309
Front Assist	Conexión y desconexión del sistema de vigilancia Front Assist → pág. 300
Det. peatones	Conexión y desconexión del sistema de detección de peatones → pág. 305
Side Assist	Conexión y desconexión del asistente de cambio de carril (Side Assist) → pág. 316
Exit Assist	Conexión y desconexión del asistente de salida del aparcamiento (Exit Assist) → pág. 316
ACC	Visualización del control de crucero adaptativo (ACC) → pág. 289

Sistema de infotainment

Ajustes de menús y del sistema

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Menú Ajustes del vehículo 41

El sistema de infotainment concentra importantes sistemas del vehículo en una sola unidad de mando central, p. ej., ajustes de menús, equipo de radio o sistema de navegación.

Información adicional y advertencias:

- Instrumentos → pág. 24
- Sistema de información Volkswagen → pág. 33
- Cierre centralizado y sistema de cierre → pág. 58
- Ventanillas → pág. 76
- Luces → pág. 131
- Limpialavacristales → pág. 145
- Espejos retrovisores → pág. 151
- Sistemas de asistencia a la frenada → pág. 216
- Conducir de forma ecológica → pág. 228
- Sistemas de asistencia al conductor → pág. 240
- Sistemas de control de los neumáticos → pág. 378
- Información importante sobre las llantas y los neumáticos → pág. 386
- → cuaderno *Radio* o → cuaderno *Sistema de navegación*

Información general sobre el manejo

En el siguiente apartado se ha recopilado toda la información relevante para realizar ajustes en el menú **Ajustes Vehículo**. La información general sobre el manejo del sistema de infotainment, así como sobre las indicaciones de adver-

tencia y de seguridad que se han de tener en cuenta, se encuentra en un manual aparte → cuaderno *Radio* o → cuaderno *Sistema de navegación*.

Ajustes del sistema y visualización de información relativa al vehículo

Tras pulsar la tecla del infotainment **CAR** se puede mostrar información o realizar ajustes pulsando brevemente los botones de función correspondientes. Así, por ejemplo, pulsando el botón de función  en el menú **Estado del vehículo** se puede consultar el estado actual del sistema Start-Stop → pág. 240.

- Ajustes del vehículo → pág. 41
- Think Blue. Trainer. → pág. 228.
- Monitor de potencia → pág. 45
- Cronómetro → pág. 47
- Indicador Offroad → pág. 232
- Ajustes de la calefacción independiente → pág. 342.
- Medios activos
- Datos de viaje
- Estado del vehículo
- Consumidores de confort
- Selección de la emisora de radio

ADVERTENCIA

Cualquier distracción del conductor puede dar lugar a un accidente y a que se produzcan lesiones. Manejar el sistema de infotainment puede distraer la atención del tráfico.

- Conduzca siempre prestando la máxima atención al tráfico y de forma responsable.

 Tras poner el motor en marcha con la batería del vehículo profundamente descargada o recién cambiada, puede que algunos ajustes del sistema (como la hora, la fecha, los ajustes de confort personalizados y las programaciones) y las cuentas de usuario se hayan desajustado o borrado. Compruebe y corrija estos ajustes una vez que la batería esté lo suficientemente cargada.



Menú Ajustes del vehículo

📖 **Tenga en cuenta** ⚠, al principio de este capítulo, en la página 40.

Abrir el menú Ajustes del vehículo

- Conecte el encendido.
- Dado el caso, encienda el sistema de infotainment.
- Pulse la tecla del infotainment **CAR**.
- Pulse brevemente el botón de función **☰** para abrir el menú **Ajustes del vehículo**.
- Para abrir otros menús dentro del menú **Ajustes del vehículo** o para realizar ajustes en las opciones de menú, pulse brevemente los botones de función correspondientes.

Si la casilla de verificación del botón de función está marcada , significa que la función en cuestión está activada.

Las modificaciones que se realicen en los menús de ajuste se aplicarán inmediatamente de forma automática y se asignarán a la cuenta de usuario que esté activa.

Pulsando brevemente el botón de función **☰** se vuelve al menú anterior.

Cuadro general de los menús

El siguiente cuadro general muestra a modo de ejemplo la estructura de los menús del sistema de infotainment. El número real de menús disponibles y la denominación de las distintas opciones de estos menús dependen del sistema electrónico y del equipamiento del vehículo.

Menú	Submenú	Opciones de ajuste	Información adicional
Sistema ESC	-	Se pueden desactivar y activar los siguientes sistemas: – Regulación antipatinaje en aceleración (ASR) – Programa electrónico de estabilización (ESC) – Modo deportivo del programa electrónico de estabilización (ESC Sport)	→ pág. 216
Ajustes de neumáticos	Control presión neumáticos	Selección de un estado de carga: – Estándar – Confort – Carga completa	→ pág. 378
	Sistema de control de los neumáticos	Memorización de las presiones de inflado de los neumáticos SET	
	Neumáticos de invierno	Activación y desactivación de la advertencia de velocidad Ajuste del valor de la advertencia de velocidad	→ pág. 386

Menú	Submenú	Opciones de ajuste	Información adicional
Ajustes de la asistencia al conductor	ACC (control de cruceo adaptativo)	Activación y desactivación del ajuste por el que se toma la última distancia seleccionada Se pueden ajustar las siguientes funciones: - Programa de conducción - Nivel de distancia activo (distancia temporal con respecto al vehículo precedente) tras conectar el control de cruceo adaptativo (ACC)	→ pág. 289
	Front Assist (sistema de vigilancia)	Se pueden activar y desactivar las siguientes funciones: - Sistema de vigilancia - Preaviso - Visualización de la advertencia de la distancia	→ pág. 300
	Detección de peatones	Se pueden activar y desactivar las siguientes funciones: - Detección de peatones - Preaviso	→ pág. 305
	Lane Assist (asistente aviso salida carril)	Se pueden activar y desactivar las siguientes funciones: - Asistente de aviso de salida del carril - Guiado central en carril	→ pág. 309
	Side Assist (asistente de cambio de carril)	Activación y desactivación del asistente de cambio de carril (Side Assist) Ajuste de la intensidad luminosa de la indicación en el retrovisor exterior	→ pág. 316
	Detección de las señales de tráfico	Se pueden activar y desactivar las siguientes funciones: - Visualización de las señales de tráfico detectadas en el indicador de los datos de viaje (indicador multifunción) - Detección de remolque (visualización de señales de tráfico para vehículos con remolque) - Activación y desactivación de la advertencia de velocidad	→ pág. 323
	Detección del cansancio	Activación y desactivación del sistema de detección del cansancio	→ pág. 327
	Protección de ocupantes proactiva	Activación y desactivación de la protección proactiva de los ocupantes	→ pág. 98
Ajustes de Aparcar y maniobrar	ParkPilot	Activación y desactivación del ParkPilot Activación y desactivación de la conexión automática del ParkPilot Se pueden ajustar las siguientes funciones: - Volumen delante y detrás - Agudeza del sonido delante y detrás - Bajar el volumen del Entertainment	→ pág. 245
	Exit Assist	Activación y desactivación del asistente de salida del aparcamiento (Exit Assist)	→ pág. 316 ▶

Menú	Submenú	Opciones de ajuste	Información adicional
Ajustes de iluminación	Asistente de iluminación	Se pueden activar y desactivar las siguientes funciones: - Dynamic Light Assist - Luz de curvas dinámica - Luz automática (con lluvia) - Intermitentes de confort Se pueden ajustar las siguientes funciones: - Momento de conexión del control automático de la luz de cruce - Modo Viaje (circulación por la derecha o circulación por la izquierda)	→ pág. 131
	Iluminación del habitáculo	Se pueden ajustar las siguientes funciones: - Iluminación de los instrumentos y los mandos - Iluminación de la zona reposapiés	
	Función "Coming/Leaving Home"	Se pueden ajustar las siguientes funciones: - Duración del tiempo de funcionamiento de la función Coming Home - Duración del tiempo de funcionamiento de la función Leaving Home	
Iluminación ambiental	-	Se pueden ajustar las siguientes funciones: - Intensidad de la iluminación ambiental de todas las zonas - Intensidad de la iluminación ambiental de determinadas zonas - Color de la iluminación ambiental de determinadas zonas	→ pág. 131
Ajustes de retrovisores y limpiacristales	Retrovisores	Se pueden activar y desactivar las siguientes funciones: - Regulación sincronizada de los retrovisores exteriores - Bajar el retrovisor al dar marcha atrás - Plegar después del aparcamiento	→ pág. 151
	Limpiacristales	Se pueden activar y desactivar las siguientes funciones: - Barrido automático en caso de lluvia - Barrido de la luneta al dar marcha atrás (Variant)	→ pág. 145
Ajustes de Apertura y cierre	Elevalunas	Activación y desactivación de la apertura de confort de las ventanillas	→ pág. 76
	Cierre centralizado	Ajuste del desbloqueo de las puertas Activación y desactivación del bloqueo automático Activación y desactivación de la función Easy Open	→ pág. 58
	Cubremaletero	Activación y desactivación de la apertura automática de la cubierta del maletero (Variant)	→ pág. 158 ▶

Menú	Submenú	Opciones de ajuste	Información adicional
Ajustes de los asientos	Guardar posición del asiento	Activación y desactivación de la función de memorización de la llave del vehículo	→ pág. 93
Ajustes del cuadro de instrumentos	Indicador multifunción	Se pueden activar y desactivar las siguientes indicaciones: <ul style="list-style-type: none"> - Consumo actual - Consumo medio - A repostar - Consumidores de confort - Consejos ecológicos - Duración del viaje - Recorrido - Velocidad media - Indicador digital de la velocidad - Advertencia de velocidad - Temperatura del aceite - Detección de las señales de tráfico Se pueden restablecer los siguientes datos: <ul style="list-style-type: none"> - Datos de viaje "Desde la salida" - Datos de viaje "Cálculo total" 	→ pág. 33
Ajustes del Head-up-Display	Pantalla	Se pueden ajustar las siguientes funciones: <ul style="list-style-type: none"> - Brillo - Color 	→ pág. 24
	Contenidos	Se pueden activar y desactivar las siguientes indicaciones: <ul style="list-style-type: none"> - Regulador de velocidad (GRA) - Control de crucero adaptativo (ACC) - Detección de las señales de tráfico - Guía al destino - Asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist) 	
Ajuste de la hora y la fecha	-	Se pueden ajustar las siguientes funciones: <ul style="list-style-type: none"> - Fuente horaria (manual, GPS) - Hora - Ajuste automático del horario de verano - Franja horaria - Formato de la hora (12 h, 24 h) - Fecha - Formato de la fecha 	-
Ajuste de las unidades	-	Se pueden ajustar las siguientes funciones: <ul style="list-style-type: none"> - Distancia - Velocidad - Temperatura - Volumen - Consumo - Presión 	- ▶

Menú	Submenú	Opciones de ajuste	Información adicional
Servicio	-	Se muestran los siguientes datos: - Número de identificación del vehículo - Fecha de la próxima inspección - Fecha del próximo servicio de cambio de aceite	→ pág. 24
Ajustes de fábrica	-	Se pueden restablecer los siguientes ajustes: - Todos los ajustes - Asistencia al conductor - Aparcar y maniobrar - Iluminación - Retrovisores y limpiacristales - Apertura y cierre - Indicador multifunción (datos de viaje)	-

Monitor de potencia

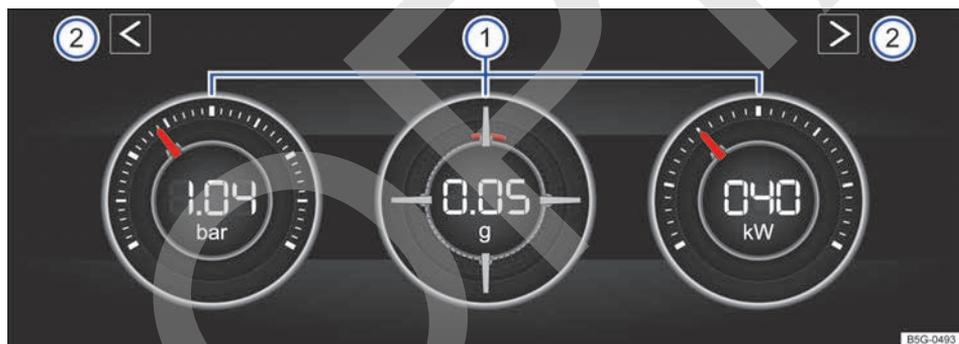


Fig. 29 En el sistema de infotainment: monitor de potencia.

El monitor de potencia es un indicador para la conducción deportiva. Los instrumentos digitales muestran en tiempo real valores relativos a la potencia del motor, la temperatura y la aceleración, que se registran mediante sensores. De este modo, el conductor tiene una visión general de la dinámica de marcha.

Abrir el monitor de potencia

- Pulse la tecla **CAR** del sistema de infotainment.
- Pulse el botón de función **Selección**.
- Pulse el botón de función **Sport**.
- **O BIEN:** pulse la tecla **MENU** del sistema de infotainment.
- Pulse el botón de función **Vehículo**.
- Pulse el botón de función **Selección**.
- Pulse el botón de función **Sport**.
- **O BIEN:** pulse la tecla **CAR** del sistema de infotainment tantas veces como sean necesarias hasta que se muestre el monitor de potencia. ▶

Legenda de la fig. 29

- ① Áreas de visualización.
- ② Flechas para cambiar al cronómetro.

Si desea cambiar entre el monitor de potencia y el cronómetro → pág. 47, pulse sobre una de las flechas que hay a la derecha y a la izquierda por encima de los instrumentos → fig. 29 ②.

Seleccionar los instrumentos y ajustar las unidades

La pantalla puede mostrar simultáneamente 3 instrumentos, como máximo. Todos los instrumentos se pueden seleccionar indistintamente para cualquier área de visualización → fig. 29 ① (izquierda, central y derecha).

Para cambiar entre los instrumentos, desplace un dedo por la pantalla hacia arriba. El instrumento seleccionado desaparecerá y aparecerá otro distinto.

En el caso de algunos instrumentos se puede ajustar la unidad en el sistema de infotainment → pág. 40.

Se pueden visualizar los siguientes instrumentos:

- **Indicador de la presión de sobrealimentación:** este indicador → fig. 29 ① (a la izquierda) muestra la presión en el tramo comprendido entre el turbocompresor y el motor (en la unidad "bar"). Cuanto más a la derecha se encuentre la aguja en la escala, mayor será la potencia que entrega el motor.
- **Medidor de la aceleración (acelerómetro):** el medidor de la aceleración (acelerómetro) → fig. 29 ① (en el centro) muestra en la zona central el valor de la aceleración (en la unidad "g"). La marca roja de la zona con forma reticular muestra la fuerza de la aceleración y la dirección de la fuerza que actúa (en dirección opuesta según las leyes físicas). Si, p. ej., se gira hacia la izquierda, la marca roja se mueve en la zona derecha del instrumento (y viceversa). La marca roja se mueve hacia abajo cuando se acelera, y hacia arriba, cuando se frena. La fuerza de la aceleración se representa mediante la posición de la marca roja de dentro hacia fuera. Cuando aumenta la aceleración, la marca roja se aleja de la zona central.
- **Indicador de potencia:** el indicador de potencia → fig. 29 ① (a la derecha) muestra la potencia del motor solicitada en formato digital y en la escala circundante (en kW).

- **Indicador de la temperatura del líquido refrigerante:** este indicador equivale al indicador de la temperatura del cuadro de instrumentos → pág. 368. Si se somete el motor a grandes esfuerzos a temperaturas ambiente elevadas, es posible que la aguja se desplace considerablemente en el sentido de las agujas del reloj. Esto no tiene importancia mientras el testigo de control  no se encienda ni parpadee en el cuadro de instrumentos → pág. 368.
- **Indicador de la temperatura del aceite:** en condiciones de marcha normales, la aguja permanece en la zona central. Si la aguja se encuentra en la zona inferior izquierda, significa que el motor aún no ha alcanzado la temperatura de servicio. Evite circular a gran velocidad y una aceleración fuerte hasta que el motor haya alcanzado la temperatura de servicio. Si se somete el motor a grandes esfuerzos a temperaturas ambiente elevadas, es posible que la aguja se desplace considerablemente en el sentido de las agujas del reloj. Esto no tiene importancia mientras el testigo de control  no se encienda ni parpadee en el cuadro de instrumentos → pág. 362.

Ajustar las áreas de visualización conforme a la situación de marcha

Seleccione los tres instrumentos posibles conforme a su estilo de conducción y a la situación de marcha.

ADVERTENCIA

Cualquier distracción del conductor puede dar lugar a un accidente y a que se produzcan lesiones. Manejar el sistema de infotainment puede distraer la atención del tráfico.

- Conduzca siempre prestando la máxima atención al tráfico y de forma responsable.

AVISO

Tras arrancar el motor frío, evite regímenes altos del motor, su sobresolicitación y los acelerones. <

Cronómetro

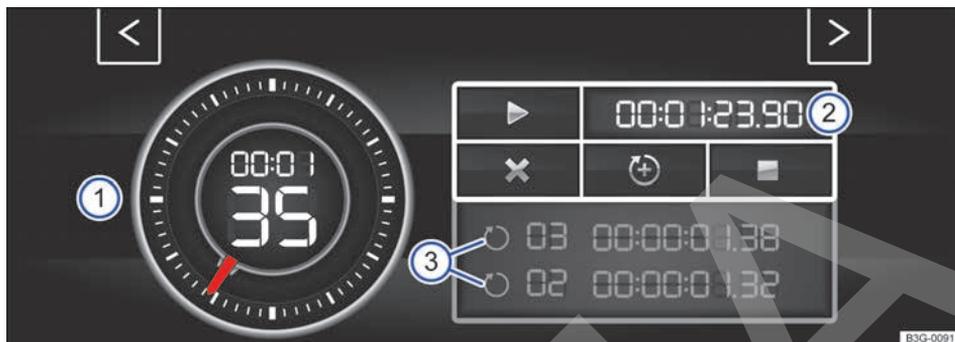


Fig. 30 En el sistema de infotainment: cronómetro, botones de función y tiempos de las vueltas.

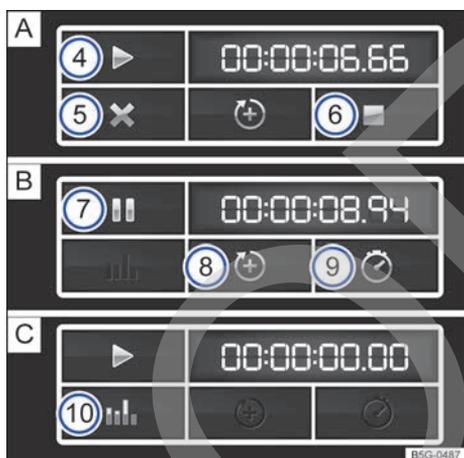


Fig. 31 Botones de función en el sistema de infotainment: cronometraje en caso de una vuelta **A** detenida, **B** en curso y **C** finalizada.

El cronómetro le ofrece la posibilidad de cronometrar manualmente en el vehículo los tiempos de las vueltas que recorra en un circuito de carreras, de guardarlos y de compararlos con los mejores tiempos medidos anteriormente.

Leyenda de la → fig. 30 y → fig. 31

- ① Cronómetro
- ② Botón de función con el tiempo de la vuelta actual

- ③ Tiempos guardados
- ④ Iniciar o continuar el cronometraje
- ⑤ Interrumpir la vuelta actual
- ⑥ Finalizar el cronometraje
- ⑦ Detener el cronometraje
- ⑧ Iniciar una nueva vuelta
- ⑨ Mostrar tiempo intermedio
- ⑩ Mostrar la estadística

Abrir el cronómetro

Para acceder al cronómetro, abra primero el monitor de potencia → pág. 45:

- Pulse la tecla **CAR** del sistema de infotainment.
- Pulse el botón de función **Selección**.
- Pulse el botón de función **Sport** para abrir el monitor de potencia.
- En el monitor de potencia, pulse una de las flechas → fig. 29 ② para cambiar al cronómetro.
- **O BIEN:** pulse la tecla **MENU** del sistema de infotainment.
- Pulse el botón de función **Vehículo**.
- Pulse el botón de función **Selección**.
- Pulse el botón de función **Sport** para abrir el monitor de potencia.
- En el monitor de potencia, pulse una de las flechas → fig. 29 ② para cambiar al cronómetro.
- **O BIEN:** pulse la tecla **CAR** del sistema de infotainment tantas veces como sean necesarias hasta que se muestre el monitor de potencia.
- En el monitor de potencia, pulse una de las flechas → fig. 29 ② para cambiar al cronómetro. ▶

Con las flechas → fig. 29 ② o → fig. 30 puede cambiar en todo momento entre el cronómetro y el monitor de potencia.

Medir los tiempos de las vueltas

El cronómetro mide los tiempos en dos zonas:

La aguja roja y el valor numérico del centro muestran el tiempo actual en segundos; el indicador más pequeño de la zona central muestra minutos y segundos.

El indicador de la derecha muestra el tiempo de la vuelta actual con un exactitud de 1/100 segundos. Si todavía no hay guardada ninguna vuelta con tiempos intermedios, no hay ninguna diferencia entre el tiempo del cronómetro y el tiempo de la vuelta.

Función	Manejo
Iniciar o continuar el cronometraje	<p>Pulse el botón de función ► → fig. 31 A ④ para comenzar o continuar.</p> <p>Si el encendido está desconectado no es posible el cronometraje. Aparece un mensaje en la pantalla.</p> <p>Pulse Iniciar para comenzar con el cronometraje. El cronometraje comienza automáticamente en cuanto el vehículo se mueve marcha adelante.</p> <p>Solo es posible comenzar con una primera vuelta nueva si anteriormente se han puesto los datos de la estadística a cero.</p>
Finalizar el cronometraje	Pulse el botón de función de finalizar ■ → fig. 31 A ⑥.
Detener el cronometraje	Pulse el botón de función de pausa II → fig. 31 B ⑦.
Iniciar una nueva vuelta	<p>Pulse el botón de función → fig. 31 B ⑧ para añadir una nueva vuelta.</p> <p>Se guarda el tiempo de la última vuelta y se comienza una nueva vuelta. El tiempo total de las vueltas se muestra en la estadística.</p>
Interrumpir la vuelta actual	<p>Pulse el botón de función → fig. 31 A ⑤ para interrumpir la vuelta.</p> <p>En el caso de un cronometraje en curso, pulse el botón de función de pausa II B ⑦. El cronometraje se interrumpe y el tiempo de la vuelta se borra. En la estadística se muestra --: --:--:--.</p>
Mostrar tiempo intermedio	<p>Pulse el botón de función ⏸ → fig. 31 B ⑨ para visualizar el tiempo intermedio. El cronómetro → fig. 30 ① se detiene durante algunos segundos y se muestra el tiempo intermedio.</p>
Mostrar la estadística	<p>Una vez finalizado o interrumpido el cronometraje, pulse el botón de función → fig. 31 C ⑩ para ver la estadística.</p> <p>La estadística muestra el número de vueltas, el tiempo total, la vuelta más rápida y la más lenta, el promedio de todos los tiempos y los valores de todas las vueltas.</p> <p>Pulsando el botón de función ⏪ se vuelve al menú anterior.</p>
Poner a cero los datos de la estadística	<p>Pulse el botón de función → fig. 31 C ⑩ para visualizar la estadística. Borre los datos pulsando el botón de función Poner a cero.</p>

Se pueden guardar un máximo de 99 vueltas y un tiempo máximo de 99 horas, 59 minutos y 59 segundos. Si se alcanza alguno de estos valores límite, hay que borrar primero los datos de la estadística antes de poder realizar un cronometraje.

⚠ ADVERTENCIA

Evite en lo posible manejar el cronómetro durante la marcha.

- Únicamente realice preajustes en el cronómetro y consulte la estadística cuando el vehículo esté detenido.

- Durante la conducción, no maneje el cronómetro en situaciones de marcha complicadas.



Personalización

Mediante la función de personalización puede guardar sus ajustes individuales del vehículo (p. ej., de climatización, del cuadro de instrumentos o de iluminación) en una cuenta de usuario. Hay disponibles cuatro cuentas de usuario. La identificación del usuario tiene lugar mediante la llave del vehículo al desbloquear este. Cada llave del vehículo está asignada a una cuenta de usuario.

Las modificaciones en los ajustes se asignan a la cuenta de usuario que esté activa y se guardan al bloquear el vehículo o al cambiar de cuenta de usuario.

Saludo y selección de cuenta de usuario

Si la función de personalización está activa, tras conectar el encendido aparece el nombre de la cuenta de usuario actual en la pantalla del cuadro de instrumentos durante 10 segundos aprox.

En el transcurso de ese tiempo puede seleccionar una cuenta de usuario con las teclas de la palanca del limpiacristales o del volante multifunción → pág. 33.

Tras seleccionar la cuenta de usuario se activan los ajustes del vehículo que estén guardados.

Administrar usuarios y realizar ajustes

La administración de usuarios y la selección de los ajustes se realizan en el menú **Personalización** del sistema de infotainment con el encendido conectado. Para acceder al menú, proceda como sigue:

- Pulse la tecla del infotainment **CAR**.
- Pulse el botón de función  y seleccione **Personalización**.

Si la casilla de verificación del botón de función está marcada , significa que la función en cuestión está activada.

Menú	Submenú	Ajustes
Personalización	Activa	Conectar y desconectar la función de personalización.
Seleccionar cuenta de usuario	Conductor 1 Conductor 2 Conductor 3	<ul style="list-style-type: none"> – Seleccionar cuenta de usuario. – Cambiar el nombre de la cuenta de usuario (excepto de la cuenta de usuario Invitado). – Copiar los ajustes de la cuenta de usuario activa a otra cuenta.
	Invitado	<ul style="list-style-type: none"> – Restablecer los ajustes de fábrica de la cuenta de usuario seleccionada. El nombre de usuario y la asignación de la llave se mantienen.

Menú	Submenú	Ajustes
Ajustes	Asignación de llave	<p>Manualmente Una llave del vehículo está asignada de forma fija a una cuenta de usuario.</p> <p>Automáticamente La llave del vehículo se asigna automáticamente a la nueva cuenta de usuario seleccionada.</p>
	Asignar llave a la cuenta de usuario actual	Asignar una llave del vehículo a una cuenta de usuario.
	Restablecer todo	Restablecer los ajustes de fábrica de todas las cuentas de usuario, de todos los nombres de las cuentas de usuario y de todas las asignaciones de las llaves del vehículo.

Cambiar de cuenta de usuario

Puede seleccionar la cuenta de usuario en el menú **Personalización** o en el menú **Estado del vehículo**.

- Pulse la tecla del infotainment **CAR**.
- Pulse el botón de función **U** y seleccione la cuenta de usuario deseada.

Asignar manualmente una llave del vehículo a una cuenta de usuario

Puede asignar una llave del vehículo a la cuenta de usuario que esté activa en ese momento. Para ello tiene que estar seleccionado el ajuste **Manualmente** en el submenú de asignación de llave.

- Pulse el botón de función **Ajustes**.
- Seleccione **Personalización**.
- Pulse sobre el botón de función **Asignar llave a la cuenta de usuario actual**.
- Pulse la tecla **OK** de la llave del vehículo en el transcurso de 5 segundos → pág. 54.

Asignar automáticamente una llave del vehículo a una cuenta de usuario

Si para la asignación de la llave está seleccionado el ajuste **Automáticamente**, al cambiar de cuenta de usuario se asignará la siguiente llave a la cuenta de usuario:

- *Vehículos sin el sistema Keyless Access:* la llave con la que se haya desbloqueado el vehículo.
- *Vehículos con Keyless Access:* la llave que primero haya detectado la función de personalización al abrir la puerta del conductor.

Comportamiento del asiento con memoria

El asiento con memoria se comporta como se describe a continuación al seleccionar o cambiar una cuenta de usuario:

- *El vehículo está detenido o circula a menos de 5 km/h:* el asiento se desplaza. Puede interrumpir el desplazamiento pulsando el botón de función correspondiente del sistema de infotainment o pulsando una tecla del asiento del conductor.
- *El vehículo circula a más de 5 km/h:* el asiento no se desplaza. Todos los demás ajustes se realizan.

Ajustes del vehículo que se pueden personalizar

Los siguientes equipamientos del vehículo, entre otros, se pueden personalizar:

- Apertura y cierre (apertura de una puerta, apertura de confort de las ventanillas, etc.)
- Luces y visibilidad (luz diurna, luz de curva, intermitentes de confort, etc.)
- Climatización (ajustes de temperatura, ventilación, etc.)
- Sistemas de asistencia (ParkPilot, ACC, sistema de detección de las señales de tráfico, etc.)
- Selección del perfil de conducción (perfiles de conducción, etc.)
- Indicador multifunción y cuadro de instrumentos (selección de indicaciones)
- Sistema de infotainment (brillo y ordenar emisoras)
- Ajuste del asiento (posición del asiento) ▶



Si se utiliza una llave nueva, se asignará a la cuenta de usuario actual. Para asignarle a la llave otra cuenta de usuario, seleccione la cuenta deseada y asígnese la manualmente a la llave. <

Antes de salir

Consejos para la conducción

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Preparativos y seguridad en la conducción 52
- Conducción en el extranjero 53
- Atravesar zonas con agua 54

Una protección para los bajos del grupo moto-propulsor puede reducir el riesgo de dañar la parte inferior del vehículo y el cárter de aceite del motor.

En función del lugar donde se utilice el vehículo puede resultar conveniente montar una protección para los bajos del grupo motopropulsor, por ejemplo, si se suben bordillos, se pasa por entradas de acceso a inmuebles o se circula por carreteras sin asfaltar. Volkswagen recomienda encargar el montaje a un concesionario Volkswagen.

Información adicional y advertencias:

- Cómo ir sentado de forma correcta y segura → pág. 83
- Transporte de objetos → pág. 156
- Poner el motor en marcha, cambiar de marchas y aparcar → pág. 200
- Conducir de forma ecológica → pág. 228
- Información para el usuario → pág. 423

⚠ ADVERTENCIA

Conducir bajo los efectos del alcohol, drogas, medicamentos o narcóticos puede provocar accidentes graves y lesiones mortales.

- El alcohol, las drogas, los medicamentos y los narcóticos pueden mermar considerablemente la capacidad de percepción, el tiempo de reacción y la seguridad en la conducción, lo que puede provocar la pérdida del control del vehículo.

Preparativos y seguridad en la conducción

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 52.

Lista de comprobación

Por su propia seguridad, la de sus acompañantes y la de los demás usuarios de la vía, tenga en cuenta los siguientes puntos antes y durante la conducción → ⚠:

- ✓ Compruebe el funcionamiento correcto del sistema de alumbrado y de los intermitentes.
- ✓ Compruebe la presión de inflado de los neumáticos → pág. 386 y el nivel de combustible → pág. 346.
- ✓ Procure que todas las ventanillas estén limpias y ofrezcan buena visibilidad.
- ✓ No obstaculice nunca la entrada de aire al motor ni cubra nunca el motor con mantas o materiales aislantes → ⚠ en *Introducción al tema* de la pág. 360.
- ✓ Fije los objetos y todo el equipaje de forma segura en los compartimentos portaobjetos, en el maletero y, dado el caso, en el techo → pág. 156.
- ✓ Asegúrese de que nada le pueda impedir en ningún momento accionar los pedales.
- ✓ Utilice para transportar a los niños un sistema de retención infantil adecuado a su peso y estatura → pág. 120.
- ✓ Asegúrese de que los asientos delanteros, los apoyacabezas y los retrovisores estén ajustados conforme a la estatura de los ocupantes → pág. 83.
- ✓ Utilice calzado que ofrezca una buena sujeción de los pies a la hora de accionar los pedales.
- ✓ Asegúrese de que la alfombrilla de la zona reposapiés del lado del conductor deje libre la zona de los pedales y esté bien fijada.
- ✓ Adopte una posición correcta en el asiento antes y durante la marcha. Esto también rige para los demás ocupantes del vehículo → pág. 83.
- ✓ Colóquese el cinturón de seguridad correctamente antes de iniciar la marcha y manténgalo colocado correctamente durante la misma. Esto también rige para los demás ocupantes del vehículo → pág. 98.

Lista de comprobación (continuación)

- ✓ Transporte únicamente tantas personas como plazas y cinturones de seguridad tenga el vehículo.
- ✓ No conduzca nunca si su capacidad para ello está mermada a causa, por ejemplo, de los efectos de medicamentos, alcohol o drogas.
- ✓ Permanezca siempre atento al tráfico y no se distraiga, p. ej., realizando ajustes o consultando menús, ni con sus acompañantes o con llamadas telefónicas.
- ✓ Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- ✓ Respete el código de circulación y los límites de velocidad prescritos.
- ✓ En los viajes largos pare con regularidad para descansar, como mínimo cada 2 horas.
- ✓ Si transporta animales en el vehículo, hágalo de forma segura utilizando un sistema adecuado a su peso y tamaño.

ADVERTENCIA

Respete siempre el código de circulación y los límites de velocidad vigentes, y conduzca de manera previsoramente. Una correcta valoración de la situación puede establecer la diferencia entre llegar sano y salvo a su destino y sufrir un accidente con lesiones graves.

 La realización periódica de trabajos de mantenimiento en el vehículo no solo contribuye a la conservación de este, sino también a su buen funcionamiento y a la seguridad vial. Por ello, encargue los trabajos conforme a lo prescrito en el Plan de Mantenimiento. Si utiliza el vehículo bajo condiciones adversas, podría ser necesario realizar algunos trabajos antes de que llegue la fecha del próximo servicio. Se consideran condiciones adversas, por ejemplo, el tráfico denso con paradas intermitentes, la circulación frecuente con remolque → pág. 178 o la conducción por zonas con mucho polvo. En los concesionarios Volkswagen o en un taller especializado puede consultar más información al respecto.

Conducción en el extranjero

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 52.

Lista de comprobación

En algunos países rigen normas de seguridad especiales y disposiciones relativas a los gases de escape que puede que el vehículo no cumpla. Antes de realizar un viaje al extranjero, Volkswagen recomienda informarse en uno de sus concesionarios acerca de las disposiciones legales y de los siguientes puntos en el país al que se viaja:

- ✓ ¿Es necesario efectuar alguna modificación de tipo técnico en el vehículo antes de salir al extranjero como, por ejemplo, modificar la orientación de los faros?
- ✓ ¿Se dispone en el país en cuestión de las herramientas, los equipos de diagnosis y los recambios que se precisan para los trabajos de mantenimiento y reparación?
- ✓ ¿Hay concesionarios Volkswagen en el país de destino?
- ✓ En el caso de los motores de gasolina: ¿se puede repostar gasolina sin plomo con un octanaje suficiente?
- ✓ En el caso de los motores diésel: ¿se puede repostar gasóleo bajo en azufre?
- ✓ ¿Puede adquirirse en el país de destino el aceite de motor adecuado → pág. 362 y otros líquidos operativos conforme a las especificaciones de Volkswagen?
- ✓ ¿El sistema de navegación montado de fábrica funciona en el país de destino con los datos de navegación disponibles?
- ✓ ¿Son necesarios neumáticos especiales para circular por el país de destino?

AVISO

Volkswagen no se hace responsable de los daños que se ocasionen en el vehículo a causa de un combustible de poca calidad, un servicio de asistencia insuficiente o una disponibilidad escasa de recambios originales.

Atravesar zonas con agua

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 52.

Para evitar dañar el vehículo al circular, por ejemplo, por vías inundadas, tenga en cuenta lo siguiente:

- Compruebe la profundidad del agua antes de atravesarla. El agua **no** deberá superar en ningún caso el borde inferior de la carrocería → ④.
- Avance a velocidad de peatón.
- No detenga nunca el vehículo en el agua ni circule marcha atrás ni pare el motor.
- Los vehículos que circulan en dirección contraria forman olas que pueden elevar tanto el nivel del agua para el propio vehículo que no sea posible atravesar el agua de forma segura.
- Siempre que atraviese agua, desconecte manualmente el sistema Start-Stop → pág. 240.

⚠️ ADVERTENCIA

Tras atravesar agua, barro, fango, etc., puede que la capacidad de frenado quede mermada y que la distancia de frenado aumente porque los discos y las pastillas de freno estén mojados o incluso congelados en invierno.

- Realice con precaución algunas frenadas para “secar y liberar los frenos de hielo”. Al hacerlo no ponga en peligro a otros usuarios de la vía y respete las disposiciones legales.
- Evite los frenazos inmediatamente después de atravesar agua.

ⓘ AVISO

- Al atravesar zonas con agua pueden dañarse gravemente componentes del vehículo, como pueden ser el motor, la caja de cambios, el tren de rodaje o el sistema eléctrico.
- No atraviése nunca agua salada; la sal puede provocar corrosión. Enjuague inmediatamente con agua dulce las piezas del vehículo que hayan entrado en contacto con agua salada. ◀

Apertura y cierre

Juego de llaves del vehículo

📖 Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Llave del vehículo 55
- Llave de emergencia 56
- Cambiar la pila de botón 57

Información adicional y advertencias:

- Sistema de infotainment → pág. 40
- Cierre centralizado y sistema de cierre → pág. 58
- Cierre y apertura de emergencia → pág. 436

⚠️ PELIGRO

Tragarse una pila de un diámetro de 20 mm o cualquier otra pila de botón puede causar lesiones graves e incluso mortales en cuestión de muy poco tiempo.

- Mantenga siempre la llave del vehículo y los llaveros que lleven pilas, así como las pilas de repuesto, las pilas de botón y demás pilas mayores de 20 mm, fuera del alcance de los niños.
- Si tiene la sospecha de que alguien se haya podido tragar una pila, busque inmediatamente asistencia médica.

⚠️ ADVERTENCIA

Si se utilizan las llaves del vehículo de forma negligente o sin prestar la debida atención, se pueden provocar accidentes y lesiones graves.

- Al salir del vehículo, no deje nunca ninguna llave del mismo en su interior. De lo contrario, un niño o una persona no autorizada podría bloquear las puertas y el portón del maletero, poner el motor en marcha o conectar el encendido y accionar así algún equipamiento eléctrico, p. ej., los elevallunas.
- No deje nunca solos en el interior del vehículo a ningún niño ni a ninguna persona que pueda precisar ayuda porque en caso de emergencia no podrían salir del vehículo ni valerse por sí mismos. Así, por ejemplo, dependiendo de la estación del año, en un vehículo cerrado se pueden llegar a alcanzar ▶

temperaturas muy altas o muy bajas que pueden provocar lesiones y enfermedades graves e incluso mortales, sobre todo en el caso de niños pequeños.

- No desconecte nunca el encendido cuando el vehículo esté en movimiento. El bloqueo de la columna de dirección podría activarse y no funcionaría la dirección del vehículo.

Llave del vehículo

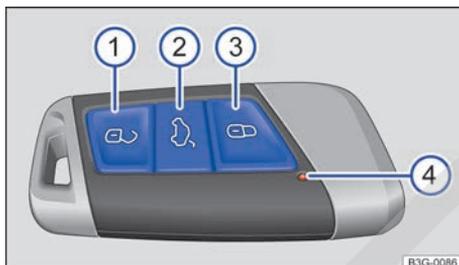


Fig. 32 Llave del vehículo (en función del equipamiento con tecla de alarma).

📖 **Tenga en cuenta** ⚠ y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 54.

Legenda de la fig. 32:

- ① Tecla del cierre centralizado: apertura del vehículo
- ② Apertura del portón del maletero
- ③ Tecla del cierre centralizado: cierre del vehículo
- ④ Testigo de control

Testigo de control de la llave del vehículo

Cuando se pulsa alguna tecla de la llave, el testigo de control parpadea. Si no lo hiciera, habrá que cambiar la pila de botón de la llave → pág. 57.

Teclas de la llave del vehículo

Con la llave del vehículo se puede desbloquear y bloquear el vehículo a distancia → pág. 58.

Si no es posible abrir o cerrar el vehículo con la llave, habrá que sincronizar esta de nuevo o cambiarle la pila de botón → pág. 57.

Se pueden habilitar varias llaves para un mismo vehículo.

Sincronizar la llave del vehículo

Si se pulsa la tecla repetidamente fuera del radio de acción, es posible que ya no se pueda desbloquear ni bloquear más el vehículo con la llave. En tal caso habrá que sincronizar la llave de nuevo tal y como se describe a continuación:

- Sitúese justo al lado del vehículo.
- Pulse brevemente dos veces seguidas la tecla de la llave del vehículo.

O BIEN:

- Extraiga la llave de emergencia de la llave del vehículo → pág. 56.
- Retire la caperuzas de la manilla de la puerta del conductor → pág. 436.
- Sitúese justo al lado del vehículo.
- Pulse la tecla de la llave.
- Abra el vehículo con la llave de emergencia antes de que transcurra 1 minuto.
- Guarde la llave de emergencia de nuevo en la llave del vehículo.
- Coloque de nuevo la caperuzas de la manilla de la puerta sobre el bombín de la cerradura.

Tecla de alarma (en función del equipamiento)

¡La tecla de alarma solo se deberá pulsar en caso de emergencia! Al pulsar esta tecla suena la bocina del vehículo y parpadean los intermitentes. La alarma se desconecta pulsando de nuevo la tecla.

Llave de repuesto

Para poder hacer un duplicado de la llave o adquirir otras adicionales, es necesario conocer el número de bastidor del vehículo.

Se pueden adquirir llaves nuevas en un concesionario Volkswagen o en un taller especializado. Estos adaptan las llaves nuevas antes de su utilización.

⚠ AVISO

En todas las llaves del vehículo van montados componentes electrónicos. Por ello, evite que se dañen, se mojen o reciban golpes.

Las teclas de la llave solamente se deberán pulsar cuando realmente se necesite la función correspondiente. Si se pulsan de forma innecesaria, se podría desbloquear el vehículo o disparar la alarma involuntariamente, incluso cuando se cree estar fuera del radio de acción.

i El funcionamiento a distancia de la llave puede verse afectado momentáneamente si cerca del vehículo se encuentra algún emisor que utilice la misma banda de frecuencias (p. ej., un dispositivo de radiocomunicación, un teléfono móvil, etc.).

i Los obstáculos entre la llave y el vehículo, las malas condiciones meteorológicas, así como la descarga progresiva de la pila de botón, reducen el alcance de las ondas de radiofrecuencia.

i Si se pulsan las teclas de la llave del vehículo → [fig. 32](#) o una de las teclas del cierre centralizado → [pág. 58](#) varias veces muy seguidas, el cierre centralizado se desconecta brevemente a modo de protección contra sobrecarga. El vehículo está entonces desbloqueado. En caso necesario habrá que bloquearlo.

Llave de emergencia

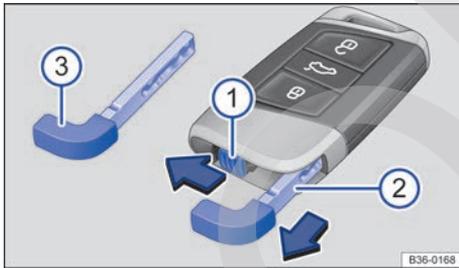


Fig. 33 Llave del vehículo: desbloqueo de la llave de emergencia.

Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 54.

En la llave del vehículo → [fig. 33](#):

- 1 Desplazar el bloqueo de la llave de emergencia en el sentido de la flecha.
- 2 Extraer la llave de emergencia en el sentido de la flecha.
- 3 Llave de emergencia

En la llave del vehículo hay una llave de emergencia para desbloquear y bloquear el vehículo manualmente.

La llave de emergencia se ha previsto para las siguientes funciones, entre otras:

- desconexión y conexión manual del airbag frontal del acompañante con el conmutador de llave → [pág. 109](#),
- desbloqueo y bloqueo de la guantera → [pág. 190](#),
- desbloqueo y bloqueo manual del vehículo → [pág. 436](#).

Cambiar la pila de botón

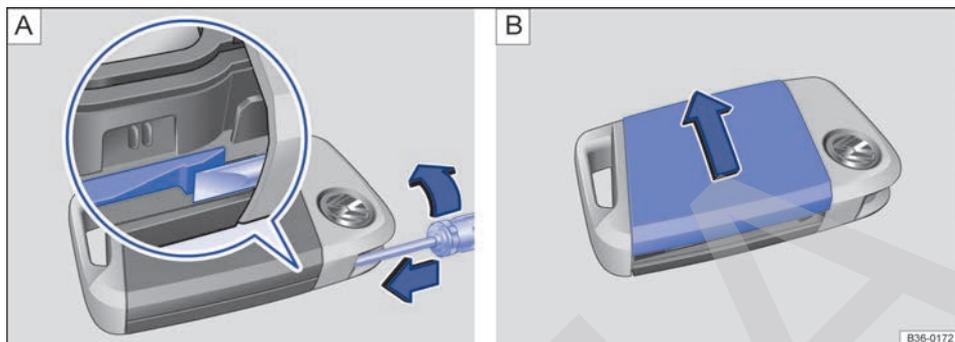


Fig. 34 Llave del vehículo: apertura de la tapa del compartimento de la pila.

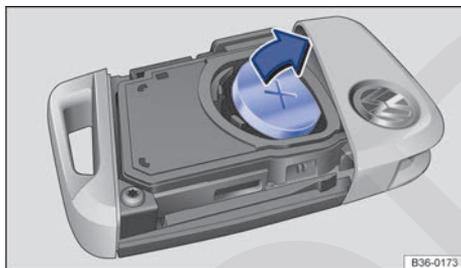


Fig. 35 Llave del vehículo: extraer la pila de botón.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠ y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 54.

La pila se encuentra en la parte posterior de la llave detrás de una tapa → fig. 34.

- 1 A Destornillador de hoja plana para desbloquear la tapa
- 2 B Tapa de la parte posterior de la llave
- 3 Pila de botón → fig. 35

Volkswagen recomienda encargar el cambio de la pila a uno de sus concesionarios o a un taller especializado.

Cambiar la pila de botón

- Extraiga la llave de emergencia de la llave del vehículo → pág. 56.
- Introduzca un destornillador de hoja plana de aprox. 3 mm de ancho unos 12 mm en la llave del vehículo por la guía exterior de la llave de emergencia en el sentido de la flecha → fig. 34 A.

- Gire el destornillador en el sentido de las agujas del reloj hasta que la tapa se abra.
- Desplace la tapa del compartimento de la pila en el sentido que indica la flecha → fig. 34 B y retírela → 1.
- Extraiga la pila de su compartimento haciendo palanca con un objeto fino adecuado → fig. 35.
- Coloque una pila de botón nueva en el compartimento y presiónela en el sentido contrario al de la flecha → fig. 35 → 1.
- Coloque la tapa y presiónela sobre la carcasa de la llave en el sentido contrario al de la flecha hasta que encaje → fig. 34 B.
- Guarde la llave de emergencia de nuevo en la llave del vehículo.

ⓘ AVISO

- Si se realiza el cambio de la pila de manera incorrecta, pueden producirse daños en la llave del vehículo.
- El uso de pilas inapropiadas puede dañar la llave. Por ello, sustituya siempre la pila gastada por otra nueva de igual voltaje, tamaño y especificación.
- Al montar la pila, tenga en cuenta la polaridad.

🍃 Deseche las pilas gastadas de manera respetuosa con el medio ambiente. <

Cierre centralizado y sistema de cierre

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Testigo de control 59
- Cierre centralizado 59
- Desbloquear y bloquear el vehículo desde el exterior 60
- Desbloquear y bloquear el vehículo desde el interior 61
- Desbloquear y bloquear el vehículo con Keyless Access 62
- Sistema de seguridad "safe" 66
- Alarma antirrobo 67
- Vigilancia del habitáculo y sistema antirremolcado 67

El cierre centralizado permite desbloquear y bloquear todas las puertas, el portón del maletero y la tapa del depósito de combustible de forma centralizada.

El cierre centralizado solo funciona correctamente si todas las puertas y el portón del maletero están completamente cerrados. Si la puerta del conductor se encuentra abierta, *no* es posible bloquear el vehículo con la llave.

Si el vehículo cuenta con el sistema de cierre y arranque sin llave Keyless Access, *solo* se podrá bloquear si el encendido está desconectado o si el conductor ha salido del vehículo con el motor apagado.

Si el vehículo permanece mucho tiempo estacionado sin bloquear, puede que la batería del vehículo se descargue y no se pueda poner el motor en marcha.

Información adicional y advertencias:

- Juego de llaves del vehículo → pág. 54
- Puertas → pág. 69
- Portón del maletero → pág. 70

- Ventanillas → pág. 76
- Techo de cristal → pág. 79
- Conducción con remolque → pág. 178
- Poner en marcha y parar el motor → pág. 200
- Cierre y apertura de emergencia → pág. 436

⚠ ADVERTENCIA

La utilización incorrecta del cierre centralizado puede provocar lesiones graves.

- El cierre centralizado bloquea todas las puertas. Bloqueando el vehículo desde el interior se puede impedir la apertura involuntaria de las puertas y la entrada de personas no autorizadas. En caso de emergencia o de accidente, sin embargo, si las puertas están bloqueadas, se dificultará el acceso al interior del vehículo y que se pueda prestar la ayuda necesaria.
- No deje nunca solos en el interior del vehículo a ningún niño ni a ninguna persona que pueda precisar ayuda. Con la tecla del cierre centralizado se pueden bloquear todas las puertas desde el interior del vehículo, lo que puede provocar que se queden encerrados en el mismo. Las personas encerradas en el vehículo pueden quedar expuestas a temperaturas muy altas o muy bajas.
- Dependiendo de la estación del año, en un vehículo cerrado pueden llegar a alcanzarse temperaturas muy altas o muy bajas que pueden provocar lesiones y enfermedades muy graves e incluso mortales, sobre todo en el caso de niños pequeños.
- No deje nunca a ninguna persona dentro del vehículo bloqueado porque en caso de emergencia no podría salir del vehículo ni valerse por sí misma.
- Abra o cierre las puertas y el portón del maletero únicamente cuando no se encuentre nadie en la zona del recorrido de los mismos.

 Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización → pág. 40.



Testigo de control

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 58.

En función del equipamiento, el vehículo puede disponer de alarma antirrobo y sistema de seguridad "safe" → pág. 66.

En la puerta del conductor se encuentra el testigo de control del cierre centralizado → pág. 11.

Tras bloquear el vehículo	Significado	
	Sin alarma antirrobo	Con alarma antirrobo y sistema de seguridad "safe"
El diodo luminoso rojo parpadea durante aprox. 2 segundos en intervalos cortos, después más lentamente.	El vehículo está bloqueado.	El vehículo está bloqueado y el sistema de seguridad "safe" está activado.
El diodo luminoso rojo parpadea durante aprox. 2 segundos y se apaga. Tras 30 segundos aprox., vuelve a parpadear.	-	El vehículo está bloqueado y el sistema de seguridad "safe" está desactivado.
El diodo luminoso rojo parpadea durante aprox. 2 segundos en intervalos cortos. A continuación se enciende durante 30 segundos aprox.	Hay una avería en el sistema de cierre. Acuda a un taller especializado.	Hay una avería en el sistema de cierre. Acuda a un taller especializado.

⚠️ AVISO

Si se ignoran los testigos de control que se hubieran encendido, se podrían producir daños en el vehículo.

Cierre centralizado

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 58.

El cierre centralizado permite desbloquear y bloquear todas las puertas, el portón del maletero y la tapa del depósito de combustible de forma centralizada:

Función	Cómo se ejecuta
Desbloquear el vehículo.	Con la llave del vehículo: pulse la tecla . Manténgala pulsada para la apertura de confort.
	Con Keyless Access: toque la manilla de la puerta del conductor o del acompañante con la punta de los dedos y tire de ella.
	Con la tecla del cierre centralizado: pulse la tecla . ▶

Función	Cómo se ejecuta
Bloquear el vehículo.	<p>Con la llave del vehículo: pulse la tecla . Manténgala pulsada para el cierre de confort. Con sistema de seguridad "safe": pulse la tecla  una vez. Sin sistema de seguridad "safe": pulse la tecla  dos veces.</p> <p>Con Keyless Access: toque la pequeña cavidad de la manilla de la puerta del conductor o del acompañante con el dedo pulgar.</p> <p>Con la tecla del cierre centralizado: pulse la tecla .</p>
Desbloquear el portón del maletero.	<p>Con la llave del vehículo: pulse la tecla  o .</p> <p>Con Keyless Access: se desbloquea automáticamente al abrirlo si hay cerca una llave del vehículo válida.</p>

Mediante la tecla del infotainment  y los botones de función  y  (Apertura y cierre) se pueden activar y desactivar funciones especiales del cierre centralizado → pág. 40.

En caso de fallar la llave del vehículo o el cierre centralizado, es posible desbloquear y bloquear las puertas y el portón del maletero de forma manual → pág. 436.

Bloqueo automático (Auto Lock)

Dado el caso, el vehículo se bloquea automáticamente cuando se circula a una velocidad superior a aprox. 15 km/h (9 mph) → pág. 33. Cuando el vehículo está bloqueado, el testigo de control  de la tecla del cierre centralizado → fig. 37 se enciende en amarillo.

Desbloqueo automático (Auto Unlock)

Si se cumple alguna de las siguientes condiciones, todas las puertas y el portón del maletero se desbloquean automáticamente → pág. 33:

- El vehículo está detenido y se ha abierto una puerta desde el interior del mismo.
- En caso de accidente, se ha disparado algún airbag → pág. 436.

El desbloqueo automático posibilita a terceras personas el acceso al interior del vehículo para prestar la ayuda necesaria.

 Si se pulsan las teclas de la llave del vehículo → fig. 36 o una de las teclas del cierre centralizado → fig. 37 varias veces muy seguidas, el cierre centralizado se desconecta brevemente a modo de protección contra sobrecarga. El vehículo permanecerá entonces desbloqueado durante aprox. 30 segundos. Si durante este tiempo no se abre ninguna puerta ni el portón del maletero, a continuación el vehículo se bloqueará automáticamente.

Desbloquear y bloquear el vehículo desde el exterior

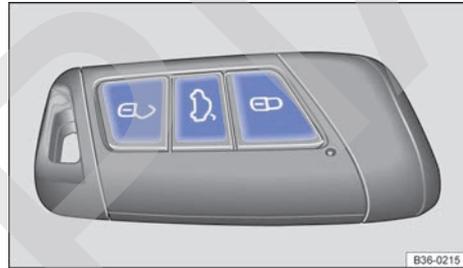


Fig. 36 Llave del vehículo (en función del equipamiento con tecla de alarma).

 Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 58.

Con la llave del vehículo

Función	Cómo se ejecuta con las teclas de la llave del vehículo → fig. 36
Desbloquear el vehículo.	Pulse la tecla  . Manténgala pulsada para la apertura de confort.
Bloquear el vehículo.	Pulse la tecla  . Manténgala pulsada para el cierre de confort. Si el vehículo dispone del sistema de seguridad "safe", pulse <i>una vez</i> la tecla  para bloquear el vehículo y activar el sistema de seguridad → pág. 66. Pulse <i>dos veces</i> la tecla  para bloquear el vehículo sin activar el sistema de seguridad "safe".
Desbloquear el portón del maletero.	Pulse la tecla  .

Recuerde: dependiendo de la función que se haya ajustado para el cierre centralizado en el submenú **Confort**, solo se desbloquearán todas las puertas y el portón del maletero al pulsar *dos veces* la tecla  → pág. 33.

El vehículo solo se podrá desbloquear y bloquear a distancia con la llave si la pila de botón tiene suficiente carga y la llave se encuentra a pocos metros del vehículo.

- Al **bloquear** el vehículo, todos los intermitentes parpadean *una vez* a modo de confirmación.
- Al **desbloquear** el vehículo, todos los intermitentes parpadean *dos veces* a modo de confirmación.

Si al bloquear el vehículo los intermitentes *no* parpadean a modo de confirmación:

- Al menos una puerta del vehículo o el portón del maletero no están cerrados.
- **O BIEN:** si se ha utilizado el cierre de confort, aún no se han cerrado todas las ventanillas de las puertas y el techo de cristal.

Mientras la puerta del conductor esté abierta, no se podrá bloquear el vehículo con la llave. Si se desbloquea el vehículo y no se abre ninguna puerta ni el portón del maletero, el vehículo se volverá a bloquear automáticamente transcurri-

dos unos segundos. Esta función impide que el vehículo permanezca desbloqueado sin que así se desee.

Apertura y cierre de confort

- Véase Ventanillas – Funciones → pág. 76.
- Véase Techo de cristal – Funciones → pág. 79.

Desbloquear y bloquear el vehículo desde el interior



Fig. 37 En la puerta del conductor: tecla del cierre centralizado.

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 58.

Con la tecla del cierre centralizado

Pulsando la tecla → fig. 37:

-  Se desbloquea el vehículo.
-  Se bloquea el vehículo.

La tecla del cierre centralizado funciona tanto con el encendido conectado como desconectado. *Todas* las puertas del vehículo tienen que estar cerradas.

Cuando se bloquea el vehículo con la llave, la tecla del cierre centralizado no funciona.

Cuando se bloquea el vehículo con la tecla del cierre centralizado, hay que tener en cuenta lo siguiente:

- El testigo de control  de la tecla se enciende en amarillo → fig. 37 cuando todas las puertas están cerradas y bloqueadas.
- *Si el vehículo cuenta con sistema de seguridad "safe"*, este **no** se activa → pág. 66.

- La alarma antirrobo **no** se activa.
- No es posible la apertura de las puertas ni del portón del maletero desde el exterior, p. ej., al detenerse el vehículo en un semáforo.
- Las puertas se pueden desbloquear y abrir desde dentro tirando de la manilla de la puerta. El testigo de control  se apaga. Dado el caso, es

posible que haya que tirar más de una vez de la manilla de la puerta. Las puertas que no se abren, así como el portón del maletero, permanecen bloqueadas y no se pueden abrir desde el exterior. <

Desbloquear y bloquear el vehículo con Keyless Access

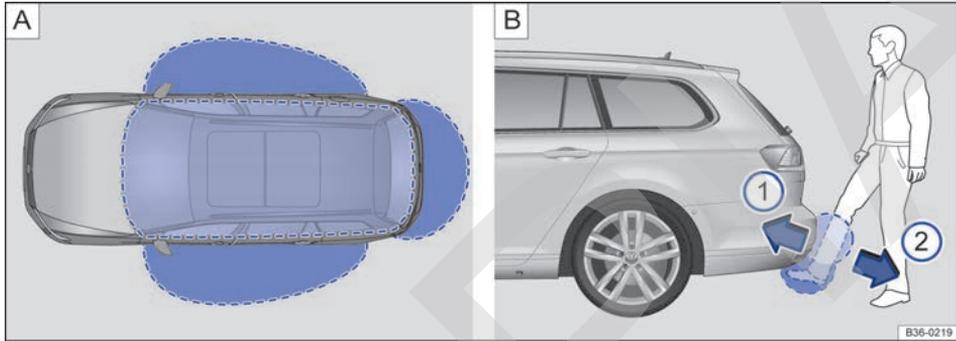


Fig. 38 Sistema de cierre y arranque sin llave Keyless Access: **A** Zonas próximas. **B** Abrir el portón del maletero con apertura controlada por sensores (Easy Open).

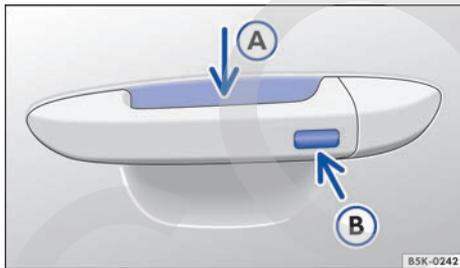


Fig. 39 Sistema de cierre y arranque sin llave Keyless Access: superficie sensora **A** de desbloqueo en la parte interior de la manilla de la puerta y superficie sensora **B** de bloqueo en la parte exterior de la manilla.

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 58.

Keyless Access es un sistema de cierre y arranque sin llave con el que se puede desbloquear y bloquear el vehículo sin utilizar activamente la llave del mismo. Para ello solo es necesario que haya una llave del vehículo válida en alguna zona próxima al mismo → **fig. 38 A** y tocar una de las su-

perficie sensoras de las manillas de las puertas → **fig. 39** o accionar el emblema de Volkswagen del portón del maletero → **pág. 70** → .

Información general

Si se encuentra una llave válida en una de las zonas próximas → **fig. 38 A**, el sistema de cierre y arranque sin llave Keyless Access le otorga a dicha llave derechos de acceso en cuanto se toca una de las superficies sensoras de las manillas de las puertas o se acciona el emblema de Volkswagen dispuesto en el portón del maletero. A continuación son posibles las siguientes funciones sin tener que utilizar activamente la llave del vehículo:

- **Keyless-Entry:** desbloqueo del vehículo mediante la superficie sensora de la manilla de la puerta del conductor o del acompañante, o mediante el emblema de Volkswagen situado en el portón del maletero.
- **Press & Drive:** puesta en marcha del motor y conducción. Para ello tiene que haber una llave válida en el interior del vehículo y se tiene que presionar el pulsador de arranque → **pág. 200**. ▶

- *Keyless-Exit*: bloqueo del vehículo mediante el sensor de la manilla de la puerta del conductor o del acompañante.
- Easy Open: apertura del portón del maletero moviendo un pie debajo del paragolpes trasero.
- *Variant*: Easy Close: bloqueo del vehículo y cierre automático del portón del maletero.

El desbloqueo del vehículo se confirma con un parpadeo *doble* de los intermitentes; el bloqueo, con *uno solo*.

Si se bloquea el vehículo y a continuación se cierran todas las puertas y el portón del maletero quedando dentro del vehículo la última llave utilizada, el vehículo **no** se bloqueará **inmediatamente**. Todos los intermitentes del vehículo parpadearán *cuatro veces*. Si no se abre ninguna puerta ni el portón del maletero, el vehículo se bloqueará transcurridos unos segundos.

Si se desbloquea el vehículo y no se abre ninguna puerta ni el portón del maletero, el vehículo volverá a bloquearse transcurridos unos segundos.

Desbloquear y abrir las puertas (Keyless-Entry)

- Empuñe la manilla de la puerta. Al hacerlo se toca la superficie sensora → fig. 39 **A** (flecha) de la manilla y se desbloquea el vehículo.
- Abra la puerta.

Cerrar y bloquear las puertas (Keyless-Exit)

- Desconecte el encendido.
- Cierre la puerta del conductor o del acompañante.
- Toque *una vez* la superficie sensora de bloqueo **B** (flecha) situada en la parte exterior de la manilla de la puerta del conductor o del acompañante.

En vehículos con sistema de seguridad "safe": bloquear las puertas (Keyless-Exit)

- Desconecte el encendido.
- Cierre la puerta del conductor y la del acompañante.

- *Bloquear con el sistema de seguridad "safe"*: toque *una vez* la superficie sensora de bloqueo **B** (flecha) situada en la parte exterior de la manilla de la puerta del conductor o del acompañante.
- *Bloquear sin el sistema de seguridad "safe"*: toque *dos veces* la superficie sensora de bloqueo **B** (flecha) situada en la parte exterior de la manilla de la puerta del conductor o del acompañante.

Desbloquear y bloquear el portón del maletero

Cuando el vehículo está bloqueado, el portón del maletero se desbloquea automáticamente al abrirlo si en su zona próxima → fig. 38 **A** se encuentra una llave del vehículo válida.

Tras cerrarlo, el portón del maletero se bloquea de forma automática. Si el vehículo completo está desbloqueado, el portón del maletero **no** se bloqueará automáticamente tras cerrarlo.

Portón del maletero con apertura controlada por sensores (Easy Open)

Si se encuentra una llave del vehículo válida en la zona próxima → fig. 38 **A** al portón del maletero, es posible desbloquear y abrir el portón moviendo un pie por la zona de los sensores → fig. 38 **B** situados debajo del paragolpes trasero.

- Desconecte el encendido.
- Sitúese delante del paragolpes trasero, por el centro.
- Con un movimiento rápido, acerque un pie y la parte inferior de la pierna lo más posible al paragolpes. La parte inferior de la pierna tiene que acercarse a la zona del sensor superior, y el pie, a la zona del sensor inferior → fig. 38 **B** **1**.
- Retire rápidamente el pie y la parte inferior de la pierna de las zonas de los sensores → fig. 38 **B** **2**. El portón del maletero se abre automáticamente. Dependiendo de la función que se haya ajustado en el sistema de infotainment, la cubierta del maletero se abre automáticamente hasta el centro del maletero → pág. 40.
- Si el portón del maletero no se abre, repita el procedimiento transcurridos algunos segundos.

Para indicar la apertura del portón del maletero con la función Easy Open se enciende una vez la tercera luz de freno. ▶

Al cerrarlo, el portón del maletero se bloquea automáticamente si anteriormente ya se ha bloqueado el vehículo y no hay ninguna llave válida dentro de este.

En las siguientes situaciones la función Easy Open no se encuentra disponible o solo de forma limitada (ejemplos):

- Si el paragolpes trasero está muy sucio.
- Si el paragolpes trasero está mojado con agua que contenga sal, por ejemplo, tras haber circulado por carreteras rociadas con sal.
- Si el enganche de bola de desbloqueo eléctrico está sin escamotear.
- Si el vehículo ha sido equipado posteriormente con un dispositivo de remolque.

En caso de precipitaciones fuertes puede que la función Easy Open tarde un poco en abrir el portón del maletero o se desactive automáticamente para evitar que el portón se abra accidentalmente, p. ej., al caer el agua.

La función Easy Open se puede conectar y desconectar de forma permanente en el sistema de infotainment mediante la tecla **CAR** y los botones de función  y **Apertura y cierre** → pág. 40.

Variant: cerrar el portón del maletero automáticamente (Easy Close)

Si se encuentra una llave válida del vehículo en la zona próxima → [fig. 38 A](#) al portón del maletero abierto, se puede bloquear el vehículo pulsando la tecla de la función Easy Close . El portón del maletero se cierra automáticamente cuando se retira la llave de la zona próxima → pág. 74, *Abrir y cerrar el portón del maletero eléctricamente*.

- Desconecte el encendido y cierre la puerta del conductor.
- Dado el caso, desenganche el remolque → pág. 178.
- Sitúese con una llave válida del vehículo en la zona próxima al portón del maletero, que deberá estar abierto hasta por lo menos la mitad del ángulo de apertura → [fig. 38 A](#).
- Accione la tecla de la función Easy Close  → [fig. 52 B](#) . El testigo de control de la tecla se enciende para confirmar la activación de la función Easy Close. Se bloquean las puertas del vehículo y el portón del maletero permanece abierto.

- Si se retira la llave de la zona próxima al portón del maletero abierto, el portón se cierra automáticamente y se bloquea. Durante el cierre parpadea el testigo de control de la tecla de la función Easy Close lentamente y puede que suene una señal acústica.
- Si al activar la función Easy Close hay varias llaves válidas del vehículo en la zona próxima al portón del maletero abierto, el portón no se cerrará automáticamente hasta que no se retiren todas las llaves de la zona próxima.

La función Easy Close no está disponible o se interrumpe y no cierra el portón del maletero automáticamente si se da alguna de las siguientes situaciones:

- No hay ninguna llave válida del vehículo en la zona próxima al portón del maletero abierto.
- **O BIEN:** se acciona varias veces la tecla de la función Easy Close .
- **O BIEN:** al activar la función Easy Close hay más de una llave válida dentro del maletero.
- **O BIEN:** tras activar la función Easy Close, la llave permanece en la zona próxima al portón del maletero abierto durante más de 20 segundos. El testigo de control de la tecla de la función Easy Close parpadea rápidamente para confirmar la interrupción de la función.
- **O BIEN:** durante el cierre automático del portón del maletero se acciona la tecla  de la llave del vehículo, el emblema de Volkswagen situado en el portón o la tecla  situada en la puerta del conductor.
- **O BIEN:** durante el cierre se vuelve a situar la llave válida en la zona próxima al portón del maletero. El testigo de control de la tecla de la función Easy Close parpadea rápidamente para confirmar la interrupción de la función. El portón del maletero se vuelve a abrir.
- **O BIEN:** el portón del maletero encuentra resistencia o algún obstáculo durante el cierre automático. El portón del maletero se vuelve a abrir.

Si al activar la función Easy Close hay una llave válida dentro del maletero y otra en la zona próxima al portón del maletero abierto, el portón se cerrará automáticamente cuando se retire la llave de su zona próxima. La otra llave se quedará dentro del maletero bloqueado. ▶

Qué ocurre al bloquear el vehículo con una segunda llave

Si se encuentra una llave del vehículo en el interior del mismo y se bloquea el vehículo desde fuera con una segunda llave, la llave que se encuentra en el interior del vehículo queda bloqueada para el arranque del motor → pág. 200. Para habilitar el arranque del motor hay que pulsar la tecla  de la llave que se encuentra en el interior del vehículo → fig. 36.

Desactivación automática de los sensores

Si no se desbloquea ni bloquea el vehículo durante un largo periodo de tiempo, las superficies sensoras de las manillas de las puertas se desactivan automáticamente.

Si con el vehículo bloqueado se activa inusualmente a menudo el sensor exterior de la manilla de una puerta, se desactiva esta superficie sensora durante algún tiempo.

Los sensores pueden activarse de nuevo de una de las siguientes maneras:

- Deje transcurrir un tiempo.
- **O BIEN:** desbloquee el vehículo con la tecla  de la llave.
- **O BIEN:** abra el portón del maletero.
- **O BIEN:** desbloquee el vehículo con la llave de emergencia.

Funciones de confort

Para **cerrar con la función de confort** todas las ventanillas eléctricas y el techo de cristal, mantenga un dedo durante unos segundos sobre la superficie sensora de bloqueo → fig. 39  situada en la parte exterior de la manilla de la puerta del conductor o del acompañante hasta que se hayan cerrado las ventanillas y el techo.

La **apertura de las puertas** al tocar la superficie sensora de la manilla de la puerta tendrá lugar en función de los ajustes → pág. 40 que se hayan activado en el sistema de infotainment con la tecla  y los botones de función  y  (Apertura y cierre).

ATENCIÓN

Si se encuentra una llave válida en la zona próxima al portón del maletero, en algunos casos puede que la función Easy Open se active accidentalmente y se abra el portón, por ejemplo, si se barre debajo del paragolpes trasero, si se dirige un chorro de agua o de vapor a gran pre-

sión a la zona de este o si se realizan trabajos de mantenimiento o de reparación en esa zona. Si se abriera de forma accidental, el portón del maletero podría causar lesiones a las personas que se encontraran en la zona de su recorrido y ocasionar daños materiales.

- Por ello, asegúrese siempre de que no haya ninguna llave válida sin vigilancia en la zona próxima al portón del maletero.
- Antes de realizar trabajos de mantenimiento o de reparación en el vehículo, desactive siempre la función Easy Open en el sistema de infotainment.
- Antes de lavar el vehículo, desactive siempre la función Easy Open en el sistema de infotainment.
- Antes de montar un portabicicletas o de enganchar un remolque, desactive siempre la función Easy Open en el sistema de infotainment.

AVISO

Las superficies sensoras de las manillas de las puertas podrían activarse al recibir un chorro de agua o de vapor a gran presión en el caso de que hubiera alguna llave del vehículo válida en la zona próxima. Si al menos una de las ventanillas con elevalunas eléctrico está abierta y se activa la superficie sensora  (flecha) de una de las manillas de forma permanente, se cerrarán todas las ventanillas. Si se aparta brevemente el chorro de agua o de vapor de la superficie sensora  (flecha) de una de las manillas y se vuelve a apuntar hacia ella, probablemente se abrirán todas las ventanillas → pág. 65, *Funciones de confort*.

 Si la batería del vehículo tiene poca carga o está descargada, o la pila de botón de la llave del vehículo está casi agotada o agotada, es posible que no se pueda desbloquear ni bloquear el vehículo con el sistema Keyless Access. El vehículo se puede desbloquear o bloquear manualmente → pág. 436.

 Para poder controlar el bloqueo correcto del vehículo, la función de desbloqueo queda desactivada durante aprox. 2 segundos.

 Si en la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra el mensaje **Keyless averiado.**, puede que se produzcan anomalías en el funcionamiento del sistema Keyless Access. Acuda a un concesionario Volkswagen o a un taller especializado. ▶

 Dependiendo de la función que esté ajustada en el sistema de infotainment para los retrovisores, los retrovisores exteriores se desplegarán y las luces de orientación se encenderán al desbloquear el vehículo mediante la superficie sensora situada en las manillas de las puertas del conductor y del acompañante → pág. 151.

 Si no hay ninguna llave válida dentro del vehículo o el sistema no la detecta, aparecerá un aviso al respecto en la pantalla del cuadro de instrumentos. Esto podría ocurrir si alguna otra señal de radiofrecuencia interfiriera en la señal de la llave (p. ej., la de algún accesorio para dispositivos móviles) o si la llave estuviera tapada por algún objeto (p. ej., por una maleta de aluminio) → pág. 200.

 El funcionamiento de los sensores de las manillas de las puertas puede verse limitado si los sensores presentan mucha suciedad.

 Si el vehículo va equipado con cambio automático, solo se podrá bloquear si la palanca selectora se encuentra en la posición **P**.

Sistema de seguridad "safe"

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 58.

En función del vehículo, este puede disponer de sistema de seguridad "safe" y alarma antirrobo → pág. 67.

Cuando el vehículo está bloqueado, el sistema de seguridad "safe" pone fuera de funcionamiento las manillas de las puertas y dificulta así a terceros posibles intentos de acceder al vehículo. Las puertas ya no podrán abrirse desde el interior → .

Función	Cómo se ejecuta
Bloquear el vehículo con el sistema de seguridad "safe".	Pulse <i>una vez</i> la tecla  de la llave del vehículo → pág. 60.
Bloquear el vehículo sin el sistema de seguridad "safe".	Pulse <i>dos veces</i> la tecla  de la llave del vehículo → pág. 60.
	Toque <i>dos veces</i> la superficie sensora de bloqueo del sistema de cierre y arranque sin llave Keyless Access situada en la parte exterior de la manilla de la puerta → pág. 62.
	Pulse una vez la tecla  del cierre centralizado situada en la puerta del conductor → pág. 61.

En función del vehículo, al desconectar el encendido puede aparecer en la pantalla del cuadro de instrumentos una indicación de que el sistema de seguridad "safe" está activado (**B**loqueo **S**AFE o **S**AFE**L**OCK).

Desactivar el sistema de seguridad "safe"

El sistema de seguridad "safe" se puede desactivar de una de las siguientes maneras:

- Pulse *dos veces* la tecla  de la llave del vehículo → pág. 60.
- Toque *dos veces* la superficie sensora de bloqueo del sistema de cierre y arranque sin llave Keyless Access situada en la parte exterior de la manilla de la puerta → pág. 62.
- Conecte el encendido.
- Presione el pulsador de arranque del sistema de cierre y arranque sin llave Keyless Access.

Cuando el sistema de seguridad "safe" está desactivado, hay que tener en cuenta lo siguiente:

- El vehículo se puede desbloquear y abrir desde dentro con la manilla de la puerta.
- La alarma antirrobo está activa.
- La vigilancia del habitáculo y el sistema anti-remolcado están desactivados.

ADVERTENCIA

Si se utiliza el cierre de seguridad "safe" de forma negligente o sin prestar la debida atención, se pueden producir lesiones graves. 

- No deje nunca a nadie dentro del vehículo cuando lo bloquee con la llave. ¡Cuando el sistema de seguridad "safe" está activado, las puertas no se pueden abrir desde dentro!
- En caso de emergencia, si las puertas están bloqueadas, se dificultará el acceso al vehículo y la ayuda desde el exterior. En caso de emergencia, las personas que hubieran quedado encerradas no podrían desbloquear las puertas para abandonar el vehículo.

Alarma antirrobo

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 58.

En función del equipamiento, el vehículo puede disponer de alarma antirrobo y sistema de seguridad "safe" → pág. 66.

La alarma antirrobo se activa automáticamente al bloquear el vehículo con la llave.

¿Cuándo se dispara la alarma?

La alarma emite señales acústicas y luminosas durante aprox. 5 minutos, como máximo, si ocurre lo siguiente estando el vehículo bloqueado:

- se abre una puerta desbloqueada mecánicamente con la llave de emergencia → pág. 54;
- se abre una puerta;
- se abre el capó del motor;
- se abre el portón del maletero;
- se conecta el encendido con una llave no válida;
- se desemborna la batería del vehículo;
- se producen movimientos en el interior del vehículo (en vehículos con vigilancia del habitáculo → pág. 67);
- se remolca el vehículo (en vehículos con sistema antirremolcado → pág. 67);
- se eleva el vehículo (en vehículos con sistema antirremolcado → pág. 67);
- se transporta el vehículo en un transbordador o por ferrocarril (en vehículos con sistema antirremolcado y vigilancia del habitáculo → pág. 67);
- se desengancha el remolque incluido en la alarma antirrobo → pág. 178.

Desconectar la alarma

Desbloquee el vehículo con la tecla de desbloqueo de la llave **O BIEN** conecte el encendido con una llave válida. En los vehículos con el sistema Keyless Access también se puede desconectar la alarma empuñando la manilla de la puerta → pág. 62.

i Si se accede a la misma o a otra zona vigilada una vez se ha apagado la alarma, esta volverá a dispararse.

i La alarma antirrobo **no** se activa al bloquear el vehículo desde dentro con la tecla  del cierre centralizado.

i Si se desbloquea la puerta del conductor manualmente con la llave de emergencia, solo se desbloquea esta puerta y no todo el vehículo. Al conectar el encendido se desactivará el sistema de seguridad "safe" de todas las puertas (aunque seguirán bloqueadas) y se activará la tecla del cierre centralizado.

i Si la batería del vehículo tiene poca carga o está descargada, la alarma antirrobo no funcionará correctamente.

Vigilancia del habitáculo y sistema antirremolcado

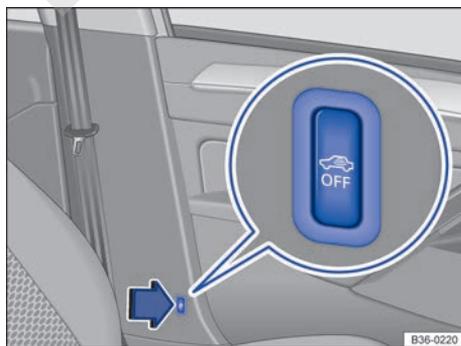


Fig. 40 Junto al asiento del conductor: tecla para desconectar la vigilancia del habitáculo y el sistema antirremolcado.

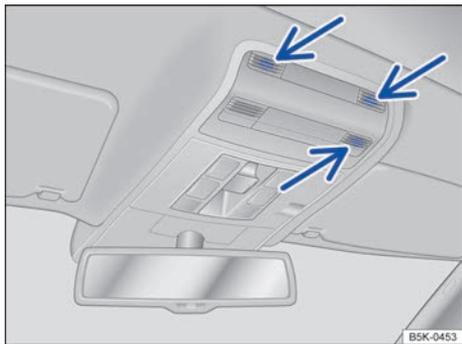


Fig. 41 En la consola del techo: sensores de la vigilancia del habitáculo (flechas).

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 58.

Con el vehículo bloqueado, la vigilancia del habitáculo dispara la alarma si detecta movimientos en el habitáculo → fig. 41.

El sistema antirremolcado dispara la alarma si detecta que el vehículo está siendo elevado.

Conectar la vigilancia del habitáculo y el sistema antirremolcado

Bloquee el vehículo con la llave. Cuando la alarma antirrobo está conectada, también lo están la vigilancia del habitáculo y el sistema antirremolcado.

Desconectar la vigilancia del habitáculo y el sistema antirremolcado

Para poder desconectarlos tiene que estar encendido el testigo de control de la tecla  → fig. 40. Para que se encienda el testigo de control, desconecte el encendido → pág. 200 y abra la puerta del conductor.

- Pulse la tecla  → fig. 40. En la tecla se enciende un testigo de control amarillo hasta que se bloquee el vehículo.
- Cierre todas las puertas y el portón del maletero.
- Bloquee el vehículo con la llave. La vigilancia del habitáculo y el sistema antirremolcado permanecen desconectados hasta la próxima vez que se bloquee el vehículo.

En las siguientes situaciones se recomienda desactivar la vigilancia del habitáculo y el sistema antirremolcado:

- Cuando permanezcan personas o animales en el interior del vehículo por un breve espacio de tiempo.
- Cuando se tenga que cargar el vehículo en otro medio de transporte.
- Cuando se transporte el vehículo.
- Cuando se tenga que remolcar el vehículo con un eje suspendido.
- Cuando se vaya a estacionar el vehículo en una plaza de garaje de dos alturas.
- Cuando se tenga que dejar el vehículo en un túnel de lavado.

Si se desconectaron la vigilancia del habitáculo y el sistema antirremolcado pulsando la tecla  → fig. 40, se pueden volver a conectar pulsando de nuevo la tecla . El testigo de control amarillo se apaga.

Falsas alarmas

La vigilancia del habitáculo solo funcionará correctamente si el vehículo está completamente cerrado. Tenga en cuenta las disposiciones legales a este respecto. En los siguientes casos se puede producir una falsa alarma:

- Si hay una o varias ventanillas parcial o completamente abiertas.
- Si el techo de cristal está parcial o totalmente abierto.
- Si se dejan objetos ligeros en el vehículo como, p. ej., papeles sueltos o colgantes (ambientadores) en el retrovisor interior.
- Si vibra un teléfono móvil que se encuentre dentro del vehículo.
- Si se transporta el vehículo.
- Si se estaciona el vehículo en una plaza de garaje de dos alturas.
- Cuando el vehículo se encuentre en un túnel de lavado.

 Si al activar la alarma aún se encuentra abierta alguna puerta o el portón del maletero, solo se activará la alarma. La vigilancia del habitáculo y el sistema antirremolcado solo se activarán una vez se hayan cerrado todas las puertas y el portón del maletero.

 Cuando se desconectan la vigilancia del habitáculo y el sistema antirremolcado, también se desactiva el sistema de seguridad "safe" → pág. 66.



Puertas

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Indicación en la pantalla 69
- Seguro para niños 70

Información adicional y advertencias:

- Vistas del exterior del vehículo → pág. 6
- Instrumentos → pág. 24
- Juego de llaves del vehículo → pág. 54
- Cierre centralizado y sistema de cierre → pág. 58
- Cierre y apertura de emergencia → pág. 436

⚠ ADVERTENCIA

Si una puerta no está cerrada correctamente, podría abrirse inesperadamente durante la marcha y provocar lesiones graves.

- Detenga el vehículo inmediatamente y cierre la puerta.
- Al cerrar la puerta, asegúrese de que quede debida y completamente encastrada. La puerta deberá quedar a ras de las piezas contiguas de la carrocería.
- Abra y cierre las puertas únicamente cuando no se encuentre nadie en la zona del recorrido de las mismas.

⚠ ADVERTENCIA

Las puertas, incluso cuando estén sujetadas por el retenedor, podrían cerrarse solas si hubiera mucho viento o si el vehículo se encontrara en una pendiente, y provocar lesiones.

- Al abrir y cerrar las puertas, sujételas siempre por la manilla.

Indicación en la pantalla

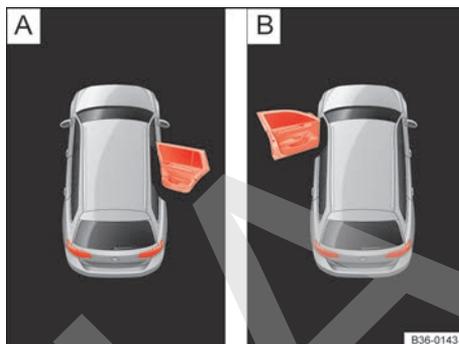


Fig. 42 En la pantalla del cuadro de instrumentos: **A** Puerta trasera derecha o **B** puerta delantera izquierda abierta o no cerrada correctamente.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠, al principio de este capítulo, en la página 69.

Si alguna puerta no está cerrada correctamente, se indica en la pantalla del cuadro de instrumentos con una representación simbólica → [fig. 42](#).

🚫 **¡No continúe la marcha!** Abra la puerta correspondiente y vuelva a cerrarla.

La representación también se muestra con el encendido desconectado y se apaga algunos segundos después de haber bloqueado el vehículo con las puertas cerradas.

⚠ ADVERTENCIA

Si las puertas no están cerradas correctamente, podrían abrirse inesperadamente durante la marcha y provocar lesiones graves.

- Detenga el vehículo inmediatamente y cierre todas las puertas.
- Tras cerrar las puertas, asegúrese de que el bloqueo haya quedado debidamente encastrado en la chapa portacierre de todas las puertas.

Seguro para niños

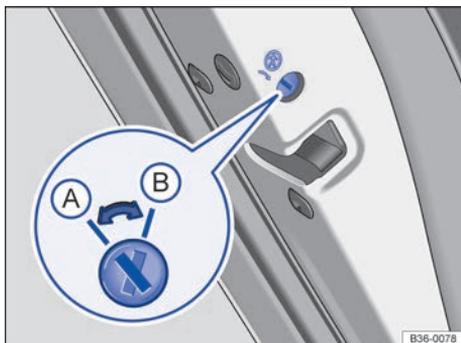


Fig. 43 En la puerta trasera izquierda: seguro para niños (A) desactivado, (B) activado.

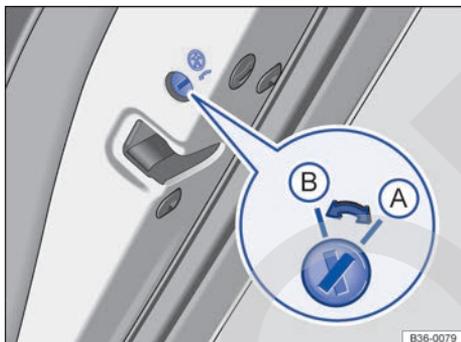


Fig. 44 En la puerta trasera derecha: seguro para niños (A) desactivado, (B) activado.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 69.

Leyenda de la fig. 43 y fig. 44:

- (A) Seguro para niños desactivado
- (B) Seguro para niños activado

El seguro para niños impide la apertura de las puertas traseras desde el interior para que, por ejemplo, los niños no las abran por descuido durante la marcha.

Con el seguro para niños activado, la puerta solo se puede abrir desde el exterior.

Activar y desactivar el seguro para niños

- Desbloquee el vehículo y abra la puerta trasera correspondiente.
- Con la llave de emergencia, gire la ranura a la posición deseada.

⚠️ ADVERTENCIA

Cuando el seguro para niños está activado, la puerta en cuestión no se puede abrir desde el interior.

- Cuando bloquee las puertas, no deje nunca en el interior del vehículo a ningún niño ni a ninguna persona que pueda precisar ayuda. Esto puede provocar que se queden encerrados en el mismo. En caso de emergencia no podrían salir del vehículo ni valerse por sí mismos. Las personas encerradas en el vehículo pueden quedar expuestas a temperaturas muy altas o muy bajas.
- Dependiendo de la estación del año, en un vehículo cerrado pueden llegar a alcanzarse temperaturas muy altas o muy bajas que pueden provocar lesiones y enfermedades muy graves e incluso mortales, sobre todo en el caso de niños pequeños.

Portón del maletero

📖 Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Indicación en la pantalla 71
- Abrir el portón del maletero manualmente 72
- Cerrar el portón del maletero manualmente 73
- Abrir y cerrar el portón del maletero eléctricamente 74

Información adicional y advertencias:

- Vistas del exterior del vehículo → pág. 6
- Cierre centralizado → pág. 58
- Transporte de objetos → pág. 156
- Cierre y apertura de emergencia → pág. 436 ▶

⚠ ADVERTENCIA

Desbloquear, abrir o cerrar el portón del maletero de manera inadecuada o sin prestar la debida atención puede provocar accidentes y lesiones graves.

- Abra o cierre el portón del maletero únicamente cuando no se encuentre nadie en la zona de funcionamiento o de recorrido de este.
- En el Variant, no cierre nunca el portón del maletero presionando con la mano sobre la luneta. La luneta podría romperse y causar lesiones.
- Después de cerrar el portón del maletero, asegúrese de que esté cerrado y bloqueado correctamente para evitar que pueda abrirse por sí solo durante la marcha. El portón deberá quedar a ras de las piezas contiguas de la carrocería.
- El portón del maletero deberá permanecer siempre cerrado durante la marcha para que no puedan entrar gases de escape tóxicos en el habitáculo.
- No abra nunca el portón del maletero cuando transporte carga en él (p. ej., en un portaequipajes). Asimismo, puede que el portón no se pueda abrir si va fijada carga en él (p. ej., bicicletas). Una vez abierto podría cerrarse por sí solo debido al peso adicional. Dado el caso, sujete el portón o retire previamente la carga.
- Cuando no utilice el vehículo, cierre y bloquee el portón del maletero, así como todas las puertas. Al hacerlo, asegúrese de que no se quede nadie en el vehículo.
- Vigile siempre de cerca a los niños cuando jueguen dentro del vehículo o junto a él, sobre todo si el portón del maletero está abierto. Los niños podrían introducirse en el maletero, cerrar el portón y quedarse encerrados. Dependiendo de la estación del año, en un vehículo cerrado pueden llegar a alcanzarse temperaturas muy altas o muy bajas que pueden provocar lesiones y enfermedades muy graves e incluso mortales, sobre todo en el caso de niños pequeños.
- No deje nunca solos en el interior del vehículo a ningún niño ni a ninguna persona que pueda precisar ayuda porque podrían bloquear el vehículo con la llave o con la tecla del cierre centralizado y quedar encerrados.

⚠ AVISO

No utilice nunca los muelles de gas presurizado del portón del maletero ni el espóiler trasero, montado en función del equipamiento, para fijar carga ni para agarrarse. Esto podría provocar daños que imposibilitaran el cierre del portón del maletero o que provocararan el desprendimiento del espóiler.

Indicación en la pantalla



Fig. 45 Berlina: en la pantalla del cuadro de instrumentos: portón del maletero abierto o no cerrado correctamente.



Fig. 46 Variant: en la pantalla del cuadro de instrumentos: portón del maletero abierto o no cerrado correctamente.

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⏸️, al principio de este capítulo, en la página 71.

Si el portón del maletero está abierto o no está cerrado correctamente, se indica en la pantalla del cuadro de instrumentos con una representación → fig. 45 → fig. 46. 🛑 ¡No continúe la marcha! Abra el portón del maletero y vuelva a cerrarlo.

⚠️ ADVERTENCIA

Si el portón del maletero no está cerrado correctamente, podría abrirse inesperadamente durante la marcha y provocar lesiones graves. Detenga el vehículo inmediatamente y cierre el portón. Tras cerrar el portón, asegúrese de que el bloqueo haya quedado debidamente encastado en la chapa portacierre.

Abrir el portón del maletero manualmente



Fig. 47 En la puerta del conductor: tecla de desbloqueo del portón del maletero.

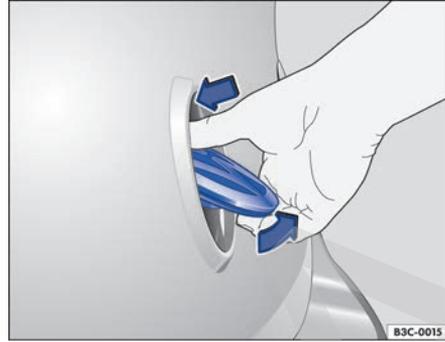


Fig. 48 Con el emblema de Volkswagen del portón del maletero: abrir el portón del maletero desde fuera.

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⏸️, al principio de este capítulo, en la página 71.

Cuando, por ejemplo, se llevan bicicletas en un portaequipajes montado en el portón del maletero, puede ocurrir que bajo determinadas circunstancias el portón no se pueda abrir. En este caso, retire la carga del portaequipajes o sujete el portón mientras permanezca abierto → ⚠️.

Desbloquear y abrir el portón del maletero

- Pulse la tecla  de la llave del vehículo para desbloquear el vehículo, incluido el portón del maletero.
- **O BIEN:** tire hacia arriba de la tecla  → fig. 47 situada en la puerta del conductor. La tecla también funciona con el encendido desconectado.
- **O BIEN:** mantenga pulsada brevemente la tecla  de la llave para desbloquear solamente el portón del maletero. Las puertas permanecen bloqueadas.
- *Berlina:* presione sobre la parte superior del emblema de Volkswagen → fig. 48. El portón del maletero se abre automáticamente.
- *Variant:* presione sobre la parte superior del emblema de Volkswagen → fig. 48. Al hacerlo, la parte inferior del emblema se levanta.
- *Variant:* agarre el emblema por abajo y levante el portón.

Si tras desbloquearlo no se abre el portón en los siguientes 2 minutos, el portón se volverá a bloquear automáticamente. ▶

⚠ ADVERTENCIA

Si se desbloquea o se abre el portón del maletero de forma inadecuada o sin prestar la debida atención, se pueden producir lesiones graves. Cuando en el portón del maletero va montado un portaequipajes con su correspondiente carga, no siempre se puede ver si el portón está sin bloquear. Si el portón no está bloqueado, podría abrirse inesperadamente durante la marcha.

i Cuando la temperatura exterior es inferior a 0 °C (+32 °F), el mecanismo de apertura no siempre puede levantar automáticamente el portón del maletero abierto parcialmente. En este caso habrá que levantar el portón con la mano.

Cerrar el portón del maletero manualmente



Fig. 49 Berlina: portón del maletero abierto: cavidades para tirar hacia abajo.



Fig. 50 Variant: portón del maletero abierto: asidero para tirar hacia abajo.

📖 Tenga en cuenta **⚠** y **🔒**, al principio de este capítulo, en la página 71.

Cerrar el portón del maletero

- *Berlina*: agarre el portón del maletero por una de las cavidades de su guarnecido interior → **fig. 49** (flechas).
- *Variant*: agarre bien el asidero del guarnecido interior del portón del maletero → **fig. 50** con una mano.
- Tire del portón hacia abajo, con ímpetu, hasta que encastre en el cierre → **⚠**.
- Compruebe si está encastrado correctamente.

Bloquear el portón del maletero

🔒 El portón del maletero solo se puede bloquear si está encastrado correctamente.

- Mediante el cierre centralizado también se bloquea el portón del maletero.
- Si, con el vehículo bloqueado, se desbloquea el portón del maletero con la tecla **🔓** → **fig. 36** de la llave del vehículo, el portón volverá a bloquearse inmediatamente tras cerrarlo.
- Si el portón del maletero está cerrado pero no bloqueado, se bloqueará automáticamente cuando se circule a una velocidad comprendida entre los 5 km/h (3 mph) y los 10 km/h (6 mph) aprox.

⚠ ADVERTENCIA

Si se cierra el portón del maletero de forma inadecuada o sin prestar la debida atención, se pueden producir lesiones graves.

- No deje nunca el vehículo sin vigilancia ni permita que jueguen niños dentro o junto a él, sobre todo si el portón del maletero está abierto. Los niños podrían introducirse en el maletero, cerrar el portón y quedarse encerrados. Un vehículo cerrado puede calentarse o enfriarse extremadamente, según la época del año, lo que podría ocasionar lesiones graves, enfermedades o incluso la muerte.
- Al cerrar el portón del maletero, retire las manos a tiempo de la zona del recorrido del mismo.

i Antes de cerrar el portón del maletero, cerciórese de que la llave del vehículo no se encuentre dentro del maletero. **🔒**

Abrir y cerrar el portón del maletero eléctricamente



Fig. 51 En el portón del maletero: emblema de Volkswagen para la apertura eléctrica del portón.

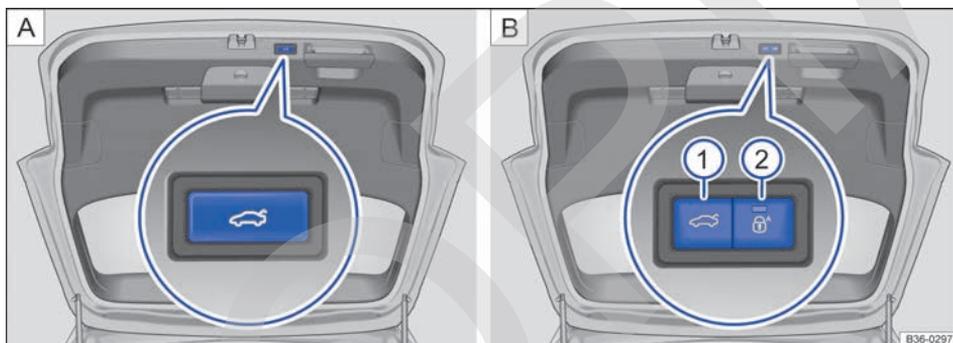


Fig. 52 En el portón del maletero abierto: **A** Tecla para cerrar el portón inmediatamente. **B** Tecla para cerrar el portón inmediatamente ① y tecla para cerrar el portón automáticamente con la función Easy Close ②.

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 71.

Abrir el portón del maletero eléctricamente

El portón del maletero se abre automáticamente.

- Presione brevemente sobre la parte superior del emblema de Volkswagen → [fig. 51](#).
- **O BIEN:** tire hacia arriba de la tecla  → [fig. 47](#) situada en la puerta del conductor. La tecla también funciona con el encendido desconectado.

- **O BIEN:** pulse brevemente la tecla  de la llave. Si el vehículo está bloqueado, se desbloquea solamente el portón del maletero (las puertas permanecen bloqueadas).
- En los vehículos con Keyless Access y apertura controlada por sensores se puede abrir el portón del maletero moviendo un pie por la zona de los sensores situados debajo del paragolpes trasero (Easy Open) → [pág. 58](#).

Cerrar el portón del maletero eléctricamente

<i>Berlina</i>	Pulse brevemente la tecla  dispuesta en el portón del maletero → fig. 52 →  .
	Tire hacia arriba de la tecla  → fig. 47 situada en la puerta del conductor hasta que el portón se cierre por completo.
	Mantenga pulsada la tecla  de la llave del vehículo hasta que el portón se cierre por completo.
	Mueva el portón del maletero con la mano en la dirección de cierre hasta que se cierre automáticamente.
<i>Variant</i>	Pulse brevemente la tecla  dispuesta en el portón del maletero → fig. 52 →  .
	Tire hacia arriba de la tecla  → fig. 47 dispuesta en la puerta del conductor.
	Mantenga pulsada la tecla  de la llave del vehículo durante aprox. 1 segundo.
	Mueva el portón del maletero con la mano en la dirección de cierre hasta que se cierre automáticamente.

El portón del maletero baja automáticamente hasta la posición final y se cierra también de forma automática → .

Interrumpir la apertura o el cierre

La apertura o el cierre del portón del maletero se puede interrumpir de la siguiente manera:

- Pulse una de las teclas  durante la apertura o el cierre.
- Continúe abriendo o cerrando el portón con la mano. Para ello habrá que emplear bastante fuerza.
- Si vuelve a pulsar una de las teclas , el portón se moverá de nuevo en la dirección de salida.

Si el portón del maletero encuentra resistencia o algún obstáculo durante la apertura o el cierre automáticos:

- La apertura o el cierre se interrumpen automáticamente. En el caso del cierre, el portón se vuelve a abrir un poco.
- Compruebe por qué no se ha podido abrir o cerrar el portón.
- Dado el caso, el portón puede abrirse o cerrarse con la mano empleando bastante fuerza.

Particularidad en caso de llevar un remolque

Variant: si el dispositivo de remolque montado de fábrica está conectado eléctricamente con un remolque, el portón del maletero eléctrico **solo** se puede abrir o cerrar mediante el emblema o la tecla del portón.

Señales acústicas

Durante todo el proceso de apertura o de cierre del portón del maletero suenan unas señales acústicas. Excepción: cuando se abre o se cierra el portón mediante el pulsador o la tecla dispuestos en el mismo.

Modificar y memorizar el ángulo de apertura

Si el espacio disponible detrás o encima del vehículo es menor que la zona del recorrido del portón del maletero, se puede modificar el ángulo de apertura del portón.

Para memorizar un ángulo de apertura nuevo, el portón del maletero tiene que estar abierto por lo menos hasta la mitad.

- Interrumpa el proceso de apertura en la posición deseada.
- Mantenga pulsada brevemente la tecla  → fig. 52 dispuesta en el portón del maletero.
- Se memoriza el ángulo de apertura.

Berlina: la memorización se indica con el parpadeo de los intermitentes de emergencia.

Variant: la memorización se indica con el parpadeo de los intermitentes de emergencia y con una señal acústica.

Restablecer y memorizar el ángulo de apertura

Para que el portón del maletero se vuelva a abrir por completo hay que restablecer y memorizar de nuevo el ángulo de apertura.

- Desbloquee el portón del maletero y ábralo hasta la altura memorizada.
- Levante el portón del maletero con la mano hasta el tope. Para ello tendrá que emplear bastante fuerza.

- Mantenga pulsada brevemente la tecla  → fig. 52  o   dispuesta en el portón del maletero.
- Se restablece y memoriza el ángulo de apertura programado de fábrica.

Berlina: la memorización se indica con el parpadeo de los intermitentes de emergencia.

Variant: la memorización se indica con el parpadeo de los intermitentes de emergencia y con una señal acústica.

ADVERTENCIA

Si se acumula mucha nieve en el portón del maletero o va mucha carga montada en él, puede que el portón no se pueda abrir o que una vez abierto baje por sí solo debido al peso adicional y provoque lesiones graves.

- No abra nunca el portón del maletero cuando haya mucha nieve sobre él o transporte carga en él (p. ej., en un portaequipajes).
- Antes de abrir el portón, retire la nieve o la carga.

ADVERTENCIA

Si se cierra el portón del maletero de forma inadecuada o sin prestar la debida atención, se pueden producir lesiones graves.

- No deje nunca el vehículo sin vigilancia ni permita que jueguen niños dentro o junto a él, sobre todo si el portón del maletero está abierto. Los niños podrían introducirse en el maletero, cerrar el portón y quedarse encerrados. Un vehículo cerrado puede calentarse o enfriarse extremadamente, según la época del año, lo que podría ocasionar lesiones graves, enfermedades o incluso la muerte.

AVISO

Antes de abrir o cerrar el portón del maletero, asegúrese de que exista suficiente espacio para abrirlo o cerrarlo, p. ej., cuando lleve un remolque enganchado o se encuentre en un garaje → pág. 178.

 En pendientes muy pronunciadas es posible que el portón del maletero no se mantenga en la posición intermedia y se abra automáticamente.

 Si se acciona el portón del maletero repetidamente de forma muy seguida, el sistema se desconecta para evitar un sobrecalentamiento.

to. En cuanto el sistema se vuelve a enfriar, se puede volver a utilizar. Hasta entonces el portón del maletero se puede abrir y cerrar con la mano empleando bastante fuerza.

 Si con el portón del maletero abierto se descargara la batería del vehículo o se funde el fusible correspondiente, hay que cerrar el portón del maletero una vez por completo. 

Ventanillas

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Abrir y cerrar las ventanillas 77
- Ventanillas – Funciones 77
- Función antiaprisionamiento de los elevelunas 78

Información adicional y advertencias:

- Sistema de infotainment → pág. 40
- Cierre centralizado y sistema de cierre → pág. 58

ADVERTENCIA

Si se utilizan los elevelunas eléctricos de forma negligente o sin prestar la debida atención, se pueden producir lesiones graves.

- Abra o cierre las ventanillas eléctricas únicamente cuando no se encuentre nadie en la zona del recorrido de las mismas.
- Cuando bloquee el vehículo, no deje nunca en su interior a ningún niño ni a ninguna persona que pueda precisar ayuda. Las ventanillas no podrán abrirse en caso de emergencia.
- Al salir del vehículo, no deje nunca ninguna llave del mismo en su interior. Tras desconectar el encendido, todavía se podrán abrir o cerrar las ventanillas durante un breve espacio de tiempo con las teclas situadas en las puertas siempre y cuando no se abra la puerta del conductor ni la del acompañante. 

- Cuando viajen niños en el asiento trasero, bloquee siempre los elevallunas eléctricos traseros con la tecla de seguridad para que los niños no puedan abrir ni cerrar las ventanillas.

⚠ AVISO

En caso de precipitaciones, si las ventanillas estuvieran abiertas, podría mojarse el equipamiento interior del vehículo y el vehículo podría resultar dañado.

 Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización → pág. 40.

Abrir y cerrar las ventanillas

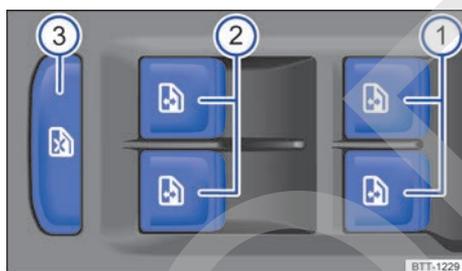


Fig. 53 En la puerta del conductor: teclas de los elevallunas.

 Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 76.

Teclas en la puerta del conductor

Leyenda de la fig. 53:

- 1 Para las ventanillas de las puertas delanteras
- 2 Para las ventanillas de las puertas traseras
- 3 Tecla de seguridad

Abrir y cerrar las ventanillas

Función	Cómo se ejecuta
Abrir:	Pulse la tecla  .
Cerrar:	Tire de la tecla  .

Función	Cómo se ejecuta
Detener la función automática:	Pulse de nuevo la tecla de la ventanilla correspondiente o tire de ella.
	La tecla de seguridad  desactiva las teclas de los elevallunas situadas en las puertas traseras. La desactivación se indica mediante el testigo de control amarillo de la tecla.

Los elevallunas eléctricos solo funcionan con el encendido conectado.

- ◁ Tras desconectar el encendido, todavía se podrán abrir o cerrar las ventanillas durante un breve espacio de tiempo con las teclas situadas en las puertas siempre y cuando no se abra la puerta del conductor ni la del acompañante. Con la puerta del conductor o del acompañante abiertas, se pueden abrir y cerrar todas las ventanillas eléctricas accionando la tecla correspondiente a la ventanilla del conductor sin soltarla. Tras unos segundos se inicia la apertura o el cierre de confort → pág. 78.

Ventanillas – Funciones

 Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 76.

Función de subida y bajada automática

La función de subida y bajada automática permite abrir y cerrar las ventanillas completamente sin tener que mantener accionada la tecla correspondiente del elevallunas.

Función de subida automática: tire brevemente de la tecla de la ventanilla correspondiente hacia arriba hasta el segundo nivel.

Función de bajada automática: pulse brevemente la tecla de la ventanilla correspondiente hacia abajo hasta el segundo nivel.

Detener la función automática: pulse de nuevo la tecla de la ventanilla correspondiente o tire de ella.

Restablecer la función de subida y bajada automática

Si se desemborna o se descarga la batería sin estar las ventanillas completamente cerradas, la función de subida y bajada automática se desactiva y hay que restablecerla: ▶

- Conecte el encendido.
- Cierre todas las puertas y ventanillas.
- Tire de la tecla de la ventanilla correspondiente hacia arriba y manténgala en esta posición durante más de 2 segundos.
- Suelte la tecla, vuelva a tirar de ella hacia arriba y manténgala en esta posición. De esta forma se restablece la función de subida y bajada automática.

La función se puede restablecer para una sola ventanilla o para varias a la vez.

Apertura y cierre de confort

Con el encendido desconectado, las ventanillas se pueden abrir y cerrar desde el exterior con la llave del vehículo:

- Mantenga pulsada la tecla de desbloqueo o de bloqueo de la llave. Se abrirán o cerrarán todas las ventanillas con elevalunas eléctricos.
- En vehículos con el sistema Keyless Access: mantenga un dedo durante algunos segundos sobre la superficie sensora de bloqueo de la manilla de la puerta hasta que se hayan cerrado las ventanillas → pág. 58.
- Para interrumpir la función, suelte la tecla de desbloqueo o de bloqueo.

Con el cierre de confort se cierran todas las ventanillas de las puertas y el techo de cristal. Una vez cerradas todas las ventanillas y el techo de cristal, parpadean todos los intermitentes *una* vez a modo de confirmación.

Mediante la tecla del infotainment  y los botones de función  y **Apertura y cierre** se pueden realizar diversos ajustes relativos al manejo de las ventanillas → pág. 40.

ADVERTENCIA

Si se utilizan los elevalunas eléctricos de forma negligente o sin prestar la debida atención, se pueden producir lesiones graves.

- Abra o cierre las ventanillas eléctricas únicamente cuando no se encuentre nadie en la zona del recorrido de las mismas.
- Cuando bloquee el vehículo, no deje nunca en su interior a ningún niño ni a ninguna persona que pueda precisar ayuda. Las ventanillas no podrán abrirse en caso de emergencia.

- Al salir del vehículo, no deje nunca ninguna llave del mismo en su interior. Tras desconectar el encendido, todavía se podrán abrir o cerrar las ventanillas durante un breve espacio de tiempo con las teclas situadas en las puertas siempre y cuando no se abra la puerta del conductor ni la del acompañante.
- Cuando viajen niños en el asiento trasero, bloquee siempre los elevalunas eléctricos traseros con la tecla de seguridad para que los niños no puedan abrir ni cerrar las ventanillas.

 Si los elevalunas eléctricos no funcionan correctamente, tampoco lo harán la función de subida y bajada automática ni la de antiaprisionamiento. Acuda a un taller especializado.

 La apertura y el cierre de confort solo funcionan si está activada la función de subida y bajada automática de los elevalunas eléctricos. <

Función antiaprisionamiento de los elevalunas

 **Tenga en cuenta**  y , al principio de este capítulo, en la página 76.

La función antiaprisionamiento de los elevalunas eléctricos puede reducir el riesgo de que se produzcan magulladuras al cerrarse las ventanillas.

Si una ventanilla tiene dificultades para subir o se encuentra con un obstáculo al intentar cerrarla con la función de subida automática, se volverá a abrir inmediatamente → .

- Compruebe por qué no se ha cerrado la ventanilla.
- Intente cerrar la ventanilla de nuevo.
- Si la ventanilla sigue teniendo dificultades para subir o se encuentra con un obstáculo en los siguientes 10 segundos aprox. desde que se detuvo y se abrió por primera vez, la función de subida automática dejará de funcionar durante aprox. 10 segundos.
- Si la ventanilla siguiera sin poder cerrarse debido a algún obstáculo o resistencia, se detendrá en la posición correspondiente. Tirando nuevamente de la tecla antes de que transcurran 10 segundos aprox. se cierra la ventanilla sin la **función antiaprisionamiento** →  ▶

Cerrar las ventanillas sin la función antiaprisionamiento

- Intente cerrar de nuevo la ventanilla tirando de la tecla antes de que transcurran 10 segundos aprox. **¡En un pequeño tramo del recorrido de la ventanilla, la función antiaprisionamiento no funciona!**
- Si el proceso de cierre dura más de aprox. 10 segundos, la función antiaprisionamiento vuelve a activarse. La ventanilla volverá a detenerse si encuentra alguna resistencia u obstáculo al subir.
- Si la ventanilla sigue sin poder cerrarse, acuda a un taller especializado.

ADVERTENCIA

Cerrar las ventanillas sin la función antiaprisionamiento puede provocar lesiones graves.

- Cierre las ventanillas siempre con precaución.
- No deberá encontrarse nadie en la zona del recorrido de las ventanillas. Especialmente cuando se cierran sin la función antiaprisionamiento.
- La función antiaprisionamiento no impide que los dedos u otras partes del cuerpo puedan ser oprimidos contra el marco de la ventanilla y se produzcan lesiones.

 La función antiaprisionamiento también funciona cuando se cierran las ventanillas con la función de confort mediante la llave del vehículo → pág. 78.

Techo de cristal

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Abrir y cerrar el techo de cristal 80
- Abrir y cerrar la cortinilla parasol (Variant) 81
- Techo de cristal - Funciones 82
- Función antiaprisionamiento del techo corredizo panorámico y de la cortinilla parasol 82

A continuación se va a utilizar solamente el término "techo de cristal" tanto para el techo corredizo y deflector panorámico de la berlina como para el techo corredizo y deflector panorámico con techo panorámico trasero del Variant.

En el Variant, en contraposición a la berlina, el techo de cristal está formado por dos elementos de cristal. El elemento trasero es fijo y no se puede abrir. Además, en el Variant va montada una cortinilla parasol.

Información adicional y advertencias:

- Sistema de infotainment → pág. 40
- Cierre centralizado y sistema de cierre → pág. 58

ADVERTENCIA

Si se utiliza el techo de cristal de forma negligente o sin prestar la debida atención, se pueden producir lesiones graves.

- Abra o cierre el techo de cristal y la cortinilla parasol únicamente cuando no se encuentre nadie en la zona de funcionamiento de los mismos.
- Al salir del vehículo, no deje nunca ninguna llave del mismo en su interior.
- No deje nunca solos en el interior del vehículo a ningún niño ni a ninguna persona que pueda precisar ayuda, especialmente si tienen acceso a la llave del vehículo. Si utilizaran la llave sin vigilancia, podrían bloquear el vehículo, poner el motor en marcha, conectar el encendido y accionar el techo de cristal.
- Tras desconectar el encendido, todavía se podrá abrir o cerrar el techo de cristal durante un breve espacio de tiempo siempre y cuando no se abra la puerta del conductor ni la del acompañante.

AVISO

- Para evitar daños, cuando las temperaturas sean invernales, retire el hielo o la nieve que pudiera haber en el techo del vehículo antes de abrir el techo de cristal o de ajustar la posición deflectora del mismo.
- Antes de abandonar el vehículo o en caso de precipitaciones, cierre siempre el techo de cristal. Con el techo de cristal abierto o en la posición deflectora, el agua entra en el habitáculo y puede dañar considerablemente el sistema eléctrico. Como consecuencia se pueden producir otros daños en el vehículo.

i Retire periódicamente, con la mano o con un aspirador, la hojarasca y otros objetos sueltos que se depositen en las guías del techo de cristal.

i Si el techo de cristal no funciona correctamente, tampoco lo hará la función antiapionamiento. Acuda a un taller especializado.

i Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización → pag. 40. <

Abrir y cerrar el techo de cristal

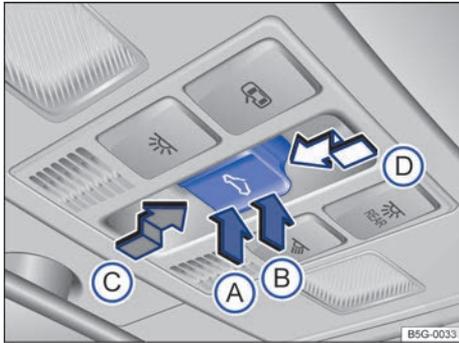


Fig. 54 En el revestimiento interior del techo: tecla del techo de cristal.

Tenga en cuenta ⚠ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 79.

El techo de cristal funciona con el encendido conectado. Tras desconectar el encendido, todavía se podrá abrir o cerrar el techo de cristal durante algunos minutos siempre y cuando no se abra la puerta del conductor ni la del acompañante.

Ajustar la posición deflectora del techo de cristal, abrirlo y cerrarlo

Función	Cómo se ejecuta → fig. 54
Ajustar la posición deflectora del techo de cristal.	Pulse la parte trasera (B) de la tecla hasta el primer nivel. Función automática: pulse brevemente la parte trasera de la tecla (B) hasta el segundo nivel.
Cerrar el techo de cristal situado en la posición deflectora.	Pulse la parte delantera (A) de la tecla hasta el primer nivel. Función automática: pulse brevemente la parte delantera (A) de la tecla hasta el segundo nivel.
Detener la función automática al ajustar la posición deflectora del techo o al cerrar el techo.	Vuelva a pulsar la tecla (A) o (B).
Abrir el techo de cristal.	Presione la tecla hacia atrás (C) hasta el primer nivel. Función automática hasta la posición de confort: presione la tecla brevemente hacia atrás (C) hasta el segundo nivel. ▶

En el Variant, junto con el techo de cristal se abre automáticamente la cortinilla parasol si está cerrada completamente o si se encuentra delante del techo de cristal. La cortinilla permanece en la posición anterior y no se cierra automáticamente con el techo. La cortinilla solo se puede cerrar por completo una vez cerrado el techo de cristal.

La tecla → fig. 54 tiene dos niveles. En el primer nivel se puede situar el techo en la posición deflectora, abrir o cerrar total o parcialmente.

En el segundo nivel, el techo se mueve automáticamente a la posición final correspondiente tras accionar brevemente la tecla. Accionando de nuevo la tecla se detiene la función automática.

Función	Cómo se ejecuta → fig. 54
Cerrar el techo de cristal.	Presione la tecla hacia delante (D) hasta el primer nivel. Función automática: presione la tecla (D) brevemente hacia delante hasta el segundo nivel.
Detener la función automática durante la apertura o el cierre.	Vuelva a presionar la tecla (C) o (D) .

Abrir y cerrar el techo interior corredizo (berlina)

Con el asidero situado en la parte delantera del hueco del techo se puede desplazar el techo interior hacia la posición deseada. <

Abrir y cerrar la cortinilla parasol (Variant)

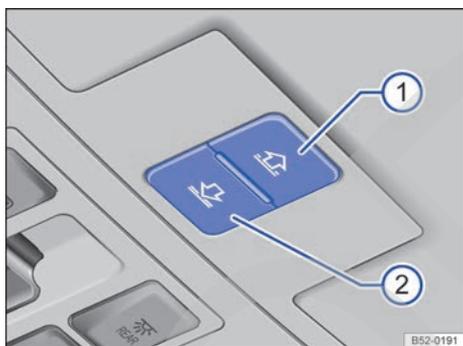


Fig. 55 En el revestimiento interior del techo: teclas de la cortinilla parasol.

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⌚, al principio de este capítulo, en la página 79.

La cortinilla parasol eléctrica funciona con el encendido conectado.

Cuando el techo de cristal está en la posición deflectora hasta el tope, la cortinilla parasol se sitúa automáticamente en una posición de ventilación. La cortinilla permanece en esta posición también con el techo de cristal cerrado.

Las teclas → fig. 55 ① y ② tienen dos niveles. En el primer nivel se puede abrir o cerrar la cortinilla parasol total o parcialmente.

Accionando brevemente la tecla hasta el segundo nivel, la cortinilla parasol se desplaza automáticamente a la posición final correspondiente. Accionando de nuevo la tecla se detiene la función automática.

Función	Cómo se ejecuta → fig. 55
Abrir la cortinilla parasol.	Pulse la tecla ① hasta el primer nivel. Función automática: pulse la tecla ① brevemente hasta el segundo nivel.
Cerrar la cortinilla parasol.	Pulse la tecla ② hasta el primer nivel. Función automática: pulse la tecla ② brevemente hasta el segundo nivel.
Detener la función automática durante la apertura o el cierre.	Vuelva a pulsar la tecla ① o ②.

Una vez desconectado el encendido, todavía se podrá abrir o cerrar la cortinilla parasol durante algunos minutos siempre y cuando no se abra la puerta del conductor ni la del acompañante.

📍 Cuando el techo de cristal está abierto, la cortinilla parasol eléctrica solo se puede cerrar hasta el borde delantero del techo de cristal. <

Techo de cristal - Funciones

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ y Ⓞ, al principio de este capítulo, en la página 79.

Apertura y cierre de confort

El techo de cristal se puede abrir y cerrar desde el exterior con la llave del vehículo.

- Mantenga pulsada la tecla de desbloqueo o de bloqueo de la llave. El techo de cristal se sitúa en la posición deflectora o se cierra.
- En vehículos con el sistema Keyless Access: mantenga un dedo durante algunos segundos sobre la superficie sensora de bloqueo de la manilla de la puerta hasta que se haya cerrado el techo de cristal → pág. 58.
- Para interrumpir la función, suelte la tecla de desbloqueo o de bloqueo.

Con el cierre de confort se cierran todas las ventanillas de las puertas y el techo de cristal. Una vez cerradas todas las ventanillas y el techo de cristal, parpadean todos los intermitentes una vez a modo de confirmación.

Función antiaprisionamiento del techo corredizo panorámico y de la cortinilla parasol

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ y Ⓞ, al principio de este capítulo, en la página 79.

La función antiaprisionamiento puede reducir el riesgo de que se produzcan magulladuras al cerrarse el techo de cristal y la cortinilla parasol → ⚠️. Si el techo de cristal o la cortinilla parasol encuentran resistencia o algún obstáculo al cerrarse, se vuelven a abrir inmediatamente.

- Compruebe por qué no se ha cerrado el techo o la cortinilla.
- Intente cerrar el techo o la cortinilla de nuevo.
- Si el techo o la cortinilla no pudiera cerrarse debido a algún obstáculo o alguna resistencia, se detendrá en la posición correspondiente y a continuación se abrirá. En el caso de la función automática puede que tenga lugar un nuevo intento de cierre.
- Si el techo o la cortinilla sigue sin poder cerrarse, ciérrelo o ciérrela sin la función antiaprisionamiento.

Cerrar el techo de cristal o la cortinilla parasol sin la función antiaprisionamiento

- *Techo de cristal*: antes de que transcurran aprox. 5 segundos desde la activación de la función antiaprisionamiento, presione la tecla  → fig. 54 hasta el segundo nivel en el sentido de la flecha → fig. 54 Ⓞ hasta que el techo se cierre completamente.
- *Cortinilla parasol*: antes de que transcurran aprox. 5 segundos desde la activación de la función antiaprisionamiento, pulse la tecla → fig. 55 Ⓞ hasta que la cortinilla se cierre completamente.
- **¡El techo o la cortinilla se cierra sin que intervenga la función antiaprisionamiento!**
- Si el techo o la cortinilla sigue sin poder cerrarse, acuda a un taller especializado.

⚠️ ADVERTENCIA

Cerrar el techo de cristal o la cortinilla parasol sin la función antiaprisionamiento puede provocar lesiones graves.

- Cierre el techo y la cortinilla siempre con precaución.
- No deberá encontrarse nunca nadie en la zona del recorrido del techo o de la cortinilla, especialmente cuando se cierran sin la función antiaprisionamiento.
- La función antiaprisionamiento no impide que los dedos u otras partes del cuerpo puedan ser oprimidos contra el marco del techo y se produzcan lesiones.

 La función antiaprisionamiento también funciona cuando se cierran las ventanillas y el techo de cristal con la función de confort mediante la llave del vehículo → pág. 78.

Cómo ir sentado de forma correcta y segura

Ajuste de los asientos

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Peligros por ir sentado en una posición incorrecta 84
- Posición correcta en el asiento 85
- Ajustar los asientos delanteros mecánicos 86
- Ajustar los asientos delanteros eléctricos 87
- Ajustar los apoyacabezas 88
- Desmontar y montar los apoyacabezas 90
- Ajustar la posición del volante 91
- Reposabrazos centrales 92

Número de plazas

El vehículo dispone de 5 plazas en total: 2 en la parte delantera y 3 en la trasera. Todas las plazas van equipadas con un cinturón de seguridad.

Información adicional y advertencias:

- Sistema de infotainment → pág. 40
- Funciones de los asientos → pág. 93
- Cinturones de seguridad → pág. 98
- Sistema de airbags → pág. 109
- Asientos para niños → pág. 120
- Compartimentos portaobjetos → pág. 190

ADVERTENCIA

Ir sentado en el vehículo en una posición incorrecta puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales en caso de frenazos y maniobras bruscas, en caso de colisión o de accidente y en caso de que se disparen los airbags.

- Antes de emprender la marcha, todos los ocupantes deberán sentarse siempre en una posición correcta y mantenerla durante todo el trayecto. Esto también rige para la colocación del cinturón de seguridad.
- Únicamente se deberán transportar tantas personas como plazas con cinturones de seguridad tenga el vehículo.

- Los niños deberán viajar siempre protegidos con un sistema de retención infantil que esté homologado y sea adecuado a su peso y estatura → pág. 120, *Asientos para niños* y → pág. 109, *Sistema de airbags*.
- Los pies deberán mantenerse siempre en la zona reposapiés durante la marcha. No deberán colocarse nunca, por ejemplo, encima del asiento o del tablero de instrumentos, ni sacarse nunca por la ventanilla. De lo contrario, el airbag y el cinturón de seguridad no solo no podrán ofrecer ninguna protección, sino que además podrían aumentar el riesgo de que se produjeran lesiones en caso de accidente.

ADVERTENCIA

Antes de emprender la marcha hay que ajustar siempre el asiento, el cinturón de seguridad y los apoyacabezas correctamente, y asegurarse de que todos los demás ocupantes lleven el cinturón correctamente colocado.

- El asiento del acompañante deberá desplazarse hacia atrás lo máximo posible.
- El asiento del conductor se deberá ajustar de forma que quede una distancia mínima de 25 cm entre el tórax y el centro del volante. El asiento deberá ajustarse longitudinalmente de forma que el conductor pueda pisar a fondo los pedales con las rodillas ligeramente flexionadas y que quede una distancia entre la zona de las rodillas y el tablero de instrumentos de, al menos, 10 cm. Si debido a condicionamientos físicos no puede mantenerse esta distancia, habrá que acudir sin falta a un taller especializado para que, en caso necesario, se lleven a cabo determinadas modificaciones especiales.
- No se deberá circular nunca con el respaldo del asiento excesivamente inclinado hacia atrás. Cuanto más inclinado hacia atrás esté el respaldo del asiento, mayor será el riesgo de sufrir lesiones por llevar mal colocado el cinturón de seguridad e ir sentado en una posición incorrecta.
- No se deberá circular nunca con el respaldo del asiento inclinado hacia delante. Si se dispara el airbag frontal, podría lanzar el respaldo hacia atrás y lesionar a los ocupantes de los asientos traseros.

- Deberá mantenerse siempre la mayor distancia posible con respecto al volante y al tablero de instrumentos.
- Los asientos delanteros deberán estar siempre ajustados correctamente y se deberá ir siempre sentado erguido con la espalda pegada al respaldo del asiento. No deberá colocarse ninguna parte del cuerpo directamente en el lugar donde va montado el airbag o demasiado cerca del mismo.
- En el caso de los ocupantes de las plazas traseras aumenta el riesgo de sufrir lesiones graves si no van sentados erguidos, pues los cinturones de seguridad no irán colocados correctamente.

⚠ ADVERTENCIA

El ajuste incorrecto de los asientos puede provocar accidentes y lesiones graves.

- Los asientos solo se deberán ajustar cuando el vehículo esté detenido, dado que de lo contrario se podrían desplazar inesperadamente durante la marcha y podría perderse el control del vehículo. Además, al realizar el ajuste se adopta una posición incorrecta.
- Los asientos delanteros solo se deberán ajustar en sentido vertical, longitudinal y en inclinación cuando no se encuentre nadie en la zona de ajuste de los mismos.
- La zona de ajuste de los asientos delanteros no deberá obstaculizarse con ningún objeto.

⚠ ADVERTENCIA

Si se dejan mecheros en el vehículo, se podrían dañar o encender inadvertidamente. Esto podría provocar quemaduras graves y daños en el vehículo.

- Antes de ajustar un asiento, asegúrese siempre de que no haya ningún mechero en la zona de las piezas móviles del asiento.
- Antes de cerrar un portaobjetos, asegúrese siempre de que no haya ningún mechero en la zona de cierre.
- No deje nunca un mechero en un portaobjetos ni sobre ninguna otra superficie del vehículo, porque podría inflamarse a causa de las elevadas temperaturas que podrían alcanzarse en dichas superficies, sobre todo en verano.

Peligros por ir sentado en una posición incorrecta

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 83.

Si no se lleva colocado el cinturón de seguridad o se lleva mal colocado, aumentará el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales. Los cinturones de seguridad solo garantizan una protección óptima si se llevan colocados correctamente. Ir sentado en una posición incorrecta reduce considerablemente la función protectora del cinturón de seguridad y, como consecuencia, se pueden sufrir lesiones graves o incluso mortales. El riesgo de sufrir lesiones graves o mortales aumenta especialmente si, al dispararse un airbag, este golpea a un ocupante del vehículo que no vaya sentado correctamente. El conductor es el responsable de todas las personas, sobre todo de los niños, que transporta en el vehículo.

A continuación se enumeran a modo de ejemplo una serie de posiciones incorrectas que podrían resultar peligrosas para los ocupantes del vehículo.

Cuando el vehículo esté en movimiento:

- No se ponga nunca de pie en el vehículo.
- No se ponga nunca de pie en los asientos.
- No se ponga nunca de rodillas en los asientos.
- No incline nunca el respaldo del asiento excesivamente hacia atrás.
- No se apoye nunca en el tablero de instrumentos.
- No se tumbe nunca en el asiento trasero.
- No vaya nunca sentado tan solo en la parte delantera del asiento.
- No se siente nunca de lado.
- No se apoye nunca fuera de la ventanilla.
- No saque nunca los pies por la ventanilla.
- No ponga nunca los pies en el tablero de instrumentos.
- No ponga nunca los pies en el acolchado de la banqueta o sobre el respaldo del asiento.
- No viaje nunca en la zona reposapiés.
- No se siente nunca encima de los reposabrazos.
- No viaje nunca sin ir sentado en el asiento con el cinturón de seguridad colocado.
- No viaje nunca en el maletero.

⚠️ ADVERTENCIA

Ir sentado en el vehículo en una posición incorrecta aumenta el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales en caso de accidente, frenazos y maniobras bruscas.

- Todos los ocupantes tienen que ir siempre sentados correctamente durante la marcha y llevar siempre el cinturón de seguridad colocado correctamente.
- Los ocupantes del vehículo que no vayan sentados correctamente, no lleven colocado el cinturón de seguridad o mantengan una distancia insuficiente con respecto al airbag corren el peligro de sufrir lesiones muy graves o mortales, especialmente si se disparan los airbags y les golpean.

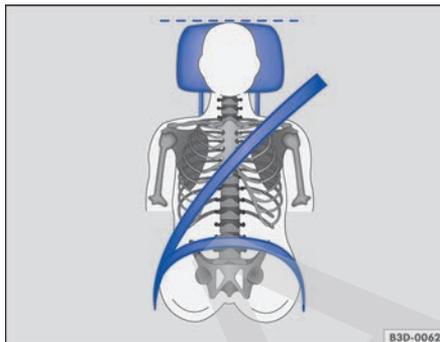


Fig. 57 Colocación correcta de la banda del cinturón y ajuste correcto del apoyacabezas.

Posición correcta en el asiento

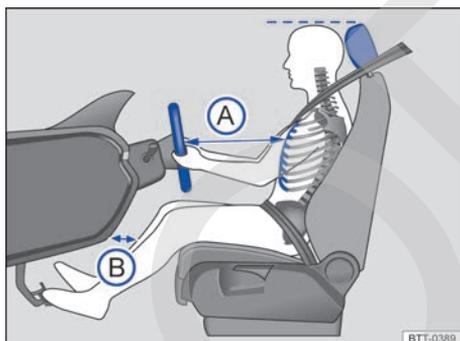


Fig. 56 Entre el conductor y el volante deberá haber una distancia **A** de, como mínimo, 25 cm. Entre la zona de las rodillas y el tablero de instrumentos la distancia **B** deberá ser de al menos 10 cm.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 83.

A continuación se indica cuáles son las posiciones correctas para el conductor y sus acompañantes.

Aquellas personas que por algún condicionamiento físico no puedan adoptar una posición correcta deberían informarse en un taller especializado sobre la posibilidad de realizar modificaciones especiales. El cinturón de seguridad y los airbags solo ofrecen una protección óptima si se va sentado en una posición correcta. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

Por su propia seguridad y para reducir las lesiones en caso de un frenazo o un accidente, Volkswagen recomienda los siguientes ajustes:

Válido para todos los ocupantes del vehículo:

- Ajuste el apoyacabezas de modo que el borde superior del mismo quede a la altura de la parte superior de la cabeza, pero nunca por debajo de los ojos. Mantenga la parte trasera de la cabeza siempre lo más cerca posible del apoyacabezas → **fig. 56** y → **fig. 57**.
- En caso de tener poca estatura, baje el apoyacabezas hasta el tope aunque la cabeza quede por debajo del borde superior del mismo.
- En caso de tener gran estatura, suba el apoyacabezas hasta el tope.
- Durante la marcha, mantenga los pies en la zona reposapiés.
- Ajuste y colóquese el cinturón de seguridad correctamente → **pág. 98**.

Para el conductor rige además lo siguiente:

- Si el vehículo va equipado con apoyacabezas ajustables longitudinalmente, desplace el apoyacabezas lo más cerca posible de la parte trasera de la cabeza.
- Coloque el respaldo del asiento casi en vertical de forma que la espalda descansa completamente sobre él.
- Ajuste el volante de modo que quede a una distancia de, por lo menos, 25 cm del esternón → fig. 56 (A) y lo pueda sujetar con las dos manos por los lados, por la parte exterior, con los brazos ligeramente flexionados.
- El volante deberá apuntar siempre en dirección al tórax y nunca hacia la cara.
- Ajuste el asiento de forma que pueda pisar a fondo los pedales con las rodillas ligeramente flexionadas y que quede una distancia entre la zona de las rodillas y el tablero de instrumentos de al menos 10 cm (B).
- Ajuste el asiento en altura de forma que llegue al punto más alto del volante.
- Mantenga los pies siempre en la zona reposapiés para mantener en todo momento el control sobre el vehículo.

Para el acompañante rige además lo siguiente:

- Si el vehículo va equipado con apoyacabezas ajustables longitudinalmente, desplace el apoyacabezas lo más cerca posible de la parte trasera de la cabeza.
- Coloque el respaldo del asiento casi en vertical de forma que la espalda descansa completamente sobre él.
- Desplace el asiento lo más que se pueda hacia atrás para que el airbag pueda protegerle al máximo en caso de dispararse.

Ajustar los asientos delanteros mecánicos



Fig. 58 Mandos del asiento delantero izquierdo (variante 1).



Fig. 59 Mandos del asiento delantero izquierdo (variante 2).

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 83.

Los mandos del asiento delantero derecho están dispuestos de forma simétrica. ▶

A continuación se describen todos los mandos que pudiera llevar el asiento. El número de mandos puede variar en función de la versión del asiento.

En el asiento puede haber mandos para el ajuste mecánico combinados con mandos para el ajuste eléctrico.

Ajustar los asientos (variante 1)

Leyenda de la fig. 58:

- ① Accionar la palanca para ajustar el apoyo lumbar.
- ② Sin ejercer fuerza sobre el respaldo del asiento, girar la rueda para ajustar el respaldo.
- ③ Mover la palanca hacia arriba o hacia abajo para ajustar la altura del asiento; en caso necesario, varias veces.
- ④ Tirar de la palanca para desplazar el asiento hacia delante o hacia atrás. ¡Tras soltar la palanca, el asiento tiene que encastrar!

Ajustar los asientos (variante 2)

Leyenda de la fig. 59:

- ① Sin ejercer fuerza sobre el respaldo del asiento, girar la rueda para ajustar el respaldo.
- ② Mover la palanca hacia arriba o hacia abajo para ajustar la altura del asiento; en caso necesario, varias veces.
- ③ Mover la palanca hacia arriba o hacia abajo para ajustar la inclinación de la banqueta; en caso necesario, varias veces.
- ④ Levantar el asidero para desplazar la banqueta hacia delante o hacia atrás.
- ⑤ Tirar de la palanca para desplazar el asiento hacia delante o hacia atrás. ¡Tras soltar la palanca, el asiento tiene que encastrar!

Ajustar los asientos delanteros eléctricos

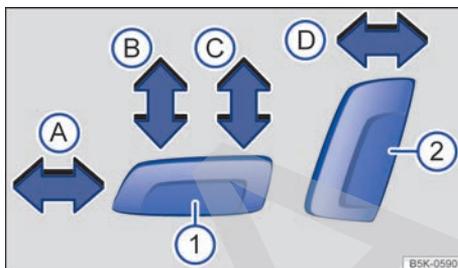


Fig. 60 Mandos en el asiento delantero izquierdo: ajuste longitudinal del asiento, ajuste de la altura y de la inclinación de la banqueta, y ajuste del respaldo.

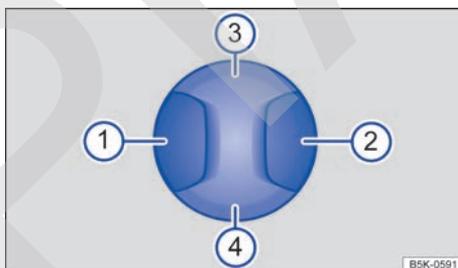


Fig. 61 Mando en el asiento delantero izquierdo: ajuste del apoyo lumbar.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 83.

Los mandos del asiento delantero derecho están dispuestos de forma simétrica.

En el asiento puede haber mandos para el ajuste mecánico combinados con mandos para el ajuste eléctrico.

Ajustar los asientos

Pulsando el mando en el sentido de la flecha → fig. 60:

①	A	Se desplaza el asiento hacia delante o hacia atrás.
	B	Se ajusta la inclinación de la banqueta.
	C	Se sube o se baja el asiento.
②	D	Se ajusta la inclinación del respaldo.

Ajustar el apoyo lumbar

Pulsando el mando en la zona correspondiente

→ fig. 61:

① o ②	Se ajusta el arqueo del apoyo lumbar.
③ o ④	Se ajusta la altura del apoyo lumbar.

⚠ ADVERTENCIA

Si se utilizan los asientos delanteros eléctricos de forma negligente o sin prestar la debida atención, se pueden producir lesiones graves.

- Los asientos delanteros también se puede ajustar eléctricamente con el encendido desconectado. No deje nunca en el interior del vehículo a ningún niño ni a ninguna persona que pueda precisar ayuda.

- En caso de emergencia, el ajuste eléctrico se puede interrumpir pulsando otro mando.

⚠ AVISO

Para no dañar los componentes eléctricos de los asientos delanteros, evite ponerse de rodillas en los mismos o someter la banqueta y el respaldo a cargas excesivas concentradas en un solo punto.

i Si la batería del vehículo tiene muy poca carga, es posible que no se pueda ajustar el asiento eléctricamente.

i Si se pone el motor en marcha durante el ajuste eléctrico de los asientos, este se interrumpirá. ◀

Ajustar los apoyacabezas

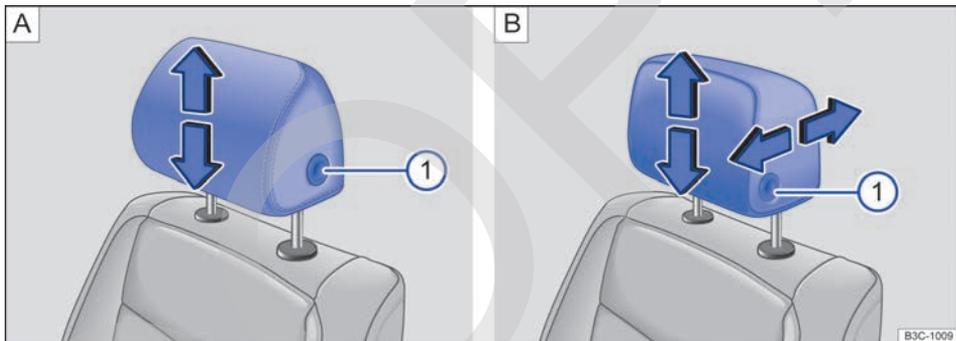


Fig. 62 Ajuste de los apoyacabezas delanteros: **A** Sin posibilidad de ajuste longitudinal. **B** Con posibilidad de ajuste longitudinal.

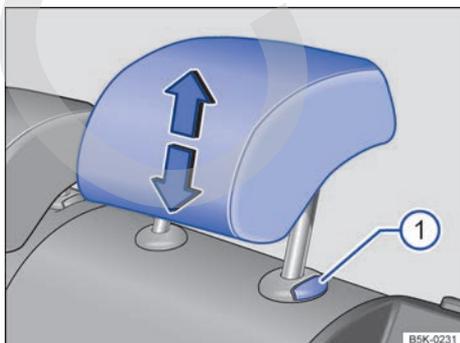


Fig. 63 Ajuste de los apoyacabezas traseros.

📖 Tenga en cuenta **⚠**, al principio de este capítulo, en la página 83.

Todas las plazas van provistas de apoyacabezas. El apoyacabezas central trasero solo está previsto para la plaza central del asiento trasero. Por ello, no se deberá montar en ninguna otra plaza. ▶

Ajustar la altura de los apoyacabezas

- Desplace el apoyacabezas en el sentido de una de las flechas verticales: o bien hacia arriba, o bien hacia abajo a la vez que presiona la tecla → fig. 62 ① o → fig. 63 ① → ▲.
- El apoyacabezas tiene que encastrar correctamente en una posición.

Ajustar longitudinalmente los apoyacabezas delanteros

- Desplace el apoyacabezas en el sentido de una de las flechas horizontales: o bien hacia delante, o bien hacia atrás a la vez que presiona la tecla → fig. 62 ② ①.
- El apoyacabezas tiene que encastrar correctamente en una posición.

Ajuste correcto del apoyacabezas

Ajuste el apoyacabezas de modo que el borde superior del mismo quede a la altura de la parte superior de la cabeza, pero nunca por debajo de los ojos. Mantenga la parte trasera de la cabeza siempre lo más cerca posible del apoyacabezas.

En los vehículos con apoyacabezas ajustables longitudinalmente en los asientos delanteros, desplace el apoyacabezas de forma que quede lo más cerca posible de la parte trasera de la cabeza.

Ajuste del apoyacabezas en el caso de personas de poca estatura

Baje el apoyacabezas hasta el tope aunque la cabeza quede por debajo del borde superior del mismo. En la posición más baja puede que quede un pequeño espacio entre el apoyacabezas y el respaldo del asiento.

Ajuste del apoyacabezas en el caso de personas de gran estatura

Suba el apoyacabezas hasta el tope.

⚠ ADVERTENCIA

Si se circula con el apoyacabezas desmontado o ajustado incorrectamente, aumenta el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales en caso de accidente, frenazos y maniobras bruscas.

- Viaje siempre con el apoyacabezas montado y ajustado correctamente.
- Para reducir el riesgo de sufrir lesiones cervicales en caso de accidente, ajuste el apoyacabezas correctamente según su estatura teniendo en cuenta que el borde superior del mismo quede a la altura de la parte superior de la cabeza, pero nunca por debajo de los ojos. Mantenga la parte trasera de la cabeza lo más cerca posible del apoyacabezas y centrada.
- No ajuste nunca el apoyacabezas durante la marcha.

Desmontar y montar los apoyacabezas

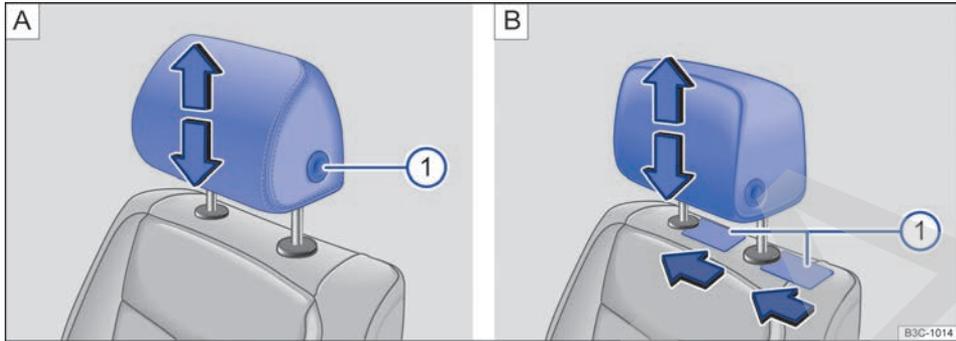


Fig. 64 Desmontaje de los apoyacabezas delanteros: en vehículos sin **A** y con **B** apoyacabezas con ajuste longitudinal.

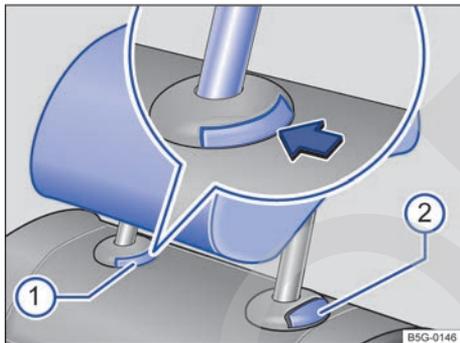


Fig. 65 Desmontaje de los apoyacabezas traseros.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠, al principio de este capítulo, en la página 83.

Todas las plazas van provistas de apoyacabezas. Los apoyacabezas delanteros están previstos exclusivamente para los asientos delanteros y el apoyacabezas central trasero para la plaza central del asiento trasero. Por ello, no se deberán montar en ninguna otra plaza.

Desmontar los apoyacabezas delanteros en vehículos sin apoyacabezas con ajuste longitudinal

- En caso necesario, ajuste el respaldo del asiento de forma que se pueda desmontar el apoyacabezas.
- Suba el apoyacabezas hasta el tope → ⚠.
- Extraiga el apoyacabezas a la vez que presiona completamente la tecla → fig. 64 **A** ①.

Montar los apoyacabezas delanteros en vehículos sin apoyacabezas con ajuste longitudinal

- Coloque el apoyacabezas en la posición correcta encima de las guías del respaldo correspondiente e introdúzcalo en ellas.
- Baje el apoyacabezas completamente a la vez que presiona la tecla → fig. 64 **A** ①.
- Ajuste el apoyacabezas correctamente → pág. 88.

Desmontar los apoyacabezas delanteros en vehículos con apoyacabezas con ajuste longitudinal

- En caso necesario, ajuste el respaldo del asiento de forma que se pueda desmontar el apoyacabezas.
- Suba el apoyacabezas hasta el tope y desplácelo completamente hacia atrás → ⚠.

- Introduzca a ambos lados un objeto plano (una tarjeta de plástico, p. ej.) entre el tapizado del respaldo y la tapa de la barra del apoyacabezas, y desbloquee al mismo tiempo las barras ejerciendo una ligera presión → fig. 64  ①.
- Extraiga el apoyacabezas por completo.

Montar los apoyacabezas delanteros en vehículos con apoyacabezas con ajuste longitudinal

- Extraiga lo más posible las dos barras del apoyacabezas.
- Coloque el apoyacabezas en la posición correcta encima de las guías del respaldo correspondiente e introdúzcalo en ellas.
- Presione el apoyacabezas hacia abajo hasta que las dos barras encastren.
- Ajuste el apoyacabezas correctamente → pág. 88.

Desmontar los apoyacabezas traseros

- Desbloquee el respaldo del asiento trasero y abátalo hacia delante → pág. 158.
- Suba el apoyacabezas hasta el tope → .
- Pulse la tecla → fig. 65  de la guía del apoyacabezas.
- Al mismo tiempo presione la tecla  mientras una segunda persona extrae el apoyacabezas completamente.
- Levante el respaldo del asiento trasero y encástrelo correctamente.

Montar los apoyacabezas traseros

- Desbloquee el respaldo del asiento trasero y abátalo hacia delante → pág. 158.
- Coloque el apoyacabezas en la posición correcta encima de las guías del respaldo correspondiente e introdúzcalo en ellas.
- Baje el apoyacabezas a la vez que presiona la tecla .
- Levante el respaldo del asiento trasero y encástrelo correctamente.
- Ajuste el apoyacabezas correctamente → pág. 88.

ADVERTENCIA

Si se circula con el apoyacabezas desmontado o ajustado incorrectamente, aumenta el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales en caso de accidente, frenazos y maniobras bruscas.

- Viaje siempre con el apoyacabezas montado y ajustado correctamente.
- Si se ha desmontado algún apoyacabezas, vuelva a montarlo cuanto antes para que pueda proteger adecuadamente al ocupante en cuestión.

AVISO

Al desmontar y montar los apoyacabezas, evite que topen contra el revestimiento interior del techo u otras piezas del vehículo. De lo contrario podría dañarse el revestimiento y otras piezas del vehículo. 

Ajustar la posición del volante

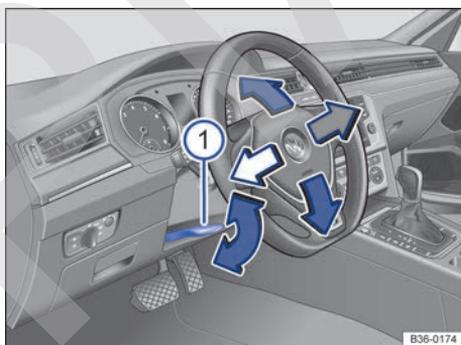


Fig. 66 Debajo del volante, en el guarnecido de la columna de dirección: palanca para el ajuste manual de la posición del volante.

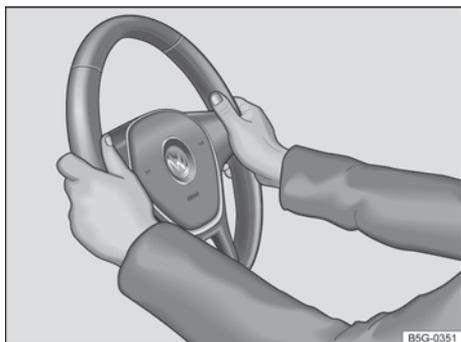


Fig. 67 En el volante: posición equivalente a las 9 y las 3 horas. 

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 83.

Ajuste el volante **antes** de emprender la marcha y únicamente con el vehículo detenido → ⚠️.

- Tire hacia abajo de la palanca → fig. 66 ①.
- Ajuste el volante de forma que pueda sujetarlo con las dos manos por los lados, por su parte exterior, en la posición equivalente a las 9 y las 3 horas → fig. 67 con los brazos ligeramente flexionados.
- Presione la palanca con fuerza hacia arriba hasta que quede a ras del guarnecido de la columna de dirección → ⚠️.

⚠️ ADVERTENCIA

El uso indebido del ajuste de la posición del volante y un ajuste incorrecto del volante pueden provocar lesiones graves o mortales.

- Después del ajuste, presione siempre la palanca → fig. 66 ① firmemente hacia arriba para que no se modifique la posición del volante accidentalmente durante la marcha.
- No ajuste nunca el volante durante la marcha. Si durante la marcha constatase que es necesario ajustarlo, detenga el vehículo tomando las precauciones de seguridad adecuadas y ajuste entonces el volante correctamente.
- Para no limitar la función protectora del airbag frontal del conductor en caso de accidente, el volante deberá apuntar siempre en dirección al tórax y nunca hacia la cara.
- Con el fin de reducir el peligro de sufrir lesiones en caso de que se dispare el airbag frontal del conductor, durante la conducción sujete siempre el volante por los lados, por su parte exterior, con las dos manos en la posición equivalente a las 9 y las 3 horas → fig. 67.
- No sujete nunca el volante en la posición equivalente a las 12 horas ni de ningún otro modo diferente al indicado, p. ej., por el centro. Si se disparase el airbag frontal del conductor, podría sufrir lesiones graves en los brazos, las manos y la cabeza.

Reposabrazos centrales

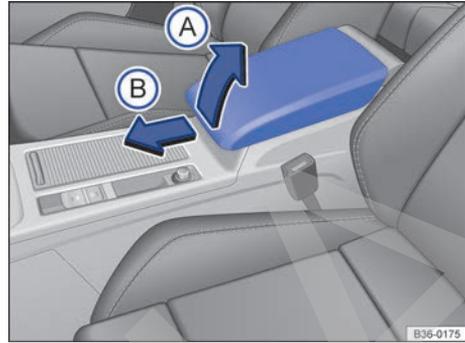


Fig. 68 Reposabrazos central delantero.



Fig. 69 Reposabrazos central trasero abatible.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 83.

Reposabrazos central delantero

Para *levantar* el reposabrazos, tire de él hacia arriba en el sentido de la flecha → fig. 68 A encastre por encastre.

Para *bajar* el reposabrazos, levántelo primero del todo. A continuación, bájelo.

Para *ajustar longitudinalmente* el reposabrazos, desplácelo completamente hacia delante B o completamente hacia atrás hasta que encastre.

Reposabrazos central trasero

En el respaldo de la plaza central trasera puede haber un reposabrazos abatible → fig. 69.

Para *bajar* el reposabrazos, tire del lazo en el sentido de la flecha → fig. 69. ▶

Para *levantar* el reposabrazos, presiónelo hacia arriba en el sentido contrario al de la flecha → [fig. 69](#) y encájelo en el respaldo del asiento hasta el tope.

⚠ ADVERTENCIA

El reposabrazos central podría limitar la libertad de movimientos de los brazos del conductor, lo que podría dar lugar a un accidente y lesiones graves.

- Mantenga los portaobjetos del reposabrazos central siempre cerrados durante la marcha.
- No permita nunca que viaje nadie sentado sobre el reposabrazos central, ni siquiera un niño. Esta posición es incorrecta y puede provocar lesiones graves.
- No coloque nunca bebidas ni líquidos calientes en el portabebidas. Durante la marcha, al frenar y al maniobrar podrían derramarse.

- Ajuste la ventilación del asiento únicamente cuando el vehículo esté detenido.
- Ajuste el asiento con función de memoria únicamente cuando el vehículo esté detenido.
- Conecte y desconecte la función de masaje lumbar únicamente cuando el vehículo esté detenido.
- Mantenga siempre las manos, los dedos y los pies, u otras partes del cuerpo lejos del área de funcionamiento y ajuste de los asientos.

 Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización → [pág. 40](#).

Funciones de los asientos

📖 Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Asiento con memoria 93
- Función de masaje lumbar 95
- Abatir el respaldo del asiento del acompañante hacia delante 95
- Abatir y levantar el respaldo del asiento trasero 96

Información adicional y advertencias:

- Ajuste de los asientos → [pág. 83](#)
- Cinturones de seguridad → [pág. 98](#)
- Sistema de airbags → [pág. 109](#)
- Asientos para niños → [pág. 120](#)
- Retrovisores exteriores → [pág. 151](#)

⚠ ADVERTENCIA

La utilización inadecuada de las funciones de los asientos puede provocar lesiones graves.

- Antes de emprender la marcha, adopte siempre una posición correcta y manténgala durante todo el trayecto. Este punto rige para todos los ocupantes del vehículo.

Asiento con memoria



Fig. 70 En el lateral del asiento del conductor: teclas de memoria.

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 93.

Con las teclas de memoria se pueden guardar y activar ajustes para el asiento del conductor y los retrovisores exteriores.

Teclas de memoria

En las teclas de memoria se pueden guardar los ajustes individuales del asiento del conductor y de los retrovisores exteriores.

Memorizar los ajustes del asiento del conductor y de los retrovisores exteriores para marcha adelante

- Conecte el freno de estacionamiento electrónico.
- Ponga el cambio en la posición neutral.
- Conecte el encendido.
- Ajuste el asiento del conductor y los retrovisores exteriores.

- Pulse la tecla **SET** durante más de 1 segundo → [fig. 70](#).
- Pulse la tecla de memoria en la que desee guardar los ajustes antes de que transcurran 10 segundos. Una señal acústica confirmará que se han guardado.

Memorizar los ajustes del retrovisor exterior del acompañante para marcha atrás

- Conecte el freno de estacionamiento eléctrico.
- Ponga el cambio en la posición neutral.
- Conecte el encendido.
- Pulse la tecla de memoria que desee.
- Engrane la marcha atrás.
- Ajuste el retrovisor exterior del acompañante de manera que pueda ver bien el bordillo de la acera, por ejemplo.
- La posición ajustada para el retrovisor se memoriza automáticamente y se asigna a la llave con la que desbloqueó el vehículo.

Activar los ajustes del asiento del conductor y de los retrovisores exteriores

- Con el vehículo detenido y el encendido conectado, pulse brevemente la tecla de memoria correspondiente.
- **O BIEN:** si el encendido no está conectado, mantenga pulsada la tecla correspondiente hasta que se alcance la posición memorizada.
- El retrovisor exterior del acompañante abandona automáticamente la posición memorizada para la marcha atrás cuando el vehículo avanza a una velocidad de 15 km/h (10 mph), como mínimo, o si se gira el mando de la posición **R** a otra → [pág. 151](#).

Activar la función de memoria de la llave del vehículo

- Desbloquee la puerta del conductor.
- Pulse la tecla de memoria que desee → [fig. 70](#) y manténgala pulsada hasta que finalice el proceso de activación.
- Dado el caso, espere hasta que el asiento haya alcanzado la posición memorizada en la tecla sin soltar esta.

- Antes de que transcurran 10 segundos y sin dejar de pulsar la tecla de memoria, pulse al mismo tiempo la tecla de apertura **🔓** de la llave del vehículo. Una señal acústica confirmará la activación.
- **O BIEN:** active la función de memoria de la llave del vehículo en el sistema de infotainment mediante la tecla **CAR** y los botones de función **🔓** y **Asientos** → [pág. 40](#).

Desactivar la función de memoria de la llave del vehículo

- Pulse la tecla **SET** → [fig. 70](#) y manténgala pulsada hasta que finalice el proceso de desactivación.
- Antes de que transcurran 10 segundos y sin dejar de pulsar la tecla de memoria, pulse al mismo tiempo la tecla de apertura **🔓** de la llave del vehículo. Una señal acústica confirmará la desactivación.
- **O BIEN:** desactive la función de memoria de la llave del vehículo en el sistema de infotainment mediante la tecla **CAR** y los botones de función **🔓** y **Asientos** → [pág. 40](#).

Asignar los ajustes del asiento del conductor y de los retrovisores exteriores a una llave del vehículo

- Active la función de memoria de la llave del vehículo.
- Desbloquee el vehículo con esa misma llave.
- Ajuste los retrovisores exteriores y el asiento del conductor.
- Bloquee el vehículo con la tecla de bloqueo **🔒** de la llave para guardar los ajustes.

Tras el proceso de memorización, el asiento del conductor y los retrovisores exteriores se sitúan siempre automáticamente en la posición guardada cuando se desbloquea el vehículo con la tecla de apertura **🔓** de la llave o con el sistema de cierre y arranque sin llave Keyless Access → [pág. 58](#), y se abre la puerta del conductor. ◀

Función de masaje lumbar



Fig. 71 En la parte inferior del asiento del conductor: tecla de la función de masaje lumbar. La tecla puede ir en combinación con otros mandos.

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 93.

Durante esta función de masaje, el apoyo lumbar se mueve masajeando así la zona lumbar de la espalda.

Durante su funcionamiento se puede regular el arco del apoyo lumbar con el mando correspondiente conforme a las preferencias personales → pág. 83.

Función	Cómo se ejecuta
Conexión	Pulse la tecla del panel de mandos del asiento.
Desconexión	Pulse de nuevo la tecla del panel de mandos del asiento.
Desconexión automática	El masaje lumbar se desconecta automáticamente transcurridos aprox. 10 minutos.

Abatir el respaldo del asiento del acompañante hacia delante

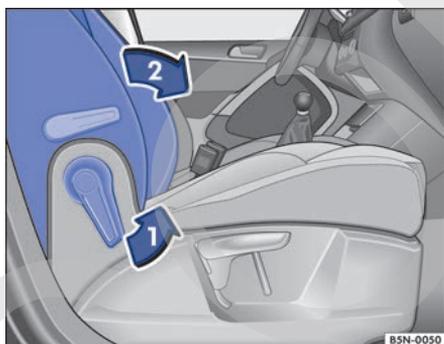


Fig. 72 Abatir el respaldo del asiento del acompañante hacia delante.

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 93.

El respaldo del asiento del acompañante se puede abatir hacia delante y bloquear en posición horizontal.

Cuando se vayan a transportar objetos encima del respaldo abatido del asiento del acompañante, el airbag frontal de este asiento tendrá que estar desactivado → pág. 109.

Abatir el respaldo del asiento del acompañante hacia delante

- Retire los objetos que pudiera haber en la banqueta del asiento del acompañante → ⚠.
- Baje el asiento del acompañante al máximo → pág. 83.
- Desplace el asiento del acompañante lo más hacia atrás posible → pág. 83.
- Baje el apoyacabezas hasta el tope → pág. 83.
- Desbloquee el respaldo del asiento del acompañante en el sentido de la flecha → fig. 72 ①.
- Abata el respaldo del asiento del acompañante hacia delante, en el sentido de la flecha → fig. 72 ②, hasta que quede en posición horizontal.
- Una vez abatido, el respaldo del asiento tiene que encastrar de forma segura.

Levantar el respaldo del asiento del acompañante

- Cuando levante el respaldo del asiento del acompañante no deberá encontrarse ningún objeto ni ninguna parte del cuerpo en la zona de las bisagras.
- Para levantar el respaldo del asiento del acompañante, desbloquéelo de nuevo → fig. 72 ①.
- Levante el respaldo del asiento hasta que quede en posición vertical.
- Una vez levantado, el respaldo del asiento tiene que encastrar correctamente.

⚠ ADVERTENCIA

Si se abate o levanta el respaldo del asiento del acompañante de modo incontrolado o sin prestar atención, podrían producirse lesiones graves.

- Abata o levante el respaldo del asiento del acompañante únicamente cuando el vehículo esté detenido.
- Al abatir el respaldo del asiento del acompañante, asegúrese de que no se encuentre ninguna persona ni ningún animal en la zona del respaldo.
- Mientras el respaldo del asiento del acompañante esté abatido, el airbag frontal deberá estar siempre desactivado y el testigo de control PASSENGER AIR BAG OFF  deberá permanecer encendido.
- Al abatir y levantar el respaldo del asiento, mantenga siempre las manos, los dedos y los pies, u otras partes del cuerpo fuera del área de funcionamiento de las bisagras y del mecanismo de bloqueo del asiento.
- Las alfombrillas u otros objetos podrían quedar atrapados en las bisagras del respaldo del asiento del acompañante. Esto haría que, al levantarlo, el respaldo no quedara bloqueado correctamente en posición vertical.

- Cuando se levante, el respaldo del asiento del acompañante tendrá que quedar bloqueado de forma segura en posición vertical. De lo contrario podría moverse repentinamente y provocar lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando se abate el respaldo del asiento del acompañante, los anclajes y las bisagras del mismo quedan al descubierto y podrían causar lesiones graves en caso de un frenazo o un accidente.

- Cuando el respaldo del asiento del acompañante está abatido, no está permitido que viaje nadie en esa plaza (ni siquiera un niño).
- Cuando el respaldo del asiento del acompañante está abatido, solo está permitido ocupar la plaza trasera situada detrás del asiento del conductor. Eso rige incluso para los niños que vayan sentados en un asiento para niños. <

Abatir y levantar el respaldo del asiento trasero

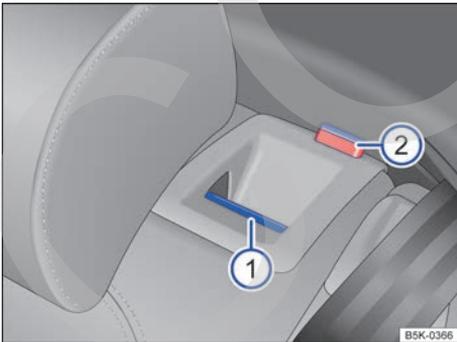


Fig. 73 En el respaldo del asiento trasero: tecla de desbloqueo ①; marca roja ②.

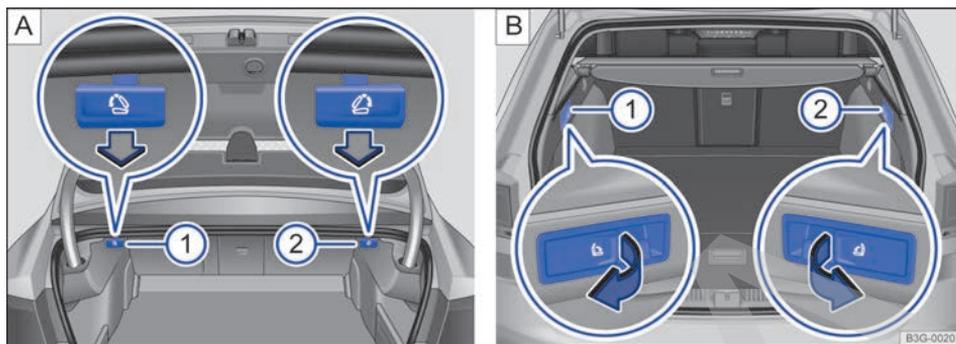


Fig. 74 En el maletero: palancas para desbloqueo de la parte izquierda ① y la parte derecha ② del respaldo trasero desde el maletero en la berlina **A** y en el Variant **B**.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠, al principio de este capítulo, en la página 93.

El respaldo del asiento trasero está dividido y se puede abatir cada parte por separado hacia delante para ampliar el maletero.

Cuando el respaldo del asiento trasero está abatido, no está permitido que viaje nadie en las plazas correspondientes (ni siquiera un niño).

Abatir el respaldo del asiento trasero con la tecla de desbloqueo

- Baje el apoyacabezas hasta el tope → pág. 83.
- Suba el apoyacabezas una posición.
- Tire de la tecla de desbloqueo → fig. 73 ① hacia delante. La parte desbloqueada del respaldo trasero se abate automáticamente hacia delante.
- La parte en cuestión del respaldo está desbloqueada cuando se ve la marca roja → fig. 73 ②.

Abatir el respaldo del asiento trasero con la palanca de desbloqueo desde el maletero

- Baje el apoyacabezas hasta el tope → pág. 83.
- Suba el apoyacabezas una posición.
- Abra el portón del maletero → pág. 70.
- Tire de la palanca de desbloqueo de la parte izquierda → fig. 74 ① o derecha → fig. 74 ② del respaldo en el sentido de la flecha. La parte desbloqueada del respaldo trasero se abate automáticamente hacia delante.
- Dado el caso, cierre el portón del maletero → pág. 70.

El respaldo del asiento está desbloqueado cuando se ve una marca roja → fig. 73 ②.

Levantar el respaldo del asiento trasero

- Levante el respaldo y presiónelo con fuerza en el bloqueo hasta que encastre bien → ⚠.
- La marca roja → fig. 73 ② ya no deberá verse.

⚠ ADVERTENCIA

Si se abate o levanta el respaldo del asiento trasero de modo incontrolado o sin prestar atención, podrían producirse lesiones graves.

- Al abatir el respaldo del asiento trasero, asegúrese siempre de que no se encuentre ninguna persona ni ningún animal en la zona del respaldo.
- No abata ni levante nunca el respaldo del asiento trasero durante la marcha.
- Al levantar el respaldo del asiento trasero, procure no aprisionar ni dañar el cinturón de seguridad.
- Al abatir y levantar el respaldo del asiento trasero, mantenga siempre las manos, los dedos y los pies, u otras partes del cuerpo fuera de la zona del recorrido del mismo.
- Para que los cinturones de seguridad de las plazas traseras ofrezcan la protección necesaria, todas las partes del respaldo del asiento trasero deberán ir siempre encastradas correctamente. Esto es especialmente importante en el caso de la plaza central trasera. Si va una persona sentada en una plaza cuyo respaldo no esté bien encastrado, saldrá lanzada hacia delante junto con el respaldo en caso de un frenazo, una maniobra brusca o un accidente.

- Una marca roja → fig. 73 ② indica que el respaldo del asiento trasero no está encastrado. Compruebe siempre que la marca roja no esté nunca visible cuando el respaldo se encuentre en posición vertical.
- Cuando el respaldo del asiento trasero está abatido o no está bien encastrado, no está permitido que viaje nadie en las plazas correspondientes (ni siquiera un niño).

⚠ AVISO

Si se abate o se levanta el respaldo del asiento trasero de modo incontrolado o sin prestar atención, podrían producirse daños en el vehículo y en otros objetos.

- Antes de abatir el respaldo del asiento trasero hacia delante, ajuste siempre los asientos delanteros de forma que ni los apoyacabezas ni el acolchado del respaldo trasero topen contra ellos.
- Antes de abatir el respaldo del asiento trasero, asegúrese siempre de que no se encuentre ningún objeto en la zona del recorrido del respaldo.

Cinturones de seguridad

📖 Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

– Testigo de advertencia	99
– Accidentes frontales y las leyes físicas	100
– Peligros por no utilizar el cinturón de seguridad	101
– Función protectora de los cinturones de seguridad	102
– Cómo usar y cuidar los cinturones de seguridad	103
– Colocarse o quitarse el cinturón de seguridad	104
– Colocación de la banda del cinturón	105
– Regulador de la altura del cinturón	106
– Enrollador automático, pretensor y limitador de fuerza del cinturón	107
– Mantenimiento y desecho de los pretensores de los cinturones	107
– Protección proactiva de los ocupantes	108

Compruebe con regularidad el estado de todos los cinturones de seguridad. En caso de daños en el tejido o en las uniones de algún cinturón de seguridad, en el enrollador automático o en el cierre, acuda inmediatamente a un taller especializado y solicite la sustitución del cinturón en cuestión → ⚠. El taller especializado deberá utilizar las piezas de recambio adecuadas que correspondan al vehículo, al equipamiento y al año de modelos. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

Información adicional y advertencias:

- Ajuste de los asientos → pág. 83
- Sistema de airbags → pág. 109
- Asientos para niños → pág. 120
- Compartimentos portaobjetos → pág. 190
- Conservación y limpieza del vehículo → pág. 402
- Accesorios, cambio de piezas, reparaciones y modificaciones → pág. 412

⚠ ADVERTENCIA

◀ No llevar colocado el cinturón de seguridad o llevarlo mal colocado aumenta el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales. Los cinturones de seguridad solo ofrecen una protección óptima si se colocan y se utilizan correctamente.

- Los cinturones de seguridad son el medio más efectivo para reducir el peligro de sufrir lesiones graves y mortales en caso de accidente. Para que le pueda proteger, lleve siempre el cinturón de seguridad colocado correctamente mientras el vehículo esté en marcha.
- Antes de emprender la marcha, siéntese siempre en una posición correcta, colóquese correctamente el cinturón de seguridad correspondiente a su plaza y llévelo bien colocado durante todo el trayecto. Esto rige para todos los ocupantes del vehículo y también para los desplazamientos urbanos.
- Utilice para transportar a los niños un sistema de retención infantil adecuado a su peso y estatura con el cinturón de seguridad colocado correctamente → pág. 120.
- Emprenda la marcha únicamente cuando todos los ocupantes del vehículo tengan el cinturón de seguridad colocado correctamente. ▶

- Introduzca siempre la lengüeta del cinturón en el cierre del cinturón del asiento correspondiente y encástrela correctamente. La utilización del cierre del cinturón correspondiente a otro asiento reduce la función protectora del cinturón de seguridad y puede provocar lesiones graves.
- Evite siempre que entren cuerpos extraños y líquidos en la ranura del cierre de los cinturones de seguridad. De lo contrario, el funcionamiento del cierre y del cinturón de seguridad podría verse afectado.
- No se quite nunca el cinturón de seguridad durante la marcha.
- Es obligatoria la utilización de un cinturón de seguridad por ocupante.
- No lleve nunca a un niño o a un bebé en el regazo ni lo sujete con el mismo cinturón de seguridad que lleve usted puesto.
- No se deje puestas prendas de vestir gruesas y holgadas (p. ej., un abrigo encima de una chaqueta), pues dificultan el ajuste correcto del cinturón de seguridad y reducen así su capacidad de protección.

⚠ ADVERTENCIA

Los cinturones de seguridad dañados representan un gran peligro y pueden provocar lesiones graves o mortales.

- No aprisione nunca el cinturón de seguridad con la puerta o el mecanismo del asiento, pues se podría dañar.
- Si el tejido del cinturón u otras piezas de este presentan desperfectos, el cinturón podría romperse en caso de accidente o de frenazo.
- Encargue inmediatamente la sustitución de aquellos cinturones de seguridad que estén dañados por otros nuevos autorizados por Volkswagen para este vehículo. Después de un accidente, encargue a un taller especializado la sustitución de los cinturones de seguridad que se hayan distendido en exceso a causa del esfuerzo al que han sido sometidos. Puede que sea necesario sustituirlos incluso cuando no haya daños perceptibles. También se deberán comprobar los anclajes de los cinturones.
- No intente nunca usted mismo reparar, modificar o desmontar los cinturones de seguridad. Las reparaciones en los cinturones de seguridad, los enrolladores automáticos y los cierres únicamente deberá llevarlas a cabo un taller especializado.

Testigo de advertencia



Fig. 75 Testigo de advertencia en el cuadro de instrumentos.



Fig. 76 Indicación del estado de los cinturones de seguridad de las plazas traseras en la pantalla del cuadro de instrumentos.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 98.

Se enciende o parpadea	Posible causa	Solución
	El conductor no lleva abrochado el cinturón de seguridad.	Abróchense el cinturón de seguridad.
	El acompañante no lleva abrochado el cinturón de seguridad (en caso de que el asiento del acompañante vaya ocupado).	
	Hay objetos encima del asiento del acompañante.	Retire los objetos del asiento del acompañante y guárdelos en un lugar seguro.
	Uno de los ocupantes de las plazas traseras no lleva abrochado el cinturón de seguridad.	Abróchese el cinturón de seguridad.
	Uno de los ocupantes de las plazas traseras lleva abrochado el cinturón de seguridad.	

Al conectar el encendido se encienden brevemente algunos testigos de advertencia y de control a modo de comprobación. Al cabo de unos segundos se apagan.

Si al iniciar la marcha se superan los 25 km/h (15 mph) aprox. sin llevar abrochados los cinturones de seguridad o si se desabrochan estos durante la marcha, sonará una señal acústica durante algunos segundos. Adicionalmente parpadeará el testigo de advertencia  → [fig. 75](#).

El testigo de advertencia  se apagará cuando el conductor y el acompañante se abrochen el cinturón de seguridad estando el encendido conectado.

Indicación del estado de los cinturones de seguridad de las plazas traseras

Al conectar el encendido, el indicador del estado de los cinturones → [fig. 76](#) informa al conductor en la pantalla del cuadro de instrumentos de si los ocupantes de las plazas traseras llevan abrochado el cinturón de seguridad que les corresponde. El símbolo  indica que el ocupante de esa plaza lleva abrochado "su" cinturón de seguridad. El símbolo  indica que no lo lleva abrochado.

Si en las plazas traseras se abrocha o se desabrocha un cinturón de seguridad, se indicará el estado del cinturón durante aprox. 30 segundos. La indicación puede ocultarse pulsando la tecla  del cuadro de instrumentos.

Si durante la marcha un ocupante de las plazas traseras se desabrocha el cinturón de seguridad, el símbolo correspondiente parpadeará durante 30 segundos como máximo. Si se circula a una velocidad superior a los 25 km/h (15 mph) aprox., sonará adicionalmente una señal acústica.

⚠️ ADVERTENCIA

No llevar colocado el cinturón de seguridad o llevarlo mal colocado aumenta el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales. Los cinturones de seguridad solo ofrecen una protección óptima si se colocan y se utilizan correctamente. ◀

Accidentes frontales y las leyes físicas

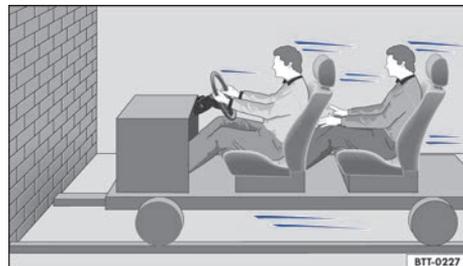


Fig. 77 Vehículo a punto de chocar contra un muro. Los ocupantes no llevan colocado el cinturón de seguridad. ▶

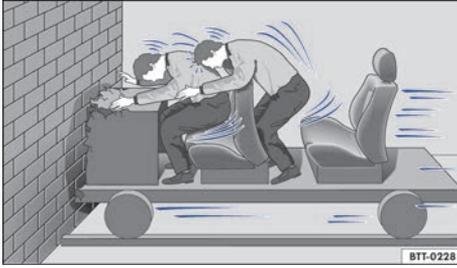


Fig. 78 El vehículo choca contra el muro. Los ocupantes no llevan colocado el cinturón de seguridad.

📖 Tenga en cuenta ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 98.

Es fácil explicar de qué modo actúan las leyes físicas en caso de accidente frontal: en cuanto un vehículo se pone en movimiento → fig. 77, se origina tanto en el vehículo como en sus ocupantes la denominada “energía cinética”.

Cuanto mayor sea la velocidad y el peso del vehículo, tanto mayor será la energía que deberá ser absorbida en caso de accidente.

No obstante, el factor más importante es la velocidad del vehículo. Por ejemplo, si la velocidad se duplica pasando de 25 km/h (15 mph) aprox. a 50 km/h (31 mph) aprox., ¡la energía cinética correspondiente se cuadruplica!

La magnitud de la “energía cinética” depende fundamentalmente de la velocidad a la que circula el vehículo y del peso de este y de sus ocupantes. Cuanto mayor sea la velocidad y el peso, tanto mayor será la energía que deberá ser absorbida en caso de accidente.

Los ocupantes del vehículo que no se hayan colocado los cinturones de seguridad no estarán “unidos” al vehículo. ¡Por consiguiente, en caso de colisión frontal, estas personas seguirán desplazándose a la misma velocidad a la que circulaba el vehículo antes de la colisión hasta que algo las detenga! Dado que los ocupantes del vehículo de nuestro ejemplo no llevan colocado el cinturón de seguridad, en caso de colisión contra el muro, toda la energía cinética de los ocupantes únicamente será absorbida por dicho impacto → fig. 78.

Circulando a una velocidad comprendida entre 30 km/h (19 mph) y 50 km/h (31 mph) aprox., las fuerzas que actúan sobre el cuerpo en caso de accidente pueden superar con facilidad una tone-

lada (1000 kg). Las fuerzas que actúan sobre el cuerpo aumentan cuanto mayor sea la velocidad a la que se circule.

Este ejemplo no solo es válido para impactos frontales, sino también para todo tipo de accidentes y colisiones.

Peligros por no utilizar el cinturón de seguridad

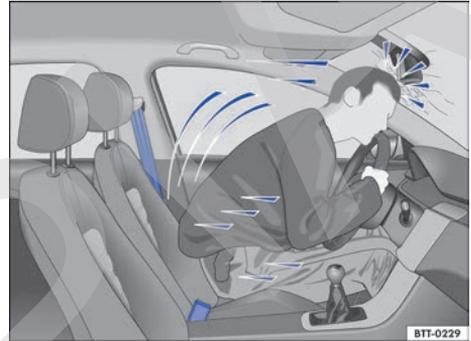


Fig. 79 El conductor sin el cinturón de seguridad colocado sale lanzado hacia delante.

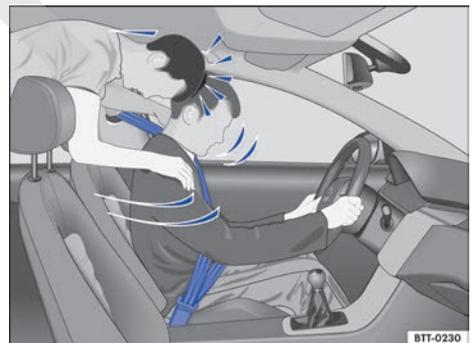


Fig. 80 El ocupante del asiento trasero sin el cinturón de seguridad colocado sale lanzado hacia delante topando contra el conductor, que sí lo lleva colocado.

📖 Tenga en cuenta ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 98.

Existe la idea generalizada de que en caso de accidente leve se puede parar el golpe con las manos. ¡Esto no es cierto!

Incluso circulando a poca velocidad, en caso de colisión actúan fuerzas sobre el cuerpo que no se pueden contrarrestar solo con apoyarse con los brazos y las manos. En caso de colisión frontal, los ocupantes del vehículo que no lleven colocado el cinturón de seguridad saldrán lanzados de forma incontrolada hacia delante y se golpearán contra piezas del habitáculo como, p. ej., el volante, el tablero de instrumentos o el parabrisas → fig. 79.

La función del sistema de airbags no sustituye la del cinturón de seguridad. En caso de que se disparen los airbags, estos solo ofrecen una protección adicional. Los airbags no se disparan en cualquier tipo de accidente. Incluso si el vehículo está equipado con un sistema de airbags, todos los ocupantes (incluido el conductor) deberán colocarse el cinturón de seguridad y llevarlo bien colocado durante todo el trayecto. De esta forma se reduce el peligro de sufrir lesiones graves o mortales en caso de accidente, independientemente de si la plaza lleva airbag o no.

Cada airbag solo se dispara una vez. Para lograr la mejor protección posible es imprescindible llevar siempre bien colocado el cinturón de seguridad. De esta forma también se estará protegido en el caso de accidentes en los que no se dispare el airbag. Los ocupantes que no lleven colocado el cinturón de seguridad podrían salir lanzados fuera del vehículo y, como consecuencia, sufrir lesiones aún más graves o mortales.

Asimismo, es muy importante que los ocupantes de las plazas traseras lleven el cinturón de seguridad colocado correctamente, pues de lo contrario saldrán lanzados de un modo incontrolado por el habitáculo en caso de accidente. Si un ocupante del asiento trasero no lleva colocado el cinturón de seguridad, no solo se pone en peligro a sí mismo, sino también al conductor y a los demás ocupantes del vehículo → fig. 80.

Función protectora de los cinturones de seguridad

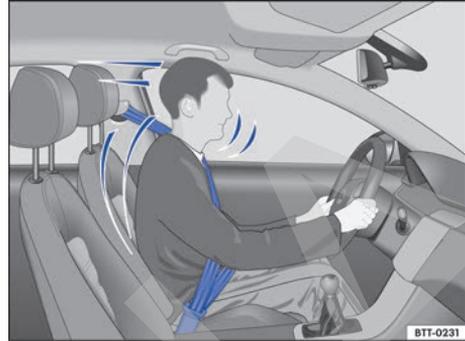


Fig. 81 Los conductores que lleven el cinturón de seguridad correctamente colocado no saldrán lanzados en caso de un frenazo.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 98.

Los cinturones de seguridad correctamente colocados pueden marcar una gran diferencia. Los cinturones de seguridad bien colocados mantienen a los ocupantes en la posición correcta y reducen considerablemente la energía cinética en caso de accidente. También contribuyen a evitar movimientos incontrolados que, a su vez, podrían provocar lesiones graves. Si se lleva el cinturón de seguridad bien colocado, se reduce además el peligro de salir lanzado fuera del vehículo → fig. 81.

Los ocupantes del vehículo que lleven los cinturones de seguridad bien colocados se beneficiarán en gran medida del hecho de que la energía cinética sea absorbida por los cinturones de seguridad. También la estructura de la parte delantera del vehículo y otros componentes de la seguridad pasiva del mismo, como puede ser el sistema de airbags, garantizan una reducción de la energía cinética. De este modo disminuye la energía que se genera y con ello el riesgo de resultar lesionado.

Los ejemplos descritos corresponden a colisiones frontales. Naturalmente, los cinturones de seguridad bien colocados también reducen considerablemente el peligro de sufrir lesiones en todos los demás tipos de accidente. Por este motivo hay que colocarse siempre el cinturón de seguridad antes de emprender la marcha, aunque solo ▶

sea para ir "a la vuelta de la esquina". Hay que asegurarse de que todos los demás ocupantes del vehículo también se lo hayan colocado.

Las estadísticas relativas a los accidentes de circulación han demostrado que llevar colocado el cinturón de seguridad del modo correcto reduce considerablemente el riesgo de sufrir lesiones y aumenta las probabilidades de sobrevivir en caso de accidente grave. Los cinturones de seguridad bien colocados refuerzan además el efecto protector de los airbags que se disparan en caso de accidente. Por este motivo, en la mayoría de los países es obligatorio utilizar los cinturones de seguridad.

Aunque el vehículo esté equipado con airbags, hay que llevar colocados los cinturones de seguridad. Los airbags frontales, p. ej., solo se disparan en algunos casos de colisión frontal. No se disparan en caso de colisión frontal o lateral leve, de colisión trasera, si se vuelca el vehículo o en caso de accidente en el que no se supere el valor de disparo del airbag programado en la unidad de control.

¡Por este motivo hay que llevar siempre colocado el cinturón de seguridad y asegurarse de que los demás ocupantes del vehículo se lo hayan colocado correctamente antes de iniciar la marcha!

Cómo usar y cuidar los cinturones de seguridad

📖 **Tenga en cuenta** ⚠, al principio de este capítulo, en la página 98.

Lista de comprobación

Cómo usar y cuidar el cinturón de seguridad → ⚠:

- ✓ Compruebe con regularidad el estado de todos los cinturones de seguridad.
- ✓ Mantenga limpios los cinturones de seguridad.
- ✓ Mantenga alejados de la banda, de la lengüeta y de la ranura del cierre de los cinturones cuerpos extraños y líquidos.
- ✓ No dañe ni aprisione el cinturón de seguridad ni la lengüeta del mismo, p. ej., al cerrar la puerta.

- ✓ No desmonte, modifique o repare nunca los cinturones de seguridad ni sus elementos de fijación.
- ✓ Colóquese siempre el cinturón de seguridad correctamente antes de iniciar la marcha y no se lo quite durante la misma.

Cinturón de seguridad retorcido

Si no se puede sacar con facilidad el cinturón de seguridad de la guía, puede que se haya retorcido dentro del guarnecido lateral si se enrolló demasiado rápido:

- Tire del cinturón por la lengüeta, despacio y con cuidado, hasta extraerlo completamente.
- Enderece el cinturón y deje que se enrolle despacio acompañándolo con la mano.

Si no pudiera enderezar el cinturón, colóquelo de todos modos, pero evite en cualquier caso que la parte retorcida quede por la zona del cuerpo. Acuda inmediatamente a un taller especializado para que enderecen la banda retorcida.

⚠ ADVERTENCIA

Cuidar inadecuadamente los cinturones de seguridad aumenta el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales.

- Compruebe con regularidad que los cinturones de seguridad y sus componentes se encuentren en buen estado.
- Mantenga los cinturones de seguridad siempre limpios.
- Evite rozar la banda del cinturón con extremos cortantes, aprisionarla o dañarla.
- Mantenga el cierre y la ranura para la lengüeta del cinturón de seguridad siempre libres de cuerpos extraños y no los moje.

Colocarse o quitarse el cinturón de seguridad

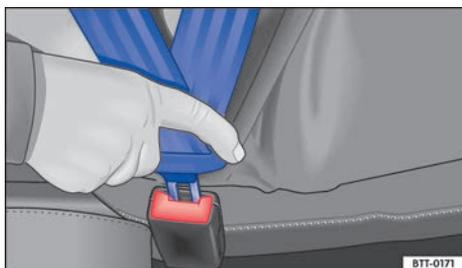


Fig. 82 Insertar la lengüeta del cinturón de seguridad en su cierre.



Fig. 83 Soltar la lengüeta del cierre del cinturón.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 98.

En caso de frenazo o accidente, los cinturones de seguridad bien colocados mantienen a los ocupantes del vehículo en la posición correcta ofreciéndoles la máxima protección posible → ⚠️.

Colocarse el cinturón de seguridad

Colóquese siempre el cinturón de seguridad antes de emprender la marcha.

- Ajuste el asiento delantero y el apoyacabezas correctamente → pág. 83.
- Encastre el respaldo del asiento trasero → ⚠️.
- Tire de la banda del cinturón por la lengüeta y colóquese la bien centrada sobre el pecho y la zona de la pelvis. Al hacerlo, **no** retuerza la banda → ⚠️.
- Inserte bien la lengüeta del cinturón en el cierre del cinturón correspondiente a la plaza → fig. 82.
- Tire del cinturón para comprobar que la lengüeta haya quedado bien encastrada en el cierre.

Quitarse el cinturón de seguridad

Únicamente desabroche el cinturón de seguridad cuando el vehículo esté detenido → ⚠️.

- Pulse la tecla roja del cierre del cinturón → fig. 83. La lengüeta del cinturón sale expulsada.
- Acompañe el cinturón hacia atrás con la mano para que la banda se enrolle más fácilmente, el cinturón no se retuerza y el guarnecido no resulte dañado.

⚠️ ADVERTENCIA

La colocación incorrecta de la banda del cinturón puede ocasionar lesiones graves o mortales en caso de accidente.

- El cinturón de seguridad solo garantizará una protección óptima cuando se lleve colocado correctamente conforme a la estatura del ocupante y el respaldo del asiento se encuentre en posición vertical.
- Quitarse el cinturón de seguridad durante la marcha puede causar lesiones graves o mortales en caso de accidente o frenazo.

Colocación de la banda del cinturón

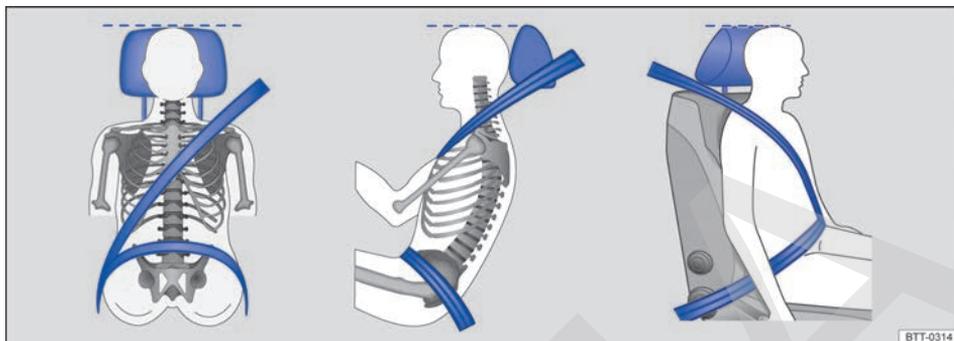


Fig. 84 Colocación correcta de la banda del cinturón y ajuste correcto del apoyacabezas.

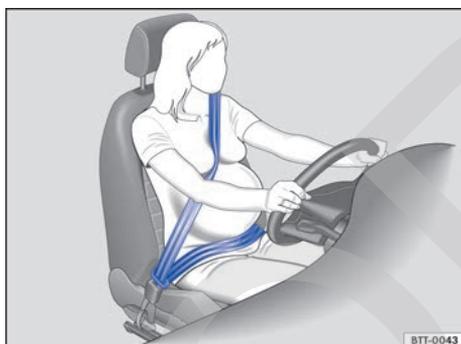


Fig. 85 Colocación correcta de la banda del cinturón en el caso de mujeres embarazadas.

📖 Tenga en cuenta ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 98.

Los cinturones de seguridad solo garantizan una protección óptima y reducen el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales en caso de accidente si la banda del cinturón va colocada correctamente. Asimismo, la banda del cinturón bien colocada retiene a los ocupantes en su asiento de forma que, si el airbag se dispara, les pueda ofrecer la máxima protección. Por ello hay que abrocharse siempre el cinturón de seguridad y cerciorarse siempre de que la banda del mismo esté colocada correctamente.

Ir sentado en una posición incorrecta puede provocar lesiones graves o mortales → pág. 83, *Ajuste de los asientos.*

Colocación correcta de la banda del cinturón

- La banda del hombro debe pasar siempre sobre el centro de este y nunca sobre el cuello, por encima o debajo del brazo, o por detrás de la espalda.
- La banda abdominal del cinturón de seguridad deberá pasar siempre por delante de la zona pelviana y nunca sobre el abdomen.
- El cinturón de seguridad deberá quedar plano y bien ceñido al cuerpo. En caso necesario habrá que tirar un poco de su banda.

Las **mujeres embarazadas** deberán colocarse el cinturón bien centrado y plano sobre el pecho y delante de la zona pelviana, lo más abajo posible, para que no ejerza ningún tipo de presión sobre el abdomen → fig. 85. Esto deberá tenerse en cuenta durante todo el embarazo.

Ajuste de la posición de la banda del cinturón conforme a la estatura

La posición de la banda del cinturón puede ajustarse con los siguientes equipamientos:

- Regulador de la altura del cinturón para los asientos delanteros → pág. 106
- Asientos delanteros con regulación de altura → pág. 83

⚠️ ADVERTENCIA

Si la banda del cinturón de seguridad no se coloca correctamente, puede ocasionar lesiones graves en caso de accidente, frenazo o maniobra brusca.

- El cinturón de seguridad solo garantizará una protección óptima cuando se lleve colocado correctamente y el respaldo vaya en posición vertical.
- Si el cinturón de seguridad se desplazara, entre otras cosas por llevarse flojo, de las partes duras del cuerpo a las blandas (p. ej., al abdomen), podría causar lesiones graves.
- La banda del hombro debe pasar sobre el centro del hombro y nunca por debajo del brazo o sobre el cuello.
- El cinturón de seguridad debe quedar plano y bien ceñido a la parte superior del cuerpo.
- La banda abdominal del cinturón de seguridad deberá pasar por delante de la zona pelviana y nunca sobre el abdomen. El cinturón de seguridad debe quedar plano y bien ceñido a la pelvis. En caso necesario habrá que tirar un poco de su banda.
- En el caso de las mujeres embarazadas, la banda abdominal del cinturón de seguridad deberá colocarse plana por delante de la zona pelviana, lo más abajo posible, y alrededor del abdomen "redondo".
- No retuerza la banda del cinturón mientras lleve este colocado.
- No aparte nunca el cinturón de seguridad del cuerpo con la mano.
- No coloque nunca la banda del cinturón sobre objetos duros o frágiles, como pueden ser unas gafas, un bolígrafo o unas llaves.
- No modifique nunca la posición de la banda del cinturón con pinzas para cinturones de seguridad, argollas de sujeción u objetos similares.

i Aquellas personas que por condicionamientos físicos no puedan colocarse correctamente la banda del cinturón deberían informarse en un taller especializado sobre la posibilidad de realizar modificaciones especiales que garanticen la función protectora del cinturón y de los airbags. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

Regulador de la altura del cinturón



Fig. 86 Junto a los asientos delanteros: regulador de la altura del cinturón.

Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 98.

Mediante los reguladores de la altura del cinturón de los asientos delanteros se puede ajustar la posición del cinturón de seguridad por la zona del hombro conforme a la estatura del ocupante de modo que el cinturón pueda colocarse correctamente:

- Comprima el dispositivo de reenvío en el sentido de las flechas y manténgalo en esta posición → fig. 86.
- Desplace el dispositivo de reenvío hacia arriba o hacia abajo hasta que el cinturón de seguridad pase sobre el centro del hombro → pág. 105, *Colocación de la banda del cinturón*.
- Suelte el dispositivo de reenvío.
- Asegúrese de que el dispositivo haya quedado encastrado dando tirones del cinturón.

⚠ ADVERTENCIA

No ajuste nunca la altura del cinturón durante la marcha.

Enrollador automático, pretensor y limitador de fuerza del cinturón

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 98.

Los cinturones de seguridad del vehículo forman parte del sistema de seguridad del vehículo → pág. 109 y se componen de los siguientes elementos:

Enrollador automático del cinturón

Todos los cinturones de seguridad llevan un enrollador automático en la parte de la banda del hombro. Este dispositivo garantiza una total libertad de movimientos si se tira despacio de la banda del hombro o durante la marcha normal. No obstante, el enrollador bloquea el cinturón de seguridad si se extrae este rápidamente, en caso de frenazos, en tramos montañosos, en las curvas y al acelerar.

En situaciones de marcha críticas, p. ej., en caso de un frenazo de emergencia o en caso de sobreviraje y subviraje, la protección proactiva de los ocupantes puede tensar los cinturones de seguridad delanteros automáticamente si se llevan colocados. Si no llega a producirse un accidente o cuando la situación crítica pasa, los dos cinturones se aflojan de nuevo. La protección proactiva de los ocupantes está de nuevo lista para funcionar → pág. 108, *Protección proactiva de los ocupantes*.

Pretensor del cinturón

Los cinturones de seguridad de los asientos delanteros y, dado el caso, de las plazas traseras laterales están equipados con pretensores.

Los pretensores se activan mediante sensores en caso de colisiones frontales, laterales y traseras graves, y tensan los cinturones de seguridad en dirección contraria a su salida. Si el cinturón de seguridad está flojo, el pretensor lo tensa y de esta forma se puede amortiguar el movimiento de los ocupantes hacia delante o hacia la dirección del impacto. Los pretensores de los cinturones funcionan conjuntamente con el sistema de airbags. En caso de vuelco, los pretensores no se activan si no se disparan los airbags laterales.

Al activarse podría desprenderse un polvo fino. Esto es completamente normal y no significa que se haya producido un incendio en el vehículo.

Tensado reversible del cinturón (protección proactiva de los ocupantes)

En determinadas situaciones de marcha, p. ej., en caso de un frenazo o en caso de sobreviraje y subviraje, puede tener lugar un tensado reversible de los cinturones de seguridad → pág. 108, *Protección proactiva de los ocupantes*.

Limitador de fuerza del cinturón

En caso de accidente, el limitador de fuerza del cinturón reduce la fuerza que el cinturón de seguridad ejerce sobre el cuerpo.

 Si se procede a desguazar el vehículo o algunos componentes del sistema, habrá que respetar las disposiciones de seguridad correspondientes. Los talleres especializados conocen estas disposiciones → pág. 107. 

Mantenimiento y desecho de los pretensores de los cinturones

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 98.

Cuando se realizan trabajos en los pretensores de los cinturones o se desmontan y montan otras piezas del vehículo con motivo de otros trabajos de reparación, los cinturones de seguridad pueden resultar dañados sin que se perciba. Esto puede originar que, en caso de accidente, los pretensores no funcionen correctamente o no funcionen en absoluto.

Para que no quede mermada la eficacia de los pretensores de los cinturones de seguridad y para que los componentes desmontados no ocasionen lesiones ni contaminen el medio ambiente, deberán respetarse las disposiciones correspondientes. Los talleres especializados conocen estas disposiciones.

ADVERTENCIA

La manipulación inadecuada y las reparaciones caseras de los cinturones de seguridad, los enrolladores automáticos y los pretensores de los cinturones pueden aumentar el riesgo de que se produzcan lesiones graves o mortales. Los pretensores podrían no activarse, aunque debieran, o podrían hacerlo inesperadamente. 

- Únicamente un taller especializado, y nunca uno mismo, deberá reparar, ajustar, desmontar y montar componentes de los cinturones de seguridad y de sus pretensores → pág. 412.
- Los pretensores y los enrolladores automáticos de los cinturones de seguridad no se pueden reparar y se tienen que sustituir.

 Los módulos de airbag y los pretensores de los cinturones pueden contener perclorato. Tenga en cuenta las disposiciones legales relativas a su desecho.

Protección proactiva de los ocupantes

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 98.

La protección proactiva de los ocupantes es un sistema de asistencia que contribuye a proteger a los ocupantes. En situaciones de peligro puede activar una serie de medidas de protección, pero no puede evitar colisiones.

La protección proactiva de los ocupantes solo funciona en su totalidad cuando el sistema está activado en el sistema de infotainment, cuando no están seleccionados los perfiles de conducción **Sport** ni **Offroad** y cuando no hay ningún fallo funcional → pág. 108.

Indicaciones en la pantalla

Indicación en la pantalla	Solución
Protección de ocupantes proactiva no disponible.	Acuda a un taller especializado y solicite la revisión del sistema.
Protección de ocupantes proactiva: Función limitada.	

Funciones básicas

En función de las disposiciones legales del país en cuestión y del equipamiento del vehículo, en situaciones críticas (p. ej., en caso de frenado de emergencia o de subviraje y sobreviraje) pueden activarse las siguientes funciones por separado o a la vez a partir de una velocidad de aprox. 30 km/h (18 mph):

- Tensado reversible de los cinturones de seguridad delanteros que estén abrochados.
- Cierre automático del techo de cristal y de las ventanillas hasta quedar solo una rendija.

Adicionalmente en vehículos con sistema de vigilancia Front Assist

En los vehículos con sistema de vigilancia Front Assist → pág. 300 se calcula además, dentro de las limitaciones del sistema, la probabilidad de que se produzca una colisión por alcance con el vehículo precedente. Si el sistema detecta que es probable una colisión por alcance, puede activar la protección proactiva de los ocupantes.

Ajuste en el sistema de infotainment

La protección proactiva de los ocupantes se puede activar o desactivar en el sistema de infotainment mediante la tecla **CAR** y los botones de función  y **Asistencia al conductor** → pág. 40.

La marca en la casilla de verificación del botón de función indica que se ha activado el ajuste con la máxima asistencia.

La protección proactiva de los ocupantes se activa de nuevo cada vez que se conecta el encendido.

Mensaje de avería

En caso de fallo o avería de la protección proactiva de los ocupantes, aparecerá un mensaje al respecto en la pantalla del cuadro de instrumentos.

Si la protección proactiva de los ocupantes no funciona como se describe en este capítulo, acuda a un taller especializado y solicite la revisión del sistema.

Funcionamiento limitado

En las siguientes situaciones la protección proactiva de los ocupantes no se encuentra disponible o solo de forma limitada:

- Cuando el ASR o el ESC están desconectados y cuando se circula marcha atrás → pág. 216.
- Cuando el ESC, el pretensor del cinturón o la unidad de control del airbag no funcionan correctamente → pág. 98 o → pág. 109.
- Cuando el airbag frontal del acompañante está desactivado, el tensado reversible del cinturón del asiento del acompañante está desactivado.
- Cuando existe una avería en el sistema de vigilancia Front Assist → pág. 300.

⚠ ADVERTENCIA

La tecnología inteligente que incorpora la protección proactiva de los ocupantes no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y únicamente funciona dentro de los límites del sistema. El mayor confort que proporciona la protección proactiva de los ocupantes no deberá inducir nunca a correr ningún riesgo que comprometa la seguridad. El sistema no puede evitar una colisión. El sistema no puede reemplazar la atención del conductor.

- Aapte siempre la velocidad y la distancia de seguridad con respecto al vehículo precedente en función de las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- El sistema no siempre puede reconocer objetos.
- Puede ocurrir que el sistema se active en falso.

⚠ ADVERTENCIA

Cualquier distracción del conductor puede dar lugar a un accidente y a que se produzcan lesiones.

- No realice ajustes en el sistema de infotainment durante la marcha.

⚠ ADVERTENCIA

Si se ignoran los testigos de advertencia que se hubieran encendido y los correspondientes mensajes, el vehículo podría quedarse parado en medio del tráfico, además de que se podrían producir accidentes y lesiones graves.

- No ignore nunca los testigos de advertencia ni los mensajes.
- Detenga el vehículo en cuanto sea posible y seguro.

ⓘ AVISO

Si ignora los testigos de control que se hubieran encendido y los correspondientes mensajes, se podrían producir daños en el vehículo.

Sistema de airbags

📖 Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Tipos de sistemas de airbag frontal para el acompañante 111
- Testigo de control 111
- Descripción y funcionamiento de los airbags 112
- Airbags frontales 114
- Activar y desactivar manualmente el airbag frontal del acompañante con el conmutador de llave 115
- Airbags laterales 117
- Airbags para la cabeza 118
- Airbag para las rodillas 119

El vehículo va equipado con airbags frontales para el conductor y el acompañante. Los airbags frontales pueden proporcionar una protección adicional para el tórax y la cabeza del conductor y del acompañante cuando el asiento, los cinturones de seguridad, los apoyacabezas y el volante (en el caso del conductor) están ajustados correctamente y se utilizan de manera adecuada. Los airbags solo han sido diseñados para ofrecer una protección adicional. Los airbags no son ningún sustituto de los cinturones de seguridad, que deberán llevarse siempre colocados, incluso cuando las plazas delanteras estén equipadas con airbags frontales.

Información adicional y advertencias:

- Consejos para la conducción → pág. 52
- Cierre centralizado y sistema de cierre → pág. 58
- Posición correcta en el asiento → pág. 83
- Cinturones de seguridad → pág. 98
- Asientos para niños → pág. 120
- Conservación y limpieza del vehículo → pág. 402
- Accesorios, cambio de piezas, reparaciones y modificaciones → pág. 412
- Información para el usuario → pág. 423

⚠ ADVERTENCIA

No se deberá confiar nunca solamente en el sistema de airbags para protegerse.

- Al dispararse, los airbags solo ofrecen una función protectora adicional.
- El sistema de airbags como mejor protege, reduciendo el riesgo de que se produzcan lesiones, es en combinación con los cinturones de seguridad bien colocados → pág. 98, *Cinturones de seguridad*.
- Antes de emprender la marcha, siéntese siempre en una posición correcta, colóquese correctamente el cinturón de seguridad correspondiente a su plaza y llévelo bien colocado durante todo el trayecto. Esto rige para todos los ocupantes del vehículo y también para los desplazamientos urbanos.

ADVERTENCIA

El riesgo de sufrir lesiones al dispararse los airbags aumenta si entre los ocupantes del vehículo y la zona de despliegue de los airbags se encuentra algún objeto. En este caso se modifica la zona de despliegue de los airbags o los objetos salen lanzados contra el cuerpo.

- No lleve nunca objetos en las manos ni en el regazo durante la marcha.
- No transporte nunca objetos encima del asiento del acompañante. En caso de producirse un frenazo o una maniobra brusca, los objetos podrían entrar en la zona de despliegue de los airbags y, si estos se disparasen, salir lanzados peligrosamente por el habitáculo.
- Entre los ocupantes de los asientos delanteros y de las plazas traseras laterales y la zona de despliegue de los airbags no se deberán interponer otras personas, animales u objetos. Cerciórese de que esto se cumpla en el caso de todos los ocupantes del vehículo, incluidos los niños.

ADVERTENCIA

Los airbags solo se activan una vez y, si se disparan, hay que sustituir el sistema.

- Encargue inmediatamente la sustitución de los airbags que se hayan disparado y de las piezas del sistema que hayan resultado afectadas por piezas nuevas autorizadas por Volkswagen para este vehículo.

- Las reparaciones y modificaciones que se tengan que realizar en el vehículo solamente se deberán encargar a un taller especializado. Los talleres especializados disponen de los equipos de diagnóstico, las informaciones sobre reparaciones y las herramientas que se precisan, así como de personal cualificado.
- No deberán montarse nunca en el vehículo piezas de airbags desmontadas de vehículos al final de su vida útil o procedentes de plan-tas de reciclaje.
- No se deberá modificar nunca ningún com-ponente del sistema de airbags.

ADVERTENCIA

Al dispararse los airbags podría desprenderse un polvo fino y formarse vapor. Esto es normal y no significa que se haya producido un incendio en el vehículo.

- El polvo fino puede irritar la piel y las membranas mucosas de los ojos, así como pro-vo-car trastornos respiratorios, especialmente en personas que padezcan o hayan padecido asma u otras deficiencias respiratorias. Para reducir los problemas respiratorios, salga del vehículo o abra las ventanillas o las puertas para inhalar aire fresco.
- Si ha estado en contacto con el polvo, lávese las manos y la cara con jabón suave y agua antes de comer.
- Evite que el polvo entre en contacto con los ojos o con heridas abiertas.
- Si el polvo entrara en contacto con los ojos, enjuáguelos con agua.

ADVERTENCIA

Si se utilizan productos con disolventes, las superficies de los módulos de airbag se vuelven porosas. En caso de accidente con disparo de airbag podrían desprenderse piezas de plástico y causar lesiones graves.

- No utilice nunca productos que contengan disolventes para limpiar el tablero de instru-mentos y las superficies de los módulos de airbag.

Tipos de sistemas de airbag frontal para el acompañante

📖 Tenga en cuenta ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 109.

Hay dos sistemas diferentes de airbag frontal para el acompañante en los vehículos Volkswagen:

A	B
<p>Características del airbag frontal del acompañante que solo puede desactivarse en un taller especializado</p> <ul style="list-style-type: none"> – Testigo de control 🚗 en el cuadro de instrumentos – Airbag frontal del acompañante en el tablero de instrumentos 	<p>Características del airbag frontal del acompañante que puede desactivarse manualmente con un conmutador de llave → pág. 115</p> <ul style="list-style-type: none"> – Testigo de control 🚗 en el cuadro de instrumentos – Testigo de control PASSENGER AIR BAG OFF 🚗 en la parte superior de la consola central – Testigo de control PASSENGER AIR BAG ON 🚗 en la parte superior de la consola central – Conmutador de llave en el lateral del tablero de instrumentos, en el lado del acompañante (solo se puede ver con la puerta abierta) – Airbag frontal del acompañante en el tablero de instrumentos
<p>Denominación: sistema de airbags</p>	<p>Denominación: sistema de airbags con desactivación del airbag frontal del acompañante</p>

Testigo de control



Fig. 87 En la parte superior de la consola central: testigo de control de la desactivación del airbag frontal del acompañante **A**) y de la activación del airbag frontal del acompañante **B**).

📖 Tenga en cuenta ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 109.

Se enciende	Lugar	Posible causa	Solución
	Cuadro de instrumentos	Hay una avería en el sistema de airbags y de los pretensores de los cinturones.	Acuda inmediatamente a un taller especializado y solicite la revisión del sistema.
OFF	Parte superior de la consola central → fig. 87 A	Hay una avería en el sistema de airbags.	Acuda inmediatamente a un taller especializado y solicite la revisión del sistema.
		El airbag frontal del acompañante está desactivado.	Compruebe si el airbag debe permanecer desactivado.
ON	Parte superior de la consola central → fig. 87 B	El airbag frontal del acompañante está activado.	No hay solución. El testigo de control se apaga automáticamente al cabo de aprox. 60 segundos tras conectar el encendido o tras activar el airbag frontal del acompañante con el conmutador de llave.

Al conectar el encendido se encienden brevemente algunos testigos de advertencia y de control a modo de comprobación. Al cabo de unos segundos se apagan.

Si, estando **desactivado** el airbag frontal del acompañante, el testigo de control PASSENGER AIR BAG OFF de la parte superior de la consola central **no permanece encendido** o se enciende junto con el testigo de control del cuadro de instrumentos, puede que haya una avería en el sistema de airbags →

ADVERTENCIA

Si hay una avería en el sistema de airbags, probablemente el airbag no se disparará correctamente, no se disparará en absoluto o lo hará inesperadamente, lo que podría provocar lesiones graves o mortales.

- Encargue inmediatamente la revisión del sistema a un taller especializado.
- ¡En ningún caso monte un asiento para niños en el asiento del acompañante y si hay un montado, retírelo! El airbag frontal del acompañante podría dispararse en caso de accidente, incluso estando averiado.

AVISO

Para evitar daños en el vehículo, tenga siempre en cuenta los testigos de control cuando se enciendan, así como las descripciones e indicaciones correspondientes.

Descripción y funcionamiento de los airbags

Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 109.

El airbag puede proteger a los ocupantes del vehículo en caso de colisiones frontales y laterales amortiguando su desplazamiento en la dirección del impacto.

Al dispararse un airbag se inflado por un generador de gas. De este modo se rompen las cubiertas del airbag correspondiente y el airbag se despliega ejerciendo una gran fuerza y en cuestión de milésimas de segundo en su respectiva zona de despliegue. Cuando el ocupante, con el cinturón de seguridad abrochado, se sumerge en el airbag desplegado, sale el gas del mismo para frenarlo y amortiguar el golpe. De este modo se reduce el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales. No se pueden descartar otro tipo de lesiones, como hinchazones, contusiones, quemaduras o desolladuras, por efecto del airbag al dispararse. Cuando se despliega el airbag al dispararse, podría producirse también calor por fricción.

Los airbags no protegen los brazos ni la parte inferior del cuerpo. Excepción: en los vehículos equipados con airbag para las rodillas se protege la zona de las rodillas del conductor.

Los factores más importantes que intervienen para que se disparen los airbags son el tipo de accidente, el ángulo de colisión, la velocidad del vehículo y la naturaleza del objeto contra el que

se produce el impacto. Por ello, los airbags no se disparan en cualquier colisión que cause daños perceptibles en el vehículo.

El sistema de airbags se dispara en función del grado de desaceleración que experimenta el vehículo a consecuencia de un impacto y que registra una unidad de control electrónica. Si el valor del grado de desaceleración se encuentra por debajo del valor de referencia programado en la unidad de control, los airbags no se dispararán aunque el vehículo pueda sufrir importantes daños a causa de un accidente. Los daños sufridos por el vehículo en un accidente, su ausencia o los gastos de reparación de los mismos no son necesariamente indicio alguno de si un airbag debería haberse disparado o no. Puesto que las situaciones de las diferentes colisiones pueden variar considerablemente unas de otras, es imposible definir una paleta de velocidades y de valores de referencia. Por ello no es posible abarcar todos los tipos de colisiones y ángulos de colisión imaginables que provocarían el disparo de los airbags. Algunos factores importantes para el disparo de los airbags son la naturaleza del objeto (dura o blanda) contra el que se produce el impacto, el ángulo de colisión y la velocidad del vehículo.

Los airbags solo complementan la función de los cinturones de seguridad automáticos de tres puntos de anclaje en determinados accidentes en los que la deceleración del vehículo es lo suficientemente alta como para que se disparen los airbags. Los airbags solo se disparan una vez y únicamente bajo determinadas circunstancias. Los cinturones de seguridad siempre están ahí para ofrecer su protección en aquellas situaciones en las que los airbags no deban dispararse o ya lo hayan hecho. Por ejemplo, cuando un vehículo, tras una primera colisión, colisiona con otro vehículo o es golpeado por otro vehículo.

El sistema de airbags forma parte del sistema general de seguridad pasiva del vehículo. El sistema de airbags solo puede proteger de forma óptima en combinación con los cinturones de seguridad bien colocados y una postura correcta de los ocupantes  → pág. 83.

Componentes del sistema de seguridad del vehículo

Los siguientes equipamientos del vehículo constituyen en conjunto el sistema de seguridad del vehículo para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales. Puede que algunos equipa-

mientos no vayan montados en el vehículo por ser opcionales o que en algunos países no estén disponibles.

- Cinturones de seguridad optimizados en todas las plazas
- Pretensores en los cinturones del conductor y del acompañante y, dado el caso, en los de las plazas traseras laterales
- Limitadores de fuerza en los cinturones del conductor y del acompañante y, dado el caso, en los de las plazas traseras laterales
- Regulador de la altura del cinturón para los asientos delanteros
- Testigo de advertencia  y, dado el caso, indicación del estado de los cinturones de seguridad
- Airbags frontales para el conductor y el acompañante
- Airbags laterales para el conductor, para el acompañante y, dado el caso, para las plazas traseras laterales
- Airbags para la cabeza a ambos lados del vehículo
- Dado el caso, airbag para las rodillas del conductor
- Testigo de control del airbag 
- Testigo de control PASSENGER AIR BAG OFF  en la parte superior de la consola central
- Testigo de control PASSENGER AIR BAG ON  en la parte superior de la consola central
- Unidades de control y sensores
- Apoyacabezas optimizados para casos de impacto trasero y regulables en altura
- Columna de dirección regulable
- Dado el caso, puntos de anclaje en las plazas traseras laterales y en el asiento del acompañante para los asientos para niños
- Dado el caso, puntos de fijación para el cinturón de fijación superior de los asientos para niños

Situaciones en las que no se disparan los airbags frontales, laterales, para la cabeza y para las rodillas:

- Si en el momento de una colisión el encendido está desconectado.
- En caso de colisiones en la parte delantera del vehículo si la deceleración medida por la unidad de control es demasiado baja. 

- En caso de colisiones laterales leves.
- En caso de colisiones traseras.

- En caso de vuelco del vehículo.
- Cuando la velocidad de impacto es inferior al valor de referencia programado en la unidad de control.



Airbags frontales

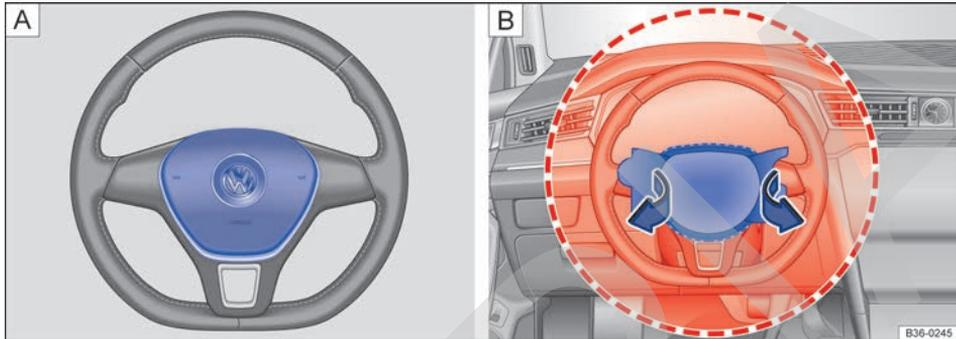


Fig. 88 **A** Ubicación y **B** zona de despliegue del airbag frontal del conductor.

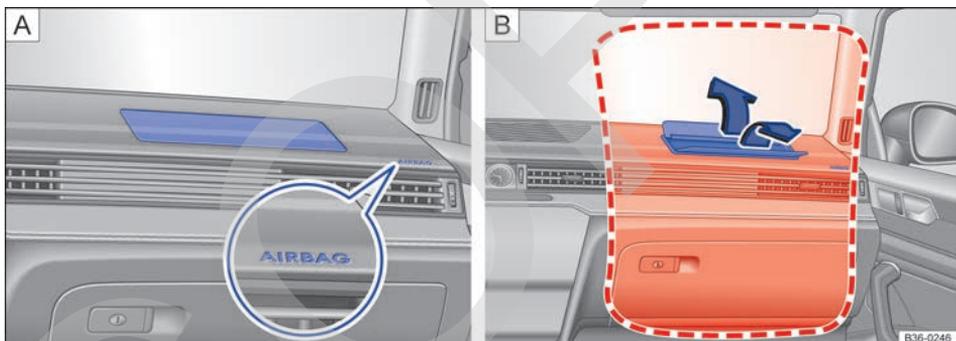


Fig. 89 **A** Ubicación y **B** zona de despliegue del airbag frontal del acompañante.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 109.

El sistema de airbags frontales ofrece, en combinación con los cinturones de seguridad, una protección adicional para la zona de la cabeza y del pecho del conductor y de su acompañante en caso de colisiones frontales graves. Es imprescindible mantener siempre la mayor distancia posible respecto al airbag frontal → pág. 83, *Ajuste de los asientos*. Así, en caso de dispararse, los airbags frontales se pueden desplegar por completo y ofrecer la máxima protección.

El airbag frontal del conductor va alojado en el volante → fig. 88 **A**, y el del acompañante, en el tablero de instrumentos → fig. 89 **A**. Su ubicación viene indicada con la palabra "AIRBAG".

Al dispararse, los airbags frontales ocupan las zonas enmarcadas en rojo → fig. 88 **B** y → fig. 89 **B** (zona de despliegue). Por este motivo, no está permitido depositar ni fijar nunca objetos en estas zonas → ⚠️. Los accesorios montados de fábrica no se encuentran nunca en el radio de acción de los airbags frontales del conductor y del acompañante.



Al dispararse los airbags frontales del conductor y del acompañante, las cubiertas del airbag se abren en el volante → fig. 88 [B] y en el tablero de instrumentos → fig. 89 [B] respectivamente.

⚠ PELIGRO

Al dispararse, el airbag se infla en milésimas de segundo a gran velocidad.

- No obstaculice nunca la zona de despliegue de los airbags frontales.
- No fije nunca ningún objeto, como puede ser un portabebidas o un soporte para teléfono, en las cubiertas ni en la zona de despliegue de los módulos de airbag.
- Entre los ocupantes de los asientos delanteros y las zonas de despliegue de los airbags no deberán interponerse nunca otras personas, animales u objetos. Cerciórese de que esto se cumpla en el caso de todos los ocupantes del vehículo, incluidos los niños.
- En el lado del acompañante no fije ningún objeto en la zona del parabrisas situada por encima del airbag frontal como, p. ej., un dispositivo de navegación portátil.
- No pegue nada ni revista o modifique en modo alguno la placa acolchada del volante ni la superficie del módulo del airbag frontal situado en el tablero de instrumentos del lado del acompañante.

⚠ ADVERTENCIA

Los airbags frontales se despliegan delante del volante → fig. 88 y del tablero de instrumentos → fig. 89.

- Durante la conducción, sujete siempre el volante por los lados, por su parte exterior, con las dos manos en la posición equivalente a las 9 y las 3 horas.
- Ajuste el asiento del conductor de forma que quede una distancia mínima de 25 cm entre el tórax y el centro del volante. Si por condicionamientos físicos no puede mantener esta distancia, acuda sin falta a un taller especializado.
- Ajuste el asiento del acompañante de modo que quede la mayor distancia posible con respecto al tablero de instrumentos.

Activar y desactivar manualmente el airbag frontal del acompañante con el conmutador de llave



Fig. 90 En el tablero de instrumentos del lado del acompañante: conmutador de llave para activar y desactivar el airbag frontal del acompañante.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠, al principio de este capítulo, en la página 109.

¡Si se fija un asiento para niños en el asiento del acompañante orientado en el sentido contrario al de la marcha, hay que desactivar el airbag frontal del acompañante!

Desactivar el airbag frontal del acompañante

- Desconecte el encendido.
- Abra la puerta del acompañante.
- Extraiga la llave de emergencia de la llave del vehículo → pág. 54, *Juego de llaves del vehículo*.
- Introduzca la llave de emergencia en el conmutador situado en el tablero de instrumentos → fig. 90 hasta el segundo encastre. Aproximadamente la mitad de la llave se encuentra entonces dentro del conmutador → ⚠.
- Gire la llave a la posición OFF sin ejercer mucha fuerza.
- Extraiga la llave del conmutador y guárdela de nuevo en la llave del vehículo → ⚠.
- Cierre la puerta del acompañante.
- El testigo de control PASSENGER AIR BAG OFF de la parte superior de la consola central permanece encendido mientras el encendido esté conectado → pág. 111, *Testigo de control*.

Activar el airbag frontal del acompañante

- Desconecte el encendido.
- Abra la puerta del acompañante.
- Extraiga la llave de emergencia de la llave del vehículo → pág. 54, *Juego de llaves del vehículo*.
- Introduzca la llave de emergencia en el conmutador situado en el tablero de instrumentos → fig. 90 hasta el segundo encastre. Aproximadamente la mitad de la llave se encuentra entonces dentro del conmutador → ①.
- Gire la llave a la posición  **ON** sin ejercer mucha fuerza.
- Extraiga la llave del conmutador y guárdela de nuevo en la llave del vehículo → ①.
- Cierre la puerta del acompañante.
- Compruebe que, con el encendido conectado, el testigo de control PASSENGER AIR BAG OFF  de la parte superior de la consola central *no* esté encendido → pág. 111, *Testigo de control*.

Señal identificadora de la desactivación del airbag frontal del acompañante

La desactivación del airbag frontal del acompañante **solo** se indica mediante el testigo de control PASSENGER AIR BAG OFF  de la parte superior de la consola central que, en tal caso, permanece encendido (**OFF**  en amarillo) → pág. 111, *Testigo de control*.

Si el testigo de control PASSENGER AIR BAG OFF  de la parte superior de la consola central **no permanece encendido** o se enciende junto con el testigo de control  del cuadro de

instrumentos, por motivos de seguridad no se deberá montar en ningún caso un sistema de retención infantil en el asiento del acompañante. El airbag frontal del acompañante podría dispararse en caso de accidente.

ADVERTENCIA

El airbag frontal del acompañante solo se deberá desactivar en casos especiales.

- Para evitar dañar el sistema, active y desactive el airbag frontal del acompañante únicamente con el encendido desconectado.
- El conductor es el responsable de que el conmutador de llave se encuentre en la posición correcta.
- Desactive el airbag frontal del acompañante únicamente cuando, en casos excepcionales, vaya fijado un asiento para niños en el asiento del acompañante.
- Vuelva a activar el airbag frontal del acompañante en cuanto deje de utilizarse el asiento para niños en el asiento del acompañante.

AVISO

Si no se introduce la llave de emergencia lo suficiente en el conmutador, al girar la llave se podría dañar el conmutador.

AVISO

No deje la llave de emergencia introducida en el conmutador, pues al cerrar la puerta del acompañante se podrían producir daños en el guarnecido interior de la puerta, en el tablero de instrumentos, en el conmutador y en la llave. <

Airbags laterales

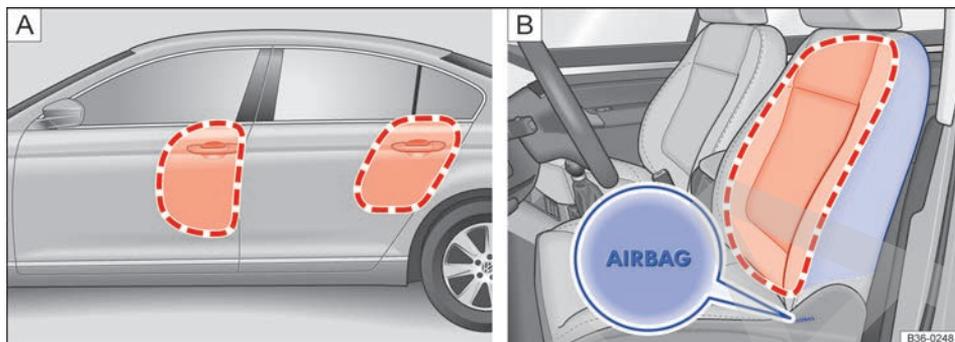


Fig. 91 **A** En el lado izquierdo del vehículo (berlina): zonas de despliegue de los airbags laterales. **B** Lateral del asiento delantero: ubicación y zona de despliegue del airbag lateral.

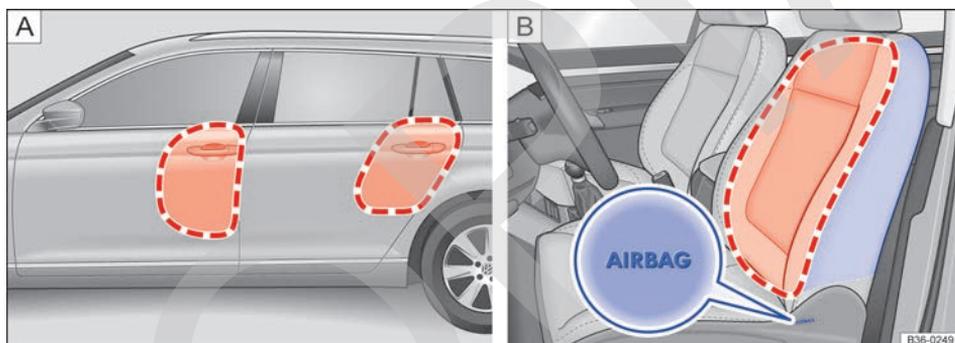


Fig. 92 **A** En el lado izquierdo del vehículo (Variant): zonas de despliegue de los airbags laterales. **B** Lateral del asiento delantero: ubicación y zona de despliegue del airbag lateral.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠, al principio de este capítulo, en la página 109.

En función del equipamiento del vehículo van montados airbags laterales para las plazas delanteras y para las traseras laterales.

- Los airbags laterales de las plazas delanteras van montados en el acolchado del lado de la puerta de los respaldos de los asientos del conductor y del acompañante → [fig. 91 B](#) o → [fig. 92 B](#).
- Los airbags laterales de las plazas traseras laterales van montados, dado el caso, en el acolchado del lado de la puerta del respaldo correspondiente del asiento trasero.

La ubicación de los airbags laterales viene indicada mediante la palabra "AIRBAG".

Al dispararse, los airbags laterales ocupan las zonas enmarcadas en rojo → [fig. 91](#) y → [fig. 92](#) (zonas de despliegue). Por este motivo, no está permitido depositar ni fijar nunca objetos en estas zonas → ⚠.

En caso de una colisión lateral se disparan los airbags laterales del lado del vehículo donde se produce el impacto y reducen así el riesgo de que los ocupantes del vehículo sufran lesiones en la parte del cuerpo más directamente afectada por el impacto.

⚠ ADVERTENCIA

Al dispararse, el airbag se infla en milésimas de segundo a gran velocidad.

- No obstaculice nunca las zonas de despliegue de los airbags laterales.

- Entre los ocupantes de los asientos delanteros y de las plazas traseras laterales y la zona de despliegue de los airbags no se deberán interponer otras personas, animales u objetos. Cerciórese de que esto se cumpla en el caso de todos los ocupantes del vehículo, incluidos los niños.
- En los colgadores del vehículo cuelgue únicamente prendas de vestir ligeras. No deje objetos pesados ni afilados en los bolsillos de estas prendas.
- No monte ningún accesorio en las puertas.
- No utilice nunca fundas para los asientos que no hayan sido autorizadas de forma expresa para el vehículo. De lo contrario, el airbag lateral no podrá desplegarse en caso de dispararse.

⚠ ADVERTENCIA

La manipulación inapropiada de los asientos del conductor y del acompañante puede impedir el funcionamiento correcto de los airbags laterales y provocar lesiones graves.

- No desmonte nunca del vehículo los asientos delanteros ni modifique componentes de los mismos.
- Si los laterales del respaldo se ven sometidos a mucha fuerza, puede que los airbags laterales no se disparen correctamente, que no lo hagan en absoluto o que lo hagan de forma inesperada.
- Encargue inmediatamente a un taller especializado la reparación de los desperfectos que se produzcan en los tapizados originales de los asientos o en la costura por la zona del módulo de los airbags laterales.

Airbags para la cabeza

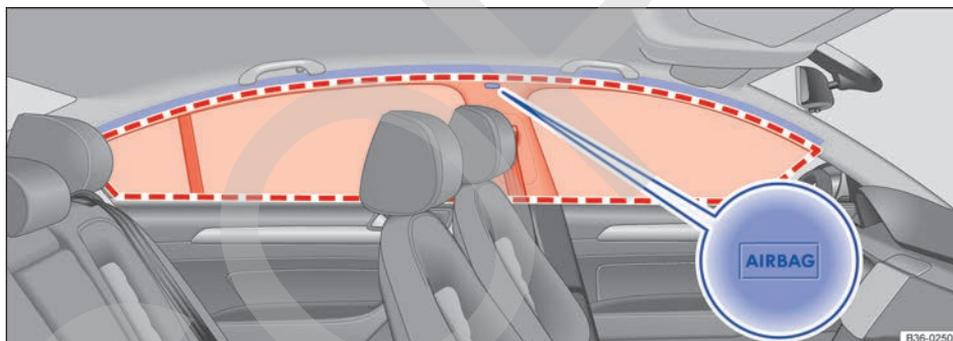


Fig. 93 En el lado izquierdo del vehículo (berlina): ubicación y zona de despliegue del airbag para la cabeza.

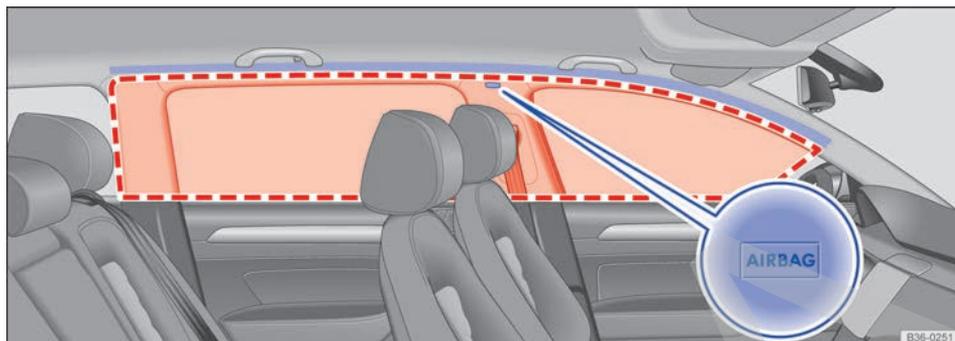


Fig. 94 En el lado izquierdo del vehículo (Variant): ubicación y zona de despliegue del airbag para la cabeza.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 109.

Hay un airbag para la cabeza a cada lado del habitáculo encima de las puertas → **fig. 93** o → **fig. 94**.

La ubicación de los airbags para la cabeza viene indicada mediante la palabra "AIRBAG".

Al dispararse, el airbag para la cabeza ocupa la zona enmarcada en rojo → **fig. 93** o → **fig. 94** (zona de despliegue). Por este motivo, no está permitido depositar ni fijar nunca objetos en esta zona → ⚠️.

En caso de colisión lateral se dispara el airbag para la cabeza del lado del vehículo donde se haya producido el impacto.

En caso de colisión lateral, los airbags para la cabeza reducen el riesgo de que los ocupantes de los asientos delanteros y de las plazas traseras laterales sufran lesiones en la parte del cuerpo más directamente afectada por el impacto.

⚠️ ADVERTENCIA

Al dispararse, el airbag se infla en milésimas de segundo a gran velocidad.

- Deje siempre libres las zonas de despliegue de los airbags para la cabeza.
- No fije nunca objetos sobre la cubierta del airbag para la cabeza ni en su zona de despliegue.
- Entre los ocupantes de los asientos delanteros y de las plazas traseras laterales y la zona de despliegue de los airbags no se deberán interponer otras personas, animales u obje-

tos. Cerciérese de que esto se cumpla en el caso de todos los ocupantes del vehículo, incluidos los niños.

- En los colgadores del vehículo cuelgue únicamente prendas de vestir ligeras. No deje objetos pesados ni afilados en los bolsillos de estas prendas.
- No monte ningún accesorio en las puertas.
- En las ventanillas monte únicamente cortinillas parasol que hayan sido autorizadas de forma expresa para el vehículo.
- No gire los parasoles hacia las ventanillas cuando lleve objetos en los mismos como, por ejemplo, un bolígrafo o el mando para apertura del garaje.

Airbag para las rodillas



Fig. 95 En el lado del conductor: ubicación del airbag para las rodillas.

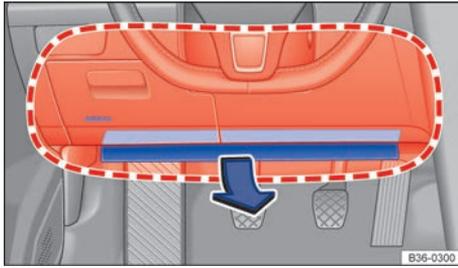


Fig. 96 En el lado del conductor: zona de despliegue del airbag para las rodillas.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 109.

El airbag para las rodillas se encuentra en el lado del conductor en la zona inferior del tablero de instrumentos.

La ubicación del airbag para las rodillas viene indicada mediante la palabra "AIRBAG" → fig. 95.

Al dispararse, el airbag para las rodillas ocupa la zona enmarcada en rojo → fig. 96 (zona de despliegue). Por este motivo, no está permitido depositar ni fijar nunca objetos en esta zona → ⚠️.

⚠️ ADVERTENCIA

Al dispararse, el airbag se infla en milésimas de segundo a gran velocidad.

- El airbag para las rodillas se despliega delante de las rodillas del conductor. Deje siempre libre la zona de despliegue del airbag para las rodillas.
- No fije nunca objetos en la cubierta ni en la zona de despliegue del airbag para las rodillas.
- Ajuste el asiento del conductor de forma que quede una distancia mínima de 10 cm entre las rodillas y el lugar donde va montado el airbag para las mismas. Si por condicionamientos físicos no puede mantener esta distancia, acuda sin falta a un taller especializado.

Asientos para niños

📖 Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Información general sobre el montaje y la utilización de asientos para niños 121
- Tipos de asientos para niños 123
- Sistemas de fijación 124
- Fijar un asiento para niños con el sistema ISOFIX 125
- Fijar un asiento para niños con el cinturón de fijación superior (Top Tether) 127
- Fijar un asiento para niños con el cinturón de seguridad 128
- Armar y desarmar el asiento integrado para niños 128
- Colocación de la banda del cinturón en los asientos integrados para niños 130

Los asientos para niños reducen el riesgo de sufrir lesiones en caso de accidente. Por ello, ¡utilice siempre asientos para niños para transportar niños!

Tenga en cuenta lo siguiente:

- Los asientos para niños se clasifican en diferentes grupos en función de la estatura, la edad y el peso del niño.
- Existen diferentes sistemas de fijación para fijar los asientos para niños al vehículo.

Por motivos de seguridad, los asientos para niños deberían montarse siempre en el asiento trasero → pág. 121, *Información general sobre el montaje y la utilización de asientos para niños*.

Volkswagen recomienda utilizar los asientos para niños de su gama de accesorios. Estos asientos para niños han sido diseñados y probados para su utilización en vehículos Volkswagen.

⚠️ ADVERTENCIA

Si los niños no van protegidos con un sistema de retención, o no lo suficiente, pueden sufrir lesiones graves o mortales. Por ello, tenga en cuenta lo siguiente:

- No está permitido transportar niños menores de 12 años o con una estatura inferior a 150 cm sin utilizar un asiento para niños adecuado. Tenga en cuenta las disposiciones específicas al respecto del país en cuestión.
- Proteja siempre a los niños utilizando un asiento para niños adecuado. El asiento tiene que ser adecuado para la estatura, la edad y el peso del niño.
- No utilice nunca un asiento para niños para transportar a varios niños a la vez.
- En ningún caso lleve a un niño o a un bebé en el regazo.
- No deje nunca a ningún niño sentado en el asiento para niños sin vigilancia.
- No permita nunca que los niños viajen sin ir protegidos por un sistema de retención, ni que durante la marcha se pongan de pie en el vehículo o de rodillas en los asientos, ni que adopten una posición incorrecta durante la marcha. Esto es especialmente importante si el niño viaja en el asiento del acompañante. En el caso de que se produjera un accidente, el niño podría sufrir lesiones muy graves o causárselas a otros.
- Para que el asiento para niños pueda ofrecer la máxima protección posible, es muy importante que el cinturón de seguridad vaya colocado correctamente. Tenga en cuenta sin falta las indicaciones del fabricante del asiento para niños relativas a la colocación correcta de la banda del cinturón. Llevar mal colocado el cinturón de seguridad puede provocar lesiones incluso en el caso de accidentes leves.
- Después de un accidente, sustituya los asientos para niños que se estuvieran utilizando en el momento de producirse el mismo, pues podrían haber sufrido daños no perceptibles a simple vista.

⚠ ADVERTENCIA

La utilización incorrecta del asiento integrado para niños puede provocar lesiones graves o mortales.

- El cinturón de seguridad del asiento del vehículo puede provocar lesiones en la zona abdominal y cervical si se coloca incorrectamente.
- Coloque a los niños siempre el cinturón de seguridad de forma correcta y asegúrese de que vayan sentados correctamente.

- Encargue únicamente a un taller especializado llevar a cabo modificaciones en el asiento integrado para niños.
- Encargue la sustitución de aquellas piezas del asiento que estén dañadas o hayan sido sometidas a un gran esfuerzo durante un accidente.

Información general sobre el montaje y la utilización de asientos para niños



Fig. 97 Representación esquemática: etiqueta adhesiva relativa al airbag en el parabol.

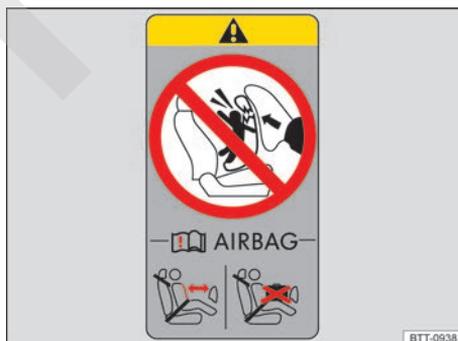


Fig. 98 Representación esquemática: etiqueta adhesiva relativa al airbag en el pilar B.

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 120.

Disposiciones específicas en función del país

Las normas y disposiciones sobre la utilización de los asientos para niños y sus posibilidades de fijación varían en función del país. No en todos los países está permitido llevar niños en el asiento ▶

del acompañante. Las disposiciones y normativas legales tienen siempre primacía sobre las descripciones de este manual de instrucciones.

Indicaciones para el montaje de un asiento para niños

Cuando monte un asiento para niños, tenga en cuenta las siguientes indicaciones generales. Son válidas para todos los asientos para niños, independientemente del sistema de fijación del que dispongan.

- Lea y tenga en cuenta las instrucciones del fabricante del asiento para niños → ▲.
- Lo mejor es que monte el asiento para niños en la plaza situada detrás del asiento del acompañante para que el niño pueda descender del vehículo por el lado de la acera.
- Si monta un asiento para niños orientado en el sentido contrario al de la marcha en el asiento del acompañante, desactive el airbag frontal del acompañante.
- Si lo monta en el asiento del acompañante, desplace este asiento completamente hacia atrás → pág. 83.
- Deje siempre suficiente espacio libre alrededor del asiento para niños. En caso necesario, ajuste convenientemente el asiento que se encuentre delante teniendo en cuenta y siguiendo sin falta las indicaciones sobre la posición correcta del asiento del conductor y del acompañante → pág. 83.
- El respaldo del asiento para niños deberá quedar lo más pegado posible al respaldo del asiento del vehículo. Dado el caso, ajuste la inclinación del respaldo del asiento del vehículo de forma que el asiento para niños quede completamente pegado a él. Si, una vez montado, el asiento para niños topa con el apoyacabezas del vehículo y por ello no puede quedar pegado al respaldo, suba el apoyacabezas del vehículo hasta el tope o desmóntelo y guárdelo en el vehículo de forma segura → pág. 83.

Adhesivo relativo al airbag

En el vehículo puede haber unos adhesivos con información importante acerca del airbag frontal del acompañante. La información puede variar de un país a otro. Los adhesivos pueden ir pegados en los siguientes lugares:

- en el parasol del conductor y/o del acompañante → fig. 97;
- en el pilar B del lado del acompañante → fig. 98.

Antes de montar un asiento para niños orientado en el sentido contrario al de la marcha, tenga siempre en cuenta las advertencias → ▲.

Peligros de transportar a un niño en el asiento del acompañante

Si se utiliza un **asiento para niños orientado en el sentido contrario al de la marcha** y se dispara el airbag frontal del acompañante, podrían producirse lesiones muy graves o mortales → ▲.

Únicamente está permitido utilizar asientos para niños orientados en el sentido contrario al de la marcha en el asiento del acompañante si el airbag frontal de este asiento está desactivado. La desactivación del airbag frontal del acompañante se indica mediante un testigo de control situado en la consola central que, en tal caso, permanece encendido. Desactivación del airbag frontal del acompañante → pág. 109.

Si se utiliza un asiento para niños **orientado en el sentido de la marcha**, no se deberá desactivar el airbag frontal del acompañante. Al montar el asiento para niños, se deberá dejar la mayor distancia posible respecto al airbag frontal del acompañante. Si se dispara el airbag frontal del acompañante, se pueden producir lesiones graves → ▲.

No todos los asientos para niños están homologados para ser utilizados en el asiento del acompañante. El asiento para niños tiene que estar especialmente autorizado por el fabricante para su utilización en el asiento del acompañante de vehículos con airbags frontales y laterales. En los concesionarios Volkswagen se puede consultar una lista actualizada de los asientos para niños que están homologados.

Peligros en el caso de los airbags laterales

En caso de dispararse el airbag lateral, la bolsa de aire del mismo podría golpear la cabeza del niño y provocarle lesiones graves → ▲.

▲ PELIGRO

Si se utiliza un asiento para niños orientado en el sentido contrario al de la marcha en el asiento del acompañante, aumenta el riesgo de que el niño sufra lesiones muy graves o mortales en caso de accidente. ▶

- Desactive el airbag frontal del acompañante. Si el airbag frontal del acompañante no se puede desactivar, no está permitido utilizar un asiento para niños orientado en el sentido contrario al de la marcha.
- Utilice únicamente un asiento para niños que esté autorizado por el fabricante para su utilización en asientos del acompañante con airbags frontal y lateral.

⚠ ADVERTENCIA

Si el asiento para niños se monta incorrectamente, existe peligro de que se produzcan lesiones.

- Tenga en cuenta y siga siempre las instrucciones de montaje y las advertencias del fabricante del asiento para niños.

⚠ ADVERTENCIA

Si se utiliza un asiento para niños orientado en el sentido de la marcha en el asiento del acompañante, existe peligro de que se produzcan lesiones.

- Desplace el asiento del acompañante lo más hacia atrás que se pueda y súbalo al máximo a fin de mantener la mayor distancia posible respecto al airbag frontal del acompañante.
- Coloque el respaldo del asiento del vehículo en posición vertical.
- Sitúe el regulador de la altura del cinturón de seguridad en la posición más alta.
- Utilice únicamente un asiento para niños que esté autorizado por el fabricante para su utilización en asientos del acompañante con airbags frontal y lateral.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar que se produzcan lesiones en caso de dispararse un airbag lateral o para la cabeza:

- Asegúrese de que el niño no se encuentre en las zonas de despliegue de los airbags → pág. 109.
- No deje ningún objeto en la zona de despliegue del airbag lateral.

Tipos de asientos para niños



Fig. 99 Representación de algunos asientos para niños.

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 120.

Utilice únicamente aquellos asientos para niños que estén homologados oficialmente y sean adecuados para el niño en cuestión.

Normas sobre los asientos para niños

En la Comunidad Europea rige el reglamento ECE-R 44 o ECE-R 129 para los asientos para niños¹⁾. Ambos reglamentos son válidos. Los asientos para niños homologados según estos reglamentos llevan la etiqueta de homologación naranja de la ECE (CEPE en español). En esta etiqueta pueden figurar, entre otros, los siguientes datos acerca del asiento para niños:

- Grupo según el peso
- Clase según el tamaño
- Categoría de homologación (universal, semiuiversal, específica para un vehículo o i-Size)
- Número de homologación

En el caso de los asientos para niños homologados según el reglamento ECE-R 44, el número de homologación de ocho cifras que figura en la etiqueta de homologación de la ECE tiene que comenzar por 03 o 04. Esto indica que el asiento está permitido. Aquellos asientos para niños más antiguos cuyo número de homologación comience por 01 o 02 ya no están permitidos.

Asientos para niños por grupos de peso

Grupo	Peso del niño
Grupo 0	Hasta 10 kg
Grupo 0+	Hasta 13 kg

¹⁾ El reglamento ECE-R 129 aún lo aplican las autoridades nacionales de todos los países.

Grupo	Peso del niño
Grupo 1	De 9 a 18 kg
Grupo 2	De 15 a 25 kg
Grupo 3	De 22 a 36 kg

- **Grupo de peso 0/0+:** desde el nacimiento hasta aprox. los 18 meses de edad lo más apropiado es utilizar las sillas portabebés orientadas en el sentido contrario al de la marcha → fig. 99 del grupo 0/0+ o 0/1.
- **Grupo de peso 1:** una vez alcanzado el límite de peso del grupo anterior, lo más apropiado es utilizar los asientos para niños del grupo 1 (hasta aprox. los 4 años) o del grupo 1/2 (hasta aprox. los 7 años) con un sistema de arneses de sujeción integrado.
- **Grupos de peso 2/3:** a los grupos 2 y 3 pertenecen los asientos para niños con respaldo y los cojines elevadores sin respaldo. Los asientos para niños con respaldo ofrecen una protección mayor que los cojines elevadores sin respaldo debido a que llevan integrada una guía para la banda del cinturón de seguridad y unos protectores de impacto lateral. Volkswagen recomienda utilizar por ello asientos para niños con respaldo. Los asientos para niños del grupo 2 son apropiados para niños hasta los 7 años aprox., y los asientos para niños del grupo 3, para niños a partir de los 7 años aprox.

No todos los niños caben en el asiento del grupo de peso al que pertenecen ni todos los asientos para niños son adecuados para todos los vehículos. Por ello, compruebe siempre si el niño cabe bien en el asiento para niños y si este se puede fijar de forma segura en el vehículo.

Asientos para niños por categorías de homologación

Los asientos para niños pueden tener la categoría de homologación universal, semiuniversal, específica para un vehículo (todas según el reglamento ECE-R 44) o i-Size (según el reglamento ECE-R 129).

- **Universal:** los asientos para niños con la homologación universal se pueden montar en todos los vehículos. No es necesario consultar ninguna lista de modelos. En el caso de la homologación universal para ISOFIX, el asiento para niños va provisto adicionalmente de un cinturón de fijación superior (Top Tether).
- **Semiuniversal:** la homologación semiuniversal exige, además de los requisitos estándares de la homologación universal, unos dispositivos de seguridad para fijar el asiento para niños que requieren unos test adicionales. Los asientos para niños con la homologación semiuniversal llevan incluida una lista de los modelos de vehículos en los que se pueden montar.
- **Específica para un vehículo:** la homologación específica para un vehículo exige un test dinámico del asiento para niños para cada modelo de vehículo por separado. Los asientos para niños con la homologación específica para un vehículo incluyen también una lista con los modelos de vehículos en los que se pueden montar.
- **i-Size:** los asientos para niños con la homologación i-Size deberán cumplir los requisitos prescritos en el reglamento ECE-R 129 en lo que se refiere al montaje y la seguridad. Los fabricantes de asientos para niños le podrán indicar qué asientos tienen la homologación i-Size para este vehículo.

Sistemas de fijación

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 120.

Dependiendo del país se utilizan diferentes sistemas de fijación para montar los asientos para niños de forma segura.

Sinopsis de los sistemas de fijación

- **ISOFIX:** ISOFIX es un sistema de fijación normalizado que permite una fijación rápida y segura de los asientos para niños en el vehículo. La fijación ISOFIX establece una unión rígida entre el asiento para niños y la carrocería.

El asiento para niños cuenta con dos estribos de fijación rígidos, los llamados conectores. Estos conectores encastran en unas argollas ISOFIX que se encuentran entre la banqueta y el respaldo del asiento trasero del vehículo (en las plazas laterales). Los sistemas de fijación ISOFIX se utilizan ▶

sobre todo en Europa → pág. 125. Dado el caso, es posible que haya que complementar la fijación ISOFIX con un cinturón de fijación superior (Top Tether) o una pata de apoyo.

- **Cinturón de seguridad automático de tres puntos de anclaje.** Siempre que sea posible, es preferible fijar los asientos para niños con el sistema ISOFIX que fijarlos con un cinturón de seguridad automático de tres puntos de anclaje → pág. 128.

Fijaciones adicionales:

- **Top Tether:** el cinturón de fijación superior se guía por encima del respaldo del asiento trasero y se fija con un gancho a un punto de anclaje. En la berlina los puntos de anclaje se encuentran en la bandeja situada detrás del asiento trasero, y en el Variant, en la parte trasera del respaldo del asiento trasero por el lado del maletero → pág. 127. Las argollas para la fijación del cinturón Top Tether vienen señalizadas con el símbolo de un ancla.
- **Pata de apoyo:** algunos asientos para niños se apoyan en el piso del vehículo con una pata de apoyo. La pata de apoyo impide que el asiento

para niños se vuelque hacia delante en caso de impacto. Los asientos para niños provistos de pata de apoyo únicamente se deberán utilizar en el asiento del acompañante y en las plazas laterales del asiento trasero → ⚠.

Sistemas recomendados para fijar los asientos para niños

Volkswagen recomienda fijar los asientos para niños como sigue:

- **Sillas portabebés o asientos para niños orientados en el sentido contrario al de la marcha:** ISOFIX y pata de apoyo.
- **Asientos para niños orientados en el sentido de la marcha:** ISOFIX y Top Tether y, dado el caso, adicionalmente pata de apoyo.

⚠ ADVERTENCIA

La utilización incorrecta de la pata de apoyo puede provocar lesiones graves o mortales.

- Asegúrese de que la pata de apoyo esté instalada de forma correcta y segura.

Fijar un asiento para niños con el sistema ISOFIX



Fig. 100 En el asiento del vehículo: señalización de los puntos de anclaje ISOFIX para los asientos para niños.

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 120.



Fig. 101 Representación esquemática: montaje de un asiento para niños ISOFIX con conectores.

Cuadro sinóptico para el montaje con ISOFIX e i-Size

En la siguiente tabla se indican las posibilidades de montaje de los asientos para niños ISOFIX o i-Size en los puntos de anclaje ISOFIX de las diferentes plazas del vehículo.

Grupo	Clase según el tamaño	Asiento del acompañante	Plazas traseras laterales	Plaza trasera central
Grupo 0: hasta 10 kg	E	X	IL-SU	X
Grupo 0+: hasta 13 kg	E	X	IL-SU	X
	D	X		X
	C	X		X
Grupo 1: de 9 a 18 kg	D	X	IL-SU IUF	X
	C	X		X
	B	X		X
	B1	X		X
	A	X		X
Grupo 2: de 15 a 25 kg	-	X	IL-SU	X
Grupo 3: de 22 a 36 kg	-	X	IL-SU	X
Sistema de retención infantil i-Size	-	X	i-U	X

- **Clase según el tamaño:** la indicación de la clase según el tamaño corresponde al peso corporal autorizado para el asiento para niños. En los asientos para niños con la homologación universal o semiuniversal, la clase según el tamaño viene indicada en la etiqueta de homologación de la ECE. La indicación de la clase según el tamaño figura en el asiento para niños correspondiente.
- **X:** plaza no adecuada para la fijación de un asiento para niños ISOFIX o i-Size de este grupo.
- **IL-SU:** plaza adecuada para el montaje de un asiento para niños ISOFIX con la homologación semiuniversal. Tenga en cuenta la lista de vehículos del fabricante del asiento para niños.
- **IUF:** plaza adecuada para el montaje de un asiento para niños ISOFIX con la homologación universal.
- **i-U:** plaza adecuada para el montaje de un asiento para niños i-Size orientado en el sentido de la marcha o en el contrario con la homologación universal.
- **i-UF:** plaza adecuada para el montaje de un asiento para niños i-Size orientado en el sentido de la marcha con la homologación universal.

Montar un asiento para niños con ISOFIX / i-Size

La ubicación de los puntos de anclaje ISOFIX viene indicada con un símbolo → [fig. 100](#).

- Tenga en cuenta y siga las indicaciones de la → pág. 121, *Información general sobre el montaje y la utilización de asientos para niños*.
- Dado el caso, retire las caperuzas protectoras (si hubiera) de los puntos de anclaje ISOFIX.
- Introduzca los conectores del asiento para niños en los anclajes ISOFIX en el sentido de la flecha → [fig. 101](#). El asiento para niños deberá encastrar de forma segura y audible.
- Tire de ambos lados del asiento para niños para asegurarse de que esté correctamente encastrado.
- Si el asiento para niños va equipado con una pata de apoyo, esta deberá ir firmemente apoyada en el piso del vehículo.



Fijar un asiento para niños con el cinturón de fijación superior (Top Tether)

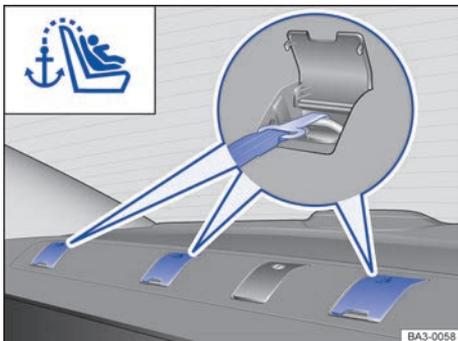


Fig. 102 Representación esquemática: argollas de sujeción para el cinturón Top Tether en la bandeja situada detrás del asiento trasero (berlina).



Fig. 103 Cinturones de fijación superiores enganchados en el maletero (Variant).

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 120.

Además de fijarse a los puntos de anclaje ISOFIX, los asientos para niños ISOFIX con la homologación universal se tienen que fijar también con un cinturón de fijación superior (Top Tether).

Enganche el cinturón de fijación únicamente en las argollas de sujeción previstas para ello. Las argollas de sujeción que son apropiadas para enganchar el cinturón Top Tether están señalizadas con un símbolo y, dado el caso, con la palabra "TOP TETHER".

- Tenga en cuenta y siga las indicaciones de la → pág. 121, *Información general sobre el montaje y la utilización de asientos para niños.*
- Suba el apoyacabezas del asiento del vehículo hasta el tope o desmóntelo.
- Coloque el asiento para niños centrado en la banqueta del asiento del vehículo.
- Introduzca los conectores del asiento para niños en los anclajes ISOFIX en el sentido de la flecha → fig. 101. El asiento para niños deberá encastrar de forma segura y audible.
- *Berlina:* levante la tapa de la argolla de sujeción correspondiente situada en la bandeja que hay detrás del respaldo del asiento trasero → fig. 102.
- *Variant:* dado el caso, desmonte la cubierta del maletero → pág. 158.
- *Berlina:* enganche el cinturón de fijación superior en la argolla de sujeción correspondiente, marcada como Top Tether, situada en la bandeja que hay detrás del asiento trasero → fig. 102.
- *Variant:* guíe el cinturón de fijación superior del asiento para niños hacia atrás, en dirección al maletero, y engánchelo en la argolla de sujeción correspondiente marcada como Top Tether → fig. 103.
- Tense el cinturón de fijación superior de modo que la parte superior del asiento para niños quede pegada al respaldo del asiento trasero.

⚠️ ADVERTENCIA

Enganche el cinturón de fijación únicamente en las argollas de sujeción previstas para ello. De lo contrario podrían producirse lesiones graves.

- Enganche únicamente *un* cinturón de fijación superior en cada argolla de sujeción del maletero.
- No enganche nunca el cinturón de fijación en una argolla de amarre.

i En función del mercado y del modelo puede haber dos o tres argollas de sujeción en la bandeja situada detrás del asiento trasero o en el maletero detrás del respaldo del asiento trasero. <

Fijar un asiento para niños con el cinturón de seguridad

📖 Tenga en cuenta ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 120.

Si desea utilizar en el vehículo un asiento para niños con la homologación universal (u), asegúrese de que esté autorizado para las plazas en cues-

tión. Encontrará la información necesaria al respecto en la etiqueta de homologación naranja de la ECE que lleva el asiento para niños. En la siguiente tabla puede consultar las posibilidades de montaje del asiento.

Grupo	Peso del niño	Asiento del acompañante	Plazas del asiento trasero
Grupo 0	Hasta 10 kg	u	u
Grupo 0+	Hasta 13 kg	u	u
Grupo 1	De 9 a 18 kg	u	u
Grupo 2	De 15 a 25 kg	u	u
Grupo 3	De 22 a 36 kg	u	u

Fijar un asiento para niños con el cinturón de seguridad

- Tenga en cuenta y siga las indicaciones de la → pág. 121, *Información general sobre el montaje y la utilización de asientos para niños*.
- El regulador de la altura del cinturón de seguridad deberá encontrarse en la posición más alta.
- Coloque el cinturón de seguridad o guíelo a través del asiento para niños según las instrucciones del fabricante del asiento.
- Asegúrese de que el cinturón de seguridad no esté retorcido.
- Introduzca la lengüeta del cinturón en el cierre del cinturón del asiento correspondiente hasta que encastre de un modo audible. <

Armar y desarmar el asiento integrado para niños

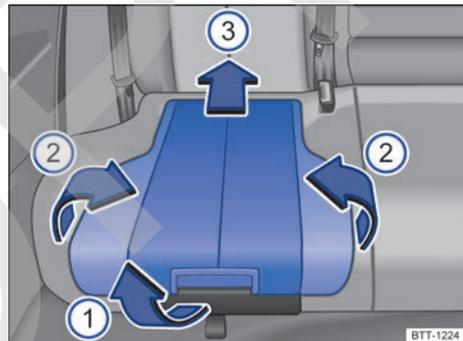


Fig. 104 Asiento integrado para niños: levantar el acolchado de la banqueta y sus rebordes laterales. ▶

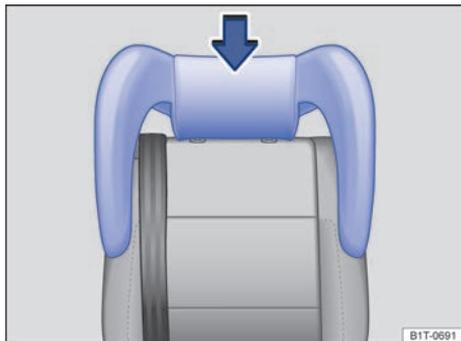


Fig. 105 Asiento integrado para niños: montaje de los apoyacabezas laterales.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠, al principio de este capítulo, en la página 120.

El asiento integrado para niños solo está homologado para niños del grupo 2 (15-25 kg) y del grupo 3 (22-36 kg) conforme al reglamento ECE-R 44.

Volkswagen recomienda **no** utilizar el asiento integrado para niños en el caso de niños con una estatura inferior a 115 cm. En el caso de niños con una estatura inferior, Volkswagen recomienda utilizar los asientos para niños de su gama de accesorios.

Cuando no se utilice el asiento integrado para niños, devuelva el acolchado de la banqueta siempre a su posición original.

Apoyacabezas del asiento para niños con elementos laterales

El asiento integrado para niños puede equiparse con un *apoyacabezas con elementos laterales* → fig. 105.

- Utilice el apoyacabezas del asiento para niños siempre que el niño pueda ir sentado cómodamente.
- La cabeza del niño no deberá sobrepasar en ningún caso el apoyacabezas del asiento para niños y los hombros no deberán chocar en ningún caso contra los elementos laterales del apoyacabezas del asiento para niños.
- De lo contrario, utilice el apoyacabezas del asiento del vehículo en vez del apoyacabezas del asiento para niños.

Montar el apoyacabezas del asiento para niños

- Desmonte el apoyacabezas del asiento del vehículo y guárdelo en el vehículo de forma segura → pág. 93.
- Cerciórese de que la guía del cinturón esté colocada en el apoyacabezas del asiento para niños en el lado de la ventanilla → pág. 130.
- Introduzca el apoyacabezas del asiento para niños en las guías del respaldo trasero correspondiente hasta que encastre correctamente → fig. 105.
- Asegúrese de que el asiento trasero y el respaldo del mismo estén bien encastrados tirando de ambos.

Levantar el acolchado y los rebordes laterales de la banqueta

- Tire del acolchado de la banqueta por la palanca de desbloqueo → fig. 104 ① hacia delante, en el sentido de la flecha.
- Empuje el acolchado de la banqueta ③ hacia atrás, en el sentido de la flecha, hasta que encastre.
- Levante los dos rebordes laterales ② de la banqueta en el sentido de las flechas.

Devolver el acolchado de la banqueta a su posición original

- Tire del acolchado de la banqueta por la palanca de desbloqueo hacia delante.
- Presione la zona *central* del acolchado de la banqueta hacia abajo para que pueda encastrar correctamente → ④. Los rebordes laterales se repliegan automáticamente.

Desmontar el apoyacabezas del asiento para niños

- Abra la guía del cinturón.
- Acompañe el cinturón hacia atrás con la mano para que se enrolle más fácilmente y evitar que se dañen los guarnecidos.
- Desbloquee el apoyacabezas del asiento para niños por su elemento guía y desplácelo hacia arriba.
- Desmonte el apoyacabezas del asiento para niños.
- Monte el apoyacabezas del asiento del vehículo → pág. 83.

ⓘ AVISO

Al devolver el asiento integrado para niños a su posición original, presione únicamente sobre el centro del acolchado de la banqueta. De lo contrario, el acolchado se podría ladear y no encajaría correctamente.

Colocación de la banda del cinturón en los asientos integrados para niños

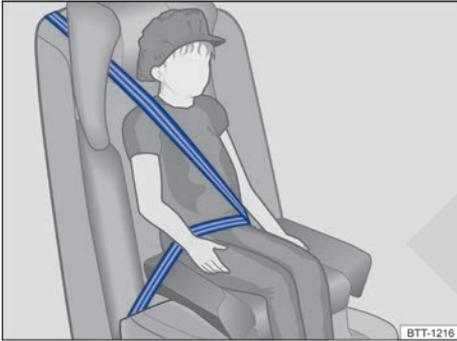


Fig. 106 Asiento integrado para niños: colocación correcta de la banda del cinturón.

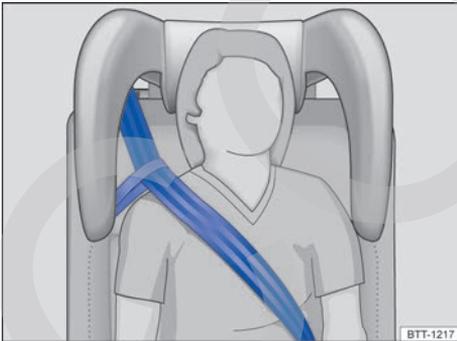


Fig. 107 Asiento integrado para niños: colocación de la banda del cinturón con guía.

📖 Tenga en cuenta ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 120.

Colocación correcta de la banda del cinturón

Asegúrese de que la banda del hombro del cinturón de seguridad pase sobre el centro del hombro del niño y de que la banda abdominal pase siem-

pre por delante o por debajo de la cresta ilíaca (en la parte superior de la pelvis) y nunca sobre el abdomen → fig. 106.

- Pase el cinturón de seguridad por debajo del apoyacabezas lateral.
- Tire despacio de la banda del cinturón por la lengüeta y colóquela por delante del pecho y de la zona de la pelvis.
- Introduzca la lengüeta del cinturón en el cierre del cinturón del asiento correspondiente hasta que encastre de un modo audible.
- Tire del cinturón de seguridad para comprobar que la lengüeta haya quedado bien encastrada en el cierre.
- La banda del hombro del cinturón de seguridad deberá pasar siempre sobre el centro del hombro y nunca sobre el cuello, la cara o el brazo, así como tampoco por debajo del brazo, ni por detrás de la espalda. En caso necesario, utilice la guía del cinturón para que la banda del cinturón quede colocada correctamente por la zona del hombro.
- La banda abdominal del cinturón de seguridad deberá pasar siempre por delante o por debajo de la cresta ilíaca (en la parte superior de la pelvis) y nunca sobre el abdomen.
- El cinturón de seguridad deberá quedar plano y bien ceñido al cuerpo. En caso necesario habrá que tirar un poco de su banda.

Fijar la guía del cinturón

La guía del cinturón puede ayudar a que la banda del cinturón quede colocada correctamente por la zona del hombro → fig. 107.

- Fije la guía del cinturón en el apoyacabezas lateral del lado de la ventanilla con el botón a presión.
- Abra el botón a presión superior de la guía del cinturón.
- Pase la banda del cinturón por debajo del apoyacabezas lateral y a través de la guía del cinturón.
- Vuelva a cerrar el botón a presión.

⚠️ ADVERTENCIA

El cinturón de seguridad solo ofrece una protección óptima contra lesiones graves y mortales si se lleva colocado correctamente.

- El cinturón de seguridad deberá quedar siempre plano y bien ceñido al cuerpo. ▶

- La banda del hombro deberá pasar aproximadamente sobre el centro del hombro, pero nunca sobre el cuello o el brazo, y deberá ir bien ceñida a la parte superior del cuerpo.
- La banda abdominal deberá pasar, siempre bien ceñida, por delante o por debajo de la cresta ilíaca (en la parte superior de la pelvis) y nunca sobre el abdomen.
- En caso necesario, tire un poco de la banda del cinturón para que quede bien ceñida al cuerpo.

Luces y visibilidad

Luces

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

– Testigos de control	132
– Palanca de los intermitentes y de la luz de carretera	133
– Encender y apagar las luces	134
– Luces y visibilidad – Funciones	135
– Asistente de luz de carretera	138
– Modificar la orientación de los faros (modo viaje)	140
– Función “Coming Home” y “Leaving Home” (iluminación exterior de orientación)	140
– Regulación del alcance de las luces	141
– Iluminación de los instrumentos y los mandos	142
– Luces interiores y de lectura	142

Tenga en cuenta las disposiciones legales del país correspondiente relativas a la utilización del alumbrado del vehículo.

El conductor es siempre el responsable de que el ajuste de los faros sea el correcto y de seleccionar las luces adecuadas.

Información adicional y advertencias:

- Vistas del exterior del vehículo → pág. 6
- Sistema de infotainment → pág. 33
- Cambiar lámparas → pág. 460

ADVERTENCIA

Si la vía no está bien iluminada y otros usuarios de la misma no ven el vehículo o solo con dificultad, pueden producirse accidentes y lesiones graves.

- Encienda siempre la luz de cruce cuando sea de noche, se produzcan precipitaciones o la visibilidad no sea buena.

ADVERTENCIA

Si el haz de luz de los faros está muy alto o se utiliza la luz de carretera de forma incorrecta, podría distraerse o deslumbrarse a otros usuarios de la vía. Esto puede provocar accidentes y que se produzcan lesiones graves.

- Cerciórese siempre de que los faros estén ajustados correctamente.
- No utilice nunca la luz de carretera ni las ráfagas de luz cuando pueda deslumbrar a otros usuarios de la vía.

Testigos de control

 Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 131.

Testigos de control en el cuadro de instrumentos

Se enciende	Posible causa	Solución
	Testigo de advertencia central. Tenga en cuenta las informaciones adicionales que se muestren en la pantalla del cuadro de instrumentos.	-
	Existe un fallo total o parcial en el alumbrado del vehículo, con excepción de la luz de curva ^{a)} .	Compruebe el alumbrado del vehículo y, dado el caso, sustituya la lámpara en cuestión → pág. 460. Si todas las lámparas están bien, dado el caso acuda a un taller especializado.
	La luz trasera antiniebla está encendida.	→ pág. 135.
	El intermitente izquierdo o derecho está encendido. Si alguno de los intermitentes del vehículo no funciona, el testigo parpadea a una velocidad dos veces superior a la normal.	Compruebe el alumbrado del vehículo.
	Intermitentes del remolque. El testigo de control se apaga cuando falla un intermitente o todo el alumbrado del remolque.	Compruebe el alumbrado del remolque.
	La luz de carretera está encendida o las ráfagas de luz están accionadas.	→ pág. 133.
	El asistente de luz de carretera (Light Assist) o el asistente dinámico de luz de carretera (Dynamic Light Assist) están activos.	→ pág. 138.

^{a)} En el caso de averiarse la luz de curva, se indica por separado en la pantalla del cuadro de instrumentos.

Al conectar el encendido se encienden brevemente algunos testigos de advertencia y de control a modo de comprobación. Al cabo de unos segundos se apagan. 

Testigos de control en el mando de las luces

Encendi- do	Posible causa
	Los faros antiniebla están encendidos → pág. 134.
	La luz de posición está encendida → pág. 134.
AUTO	El control automático de la luz de cruce está conectado y, dado el caso, las luces diurnas están encendidas → pág. 134.

ADVERTENCIA

Si se ignoran los testigos de advertencia que se hubieran encendido y los correspondientes mensajes, el vehículo podría quedarse parado en medio del tráfico, además de que se podrían producir accidentes y lesiones graves.

- No ignore nunca los testigos de advertencia ni los mensajes.
- Detenga el vehículo en cuanto sea posible y seguro.
- Estacione el vehículo a una distancia prudencial del tráfico rodado y de tal forma que ningún componente del sistema de escape entre en contacto con materiales fácilmente inflamables que pudiera haber debajo del vehículo (p. ej., hierba seca, combustible, aceite, etc.).
- Un vehículo que quede inmovilizado en la vía comporta un elevado riesgo de accidente para sus ocupantes y otros usuarios de la vía. En caso necesario, conecte los intermitentes de emergencia y coloque el triángulo de pre-señalización para advertir a otros usuarios de la vía.

AVISO

Si ignora los testigos de control que se hubieran encendido y los correspondientes mensajes, se podrían producir daños en el vehículo.

Palanca de los intermitentes y de la luz de carretera

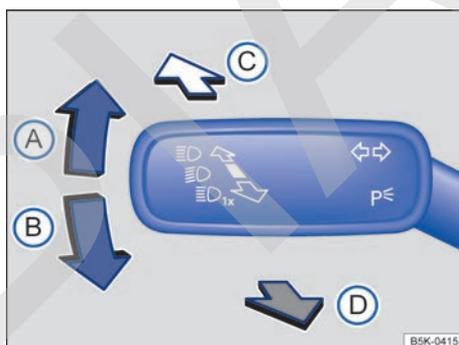


Fig. 108 En el lado izquierdo de la columna de dirección: palanca de los intermitentes y de la luz de carretera.

Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 131.

Mueva la palanca hasta la posición deseada:

- (A)** Se enciende el intermitente derecho → .
- O BIEN:** se enciende la luz de estacionamiento derecha si, con el encendido desconectado y desde la posición central, se sitúa la palanca en esta posición → pág. 135.
- Sítue la palanca en la posición básica para desconectar el intermitente o la luz de estacionamiento.
- (B)** Se enciende el intermitente izquierdo → .
- O BIEN:** se enciende la luz de estacionamiento izquierda si, con el encendido desconectado y desde la posición central, se sitúa la palanca en esta posición → pág. 135.
- Sítue la palanca en la posición básica para desconectar el intermitente o la luz de estacionamiento.

- C Se enciende la luz de carretera → . Cuando la luz de carretera está encendida, se enciende el testigo de control en el cuadro de instrumentos.
- D Se accionan las ráfagas de luz o se apaga la luz de carretera. Las *ráfagas* permanecen encendidas mientras se tire de la palanca. El testigo de control se enciende.

Intermitentes de confort

Para utilizar el intermitente de confort, mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo solo hasta el punto en que ofrezca resistencia y entonces suéltela. El intermitente parpadea tres veces.

Para desconectar el intermitente de confort antes de tiempo, mueva inmediatamente la palanca una vez en la dirección contraria hasta el punto en que ofrezca resistencia y suéltela. El intermitente del lado contrario parpadea una vez. Si en vez de una vez se mueve la palanca dos veces en la dirección contraria hasta el punto en que ofrezca resistencia, se enciende el intermitente de confort del lado contrario.

La función de confort de los intermitentes se puede activar y desactivar en el sistema de infotainment mediante la tecla y los botones de función e → pág. 40.

ADVERTENCIA

Utilizar incorrectamente los intermitentes, no utilizarlos u olvidar apagarlos de nuevo puede confundir a otros usuarios de la vía. Esto puede provocar accidentes y que se produzcan lesiones graves.

- Señalice siempre los cambios de carril y las maniobras de adelantamiento y de giro con la debida antelación mediante los intermitentes.
- Apague el intermitente una vez finalizados el cambio de carril y las maniobras de adelantamiento y de giro.

ADVERTENCIA

Si no se utiliza correctamente, la luz de carretera puede provocar accidentes y lesiones graves porque puede distraer y deslumbrar a otros usuarios de la vía.

Los intermitentes solo funcionan con el encendido conectado. Los intermitentes de emergencia también funcionan con el encendido desconectado → pág. 433.

Si alguno de los intermitentes del vehículo no funciona, el testigo parpadeará a una velocidad dos veces superior a la normal.

La *luz de carretera* solo se puede encender con la luz de cruce encendida.

Si con los intermitentes encendidos no suena una señal acústica, acuda a un taller especializado. ◀

Encender y apagar las luces

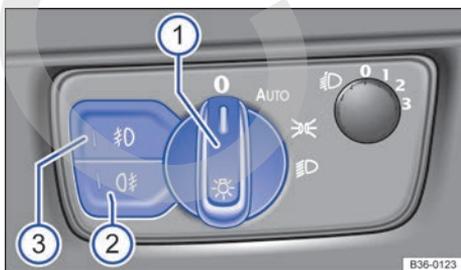


Fig. 109 Junto al volante: mando de las luces y teclas de las luces antiniebla.

Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 131.

Leyenda de la **fig. 109**:

- ① Mando de las luces
- ② Luz trasera antiniebla
- ③ Faros antiniebla

Tenga en cuenta las disposiciones legales del país correspondiente relativas a la utilización del alumbrado del vehículo. ▶

En los vehículos equipados de fábrica con **dispositivo de remolque** → pág. 178, la luz trasera antiniebla del vehículo se desconecta automática-

mente cuando se lleva conectado eléctricamente un remolque con luz trasera antiniebla incorporada.

Gire el mando de las luces ① hasta la posición deseada:

Símbolo	Con el encendido desconectado	Con el encendido conectado
0	Luces antiniebla, de cruce y de posición apagadas.	Luces apagadas y luces diurnas encendidas.
AUTO	La iluminación exterior de orientación puede estar encendida.	Control automático de la luz de cruce conectado y, dado el caso, luces diurnas encendidas.
☞☜	La luz de posición está encendida.	Luz de posición y luces diurnas encendidas.
☞☜	Luz de cruce apagada; mientras la puerta del conductor esté cerrada, la luz de posición permanecerá encendida.	Luz de cruce encendida.

Luces antiniebla

Los testigos de control ☞☜ o ☞☜ indican adicionalmente en el mando de las luces o en el cuadro de instrumentos que las luces antiniebla están encendidas.

- Con el encendido conectado, gire el mando de las luces ① a la posición ☞☜, AUTO o ☞☜.
- Para encender la luz trasera antiniebla ☞☜, pulse la tecla ②. El testigo de control de la tecla se enciende.
- Para encender los faros antiniebla ☞☜, pulse la tecla ③. El testigo de control de la tecla se enciende.
- Para desconectar las luces antiniebla, pulse de nuevo la tecla correspondiente. El testigo de control de la tecla se apaga.

Cuando, con el control automático de la luz de cruce conectado AUTO, se encienden los faros antiniebla o la luz trasera antiniebla, también se enciende la luz de cruce independientemente de la luminosidad ambiental.

Señales acústicas para avisar de que no se han apagado las luces

Si el encendido está desconectado y la puerta del conductor abierta, suenan unas señales de advertencia en los casos que se describen a continuación. Tienen por objeto recordar que se apaguen las luces, de ser preciso.

- Si la luz de estacionamiento está conectada → pág. 133, → pág. 135.
- Si el mando de las luces se encuentra en la posición ☞☜ o ☞☜.

⚠ ADVERTENCIA

La luz de posición y las luces diurnas no alumbran lo suficiente como para iluminar bien la vía o ser visto por otros usuarios de la misma.

- Encienda siempre la luz de cruce cuando sea de noche, se produzcan precipitaciones o la visibilidad no sea buena.

Luces y visibilidad – Funciones

📖 **Tenga en cuenta** ⚠, al principio de este capítulo, en la página 131.

Luz de estacionamiento

Cuando se conecta la luz de estacionamiento (intermitente derecho o izquierdo), se encienden la luz de posición delantera y determinadas zonas del grupo óptico trasero del lado correspondiente del vehículo. La luz de estacionamiento solo se puede encender con el encendido desconectado

y si la palanca de los intermitentes y de la luz de carretera se encontraba en la posición central antes de accionarla.

Luz de posición

Cuando se sitúa el mando de las luces en la posición ☞☜, se encienden las luces de posición en los dos faros, determinadas zonas de los grupos ópticos traseros, la luz de la matrícula, la iluminación del cuadro de instrumentos, así como la luz

de las teclas de la consola central y de las teclas del tablero de instrumentos. Si el encendido está conectado, se encienden adicionalmente las luces diurnas.

Si con el encendido desconectado **no** se bloquea el vehículo desde el exterior, transcurridos aprox. 10 minutos se conecta automáticamente la luz de estacionamiento a ambos lados del vehículo para reducir la sollicitación de la batería → pág. 136.

Luz de estacionamiento a ambos lados del vehículo

Cuando se conecta la luz de estacionamiento a ambos lados del vehículo, se encienden las luces de posición en los dos faros y determinadas zonas de los grupos ópticos traseros.

Conexión de la luz de estacionamiento a ambos lados del vehículo:

- Gire el mando de las luces a la posición ☞.
- Desconecte el encendido.
- Bloquee el vehículo desde el exterior.

Si **no** se bloquea el vehículo desde el exterior, transcurridos aprox. 10 minutos el vehículo cambia automáticamente la luz de posición por la luz de estacionamiento a ambos lados del vehículo para reducir la sollicitación de la batería.

Desconexión automática de la luz de posición o de la luz de estacionamiento

Cuando se utiliza la luz de posición o la de estacionamiento, la batería del vehículo se descarga. La luz de posición y la de estacionamiento se apagan automáticamente, aunque como muy pronto tras 2 horas de funcionamiento, cuando el estado de la batería es tan bajo que podría impedir la puesta en marcha del motor → ⚠.

En función del equipamiento, cuando la batería del vehículo es nueva y está completamente cargada, la luz de estacionamiento a ambos lados del vehículo puede permanecer encendida de 5 a 20 horas, y la luz de estacionamiento a un solo lado, de 10 a 40 horas. Las baterías envejecen en función de su utilización y su tiempo de funcionamiento, y pierden capacidad. Esto influye en la duración de funcionamiento de la luz de estacionamiento a ambos lados del vehículo y de la luz de estacionamiento a un solo lado.

Si la capacidad de la batería no es suficiente para que la luz de posición o la luz de estacionamiento permanezcan encendidas durante 2 horas, no se produce una desconexión automática de las mis-

mas. En este caso, la luz de posición o la de estacionamiento permanecerá encendida hasta que la batería se descargue por completo. Entonces ya no será posible poner el motor en marcha → ⚠.

Activar la desconexión automática de la luz de posición o de la de estacionamiento:

- Con el encendido conectado, gire el mando de las luces a la posición ☞.
- Desconecte el encendido.
- **O BIEN:** conecte la luz de estacionamiento izquierda o derecha → pág. 135.
- Bloquee el vehículo desde el exterior.

Si se conecta la luz de posición con el encendido desconectado, la desconexión automática de la misma no se activa. La luz de posición permanecerá encendida hasta que la batería del vehículo se descargue por completo. Entonces ya no será posible poner el motor en marcha → ⚠.

- Si es necesario el alumbrado del vehículo durante varias horas, conecte si es posible la luz de estacionamiento derecha o izquierda. El tiempo que puede permanecer encendida la luz de estacionamiento a un solo lado del vehículo es, por lo general, dos veces superior al tiempo que puede hacerlo la luz a ambos lados del vehículo.
- Estacione el vehículo siempre de forma segura y con las luces oportunas encendidas. Tenga en cuenta las disposiciones legales al respecto → ⚠.
- Si no es posible poner el motor en marcha, dado el caso utilice la ayuda de arranque y solicite a un taller especializado una revisión de la batería.

Luces diurnas

En los faros o en el paragolpes delantero van alojadas unas lámparas independientes para las luces diurnas.

Cuando se encienden las luces diurnas, solo se encienden estas lámparas → ⚠.

Las luces diurnas se encienden cada vez que se conecta el encendido si el mando de las luces se encuentra en la posición 0, ☞ o AUTO (si el sensor de lluvia y de luz detecta luminosidad). ▶

Si el mando de las luces se encuentra en la posición **AUTO**, el sensor de lluvia y de luz encenderá y apagará automáticamente la luz de cruce, así como la iluminación de los instrumentos y los mandos, en función de la luminosidad ambiental.

Las luces diurnas no pueden encenderse ni apagarse manualmente.

Control automático de la luz de cruce AUTO

El control automático de la luz de cruce es solo una función auxiliar y no siempre puede identificar con suficiente precisión todas las situaciones que se presentan durante la conducción.

Conexión automática:	Desconexión automática:
Cuando el sensor de lluvia y de luz detecta <i>oscuridad</i> , p. ej. al atravesar un túnel o durante el crepúsculo.	Cuando se detecta suficiente luminosidad.
Cuando el sensor de lluvia y de luz detecta lluvia y conecta el limpiacristales.	Cuando el limpiacristales deja de funcionar durante algunos minutos.
En vehículos <i>sin</i> luces diurnas, cuando se circula durante algunos segundos a más de 140 km/h (85 mph).	En vehículos <i>sin</i> luces diurnas, cuando se circula durante algunos minutos a menos de 65 km/h (40 mph).

Si se cuenta con el equipamiento correspondiente, en el sistema de infotainment se puede modificar el momento de conexión del control automático de la luz de cruce mediante la tecla **CAR** y los botones de función  e **Iluminación** → pág. 40.

Cuando, con el control automático de la luz de cruce conectado, se encienden los faros antiniebla o la luz trasera antiniebla, también se encienden la luz de cruce independientemente de la luminosidad ambiental.

Luz de curva dinámica (AFS)

En las curvas, unas lámparas *autodireccionales* iluminan mejor la calzada automáticamente. La luz de curva dinámica solo funciona si la luz de cruce está encendida y se circula a más de aprox. 10 km/h (6 mph).

En vehículos con selección del perfil de conducción, el perfil seleccionado puede influir en el comportamiento de giro de las lámparas → pág. 328.

En vehículos con selección del perfil de conducción, cuando está seleccionado el perfil **Eco**, la luz de curva dinámica está desactivada → pág. 328.

La luz de curva dinámica no funciona cuando el modo viaje está activado → pág. 140.

Si el mando de las luces se encuentra en la posición **AUTO**, el alumbrado del vehículo y la iluminación de los instrumentos y los mandos se encienden y se apagan automáticamente en las siguientes situaciones → :

En algunos modelos las luces se orientan por separado, también al circular en línea recta. Esto tiene lugar en función de la climatología y la velocidad para una mejor iluminación de la calzada. Las luces vuelven a su posición original en función de la velocidad y con retardo.

Si se cuenta con el equipamiento correspondiente, en el sistema de infotainment se puede activar y desactivar la luz de curva dinámica mediante la tecla **CAR** y los botones de función  e **Iluminación** → pág. 40.

Luz de curva estática

Al girar lentamente o en curvas muy cerradas, se enciende automáticamente una luz de curva estática. La luz de curva estática puede ir integrada en los faros antiniebla o en los faros principales, y solo funciona si se circula a una velocidad inferior a aprox. 40 km/h (25 mph).

Al engranar la marcha atrás puede que la luz de curva estática se encienda a ambos lados del vehículo para iluminar mejor el entorno durante la maniobra.

Luces de tecnología LED

No es posible el cambio de los diodos luminosos (LED) por parte del usuario. Solicite la ayuda de personal especializado. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen. ►

⚠️ ADVERTENCIA

Si la vía no está bien iluminada y otros usuarios de la misma no ven el vehículo o solo con dificultad, pueden producirse accidentes y lesiones graves.

- El control automático de la luz de cruce (AUTO) solo enciende la luz de cruce cuando varían las condiciones de luz, pero no cuando hay niebla, por ejemplo.
- No circule nunca con las luces diurnas cuando la vía no esté bien iluminada debido a las condiciones climatológicas o de iluminación. Las luces diurnas no alumbran lo suficiente como para iluminar bien la vía o ser visto por otros usuarios de la misma.
- Las luces traseras no están incluidas en las luces diurnas. Un vehículo sin las luces traseras encendidas no puede ser visto por los de-

más usuarios de la vía de noche, cuando se producen precipitaciones o hay poca visibilidad.

⚠️ ADVERTENCIA

Si se deja el vehículo estacionado sin señalizarlo lo suficiente con las luces oportunas y, por ello, otros usuarios de la vía no lo ven o solo con dificultad, pueden producirse accidentes y lesiones graves.

- Estacione el vehículo siempre de forma segura y con las luces oportunas encendidas. Tenga en cuenta las disposiciones legales al respecto.

 Bajo determinadas condiciones meteorológicas (frío o humedad) puede que los faros, los grupos ópticos traseros y los intermitentes se empañen por dentro temporalmente. Este fenómeno es normal y no influye en la vida útil del sistema de alumbrado del vehículo. <

Asistente de luz de carretera

 Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 131.

El asistente de luz de carretera puede ayudar a evitar el deslumbramiento de otros usuarios de la vía.

Asistente de luz de carretera (Light Assist)

El asistente de luz de carretera conecta la luz de carretera automáticamente a partir de una velocidad de aprox. 60 km/h (37 mph) y la vuelve a desconectar a velocidades inferiores a aprox. 30 km/h (18 mph) dentro de las limitaciones del sistema y en función de las condiciones del entorno y de la circulación, así como de la velocidad → . El control tiene lugar mediante una cámara dispuesta en la zona del retrovisor interior.

Por lo general, el asistente de luz de carretera detecta las zonas que están iluminadas y desconecta la luz de carretera al pasar, p. ej., por poblaciones.

Asistente dinámico de luz de carretera (Dynamic Light Assist)

El asistente dinámico de luz de carretera (Dynamic Light Assist) puede reducir al máximo o evitar el deslumbramiento de otros usuarios de la vía dentro de las limitaciones del sistema → .

El sistema detecta otros usuarios de la vía, así como la distancia a la que se encuentran con respecto al vehículo, y cubre una determinada zona de los faros. Si ya no se puede evitar el deslumbramiento de los otros usuarios de la vía, se ajusta automáticamente la luz de cruce. El control tiene lugar mediante una cámara situada en el lado interior del parabrisas, encima del retrovisor interior.

El asistente dinámico de luz de carretera conecta automáticamente la luz de carretera en función de los vehículos que circulan por delante y en sentido contrario, así como de otras condiciones del entorno y de la circulación, a partir de una velocidad de aprox. 60 km/h (37 mph) y la vuelve a desconectar a una velocidad inferior a aprox. 30 km/h (18 mph).

Cuando la luz de curva dinámica está desactivada → pág. 137, cuando el modo viaje está activado → pág. 140 o cuando, en vehículos con selección del perfil de conducción → pág. 328, el perfil **Eco** está seleccionado, solo tiene lugar la conexión y desconexión automática de la luz de carretera. Esto ocurre en función de los vehículos que circulen por delante y en sentido contrario, así como de la iluminación de la vía. ▶

Por lo general, el asistente dinámico de luz de carretera detecta las zonas que están iluminadas y desconecta la luz de carretera al pasar, p. ej., por poblaciones.

Conectar y desconectar el asistente de luz de carretera o el asistente dinámico de luz de carretera

Función	Cómo se ejecuta
Conexión: 	– Conecte el encendido y gire el mando de las luces a la posición AUTO . – Partiendo de la posición básica, presione la palanca de los intermitentes y de la luz de carretera hacia delante → pág. 133. Cuando el asistente está activado, en la pantalla del cuadro de instrumentos se enciende el testigo de control  .
Desconexión:	– Desconecte el encendido. – O BIEN: gire el mando de las luces a una posición distinta a AUTO → pág. 134. – O BIEN: con la luz de carretera encendida, tire hacia atrás de la palanca de los intermitentes y de la luz de carretera. – O BIEN: presione la palanca de los intermitentes y de la luz de carretera hacia delante para conectar manualmente la luz de carretera. El asistente de luz de carretera queda entonces desconectado.

Si se cuenta con el equipamiento correspondiente, en el sistema de infotainment se puede activar y desactivar el asistente dinámico de luz de carretera mediante la tecla **CAR** y los botones de función  e **Iluminación** → pág. 40.

Funcionamiento anómalo

Las siguientes condiciones pueden provocar que el asistente de luz de carretera no desconecte la luz de carretera o no lo haga a tiempo:

- En vías insuficientemente iluminadas con señales muy reflectantes.
- En el caso de usuarios de la vía con una iluminación insuficiente como, p. ej., peatones o ciclistas.
- En curvas cerradas, cuando el tráfico en sentido contrario está parcialmente oculto, en las subidas pronunciadas o en las bajadas.
- En las vías con tráfico en sentido contrario y con valla de protección central cuando el conductor puede ver con holgura por encima de ella, p. ej., el conductor de un camión.
- Si la cámara está averiada o si la alimentación de corriente se ha interrumpido.
- En caso de niebla, nieve o precipitaciones intensas.
- En caso de remolinos de polvo o arena.

- En caso de que el parabrisas esté dañado en el campo de visión de la cámara.
- Si el campo de visión de la cámara está empañado, sucio o cubierto con algún adhesivo, nieve o hielo.

ADVERTENCIA

El mayor confort que proporciona el asistente de luz de carretera o el asistente dinámico de luz de carretera no debe inducir a correr ningún riesgo que comprometa la seguridad. El sistema no puede reemplazar la atención del conductor.

- Controle siempre usted mismo las luces y ajústelas en función de las condiciones de luz, de visibilidad y del tráfico.
- El asistente de luz de carretera puede que no detecte correctamente todas las situaciones y que, en determinadas situaciones, solo funcione de forma limitada.
- Si el campo de visión de la cámara está sucio, cubierto o dañado, puede que se vea afectado el funcionamiento del asistente. Esto también rige en el caso de que se realicen modificaciones en el sistema de alumbrado del vehículo, por ejemplo, si se montan faros adicionales.

AVISO

Para no perjudicar el funcionamiento correcto del sistema, tenga en cuenta los siguientes puntos: ►

- Limpie periódicamente el campo de visión de la cámara y manténgalo limpio, sin nieve y sin hielo.
- No cubra el campo de visión de la cámara.
- Compruebe que el parabrisas no esté dañado por la zona del campo de visión de la cámara.

i Las ráfagas de luz y la luz de carretera se pueden conectar y desconectar manualmente en todo momento con la palanca de los intermitentes y de la luz de carretera → pág. 133.

i Si en la zona de influencia de la cámara hay objetos que irradian luz, por ejemplo, un sistema de navegación portátil, puede que se vea afectado el funcionamiento del asistente dinámico de luz de carretera.

Modificar la orientación de los faros (modo viaje)

📖 Tenga en cuenta **⚠**, al principio de este capítulo, en la página 131.

Si se viaja a países en los que se circula por el lado contrario al del país de origen, la luz de cruce asimétrica podría deslumbrar a los vehículos que

circulan en sentido contrario. Por ello hay que modificar la orientación de los faros cuando se viaje a alguno de estos países.

En vehículos con asistente dinámico de luz de carretera se puede ajustar la orientación de los faros en el sistema de infotainment mediante la tecla **CAR** y los botones de función **☺** e **Iluminación** → pág. 40 (modo viaje).

i El modo viaje únicamente deberá utilizarse durante un breve periodo de tiempo. Si desea modificar la orientación de los faros de forma permanente, acuda a un taller especializado. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

i La luz de curva dinámica → pág. 137, *Luz de curva dinámica (AFS)* y el asistente dinámico de luz de carretera → pág. 138, *Asistente dinámico de luz de carretera (Dynamic Light Assist)* no funcionan cuando el modo viaje está activado. En este caso solo funciona la conexión y desconexión automática de la luz de carretera.

Función "Coming Home" y "Leaving Home" (iluminación exterior de orientación)

📖 Tenga en cuenta **⚠**, al principio de este capítulo, en la página 131.

La función "Coming Home" y "Leaving Home" ilumina, si se desea, el entorno del vehículo en caso de oscuridad.

La función "Coming Home" se conecta manualmente. La función "Leaving Home", por el contrario, la controla automáticamente un sensor de lluvia y de luz.

"Coming Home"	Cómo se ejecuta
Conexión:	<ul style="list-style-type: none"> - Desconecte el encendido. - Accione las ráfagas de luz durante aprox. 1 segundo → pág. 133. <p>La iluminación "Coming Home" se enciende al abrir la puerta del conductor. El <i>retardo de apagado de las luces</i> comienza al cerrarse la última puerta del vehículo, incluido el portón del maletero.</p>
Desconexión:	<ul style="list-style-type: none"> - Automáticamente una vez transcurrido el tiempo ajustado para el retardo de apagado de las luces. - Automáticamente si, 30 segundos después de haber conectado la función, aún está abierta alguna puerta del vehículo o el portón del maletero. - Girando el mando de las luces a la posición 0. - Conectando el encendido.

"Leaving Home"	Cómo se ejecuta
Conexión:	- Desbloqueando el vehículo si el mando de las luces está en la posición AUTO y si el sensor de lluvia y de luz detecta <i>oscuridad</i> .
Desconexión:	- Automáticamente una vez transcurrido el retardo de apagado de las luces. - Bloqueando el vehículo. - Girando el mando de las luces a la posición 0 . - Conectando el encendido.

Luces de orientación en los retrovisores exteriores

Las luces integradas en los retrovisores exteriores iluminan la zona más próxima a las puertas al subir y bajar del vehículo. Se encienden al desbloquear el vehículo, al abrir una puerta, así como con la función "Coming Home" o "Leaving Home" activada. Si el vehículo va equipado con un sensor de lluvia y de luz, las luces de orientación de los retrovisores exteriores solo se encenderán si está oscuro.

 En el sistema de infotainment se puede ajustar la duración del retardo de apagado de las luces y activarse o desactivarse la función mediante la tecla **CAR** y los botones de función  e **Iluminación** → pág. 40.

 Con la función "Coming Home" activada, al abrir la puerta del conductor no sonará ninguna señal acústica para avisar de que las luces están encendidas.

Regulación del alcance de las luces



Fig. 110 Junto al volante: regulador del alcance de las luces .

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 131.

Con la regulación del alcance de las luces se puede adaptar el haz de luz de los faros al estado de carga del vehículo.

Regulación del alcance de las luces

La regulación del alcance de las luces → **fig. 110**  adapta el haz de luz de los faros principales al estado de carga del vehículo, sin escalonamientos, en función del nivel ajustado. De este modo el conductor obtiene unas condiciones de visibilidad óptimas sin deslumbrar a los vehículos que circulan en sentido contrario → .

Los faros solo se pueden ajustar con la luz de cruce encendida → pág. 134.

Para realizar el ajuste, gire correspondientemente el regulador .

Nivel	Estado de carga ^{a)} del vehículo
0	Asientos delanteros ocupados y maletero vacío.
1	Todas las plazas ocupadas y el maletero vacío.
2	Todas las plazas ocupadas y el maletero lleno. Con remolque con carga vertical mínima sobre el acoplamiento → pág. 178.
3	Asiento del conductor ocupado y maletero lleno. Con remolque con carga vertical máxima sobre el acoplamiento → pág. 178.

^{a)} Si el estado de carga del vehículo no se corresponde con ninguno de los de la tabla, también se pueden ajustar posiciones intermedias.

Regulación de nivel automática

En los vehículos que dispongan de regulación de nivel hay que seleccionar siempre el nivel "1" cuando el vehículo esté cargado al máximo.

Regulación dinámica del alcance de las luces

Los vehículos con regulación dinámica del alcance de las luces no disponen del regulador . Al encender las luces se adapta su alcance automáticamente al estado de carga del vehículo →  .

⚠ ADVERTENCIA

Si el vehículo va muy cargado, los faros podrían deslumbrar y distraer a otros usuarios de la vía. Esto puede provocar accidentes y que se produzcan lesiones graves.

- Ajuste siempre el haz de luz en función del estado de carga del vehículo de modo que no deslumbe a otros usuarios de la vía.

⚠ ADVERTENCIA

Si la regulación dinámica del alcance de las luces se avería o no funciona correctamente, los faros podrían deslumbrar y distraer a otros usuarios de la vía. Esto puede provocar accidentes y que se produzcan lesiones graves.

- Acuda inmediatamente a un taller especializado y solicite una revisión de la regulación del alcance de las luces.

el sistema de infotainment mediante la tecla  y los botones de función  e **Iluminación** → pág. 40.

La intensidad ajustada se adapta automáticamente a los cambios de luminosidad ambiental que tengan lugar en el vehículo.

 La iluminación de los instrumentos (agujas y escalas) está encendida cuando el encendido está conectado y las luces apagadas. A medida que se reduce la luminosidad ambiental se reduce la iluminación de las escalas automáticamente y eventualmente se apaga del todo. Esta función tiene como objetivo recordar al conductor que encienda la luz de cruce oportunamente, p. ej., al atravesar un túnel. 

Iluminación de los instrumentos y los mandos

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 131.

La intensidad de la iluminación de los instrumentos y los mandos, así como el brillo básico del Head-up-Display → pág. 24, se pueden ajustar en

Luces interiores y de lectura

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 131.

Tecla	Función
	Conectar y desconectar la iluminación ambiental.
	Encender o apagar las luces interiores delanteras.
 REAR	Encender o apagar las luces interiores traseras.
	Conectar o desconectar la conexión por contacto de puerta. Las luces interiores se encienden automáticamente al desbloquear el vehículo, al abrir una puerta o al desconectar el encendido. Las luces se apagan algunos segundos después de cerrar todas las puertas, al bloquear el vehículo o al conectar el encendido.

Tecla	Función
	Encender o apagar la luz de lectura.
	

Luces de la guantera y del maletero

Al abrir y cerrar la guantera o el portón del maletero se enciende o se apaga automáticamente una luz.

Iluminación ambiental

En función del equipamiento, la iluminación ambiental proporciona una iluminación indirecta en las siguientes zonas del habitáculo:

- Luz interior con luz ambiental
- Manillas de las puertas delanteras y traseras
- Embellecedores de las puertas delanteras y traseras
- Asideros de las puertas delanteras y traseras
- Zonas reposapiés delanteras y traseras

Para conectar o desconectar la iluminación ambiental, pulse brevemente la tecla  de la consola central.

La intensidad y, dado el caso, el color de la iluminación ambiental se puede ajustar en el sistema de infotainment mediante la tecla  y los botones de función  e  (Iluminación ambiental) → pág. 40.

Molduras estriberas con luz

Las molduras estriberas van provistas de una luz que ilumina la zona de acceso al vehículo del conductor y del acompañante cuando la puerta correspondiente está abierta.

 La luz de las molduras se apaga al poner el motor en marcha, al bloquear el vehículo o a los pocos segundos de desconectar el encendido. De este modo se evita que se descargue la batería del vehículo.

 La luz se apaga al bloquear el vehículo o unos minutos después de desconectar el encendido. De este modo se evita que se descargue la batería del vehículo.

Equipamiento para protegerse del sol

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Parasoles 143
- Cortinilla parasol de la luneta trasera 144
- Cortinillas parasol de las ventanillas traseras 144
- Parabrisas de cristal termoaislante 145

ADVERTENCIA

El uso de parasoles y cortinillas parasol puede reducir la visibilidad.

- Vuelva a fijar los parasoles y las cortinillas parasol siempre en sus soportes cuando ya no los necesite.

Parasoles

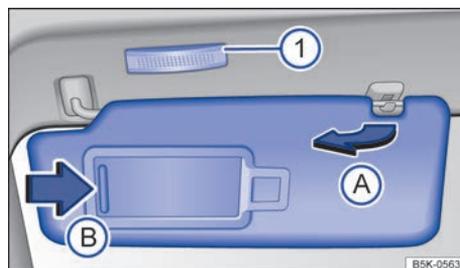


Fig. 111 En el revestimiento interior de la parte delantera del techo: parasol.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 143.

Posibilidades de ajuste de los parasoles del conductor y del acompañante:

- Se pueden bajar hacia el parabrisas.
- Se pueden extraer del soporte y girar hacia las puertas → fig. 111 (A).
- Una vez girados hacia las puertas se pueden desplazar longitudinalmente hacia atrás.

Espejo de cortesía con luz

En la parte posterior del parasol se encuentra un espejo de cortesía provisto de una tapa. Al desplazar la tapa (B), se enciende una luz (1).

La luz se apaga al cerrar la tapa del espejo de cortesía, al subir el parasol o al bajar este completamente hacia delante.

i Bajo determinadas circunstancias, la luz situada encima del parasol se apaga automáticamente transcurridos unos minutos. De este modo se evita que se descargue la batería del vehículo.

Cortinilla parasol de la luneta trasera

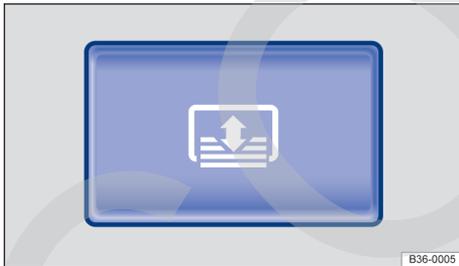


Fig. 112 En la consola central: tecla para la cortinilla eléctrica de la luneta trasera.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 143.

Cuando está desenrollada, la cortinilla de la luneta trasera protege de la radiación solar intensa.

Cortinilla manual

- Suba la cortinilla del todo tirando hacia arriba de la lengüeta.
- Enganche los dos extremos de la barra de sujeción en los soportes correspondientes. Para ello gire la lengüeta un poco hacia abajo. Compruebe que la cortinilla haya encajado correctamente en ambos soportes.
- Para enrollar la cortinilla, tire de la lengüeta un poco hacia arriba y acompañe la cortinilla hacia abajo con la mano hasta que se introduzca en su alojamiento → (1).

Cortinilla parasol eléctrica

- Conecte el encendido.
- Pulse la tecla (B) para subir y bajar la cortinilla. La cortinilla sube o baja hasta el final, según lo que proceda.

⚠️ AVISO

No "suelte" la cortinilla manual al bajarla; de este modo se evitan daños en la cortinilla y en el guarnecido interior.

Cortinillas parasol de las ventanillas traseras

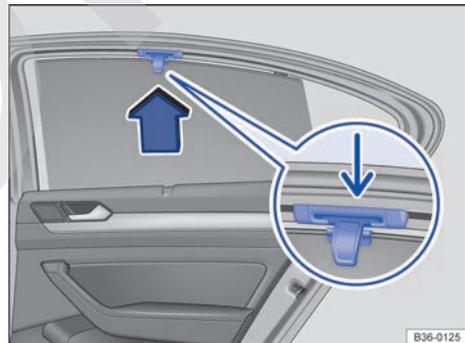


Fig. 113 En la ventanilla trasera derecha: cortinilla parasol.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 143.

Las cortinillas parasol de las ventanillas traseras van integradas en el guarnecido de la puerta de la ventanilla correspondiente.

- Suba la cortinilla del todo tirando de la lengüeta → fig. 113 (imagen ampliada) hacia arriba, en el sentido de la flecha.
- Enganche las dos argollas de la varilla de sujeción en la fijación correspondiente → fig. 113 (flecha pequeña). Asegúrese de que la cortinilla esté enganchada correctamente en la fijación.
- Para enrollar la cortinilla, desengánchela de la parte superior y guíela con la mano hacia abajo → ①.

⚠ AVISO

No “suelte” la cortinilla al bajarla; de este modo se evitan daños en la cortinilla y en el guarnecido interior.

Parabrisas de cristal termoaislante

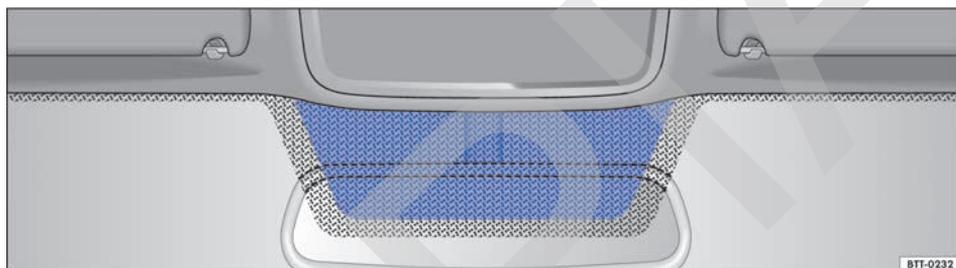


Fig. 114 Parabrisas de cristal termoaislante: ventana de comunicación encima del retrovisor interior.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠, al principio de este capítulo, en la página 143.

Los parabrisas de cristal termoaislante cuentan, dado el caso, con una lámina que refleja los infrarrojos y, en función del equipamiento, pueden ser térmicos.

Para que los componentes electrónicos de los accesorios montados puedan funcionar, hay una zona sin recubrimiento encima del retrovisor interior (ventana de comunicación) → fig. 114.

La zona sin recubrimiento no deberá taparse ni por fuera ni por dentro, ni cubrirse con adhesivos, ya que de lo contrario podrían producirse anomalías en el funcionamiento de los componentes electrónicos.

Limpialavacrystales

📖 Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

– Testigo de control	146
– Palanca del limpiacrystales	147
– Funciones del limpiacrystales	148
– Posición de servicio de los limpiacrystales	149
– Sensor de lluvia y de luz	149
– Comprobar y restablecer el nivel del agua del lavacrystales	150

Información adicional y advertencias:

- Vistas del exterior del vehículo → pág. 6
- **Solo Variant:** Cambiar de marchas → pág. 205
- Calefactar, ventilar y refrigerar → pág. 332
- Preparativos para trabajar en el vano motor → pág. 358
- Conservación y limpieza del vehículo → pág. 402

⚠ ADVERTENCIA

Si no se añade suficiente anticongelante al agua del lavacristales, esta podría congelarse sobre el cristal y dificultar la visibilidad.

- Cuando las temperaturas sean invernales, añada suficiente anticongelante al agua antes de utilizar el lavacristales.
- Cuando las temperaturas sean invernales, no utilice nunca el lavacristales sin haber calentado previamente el parabrisas con la calefacción del mismo o con el sistema de ventilación. De lo contrario, la mezcla de agua lavacristales y anticongelante podría congelarse sobre el parabrisas y dificultar la visibilidad.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando se utilizan escobillas limpiacristales gastadas o sucias, se reduce la visibilidad y aumenta el riesgo de que se produzcan accidentes y lesiones graves.

- Sustituya las escobillas siempre que estén en mal estado o desgastadas y ya no limpien los cristales lo suficiente.

⚠ AVISO

Si se han producido heladas, compruebe si las escobillas se han congelado **antes** de poner en marcha el limpiacristales. En invierno, la posición de servicio de los limpiaparabrisas puede ser de utilidad cuando deje estacionado el vehículo → pág. 149.

Testigo de control

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 146.

Se enciende	Posible causa	Solución
	Hay una avería en el sensor de lluvia y de luz.	Desconecte y vuelva a conectar el encendido. Si tras conectar el encendido, el testigo permanece encendido, solicite la ayuda de personal especializado → pág. 149.
	Hay una avería en el limpiacristales.	Desconecte y vuelva a conectar el encendido. Si tras conectar el encendido, el testigo permanece encendido, solicite la ayuda de personal especializado → pág. 147.
	El nivel del agua del lavacristales está demasiado bajo.	Llene el depósito del lavacristales en la próxima oportunidad que se le presente → pág. 150.

Al conectar el encendido se encienden brevemente algunos testigos de advertencia y de control a modo de comprobación. Al cabo de unos segundos se apagan.

⚠ AVISO

Si ignora los testigos de control que se hubieran encendido y los correspondientes mensajes, se podrían producir daños en el vehículo.

Palanca del limpiacristales

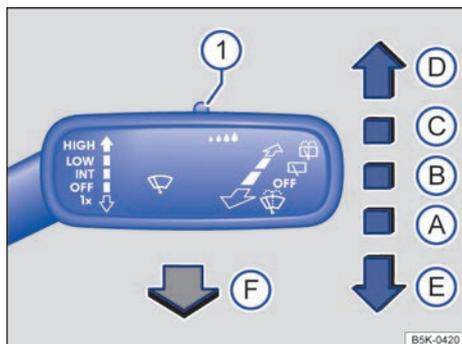


Fig. 115 En el lado derecho de la columna de dirección: manejo del limpiaparabrisas.

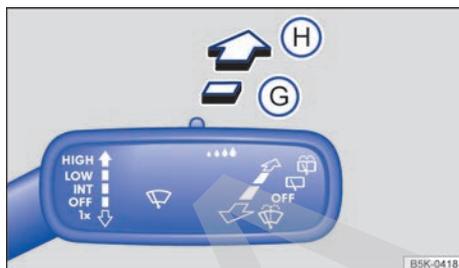


Fig. 116 En el lado derecho de la columna de dirección: manejo del limpiaventana (Variant).

Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 146.

Mueva la palanca a la posición deseada → :

(A)	OFF	El limpiacristales está desconectado.
(B)	INT	Se conecta el barrido intermitente del parabrisas o se activa el sensor de lluvia y de luz.
(C)	LOW	Se conecta el barrido lento.
(D)	HIGH	Se conecta el barrido rápido.
(E)	1x	Se conecta el barrido breve. Manteniendo la palanca presionada hacia abajo más tiempo, el barrido se vuelve más rápido.
(F)		Tirando de la palanca se conecta el barrido automático del limpiavaporabrisas.
(1)		Mando para ajustar la duración de los intervalos del barrido (vehículos sin sensor de lluvia y de luz) o la sensibilidad del sensor de lluvia y de luz.

Solo Variant: mueva la palanca a la posición deseada → :

(G)		Se conecta el barrido intermitente de la luneta trasera. El limpiaventana funciona en intervalos de aprox. 6 segundos.
(H)		Manteniendo presionada la palanca se conecta el barrido automático del limpiaventana.

AVISO

Si se desconecta el encendido mientras el limpiacristales está conectado, al volver a conectar el encendido, el limpiacristales seguirá funcionando en el mismo nivel de barrido. La presencia de hie-

lo, nieve y otros obstáculos sobre los cristales puede provocar daños en el limpiacristales y en el motor de este.

- Antes de emprender la marcha, retire la nieve o el hielo que pudiera haber en los limpiacristales.

- Desprenda con cuidado de los cristales las escobillas limpiacristales que se hayan congelado. Volkswagen recomienda para ello un aerosol antihielo.

⚠ AVISO

No conecte el limpiacristales cuando el cristal esté seco. El barrido en seco de las escobillas limpiacristales puede dañar el cristal.

 El limpiacristales solo funciona con el encendido conectado y el capó del motor o el portón del maletero cerrados.

 El barrido intermitente del parabrisas tiene lugar en función de la velocidad a la que se circule. Cuanto más rápido se circule, con más frecuencia barrerá el limpiacristales.

 **Solo Variant:** el limpiacristales se conecta automáticamente si, con el limpiaparabrisas conectado, se engrana la marcha atrás.

 **Solo Variant:** la conexión automática del limpiacristales al engranar la marcha atrás se puede activar y desactivar en el sistema de infotainment mediante la tecla **CAR** y los botones de función  y **(Retrosivores y limpiacristales)** → pág. 40. <

Funciones del limpiacristales

 **Tenga en cuenta**  y , al principio de este capítulo, en la página 146.

Comportamiento del limpiacristales en diversas situaciones:

Con el vehículo detenido:	El limpiacristales pasa a funcionar temporalmente en el nivel de barrido inmediatamente inferior.
Durante el funcionamiento del barrido automático del limpiacristales:	El Climatronic conecta la recirculación de aire durante aprox. 30 segundos para evitar que penetre el olor a líquido lavacristales en el habitáculo.
Durante el barrido intermitente:	Los intervalos tienen lugar en función de la velocidad. Cuanto mayor es la velocidad, más corto es el intervalo.

Eyectores calefactables del lavacristales

La calefacción solo descongela los eyectores que se hayan congelado, pero no los tubos flexibles por donde circula el agua. Al conectar el encendido, los eyectores calefactables regulan automáticamente su potencia calorífica en función de la temperatura ambiente.

 Si el limpiacristales encuentra algún obstáculo en el cristal, intentará barrerlo. Si el obstáculo continúa bloqueando el funcionamiento del limpiacristales, este se detendrá. Retire el obstáculo y conecte el limpiacristales de nuevo. <

Lavafaros

El lavafaros limpia el cristal de los faros y solo funciona con la luz de cruce encendida.

Tras conectar el encendido, los faros también se lavan cuando se acciona el lavaparabrisas por primera vez y luego cada décima vez. Para ello hay que tirar de la palanca del limpiacristales hacia el volante con la luz de cruce o la luz de carretera encendidas. A intervalos regulares, p. ej., al repostar, limpie la suciedad que se haya incrustado en los faros (p. ej., los restos de insectos).

Para garantizar el funcionamiento del lavafaros también en invierno, limpie la nieve que pudiera haber en las tapas de los eyectores situadas en el paragolpes. En caso necesario, elimine el hielo con un aerosol antihielo.

Posición de servicio de los limpiaparabrisas

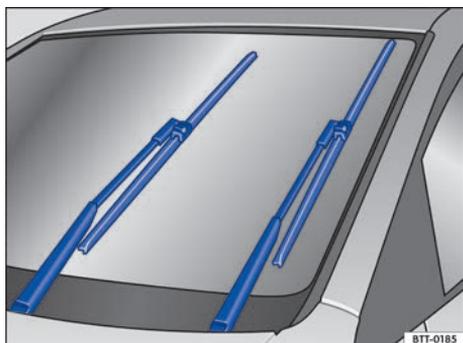


Fig. 117 Limpiacristales en posición de servicio.

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⌚, al principio de este capítulo, en la página 146.

En la posición de servicio se pueden levantar los brazos del limpiacristales del parabrisas. Para situar los limpiacristales en la posición de servicio → fig. 117, realice lo siguiente:

- El capó del motor tiene que estar cerrado → pág. 358.
- Conecte el encendido y vuelva a desconectarlo.
- Presione la palanca del limpiacristales brevemente hacia abajo → fig. 115 (E).

Levantar del parabrisas los brazos del limpiacristales

- Antes de levantar los brazos del limpiacristales, sitúelos en la posición de servicio → ⌚.
- Para levantar un brazo del limpiacristales, agárralo **únicamente** por la zona donde va fijada la escobilla.

¡Antes de comenzar la marcha, vuelva a colocar los brazos del limpiacristales sobre el parabrisas! Presionando la palanca del limpiacristales brevemente hacia abajo con el encendido conectado, los brazos del limpiacristales vuelven a su posición de partida.

⚠️ AVISO

- Para evitar daños en el capó del motor y en los brazos del limpiacristales, únicamente levante estos últimos del parabrisas una vez estén en la posición de servicio.

- Antes de comenzar la marcha, coloque siempre los brazos del limpiacristales sobre el parabrisas.

ℹ️ Los brazos del limpiacristales solo se pueden situar en la posición de servicio cuando el vehículo está detenido.

Sensor de lluvia y de luz

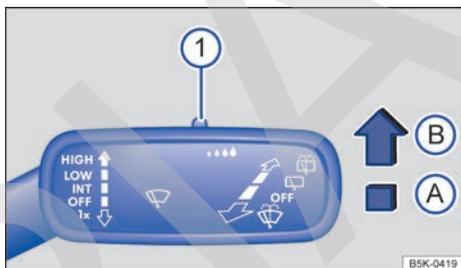


Fig. 118 En la palanca del limpiacristales, en el lado derecho de la columna de dirección: ajuste del sensor de lluvia y de luz ⌚.

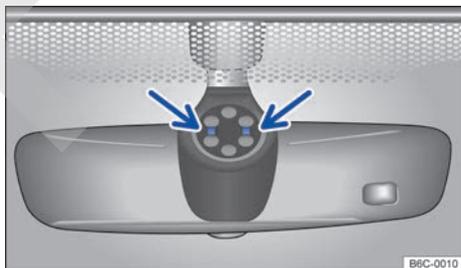


Fig. 119 En el parabrisas, encima del retrovisor interior: superficies de referencia del sensor de lluvia y de luz.

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⌚, al principio de este capítulo, en la página 146.

Cuando está activado, el sensor de lluvia y de luz controla automáticamente los intervalos del limpiacristales en función de la intensidad de la lluvia.

La sensibilidad del sensor de lluvia y de luz puede ajustarse manualmente con el mando → fig. 118 ⌚ situado en la palanca del limpiacristales → ⚠️.

El barrido automático se puede activar y desactivar en el sistema de infotainment mediante la tecla **CAR** y los botones de función **(B)** y **(Retrovisores y limpiacristales)** → pág. 40.

Cuando el sensor de lluvia y de luz está desactivado, se ajusta la duración de los intervalos en niveles fijos.

Presione la palanca hasta la posición deseada → fig. 118:

- (A) El sensor de lluvia y de luz se desactiva.
- (B) El sensor de lluvia y de luz se activa y tendrá lugar el barrido automático en caso necesario.
- (1) Ajuste de la sensibilidad del sensor de lluvia y de luz:
 - Moviendo el mando hacia la derecha: nivel de sensibilidad alto.
 - Moviendo el mando hacia la izquierda: nivel de sensibilidad bajo.

Tras desconectar el encendido y volver a conectarlo, el sensor de lluvia y de luz permanece activado y funciona de nuevo si la palanca del limpiacristales se encuentra en la posición **(B)** y se circula a más de 4 km/h (2 mph).

Funcionamiento anómalo del sensor de lluvia y de luz

Algunos ejemplos de posibles causas de anomalías e interpretaciones falsas en *la zona de las superficies de referencia* → fig. 119 (flechas) del sensor de lluvia y de luz:

- Escobillas en mal estado: la presencia de una película o de rastros de agua debido al mal estado de las escobillas puede provocar que se prolongue el funcionamiento del limpiaparabrisas, que los intervalos de barrido se acorten considerablemente o que el barrido pase a ser rápido y continuado.
- Insectos: el impacto de mosquitos sobre el parabrisas puede provocar la puesta en funcionamiento del limpiaparabrisas.
- Rastros de sal: en invierno puede que el limpiaparabrisas funcione más tiempo de lo normal por la presencia de rastros de sal sobre el parabrisas casi seco.
- Suciedad: la presencia de polvo seco, cera, películas protectoras (efecto lotus), restos de detergente (del túnel de lavado), etc., sobre el parabrisas puede provocar que el sensor de

lluvia y de luz reaccione de manera menos sensible, más tarde, más lentamente o que no reaccione en absoluto.

- Fisura en el parabrisas: el impacto de una piedra hace que el limpiaparabrisas efectúe un ciclo de barrido si el sensor de lluvia y de luz está activado. Después, el sensor detecta que se han reducido las superficies de referencia y se adapta. Según el tamaño del impacto, el comportamiento de activación del sensor puede variar.

⚠ ADVERTENCIA

El sensor de lluvia y de luz no siempre puede detectar las precipitaciones con la suficiente precisión y conectar el limpiacristales convenientemente.

- En caso necesario, conecte el limpiacristales oportunamente de forma manual cuando el agua sobre el parabrisas dificulte la visibilidad.

i Limpie con regularidad las superficies de referencia del sensor de lluvia y de luz → fig. 119 (flechas) y compruebe que las escobillas limpiacristales no estén dañadas.

i Para retirar restos de cera o de abrillantadores se recomienda utilizar un producto limpiacristales que contenga alcohol. ◀

Comprobar y restablecer el nivel del agua del lavacristales



Fig. 120 En el vano motor: tapa del depósito del lavacristales. ▶

 **Tenga en cuenta**  y , al principio de este capítulo, en la página 146.

Compruebe con regularidad el nivel del agua del lavacristales y restablézcalo en caso necesario.

En la boca de llenado del depósito del lavacristales hay un tamiz. Al llenar el depósito, este tamiz retiene las partículas de suciedad grandes para que no lleguen a los eyectores. El tamiz únicamente se deberá extraer para limpiarlo. Si el tamiz estuviera dañado o no estuviera montado, podrían introducirse estas partículas de suciedad en el sistema durante el llenado y obstruir los eyectores.

- Abra el capó del motor  → pág. 358.
- El depósito del lavacristales se reconoce por el símbolo  que hay sobre la tapa → fig. 120.
- Compruebe si todavía hay suficiente agua en el depósito.
- Si hace falta reponer, mezcle agua limpia (que no sea destilada) con un producto limpiacristales recomendado por Volkswagen →  en la proporción correcta, tal y como se indica en el envase.
- Cuando la temperatura exterior sea baja, añada además un líquido anticongelante especial para que el agua no se congele → .

Productos limpiacristales recomendados

- Para la época más cálida del año: el producto limpiacristales para verano G 052 184 A1. Relación de la mezcla en el depósito del lavacristales: 1:100 (1 parte de concentrado : 100 partes de agua).
- Para todo el año: el producto limpiacristales G 052 164 A2. Relación de la mezcla en el depósito del lavacristales: aprox. 1:2 (1 parte de concentrado, 2 partes de agua) en invierno, hasta -18° C (-0 °F), y 1:4 para el resto del año.

Capacidades

La capacidad del depósito del lavacristales es de 3 litros aprox.; en los vehículos con lavafaros, de 4,7 litros aprox.

En vehículos con motores de gran potencia, el depósito del lavacristales tiene una capacidad de aprox. 4,4 litros.

ADVERTENCIA

No se deberán mezclar nunca aditivos para el líquido refrigerante o aditivos similares no apropiados con el agua del lavacristales. De lo contrario puede formarse una película oleosa sobre el parabrisas que dificultaría considerablemente la visibilidad.

- Utilice agua limpia y clara (que no sea destilada) con un producto limpiacristales recomendado por Volkswagen.
- En caso necesario, añada un líquido anticongelante apropiado al agua del lavacristales.

AVISO

- No mezcle nunca el producto limpiacristales recomendado por Volkswagen con otros productos limpiadores. De lo contrario podría producirse la floculación de los componentes y obstruirse los eyectores.
- Cuando reponga líquidos operativos, cerciúrese de que echa los líquidos correctos en las bocas de llenado correctas. La utilización de líquidos operativos equivocados puede provocar fallos funcionales graves y daños en el motor. 

Espejos retrovisores

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Retrovisor interior 152
- Retrovisores exteriores 153

A través de los retrovisores exteriores y del retrovisor interior, el conductor puede observar el tráfico de detrás del vehículo. Esto le permite adaptar su comportamiento al volante a lo que sucede por detrás.

Para la seguridad durante la conducción es importante que el conductor ajuste correctamente los retrovisores exteriores y el retrovisor interior antes de emprender la marcha → .

Al mirar por los retrovisores exteriores y el retrovisor interior, no es posible ver toda la zona lateral y trasera del vehículo. Estas zonas que quedan 

fuera del campo visual se llaman ángulo muerto. En el ángulo muerto pueden encontrarse otros usuarios de la vía y objetos.

Información adicional y advertencias:

- Vistas del exterior del vehículo → pág. 6
- Sistema de infotainment → pág. 40
- Ajuste de los asientos → pág. 83
- Asiento con memoria → pág. 93
- Cambiar de marchas → pág. 205
- Frenar, detener y aparcar el vehículo → pág. 216

⚠ ADVERTENCIA

Ajustar los retrovisores exteriores y el retrovisor interior durante la marcha puede distraer al conductor. Esto puede provocar accidentes y que se produzcan lesiones graves.

- Ajuste los retrovisores exteriores y el retrovisor interior únicamente cuando el vehículo esté detenido.
- Al aparcar, cambiar de carril, adelantar o girar, observe siempre atentamente el entorno, pues también en el ángulo muerto podrían encontrarse otros usuarios de la vía u objetos.
- Cerciérese siempre de que los retrovisores estén correctamente ajustados y de que la visibilidad hacia atrás no se vea reducida por hielo, nieve, empañamiento o algún objeto.

⚠ ADVERTENCIA

Los espejos retrovisores antideslumbrantes automáticos contienen un líquido electrolítico que podría salirse en caso de romperse el espejo.

- Si se sale, el líquido electrolítico puede irritar la piel, los ojos y los órganos respiratorios, especialmente en el caso de personas con asma o enfermedades similares. Inhale inmediatamente suficiente aire fresco y salga del vehículo o, si esto no fuera posible, abra todas las ventanillas y puertas.
- Si el líquido electrolítico entrara en contacto con los ojos o la piel, enjuague inmediatamente la zona afectada con abundante agua durante 15 minutos como mínimo y acuda a un médico.
- Si el líquido entrara en contacto con el calzado y las prendas de vestir, enjuáguelos inmediatamente con abundante agua durante 15 minutos como mínimo. Antes de volver a utilizar los zapatos o la prenda en cuestión, límpielos a fondo.
- Si ingiriera el líquido electrolítico, enjuáguese la boca inmediatamente con abundante agua durante 15 minutos como mínimo. No provoque el vómito mientras no lo aconseje un médico. Busque inmediatamente asistencia médica.

⚠ AVISO

En caso de rotura de un espejo retrovisor antideslumbrante automático podría salir un líquido electrolítico. Este líquido ataca las superficies de plástico. Por ello, límpielo lo antes posible con una esponja húmeda, por ejemplo.

Retrovisor interior

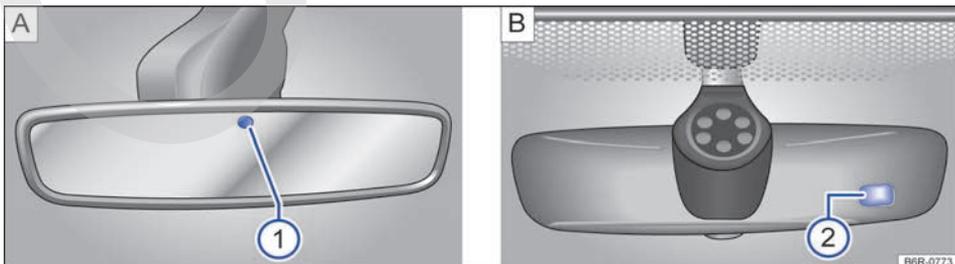


Fig. 121 En el parabrisas: retrovisor interior antideslumbrante automático.

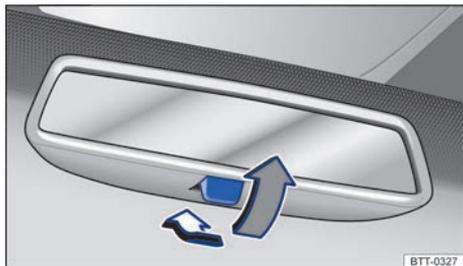


Fig. 122 En el parabrisas: retrovisor interior antideslumbrante manual.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ y ⌚, al principio de este capítulo, en la página 152.

El conductor deberá ajustar siempre el retrovisor interior de tal modo que disponga de suficiente visibilidad hacia atrás a través de la luneta.

La visibilidad hacia atrás se puede ver reducida o impedida por completo si, por ejemplo, la cortinilla parasol de la luneta está desenrollada, hay prendas de vestir depositadas sobre la cubierta del maletero o la luneta tiene hielo, nieve o está sucia.

Retrovisor interior antideslumbrante automático

Si el encendido está conectado, el retrovisor interior se oscurece *automáticamente* en función de las condiciones de luz del entorno cuando incide un haz de luz por detrás.

Leyenda de la **fig. 121**:

- ① Sensor para detectar la incidencia de la luz por detrás
- ② Sensor para detectar la incidencia de la luz por delante

Cuando la incidencia de la luz en los sensores se ve obstaculizada o interrumpida (p. ej., por una cortinilla parasol), el retrovisor interior antideslumbrante automático no funciona o no lo hace correctamente.

La función se desactiva cuando se engrana la marcha atrás.

No fije dispositivos de navegación externos en el parabrisas ni cerca del retrovisor interior antideslumbrante automático → ⚠️.

Retrovisor interior antideslumbrante manual

- Posición básica: la palanca situada en el borde inferior del retrovisor apunta hacia el parabrisas.
- Para oscurecer el retrovisor, tire de la palanca hacia atrás → **fig. 122**.

⚠️ ADVERTENCIA

La luz de la pantalla de los dispositivos de navegación externos puede provocar fallos en el funcionamiento del retrovisor interior antideslumbrante automático y provocar un accidente y lesiones graves.

- El funcionamiento anómalo de la función antideslumbrante automática puede ocasionar que no sea posible utilizar el retrovisor interior para calcular exactamente la distancia respecto a los vehículos que circulan por detrás o a otros objetos.

Retrovisores exteriores

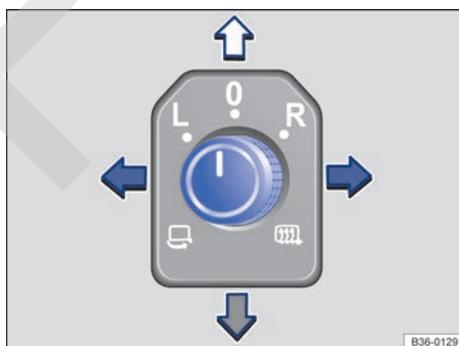


Fig. 123 En la puerta del conductor: mando giratorio de los retrovisores exteriores.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ y ⌚, al principio de este capítulo, en la página 152.

Los retrovisores exteriores se pueden ajustar con el mando giratorio situado en la puerta del conductor → **fig. 123**.

Gire el mando a la posición deseada con el encendido conectado:



Los retrovisores exteriores se pliegan eléctricamente hacia el vehículo → ▲.



La calefacción de los retrovisores exteriores se conecta. Funciona solamente cuando la temperatura ambiente es inferior a +20 °C (+68 °F).

L

Basculando convenientemente el mando, el retrovisor exterior izquierdo se ajusta hacia delante, hacia atrás, hacia la izquierda o hacia la derecha.

R

Basculando convenientemente el mando, el retrovisor exterior derecho se ajusta hacia delante, hacia atrás, hacia la izquierda o hacia la derecha.

O

Posición cero. Los retrovisores exteriores están sin plegar, la calefacción de los mismos está apagada y no es posible ajustarlos.

Ajustar los retrovisores exteriores de forma sincronizada

- En el sistema de infotainment se puede seleccionar el ajuste sincronizado de los retrovisores exteriores con la tecla **CAR** y los botones de función  y **Retrovisores y limpiacristales** → pág. 40.
- Gire el mando a la posición **L**.
- Ajuste el retrovisor exterior izquierdo. El retrovisor derecho se ajustará simultáneamente (de forma sincronizada).
- En caso necesario, corrija los ajustes del retrovisor derecho. Gire para ello el mando a la posición **R**.

Retrovisor exterior antideslumbrante automático en el lado del conductor

El retrovisor exterior antideslumbrante automático se controla junto con el retrovisor interior antideslumbrante automático → pág. 153.

Plegar los retrovisores exteriores después de aparcar

Para que los retrovisores exteriores se plieguen y desplieguen automáticamente, el botón giratorio de los retrovisores exteriores eléctricos deberá encontrarse en la posición , **L**, **R** o **O**.

- Con la tecla **CAR** y los botones de función  y **Retrovisores y limpiacristales** del sistema de infotainment se puede seleccionar que los retrovisores exteriores se plieguen cuando se deje el vehículo estacionado → pág. 40.
- Cuando se bloquea el vehículo desde fuera con la llave o con el sistema Keyless Access, los retrovisores exteriores se pliegan automáticamente.
- Cuando se desbloquea el vehículo desde fuera con la llave o con el sistema Keyless Access, los retrovisores exteriores se despliegan automáticamente.

Si el botón giratorio de los retrovisores exteriores eléctricos se encuentra en la posición de plegado , los retrovisores exteriores permanecerán plegados.

Memorizar el ajuste del retrovisor exterior del acompañante para marcha atrás

En vehículos con asiento con memoria → pág. 93 se puede memorizar el ajuste del retrovisor exterior del acompañante para cuando se circule marcha atrás:

- Seleccione la llave del vehículo en la que se deberán memorizar los ajustes.
- Desbloquee el vehículo con esa llave.
- Conecte el freno de estacionamiento electrónico.
- Conecte el encendido.
- Ponga el cambio en la posición neutral.
- Active la función de inclinación del retrovisor al dar marcha atrás en el sistema de infotainment con la tecla **CAR** y los botones de función  y **Retrovisores y limpiacristales** → pág. 40.
- Engrane la marcha atrás.
- Ajuste el retrovisor exterior del acompañante de manera que pueda ver bien el bordillo de la acera, por ejemplo.
- La posición ajustada para el retrovisor se memoriza automáticamente y se asigna a la llave con la que desbloquee el vehículo. ▶

Activar los ajustes del retrovisor exterior del acompañante

- Gire el mando de los retrovisores exteriores a la posición **R**.
- Con el encendido conectado, engrane la marcha atrás.
- El retrovisor exterior del acompañante abandona automáticamente la posición memorizada para la marcha atrás cuando el vehículo avanza a más de 15 km/h (9 mph) aprox. o si se gira el mando de la posición **R** a otra.

ADVERTENCIA

Si no se presta la debida atención al plegar o desplegar los retrovisores exteriores, podrían producirse lesiones.

- Los retrovisores exteriores únicamente se deberán plegar o desplegar cuando no se encuentre nadie en la zona del recorrido de los mismos.
- Cuando mueva los retrovisores exteriores, tenga cuidado para no introducir los dedos entre el retrovisor exterior y su base.

ADVERTENCIA

Si no se calcula con precisión la distancia a la que se encuentran los vehículos que circulan por detrás, se puede provocar un accidente y lesiones graves.

- Los retrovisores exteriores convexos o esféricos aumentan el campo visual y los objetos se ven más pequeños y más lejanos.
- Los retrovisores exteriores convexos no permiten calcular con precisión la distancia a la que se encuentran los vehículos que vienen por detrás, por lo que su uso a la hora de cambiar de carril podría provocar accidentes y lesiones graves.
- Siempre que sea posible, utilice el retrovisor interior para calcular exactamente la distancia respecto a los vehículos que circulen por detrás o a otros objetos.
- Asegúrese siempre de tener suficiente visibilidad hacia atrás.

AVISO

- Pliegue los retrovisores exteriores siempre que utilice un túnel de lavado automático.

- No pliegue ni coloque los retrovisores exteriores plegables eléctricamente en su posición original con la mano, pues de lo contrario se podría dañar el mecanismo eléctrico de los mismos.

 No deje encendida la calefacción de los retrovisores exteriores más que el tiempo necesario. De lo contrario ocasiona un consumo de combustible innecesario.

 La calefacción de los retrovisores exteriores calienta al principio con la máxima potencia y, tras 2 minutos aprox., en función de la temperatura ambiente.

 En caso de avería, los retrovisores exteriores eléctricos se pueden ajustar mecánicamente presionando con la mano en el borde del espejo. 

Transporte de objetos

Consejos para la conducción

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Colocar el equipaje 157
- Circular con el portón del maletero abierto 157
- Circular con el vehículo cargado 158

Coloque la carga pesada siempre en el maletero de forma segura y asegúrese de que los respaldos del asiento trasero estén encastrados correctamente. Para sujetar los objetos pesados, utilice siempre las argollas de amarre en combinación con correas de amarre o cintas de sujeción adecuadas. No cargue nunca el vehículo en exceso. Tanto la carga como su distribución en el vehículo afectan al comportamiento de marcha y a la capacidad de frenado → .

Información adicional y advertencias:

- Portón del maletero → pág. 70
- Abatir el respaldo del asiento del acompañante → pág. 93
- Luces → pág. 131
- Maletero → pág. 158
- Portaequipajes de techo → pág. 175
- Conducción con remolque → pág. 178
- Información importante sobre las llantas y los neumáticos → pág. 386

ADVERTENCIA

Los objetos que vayan sueltos o fijados de forma incorrecta pueden provocar lesiones graves en caso de un frenazo, una maniobra repentina o un accidente. Especialmente si los objetos son golpeados por el airbag al dispararse y salen lanzados por el habitáculo. Para reducir el riesgo de que se produzcan lesiones, tenga en cuenta lo siguiente:

- Coloque todos los objetos de manera segura en el vehículo. Coloque siempre el equipaje y la carga pesada en el maletero.
- Fije siempre los objetos con correas de amarre o cintas de sujeción adecuadas para que no puedan llegar a la zona de despliegue de

los airbags laterales o de los airbags frontales en caso de un frenazo o una maniobra brusca.

- Coloque los objetos que transporte en el habitáculo de tal modo que durante la marcha no puedan llegar a ocupar las zonas en las que se despliegan los airbags.
- Mantenga los portaobjetos siempre cerrados durante la marcha.
- Cuando vaya a abatir el respaldo del asiento del acompañante, retire todos los objetos que se encuentren sobre el acolchado de la banqueta. De lo contrario, el respaldo abatido podría presionar estos objetos, incluso si son ligeros y pequeños, contra la lámina sensora de plaza ocupada situada debajo del acolchado de la banqueta y proporcionar una información errónea a las unidades de control del airbag.
- Mientras el respaldo del asiento del acompañante esté abatido, el airbag frontal deberá estar siempre desactivado y el testigo de control PASSENGER AIR BAG OFF ; deberá permanecer encendido.
- Coloque los objetos de manera que nunca obliguen a ningún ocupante del vehículo a adoptar una posición incorrecta.
- Cuando transporte objetos que ocupen una plaza, en esa plaza no está permitido que viaje nunca nadie.

ADVERTENCIA

Las propiedades de marcha y la capacidad de frenado del vehículo varían considerablemente cuando se transportan objetos pesados y de gran superficie.

- Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- Acelere con especial cuidado y cautela.
- Evite frenazos y maniobras bruscas.
- Frene con más antelación de lo habitual.



Colocar el equipaje

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 156.

Colocar todos los objetos de forma segura

- Distribuya la carga en el vehículo, en el techo y en el remolque → pág. 178 lo más uniformemente posible.
- Coloque los objetos pesados en el maletero lo más delante posible y encastre correctamente el respaldo del asiento trasero.
- Utilice cintas de sujeción apropiadas para fijar el equipaje del maletero a las argollas de amarre → pág. 158.
- Adapte el alcance de las luces de los faros → pág. 131.
- Adapte correspondientemente la presión de inflado de los neumáticos a la carga. Tenga en cuenta el adhesivo de la presión de inflado de los neumáticos → pág. 386.
- En los vehículos equipados con el sistema de control de los neumáticos, ajuste en caso necesario el nuevo estado de carga → pág. 378.

AVISO

Los filamentos eléctricos de la luneta trasera pueden resultar dañados irreparablemente si se rozan con objetos.

 Tenga en cuenta la información relativa a la carga de un remolque → pág. 178 y de un portaequipajes de techo → pág. 175.

Circular con el portón del maletero abierto

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 156.

Circular con el portón del maletero abierto resulta especialmente peligroso. Fije correctamente todos los objetos y el portón del maletero abierto, y tome las medidas oportunas para reducir la entrada de gases de escape tóxicos en el vehículo.

ADVERTENCIA

Circular con el portón del maletero desbloqueado o abierto puede provocar lesiones graves.

- Circule siempre con el portón del maletero cerrado.
- Disponga todos los objetos de manera segura en el maletero. De lo contrario, los objetos que vayan sueltos podrían salirse del maletero y lesionar a los usuarios de la vía que circulen por detrás.
- Conduzca siempre con cuidado y de forma especialmente previsora.
- Evite frenazos y maniobras bruscas, pues el portón del maletero abierto podría moverse de forma incontrolada.
- Cuando transporte objetos que sobresalgan del maletero, señálicelos correspondientemente para advertir a otros usuarios de la vía. Tenga en cuenta las disposiciones legales a este respecto.
- No utilice nunca el portón del maletero para sujetar o inmovilizar objetos que sobresalgan del maletero.
- Si lleva un portaequipajes montado en el portón del maletero, desmóntelo junto con la carga siempre que tenga que circular con el portón abierto.

ADVERTENCIA

Con el portón del maletero abierto pueden entrar gases de escape tóxicos en el habitáculo. Esto puede causar la pérdida de conocimiento, una intoxicación por monóxido de carbono, un accidente y lesiones graves.

- Para evitar la entrada de gases de escape tóxicos, circule siempre con el portón del maletero cerrado.
- Si en casos excepcionales tiene que circular con el portón del maletero abierto, realice lo siguiente para evitar en lo posible que penetren gases de escape tóxicos en el habitáculo:
 - Cierre todas las ventanillas y el techo de cristal.
 - Desconecte la recirculación de aire del sistema de calefacción y ventilación o del climatizador.
 - Abra todos los difusores de aire del tablero de instrumentos.
 - Ajuste el nivel más alto del ventilador del sistema de calefacción y ventilación o del climatizador.

AVISO

Con el portón del maletero abierto varía la altura del vehículo, y en el caso del Variant, también la longitud.

Circular con el vehículo cargado

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 156.

Para conseguir unas condiciones de marcha adecuadas con el vehículo cargado, tenga en cuenta lo siguiente:

- Disponga los objetos de manera segura → pág. 157.
- Acelere con especial cuidado y cautela.
- Evite frenazos y maniobras bruscas.
- Frene con más antelación de lo habitual.
- Dado el caso, tenga en cuenta la información relativa a la conducción con remolque → pág. 178.
- Dado el caso, tenga en cuenta la información relativa al portaequipajes de techo → pág. 175.

ADVERTENCIA

Un desplazamiento de la carga podría poner seriamente en peligro la estabilidad y la seguridad del vehículo, y provocar accidentes y lesiones graves.

- Fije la carga correctamente para evitar que se desplace.
- Fije los objetos pesados con correas de amarre o cintas de sujeción adecuadas.
- Encastre bien el respaldo del asiento trasero.

Maletero

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Cubierta del maletero (Variant) 159
- Utilizar la red de separación detrás del asiento trasero (Variant) 160

- Utilizar la red de separación con los respaldos del asiento trasero abatidos 161
- Guardar la cubierta del maletero y la red de separación (Variant) 163
- Trampilla para cargas largas (berlina) 163
- Trampilla para cargas largas (Variant) 164
- Saco para esquís 165
- Argollas de amarre (berlina) 165
- Argollas de amarre (Variant) 166
- Gancho para bolsas (berlina) 168
- Ganchos para bolsas (Variant) 168
- Bolsa de red (berlina) 169
- Bolsa de red (Variant) 169
- Piso del maletero (berlina) 170
- Piso del maletero (Variant) 171
- Piso del maletero divisible (Variant) 172
- Piso del maletero desplazable (Variant) 173
- Cinta de sujeción (Variant) 174

Coloque la carga pesada siempre en el maletero y asegúrese de que los respaldos del asiento trasero estén encastados correctamente. Utilice siempre las argollas de amarre con correas de amarre o cintas de sujeción adecuadas. No cargue nunca el vehículo en exceso. Tanto la carga como su distribución en el vehículo afectan al comportamiento de marcha y a la capacidad de frenado → .

Información adicional y advertencias:

- Sistema de airbags → pág. 109
- Luces → pág. 131
- Transporte de objetos → pág. 156
- Conducción con remolque → pág. 178
- Información importante sobre las llantas y los neumáticos → pág. 386

ADVERTENCIA

Cuando no esté utilizando el vehículo o lo deje sin vigilancia, bloquee siempre las puertas y el portón del maletero a fin de reducir el riesgo de que se produzcan lesiones graves o mortales.

- Vigile siempre de cerca a los niños, sobre todo si el portón del maletero está abierto. Los niños podrían introducirse en el maletero, cerrar el portón y no poder salir por sí mismos. Esto podría provocar lesiones graves o mortales.
- No permita nunca que los niños jueguen dentro del vehículo o junto a él.
- No transporte nunca a nadie en el maletero.

⚠️ ADVERTENCIA

Los objetos que vayan sueltos o fijados de forma incorrecta pueden provocar lesiones graves en caso de un frenazo, una maniobra repentina o un accidente. Especialmente si los objetos son golpeados por el airbag al dispararse y salen lanzados por el habitáculo. Para reducir el riesgo de que se produzcan lesiones, tenga en cuenta lo siguiente:

- Coloque todos los objetos de manera segura en el vehículo. Coloque siempre el equipaje y la carga pesada en el maletero.
- Fije siempre los objetos con correas de amarre o cintas de sujeción adecuadas para que no puedan salir lanzados por el habitáculo y llegar a la zona de despliegue de los airbags laterales o frontales en caso de un frenazo o una maniobra brusca.
- Mantenga los portaobjetos siempre cerrados durante la marcha.
- No deje objetos duros, punzantes o de peso en los portaobjetos sin cerrar del vehículo, sobre la bandeja situada detrás del respaldo del asiento trasero o sobre el tablero de instrumentos.
- Saque los objetos duros, afilados o de peso de las prendas de vestir y de las bolsas que lleve en el habitáculo y guárdelos de forma segura.

⚠️ ADVERTENCIA

Cuando se transportan objetos pesados, cambian las propiedades de marcha del vehículo y aumenta la distancia de frenado. La carga pesada que no vaya colocada o fijada adecuadamente podría provocar la pérdida del control del vehículo y que se produzcan lesiones graves.

- Cuando se transportan objetos pesados, las propiedades de marcha del vehículo varían debido al desplazamiento del centro de la gravedad.
- Distribuya siempre la carga en el vehículo de forma uniforme y lo más horizontalmente posible.
- Coloque los objetos pesados en el maletero siempre lo más delante que se pueda del eje trasero.

ⓘ AVISO

Los filamentos eléctricos o la antena de la luneta trasera pueden resultar dañados irreparablemente si se rozan con objetos.

ⓘ Para que el aire viciado pueda salir del vehículo, no cubra los orificios de ventilación situados entre la luneta y la superficie situada detrás del respaldo del asiento trasero. <

Cubierta del maletero (Variant)

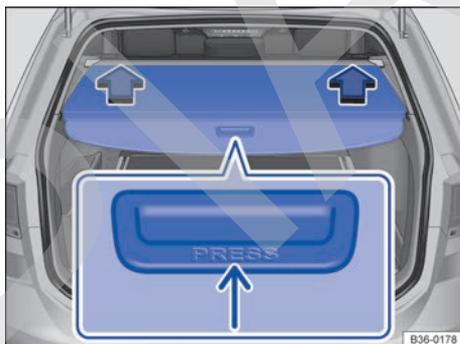


Fig. 124 En el maletero: cubierta del maletero cerrada.

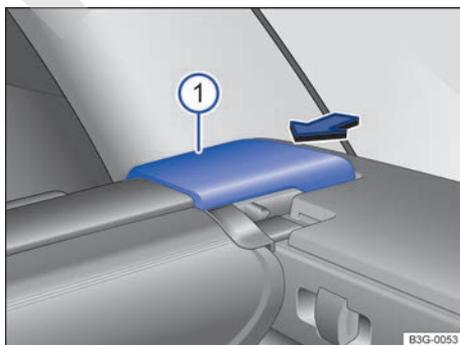


Fig. 125 En el maletero: desmontar la cubierta del maletero. ▶

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 158.

Abrir la cubierta del maletero

- Presione sobre la parte delantera → [fig. 124](#) (flecha pequeña) de la cubierta del maletero. La cubierta se abre automáticamente hasta el centro del maletero.
- Presione de nuevo sobre la parte delantera de la cubierta para que esta se abra del todo.

Abrir la cubierta del maletero en vehículos con apertura y cierre eléctricos del portón del maletero

- Abra el portón del maletero → pág. 70. La cubierta del maletero se abre automáticamente hasta el centro del maletero.
- Presione sobre la parte delantera de la cubierta para que esta se abra del todo.

La apertura automática de la cubierta del maletero se puede desactivar en el sistema de infotainment mediante la tecla **CAR** y los botones de función ⓘ y **Ajustes de Apertura y cierre** → pág. 40.

Cerrar la cubierta del maletero

- Tire uniformemente de la cubierta del maletero hacia atrás.
- Enganche los extremos de la barra transversal en las aberturas izquierda y derecha de los guarnecidos laterales → [fig. 124](#).

Desmontar la cubierta del maletero

- Abra la cubierta del maletero.
- Empuje la tapa de la cubierta → [fig. 125](#) ⓘ en el sentido de la flecha y manténgala en esa posición.
- Extraiga la cubierta hacia arriba.
- Suelte la tapa de la cubierta → [fig. 125](#) ⓘ.

En función del equipamiento, una vez desmontada, la cubierta del maletero se puede guardar debajo del piso del maletero en un portaobjetos → pág. 163.

Montar la cubierta del maletero

- Coloque el lado izquierdo de la cubierta en el alojamiento previsto en el guarnecido lateral.
- Presione la tapa de la cubierta → [fig. 125](#) ⓘ en el sentido de la flecha y manténgala en esa posición.
- Coloque la cubierta en el alojamiento derecho tal y como se muestra → [fig. 125](#).

- Suelte la tapa de la cubierta → [fig. 125](#) ⓘ.
- Compruebe que esté encastrada correctamente.

⚠️ ADVERTENCIA

Si se transportan animales u objetos sueltos o fijados de forma incorrecta sobre la cubierta del maletero, podrían ocasionar lesiones graves en caso de un frenazo, una maniobra repentina o un accidente.

- No deje objetos duros, afilados o de peso sueltos o en bolsas sobre la cubierta del maletero.
- No lleve nunca animales sobre la cubierta del maletero.

Utilizar la red de separación detrás del asiento trasero (Variant)

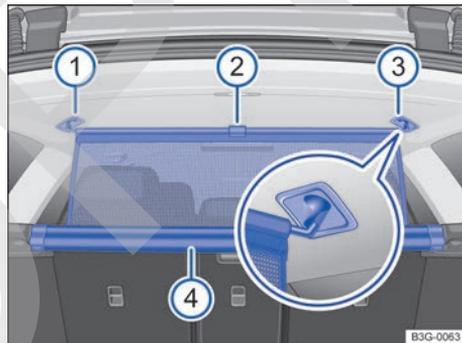


Fig. 126 En el maletero: enganchar la red de separación.

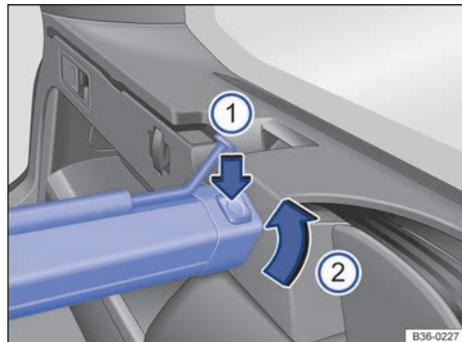


Fig. 127 En el maletero: desmontar la red de separación.

 **Tenga en cuenta**  y , al principio de este capítulo, en la página 158.

La red de separación impide que objetos que se lleven sueltos en el maletero salgan lanzados hacia el habitáculo, p. ej., en caso de un frenazo.

Enganchar la red de separación

- Tire hacia arriba de la lengüeta → fig. 126  para sacar la red de separación de la carcasa → fig. 126 .
- Enganche la red en el lado derecho → fig. 126  (imagen ampliada).
- Enganche la red en el alojamiento del lado izquierdo → fig. 126  comprimiendo la barra.

La red de separación está correctamente montada cuando los extremos en forma de T están enganchados fijamente en los alojamientos correspondientes → fig. 126  y .

Enrollar la red de separación

- Desenganche la barra de los alojamientos → fig. 126  y .
- Enrolle la red en la carcasa → fig. 126  guiándola hacia abajo del todo con la mano.

Desmontar la red de separación

La red de separación se puede desmontar desde el habitáculo o desde el maletero.

- Si va a desmontar la red desde el habitáculo, abata hacia delante los respaldos del asiento trasero → pág. 93.
- **O BIEN:** si va a desmontar la red desde el maletero, desmonte la cubierta del maletero → pág. 159.
- Presione la tecla de desbloqueo izquierda o derecha → fig. 127  en el sentido de la flecha.
- Extraiga la carcasa del soporte en el sentido de la flecha → fig. 127 .

En función del equipamiento, una vez desmontada, la red de separación se puede guardar debajo del piso del maletero en un portaobjetos → pág. 163.

Montar la red de separación

La red de separación se puede montar desde el habitáculo o desde el maletero.

- Si va a montar la red desde el habitáculo, abata hacia delante los respaldos del asiento trasero → pág. 93.
- **O BIEN:** si va a montar la red desde el maletero, desmonte la cubierta del maletero → pág. 159.
- Coloque la carcasa en los soportes izquierdo y derecho.
- Presione la carcasa en los soportes izquierdo y derecho en el sentido contrario al de la flecha → fig. 127 . La carcasa encastra.

En las teclas de desbloqueo → fig. 127  no deberá verse una marca roja.

ADVERTENCIA

- Fije siempre los objetos, también cuando la red de separación vaya montada correctamente.
- Cuando el vehículo está en movimiento, no está permitido que permanezca nadie detrás de la red de separación montada.

AVISO

El manejo inadecuado de la red de separación puede provocar daños.

- No “suelte” la red de separación al bajarla; de lo contrario, podrían resultar dañadas la red y otras piezas del vehículo. Guíe la red de separación hacia abajo del todo con la mano.

Utilizar la red de separación con los respaldos del asiento abatidos

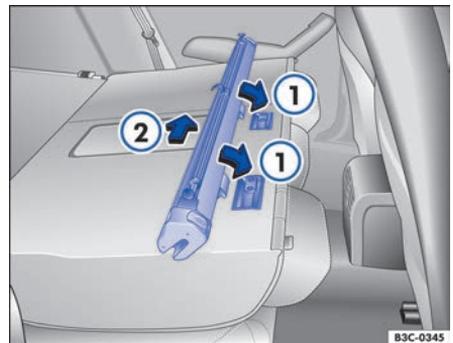


Fig. 128 Montar la red de separación en los respaldos del asiento trasero.

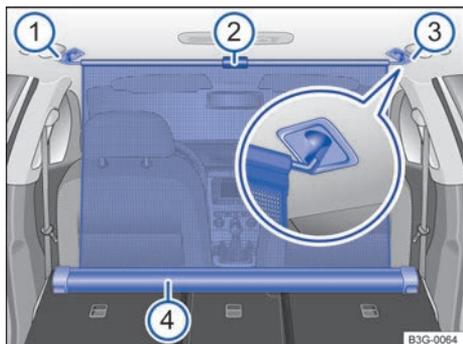


Fig. 129 En el maletero: red de separación enganchada con los respaldos del asiento trasero abatidos.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 158.

No levante los respaldos del asiento trasero hasta que no haya desmontado la red de separación.

Montar la red de separación

- Abra la puerta trasera derecha.
- Abata hacia delante los respaldos del asiento trasero → pág. 93.
- Extraiga la red de separación de los soportes laterales → pág. 161.
- Coloque la carcasa de la red en los rebajes de las guías de sujeción → fig. 128 ①.
- Empuje la carcasa de la red hacia el lado izquierdo del vehículo, hasta el tope → fig. 128 ②.
- Compruebe que la red esté fijada correctamente.

Enganchar la red de separación

- Tire hacia arriba de la lengüeta → fig. 129 ② para sacar la red de separación de la carcasa → fig. 129 ④.
- Enganche la red en el lado derecho → fig. 129 ③ (imagen ampliada).
- Enganche la red en el alojamiento del lado izquierdo → fig. 129 ① comprimiendo la barra.

La red de separación está correctamente montada cuando los extremos en forma de T están enganchados fijamente en los alojamientos correspondientes → fig. 129 ③ y ①.

Enrollar la red de separación

- Desenganche la barra de los alojamientos dispuestos en los guarnecidos de los largueros del techo.
- Enrolle la red en la carcasa → fig. 129 ④ guiándola hacia abajo del todo con la mano.

Desmontar la red de separación

- Abra la puerta trasera derecha.
- Empuje la carcasa de la red aprox. 5 cm en el sentido contrario al de la flecha → fig. 128 ②.
- Extraiga la carcasa de la red fuera de las guías de sujeción → fig. 128 ①.
- Levante de nuevo los respaldos del asiento trasero → pág. 93.

En función del equipamiento, una vez desmontada, la red de separación se puede guardar debajo del piso variable del maletero → pág. 163.

⚠️ ADVERTENCIA

En caso de un frenazo o un accidente, podrían salir lanzados objetos por el habitáculo y causar lesiones graves o mortales.

- Fije siempre los objetos, también cuando la red de separación vaya montada correctamente.
- Cuando el vehículo está en movimiento, no está permitido que permanezca nadie detrás de la red de separación montada.

ⓘ AVISO

El manejo inadecuado de la red de separación puede provocar daños.

- No “suelte” la red de separación al bajarla; de lo contrario, podrían resultar dañadas la red y otras piezas del vehículo. Guíe la red de separación hacia abajo del todo con la mano.

Guardar la cubierta del maletero y la red de separación (Variant)

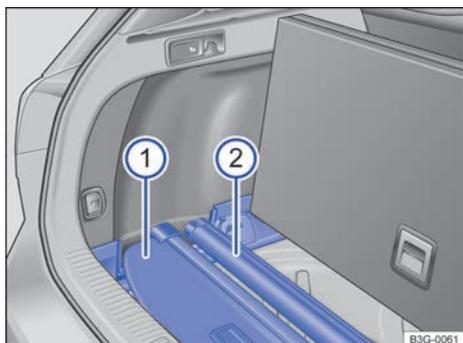


Fig. 130 Debajo del piso del maletero: guardar la cubierta del maletero y la red de separación.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ y ⌚, al principio de este capítulo, en la página 158.

En función del equipamiento, una vez desmontadas, la cubierta del maletero y la red de separación se pueden guardar debajo del piso del maletero tal y como sigue:

- Dado el caso, desenganche la bolsa de red → pág. 169.
- Coloque el piso del maletero en posición vertical o pliéguelo hacia delante → pág. 171.

- Dado el caso, extraiga los elementos laterales de los portaobjetos laterales hacia arriba y guárdelos de forma segura.
- Deposite la cubierta del maletero desmontada → fig. 130 ① sobre los rebajes traseros de las consolas laterales, tal y como se muestra en la figura.
- Deposite la red de separación desmontada → fig. 130 ② sobre los rebajes delanteros de las consolas laterales, tal y como se muestra en la figura.
- Coloque el piso del maletero en su posición original → pág. 171.

i En vehículos con rueda de repuesto o rueda de emergencia, antes de guardar la red de separación desmontada hay que girarla 180° en horizontal. ◀

Trampilla para cargas largas (berlina)

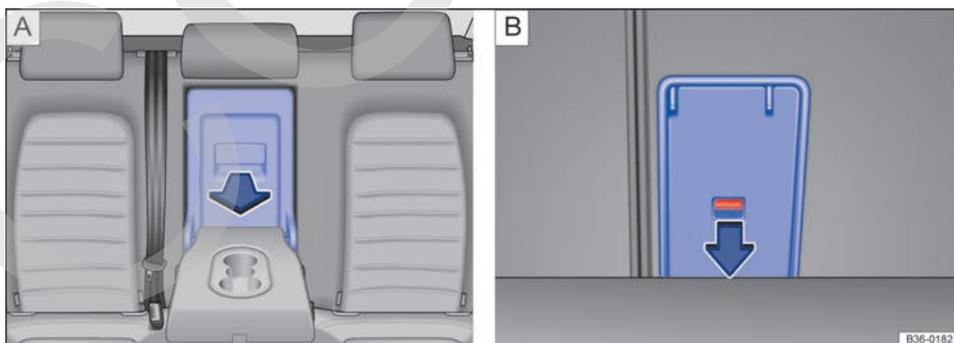


Fig. 131 En el respaldo trasero: **A** Apertura de la trampilla para cargas largas desde el habitáculo. **B** Apertura de la trampilla para cargas largas desde el maletero. ▶

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ y Ⓞ, al principio de este capítulo, en la página 158.

En la parte central del respaldo del asiento trasero hay una trampilla para poder transportar objetos largos en el habitáculo como, por ejemplo, esquís.

Para evitar ensuciar el habitáculo, los objetos que estén sucios se deberán envolver (en una manta, por ejemplo) antes de introducirlos a través de la trampilla.

Cuando el reposabrazos central está bajado, no está permitido que viaje nadie en la plaza central del asiento trasero.

Abrir la trampilla para cargas largas

- Baje el reposabrazos central → pág. 83.
- Para abrir la trampilla para cargas largas desde el habitáculo, tire de la palanca de desbloqueo en el sentido de la flecha → fig. 131 [A] y abata la tapa de la trampilla completamente hacia delante.
- **O BIEN:** para abrir la trampilla desde el maletero, presione la palanca de desbloqueo hacia abajo, en el sentido de la flecha → fig. 131 [B], y la tapa hacia delante.
- Abra el portón del maletero.
- Introduzca los objetos largos a través de la trampilla desde el maletero.
- Dado el caso, fije los objetos con el cinturón de seguridad.
- Cierre el portón del maletero.

Cerrar la trampilla para cargas largas

- Levante la tapa de la trampilla hasta que encastre. No deberá verse la marca roja en el lado del maletero.
- Cierre el portón del maletero.
- Dado el caso, levante el reposabrazos central.

⚠️ ADVERTENCIA

Si se abate o levanta la trampilla para cargas largas de modo incontrolado o sin prestar atención, pueden producirse lesiones graves.

- No abata ni levante nunca la trampilla durante la marcha.
- Al levantar la trampilla, asegúrese de no apriionar ni dañar el cinturón de seguridad.

- Al abatir y levantar la trampilla, mantenga siempre las manos, los dedos y los pies, u otras partes del cuerpo fuera de la zona del recorrido de la misma.
- Una marca roja en el indicador de bloqueo → fig. 131 [B] indica que la trampilla no está encastrada. Compruebe siempre que la marca roja no esté nunca visible cuando la trampilla se encuentre en posición vertical.
- Cuando la trampilla está abatida o no está bien encastrada, no está permitido que viaje nadie en la plaza correspondiente (especialmente ningún niño).



Dado el caso, la trampilla puede bloquearse y desbloquearse con la llave de emergencia. <

Trampilla para cargas largas (Variant)

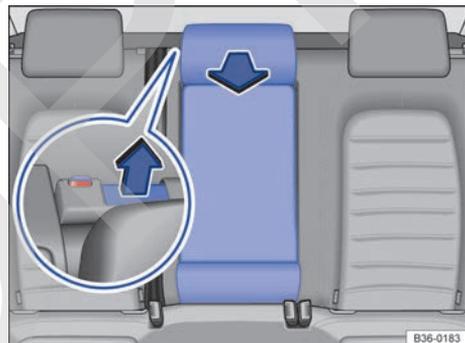


Fig. 132 En el respaldo del asiento trasero: apertura de la trampilla para cargas largas.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ y Ⓞ, al principio de este capítulo, en la página 158.

En la parte central del respaldo del asiento trasero hay una trampilla para poder transportar objetos largos en el habitáculo como, por ejemplo, esquís.

Para evitar ensuciar el habitáculo, los objetos que estén sucios se deberán envolver (en una manta, por ejemplo) antes de introducirlos a través de la trampilla.

Cuando la trampilla para cargas largas está abatida, no está permitido que viaje nadie en la plaza central del asiento trasero. ▶

Abrir la trampilla para cargas largas

- Tire de la palanca de desbloqueo en el sentido de la flecha y abata completamente la trampilla → [fig. 132](#) hacia delante.
- Abra el portón del maletero.
- Introduzca los objetos largos a través de la trampilla desde el maletero.
- Dado el caso, fije los objetos con el cinturón de seguridad.
- Cierre el portón del maletero.

Cerrar la trampilla para cargas largas

- Levante la trampilla hacia atrás y presiónela con fuerza en el bloqueo hasta que encastre correctamente → .
- La marca roja del indicador de desbloqueo → [fig. 132](#) (imagen ampliada) ya no deberá verse.

ADVERTENCIA

Si se abate o levanta la trampilla para cargas largas de modo incontrolado o sin prestar atención, pueden producirse lesiones graves.

- No abata ni levante nunca la trampilla durante la marcha.
- Al levantar la trampilla, asegúrese de no apriionar ni dañar el cinturón de seguridad.
- Al abatir y levantar la trampilla, mantenga siempre las manos, los dedos y los pies, u otras partes del cuerpo fuera de la zona del recorrido de la misma.
- Una marca roja en el indicador de bloqueo → [fig. 132](#) (imagen ampliada) indica que la trampilla no está encastrada. Compruebe siempre que la marca roja no esté nunca visible cuando la trampilla se encuentre en posición vertical.
- Cuando la trampilla está abatida o no está bien encastrada, no está permitido que viaje nadie en la plaza correspondiente (especialmente ningún niño).

Saco para esquís

 Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 158.

Con el saco para esquís se pueden transportar objetos largos sin ensuciar el habitáculo.

Cargar y fijar el saco para esquís

- Abra el portón del maletero.
- Abra la trampilla para cargas largas → [pág. 163](#) o → [pág. 164](#), o abata hacia delante una parte del respaldo del asiento trasero → [pág. 93](#).
- Despliegue el saco para esquís.
- Introduzca los objetos en el saco desde el maletero.
- Inserte el cinturón de fijación del saco en el cierre del cinturón de seguridad central.
- Tire del extremo libre del cinturón de fijación hasta que quede bien ceñido → .

ADVERTENCIA

Los objetos que se lleven en el vehículo sin fijar podrían salir lanzados por el habitáculo en caso de producirse un frenazo, una maniobra brusca o un accidente, y causar lesiones graves.

- Tras cargar el saco para esquís, ciña siempre bien el cinturón de fijación del mismo.
- El saco para esquís solo ha sido diseñado para transportar objetos ligeros.

AVISO

Si el saco para esquís estuviera húmedo, séquelo con un trapo antes de plegarlo para evitar la aparición de manchas de humedad y la formación de moho.

Argollas de amarre (berlina)



Fig. 133 En el maletero: argollas de amarre.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ y Ⓞ, al principio de este capítulo, en la página 158.

En la parte delantera y trasera del maletero hay unas argollas de amarre para fijar objetos sueltos y equipaje → fig. 133 (flechas).

Para utilizar las argollas de amarre delanteras, hay que desplegarlas previamente.

⚠️ ADVERTENCIA

Si se utilizan correas de amarre o cintas de sujeción inadecuadas o dañadas, podrían romperse en caso de un frenazo o un accidente. Los objetos podrían salir entonces lanzados por el habitáculo y provocar lesiones graves o mortales.

- Utilice siempre correas de amarre o cintas de sujeción adecuadas y en buen estado.
- Fije las correas de amarre y las cintas de sujeción a las argollas de amarre de forma segura.

- Los objetos que se lleven en el maletero sin fijar podrían desplazarse repentinamente y modificar el comportamiento de marcha del vehículo.
- Fije también los objetos pequeños y ligeros.
- No exceda nunca la carga de tracción máxima de la argolla de amarre cuando fije los objetos.
- No fije nunca un asiento para niños a las argollas de amarre.

i La carga de tracción máxima que pueden soportar las argollas de amarre es de aprox. 3,5 kN.

i En establecimientos especializados pueden adquirirse correas de sujeción y sistemas de fijación de la carga adecuados. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen. ◀

Argollas de amarre (Variant)

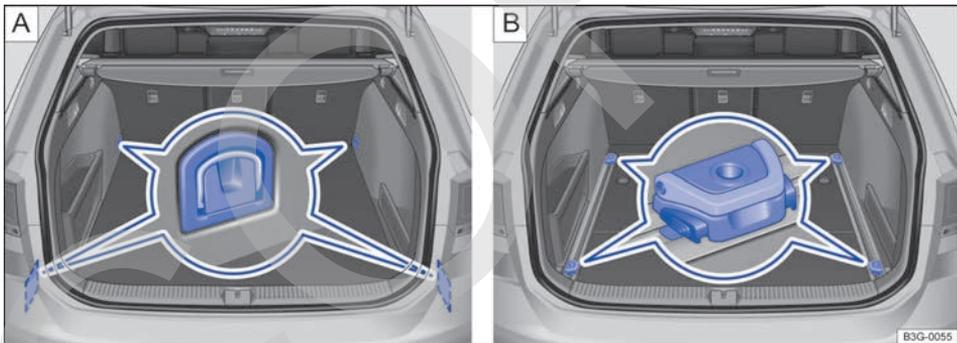


Fig. 134 En el maletero: **A** Argollas de amarre y **B** argollas de amarre desplazables. ▶

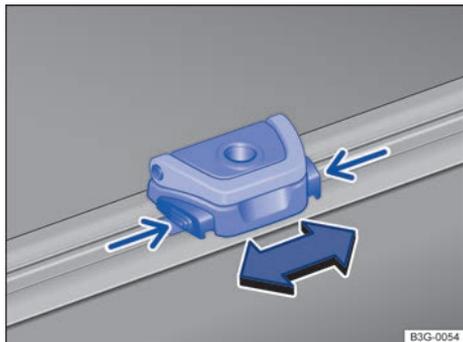


Fig. 135 En el maletero: ajustar y desmontar las argollas de amarre.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ y ⏰, al principio de este capítulo, en la página 158.

En la parte delantera y trasera del maletero hay unas argollas de amarre para fijar objetos sueltos y equipaje → fig. 134 **A** (imagen ampliada) o → fig. 134 **B** (imagen ampliada).

Para usar las argollas de amarre, hay que levantarlas previamente.

Las argollas de amarre desplazables → fig. 134 **B** se pueden adaptar individualmente al equipaje desplazándolas por el sistema de guías.

Montar las argollas de amarre desplazables

Tenga en cuenta las instrucciones de montaje que figuran en la parte superior de la bolsa de las argollas de amarre.

- Dado el caso, saque la argolla de la bolsa que forma parte del equipamiento.
- Presione y mantenga presionadas las teclas de la argolla → fig. 135 (flechas pequeñas) al mismo tiempo.
- Coloque la argolla en la guía en la posición deseada, tal y como se muestra → fig. 135, y suelte las teclas.

Desplazar las argollas de amarre desplazables

- Presione y mantenga presionadas las teclas de la argolla → fig. 135 (flechas pequeñas) al mismo tiempo.
- Desplace la argolla hasta la posición deseada → fig. 135 y suelte las teclas cuando la argolla se encuentre en la posición deseada.
- Cerciérese de que la argolla encastre bien en la guía.

Desmontar las argollas de amarre desplazables

- Presione y mantenga presionadas las teclas de la argolla → fig. 135 (flechas pequeñas) al mismo tiempo.
- Retire la argolla de la guía y guárdela en la bolsa que forma parte del equipamiento.

⚠️ ADVERTENCIA

Si se utilizan correas de amarre o cintas de sujeción inadecuadas o dañadas, podrían romperse en caso de un frenazo o un accidente. Los objetos podrían salir entonces lanzados por el habitáculo y provocar lesiones graves o mortales.

- Utilice siempre correas de amarre o cintas de sujeción adecuadas y en buen estado.
- Fije las correas de amarre y las cintas de sujeción a las argollas de amarre de forma segura.
- Los objetos que se lleven en el maletero sin fijar podrían desplazarse repentinamente y modificar el comportamiento de marcha del vehículo.
- Fije también los objetos pequeños y ligeros.
- No exceda nunca la carga de tracción máxima de la argolla de amarre cuando fije los objetos.
- No fije nunca un asiento para niños a las argollas de amarre.

i La carga de tracción máxima que pueden soportar las argollas de amarre es de aprox. 3,5 kN.

i En establecimientos especializados pueden adquirirse correas de sujeción y sistemas de fijación de la carga adecuados. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

Gancho para bolsas (berlina)

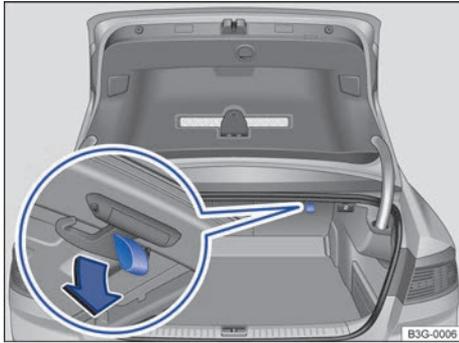


Fig. 136 En el maletero: gancho para bolsas.

📖 Tenga en cuenta ⚠ y Ⓞ, al principio de este capítulo, en la página 158.

En la parte superior derecha del maletero puede haber un gancho desplegable para colgar bolsas con compras ligeras.

- Tire de la cinta del gancho → fig. 136 hacia abajo.
- Cuelgue las bolsas.

⚠ ADVERTENCIA

No utilice nunca el gancho para bolsas como argolla de amarre. En caso de un frenazo o un accidente, los ganchos podrían romperse.

ⓘ AVISO

El peso máximo que puede soportar el gancho es de 2,5 kg.

Ganchos para bolsas (Variant)



Fig. 137 En el maletero: ganchos para bolsas en la parte delantera.

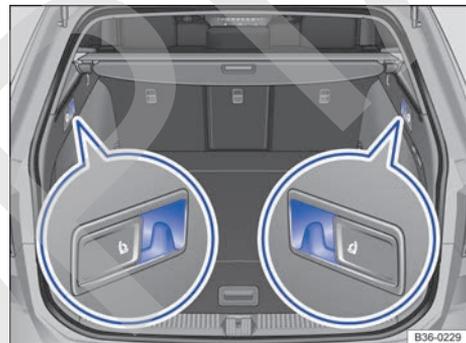


Fig. 138 En el maletero: ganchos para bolsas en la parte trasera.

📖 Tenga en cuenta ⚠ y Ⓞ, al principio de este capítulo, en la página 158.

En los ganchos para bolsas situados en el maletero se pueden colgar bolsas con compras ligeras.

Ganchos para bolsas delanteros

En la parte delantera del maletero, a ambos lados, hay un gancho plegable para colgar bolsas → fig. 137.

Para *desplegar* el gancho, tire de él en el sentido de la flecha.

Para *plegar* el gancho, presiónelo en el sentido contrario al de la flecha.

Ganchos para bolsas traseros

En la parte trasera del maletero, a ambos lados, hay un gancho fijo para colgar bolsas → fig. 138. ▶

⚠ ADVERTENCIA

No utilice nunca los ganchos para bolsas como argollas de amarre. En caso de un frenazo o un accidente, los ganchos podrían romperse.

📌 AVISO

El peso máximo que puede soportar cada gancho es de 2,5 kg.

Bolsa de red (berlina)

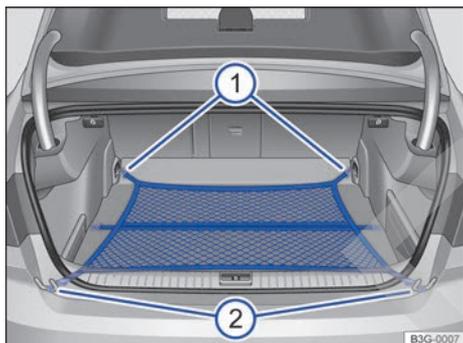


Fig. 139 En el maletero: bolsa de red enganchada.

📖 Tenga en cuenta ⚠ y 📌, al principio de este capítulo, en la página 158.

La bolsa de red puede ayudar a impedir que el equipaje ligero se desplace en el maletero. En la bolsa de red, provista de una cremallera, se pueden guardar objetos pequeños.

Enganchar la bolsa de red en el piso del maletero

- Fije los ganchos de la bolsa en las argollas de amarre situadas junto al respaldo trasero → fig. 139 ①. La cremallera de la bolsa tiene que quedar hacia arriba → ⚠.
- Fije los ganchos del otro extremo de la bolsa en las argollas de amarre situadas junto al umbral de carga → fig. 139 ②.

Desmontar la bolsa de red

La bolsa de red enganchada está tensada → ⚠.

- Desenganche los ganchos y los lazos de la bolsa de red de las argollas de amarre.
- Guarde la bolsa de red en el maletero.

⚠ ADVERTENCIA

Para fijar la bolsa de red elástica en las argollas de amarre del maletero hay que estirarla. Una vez enganchada queda tensada. Si se engancha y desengancha la bolsa de red inadecuadamente, los ganchos que lleva podrían provocar lesiones.

- Sujete siempre bien los ganchos de la bolsa para que no se suelten de forma incontrolada de las argollas de amarre al engancharlos y desengancharlos.
- Al enganchar y desenganchar los ganchos, protéjase los ojos y la cara para evitar lesiones en caso de que los ganchos se suelten sin control.
- Enganche siempre los ganchos de la bolsa de red en el orden descrito. Si se suelta un gancho de improviso, se pueden producir lesiones.

Bolsa de red (Variant)



Fig. 140 En el maletero: bolsa de red enganchada a ras del piso.



Fig. 141 En el maletero: bolsa de red enganchada delante del umbral de carga.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 158.

La bolsa de red puede ayudar a impedir que el equipaje ligero se desplace en el maletero. En la bolsa de red, provista de una cremallera, se pueden guardar objetos pequeños.

La bolsa de red se puede enganchar en el maletero de diferentes maneras.

Enganchar la bolsa de red en el piso del maletero

- Fije los ganchos de la bolsa en las argollas de amarre → fig. 140 ⓘ. La cremallera de la bolsa tiene que quedar hacia arriba.
- Fije los ganchos de la bolsa en las argollas de amarre ⓘ.

Enganchar la bolsa de red junto al umbral de carga

- Enganche las anillas de las cintas centrales de la bolsa en los ganchos para bolsas → fig. 141 ⓘ. La cremallera de la bolsa tiene que quedar hacia arriba.
- Fije los ganchos en las argollas de amarre ⓘ.

Desmontar la bolsa de red

La bolsa de red enganchada está tensada → ⚠️.

- Desenganche los ganchos y las cintas de la bolsa de red de las argollas de amarre y de los ganchos para colgar bolsas.
- Guarde la bolsa de red en el maletero.

⚠️ ADVERTENCIA

Para fijar la bolsa de red elástica en las argollas de amarre del maletero hay que estirarla. Una vez enganchada queda tensada. Si se engancha y desengancha la bolsa de red inadecuadamente, los ganchos que lleva podrían provocar lesiones.

- Sujete siempre bien los ganchos de la bolsa para que no se suelten de forma incontrolada de las argollas de amarre al engancharlos y desengancharlos.
- Al enganchar y desenganchar los ganchos, protéjase los ojos y la cara para evitar lesiones en caso de que los ganchos se suelten sin control.
- Enganche siempre los ganchos de la bolsa de red en el orden descrito. Si se suelta un gancho de improvisado, se pueden producir lesiones.

Piso del maletero (berlina)



Fig. 142 En el maletero: piso del maletero enganchado.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 158.

El piso del maletero se puede enganchar en el borde superior del maletero para acceder mejor a la zona situada debajo del piso del maletero.

- Levante el asidero del piso del maletero.
- Enganche el piso del maletero en la junta del borde superior del maletero con el gancho integrado en el asidero → fig. 142 (flecha).

Debajo del piso del maletero puede haber el siguiente equipamiento: ▶

- Herramientas de a bordo → pág. 440
- Kit reparapinchazos → pág. 450
- Rueda de repuesto → pág. 386
- Subwoofer → pág. 443

 Volkswagen recomienda fijar los objetos a las argollas de amarre con cintas de sujeción.



Piso del maletero (Variant)

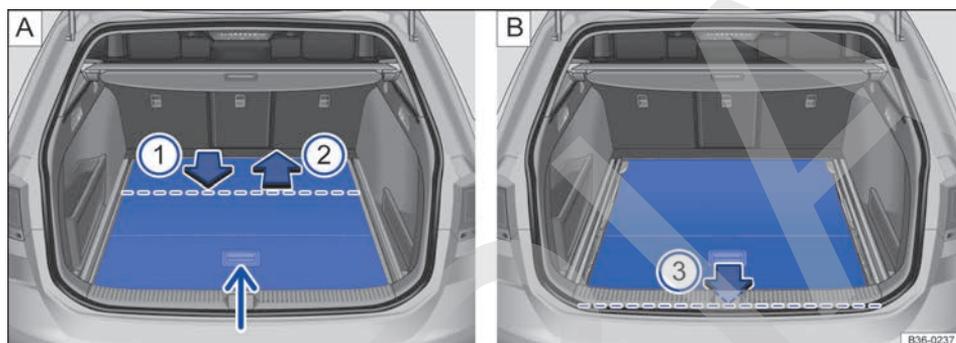


Fig. 143 En el maletero: colocar el piso del maletero en una posición más baja.

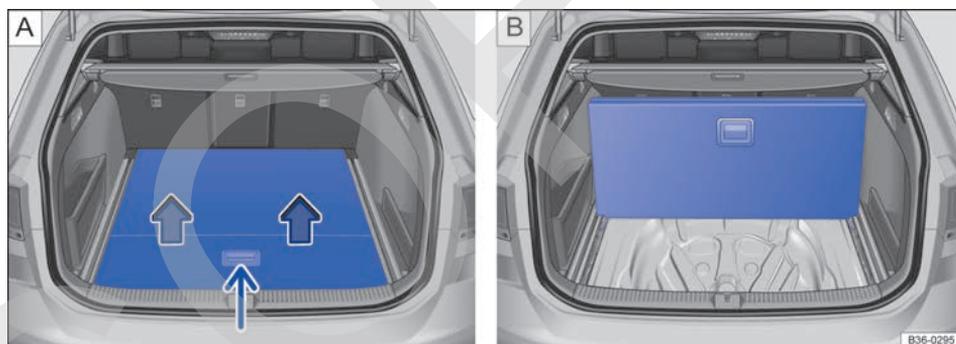


Fig. 144 En el maletero: colocar el piso del maletero en vertical.

 **Tenga en cuenta**  y , al principio de este capítulo, en la página 158.

El piso del maletero se puede colocar en una posición más baja y en posición vertical, así como plegar.

Debajo del piso del maletero puede haber el siguiente equipamiento:

- Herramientas de a bordo → pág. 440
- Kit reparapinchazos → pág. 450

- Rueda de repuesto o rueda de emergencia → pág. 386
- Subwoofer → pág. 443

Colocar el piso del maletero en una posición más baja

En función del equipamiento, el piso del maletero se puede situar en una posición más baja para poder transportar objetos grandes en el maletero.

- Abra el portón del maletero.
- Levante el piso del maletero por el asidero → [fig. 143](#)  (flecha pequeña) e inclínelo.



- Tire del piso en el sentido de la flecha → fig. 143 A ① por encima del umbral de carga hasta aprox. la línea de rayas. Al hacerlo, la parte delantera del piso del maletero deberá inclinarse hacia abajo.
- Desplace el piso en el sentido de la flecha → fig. 143 A ② hasta el tope. El piso se encuentra ahora en la posición más baja.
- Tire del piso en el sentido de la flecha → fig. 143 B ③ hasta topar con el umbral de carga.

Colocar el piso del maletero en posición vertical o plegarlo

Entre el piso del maletero colocado en posición vertical y el respaldo del asiento trasero se pueden transportar objetos.

- Abra el portón del maletero.
- Levante el piso del maletero por el asidero → fig. 144 A (flecha pequeña) y colóquelo en posición vertical tal y como se muestra → fig. 144 B.
- Para plegar el piso, empújelo hacia delante → fig. 144 B hasta que quede tumbado plegado.

⚠ ADVERTENCIA

En caso de un frenazo o un accidente, podrían salir lanzados objetos por el habitáculo y causar lesiones graves o mortales.

- Fije siempre los objetos, incluso cuando el piso del maletero esté colocado en posición vertical correctamente.
- Entre el asiento trasero y el piso del maletero colocado en posición vertical no transporte objetos que sobrepasen 2/3 de la altura del piso.
- Entre el asiento trasero y el piso del maletero colocado en posición solo está permitido transportar objetos que no sobrepasen un peso de aprox. 7,5 kg.

 Volkswagen recomienda fijar los objetos a las argollas de amarre con cintas de sujeción.

Piso del maletero divisible (Variant)



Fig. 145 En el maletero: piso del maletero divisible.

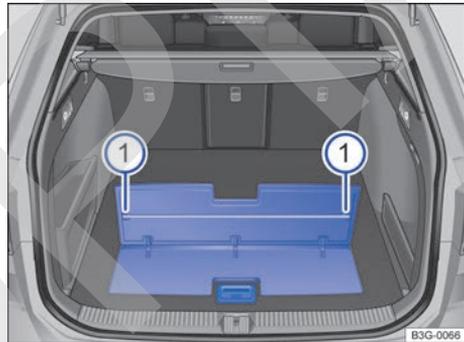


Fig. 146 En el maletero: piso del maletero dividido.

 **Tenga en cuenta**  y , al principio de este capítulo, en la página 158.

Con el piso del maletero divisible se puede dividir el maletero en dos zonas.

Colocar el piso divisible del maletero en posición vertical

- Abra el portón del maletero → pág. 70.
- Agarre el piso del maletero por la cavidad → fig. 145 ① y colóquelo en vertical en el sentido de las flechas.
- Asegúrese de que el asidero del piso del maletero ② esté encastrado correctamente.
- Dado el caso, cierre el portón del maletero → pág. 70.

Bajar el piso divisible del maletero

- Abra el portón del maletero → pág. 70.
- Baje el piso del maletero en el sentido contrario al de las flechas → fig. 145.
- Dado el caso, cierre el portón del maletero → pág. 70.

En el lado del piso divisible del maletero más cercano al umbral de carga hay una cinta para fijar objetos pequeños.

⚠ ADVERTENCIA

En caso de un frenazo o un accidente, podrían salir lanzados objetos por el habitáculo y causar lesiones graves o mortales.

- Fije siempre los objetos, incluso cuando el piso divisible del maletero colocado en posición vertical correctamente.

i En los vehículos con piso divisible del maletero, el asidero del piso tiene una función de bloqueo.

Piso del maletero desplazable (Variant)

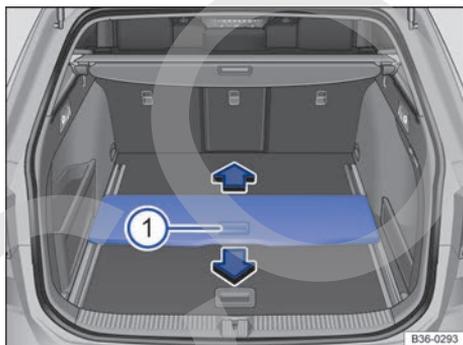


Fig. 147 En el maletero: piso del maletero desplazable.



Fig. 148 En el maletero: desmontar el piso desplazable del maletero.

📖 Tenga en cuenta **⚠** y **!**, al principio de este capítulo, en la página 158.

Sobre el piso desplazable del maletero se pueden desplazar más fácilmente objetos pesados dentro del maletero.

Desplazar el piso del maletero

- Abra el portón del maletero → pág. 70.
- Mantenga pulsada la tecla del asidero → fig. 147 **1** y desplace el piso por las guías hacia adelante o hacia atrás → fig. 147.
- Dado el caso, cierre el portón del maletero → pág. 70.

Desmontar el piso del maletero desplazable

- Abra el portón del maletero → pág. 70.
- Mantenga pulsada la tecla del asidero → fig. 148 **1** y extraiga el piso de las guías tirando hacia arriba del asidero en el sentido de las flechas → fig. 148.
- Dado el caso, cierre el portón del maletero → pág. 70.

Montar el piso del maletero desplazable

- Abra el portón del maletero → pág. 70.
- Coloque el piso desplazable sobre las guías con el asidero mirando hacia el umbral de carga y mantenga pulsada la tecla del asidero → fig. 148 **1** hasta que el piso quede colocado correctamente sobre las guías.
- Compruebe si el piso desplazable se puede mover correctamente sobre las guías manteniendo pulsada la tecla del asidero.
- Dado el caso, cierre el portón del maletero → pág. 70.

⚠ ADVERTENCIA

En caso de un frenazo o un accidente, podrían salir lanzados objetos por el habitáculo y causar lesiones graves o mortales.

- Fije los objetos que lleve sobre el piso desplazable del maletero.
- No permita nunca que viaje nadie sobre el piso desplazable del maletero, ni siquiera un niño.

Cinta de sujeción (Variant)

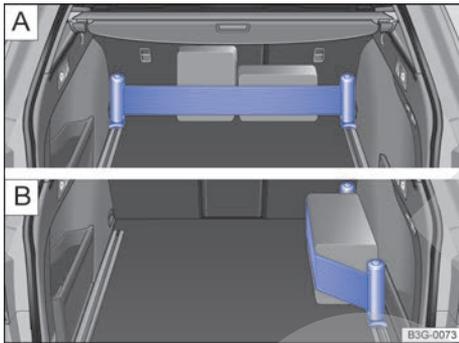


Fig. 149 En el maletero: **A** cinta de sujeción fijada en dos guías. **B** Cinta de sujeción fijada en una guía.

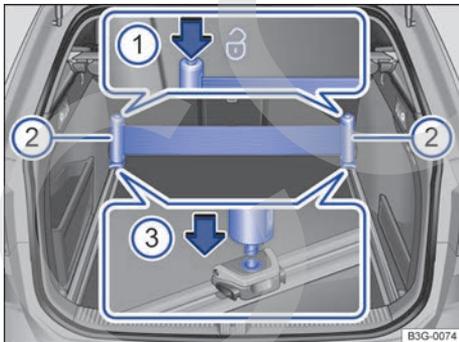


Fig. 150 En el maletero: desmontar y montar la cinta de sujeción.

📖 Tenga en cuenta ⚠ y Ⓛ, al principio de este capítulo, en la página 158.

Con la cinta de sujeción se pueden fijar objetos a lo largo del sistema de guías.

La cinta de sujeción se fija en las argollas de amarre desplazables → pág. 166. Se necesitan dos argollas de amarre desplazables para fijar entre ellas la cinta de sujeción.

Según se necesite, la cinta de sujeción se puede fijar entre la guía izquierda y la guía derecha del sistema → fig. 149 **A** o en una sola guía → fig. 149 **B**.

◀ Montar la cinta de sujeción

Tenga en cuenta las instrucciones de montaje que figuran en la parte superior de la bolsa de las argollas de amarre.

- Sitúe las argollas de amarre desplazables en el sistema de guías en la posición deseada.
- Saque la cinta de sujeción de la bolsa que forma parte del equipamiento.
- Sujete los soportes de la cinta de sujeción → fig. 150 **2** con las dos manos y presione y mantenga presionadas las dos teclas de la cinta → fig. 150 **1**.
- Estire la cinta hasta alcanzar el ancho necesario.
- Coloque, uno tras otro, los soportes de la cinta en el rebaje de la argolla de amarre desplazable correspondiente → fig. 150 **3** (flecha pequeña) y encástrelos.
- Suelte las teclas de la cinta → fig. 150 **1**.
- En caso necesario, ajuste convenientemente las argollas de amarre desplazables con la cinta en el sistema de guías.
- Coloque el objeto que desee sujetar detrás de la cinta.
- Presione las teclas de la cinta → fig. 150 **1** para tensarla.

Desmontar la cinta de sujeción

Desmonte los dos soportes de la cinta de sujeción → fig. 150 **2** siempre uno tras otro.

- Presione y mantenga presionada la tecla correspondiente de la cinta → fig. 150 **1**.
- Retire el soporte → fig. 150 **2** de la argolla de amarre desplazable hacia arriba.
- Repita este proceso en el segundo soporte
- Sujete los soportes de la cinta de sujeción → fig. 150 **2** con las dos manos y presione y mantenga presionadas las dos teclas de la cinta → fig. 150 **1**.

- Junte los dos soportes de la cinta de sujeción → fig. 150 ② despacio. La cinta se enrolla automáticamente.
- Suelte las teclas de la cinta → fig. 150 ①.
- Guarde la cinta en la bolsa correspondiente.

⚠ ADVERTENCIA

En caso de un frenazo o un accidente, podrían salir lanzados objetos por el habitáculo y causar lesiones graves o mortales.

- El respaldo del asiento trasero tiene que estar bien encastrado → pág. 93.
- Los soportes tienen que ir bien encajados.

Portaequipajes de techo

📖 Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Fijar los soportes básicos y un sistema portaequipajes (berlina) 176
- Fijar las barras transversales y un sistema portaequipajes (Variant) 177
- Cargar un sistema portaequipajes 177

Con un portaequipajes de techo se pueden transportar objetos voluminosos sobre el techo del vehículo.

El techo del vehículo ha sido diseñado para optimizar la aerodinámica. Por ello, ya no se pueden montar soportes básicos, o barras transversales, ni sistemas portaequipajes convencionales en los vierteaguas del techo.

Como los vierteaguas van incorporados en el techo para disminuir la resistencia al aire, solo se pueden utilizar soportes básicos, o barras transversales, y sistemas portaequipajes autorizados por Volkswagen.

Casos en los que deberían desmontarse los soportes básicos, o las barras transversales, y el sistema portaequipajes

- Cuando ya no se necesiten.
- Cuando se lave el vehículo en un túnel de lavado.
- Cuando la altura del vehículo supere la altura de paso necesaria, en un garaje por ejemplo.

Información adicional y advertencias:

- **Solo Variant:** Vistas del exterior del vehículo → pág. 6
- Luces → pág. 131
- Transporte de objetos → pág. 156
- Conducir de forma ecológica → pág. 228
- Información importante sobre las llantas y los neumáticos → pág. 386
- Accesorios, cambio de piezas, reparaciones y modificaciones → pág. 412

⚠ ADVERTENCIA

Cuando se transportan objetos pesados o de gran superficie en el sistema portaequipajes, las propiedades de marcha del vehículo varían debido al desplazamiento del centro de la gravedad y a la mayor resistencia al aire.

- Fije siempre la carga correctamente con correas de amarre o cintas de sujeción adecuadas y en buen estado.
- La carga voluminosa, pesada, larga o plana tiene un efecto negativo sobre la aerodinámica del vehículo, el centro de gravedad y el comportamiento de marcha.
- Evite los frenazos y las maniobras bruscas.
- Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.

ⓘ AVISO

- Antes de entrar en un túnel de lavado automático, desmonte siempre los soportes básicos, o las barras transversales, y el sistema portaequipajes.
- La altura del vehículo aumenta con el montaje de soportes básicos, o barras transversales, y un sistema portaequipajes, así como con la carga que se transporte sobre los mismos. Por ello, asegúrese de que la altura del vehículo no supere la altura límite para atravesar, por ejemplo, pasos subterráneos o puertas de garajes.
- Los soportes básicos, o las barras transversales, el sistema portaequipajes y la carga fijada sobre los mismos no deberán interferir en la antena de techo ni obstaculizar la zona del recorrido del techo de cristal ni la del portón del maletero.
- Al abrir el portón del maletero, asegúrese de que no choque contra la carga del techo. ▶

Cuando van montados los soportes básicos, o las barras transversales, y un sistema portaequipajes, aumenta el consumo de combustible debido a la mayor resistencia aerodinámica. <

Fijar los soportes básicos y un sistema portaequipajes (berlina)

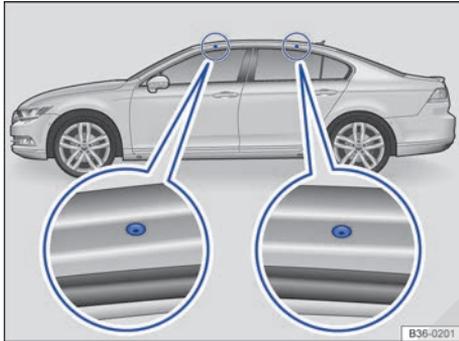


Fig. 151 Debajo de las juntas de goma de las puertas delanteras y traseras: puntos de fijación para los soportes básicos.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ y ⏰, al principio de este capítulo, en la página 175.

Los soportes básicos son la base de una serie de sistemas portaequipajes especiales en la *berlina*. Por motivos de seguridad es necesario utilizar sistemas específicos para transportar equipaje, bicicletas, tablas de surf, esquís y embarcaciones. En los concesionarios Volkswagen pueden adquirirse accesorios adecuados.

Fijar los soportes básicos y un sistema portaequipajes

Fije siempre los soportes básicos y el sistema portaequipajes correctamente. Tenga siempre en cuenta las instrucciones de montaje que se adjuntan con los soportes básicos y el sistema portaequipajes en cuestión.

Los orificios para fijar los soportes básicos se encuentran en la parte inferior de los largueros del techo y solo se ven con la puerta abierta → [fig. 151](#).

Una vez montados correctamente los soportes básicos, el sistema portaequipajes en cuestión se fija en ellos según las instrucciones de montaje correspondientes.

⚠️ ADVERTENCIA

La fijación y la utilización incorrectas de los soportes básicos y del sistema portaequipajes pueden ocasionar que el sistema completo se desprenda del techo y se produzcan accidentes y lesiones.

- Tenga siempre en cuenta las instrucciones de montaje del fabricante.
- Únicamente utilice los soportes básicos y los sistemas portaequipajes cuando se encuentren en perfecto estado y vayan correctamente fijados.
- Monte los soportes básicos únicamente en las marcas que aparecen señaladas en la figura → [fig. 151](#).
- Monte los soportes básicos y el sistema portaequipajes siempre correctamente.
- Revise las uniones roscadas y las fijaciones antes de emprender la marcha y, en caso necesario, apriételas tras un breve recorrido. Cuando realice viajes largos, revise las uniones roscadas y las fijaciones en cada descanso que haga.
- Monte siempre correctamente los sistemas portaequipajes especiales para ruedas, esquís, tablas de surf, etc.
- No lleve a cabo ningún tipo de modificación o reparación en los soportes básicos o el sistema portaequipajes.

i Lea y tenga en cuenta las instrucciones de montaje que se adjuntan con los soportes básicos y el sistema portaequipajes correspondiente y llévelas siempre en el vehículo. <

Fijar las barras transversales y un sistema portaequipajes (Variant)

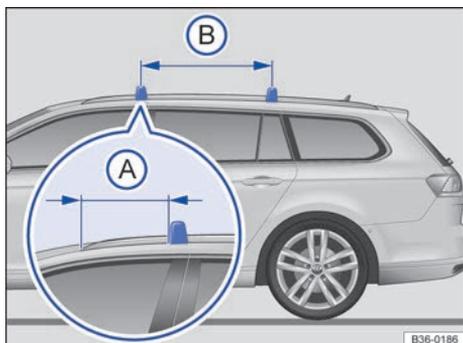


Fig. 152 Barra lateral del techo: fijación de las barras transversales.

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 175.

Las barras transversales son la base de una serie de sistemas portaequipajes especiales en el Variant. Por motivos de seguridad es necesario utilizar sistemas específicos para transportar equipaje, bicicletas, tablas de surf, esquís y embarcaciones. En los concesionarios Volkswagen pueden adquirirse accesorios adecuados.

Fijar las barras transversales y un sistema portaequipajes

Fije siempre las barras transversales y el sistema portaequipajes correctamente. Tenga en cuenta sin falta las instrucciones de montaje que se adjuntan con el sistema portaequipajes.

Las barras transversales se montan en las barras laterales del techo. La distancia de la barra transversal delantera con respecto al soporte delantero de la barra lateral del techo deberá ser de → **fig. 152 A 39 cm**. La distancia entre las barras transversales **B** deberá ser de aprox. **75,5 cm**.

Una vez montadas correctamente las barras transversales, el sistema portaequipajes en cuestión se fija en ellas según las instrucciones de montaje correspondientes.

⚠️ ADVERTENCIA

La fijación y la utilización incorrectas de las barras transversales y del sistema portaequipajes pueden ocasionar que el sistema completo se desprenda del techo y se produzcan accidentes y lesiones.

- Tenga siempre en cuenta las instrucciones de montaje del fabricante.
- Utilice únicamente las barras transversales y los sistemas portaequipajes cuando se encuentren en perfecto estado y vayan correctamente fijados.
- Monte las barras transversales siempre correctamente. Al hacerlo, respete las distancias mostradas en la ilustración → **fig. 152**.
- Revise las uniones roscadas y las fijaciones antes de emprender la marcha y, en caso necesario, apriételas tras un breve recorrido. Cuando realice viajes largos, revise las uniones roscadas y las fijaciones en cada descanso que haga.
- Monte siempre correctamente los sistemas portaequipajes especiales para ruedas, esquís, tablas de surf, etc.
- No lleve a cabo ningún tipo de modificación o reparación en las barras transversales ni en el sistema portaequipajes.

📘 Lea y tenga en cuenta las instrucciones de montaje que se adjuntan con las barras transversales y el sistema portaequipajes correspondiente y llévelas siempre en el vehículo. <

Cargar un sistema portaequipajes

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 175.

La carga solo se puede fijar de manera segura si los soportes básicos, o las barras transversales, y el sistema portaequipajes están montados correctamente → ⚠️.

Carga máxima autorizada sobre el techo

La carga máxima autorizada sobre el techo es de **100 kg**. Esta cifra resulta de la suma del peso del sistema portaequipajes, de los soportes básicos o las barras transversales, y de la carga transportada sobre el techo → ⚠️. ▶

Infórmese siempre del peso del sistema portaequipajes, de los soportes básicos o de las barras transversales, y de la carga que vaya a transportar; dado el caso, péselos. No exceda nunca la carga máxima autorizada sobre el techo.

En caso de utilizar soportes básicos, o barras transversales, y sistemas portaequipajes de menor capacidad de carga, no se podrá aprovechar al máximo la carga autorizada. En este caso solo está permitido cargar el sistema portaequipajes hasta el peso límite que figura en las instrucciones de montaje.

Distribuir la carga

Distribuya la carga uniformemente y fijela de manera correcta → ▲.

Controlar las fijaciones

Una vez montados los soportes básicos, o las barras transversales, y el sistema portaequipajes, revise las uniones atornilladas y las fijaciones tras un breve recorrido y, más adelante, en intervalos regulares.

▲ ADVERTENCIA

Si se excede la carga máxima autorizada sobre el techo, puede provocarse un accidente y daños considerables en el vehículo.

- No exceda nunca la carga sobre el techo indicada, la masa máxima autorizada por eje ni la masa máxima autorizada del vehículo.
- No exceda la capacidad de carga de los soportes básicos, o de las barras transversales, y del sistema portaequipajes, aunque no se haya alcanzado la carga máxima admitida sobre el techo.
- Fije siempre los objetos pesados lo más delante posible y distribuya la carga en general uniformemente.

▲ ADVERTENCIA

Si la carga va suelta o no va fijada correctamente, podría caerse del sistema portaequipajes y provocar accidentes y lesiones.

- Utilice siempre correas de amarre o cintas de sujeción adecuadas y en buen estado.
- Fije la carga correctamente. ◀

Conducción con remolque

📖 Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

– Testigo de control	180
– Requisitos técnicos	181
– Enganche de bola de desbloqueo eléctrico	182
– Montar un portabicicletas en el enganche de bola escamoteable	183
– Enganchar y conectar un remolque	184
– Cargar un remolque	185
– Conducir con remolque	186
– Estabilización del conjunto vehículo tractor y remolque	187
– Montar posteriormente un dispositivo de remolque	188

Tenga en cuenta las disposiciones específicas del país en cuestión relativas a la conducción con remolque y la utilización de un dispositivo de remolque.

El vehículo ha sido desarrollado en primera línea para el transporte de personas, pero también puede utilizarse para llevar un remolque si dispone del equipamiento técnico correspondiente. Esta masa adicional repercute en la vida útil, el consumo de combustible y las prestaciones del vehículo, y en determinadas circunstancias puede ocasionar un acortamiento de los intervalos de servicio.

La conducción con remolque supone un mayor esfuerzo para el vehículo y, a su vez, exige mayor concentración al conductor.

En época invernal deberán montarse neumáticos de invierno tanto en el vehículo como **también** en el remolque.

Carga vertical máxima técnicamente admisible sobre el acoplamiento

La carga vertical *máxima* técnicamente admisible de la lanza del remolque sobre el enganche de bola del dispositivo de remolque es de **90 kg**. ▶

Vehículos con sistema Start-Stop

Si el vehículo va equipado con un dispositivo de remolque montado de fábrica o con uno montado posteriormente por Volkswagen, el sistema Start-Stop funciona de la forma habitual. No hay que tener en cuenta ninguna particularidad.

Si el sistema no reconoce el remolque o el dispositivo de remolque no ha sido montado posteriormente por Volkswagen, hay que desconectar el sistema Start-Stop, pulsando la tecla correspondiente en la parte inferior de la consola central, antes de comenzar a circular con el remolque y dejarlo desconectado durante todo el trayecto → .

Vehículos con selección del perfil de conducción

Si el vehículo va equipado con un dispositivo de remolque montado de fábrica o con uno montado posteriormente por Volkswagen, el perfil de conducción **Eco** se bloquea en cuanto se engancha un remolque.

Si al enganchar el remolque estaba seleccionado el perfil **Eco**, se cambiará automáticamente al perfil **Normal**. Si el sistema no puede detectar el remolque o el dispositivo de remolque no ha sido montado posteriormente por Volkswagen, hay que seleccionar manualmente el perfil de conducción **Normal** antes de comenzar a circular con un remolque → .

Para volver a conectar el perfil **Eco** una vez desenganchado el remolque, hay que desconectar y volver a conectar el encendido una vez.

Información adicional y advertencias:

- Vistas del exterior del vehículo → pág. 6
- Cierre centralizado y sistema de cierre → pág. 58
- Luces → pág. 131
- Conducir de forma ecológica → pág. 228
- Asistentes de arranque → pág. 240
- Asistente para maniobras con remolque (Trailer Assist) → pág. 271
- Información importante sobre las llantas y los neumáticos → pág. 386
- Accesorios, cambio de piezas, reparaciones y modificaciones → pág. 412

ADVERTENCIA

No utilice nunca el remolque para transportar personas, ya que pondría en peligro su vida y además podría estar prohibido.

ADVERTENCIA

El uso indebido del dispositivo de remolque puede provocar lesiones y accidentes.

- Utilice el dispositivo de remolque únicamente si se encuentra en perfecto estado y va correctamente fijado.
- No lleve a cabo ningún tipo de modificación o reparación en el dispositivo de remolque.
- Para reducir el peligro de que se produzcan lesiones en caso de colisiones traseras y para que los peatones y los ciclistas no sufran lesiones cuando aparque el vehículo, escamotee o desmonte siempre el enganche de bola cuando no utilice un remolque.
- No monte nunca un dispositivo de remolque "con distribución de peso" o "compensación de carga". El vehículo no ha sido diseñado para este tipo de dispositivos de remolque. El dispositivo de remolque podría fallar y el remolque podría soltarse del vehículo.

ADVERTENCIA

La conducción con remolque y el transporte de objetos pesados o de gran superficie pueden modificar las propiedades de marcha y provocar un accidente.

- Fije siempre la carga correctamente con correas de amarre o cintas de sujeción adecuadas y en buen estado.
- Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- Los remolques con un centro de gravedad alto tienen más probabilidades de volcar que aquellos que lo tienen bajo.
- Evite los frenazos y las maniobras bruscas.
- Extreme la precaución en los adelantamientos.
- Reduzca inmediatamente la velocidad en cuanto note que el remolque se balancea en lo más mínimo.
- No circule a más de 80 km/h (50 mph) cuando lleve un remolque (o a más de 100 km/h (60 mph) en casos excepcionales). Esto también rige en aquellos países en los que esté

permitido circular a mayor velocidad. Tenga en cuenta la velocidad máxima permitida en el país correspondiente para los vehículos que lleven un remolque, pues podría ser inferior a la permitida para los vehículos que no lleven ninguno.

- No intente nunca “enderezar” el conjunto vehículo tractor y remolque acelerando.

⚠ ADVERTENCIA

Si el dispositivo de remolque ha sido montado posteriormente por un taller distinto a Volkswagen, hay que desconectar el sistema Start-Stop manualmente siempre que se circule con remolque. De lo contrario podría producirse una avería en el sistema de frenos y, como consecuencia, tener lugar un accidente y lesiones graves.

- Desconecte siempre manualmente el sistema Start-Stop cuando lleve un remolque enganchado a un dispositivo de remolque que no haya sido montado por Volkswagen.

i Antes de enganchar o desenganchar un remolque, desactive siempre la alarma anti-robo → pág. 58. De lo contrario, el sensor de inclinación podría provocar que se dispare sin que así se desee.

i No circule con remolque durante los primeros 1000 km del motor → pág. 412.

i Volkswagen recomienda, si es posible, desmontar o escamotear el enganche de bola cuando no se vaya a utilizar. En caso de una colisión trasera, los daños en el vehículo podrían ser mayores si se lleva el enganche montado.

i Algunos dispositivos de remolque montados posteriormente tapan el alojamiento de la argolla de remolque trasera. En estos casos no se puede utilizar la argolla de remolque para el arranque por remolcado o el remolcado de otros vehículos. Por esta razón, si ha equipado el vehículo posteriormente con un dispositivo de remolque, guarde siempre el enganche de bola en el vehículo cuando lo desmonte.



Testigo de control

Tenga en cuenta **⚠**, al principio de este capítulo, en la página 179.

Se enciende	Posible causa	Solución
	El enganche de bola para remolque no está bloqueado.	Compruebe el bloqueo del dispositivo de remolque → pág. 182.

Al conectar el encendido se encienden brevemente algunos testigos de advertencia y de control a modo de comprobación. Al cabo de unos segundos se apagan.

⚠ ADVERTENCIA

Si se ignoran los testigos de advertencia que se hubieran encendido y los correspondientes mensajes, el vehículo podría quedarse parado en medio del tráfico, además de que se podrían producir accidentes y lesiones graves.

⚠ AVISO

Si ignora los testigos de control que se hubieran encendido y los correspondientes mensajes, se podrían producir daños en el vehículo.



Requisitos técnicos

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 179.

Los vehículos equipados **de fábrica** con un dispositivo de remolque cumplen todos los requisitos técnicos y legales para poder circular con remolque.

Si se **equipa el vehículo posteriormente** con un dispositivo de remolque, solo se deberá montar un dispositivo que esté autorizado para la masa máxima autorizada del remolque del que se vaya a tirar. El dispositivo de remolque tiene que ser adecuado para el vehículo y el remolque, e ir bien fijado al bastidor del vehículo. Utilice únicamente un dispositivo de remolque que haya sido autorizado por Volkswagen para este vehículo. Compruebe y tenga en cuenta siempre las indicaciones del fabricante del dispositivo de remolque. No monte nunca un dispositivo de remolque "con distribución de peso" o "compensación de carga".

Dispositivo de remolque montado en el paragolpes

No monte nunca un dispositivo de remolque en el paragolpes ni en la fijación de este. El dispositivo de remolque no deberá mermar la función del paragolpes. No lleve a cabo modificaciones o reparaciones en el sistema de escape ni en el sistema de frenos. Compruebe con regularidad que el dispositivo de remolque esté bien fijado.

Sistema de refrigeración del motor

Circular con remolque supone un gran esfuerzo para el motor y el sistema de refrigeración. El sistema de refrigeración deberá tener suficiente lí-

quido refrigerante y estar preparado para el esfuerzo adicional que supone circular con remolque.

Frenos del remolque

Si el remolque cuenta con un sistema de frenos propio, tenga en cuenta las disposiciones vigentes al respecto. No conecte nunca el sistema de frenos del remolque al sistema de frenos del vehículo.

Cable de remolque

Utilice siempre un cable de remolque entre el vehículo y el remolque → pág. 184.

Luces traseras del remolque

Las luces traseras del remolque deberán cumplir las disposiciones legales correspondientes → pág. 184.

No conecte nunca las luces traseras del remolque directamente al sistema eléctrico del vehículo. Si no está seguro de que el remolque esté eléctricamente conectado de forma correcta, consulte a un taller especializado. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

Retrovisores exteriores

Si con los retrovisores exteriores de serie del vehículo tractor no se puede ver la zona de detrás del remolque, será necesario instalar retrovisores adicionales conforme a las disposiciones del país en cuestión. Los retrovisores exteriores se tienen que ajustar antes de iniciar la marcha y tienen que ofrecer un campo visual hacia atrás suficiente.

Consumo eléctrico máximo del remolque

Consumidores	Europa, Asia África, Sudamérica y Centroamérica	Australia
Luces de freno (en total)	84 vatios	108 vatios
Intermitente (en cada lado)	42 vatios	54 vatios
Luces de posición (en total)	100 vatios	100 vatios
Luces traseras (en total)	42 vatios	54 vatios
Luz trasera antiniebla	42 vatios	54 vatios

▶ ¡No exceda nunca los valores indicados!

⚠ ADVERTENCIA

Si el dispositivo de remolque está montado incorrectamente o no es el adecuado, el remolque podría soltarse del vehículo y causar lesiones graves.

ⓘ AVISO

- Si las luces traseras del remolque no están conectadas correctamente, podría resultar dañado el sistema electrónico del vehículo.
- Si el remolque consume demasiada energía eléctrica, podría resultar dañado el sistema electrónico del vehículo.
- No conecte nunca el sistema eléctrico del remolque directamente a las conexiones eléctricas de los grupos ópticos traseros ni a otras fuentes de alimentación. Utilice únicamente las conexiones previstas para la alimentación de corriente del remolque.

ⓘ Si se circula a menudo con remolque, Volkswagen recomienda encargar una revisión del vehículo incluso entre los intervalos de inspección debido al mayor esfuerzo al que se ve sometido.

ⓘ En algunos países es obligatorio llevar un extintor adicional si la masa máxima autorizada del remolque excede los 2500 kg.

Enganche de bola de desbloqueo eléctrico

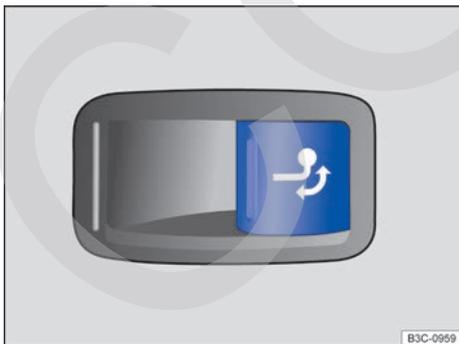


Fig. 153 En el lado derecho del maletero: tecla para desbloquear el enganche de bola.

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 179.

El enganche de bola del dispositivo de remolque se encuentra en el paragolpes. El enganche de bola de desbloqueo eléctrico no se puede desmontar.

No deberá encontrarse ninguna persona, animal u objeto en la zona del recorrido del enganche de bola → ⚠.

Desbloquear el enganche de bola y extraerlo

- Detenga el vehículo y conecte el freno de estacionamiento electrónico → pág. 216.
- Apague el motor.
- Abra el portón del maletero.
- Tire de la tecla → fig. 153 brevemente. El enganche de bola se desbloquea eléctricamente y se gira automáticamente hacia fuera. El testigo de control de la tecla parpadea → fig. 153.
- Termine de extraer el enganche de bola con la mano hasta que perciba y oiga que ha encastrado y se encienda el testigo de control en la tecla de forma permanente.
- Cierre el portón del maletero.
- Antes de enganchar un remolque, retire la caperuza guardapolvo que pudiera ir montada en el cabezal esférico y guárdela convenientemente.

Escamotear el enganche de bola

- Detenga el vehículo y conecte el freno de estacionamiento electrónico.
- Apague el motor.
- Desenganche el remolque e interrumpa la conexión eléctrica entre este y el vehículo. Si utiliza algún adaptador, retírelo de la toma de corriente para remolque.
- Coloque la caperuza guardapolvo (si hubiera) en el cabezal esférico.
- Abra el portón del maletero.
- Tire de la tecla → fig. 153 brevemente. El enganche de bola se desbloquea eléctricamente.
- Gire el enganche de bola por debajo del paragolpes con la mano hasta que perciba y oiga que encastra y se encienda el testigo de control en la tecla → fig. 153 de forma permanente.
- Cierre el portón del maletero. ▶

Significado del testigo de control

- Si el testigo de control de la tecla → **fig. 153** *parpadea*, significa que el enganche de bola aún no ha encastrado correctamente o que está dañado → **▲**.
- Si el testigo de control *permanece encendido* con el portón del maletero abierto, el enganche de bola está correctamente encastrado tanto cuando está extraído como cuando está escamoteado.
- El testigo de control de la tecla se apaga aprox. 1 minuto después de cerrar el portón del maletero.

▲ ADVERTENCIA

El uso indebido del dispositivo de remolque puede provocar lesiones y accidentes.

- Utilice el enganche de bola únicamente si está encastrado correctamente.
- Asegúrese siempre de que no se encuentre ninguna persona, animal o cosa en la zona del recorrido del enganche de bola.
- No intervenga nunca con un útil o una herramienta mientras el enganche de bola esté en movimiento.
- No pulse nunca la tecla → **fig. 153** cuando haya un remolque enganchado o vaya montado un portaequipajes u otros accesorios sobre el enganche de bola.
- Si el enganche de bola no encastra correctamente, no lo utilice, acuda a un taller especializado y solicite una revisión del dispositivo de remolque.
- Si hay alguna avería en el sistema eléctrico o en el dispositivo de remolque, acuda a un taller especializado y solicite que se revisen.
- Si la bola presenta en algún punto un diámetro inferior a 49 mm, no utilice el dispositivo de remolque en ningún caso.

! AVISO

Si limpia el vehículo con equipos de alta presión o a vapor, no dirija el chorro directamente sobre el enganche de bola escamoteable ni sobre la toma de corriente para remolque, ya que podrían dañarse las juntas o eliminarse la grasa necesaria para la lubricación.

i Puede ocurrir que, a temperaturas extremadamente bajas, no se pueda accionar el enganche de bola. En estos casos basta con dejar el vehículo en un recinto más cálido (por ejemplo, en un garaje).

Montar un portabicicletas en el enganche de bola escamoteable

📖 Tenga en cuenta **▲**, al principio de este capítulo, en la página 179.

La masa máxima autorizada del sistema portaequipajes, con carga incluida, es de **75 kg**. No está permitido que el sistema portaequipajes sobresalga del cabezal esférico más de 700 mm hacia atrás. Solo están permitidos aquellos sistemas portaequipajes en los que se puedan montar un máximo de 3 bicicletas. Las bicicletas de mayor peso deberán montarse lo más cerca posible del vehículo (enganche de bola).

▲ ADVERTENCIA

El uso indebido del dispositivo de remolque con un portabicicletas montado en el enganche de bola puede provocar lesiones y accidentes.

- No exceda nunca la carga útil ni la cota más arriba indicadas.
- No está permitido fijar el portabicicletas en el cuello del enganche por debajo de la bola, ya que, debido a esta forma de cuello y en función del modelo del portabicicletas, este último podría quedar montado en una posición incorrecta en el vehículo.
- Lea y tenga en cuenta las instrucciones de montaje del portabicicletas.

! AVISO

Si se exceden la carga útil y la cota máximas indicadas más arriba, pueden producirse daños considerables en el vehículo.

- No exceda nunca los valores indicados.

i Volkswagen recomienda retirar, en la medida de lo posible, todas las piezas desmontables de las bicicletas antes de emprender la marcha. Estas piezas pueden ser, por ejemplo, las cestas y las alforjas, las sillitas para niños o las baterías. De este modo mejora la aerodinámica y el centro de gravedad del sistema portaequipajes.

Enganchar y conectar un remolque

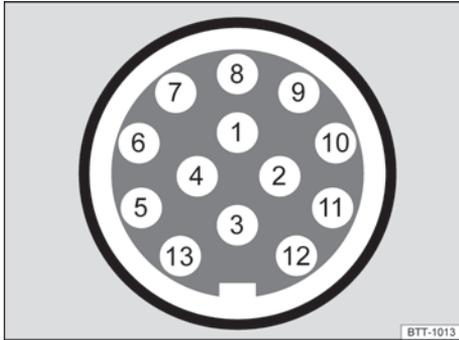


Fig. 154 Representación esquemática: asignación de los pines de la toma de corriente para remolque.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 179.

Legenda de la fig. 154:

Pin	Significado
1	Intermitente izquierdo
2	Luz trasera antiniebla
3	Masa para los pines 1, 2, 4, 5, 6, 7 y 8
4	Intermitente derecho
5	Luz trasera derecha
6	Luz de freno
7	Luz trasera izquierda
8	Luz de marcha atrás
9	Positivo permanente
10	Cable de carga positivo
11	Masa para el pin 10
12	Sin asignar
13	Masa para el pin 9

Toma de corriente para remolque

La conexión eléctrica entre el vehículo tractor y el remolque tiene lugar a través de una toma de corriente de 13 contactos. Con el motor en marcha, los consumidores eléctricos del remolque reciben tensión a través de la conexión eléctrica (pin 9 y pin 10 de la toma de corriente para remolque).

Si el sistema detecta que se ha conectado un remolque eléctricamente, los consumidores del remolque reciben tensión eléctrica a través de la

conexión eléctrica (pin 9 y pin 10). El pin 9 tiene positivo permanente. Así puede funcionar, por ejemplo, la iluminación interior del remolque. Los consumidores eléctricos, como puede ser la nevera de una caravana, **solo** reciben tensión eléctrica si el motor está en marcha (a través del pin 10).

Para no sobrecargar el sistema eléctrico, no está permitido conectar entre sí los cables de masa pin 3, pin 11 y pin 13.

Si el remolque tiene un **conector de 7 contactos**, habrá que utilizar un cable adaptador adecuado. En este caso, la función del pin 10 no estará disponible.

Cable de remolque

El cable de remolque deberá ir siempre bien fijado al vehículo tractor y lo suficientemente holgado como para que puedan tomarse las curvas sin problema. Sin embargo, el cable no deberá colgar tanto que roce el suelo durante la marcha.

Luces traseras del remolque

Asegúrese siempre de que las luces traseras del remolque funcionen correctamente y cumplan las disposiciones legales correspondientes. Cerciórese de que no se supere la absorción de potencia máxima del remolque → pag. 181.

Incluir en la alarma antirrobo

El remolque se incluye en la alarma antirrobo si se cumplen las siguientes condiciones:

- Si el vehículo está equipado de fábrica con alarma antirrobo y dispositivo de remolque.
- Si el remolque está conectado eléctricamente al vehículo tractor mediante la toma de corriente para remolque.
- Si el sistema eléctrico del vehículo y del remolque están en perfectas condiciones y no presentan averías ni daños.
- Si se ha bloqueado el vehículo con la llave y la alarma antirrobo está activa.

Cuando el vehículo está bloqueado, la alarma se dispara en cuanto se interrumpe la conexión eléctrica con el remolque.

Antes de enganchar o desenganchar un remolque, desactive siempre la alarma antirrobo. De lo contrario, el sensor de inclinación podría provocar que se dispare sin que así se desee. ▶

Remolques con luces traseras de tecnología LED

Por motivos técnicos, los remolques con luces traseras de diodos luminosos (LED) no pueden incluirse en la alarma antirrobo.

Con el vehículo bloqueado, la alarma no se dispara cuando se interrumpe la conexión eléctrica con el remolque si este tiene luces traseras de diodos luminosos.

Si al enganchar el remolque estaba seleccionado el perfil de conducción **Eco**, se cambiará automáticamente al perfil **Normal**. Si el sistema no puede detectar el remolque enganchado o el dispositivo de remolque ha sido montado posteriormente por un taller distinto a Volkswagen, hay que seleccionar manualmente el perfil **Normal** antes de comenzar a circular con un remolque. Para volver a conectar el perfil **Eco** una vez desenganchado el remolque, hay que desconectar y volver a conectar el encendido una vez.

⚠ ADVERTENCIA

Si se conectan los cables de manera inadecuada o incorrecta, podría pasar una corriente excesiva al remolque, lo que podría provocar anomalías en todo el sistema electrónico del vehículo, así como producirse accidentes y lesiones graves.

- Encargue los trabajos que se tengan que realizar en el sistema eléctrico únicamente a un taller especializado.
- No conecte nunca el sistema eléctrico del remolque directamente a las conexiones eléctricas de los grupos ópticos traseros ni a otras fuentes de alimentación.

⚠ ADVERTENCIA

El contacto entre los pines de la toma de corriente para remolque puede provocar cortocircuitos, la sobrecarga del sistema eléctrico o la avería del sistema de alumbrado, y como consecuencia se pueden producir accidentes y lesiones graves.

- No conecte nunca entre sí los pines de la toma de corriente para remolque.
- Encargue a un taller especializado la reparación de los pines doblados.

ⓘ AVISO

No deje el remolque acoplado al vehículo si lo ha estacionado sustentándolo sobre sus soportes o sobre la rueda de apoyo. Si el vehículo sube o baja debido, por ejemplo, a una variación de la carga o al pinchazo de un neumático, se ejercerá mayor presión sobre el dispositivo de remolque y el remolque, y el vehículo y el remolque podrían sufrir daños.

ⓘ En caso de anomalías en los sistemas eléctricos del vehículo o del remolque, así como en el de la alarma antirrobo, encargue la revisión de los mismos a un taller especializado.

ⓘ Si los accesorios del remolque consumen energía a través de la toma de corriente para remolque y el motor está parado, la batería se descargará.

ⓘ Si la batería del vehículo tiene poca carga, la conexión eléctrica con el remolque se interrumpirá automáticamente.

Cargar un remolque

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 179.

Masa remolcable máxima técnicamente admisible y carga vertical sobre el acoplamiento

La masa remolcable máxima técnicamente admisible es la masa que el vehículo puede remolcar → ⚠. La carga vertical sobre el acoplamiento es la carga que se ejerce en vertical desde arriba sobre el enganche de bola del dispositivo de remolque → pág. 476.

Los datos sobre la masa remolcable y la carga vertical sobre el acoplamiento que figuran en la placa de modelo del dispositivo de remolque son solo valores experimentales. Los valores relativos al vehículo, con frecuencia *inferiores* a estos valores, figuran en la documentación del vehículo. Los datos de la documentación oficial del vehículo tienen siempre primacía.

Para favorecer la seguridad durante la marcha, Volkswagen recomienda aprovechar siempre al máximo la **carga vertical** máxima técnicamente admisible sobre el acoplamiento → pág. 178. Una ▶

carga vertical insuficiente influye de forma negativa en el comportamiento de marcha del conjunto vehículo tractor y remolque.

La carga vertical existente hace aumentar el peso sobre el eje trasero y reduce la posible carga útil del vehículo.

Masa del conjunto vehículo tractor y remolque

Por masa del conjunto se entiende la suma de las masas efectivas del vehículo tractor y del remolque cargados.

En algunos países los remolques están clasificados en categorías. Volkswagen recomienda informarse en un taller especializado sobre cuáles son los remolques más adecuados para el vehículo.

Cargar un remolque

El conjunto vehículo tractor y remolque deberá estar equilibrado. Para ello debe aprovecharse al máximo la carga vertical máxima técnicamente admisible sobre el acoplamiento y distribuirse la carga uniformemente entre la parte trasera y la parte delantera del remolque:

- Distribuya la carga en el remolque de forma que los objetos pesados queden lo más cerca posible del eje o sobre este.
- Fije la carga del remolque correctamente.

Presión de inflado de los neumáticos

La presión de inflado de los neumáticos del remolque se rige por la recomendación del fabricante de este.

Cuando lleve un remolque, infle los neumáticos del vehículo tractor con la presión máxima permitida → pág. 386.

⚠ ADVERTENCIA

Si se exceden la masa máxima autorizada por eje, la carga vertical máxima técnicamente admisible sobre el acoplamiento o la masa máxima autorizada del vehículo o del conjunto vehículo tractor y remolque, pueden producirse accidentes y lesiones graves.

- No exceda nunca los valores indicados.
- El peso actual sobre los ejes delantero y trasero no deberá exceder nunca la masa máxima autorizada por eje. El peso delantero y trasero del vehículo no deberá exceder nunca la masa máxima autorizada.

⚠ ADVERTENCIA

Un desplazamiento de la carga podría poner en peligro la estabilidad y la seguridad del conjunto vehículo tractor y remolque, lo que podría provocar accidentes y lesiones graves.

- Cargue el remolque siempre correctamente.
- Fije siempre la carga con correas de amarre o cintas de sujeción adecuadas y en buen estado.

Conducir con remolque

📖 **Tenga en cuenta** ⚠, al principio de este capítulo, en la página 179.

Ajustar los faros

Cuando se lleva un remolque enganchado, la parte delantera del vehículo podría elevarse y, si la luz de cruce está encendida, se podría deslumbrar a otros usuarios de la vía. Por ello, baje el haz de luz en la medida necesaria mediante la regulación del alcance de las luces. Si el vehículo no dispone de este sistema, acuda a un taller especializado para ajustar los faros.

Particularidades de la conducción con remolque

- Cuando se trate de un remolque con **freno de inercia**, frene *primero suavemente* y después con rapidez. De esta forma evitará tirones debidos al bloqueo de las ruedas del remolque.
- Debido a la masa del conjunto vehículo tractor y remolque, la distancia de frenado aumenta.
- Cuando baje por una pendiente, reduzca de marcha (en caso de cambio manual o de utilizar el modo Tiptronic del cambio automático) para aprovechar el freno motor. De lo contrario, el sistema de frenos podría sobrecalentarse e incluso llegar a fallar.
- La masa remolcada y la elevada masa total del conjunto vehículo tractor y remolque modifican el centro de gravedad y las propiedades de marcha del vehículo.
- Si el vehículo tractor va vacío y el remolque cargado, la distribución del peso será inadecuada. En estas condiciones, conduzca con especial precaución y convenientemente despacio.

Arrancar en pendiente con un remolque

En función de la inclinación de la pendiente y de la masa total del conjunto vehículo tractor y remolque, puede que al iniciar la marcha el conjunto se vaya hacia atrás ligeramente.

Para arrancar en pendiente con un remolque enganchado, realice lo siguiente:

- Pise el freno y manténgalo pisado.
- Pulse una vez la tecla  para desconectar el freno de estacionamiento electrónico → pág. 216.
- Si el vehículo va equipado con cambio manual, pise el pedal del embrague a fondo.
- Engrane la 1ª marcha o sitúe la palanca selector en la posición **D/S** → pág. 205, *Cambiar de marchas*.
- Tire de la tecla  y manténgala en esa posición para retener el conjunto vehículo tractor y remolque con el freno de estacionamiento electrónico.
- Suelte el pedal del freno.
- Inicie la marcha lentamente. Para ello, en caso de cambio manual suelte el pedal del embrague despacio.
- No suelte la tecla  hasta que el motor disponga de suficiente fuerza motriz para iniciar la marcha.

ADVERTENCIA

Si se tira de un remolque inadecuadamente, podría perderse el control del vehículo y producirse lesiones graves.

- La conducción con remolque y el transporte de objetos pesados o de gran superficie pueden modificar las propiedades de marcha y aumentar la distancia de frenado.
- Conduzca siempre de forma previsor y con cuidado. Frene con más antelación de lo habitual.
- Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico. Reduzca la velocidad, especialmente al bajar pendientes.
- Acelere con especial cuidado y cautela. Evite los frenazos y las maniobras bruscas.
- Extreme la precaución en los adelantamientos. Reduzca inmediatamente la velocidad en cuanto note que el remolque se balancea en lo más mínimo.

- No intente nunca “enderezar” el conjunto vehículo tractor y remolque acelerando.
- Tenga en cuenta la velocidad máxima para los vehículos que lleven un remolque, pues podría ser inferior a la permitida para los vehículos que no lleven ninguno.

Estabilización del conjunto vehículo tractor y remolque

 Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 179.

La estabilización del conjunto vehículo tractor y remolque puede detectar si el remolque enganchado comienza a balancearse y contravolantear.

La estabilización del conjunto vehículo tractor y remolque es una función adicional del programa electrónico de estabilización (ESC).

Si la estabilización del conjunto vehículo tractor y remolque detecta que el remolque se balancea, interviene automáticamente junto con la ayuda al control de la dirección para reducir el balanceo del remolque.

Requisitos para la estabilización del conjunto vehículo tractor y remolque

- El vehículo está equipado de fábrica con un dispositivo de remolque o ha sido equipado posteriormente con uno compatible.
- El ESC y el ASR están activos. En el cuadro de instrumentos no está encendido el testigo de control  o .
- El remolque está conectado eléctricamente al vehículo tractor mediante la toma de corriente para remolque.
- Se circula a una velocidad superior a los 60 km/h (37 mph) aprox.
- Se está utilizando la carga vertical máxima técnicamente admisible sobre el acoplamiento.
- El remolque tiene una lanza rígida.
- Si el remolque tiene freno, ha de estar equipado con un freno de inercia mecánico.

⚠ ADVERTENCIA

La mayor seguridad que proporciona la estabilización del conjunto vehículo tractor y remolque no deberá inducir a correr ningún riesgo que comprometa la seguridad.

- Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- Acelere con precaución cuando la calzada esté resbaladiza.
- Cuando esté regulando algún sistema, deje de acelerar.

⚠ ADVERTENCIA

La estabilización del conjunto vehículo tractor y remolque puede que no detecte correctamente todas las situaciones de marcha.

- Cuando el ESC está desconectado, la estabilización del conjunto vehículo tractor y remolque también está desconectada.
- El sistema de estabilización no detecta en todos los casos los remolques ligeros y con poca estabilidad, por lo que no los estabiliza correspondientemente.
- Cuando se circula por calzadas resbaladizas con poca adherencia, el remolque puede *caabecear* incluso con el sistema de estabilización.
- Los remolques con centro de gravedad elevado pueden volcar incluso sin haber oscilado previamente.
- Si no se lleva acoplado un remolque, pero va enchufado un conector en la toma de corriente para remolque (p. ej., si se lleva un portabicicletas con iluminación), pueden producirse frenazos automáticos en situaciones de marcha extremas.

Montar posteriormente un dispositivo de remolque

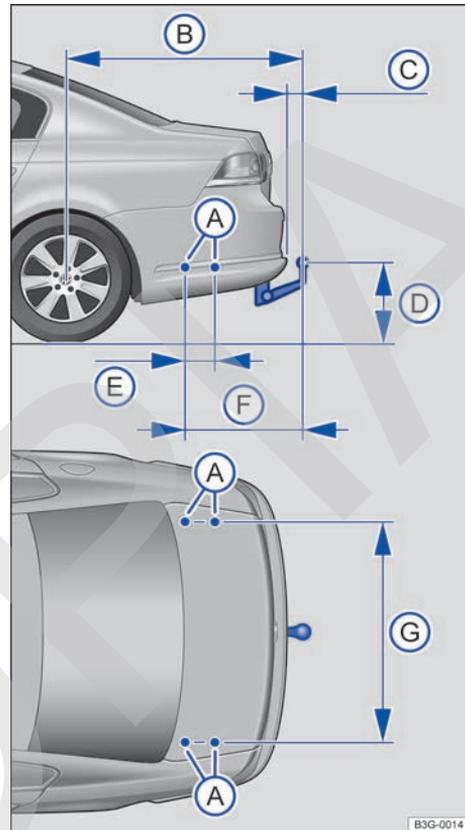


Fig. 155 Cotas y puntos de fijación para el montaje posterior de un dispositivo de remolque (berlina).

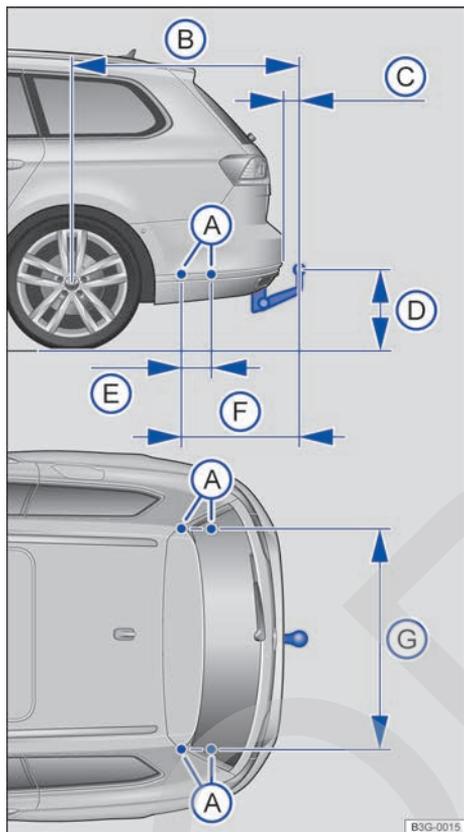


Fig. 156 Cotas y puntos de fijación para el montaje posterior de un dispositivo de remolque (Variant).

📖 **Tenga en cuenta** ⚠, al principio de este capítulo, en la página 179.

Volkswagen recomienda acudir a un taller especializado para el montaje posterior de un dispositivo de remolque. Es probable, por ejemplo, que sea necesario adaptar el sistema de refrigeración o montar chapas de protección térmica. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

Si se monta posteriormente un dispositivo de remolque, se deberán tener siempre en cuenta las cotas de distancia. La cota entre el centro del cabezal esférico y la calzada → fig. 155 (D) no deberá ser nunca inferior a la indicada. Esto rige tam-

bién con el vehículo a plena carga, incluyendo la carga vertical máxima técnicamente admisible sobre el acoplamiento.

Cotas de distancia → fig. 155 o → fig. 156:

- (A) Puntos de fijación
- (B) 1196 mm
- (C) 65 mm mín.
- (D) 350-420 mm
- (E) 220 mm
- (F) 550 mm
- (G) 1043 mm

⚠ ADVERTENCIA

Si se conectan los cables de manera inadecuada o incorrecta, podrían producirse anomalías en todo el sistema electrónico del vehículo, así como accidentes y lesiones graves.

- No conecte nunca el sistema eléctrico del remolque a las conexiones eléctricas de los grupos ópticos traseros ni a otras fuentes de alimentación inapropiadas. Utilice únicamente conectores adecuados para conectar el remolque.
- El montaje posterior de un dispositivo de remolque en el vehículo solo deberá realizarlo un taller especializado.

⚠ ADVERTENCIA

Si el dispositivo de remolque está mal montado o no es el adecuado, el remolque podría soltarse del vehículo tractor. Esto podría provocar accidentes graves y lesiones mortales.

📖 Utilice únicamente dispositivos de remolque que hayan sido autorizados por Volkswagen para el modelo en cuestión.

Equipamiento práctico

Compartimentos portaobjetos

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Portaobjetos en el lado del conductor 191
- Portaobjetos en la consola del techo (estuche para gafas) 191
- Portaobjetos en la parte delantera de la consola central 191
- Portaobjetos en el reposabrazos central delantero 192
- Guantero 192
- Otros compartimentos portaobjetos 193

Los compartimentos portaobjetos solo deberán utilizarse para depositar objetos pequeños o ligeros.

Información adicional y advertencias:

- Habitáculo → pág. 11
- Conservación y limpieza del vehículo → pág. 402
- → *cuaderno Radio* o → *cuaderno Sistema de navegación*

ADVERTENCIA

Los objetos que se lleven en el vehículo sin fijar podrían salir lanzados por el habitáculo en caso de producirse un frenazo o una maniobra repentina. Esto puede ocasionar lesiones graves, así como la pérdida del control del vehículo.

- No lleve animales ni objetos duros, afilados o de peso en los portaobjetos abiertos del vehículo, sobre el tablero de instrumentos o sobre la superficie situada detrás de los asientos traseros, así como tampoco en las prendas de vestir o en las bolsas que lleve en el habitáculo.
- Mantenga los portaobjetos siempre cerrados durante la marcha.

ADVERTENCIA

La presencia de objetos en la zona reposapiés del conductor puede dificultar el accionamiento de los pedales. Esto puede provocar la pérdida del control del vehículo y aumenta el riesgo de que se produzcan lesiones graves.

- Asegúrese de que los pedales se puedan accionar siempre sin dificultad.
- Fije siempre bien la alfombrilla en la zona reposapiés.
- No coloque nunca otras alfombrillas u otro tipo de revestimiento sobre la alfombrilla que ya viene montada.
- Evite que caigan objetos en la zona reposapiés del conductor durante la marcha.

ADVERTENCIA

Si se dejan mecheros en el vehículo, se podrían dañar o encender inadvertidamente. Esto podría provocar quemaduras graves y daños en el vehículo.

- Antes de ajustar un asiento, asegúrese siempre de que no haya ningún mechero en la zona de las piezas móviles del asiento.
- Antes de cerrar un portaobjetos, asegúrese siempre de que no haya ningún mechero en la zona de cierre.
- No deje nunca un mechero en un portaobjetos ni sobre ninguna otra superficie del vehículo, porque podría inflamarse a causa de las elevadas temperaturas que podrían alcanzarse en dichas superficies, sobre todo en verano.

AVISO

- Los filamentos eléctricos de la luneta trasera pueden resultar dañados irreparablemente si se rozan con objetos.
- No guarde objetos, alimentos o medicamentos sensibles al calor en el habitáculo. El calor y el frío podrían estropearlos o dejarlos inservibles.
- Los objetos compuestos de materiales transparentes que se dejen en el vehículo (como gafas, lupas o ventosas transparentes fijadas en los cristales) pueden concentrar la luz solar y provocar daños en el vehículo.

Para que el aire viciado pueda salir del vehículo, no cubra los orificios de ventilación situados entre la luneta y la superficie situada detrás del respaldo del asiento trasero.



Portaobjetos en el lado del conductor

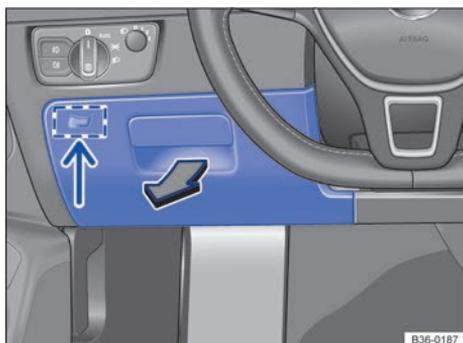


Fig. 157 En el lado del conductor: portaobjetos con soporte para tarjetas de memoria.

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⌚, al principio de este capítulo, en la página 190.

Para *abrir* el portaobjetos, tire de la manilla en el sentido de la flecha → **fig. 157**.

Para *cerrar* el portaobjetos, levante la tapa hasta que encastre.

i En el lado interior de la tapa puede haber un soporte para tarjetas de memoria → **fig. 157** (flecha pequeña).

Portaobjetos en la consola del techo (estuche para gafas)



Fig. 158 En la consola del techo: portaobjetos.

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⌚, al principio de este capítulo, en la página 190.

El compartimento puede utilizarse para guardar unas gafas u otros objetos.

Para *abrir* el portaobjetos, pulse la tecla y suéltela → **fig. 158** (flecha).

Para *cerrar* el portaobjetos, levante la tapa hasta que encastre.

Portaobjetos en la parte delantera de la consola central



Fig. 159 En la parte delantera de la consola central: portaobjetos.

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⌚, al principio de este capítulo, en la página 190.

Para *abrir* el portaobjetos, desplace la tapa completamente hacia delante en el sentido de la flecha → **fig. 159**.

Para *cerrar* el portaobjetos, empuje brevemente la tapa abierta hacia delante en el sentido de la flecha. La tapa se cierra automáticamente.

En el portaobjetos puede haber el siguiente equipamiento:

- Toma de corriente de 12 voltios → pág. 197
- Encendedor → pág. 195
- Toma USB → cuaderno *Radio* o → cuaderno *Sistema de navegación*
- Interfaz para teléfono móvil "Confort" → cuaderno *Radio* o → cuaderno *Sistema de navegación*

Portaobjetos en el reposabrazos central delantero

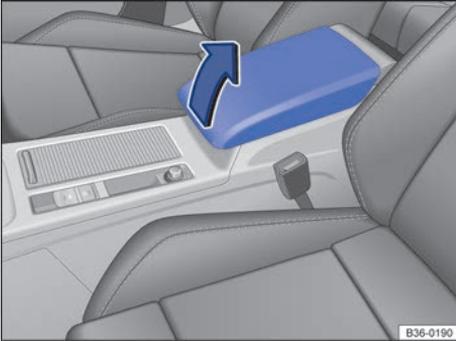


Fig. 160 En el reposabrazos central delantero: portaobjetos.

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 190.

Para *abrir* el portaobjetos, levante el reposabrazos completamente en el sentido de la flecha → **fig. 160**.

Para *cerrar* el portaobjetos, baje el reposabrazos.

⚠️ ADVERTENCIA

El reposabrazos central podría limitar la libertad de movimientos de los brazos del conductor, lo que podría dar lugar a un accidente y lesiones graves.

- Mantenga el portaobjetos del reposabrazos central siempre cerrado durante la marcha.

⚠️ ADVERTENCIA

No permita nunca que viaje nadie sentado sobre el reposabrazos central, ni siquiera un niño.

i En el portaobjetos puede haber una toma multimedia AUX-IN 🎧 y una toma USB 📶 → cuaderno *Sistema de navegación* o → cuaderno *Radio, sistema de navegación*.

Guantera

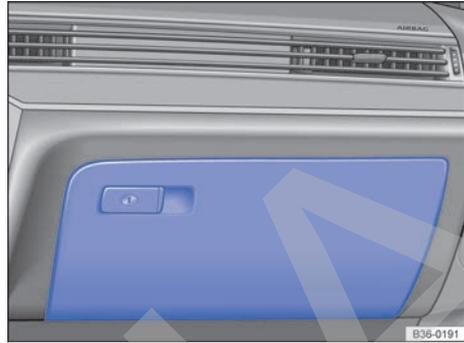


Fig. 161 En el lado del acompañante: guantera.

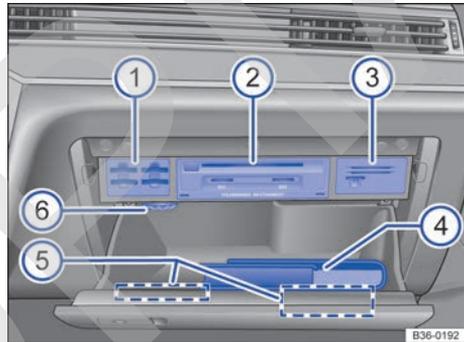


Fig. 162 Guantera abierta.

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 190.

Leyenda de la **fig. 162**:

- ① Soporte para tarjetas de memoria
- ② Dispositivos del sistema de infotainment, lectores de tarjetas
- ③ Soportes para tarjetas de plástico y monedas
- ④ Documentación de a bordo
- ⑤ Soportes para monedas y tarjetas de plástico, o alojamiento para un estuche para gafas
- ⑥ Difusor de aire

Abrir y cerrar la guantera

Dado el caso habrá que desbloquear la guantera con la llave de emergencia → pág. 54. La guantera está bloqueada cuando la ranura de la cerradura se encuentra en posición vertical. ▶

Para *abrir* la guantera, tire de la manilla → [fig. 161](#).

Para *cerrar* la guantera, levante la tapa.

Soportes para tarjetas de memoria, tarjetas de plástico y monedas, y alojamiento para un estuche para gafas

En la parte superior y en la tapa de la guantera puede haber unos soportes para tarjetas de memoria, tarjetas de plástico y monedas, así como un alojamiento para un estuche para gafas → [fig. 162](#) ①, ③ y ⑤.

Dispositivos del sistema de infotainment, lectores de tarjetas

En la parte superior del portaobjetos puede haber dispositivos del sistema de infotainment ② y lectores de tarjetas → *cuaderno Radio* o → *cuaderno Sistema de navegación*.

Documentación de a bordo

La guantera se ha previsto para guardar la documentación de a bordo ④. La documentación de a bordo se debería guardar siempre aquí.

En función del equipamiento, en la zona superior de la guantera puede haber un compartimento aparte para la documentación de a bordo.

Refrigerar la guantera

En la parte superior de la guantera hay un difusor de aire ⑥ por el que se puede dirigir aire refrigerado al interior del compartimento, siempre y cuando el climatizador esté conectado. El difusor se abre y se cierra girándolo.

⚠ ADVERTENCIA

Si se deja abierta la guantera, puede aumentar el riesgo de que se produzcan lesiones graves en caso de accidente, frenazo o maniobra repentina.

- Mantenga la guantera siempre cerrada durante la marcha.

⚠ AVISO

Por motivos constructivos, en algunas versiones del vehículo hay unos orificios en la guantera (por ejemplo, detrás del compartimento para la documentación de a bordo) por los que podrían introducirse objetos pequeños detrás del revestimiento. Esto podría provocar ruidos extraños y daños en el vehículo. Por ello, se recomienda no guardar objetos pequeños en la guantera.

Otros compartimentos portaobjetos

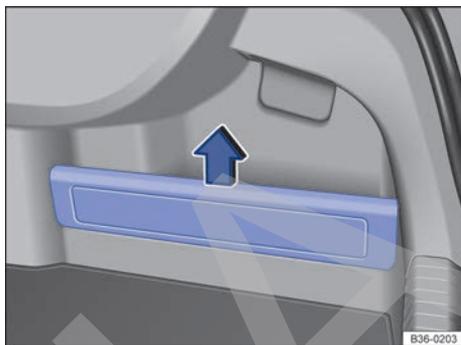


Fig. 163 En el maletero: portaobjetos lateral (berlina).



Fig. 164 En el maletero: portaobjetos lateral (Variant).

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 190.

Portaobjetos en el maletero

En los laterales del maletero hay más portaobjetos. El elemento lateral se puede extraer hacia arriba, en el sentido de la flecha → [fig. 163](#) o → [fig. 164](#), para transportar objetos más grandes en el maletero.

También se podrán depositar o colgar objetos:

- en la consola central;
- en los guarnecidos de las puertas traseras y delanteras;
- debajo del piso del maletero;
- solo berlina: en la bandeja situada detrás del respaldo del asiento trasero (prendas de vestir ligeras);

- en los colgadores situados en los montantes centrales de las puertas y en los asideros traseros del techo;
- en el gancho para colgar bolsas dispuesto en el maletero → pág. 158.

⚠ ADVERTENCIA

Las prendas de vestir que vayan colgadas podrían reducir la visibilidad del conductor, lo que podría dar lugar a accidentes y lesiones graves.

- Cuelgue siempre las prendas de vestir en los colgadores de tal forma que no reduzcan la visibilidad del conductor.
- Utilice los colgadores del vehículo únicamente para colgar prendas de vestir ligeras. No deje nunca objetos pesados, duros o afilados en los bolsillos de estas prendas.

ⓘ AVISO

El peso máximo que pueden soportar cada colgador es de 2,5 kg.

Portabebidas

📖 Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Portabebidas en la parte inferior de la consola central 194
- Portabebidas en el reposabrazos central trasero 195

Portabotellas

En los portaobjetos sin tapa de las puertas del conductor y del acompañante hay un portabotellas.

Información adicional y advertencias:

- Conservación y limpieza del vehículo → pág. 402

⚠ ADVERTENCIA

La utilización incorrecta de los portabebidas puede provocar lesiones.

- No coloque nunca bebidas calientes en los portabebidas. En caso de un frenazo o un accidente durante la marcha, las bebidas calientes depositadas en los portabebidas podrían derramarse y provocar quemaduras.
- Procure que las botellas u otros objetos no caigan durante la marcha en la zona reposapiés del conductor y le puedan impedir accionar los pedales.
- No coloque nunca vasos, alimentos u objetos pesados en los portabebidas. Estos objetos pesados podrían salir lanzados por el habitáculo en caso de un accidente y provocar lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA

Las botellas cerradas podrían explotar en el vehículo por el efecto del calor o del frío.

- No deje nunca botellas cerradas en el vehículo si la temperatura en el mismo es muy alta o muy baja.

ⓘ AVISO

Durante la marcha, no deje envases abiertos en los portabebidas. Si se derramase la bebida (por un frenazo, p. ej.), podrían producirse daños en el vehículo o en el sistema eléctrico.

- 🔧 Los elementos interiores de los portabebidas se pueden extraer para su limpieza.

Portabebidas en la parte inferior de la consola central

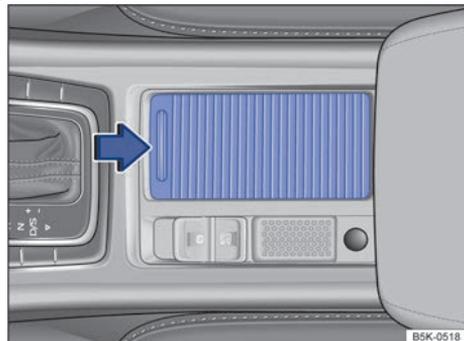


Fig. 165 En la parte inferior de la consola central: abrir los portabebidas.

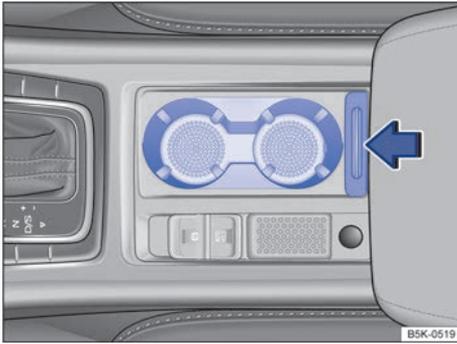


Fig. 166 En la parte inferior de la consola central: cerrar los portabebidas.

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⌚, al principio de este capítulo, en la página 194.

Existen diferentes versiones de portabebidas en la parte inferior de la consola central. La cubierta no está disponible en todas las versiones del vehículo.

Abrir el portabebidas

Para *abrir* el portabebidas, desplace la tapa situada en la consola central hacia atrás en el sentido de la flecha → **fig. 165**.

Cerrar el portabebidas

Para *cerrar* el portabebidas, desplace la tapa situada en la consola central hacia delante en el sentido de la flecha → **fig. 166**.

Portabebidas en el reposabrazos central trasero

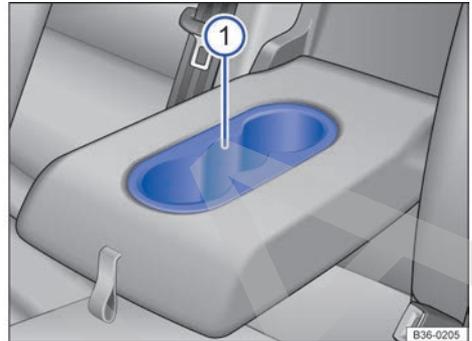


Fig. 167 En el reposabrazos central trasero: portabebidas.

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⌚, al principio de este capítulo, en la página 194.

- Para *abrir* el portabebidas, baje el reposabrazos.
- Para *cerrar* el portabebidas, levante el reposabrazos.

Ceniceros y encendedor

📖 Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Cenicero delantero 196
- Cenicero portátil en el portabebidas 196
- Encendedor 197

Información adicional y advertencias:

- Portabebidas → pág. 194
- Tomas de corriente → pág. 197
- Accesorios, cambio de piezas, reparaciones y modificaciones → pág. 412
- Información para el usuario → pág. 423

⚠ ADVERTENCIA

La utilización inadecuada de los ceniceros y del encendedor puede provocar un incendio, quemaduras y otras lesiones graves.

- No deposite nunca en los ceniceros papel u otros objetos que puedan provocar un incendio.

Cenicero delantero



Fig. 168 En la parte delantera de la consola central: abrir el cenicero.

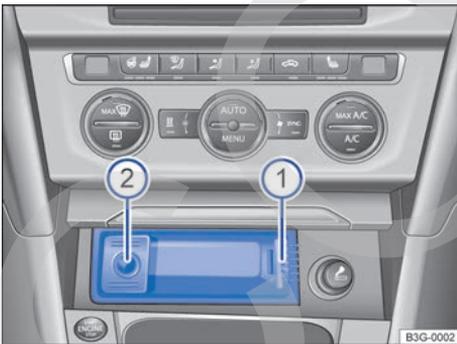


Fig. 169 En la parte delantera de la consola central: extraer el cenicero ① y el apagacigarrillos ②.

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 196.

Abrir y cerrar el cenicero

- Para *abrir* el cenicero, desplace la tapa completamente hacia delante en el sentido de la flecha → fig. 168.
- Para *cerrar* el cenicero, presione brevemente la tapa abierta hacia delante en el sentido de la flecha. La tapa se cierra automáticamente.

Vaciar el cenicero

- Agarre el elemento interior del cenicero por el lateral → fig. 169 ① y extráigalo hacia arriba.
- Después de vaciarlo, introduzca el elemento interior en el cenicero desde arriba.

Cenicero portátil en el portabebidas

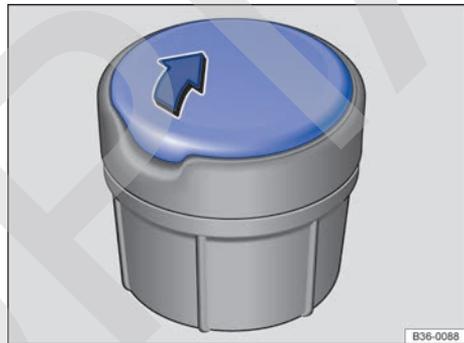


Fig. 170 Cenicero portátil.

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 196.

El cenicero portátil puede utilizarse en los portabebidas o fuera del vehículo.

Para utilizar el cenicero portátil, colóquelo en uno de los portabebidas de la parte inferior de la consola central o del reposabrazos central trasero → pág. 194.

Abrir y cerrar el cenicero portátil

- Para *abrir* el cenicero, levante la tapa del mismo → fig. 170 en el sentido de la flecha.
- Para *cerrar* el cenicero, presione la tapa del mismo hacia abajo, en el sentido contrario al de la flecha.

Vaciar el cenicero portátil

- Extraiga el cenicero del portabebidas hacia arriba.
- Abra el cenicero y tire la ceniza, una vez fría, en un recipiente para la basura adecuado.
- Después de vaciarlo, introduzca el cenicero desde arriba en el portabebidas.

- Con el encendido conectado, presione el botón del encendedor → fig. 171 o → fig. 172 hacia dentro.
- Espere hasta que salte.
- Extraiga el encendedor y encienda el cigarrillo con la espiral incandescente → ⚠.
- ◀ – Introduzca el encendedor en el soporte.

Encendedor



Fig. 171 En la parte delantera de la consola central: encendedor en el cenicero (variante 1).



Fig. 172 En la parte inferior de la consola central: encendedor (variante 2).

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 196.

En función del equipamiento, en la parte delantera de la consola central o en la parte inferior de la misma puede haber un encendedor.

⚠ ADVERTENCIA

La utilización inadecuada del encendedor puede provocar un incendio, quemaduras y otras lesiones graves.

- Utilice el encendedor únicamente de forma adecuada para encender tabaco.
- No deje nunca a ningún niño en el vehículo sin vigilancia. El encendedor funciona con el encendido conectado.



El encendedor también se puede utilizar como toma de corriente de 12 voltios → pág. 197.

Tomas de corriente



Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Tomas de corriente del vehículo 198

A las tomas de corriente de 12 voltios del vehículo se pueden conectar accesorios eléctricos. Los dispositivos que se conecten deberán estar en perfecto estado. No utilice dispositivos defectuosos.

Información adicional y advertencias:

- Encendedor → pág. 195
- Accesorios, cambio de piezas, reparaciones y modificaciones → pág. 412
- Información para el usuario → pág. 423

⚠ ADVERTENCIA

La utilización inadecuada de las tomas de corriente y de los accesorios eléctricos puede provocar un incendio y lesiones graves.

- No deje nunca a ningún niño en el vehículo sin vigilancia. Las tomas de corriente y los dispositivos conectados a ellas se pueden utilizar cuando el encendido está conectado.
- Si el dispositivo eléctrico enchufado se calienta demasiado, apáguelo inmediatamente y desenchúfelo de la red.

⚠ AVISO

- Para evitar daños en el sistema eléctrico, no conecte nunca a la toma de corriente de 12 voltios accesorios que suministren corriente como, por ejemplo, paneles solares o cargadores de batería, para cargar la batería del vehículo.
- Utilice únicamente accesorios que cumplan los requisitos de las directivas vigentes en lo que respecta a la compatibilidad electromagnética.
- Para evitar que las fluctuaciones de tensión puedan ocasionar daños, apague los consumidores eléctricos conectados a las tomas de corriente de 12 voltios antes de conectar y desconectar el encendido y antes de poner el motor en marcha. Cuando el sistema Start-Stop apaga el motor y lo vuelve a poner en marcha automáticamente, no hace falta apagar los consumidores que estén conectados.
- No conecte nunca a una toma de corriente de 12 voltios consumidores eléctricos que consuman más potencia de la indicada. Si se supera el consumo de potencia máximo, se podría dañar el sistema eléctrico del vehículo.

🍃 No deje el motor al ralentí.

📶 La batería se va descargando cuando hay accesorios eléctricos conectados con el motor parado y el encendido conectado.

📶 Aquellos dispositivos que no estén aislados pueden producir interferencias en la radio y en el sistema electrónico del vehículo.

📶 Si se utilizan dispositivos eléctricos cerca de la antena integrada en la luneta o en la ventanilla, pueden producirse interferencias en la recepción de emisoras AM.

Tomas de corriente del vehículo

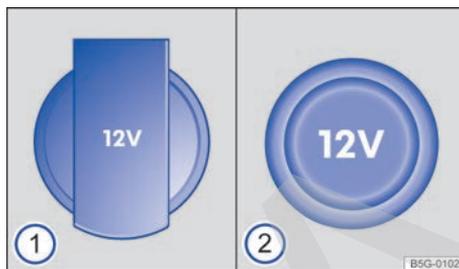


Fig. 173 Toma de corriente de 12 voltios con tapa plegable ①, toma de corriente de 12 voltios con tapa extraíble ②.



Fig. 174 Toma de corriente de 230 voltios sin toma de tierra.

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 197.

Consumo máximo de potencia

Toma de corriente	Consumo máximo de potencia
12 voltios	120 vatios
230 voltios	150 vatios (picos de 300 vatios)

Cuando hay dos o más dispositivos eléctricos conectados al mismo tiempo, no está permitido en ningún caso que el consumo total de todos ellos exceda los 190 vatios → ⚠.

No está permitido exceder el consumo de potencia máximo que figura en cada toma de corriente. El consumo de potencia de los dispositivos figura en la etiqueta del producto.

⚠ Toma de corriente de 12 voltios

La toma de corriente de 12 voltios solo funciona con el encendido conectado. ▶

La batería se irá descargando si hay dispositivos eléctricos encendidos con el motor parado y el encendido conectado. Por ello, utilice los consumidores eléctricos conectados a la toma de corriente únicamente cuando el motor esté en marcha.

Para evitar que las fluctuaciones de tensión puedan ocasionar daños, apague los dispositivos conectados antes de conectar y desconectar el encendido y antes de poner el motor en marcha.

En el vehículo puede haber tomas de corriente de 12 voltios en los siguientes lugares:

- en el portaobjetos o en el cenicero delantero → fig. 168;
- en la parte inferior de la consola central → pág. 14;
- en la parte trasera de la consola central → pág. 14;
- en el maletero → fig. 173.

Toma de corriente de 230 voltios sin toma de tierra

Con el motor en marcha, la toma de corriente se activa automáticamente en cuanto se enchufa un conector. Si hay suficiente energía disponible, puede que la toma de corriente también se pueda seguir utilizando con el motor apagado → ⚠.

Conectar un dispositivo eléctrico: enchufe el conector en la toma de corriente hasta el tope para desbloquear el seguro para niños integrado. La toma solo suministra corriente una vez desbloqueado el seguro para niños.

Testigo LED en la toma de corriente → fig. 174

Luz verde permanente:	El seguro para niños está desbloqueado. La toma de corriente está lista para funcionar.
Luz verde intermitente:	El encendido está desconectado, pero hay suficiente energía disponible para seguir alimentando la toma de corriente con corriente durante un máximo de 10 minutos. Si se desenchufa el conector antes de que transcurra este tiempo, la toma de corriente se desconecta y no se puede volver a utilizar hasta que no se conecte de nuevo el encendido.
Luz roja intermitente:	Hay alguna anomalía, por ejemplo, desconexión por sobrecorriente o por sobrecalentamiento.

En el vehículo puede haber tomas de corriente de 230 voltios sin toma de tierra en los siguientes lugares:

- En la parte trasera de la consola central → pág. 14.

Desconexión por sobrecalentamiento

Cuando la temperatura sobrepasa un determinado valor, el convertidor de la toma de corriente de 230 voltios sin toma de tierra se desconecta automáticamente. La desconexión evita el sobrecalentamiento cuando el consumo de potencia de los dispositivos conectados es excesivo o la temperatura ambiente muy alta. La toma de corriente de 230 voltios se puede volver a utilizar tras una fase de enfriamiento.

Para poder volver a utilizar la toma de corriente de 230 voltios tras la fase de enfriamiento, hay que desenchufar primero el conector del equipo que pudiera estar conectado y, a continuación, volver a enchufarlo. Así se evita que el equipo conectado se vuelva a encender por descuido.

⚠ PELIGRO

¡El sistema eléctrico se encuentra bajo alta tensión!

- No derrame líquidos en la toma de corriente. ▶

- No enchufe adaptadores o alargadores en la toma de corriente de 230 voltios sin toma de tierra. De lo contrario, el seguro para niños integrado se desbloqueará y la toma de corriente funcionará.
- No introduzca objetos conductores (una aguja de punto, por ejemplo) en los contactos de la toma de corriente de 230 voltios sin toma de tierra.

⚠ AVISO

- ¡Tenga en cuenta el manual de instrucciones del dispositivo que vaya a conectar!
- **Toma de corriente de 12 voltios:**
 - Utilice solamente accesorios que cumplan los requisitos de las directivas vigentes en lo que respecta a la compatibilidad electro-magnética.
 - No aplique nunca corriente a la toma.
- **Toma de corriente de 230 voltios sin toma de tierra:**
 - No deje colgando directamente de la toma de corriente dispositivos o conectores demasiado pesados (p. ej., un alimentador de corriente).
 - No conecte lámparas de neón.
 - Conecte a la toma de corriente únicamente dispositivos cuyo voltaje coincida con el de la misma.
 - La función de desconexión por sobrecarga impide la conexión de aquellos dispositivos que necesitan una corriente de arranque alta. En este caso, desacople el alimentador del dispositivo y reintente la conexión transcurridos 10 segundos.

i Aquellos dispositivos que no estén aislados pueden producir interferencias en el equipo de radio o en el sistema de navegación y en el sistema electrónico del vehículo.

i Es posible que algunos equipos no funcionen correctamente cuando se conectan a la toma de 230 voltios sin toma de tierra por falta de potencia (vatios).

Poner el motor en marcha, cambiar de marchas y aparcar

Poner en marcha y parar el motor

📖 Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

– Testigos de control	201
– Pulsador de arranque	202
– Poner el motor en marcha	203
– Parar el motor	204
– Inmovilizador electrónico	205

Las observaciones de este capítulo que se refieran al cambio automático rigen tanto para el cambio de doble embrague DSG® de 6 marchas como para el de 7 marchas.

Indicación del inmovilizador electrónico

Si no se utiliza una llave válida del vehículo o hay una avería en el sistema, en la pantalla del cuadro de instrumentos aparece una indicación al respecto. El motor no se podrá poner en marcha.

Arrancar empujando o por remolcado

Por motivos técnicos, **no** se debería poner el motor en marcha empujando ni remolcando el vehículo. En su lugar utilice la ayuda de arranque → pág. 467.

Información adicional y advertencias:

- Juego de llaves del vehículo → pág. 54
- Cierre centralizado y sistema de cierre → pág. 58
- Cambiar de marchas → pág. 205
- Frenar, detener y aparcar el vehículo → pág. 216
- ◀ – Dirección → pág. 238
- Asistentes de arranque → pág. 240
- Repostar → pág. 346
- Combustible → pág. 351
- Cierre y apertura de emergencia → pág. 436
- Ayuda de arranque → pág. 467
- Arrancar por remolcado y remolcar → pág. 471 ▶

ADVERTENCIA

Si se apaga el motor durante la marcha, resulta más difícil detener el vehículo. Esto podría provocar la pérdida del control del vehículo, así como un accidente y lesiones graves.

- Los sistemas de asistencia a la frenada y a la dirección, el sistema de airbags, los pretensores de los cinturones y otros equipamientos de seguridad del vehículo solo están activos con el motor en marcha.
- No apague nunca el motor ni desconecte nunca el encendido cuando el vehículo esté en movimiento.

ADVERTENCIA

El peligro de sufrir lesiones graves cuando el motor está en marcha o al ponerlo en marcha se puede reducir.

- No ponga ni deje nunca el motor en marcha en recintos cerrados o que carezcan de ventilación. Los gases de escape del motor contienen, entre otros, monóxido de carbono, un gas tóxico, incoloro e inodoro. El monóxido de carbono puede causar la pérdida del conocimiento y la muerte.
- No ponga nunca el motor en marcha ni lo deje en funcionamiento si debajo del vehículo o cerca de él hay aceite, combustible u otras sustancias fácilmente inflamables o si del vehículo se sale alguna de estas sustancias, por ejemplo, a consecuencia de algún daño.

- No deje nunca el vehículo con el motor en marcha sin vigilancia, sobre todo si tiene una marcha o una relación de marchas engranada. El vehículo podría ponerse en movimiento repentinamente o podría suceder algo extraño que provocara daños, un incendio y lesiones graves.
- No utilice nunca aerosoles para el arranque en frío del motor. Los aerosoles para arranque en frío pueden explotar y causar un aumento repentino del régimen del motor.

ADVERTENCIA

Los componentes del sistema de escape se calientan extremadamente y podrían provocar un incendio y lesiones graves.

- No estacione nunca el vehículo de manera que algún componente del sistema de escape entre en contacto con materiales fácilmente inflamables que puedan encontrarse debajo del vehículo como, por ejemplo, matas, hojarasca, hierba seca, combustible que se haya derramado, etc.
- No utilice nunca una protección adicional para los bajos del vehículo ni productos anticorrosivos para los tubos de escape, los catalizadores, los aislantes térmicos o el filtro de partículas diésel.

Testigos de control

 Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 201.

Se enciende	Posible causa	Solución
	Pre calentamiento del motor diésel antes de su puesta en marcha	→ pág. 203.
	No tiene pisado el freno.	Pise el freno para poner el motor en marcha.

Al conectar el encendido se encienden brevemente algunos testigos de advertencia y de control a modo de comprobación. Al cabo de unos segundos se apagan.

ADVERTENCIA

Si se ignoran los testigos de advertencia que se hubieran encendido y los correspondientes mensajes, el vehículo podría quedarse parado en medio del tráfico, además de que se podrían producir accidentes y lesiones graves.

- No ignore nunca los testigos de advertencia ni los mensajes.
- Detenga el vehículo en cuanto sea posible y seguro.
- Si el vehículo se queda parado o se tiene que estacionar para su reparación, sitúelo siempre a una distancia prudencial de la calzada, conecte los intermitentes de emergencia, apague el motor y tome otras medidas de seguridad pertinentes para advertir a los vehículos que vengan por detrás.

⚠ AVISO

Si ignora los testigos de control que se hubieran encendido y los correspondientes mensajes, se podrían producir daños en el vehículo.

Pulsador de arranque



Fig. 175 En la parte inferior de la consola central: pulsador de arranque.

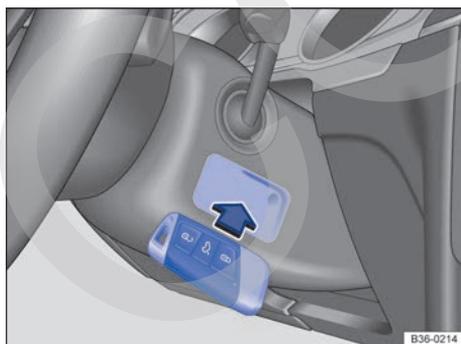


Fig. 176 En el lado derecho de la columna de dirección: función de arranque de emergencia.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠, al principio de este capítulo, en la página 201.

El pulsador de arranque sustituye la cerradura de encendido (Press & Drive).

El motor del vehículo se puede poner en marcha con un pulsador de arranque (Press & Drive). Para ello tiene que haber una llave del vehículo válida dentro del habitáculo por la zona de los asientos delanteros o traseros.

En los vehículos con el sistema Keyless Access → pág. 58, también se puede poner el motor en marcha si la llave se encuentra en el maletero.

Abriendo la puerta del conductor **al salir del vehículo** se activa el bloqueo electrónico de la columna de dirección si el encendido está desconectado → pág. 238.

Conectar y desconectar el encendido manualmente

Pulse brevemente una vez el pulsador de arranque sin pisar el pedal del freno ni el del embrague → ⚠.

Desconexión automática del encendido

Si el conductor se aleja del vehículo llevando consigo la llave del vehículo y dejando el encendido conectado, el encendido se desconecta automáticamente transcurrido cierto tiempo. Si en ese momento estaba encendida la luz de cruce, la luz de posición permanecerá encendida durante aprox. 30 minutos. La luz de posición se puede apagar bloqueando el vehículo → pág. 58 o manualmente → pág. 131.

Función de arranque de emergencia

Si no se detecta ninguna llave válida en el habitáculo, habrá que realizar un arranque de emergencia. En la pantalla del cuadro de instrumentos aparecerá una indicación al respecto. Este puede ser el caso cuando, por ejemplo, la pila de botón de la llave del vehículo esté muy gastada o lo esté por completo:

- Inmediatamente después de presionar el pulsador de arranque, mantenga la llave del vehículo junto al guarnecido derecho de la columna de dirección → fig. 176.
- El encendido se conecta automáticamente y, dado el caso, el motor se pone en marcha.

Desconexión de emergencia

Si el motor no se apaga tras presionar brevemente el pulsador de arranque, se tendrá que llevar a cabo una desconexión de emergencia: ▶

- Presione el pulsador de arranque dos veces en el transcurso de 3 segundos o presiónelo una vez durante más de 1 segundo →  en *Parar el motor* de la pág. 204.
- El motor se apaga automáticamente.

Desconexión automática del encendido en vehículos con sistema Start-Stop

El encendido del vehículo se desconecta automáticamente cuando el vehículo está detenido y el apagado automático del motor está activo si se cumplen simultáneamente las siguientes condiciones:

- El cinturón de seguridad del conductor no está abrochado.
- No está pisado ningún pedal.
- Se abre la puerta del conductor.

Tras la desconexión automática del encendido, si la luz de cruce  está encendida, la luz de posición permanece encendida y se apaga automáticamente transcurridos aprox. 30 minutos.

La luz de posición se apaga también si se bloquea el vehículo o si se apaga manualmente.

ADVERTENCIA

Cualquier movimiento accidental del vehículo puede causar lesiones graves.

- Al conectar el encendido, *no* pise el pedal del freno ni el del embrague, pues de lo contrario el motor se podría poner en marcha inmediatamente.

ADVERTENCIA

Si se utilizan las llaves del vehículo de forma negligente o sin prestar la debida atención, se pueden provocar accidentes y lesiones graves.

- Al salir del vehículo, no deje nunca ninguna llave del mismo en su interior. De lo contrario, un niño o una persona no autorizada podría bloquear el vehículo, poner el motor en marcha o conectar el encendido y accionar así algún equipamiento eléctrico (p. ej., los elevelunas).

 Antes de abandonar el vehículo, desconecte siempre el encendido manualmente y, dado el caso, tenga en cuenta las indicaciones de la pantalla del cuadro de instrumentos.

 Si el vehículo permanece mucho tiempo parado con el encendido conectado, puede que la batería del vehículo se descargue y no se pueda poner el motor en marcha.

 En los vehículos con motor diésel, el motor puede tardar un poco en ponerse en marcha si se tiene que precalentar.

Poner el motor en marcha

 Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 201.

Paso	Poner el motor en marcha con el pulsador de arranque → pág. 202 (Press & Drive).
1.	Pise el pedal del freno y manténgalo pisado hasta que haya ejecutado el paso 5.
1a.	En los vehículos con cambio manual: pise el embrague a fondo y manténgalo pisado hasta que el motor se ponga en marcha.
2.	Sítue la palanca de cambios en punto muerto o la palanca selectora en la posición P o N .
3.	Presione brevemente el pulsador de arranque → fig. 175 sin pisar el acelerador. Para que el motor arranque debe haber una llave válida en el vehículo.
4.	Si el motor no se pone en marcha, interrumpa el intento y repítalo transcurrido 1 minuto aprox. En caso necesario, realice un arranque de emergencia → pág. 202.
5.	Desconecte el freno de estacionamiento electrónico cuando vaya a iniciar la marcha → pág. 216.

⚠ ADVERTENCIA

No salga nunca del vehículo dejando el motor en marcha, sobre todo si tiene una marcha o una relación de marchas engranada. El vehículo podría ponerse en movimiento repentinamente o podría suceder algo extraño que provokara daños, un incendio o lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA

Los aerosoles para arranque en frío pueden explotar o causar un aumento repentino del régimen del motor.

- No utilice nunca aerosoles para el arranque en frío del motor.

ⓘ AVISO

- El motor de arranque o el motor pueden resultar dañados si durante la marcha se intenta arrancar el motor o si, inmediatamente después de apagarlo, se arranca de nuevo.
- Si el motor está frío, evite regímenes altos del motor, su sobresolicitación y los acelerones.

- No ponga el motor en marcha empujando el vehículo o remolcándolo. Podría llegar combustible sin quemar al catalizador y dañarlo.

🍃 No espere a que el motor se caliente con el vehículo detenido; si tiene buena visibilidad a través de los cristales, inicie la marcha inmediatamente. De esta forma el motor alcanza antes la temperatura de servicio y se reducen las emisiones.

ⓘ Al arrancar el motor se desconectan temporalmente los principales consumidores eléctricos.

ⓘ Cuando se arranca con el motor frío puede que aumente la rumorosidad brevemente. Esto es normal y carece de importancia.

ⓘ Cuando la temperatura exterior no llega a +5 °C (+41 °F), si el motor es diésel, puede originarse algo de humo debajo del vehículo cuando el calefactor adicional de funcionamiento con combustible está conectado. <

Parar el motor

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 201.

Paso	Apagar el motor con el pulsador de arranque → pág. 202.
1.	Detenga el vehículo por completo → ⚠.
2.	Pise el freno y manténgalo pisado hasta que haya ejecutado el paso 4.
3.	Si el vehículo dispone de cambio automático, sitúe la palanca selectora en la posición P.
4.	Conecte el freno de estacionamiento electrónico → pág. 216.
5.	Presione brevemente el pulsador de arranque → fig. 175. Si el motor no se apaga, lleve a cabo una desconexión de emergencia → pág. 202.
6.	Si el vehículo va equipado con cambio manual, engrane la 1ª o la marcha atrás.

⚠ ADVERTENCIA

No apague nunca el motor mientras el vehículo esté en movimiento. Esto podría provocar la pérdida del control del vehículo, accidentes y lesiones graves.

- Los airbags y los pretensores de los cinturones no funcionan cuando el encendido está desconectado.

- El servofreno no funciona con el motor apagado. Por ello, con el motor apagado se tiene que pisar con más fuerza el pedal del freno para frenar el vehículo.
- La dirección asistida no funciona con el motor apagado. Con el motor apagado se necesita más fuerza para girar el volante.
- Si se desconecta el encendido, el bloqueo de la columna de dirección podría activarse y no se podría controlar el vehículo. ▶

⚠ AVISO

Si se solicita mucho el motor durante bastante tiempo, puede que se sobrecaliente tras apagarlo. Para evitar daños en el motor, antes de apagarlo déjelo al ralentí durante aprox. 2 minutos en la posición neutral.

 Después de apagar el motor es posible que el ventilador del radiador siga funcionando en el vano motor algunos minutos más, incluso con el encendido desconectado. El ventilador del radiador se desconecta automáticamente.

Inmovilizador electrónico

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 201.

El inmovilizador electrónico contribuye a impedir que se pueda poner el motor en marcha con una llave no autorizada y que, en consecuencia, se pueda poner el vehículo en movimiento.

La llave del vehículo lleva un chip integrado que desactiva el inmovilizador electrónico automáticamente si al poner el motor en marcha hay una llave válida dentro del habitáculo → pág. 58.

El inmovilizador electrónico se activa automáticamente en cuanto deja de haber una llave válida dentro del vehículo → pág. 58.

Por esta razón, el vehículo solo se puede poner en marcha con una llave original Volkswagen codificada correctamente. Este tipo de llaves pueden adquirirse en un concesionario Volkswagen → pág. 54.

Si se ha utilizado una llave no autorizada, en la pantalla del cuadro de instrumentos aparece una indicación al respecto. El vehículo no se podrá poner en marcha.

 El buen funcionamiento del vehículo solo está garantizado con las llaves originales Volkswagen.

Cambiar de marchas

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

– Testigos de advertencia y de control	206
– Pedales	207
– Cambiar de marchas en caso de cambio manual	208
– Cambio de doble embrague DSG	209
– Cambiar de marchas en caso de cambio automático	210
– Cambiar de marchas con el Tiptronic	212
– Conducción con cambio automático	213
– Anomalía en el funcionamiento del cambio automático	214
– Recomendación de marcha	215

Las observaciones de este capítulo que se refieren al cambio automático son válidas tanto para el cambio de doble embrague DSG® de 6 marchas como para el de 7 marchas.

Información adicional y advertencias:

- Cuadro general de la consola central → pág. 14
- Instrumentos → pág. 24
- Frenar, detener y aparcar el vehículo → pág. 216
- ParkPilot → pág. 245
- Asistente de marcha atrás (Rear View) → pág. 253
- Sistema de visión periférica (Area View) → pág. 274
- Sistema de aparcamiento asistido (Park Assist) → pág. 262
- Limitador de velocidad → pág. 284
- Control de crucero adaptativo (ACC) → pág. 289
- Calefactar, ventilar y refrigerar → pág. 332
- Gestión del motor y sistema de depuración de gases de escape → pág. 427
- Cierre y apertura de emergencia → pág. 436

⚠ ADVERTENCIA

Una aceleración rápida puede provocar la pérdida de la tracción y que el vehículo patine, sobre todo en calzadas resbaladizas. Esto podría provocar la pérdida del control del vehículo, un accidente y lesiones graves.

- Únicamente acelere a fondo o de forma brusca si las condiciones de visibilidad, meteorológicas, de la calzada y del tráfico lo permiten.

⚠ ADVERTENCIA

No "lime" nunca los frenos ni pise nunca el pedal del freno demasiado a menudo ni demasiado tiempo. Si se frena constantemente, se provoca el sobrecalentamiento de los frenos. Esto puede reducir notablemente la potencia de fre-

nado, aumentar considerablemente la distancia de frenado y, en determinadas circunstancias, provocar la avería de todo el sistema de frenos.

⚠ AVISO

- No "lime" nunca los frenos pisando el pedal suavemente si no es realmente necesario frenar. Esto aumenta su desgaste.
- Ante un trayecto largo con bajada pronunciada, reduzca la velocidad y engrane una marcha inferior o seleccione una relación de marchas inferior. De esta forma se aprovecha el efecto del freno motor y no se solicitan tanto los frenos. De lo contrario, los frenos podrían sobrecalentarse y probablemente llegar a fallar. Utilice los frenos solamente cuando sea necesario aminorar la marcha o parar.

Testigos de advertencia y de control

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 206.

Se enciende	Posible causa	Solución
	Hay una avería en el cambio.	¡No continúe la marcha! Deje que el cambio se enfríe con la palanca selectora en la posición P . Si la advertencia no se apaga, no continúe la marcha y solicite la ayuda de personal especializado. De lo contrario pueden producirse daños considerables en el cambio → pág. 214.
	¡No tiene pisado el freno!	Pise el pedal del freno a fondo. Vea también Control de crucero adaptativo (ACC) → pág. 289.
	No tiene pisado el pedal del freno, por ejemplo, al intentar cambiar la palanca selectora de posición.	Para cambiar la palanca selectora de posición, pise el pedal del freno. Vea también Freno de estacionamiento electrónico → pág. 216.
Parpadea	Posible causa	Solución
	La tecla de bloqueo de la palanca selectora no está encastrada. Se impide el avance del vehículo.	Encastre el bloqueo de la palanca selectora → pág. 211.

Al conectar el encendido se encienden brevemente algunos testigos de advertencia y de control a modo de comprobación. Al cabo de unos segundos se apagan.

⚠ ADVERTENCIA

Si se ignoran los testigos de advertencia que se hubieran encendido y los correspondientes mensajes, el vehículo podría quedarse parado en medio del tráfico, además de que se podrían producir accidentes y lesiones graves.

- No ignore nunca los testigos de advertencia ni los mensajes.
- Detenga el vehículo en cuanto sea posible y seguro.
- Si el vehículo se queda parado o se tiene que estacionar para su reparación, sitúelo siempre a una distancia prudencial de la calzada, conecte los intermitentes de emergencia, apague el motor y tome otras medidas de seguridad pertinentes para advertir a los vehículos que vengan por detrás.

ⓘ AVISO

Si ignora los testigos de control que se hubieran encendido y los correspondientes mensajes, se podrían producir daños en el vehículo.

Pedales

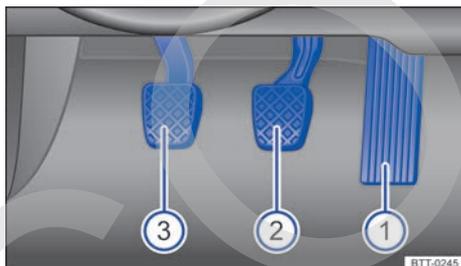


Fig. 177 Pedales en los vehículos con cambio manual: ① acelerador, ② freno, ③ embrague.

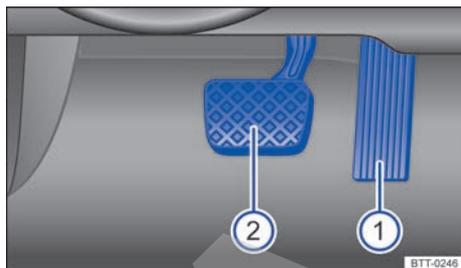


Fig. 178 Pedales en los vehículos con cambio automático: ① acelerador, ② freno.

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 206.

El accionamiento y movimiento de los pedales no deberá verse nunca entorpecido por ningún objeto o alfombrilla.

Utilice únicamente alfombrillas que dejen libre el área de los pedales y que estén fijadas en la zona reposapiés de tal modo que no se desplacen.

Cuando falla uno de los circuitos del sistema de frenos se tiene que pisar más a fondo el pedal del freno para que el vehículo se detenga.

⚠ ADVERTENCIA

La presencia de objetos en la zona reposapiés del conductor puede dificultar el accionamiento de los pedales. Esto puede provocar la pérdida del control del vehículo y aumenta el riesgo de que se produzcan lesiones graves.

- Asegúrese de que los pedales se puedan accionar siempre sin dificultad.
- Fije siempre bien las alfombrillas en la zona reposapiés.
- No coloque nunca otras alfombrillas u otro tipo de revestimiento sobre la alfombrilla que ya viene montada.
- Evite que puedan caer objetos en la zona reposapiés del conductor durante la marcha.

ⓘ AVISO

Los pedales siempre se deberán poder accionar sin dificultad. Así, por ejemplo, cuando falla uno de los circuitos del sistema de frenos, el recorrido del pedal del freno necesario para detener el vehículo aumenta. En este caso se tiene que pisar el pedal del freno más a fondo y con más fuerza de lo habitual.

Cambiar de marchas en caso de cambio manual

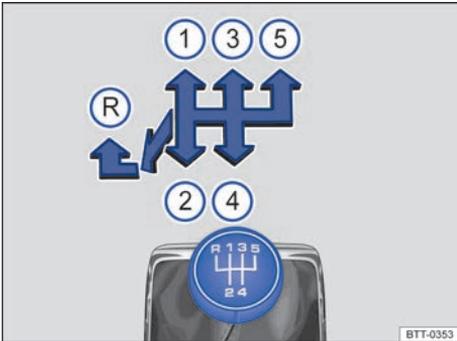


Fig. 179 Esquema de un cambio manual de 5 marchas.



Fig. 180 Esquema de un cambio manual de 6 marchas.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 206.

En la palanca de cambios están representadas las posiciones de cada una de las marchas → [fig. 179](#) o → [fig. 180](#).

- Pise el embrague a fondo y manténgalo pisado.
- Sitúe la palanca de cambios en la posición deseada → ⚠️.
- Suelte el pedal del embrague para engranar.

En algunos países el pedal del embrague tiene que estar pisado a fondo para que el motor se ponga en marcha.

Engranar la marcha atrás

- Engrane la marcha atrás únicamente cuando el vehículo esté detenido.
- Pise el embrague a fondo y manténgalo pisado → ⚠️.
- Sitúe la palanca de cambios en punto muerto y presiónela hacia abajo.
- Mueva la palanca de cambios completamente hacia la izquierda y después hacia delante para situarla en la posición de la marcha atrás → [fig. 179](#) ⓘ o → [fig. 180](#) ⓘ.
- Suelte el pedal del embrague para engranar.

Particularidades con la marcha atrás engranada

Con la marcha atrás engranada y el encendido conectado ocurre lo siguiente:

- Se encienden las luces de marcha atrás.
- Cuando se circula marcha atrás, el Climatronic cambia automáticamente al modo de recirculación de aire.
- Dado el caso, se conectan el ParkPilot, la visualización del ParkPilot en la pantalla y el asistente de marcha atrás (Rear View).
- En el Variant, el limpiaparabrisas se pone en funcionamiento si el limpiaparabrisas está conectado.

Cambiar a marchas inferiores

Durante la marcha, el cambio a una marcha inferior debe realizarse siempre progresivamente, es decir, a la marcha inmediatamente inferior y cuando el régimen del motor no sea demasiado elevado → ⚠️. Reducir de marcha saltándose una o varias marchas a altas velocidades o a regímenes altos del motor puede ocasionar daños en el embrague y en el cambio, incluso aunque se mantenga pisado el embrague → ⓘ.

Kick-down

En los vehículos con limitador de velocidad → pág. 284, la función kick-down posibilita sobrepasar voluntariamente la velocidad programada, p. ej., en las maniobras de adelantamiento.

Cuando se pisa el acelerador a fondo, la regulación del limitador de velocidad se desactiva temporalmente al superar la velocidad programada.

Cuando la velocidad del vehículo vuelve estar por debajo del valor programado y no se tiene el acelerador pisado a fondo, se vuelve a activar la regulación del limitador. ▶

En los vehículos con selección del perfil de conducción, cuando está seleccionado el perfil **Eco** → pág. 328 y se pisa el pedal del acelerador a fondo más allá del punto de resistencia, la potencia del motor se regula automáticamente de modo que el vehículo acelere al máximo.

⚠ ADVERTENCIA

Si el motor está en marcha, el vehículo se pone en movimiento en cuanto se engrana una marcha y se suelta el pedal del embrague. Esto también sucede si el freno de estacionamiento electrónico está conectado.

- No engrane nunca la marcha atrás mientras el vehículo esté en movimiento.

⚠ ADVERTENCIA

Si se reduce de marcha inadecuadamente seleccionando una marcha demasiado baja, se puede perder el control del vehículo y producirse un accidente y lesiones graves.

⚠ AVISO

Si circulando a gran velocidad o a regímenes altos del motor se engrana una marcha demasiado baja, se pueden ocasionar daños considerables en el embrague y en el cambio. Esto puede ocurrir incluso cuando se mantiene el pedal del embrague pisado y no se embraga.

⚠ AVISO

Tenga en cuenta lo siguiente para evitar daños y un desgaste prematuro:

- Durante la marcha no deje la mano sobre la palanca de cambios. La presión que ejerce la mano se transmite a las horquillas del cambio.
- Asegúrese de que el vehículo esté totalmente detenido antes de engranar la marcha atrás.
- Al cambiar de marcha, pise siempre el embrague a fondo.
- No mantenga el vehículo detenido cuesta arriba con el embrague "patinando" y el motor en marcha.

Cambio de doble embrague DSG

📖 **Tenga en cuenta** ⚠ y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 206.

Descripción

El vehículo puede ir equipado con un cambio de doble embrague DSG.

El cambio de doble embrague DSG es un **cambio con tecnología de doble embrague que cambia las marchas de forma automática**. Un embrague doble y dos transmisiones parciales independientes entre sí posibilitan cambiar de marcha muy rápidamente sin pérdida de fuerza de tracción. El cambio de doble embrague DSG combina así la potencia y la rentabilidad de un cambio manual con el confort y la comodidad de un cambio automático convencional.

Funcionamiento

Durante la marcha, la fuerza del motor se transmite al eje motriz a través del cambio. Para cambiar de marcha hay que interrumpir la transmisión de la fuerza entre el motor y el cambio. Esta es la función del embrague.

En el caso del cambio de doble embrague DSG, durante la marcha la fuerza del motor se transmite siempre sin interrupción a través de una de las dos transmisiones parciales del cambio. Antes de realizar un cambio de marcha se preselecciona la siguiente marcha superior o inferior en la transmisión que no está activa. A continuación se cierra el embrague de la marcha preseleccionada y al mismo tiempo se abre el de la marcha que estaba seleccionada. Esto permite cambios de marcha muy rápidos.

Gracias a su diseño, el cambio de doble embrague DSG es más eficiente que un cambio automático. Mientras que el convertidor de par de un cambio automático siempre está en funcionamiento, el cambio de doble embrague DSG puede abrir el embrague al ralentí y ahorrar así combustible. Debido a su eficiencia, a su poco peso y a su gestión inteligente, el cambio de doble embrague DSG consume por lo general igual o menos combustible que un cambio manual.

Al igual que en el cambio manual, el embrague del cambio de doble embrague DSG también sufre un desgaste. Dependiendo del tipo de cambio de doble embrague DSG del que se trate, es necesario realizar un mantenimiento periódico. Para más información al respecto, consulte el Plan de ▶

mantenimiento. En caso de fallar una de las transmisiones parciales, el cambio de doble embrague DSG ofrece además la posibilidad de desconectar una transmisión parcial y continuar la

marcha con la otra → pág. 214. En este caso, acuda inmediatamente a un taller especializado y solicite una revisión del cambio. <

Cambiar de marchas en caso de cambio automático

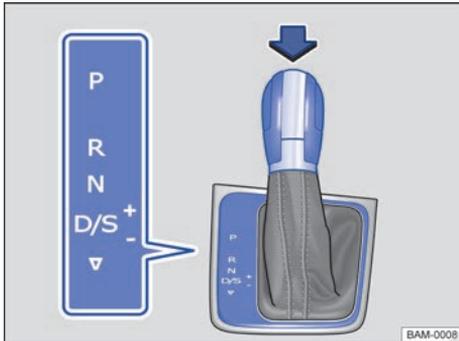


Fig. 181 Vehículo con el volante a la izquierda: palanca selectora del cambio automático con tecla de bloqueo (flecha).

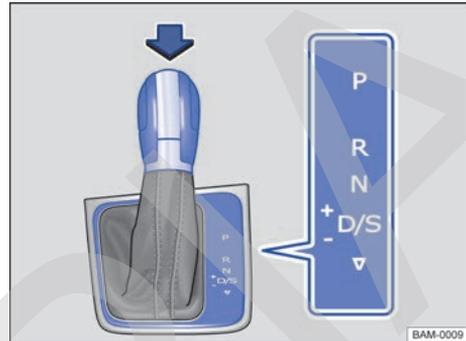


Fig. 182 Vehículo con el volante a la derecha: palanca selectora del cambio automático con tecla de bloqueo (flecha).

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ y ⏰, al principio de este capítulo, en la página 206.

La palanca selectora cuenta con un bloqueo. Para cambiar la palanca selectora de la posición **P** a una relación de marchas hay que conectar el encendido, pisar el pedal del freno y pulsar la tecla de bloqueo del pomo de la palanca en el sentido de la flecha → fig. 181 o → fig. 182. Para cambiar

la palanca selectora de la posición **N** a la posición **D/S** o **R**, primero hay que pisar y mantener pisado el pedal del freno.

Con el encendido conectado, en la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra la posición actual de la palanca selectora y, dado el caso, la marcha que está engranada. ▶

Posición de la palanca selectora	Función	Significado → ⚠️
P	Bloqueo de aparcamiento	Las ruedas motrices están bloqueadas mecánicamente. Solo se ha de seleccionar con el vehículo <i>detenido</i> . Para cambiar la palanca selectora de posición, pise el pedal del freno y conecte el encendido.
R	Marcha atrás	La marcha atrás está engranada → pág. 211, <i>Particularidades con la marcha atrás engranada</i> . Solo se ha de seleccionar con el vehículo <i>detenido</i> .
N	Neutral (punto muerto)	El cambio está en la posición neutral. No se transmite ningún movimiento a las ruedas y el efecto del freno motor no está disponible.

Posición de la palanca selectora	Función	Significado → ⚠
D/S	Posición permanente para marcha adelante D = programa normal S = programa deportivo	Programa normal D : Todos los cambios a una marcha más larga o más corta se realizan automáticamente. El momento del cambio ocurre en función de la solicitación del motor, del estilo individual de conducción y de la velocidad a la que se circule.
		Programa deportivo S : Se cambia automáticamente <i>más tarde</i> a una marcha más larga y <i>antes</i> a una marcha más corta que cuando la palanca selectora está en la posición D para aprovechar así al máximo las reservas de potencia del motor. No se cambia a la marcha adelante más alta. El momento del cambio ocurre en función de la solicitación del motor, del estilo individual de conducción y de la velocidad a la que se circule.
▽	Cambio entre el programa normal D y el programa deportivo S	El cambio entre el programa normal D y el programa deportivo S se realiza empujando la palanca selectora suavemente <i>una vez</i> hacia atrás desde la posición D/S → fig. 181 o → fig. 182. La palanca selectora vuelve siempre a la posición D/S . Mediante esta función es posible llegar a la pista de selección Tiptronic tanto desde el programa deportivo S como desde el programa normal D → pág. 212.

Particularidades con la marcha atrás engranada

Con la marcha atrás engranada y el encendido conectado ocurre lo siguiente:

- Se encienden las luces de marcha atrás.
- Cuando se circula marcha atrás, el Climatronic cambia automáticamente al modo de recirculación de aire.
- Dado el caso, se conectan el ParkPilot, la visualización del ParkPilot en la pantalla y el asistente de marcha atrás (Rear View).
- En el Variant, el limpiaparabrisas se pone en funcionamiento si el limpiaparabrisas está conectado.

Bloqueo de la palanca selectora

El bloqueo de la palanca selectora impide en las posiciones **P** y **N** que se pueda cambiar la palanca selectora de posición por descuido y que, como consecuencia, el vehículo se ponga en movimiento sin que así se desee.

Para soltar el bloqueo de la palanca selectora, pise el freno y manténgalo pisado con el encendido conectado. Al mismo tiempo, pulse la tecla de bloqueo de la palanca selectora.

Si se cambia rápidamente de posición pasando por **N** (por ejemplo, de **R** a **D/S**), la palanca selectora no se bloquea. Esto permite, por ejemplo, sacar un vehículo que se haya quedado atascado "columpiándolo". Si se sitúa la palanca selectora en la posición **N** durante más de aprox. 1 segundo sin tener el pedal del freno pisado o circulando a una velocidad inferior a aprox. 5 km/h (3 mph), la palanca se bloquea.

En raras ocasiones puede ocurrir que el bloqueo de la palanca selectora no encastre en los vehículos con cambio de doble embrague **DSG®**. En ese caso se anula la tracción para impedir que el vehículo avance involuntariamente. El testigo de control verde  parpadea y adicionalmente se muestra un mensaje informativo. Para encastar el bloqueo de la palanca selectora se deberá proceder como sigue:

- Si el cambio tiene 6 marchas: pise el pedal del freno y suéltelo de nuevo.
- Si el cambio tiene 7 marchas: sitúe la palanca selectora en la posición **P** o **N** y seleccione entonces una relación de marchas.

⚠ ADVERTENCIA

Si se sitúa la palanca selectora en una posición inadecuada, se puede provocar la pérdida del control del vehículo, un accidente y lesiones graves.

- No acelere nunca al seleccionar una relación de marchas.
- Con el motor en marcha y una relación de marchas engranada, el vehículo se pondrá en movimiento en cuanto se suelte el pedal del freno.
- No engrane nunca la marcha atrás ni el bloqueo de aparcamiento mientras el vehículo esté en movimiento.

⚠ ADVERTENCIA

Cualquier movimiento accidental del vehículo puede causar lesiones graves.

- El conductor no deberá abandonar nunca su puesto con el motor en marcha y una relación de marchas engranada. Si tiene que salir del vehículo con el motor en marcha, conecte siempre el freno de estacionamiento electrónico y sitúe siempre la palanca selectora en la posición **P**.
- Con el motor en marcha y la palanca selectora en la posición **D/S** o **R**, hay que detener el vehículo pisando el pedal del freno. Ni siquiera a ralentí se interrumpe completamente la transmisión de fuerza y el vehículo se sigue desplazando lentamente.
- No cambie nunca a la posición **R** o **P** cuando el vehículo esté en movimiento.
- No salga nunca del vehículo con la palanca selectora en la posición **N**. El vehículo rodará cuesta abajo independientemente de que el motor esté en marcha o no.

ⓘ AVISO

Si, con el vehículo detenido, **no** se tiene conectado el freno de estacionamiento electrónico y se suelta el pedal del freno con la palanca selectora en la posición **P**, el vehículo puede moverse unos centímetros hacia delante o hacia atrás.

ⓘ Si durante la marcha cambia por descuido a la posición **N**, levante inmediatamente el pie del acelerador. Espere en la posición **N** a que el motor gire al ralentí antes de volver a seleccionar una relación de marchas.

ⓘ La batería del vehículo se descarga si se deja la palanca selectora en una posición distinta a **P** durante un tiempo prolongado con el motor apagado.

Cambiar de marchas con el Tiptronic

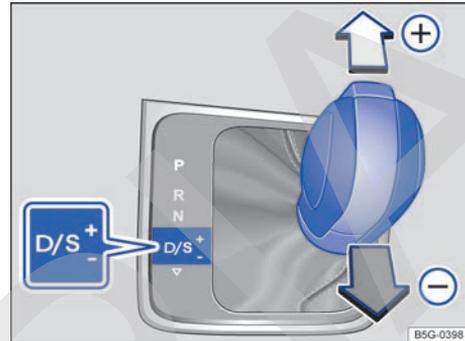


Fig. 183 Palanca selectora en la posición Tiptronic (vehículos con el volante a la izquierda). En los vehículos con el volante a la derecha, la disposición es simétrica.

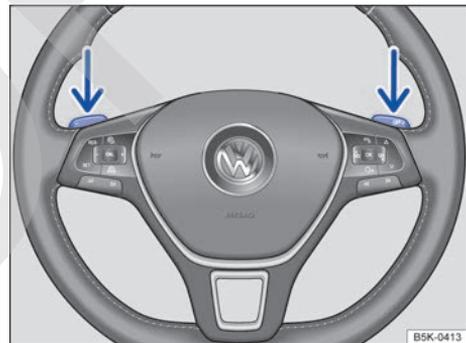


Fig. 184 Volante con dos levas de cambio para el Tiptronic.

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 206.

Con el Tiptronic se puede cambiar de marcha manualmente en los cambios automáticos.

Al cambiar al programa Tiptronic se mantiene la marcha que esté engranada. Esto es así hasta que el sistema cambia automáticamente de marcha debido a la situación de marcha actual.

Utilizar el Tiptronic con la palanca selectora

- Partiendo de la posición **D/S**, mueva la palanca selectora hacia la derecha hasta la pista de selección Tiptronic → en *Cambiar de marchas en caso de cambio automático* de la pág. 212.
- Empuje levemente la palanca selectora hacia delante o hacia atrás para cambiar a una marcha más larga o más corta respectivamente → fig. 183.

Utilizar el Tiptronic con las levas de cambio

- Con la palanca selectora en la posición **D/S** o en la pista de selección Tiptronic, accione las levas del volante → fig. 184 (flechas).
- Tire de la leva derecha hacia el volante para cambiar a una marcha más larga.
- Tire de la leva izquierda hacia el volante para cambiar a una marcha más corta.
- Para salir del modo Tiptronic, tire de la leva derecha hacia el volante durante un 1 segundo aproximadamente.

Si no se accionan las levas durante algún tiempo y la palanca selectora no se encuentra en la pista de selección Tiptronic, se saldrá automáticamente del modo Tiptronic.

AVISO

- Al acelerar, el cambio pasa automáticamente a la marcha inmediatamente superior poco antes de que se alcance el régimen máximo de revoluciones permitido.
- Si se cambia manualmente a una marcha más corta, el cambio lo hará cuando ya no sea posible superar el régimen máximo de revoluciones del motor.

Conducción con cambio automático

Tenga en cuenta y , al principio de este capítulo, en la página 206.

El cambio a una marcha más larga o más corta se realiza de un modo automático.

Bajar pendientes

Cuanto más pronunciada sea la bajada, más corta tendrá que ser la marcha seleccionada. Las marchas cortas aumentan el efecto del freno motor. No deje nunca rodar el vehículo pendiente abajo con la palanca selectora en la posición **N**.

- Reduzca la velocidad.
- Partiendo de la posición **D/S**, mueva la palanca selectora hacia la derecha hasta la pista de selección Tiptronic → pág. 212.
- Empuje la palanca suavemente hacia atrás para reducir una marcha.
- **O BIEN:** reduzca con las levas del volante → pág. 213.

Detenerse e iniciar la marcha cuesta arriba

Cuanto más pronunciada sea la subida, más corta tendrá que ser la marcha seleccionada.

Cuando, con el motor en marcha, se detenga o inicie la marcha en cuesta arriba, utilice la función Auto Hold → pág. 240.

Cuando se detenga cuesta arriba con una relación de marchas conectada, evite siempre que el vehículo se vaya hacia atrás pisando el pedal del freno o conectando el freno de estacionamiento electrónico. No suelte el pedal del freno ni desconecte el freno de estacionamiento electrónico hasta que no inicie la marcha → .

Desplazamiento por inercia con el cambio de doble embrague DSG®

Con esta función se aprovecha la inercia del vehículo para ahorrar combustible mediante la previsión en la conducción. El motor se desacopla y deja de frenar el vehículo, que puede continuar desplazándose un buen tramo por su propia inercia. La función solo está disponible cuando se circula a velocidades comprendidas entre 20 y 130 km (12 y 80 mph).

Condición de activación: la palanca selectora tiene que encontrarse en la posición **D/S**.

Iniciar el desplazamiento por inercia

- Seleccione el perfil **Eco** en la selección del perfil de conducción → pág. 328.
- Retire el pie del acelerador. El motor se desacopla y gira al ralentí. El vehículo avanza sin el efecto de frenado del motor.

Interrumpir el desplazamiento por inercia

- Pise brevemente el pedal del freno o tire de la leva de cambio izquierda hacia el volante. ▶

Kick-down

La función kick-down posibilita una aceleración máxima con la palanca selectora en la posición **D/S** o Tiptronic.

Pisando el acelerador a fondo, el cambio automático reduce, dependiendo de la velocidad y del régimen del motor, a una marcha más corta para aprovechar la máxima aceleración del vehículo → .

Cuando se pisa el acelerador a fondo (kick-down), el cambio automático a la marcha inmediatamente superior solo se efectúa una vez alcanzado el régimen máximo del motor.

En los vehículos con selección del perfil de conducción, cuando está seleccionado el perfil **Eco** → pág. 328 y se pisa el pedal del acelerador a fondo más allá del punto de resistencia, la potencia del motor se regula automáticamente de modo que el vehículo acelere al máximo.

Programa de control de salida

En los vehículos con cambio de doble embrague DSG® de 6 marchas, el programa de control de salida permite una aceleración máxima desde parado.

- Desconecte el ASR → pág. 216.
- Pise el freno con el pie izquierdo y manténgalo pisado.
- Sitúe la palanca selectora en la posición **D/S** y seleccione el programa de conducción **S** o lleve la palanca a la posición Tiptronic o, si el vehículo cuenta con selección del perfil de conducción, seleccione el perfil **Sport** → pág. 328.
- Pise el acelerador con el pie derecho hasta que el régimen del motor suba a 3200 rpm aprox.
- Retire el pie izquierdo del freno → . El vehículo arrancará con la aceleración máxima.
- ¡Vuelva a conectar el ASR después de la aceleración!

ADVERTENCIA

Una aceleración rápida puede provocar la pérdida de la tracción y que el vehículo patine, sobre todo en calzadas resbaladizas. Esto podría provocar la pérdida del control del vehículo, un accidente y lesiones graves.

- Adapte siempre el estilo de conducción a la circulación.

- Únicamente acelere a fondo (kick-down) o de forma brusca si las condiciones de visibilidad, meteorológicas, de la calzada y del tráfico lo permiten, y si no pone en peligro a otros usuarios de la vía con esta aceleración y este estilo de conducción.
- Tenga en cuenta que las ruedas motrices pueden patinar cuando el ASR está desconectado, especialmente cuando la calzada está resbaladiza.
- Tras la aceleración vuelva a conectar el ASR.

AVISO

- Cuando se detenga cuesta arriba con una relación de marchas engranada, no pise el acelerador para evitar que el vehículo se vaya hacia atrás. El cambio automático podría sobrecalentarse y resultar dañado.
- No permita nunca que el vehículo se desplace con la palanca selectora en la posición **N**, sobre todo cuando el motor esté apagado. El cambio automático no se lubrica y puede resultar dañado.
- Cuando se acelera con el programa de control de salida, se solicitan mucho todas las piezas del vehículo. Esto puede provocar un desgaste mayor.

Anomalía en el funcionamiento del cambio automático

 Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 206.

Programa de emergencia

Si aparecen destacadas todas las posiciones de la palanca selectora en la pantalla del cuadro de instrumentos con un fondo claro, significa que hay alguna anomalía en el sistema. El cambio automático funciona entonces en un programa de emergencia. En el programa de emergencia aún se puede circular con el vehículo, pero a una velocidad baja y no en todas las marchas.

En el caso del cambio de doble embrague DSG®, es posible que en algunas ocasiones **no se pueda utilizar la marcha atrás**.

En cualquier caso, acuda inmediatamente a un taller especializado y solicite la revisión del cambio automático. 

Sobrecalentamiento del cambio de doble embrague DSG®

El cambio de doble embrague puede calentarse excesivamente si, por ejemplo, se inicia la marcha repetidamente, se deja que el vehículo avance lentamente durante mucho tiempo sin acelerar o se inicia la marcha y se frena continuamente en situaciones de tráfico denso. Este sobrecalentamiento se indica con el testigo de advertencia  y, dado el caso, con un mensaje en la pantalla del cuadro de instrumentos. También puede que se emita una señal acústica de advertencia. Detenga el vehículo y deje que el cambio se enfríe → .

El vehículo no se mueve ni hacia delante ni hacia atrás a pesar de estar seleccionada una relación de marchas

Si el vehículo no se mueve en la dirección deseada, puede que por parte del sistema la relación de marchas no esté engranada correctamente. Pise entonces el pedal del freno y vuelva a seleccionar la relación de marchas.

Si el vehículo sigue sin moverse en la dirección deseada, hay una avería en el sistema. Solicite la ayuda de personal especializado y encargue la revisión del sistema.

AVISO

- La primera vez que se indique que el cambio se ha sobrecalentado detenga el vehículo de forma segura o circule a más de 20 km/h (12 mph).
- Si el mensaje y la señal de advertencia acústica se repiten aproximadamente cada 10 segundos, detenga el vehículo inmediatamente en un lugar seguro y apague el motor. Espere a que se enfríe el cambio.
- Para evitar daños en el cambio, continúe la marcha únicamente cuando haya dejado de sonar la advertencia acústica. Mientras el cambio esté excesivamente caliente, evite iniciar continuamente la marcha y la circulación muy lenta.

Recomendación de marcha



Fig. 185 En la pantalla del cuadro de instrumentos: recomendación de marcha.

 Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 206.

En función del equipamiento del vehículo, puede que en la pantalla del cuadro de instrumentos se muestre una recomendación durante la conducción con el número de la marcha que convendría elegir para ahorrar combustible.

En vehículos con *cambio automático*, la palanca selectora se tiene que encontrar para ello en la posición Tiptronic → pág. 212.

Leyenda de la **fig. 185**:

-  Marcha engranada actualmente
-  Marcha recomendada que se debería engranar

Si se tiene engranada la marcha óptima, no aparecerá ninguna recomendación. Se mostrará la marcha que esté engranada en ese momento.

Información relativa a la "limpieza" del filtro de partículas diésel

La gestión del sistema de escape detecta que el filtro de partículas diésel está próximo a saturarse y contribuye a la autolimpieza del mismo recomendando la marcha óptima. Para ello es posible que sea necesario circular de manera excepcional con un régimen elevado del motor → pág. 427.

ATENCIÓN

La recomendación de marcha solo es una función auxiliar y en ningún caso puede sustituir la atención del conductor.

- El conductor es el responsable de elegir la marcha correcta en función de la situación en cuestión, por ejemplo, al adelantar, cuando se lleva un remolque → pág. 178 o en tramos montañosos.

 Seleccionando la marcha óptima se puede ahorrar combustible.

 La indicación de la marcha recomendada se apaga al pisar el pedal del embrague en vehículos con cambio manual o al sacar la palanca selectora de la posición Tiptronic en vehículos con cambio automático.

Frenar, detener y aparcar el vehículo

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Testigos de advertencia y de control 217
- Freno de estacionamiento electrónico 219
- Aparcar 220
- Información acerca de los frenos 221
- Sistemas de asistencia a la frenada 223
- Conectar y desconectar el ASR, el ASR junto con el ESC, o el ESC Sport 225
- Líquido de frenos 226

Sistemas de asistencia a la frenada:

- Sistema antibloqueo de frenos (ABS)
- Asistente de frenada (BAS)
- Bloqueo electrónico del diferencial (EDS y XDS)
- Regulación antipatinaje en aceleración (ASR)
- Programa electrónico de estabilización (ESC)

Información adicional y advertencias:

- Conducción con remolque → pág. 178
- Asistentes de arranque → pág. 240
- Información importante sobre las llantas y los neumáticos → pág. 386
- Accesorios, cambio de piezas, reparaciones y modificaciones → pág. 412

ADVERTENCIA

Si se circula con las pastillas de freno gastadas o el sistema de frenos defectuoso, se puede provocar un accidente y ocasionar lesiones graves.

- Si en la pantalla del cuadro de instrumentos se enciende el testigo de advertencia  solo o acompañado de un mensaje, acuda inmediatamente a un taller especializado y solicite la revisión de las pastillas de freno y su sustitución si están desgastadas.

ADVERTENCIA

Si se estaciona de forma incorrecta, se pueden producir lesiones graves.

- No desconecte nunca el encendido con el pulsador de arranque mientras el vehículo esté en movimiento. De lo contrario, el bloqueo electrónico de la columna de dirección se podría encastrar repentinamente y sería imposible dirigir el vehículo.
- No estacione nunca el vehículo de manera que algún componente del sistema de escape entre en contacto con materiales fácilmente inflamables que puedan encontrarse debajo del vehículo como, por ejemplo, matorrales, hojarasca, hierba seca, combustible que se haya derramado, etc.
- Conecte el freno de estacionamiento electrónico siempre que estacione el vehículo.
- No deje nunca solos en el interior del vehículo a ningún niño ni a ninguna persona que pueda precisar ayuda. Podrían desconectar el freno de estacionamiento electrónico, accionar la palanca selectora o la palanca de cambios y poner así el vehículo en movimiento. Esto puede provocar accidentes y que se produzcan lesiones graves.
- Al salir del vehículo, no deje nunca ninguna llave del mismo en su interior. Con la llave se puede poner el motor en marcha y se pueden accionar ciertos equipamientos eléctricos (p. ej., los elevavidrios eléctricos), lo que puede causar lesiones graves.
- No deje nunca solos en el interior del vehículo a ningún niño ni a ninguna persona que pueda precisar ayuda porque en caso de emergencia no podrían salir del vehículo ni valerse por sí mismos. Así, por ejemplo, dependiendo de la estación del año, en un vehículo cerrado se pueden llegar a alcanzar temperaturas muy altas o muy bajas que pueden provocar lesiones y enfermedades graves e incluso mortales, sobre todo en el caso de niños pequeños.

⚠ AVISO

- No "lime" nunca los frenos pisando el pedal suavemente si no es realmente necesario frenar. Esto aumenta su desgaste.
- Ante un trayecto largo con bajada pronunciada, reduzca la velocidad y, si está utilizando el modo Tiptronic, seleccione una marcha inferior. De esta forma se aprovecha el efecto del freno motor y no se solicitan tanto los frenos. De lo contrario, los frenos podrían sobrecalentarse y probablemente llegar a fallar. Utilice los frenos solamente cuando sea necesario aminorar la marcha o parar.

⚠ AVISO

- Para evitar que el vehículo se mueva involuntariamente al estacionarlo, conecte primero el freno de estacionamiento electrónico y retire luego el pie del pedal del freno.

- En los aparcamientos con bordillos elevados y delimitaciones fijas, conduzca siempre con precaución. Estos objetos que sobresalen del suelo pueden dañar el paragolpes y otros componentes del vehículo al aparcar y desapparcar. Para evitar daños, deténgase antes de que las ruedas toquen las delimitaciones o los bordillos.
- Circule con precaución en las bajadas, en las entradas a los inmuebles, por las rampas, al subir bordillos y al pasar por encima de objetos. De lo contrario, los componentes situados en la parte inferior del vehículo, como pueden ser paragolpes, espóileres y componentes del tren de rodaje, del motor o del sistema de escape, podrían resultar dañados.

Testigos de advertencia y de control

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 216.

Se enciende	Posible causa → ⚠	Solución
	El freno de estacionamiento electrónico está conectado.	¡No continúe la marcha! Desconecte el freno de estacionamiento electrónico → pág. 219.
	Hay una avería en el sistema de frenos.	¡No continúe la marcha! Solicite inmediatamente la ayuda de personal especializado → pág. 222.
	El nivel del líquido de frenos está demasiado bajo.	¡No continúe la marcha! Compruebe el nivel del líquido de frenos → pág. 227.
	Junto con el testigo de control del ABS	Acuda a un taller especializado. Los frenos del vehículo siguen funcionando sin el ABS.
	el ABS no funciona.	
	¡No tiene pisado el freno!	Pise el pedal del freno a fondo.
	Hay una avería en el freno de estacionamiento electrónico.	Acuda a un taller especializado.
	Las pastillas de freno están desgastadas.	Acuda inmediatamente a un taller especializado. Encargue la revisión de todas las pastillas de freno y, si es necesario, su sustitución.

Se enciende	Posible causa → ⚠	Solución
	El ESC se ha desconectado por causas del sistema.	Desconecte y vuelva a conectar el encendido. Dado el caso, realice un recorrido breve.
	Hay una avería en el ESC.	Acuda a un taller especializado.
	Junto con el testigo de control del ABS : hay una avería en el ABS.	Acuda a un taller especializado. Los frenos del vehículo siguen funcionando sin el ABS.
	La batería del vehículo se ha vuelto a embornar.	Realice un recorrido breve a 15-20 km/h (10-12 mph). Si el testigo de control no se apaga, acuda a un taller especializado y encargue la revisión del vehículo → pág. 372.
	Se ha desconectado manualmente el ASR. O BIEN: se ha desconectado manualmente el ESC. O BIEN: se ha conectado manualmente el ESC Sport.	Conecte el ASR y el ESC, o desconecte el ESC Sport → pág. 225. El ASR y el ESC se conectan automáticamente desconectando y conectando el encendido.
	Junto con el testigo de control del ESC : hay una avería en el ABS.	Acuda a un taller especializado. Los frenos del vehículo siguen funcionando sin el ABS.
	Junto con el testigo de advertencia o : el ABS no funciona.	
	No tiene pisado el freno.	Para engranar una relación de marchas, pise el pedal del freno.
		Para desconectar el freno de estacionamiento electrónico, pise el pedal del freno → pág. 219.

Parpadea	Posible causa → ⚠	Solución
	El ESC o el ASR están regulando.	Retire el pie del acelerador. Adapte el estilo de conducción a las condiciones de la calzada.

Al conectar el encendido se encienden brevemente algunos testigos de advertencia y de control a modo de comprobación. Al cabo de unos segundos se apagan.

⚠ ADVERTENCIA

Si se ignoran los testigos de advertencia que se hubieran encendido y los correspondientes mensajes, el vehículo podría quedarse parado en medio del tráfico, además de que se podrían producir accidentes y lesiones graves.

- No ignore nunca los testigos de advertencia ni los mensajes.
- Detenga el vehículo en cuanto sea posible y seguro.

⚠ ADVERTENCIA

Si se circula con los frenos en malas condiciones, pueden producirse accidentes y lesiones graves.

- Si el testigo de advertencia del sistema de frenos no se apaga o se enciende durante la marcha, significa que el nivel del líquido de frenos está demasiado bajo o hay una avería en el sistema de frenos. Detenga el vehículo inmediatamente y solicite la ayuda de personal especializado → pág. 226, *Líquido de frenos*.
- Si el testigo de advertencia del sistema de frenos se enciende junto con el testigo de control del ABS , puede que el ABS no funcione y que, por ello, las ruedas traseras se bloqueen relativamente rápido al frenar. ¡Esto puede provocar la pérdida del control del vehículo! En la medida de lo posible, reduzca la velocidad y diríjase despacio y con precaución hasta el taller especializado más próximo y solicite la revisión del sistema de frenos. Durante este trayecto, evite los frenazos y cualquier maniobra brusca. ▶

- Si el testigo de control del ABS (P) no se apaga o se enciende durante la marcha, significa que el ABS no funciona correctamente. El vehículo solo se podrá detener con los frenos normales (sin el ABS). En este caso no estará disponible la función protectora del ABS. Acuda lo antes posible a un taller especializado.
- Si en la pantalla del cuadro de instrumentos se enciende el testigo de advertencia (P) solo o acompañado de un mensaje, acuda inmediatamente a un taller especializado y solicite la revisión de las pastillas de freno y, si están desgastadas, su sustitución.

! AVISO

Si ignora los testigos de control que se hubieran encendido y los correspondientes mensajes, se podrían producir daños en el vehículo.

Freno de estacionamiento electrónico



Fig. 186 En la parte inferior de la consola central: tecla del freno de estacionamiento electrónico.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ y ⏰, al principio de este capítulo, en la página 216.

El freno de estacionamiento electrónico sustituye el freno de mano.

Conectar el freno de estacionamiento electrónico

Estacione el vehículo siempre correctamente → pág. 220.

- Tire de la tecla (P) → fig. 186 y manténgala en esa posición.
- El freno de estacionamiento está conectado cuando se enciende el testigo de control de la tecla → fig. 186 (flecha) y el testigo de control rojo (P) en la pantalla del cuadro de instrumentos → pág. 217.
- Suelte la tecla.

Desconectar el freno de estacionamiento electrónico

- Conecte el encendido.
- Pulse la tecla (P) → fig. 186. Al mismo tiempo pise con fuerza el pedal del freno o, si el motor está en marcha, pise ligeramente el pedal del acelerador.
- El testigo de control de la tecla → fig. 186 (flecha) y el testigo de control rojo (P) de la pantalla del cuadro de instrumentos se apagan.

Desconexión automática del freno de estacionamiento electrónico al iniciar la marcha

El freno de estacionamiento electrónico se desconecta automáticamente al iniciar la marcha si, estando la puerta del conductor cerrada, se da alguna de las siguientes situaciones:

- En vehículos con cambio automático: se engrana una relación de marchas o se cambia a otra.
- En vehículos con cambio manual: se pisa el pedal del embrague a fondo antes de iniciar la marcha.

Se puede impedir que el freno de estacionamiento se desconecte automáticamente tirando ininterrumpidamente hacia arriba de la tecla (P) → fig. 186 al iniciar la marcha.

El freno de estacionamiento electrónico no se desconecta hasta que no se suelte la tecla (P). De este modo se puede facilitar el inicio de la marcha cuando se remolca una masa elevada → pág. 178..

Conexión automática del freno de estacionamiento electrónico al salir del vehículo inadecuadamente

En vehículos con cambio automático, el freno de estacionamiento electrónico se conecta automáticamente al salir del vehículo de forma inadecuada en los siguientes casos:

- La palanca selectora se encuentra en la posición **D/S** o **R** o en la pista de selección Tiptronic.
- **Y**: el vehículo está detenido.
- **Y**: la puerta del conductor está abierta.

Función de freno de emergencia

Únicamente utilice la función de freno de emergencia si no puede detener el vehículo con el freno de pie →

- Tire de la tecla → fig. 186 y manténgala en esta posición para frenar el vehículo **energicamente**. Al mismo tiempo sonará una señal acústica de advertencia.
- Para interrumpir la frenada, suelte la tecla o acelere.

ADVERTENCIA

Si se utiliza el freno de estacionamiento electrónico de manera indebida, se pueden producir accidentes y lesiones graves.

- No utilice nunca el freno de estacionamiento electrónico para frenar el vehículo, a no ser que se trate de una emergencia. La distancia de frenado puede ser considerablemente más larga, ya que, bajo determinadas circunstancias, solo se frenan las ruedas traseras. Utilice siempre el freno de pie.
- No acelere nunca desde el vano motor cuando esté seleccionada una relación de marchas o engranada una marcha y el motor en funcionamiento. El vehículo podría ponerse en movimiento incluso con el freno de estacionamiento electrónico conectado.

AVISO

Para evitar que el vehículo se mueva involuntariamente al estacionarlo, conecte primero el freno de estacionamiento electrónico y retire luego el pie del pedal del freno.

En los vehículos con cambio manual, al soltar el pedal del embrague y acelerar al mismo tiempo, el freno de estacionamiento electrónico se desconecta automáticamente.

Si la batería del vehículo está descargada, no es posible desconectar el freno de estacionamiento electrónico. Utilice la ayuda de arranque → pág. 467.

Al conectar y desconectar el freno de estacionamiento electrónico puede que se produzcan ruidos.

El sistema realiza esporádicamente pruebas automáticas y audibles en el vehículo estacionado si transcurre tiempo sin que se utilice el freno de estacionamiento electrónico.

Aparcar

Tenga en cuenta y , al principio de este capítulo, en la página 216.

Cuando estacione el vehículo, tenga en cuenta las disposiciones legales.

Estacionar el vehículo

Realice las siguientes operaciones **únicamente en el orden indicado**.

- Estacione el vehículo en una superficie adecuada → .
- Pise el freno y manténgalo pisado hasta que el motor se pare.
- Conecte el freno de estacionamiento electrónico → pág. 219.
- Si el vehículo va equipado con cambio automático, sitúe la palanca selectora en la posición **P** → .
- Pare el motor y levante el pie del pedal del freno.
- Dado el caso, gire un poco el volante para que encastre el bloqueo de la columna de dirección.
- Si el vehículo va equipado con cambio manual, engrane la 1ª marcha si el vehículo se encuentra en un llano o en una subida, o la marcha atrás si está en una bajada, y suelte el pedal del embrague.
- Cerciórese de que bajen todos los ocupantes del vehículo, especialmente los niños.
- Al salir del vehículo, no se deje nunca ninguna llave del mismo en su interior.
- Bloquee el vehículo.

En pendientes

Antes de apagar el motor, gire el volante de modo que, si el vehículo estacionado se pusiera en movimiento, se dirija hacia el bordillo.

- En las bajadas, gire el volante de modo que las ruedas delanteras queden mirando hacia el bordillo.
- En las subidas, gire el volante de modo que las ruedas delanteras queden mirando hacia el centro de la calzada.

⚠ ADVERTENCIA

Los componentes del sistema de escape se calientan extremadamente y podrían provocar un incendio y lesiones graves.

- No estacione nunca el vehículo de manera que algún componente del sistema de escape entre en contacto con materiales fácilmente inflamables que puedan encontrarse debajo del vehículo como, por ejemplo, matorrales, hojarasca, hierba seca, combustible que se haya derramado, etc.

⚠ ADVERTENCIA

Si se abandona el vehículo de forma inadecuada, este podría salir rodando. Esto podría causar accidentes y lesiones graves.

- Cuando estacione el vehículo, efectúe las operaciones correspondientes siempre en el orden indicado.
- Asegúrese de que el freno de estacionamiento electrónico esté conectado.

⚠ AVISO

- Para evitar que el vehículo se mueva involuntariamente al estacionarlo, conecte primero el freno de estacionamiento electrónico y retire luego el pie del pedal del freno.
- En los aparcamientos con bordillos elevados y delimitaciones fijas, conduzca siempre con precaución. Estos objetos que sobresalen del suelo pueden dañar el paragolpes y otros componentes del vehículo al aparcar y desapparcar. Para evitar daños, deténgase antes de que las ruedas toquen las delimitaciones o los bordillos.
- Circule con precaución en las bajadas, en las entradas a los inmuebles, por las rampas, al subir bordillos y al pasar por encima de objetos. De lo contrario, los componentes situados en la parte inferior del vehículo, como pueden

ser paragolpes, espóileres y componentes del tren de rodaje, del motor o del sistema de escape, podrían resultar dañados.

Información acerca de los frenos

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 216.

Durante los primeros 200 a 300 km, las **pastillas de freno nuevas** no ofrecen su capacidad máxima de frenado y se tienen que “asentar” aún → ⚠. Esta ligera reducción de la capacidad de frenado se puede compensar pisando el freno con más fuerza. **Durante el rodaje de las pastillas de freno, la distancia de frenado en caso de frenazo o de frenada de emergencia es mayor.** Durante el rodaje se deberán evitar los frenazos y las situaciones en las que se soliciten mucho los frenos como, por ejemplo, cuando se circula demasiado cerca de otro vehículo.

El **desgaste de las pastillas** depende, en gran medida, de las condiciones en las que se utilice el vehículo y del estilo de conducción. Si se utiliza el vehículo frecuentemente en tráfico urbano y para realizar recorridos cortos, o si se conduce deportivamente, se deberá encargar con más frecuencia la revisión de las pastillas de freno a un taller especializado.

Si se circula con los **frenos mojados**, por ejemplo, después de atravesar agua, en caso de lluvia intensa o después de lavar el vehículo, puede que la capacidad de frenado esté mermada por estar los discos de freno mojados o incluso congelados en invierno. Habrá que frenar tan rápido como sea posible con cuidado y a una velocidad algo elevada hasta que los frenos se sequen. Al hacerlo no se deberá poner en peligro a los vehículos que circulen por detrás ni a otros usuarios de la vía → ⚠.

Si **los discos y las pastillas de los frenos presentan una capa de sal**, quedará mermada la capacidad de frenado y aumentará la distancia de frenado. Cuando se circule por carreteras rociadas con sal sin frenar durante algún tiempo, habrá que limar la capa de sal realizando algunas frenadas con precaución → ⚠.

La **corrosión** en los discos de freno y el **ensuciamiento** de las pastillas de freno se fomentan si el vehículo permanece mucho tiempo sin utilizarse, no recorre muchos kilómetros o se solicita

insuficientemente. Si las pastillas de freno no se solicitan, o no lo suficiente, y si se forma corrosión, Volkswagen recomienda limpiar los discos y las pastillas de freno frenando bruscamente en repetidas ocasiones circulando a una velocidad elevada. Al hacerlo no se deberá poner en peligro a los vehículos que circulen por detrás ni a otros usuarios de la vía →

Avería en el sistema de frenos

Si el vehículo deja de frenar de la manera habitual (aumento repentino de la distancia de frenado), probablemente uno de los circuitos de frenos esté averiado. Esto se indica con el testigo de advertencia y, dado el caso, con un mensaje. Acuda inmediatamente al taller especializado más próximo y solicite la reparación de la avería. Al dirigirse hacia allí, circule a poca velocidad y tenga en cuenta que la distancia de frenado será mucho mayor y que tendrá que pisar el freno con más fuerza.

Servofreno

El servofreno solo funciona con el motor en marcha y se encarga de incrementar la presión que el conductor ejerce sobre el pedal del freno.

Cuando el servofreno no funciona o se remolca el vehículo, hay que pisar el pedal del freno con más fuerza, ya que la distancia de frenado aumenta debido a la falta de asistencia por parte del servofreno → .

ADVERTENCIA

Las pastillas de freno nuevas no cuentan al principio con una capacidad de frenado óptima.

- Durante los primeros 300 km, las pastillas de freno nuevas no ofrecen su capacidad máxima de frenado y se tienen que "asentar" aún. Esto se puede contrarrestar ejerciendo más presión sobre el pedal del freno.
- Cuando las pastillas de freno sean nuevas, conduzca con extrema precaución a fin de reducir el riesgo de que se produzca un accidente, lesiones graves o la pérdida del control del vehículo.
- Durante el rodaje de las pastillas de freno nuevas, no circule nunca demasiado cerca de otros vehículos ni provoque situaciones en las que tenga que solicitar mucho los frenos.

ADVERTENCIA

Cuando los frenos están sobrecalentados, se reduce su capacidad de frenado y aumenta la distancia de frenado.

- Al circular pendiente abajo, los frenos se solicitan especialmente y se calientan muy rápido.
- Ante un trayecto largo con bajada pronunciada, reduzca la velocidad y engrane una marcha inferior (en caso de cambio manual o si está utilizando el modo Tiptronic del cambio automático). De esta forma se aprovecha el efecto del freno motor y no se solicitan tanto los frenos.
- Los espóileres delanteros que no sean de serie o presenten desperfectos pueden repercutir negativamente en la ventilación de los frenos y provocar que estos se recalienten.

ADVERTENCIA

Los frenos mojados, congelados o cubiertos de sal frenan más tarde y prolongan la distancia de frenado.

- Pruebe los frenos con cuidado.
- Seque y libere siempre los frenos de hielo y sal frenando repetidas veces con precaución si las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico lo permiten.

ADVERTENCIA

Si se conduce sin servofreno, la distancia de frenado puede aumentar considerablemente y, como consecuencia, se puede producir un accidente y lesiones graves.

- No apague nunca el motor ni desconecte nunca el encendido cuando el vehículo esté en movimiento.
- Cuando el servofreno no funciona o se remolca el vehículo, tendrá que pisar el pedal del freno con más fuerza, ya que la distancia de frenado aumenta debido a la falta de asistencia por parte del servofreno.

AVISO

- No "lime" nunca los frenos pisando el pedal suavemente si no es realmente necesario frenar. La presión constante sobre el pedal del freno provoca el sobrecalentamiento de los frenos. Esto puede reducir notablemente la

potencia de frenado, aumentar considerablemente la distancia de frenado y, en determinadas circunstancias, provocar la avería de todo el sistema de frenos.

- Ante un trayecto largo con bajada pronunciada, reduzca la velocidad y engrane una marcha inferior (en caso de cambio manual o si está utilizando el modo Tiptronic del cambio automático). De esta forma se aprovecha el efecto del freno motor y no se solicitan tanto los frenos. De lo contrario, los frenos podrían sobrecalentarse y probablemente llegar a fallar. Utilice los frenos solamente cuando sea necesario aminorar la marcha o parar.

 Cuando se revisen las pastillas de freno de lanternas, también se deberían revisar las traseras. Con cierta regularidad se deberá comprobar visualmente el grosor de las pastillas de freno a través de los orificios de las llantas o desde la parte inferior del vehículo. En caso necesario se deberán desmontar las ruedas para poder llevar a cabo una revisión más a fondo. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

Sistemas de asistencia a la frenada

 **Tenga en cuenta**  y , al principio de este capítulo, en la página 216.

Los sistemas de asistencia a la frenada ESC, ABS, BAS, ASR, EDS y XDS solo funcionan con el motor en marcha y contribuyen considerablemente a la seguridad activa en la conducción.

Programa electrónico de estabilización (ESC)

El ESC contribuye a reducir el riesgo de derrape y a mejorar la estabilidad en determinadas situaciones de marcha frenando las ruedas necesarias. El ESC detecta las situaciones límite de la dinámica de conducción como, por ejemplo, el sobreviraje y el subviraje del vehículo o el patinaje de las ruedas motrices. El sistema contribuye a estabilizar el vehículo interviniendo de forma selectiva en los frenos o reduciendo el par motor.

El ESC tiene limitaciones. Es muy importante ser consciente de que el ESC no puede anular las leyes físicas. El ESC no podrá asistir al conductor en todas las situaciones a las que este se vaya a enfrentar. Por ejemplo, el ESC no podrá intervenir siempre que se produzca un cambio repentino de

las propiedades de la calzada. Si, al circular por una carretera seca, de repente se entra en un tramo con agua, barro o nieve, el ESC no podrá intervenir de igual modo que si la calzada estuviera seca. En caso de "aquaplaning" (cuando se circula sobre una película de agua en vez de sobre la calzada), el ESC no puede ayudar al conductor a controlar el vehículo porque se pierde el contacto con el firme y, como consecuencia, el vehículo no se puede frenar ni controlar. Cuando se toman las curvas con rapidez, especialmente en tramos con muchas curvas, el ESC no siempre puede actuar con tanta eficacia en caso de presentarse una situación difícil como cuando se circula más despacio.

Hay que adaptar siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico. El ESC no puede anular las leyes físicas, ni mejorar la transmisión de fuerza disponible, ni mantener el vehículo sobre la calzada cuando este se desvía debido a una distracción del conductor. Sin embargo, el ESC mejora la posibilidad de mantener el control del vehículo y ayuda a mantener la trayectoria deseada en situaciones de marcha extremas aprovechando los movimientos del volante que realiza el conductor. Si se circula a tal velocidad que el vehículo se sale de la carretera antes de que el ESC pueda intervenir de algún modo, el ESC no podrá ofrecer ninguna asistencia.

El ESC incluye los sistemas ABS, BAS, ASR y EDS.

En aquellas situaciones en las que no se logre suficiente tracción se puede desactivar la regulación antipatinaje en aceleración (ASR) en el sistema de infotainment mediante la tecla  y los botones de función  y  → pág. 40.

En función del equipamiento también se pueden realizar ajustes mediante la tecla  situada en la parte inferior de la consola central → pág. 225.

En algunas versiones del modelo también se puede desconectar adicionalmente el programa electrónico de estabilización (ESC) o conectar un modo deportivo (ESC Sport).

Cuando haya de nuevo suficiente tracción, se deberán volver a conectar el ASR y el ESC.

Freno multicolisión

En caso de accidente, el freno multicolisión puede ayudar al conductor mediante una frenada provocada automáticamente a reducir el riesgo de derrape y el riesgo de que se produzcan otras colisiones durante el accidente. ▶

El freno multicollisión funciona solo en caso de colisiones frontales, laterales y traseras en los que la unidad de control del airbag detecta un determinado umbral de activación durante el accidente y si el accidente se produce a una velocidad superior a los 10 km/h (6 mph).

El ESC es el que se encarga de frenar el vehículo automáticamente, siempre y cuando el sistema hidráulico de frenos, el ESC y el sistema eléctrico no sufran daños en el accidente y sigan operativos.

En los siguientes casos no tiene lugar la frenada automática al producirse el accidente:

- Si el conductor pisa el pedal del acelerador. No tiene lugar la frenada automática.
- Si la presión de frenado ejercida sobre el pedal del freno es mayor que la aplicada por el sistema. El vehículo se frena con el pedal.

Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

El ABS puede impedir que las ruedas se bloqueen al frenar hasta poco antes de que el vehículo se detenga y ayuda al conductor a mantener el control sobre el vehículo. Esto significa que el vehículo tenderá menos a derrapar, incluso en caso de un frenazo:

- Pise el freno con fuerza y manténgalo pisado. ¡No retire el pie del pedal del freno ni reduzca la presión sobre el mismo!
- ¡No “bombee” con el pedal del freno ni reduzca la presión sobre el mismo!
- Controle la trayectoria del vehículo mientras pisa el pedal del freno con fuerza.
- Al soltar el pedal del freno o al reducir la presión sobre el mismo, el ABS se desconecta.

La regulación del ABS se percibe mediante una **vibración del pedal del freno** y una serie de ruidos. No se puede esperar que el ABS reduzca *siempre* la distancia de frenado. Cuando se circula sobre grava o nieve reciente, o por una superficie congelada o resbaladiza, la distancia de frenado puede ser incluso mayor.

En el **Passat Alltrack**, al circular marcha adelante por terreno poco firme, se activa automáticamente un ABS concebido especialmente para la conducción campo a través. Cuando el ABS interviene, pueden bloquearse las ruedas delanteras brevemente. Con ello se reduce la distancia de frenado en la conducción campo a través porque las ruedas se entierran en el terreno blando. Esta

función solo está disponible cuando se conduce en línea recta. Si las ruedas delanteras están giradas, actúa el ABS normal.

Asistente de frenada (BAS)

El asistente de frenada puede ayudar a reducir la distancia de frenado. El asistente de frenada aumenta la presión que ejerce el conductor cuando pisa el pedal del freno rápidamente en situaciones de emergencia. Como consecuencia se genera muy rápidamente la máxima presión de frenado, se intensifica la fuerza de frenado y se acorta la distancia de frenado. De este modo, el ABS se activa antes y con mayor eficacia.

¡No reduzca la presión sobre el pedal del freno! Al soltar el pedal del freno o al reducir la presión sobre el mismo, el asistente de frenada desconecta el servofreno automáticamente.

Regulación antipatinaje en aceleración (ASR)

El ASR reduce la fuerza motriz en las ruedas que patinan y adapta dicha fuerza a las condiciones de la calzada. El ASR facilita el arranque, la aceleración y la subida de pendientes, aun cuando la calzada presente condiciones desfavorables.

El ASR se puede conectar y desconectar manualmente → pág. 225.

Bloqueo electrónico del diferencial (EDS y XDS)

El EDS está disponible en trayectos normales en línea recta. El EDS frena las ruedas que patinan y transmite la fuerza motriz a las demás ruedas motrices. Para que el freno de disco de la rueda que frena no se caliente excesivamente, el EDS se desconecta de manera automática si se somete a un esfuerzo extremo. El EDS se vuelve a conectar automáticamente en cuanto el freno se enfría.

El XDS es una función adicional del bloqueo electrónico del diferencial. El XDS no reacciona ante el patinaje de la tracción, sino ante la descarga de la rueda delantera que describe la trayectoria interior de una curva al tomar esta a gran velocidad. El XDS proporciona presión al freno de esta rueda para evitar que patine. Con ello mejora la tracción, lo que contribuye a que el vehículo siga la trayectoria deseada.

ADVERTENCIA

La tecnología inteligente que incorporan los sistemas de asistencia a la frenada no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y únicamente funciona dentro de los límites de

los sistemas. Circular a gran velocidad por calzadas heladas, resbaladizas o mojadas puede causar la pérdida del control del vehículo y que el conductor y sus acompañantes sufran lesiones graves.

- Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico. La mayor seguridad que proporcionan los sistemas de asistencia a la frenada no deberá inducir a correr ningún riesgo que comprometa la seguridad.
- Los sistemas de asistencia a la frenada no pueden salvar los límites impuestos por las leyes físicas. Las carreteras resbaladizas y mojadas siguen siendo muy peligrosas aunque el vehículo vaya equipado con ESC y los demás sistemas.
- Circular a gran velocidad por una calzada mojada puede provocar que las ruedas pierdan el contacto con la calzada y se produzca "aquaplaning". Si el vehículo pierde el contacto con la calzada, no es posible frenarlo, ni dirigirlo, ni controlarlo.
- Los sistemas de asistencia a la frenada no pueden evitar un accidente si, p. ej., se circula demasiado cerca de otros vehículos o demasiado rápido para la situación en cuestión.
- Aunque los sistemas de asistencia a la frenada son muy efectivos y ayudan al conductor a controlar el vehículo en situaciones de marcha difíciles, no hay que olvidar que la estabilidad depende de la adherencia de los neumáticos.
- Cuando acelere sobre una calzada resbaladiza, p. ej., a causa del hielo o la nieve, hágalo con precaución. Aunque el vehículo disponga de sistemas de asistencia a la frenada, las ruedas pueden patinar y esto podría provocar la pérdida del control del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

La eficacia del ESC se puede ver considerablemente mermada si otros componentes o sistemas que afectan a la dinámica de marcha no se han sometido a un mantenimiento adecuado o no funcionan correctamente. Esto también afecta, entre otros, a los frenos, los neumáticos y otros sistemas anteriormente citados.

- No olvide nunca que las reformas y modificaciones que se realicen en el vehículo pueden influir en el funcionamiento de los sistemas de asistencia a la frenada.
- Las modificaciones que se realicen en la suspensión del vehículo o la utilización de combinaciones de llantas y neumáticos no autorizadas pueden repercutir en el funcionamiento de los sistemas de asistencia a la frenada y reducir su eficacia.
- La eficacia del ESC también depende de la idoneidad de los neumáticos → pág. 386.

i El ESC y el ASR solo pueden funcionar correctamente si las cuatro ruedas montan el mismo tipo de neumáticos. Si la circunferencia de rodadura de los neumáticos no es igual en todos, puede que se reduzca inesperadamente la potencia del motor.

i Si se produce una avería en el ABS, también dejan de funcionar el ESC, el ASR y el EDS.

i En los procesos de regulación de los sistemas que se han descrito pueden escucharse ruidos de funcionamiento.

Conectar y desconectar el ASR, el ASR junto con el ESC, o el ESC Sport



Fig. 187 En la parte inferior de la consola central: tecla para desconectar y conectar manualmente el ASR, el ASR junto con el ESC, o el ESC Sport.

📖 Tenga en cuenta **⚠** y **ⓘ**, al principio de este capítulo, en la página 216.

El programa electrónico de estabilización (ESC) solo funciona con el motor en marcha e incluye los sistemas ABS, EDS y ASR.

La función ASR y el ESC únicamente deberán desconectarse en situaciones en las que no se logre suficiente tracción, entre otras:

- Al circular por nieve profunda o terreno poco firme.
- Para “desatascar” el vehículo si queda atrapado.

A continuación se deberán volver a conectar la función ASR y el ESC.

Desconectar y conectar la función ASR

- En algunas versiones del modelo se puede desconectar la función ASR pulsando la tecla  → [fig. 187](#) con el motor en marcha.
- La función ASR se vuelve a conectar pulsando la tecla  → [fig. 187](#).
- **O BIEN:** desconecte o conecte la función ASR en el sistema de infotainment mediante la tecla  y los botones de función  y  (Sistema ESC) → [pág. 40](#).

Desconectar y conectar la función ASR junto con el ESC

En algunas versiones del modelo, al desconectar la regulación antipatinaje en aceleración (ASR), se puede conectar adicionalmente el modo deportivo del programa electrónico de estabilización (ESC Sport). En el modo deportivo se limitan las intervenciones del programa electrónico de estabilización (ESC). La desconexión y conexión tiene lugar mediante la tecla  → [fig. 187](#).

Tecla 	Función
Pulsar durante aprox. 1 segundo	Se desconecta el ASR.
Pulsar durante más de aprox. 3 segundos	La función ASR se desconecta y se conecta el ESC Sport.
Volver a pulsar	Se conecta la función ASR con el ESC.

 En las versiones del modelo sin tecla para desconectar y conectar manualmente la regulación antipatinaje en aceleración (ASR), la función ASR se puede desconectar y conectar en el sistema de infotainment → [pág. 40](#).

 Adicionalmente, puede que en la pantalla del cuadro de instrumentos se muestren mensajes que proporcionan información complementaria al conductor o que solicitan su intervención → [pág. 24, Instrumentos](#).

Líquido de frenos



Fig. 188 En el vano motor: tapa del depósito del líquido de frenos.

 Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la [página 216](#).

El líquido de frenos absorbe humedad del aire con el paso del tiempo. Un contenido excesivo de agua en el líquido de frenos provoca daños en el sistema de frenos. Por efecto del agua se reduce notablemente el punto de ebullición del líquido de frenos. Si el contenido de agua en el líquido de frenos es excesivo, puede que se formen burbujas de vapor en el sistema de frenos si estos se someten a grandes esfuerzos o en caso de un frenado de emergencia. Las burbujas reducen la capacidad de frenado, aumentan considerablemente la distancia de frenado e incluso pueden provocar la avería de todo el sistema de frenos. La seguridad de uno mismo y la de los demás usuarios de la vía depende del funcionamiento correcto del sistema de frenos en todo momento → .

Especificaciones del líquido de frenos

Volkswagen ha desarrollado un líquido de frenos especial optimizado para el sistema de frenos del vehículo. Para garantizar el funcionamiento óptimo del sistema de frenos, Volkswagen recomienda expresamente utilizar líquido de frenos conforme a la **norma VW 501 14**.

Antes de utilizar un líquido de frenos se deberá comprobar si las especificaciones del mismo, que figuran en el envase, cumplen los requisitos del vehículo.

◀ En los concesionarios Volkswagen se puede adquirir líquido de frenos que cumpla la norma VW 501 14. ▶

Si no estuviera disponible un líquido de frenos de este tipo y por ello se tuviera que utilizar otro diferente de gran calidad, se puede utilizar un líquido de frenos que cumpla los requisitos de la norma DIN ISO 4925 CLASS 4 o de la norma estadounidense FMVSS 116 DOT 4.

No todos los líquidos de frenos que cumplen los requisitos de la norma DIN ISO 4925 CLASS 4 o de la norma estadounidense FMVSS 116 DOT 4 tienen la misma composición química. Algunos de estos líquidos de frenos pueden contener sustancias químicas que, con el tiempo, pueden destruir o dañar piezas del sistema de frenos del vehículo.

Por ello, y para garantizar el funcionamiento correcto del sistema de frenos a largo plazo, Volkswagen recomienda utilizar líquido de frenos que cumpla expresamente la **norma VW 501 14**.

Los líquidos de frenos conforme a la norma VW 501 14 cumplen los requisitos de la norma DIN ISO 4925 CLASS 4 y de la norma estadounidense FMVSS 116 DOT 4.

Nivel del líquido de frenos

El nivel del líquido de frenos ha de encontrarse siempre entre las marcas MIN y MAX del depósito del líquido de frenos, es decir, por encima de la marca MIN → ⚠.

No siempre es posible comprobar el nivel del líquido de frenos, pues en algunos modelos los componentes del motor impiden ver el nivel del líquido en el depósito. Si no se puede distinguir exactamente el nivel del líquido de frenos, se deberá solicitar la ayuda de personal especializado.

El nivel del líquido de frenos disminuye ligeramente durante la marcha debido al desgaste de las pastillas de freno y al reajuste automático del freno.

Cambiar el líquido de frenos

Encargue el cambio del líquido de frenos a un taller especializado. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen. Solicite siempre que se cargue líquido de frenos nuevo que cumpla las especificaciones requeridas.

⚠ ADVERTENCIA

Si los frenos fallan o se reduce su capacidad de frenado, puede que el nivel del líquido de frenos esté demasiado bajo o que el líquido en sí sea demasiado viejo o no sea adecuado.

- ¡Encargue la revisión periódica del sistema de frenos y del nivel del líquido de frenos!
- Encargue con regularidad el cambio del líquido de frenos.
- Si el líquido de frenos es viejo y se solicitan mucho los frenos, pueden llegar a formarse burbujas de vapor. Las burbujas reducen la capacidad de frenado, aumentan considerablemente la distancia de frenado y pueden provocar la avería de todo el sistema de frenos.
- Es imprescindible utilizar siempre el líquido de frenos correcto. Únicamente se deberá utilizar líquido de frenos que cumpla expresamente la norma VW 501 14.
- La utilización de cualquier otro tipo de líquido de frenos o de uno que no sea de primera calidad puede perjudicar el funcionamiento de los frenos y reducir su capacidad de frenado.
- Si no estuviera disponible un líquido de frenos conforme a la norma VW 501 14, excepcionalmente se podrá utilizar un líquido de frenos de gran calidad que cumpla los requisitos de la norma DIN ISO 4925 CLASS 4 o de la norma estadounidense FMVSS 116 DOT 4.
- El líquido de frenos que se utilice deberá ser nuevo.

⚠ ADVERTENCIA

El líquido de frenos es tóxico.

- Para reducir el peligro de intoxicación, no se deberán utilizar nunca botellas de bebidas u otros recipientes para guardar el líquido de frenos. Estos recipientes podrían dar lugar a confusión y alguna persona podría beber su contenido, aun cuando se hubieran marcado correspondientemente.
- El líquido de frenos se deberá guardar siempre en el envase original bien cerrado y fuera del alcance de los niños.

ⓘ AVISO

El líquido de frenos daña la pintura del vehículo, las piezas de plástico y los neumáticos si entra en contacto con ellos. Si se derrama o se sale líquido de frenos y cae sobre piezas del vehículo, límpielo inmediatamente. ▶

 El líquido de frenos puede contaminar el medio ambiente. Si se sale algún líquido operativo, recójalo y deséchelo convenientemente.

Conducir de forma ecológica

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Estilo de conducción económico 228
- Conducir ahorrando combustible 229
- Think Blue. Trainer.. 230

El consumo de combustible, la contaminación del medio ambiente y el desgaste del motor, de los frenos y de los neumáticos dependen sobre todo de tres factores:

- el estilo de conducción
- las condiciones de uso del vehículo, p. ej., las condiciones meteorológicas o el estado de la calzada
- los requisitos técnicos

Gestión de cilindros activa (ACT[®])

En función del equipamiento del vehículo, el vehículo puede contar con una gestión de cilindros activa (ACT[®]).

La gestión de cilindros activa (ACT[®]) puede desactivar automáticamente algunos cilindros del motor si la situación de marcha no requiere demasiada potencia. Durante la desactivación no se inyecta combustible en los cilindros en cuestión, con lo que se puede reducir el consumo total de combustible. El número de los cilindros que están activos se puede visualizar en la pantalla del cuadro de instrumentos → pág. 24.

ADVERTENCIA

Adapte siempre la velocidad y la distancia de seguridad con respecto al vehículo precedente en función de las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.

Estilo de conducción económico

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 228.

Cambiar antes a una marcha más larga

El principio básico es que la marcha más larga es siempre la más económica. En la mayoría de los vehículos puede aplicarse la siguiente norma: a una velocidad de aprox. 30 km/h (18 mph) se debe circular en 3ª marcha; a aprox. 40 km/h (25 mph), en 4ª, y a aprox. 50 km/h (31 mph), ya en 5ª.

Además, siempre que las circunstancias del tráfico y de la conducción lo permitan, “saltarse marchas” al cambiar a una marcha más larga también ahorra combustible.

No apure las marchas. La primera únicamente debe utilizarse para poner el vehículo en movimiento y en seguida debe cambiarse a segunda. En los vehículos con cambio automático se debe evitar pisar a fondo el acelerador (kick-down).

Los vehículos con recomendación de marcha contribuyen a reducir el consumo de combustible, dado que sugieren el momento óptimo para cambiar de marcha.

Dejar rodar el vehículo

Al retirar el pie del acelerador se interrumpe la alimentación de combustible del motor y se reduce el consumo.

Por este motivo es conveniente, por ejemplo, al aproximarse a un semáforo en rojo, dejar que el vehículo ruede sin acelerar. Pise el embrague para desengranar la marcha cuando el vehículo se ralentice demasiado o cuando la distancia a recorrer sea más larga de lo esperado. El motor seguirá funcionando entonces al ralentí.

Apague el motor en aquellas situaciones en las que se prevea un tiempo de parada largo, por ejemplo, en un paso a nivel. En los vehículos con el sistema Start-Stop conectado, el motor puede apagarse automáticamente tanto en el proceso de detención como en la fase de parada del vehículo.

 **Conducir de forma previsora y adaptarse al ritmo del tráfico**

Acelerar y frenar con frecuencia aumenta considerablemente el consumo de combustible. La previsión durante la conducción, manteniendo 

una distancia suficientemente amplia con respecto al vehículo precedente, permite compensar las oscilaciones de velocidad con solo levantar el pie del acelerador. De este modo no es absolutamente necesario acelerar ni frenar de forma activa.

Conducir con tranquilidad y a una velocidad constante

A altas velocidades aumenta mucho la resistencia al avance, especialmente por la resistencia que ofrece el aire. Más importante que la velocidad es la regularidad: cuanto más constante es la velocidad, menor es el consumo de combustible.

En la conducción por autopista, la velocidad a la que se circula tiene una influencia considerable en el consumo de combustible. Una velocidad adecuada y constante puede reducir el consumo de combustible del vehículo.

El regulador de velocidad ayuda a conducir a una velocidad constante → pág. 280.

Utilizar las funciones de confort con moderación

El confort en el vehículo es beneficioso e importante, pero debe tenerse conciencia ecológica.

Los siguientes ejemplos pueden ayudar a reducir el consumo de combustible y a aumentar así la autonomía:

- La refrigeración del climatizador: cuando el climatizador tiene que generar una diferencia de temperatura muy alta, requiere mucha energía, que es generada por el motor. Por este motivo, no debería haber una diferencia excesivamente grande entre la temperatura del habitáculo y la temperatura exterior. Dado el caso, ventile el vehículo antes de emprender la marcha y circule luego un rato con las ventanillas abiertas. Entonces puede encender el climatizador, después de haber cerrado las ventanillas.
- Mantenga cerradas las ventanillas al circular a gran velocidad. Con las ventanillas abiertas se incrementa el consumo de combustible.
- Desconecte la calefacción del asiento cuando haya cumplido su cometido.
- Desconecte el parabrisas y la luneta térmicos cuando los cristales ya no estén empañados ni tengan hielo.
- No deje conectada la calefacción independientemente cuando el vehículo esté en movimiento → pág. 342.

Otros factores que incrementan el consumo de combustible (ejemplos):

- anomalías en la gestión del motor
- conducir por zona montañosa
- circular con remolque → pág. 178

Conducir ahorrando combustible

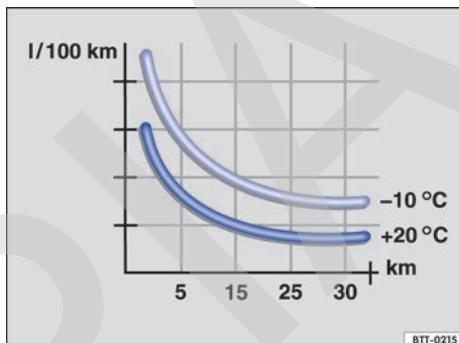


Fig. 189 Consumo de combustible en l/100 km a dos temperaturas ambiente diferentes.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 228.

El vehículo consume la mayor parte del combustible cuando se acelera. Si se conduce de forma previsor, se tendrá que frenar menos y, por consiguiente, también se tendrá que acelerar menos. Aproveche la inercia del vehículo siempre que sea posible, por ejemplo, cuando vea que el siguiente semáforo está en rojo.

Evitar trayectos cortos

El consumo de combustible es considerablemente mayor cuando el motor está frío, inmediatamente después de ponerlo en marcha. Hace falta recorrer algunos kilómetros para que el motor se caliente y el consumo se normalice.

El motor y el catalizador tienen que alcanzar su **temperatura de funcionamiento** óptima para reducir de forma efectiva el consumo y las emisiones de gases contaminantes. En tales situaciones es también decisiva la **temperatura ambiente**.

La fig. 189 muestra la diferencia en el consumo de combustible en un mismo trayecto: una vez a +20 °C (+68 °F) y otra a -10 °C (+14 °F).

3G001Z760AB

Por este motivo, evite los trayectos cortos innecesarios y combine trayectos.

El vehículo consume en las mismas condiciones más combustible en invierno que en verano.

Dejar el motor en marcha para que se caliente es absolutamente innecesario desde el punto de vista técnico y supone un despilfarro de combustible. En algunos países está incluso prohibido.

Adaptar la presión de inflado de los neumáticos

Cuando la presión de los neumáticos es la correcta, se reduce la resistencia a la rodadura y con ello el consumo de combustible.

Cuando vaya a comprar neumáticos nuevos, compruebe siempre que tengan resistencia a la rodadura optimizada → pág. 386.

Utilizar aceite de motor sintético antifricción

Los aceites del motor completamente sintéticos de baja viscosidad, denominados aceites sintéticos antifricción, reducen el consumo de combustible. Estos aceites disminuyen la resistencia a la fricción en el motor y se distribuyen mejor y más rápido, especialmente en el arranque en frío del motor. Su efecto es particularmente positivo en vehículos que a menudo recorren distancias cortas.

Asegúrese siempre de que el nivel del aceite del motor sea el correcto y respete los intervalos de servicio (intervalos de cambio de aceite).

Cuando vaya a comprar aceite del motor, tenga siempre en cuenta que cumpla la norma correspondiente y que esté autorizado por parte de Volkswagen.

Evitar el peso innecesario

Cuanto más ligero es un vehículo, más económico y ecológico es.

Saque del vehículo todos los objetos que no vaya a utilizar y la carga innecesaria.

Retirar los accesorios exteriores que no se necesiten

Cuanto más aerodinámico sea un vehículo, menor será su consumo de combustible. Los accesorios exteriores, como un portaequipajes de techo o un portabicicletas, reducen la aerodinámica.

Por este motivo, retire los accesorios y sistemas portaequipajes que no se utilicen, en especial si va a circular a gran velocidad.

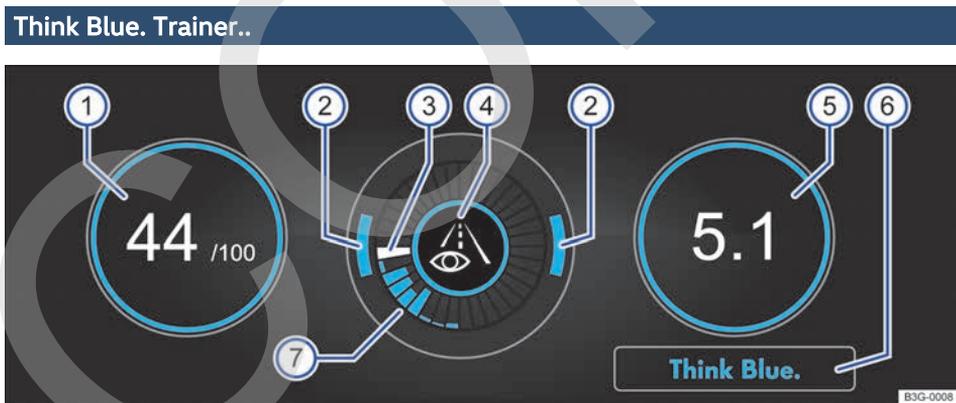


Fig. 190 En la pantalla del sistema de infotainment: Think Blue. Trainer.

📖 Tenga en cuenta ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 228. ▶

El Think Blue. Trainer. analiza y muestra su comportamiento al volante en trayectos marcha adelante y le puede ayudar así a adoptar un estilo de conducción económico.

→ fig. 190	Significado
①	El "Blue Score" valora la eficiencia del estilo de conducción en una escala del 0 al 100. Cuanto mayor sea el valor mostrado, más eficiente será el estilo de conducción. Si se pulsa sobre la indicación, se muestra una estadística de los últimos 30 minutos de marcha desde la salida. Si la duración del trayecto actual es inferior a 30 minutos, en la pantalla se muestran en gris los valores del último trayecto. Si el estilo de conducción es eficiente y constante, adicionalmente aparece un borde azul alrededor de la indicación. Si el estilo de conducción no es eficiente, el borde se muestra en gris.
②	En el anillo exterior se representa la aceleración mediante la posición de los dos arcos. Si la velocidad es constante, los arcos permanecen en la zona central. Cuando se acelera o se frena el vehículo, los arcos se desplazan hacia abajo o hacia arriba.
③	El segmento blanco del anillo intermedio muestra el estado actual de la valoración. Se mueve progresivamente cada 5 segundos aprox. en el sentido de las agujas del reloj y va dejando un segmento de color azul, véase ⑦.
④	En el anillo interior pueden mostrarse diferentes símbolos que informan sobre el estilo de conducción actual:
	 Conducción previsora
	 3 > 4 Recomendación de marcha
	 La velocidad actual influye negativamente en el consumo de combustible.
⑤	eco Estilo de conducción ecológico y económico
	Muestra el consumo medio de combustible en la unidad seleccionada por el conductor, p. ej., en l/100 km . El valor se calcula tomando como referencia los kilómetros recorridos desde la salida. Si se pulsa sobre la indicación, se muestra una estadística de los últimos 30 minutos de marcha desde la salida. Si la duración del trayecto actual es inferior a 30 minutos, en la pantalla se muestran en gris los valores del último trayecto. Si el estilo de conducción es de bajo consumo y constante, adicionalmente aparece un borde azul alrededor de la indicación. Si el estilo de conducción no es eficiente, el borde se muestra en gris.
⑥	Pulsando el botón de función Think Blue , se muestran consejos adicionales sobre cómo ahorrar combustible.
⑦	Los segmentos azules del anillo intermedio simbolizan la eficiencia del estilo de conducción. Cada segmento describe un periodo de tiempo (ya pasado) de aprox. 5 segundos. Cuanto mayor es el segmento azul, más eficiente ha sido el estilo de conducción en ese periodo de tiempo.

Abrir el Think Blue. Trainer.

- Pulse la tecla **CAR** del sistema de infotainment.
- Pulse el botón de función **Selección**.
- Pulse el botón de función **Think Blue. Trainer..**
- **O BIEN:** pulse la tecla **MENU** del sistema de infotainment.
- Pulse el botón de función **Vehículo**.
- Pulse el botón de función **Selección**.
- Pulse el botón de función **Think Blue. Trainer..**
- **O BIEN:** pulse la tecla **CAR** del sistema de infotainment tantas veces como sean necesarias hasta que se muestre el Think Blue. Trainer.

⚠ ADVERTENCIA

No se distraiga del tráfico con las imágenes que se muestren en la pantalla del sistema de infotainment.

- Observe siempre atentamente el entorno del vehículo.

Antes de la primera incursión campo a través (Passat Alltrack)

📖 Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Indicaciones de seguridad para la conducción campo a través 232
- Explicación de algunos términos técnicos 234
- Antes de adentrarse campo a través 234
- Reglas generales y consejos para la conducción campo a través 235
- Accesorios útiles campo a través 236
- Indicador Offroad 237

Los vehículos con tracción total, además de circular por carreteras convencionales, también pueden circular fuera de carreteras pavimentadas. Es muy importante haber leído este capítulo antes de hacer incursiones campo a través.

Este vehículo no ha sido diseñado para viajes con "carácter de expedición".

Lista de comprobación

Antes de realizar el primer trayecto, realice lo siguiente para poder manejar y conducir el vehículo con seguridad fuera de carreteras pavimentadas:

- ✓ Tenga en cuenta las indicaciones generales de seguridad ⚠ → pág. 232.
- ✓ Familiarícese con el manejo del vehículo.
- ✓ Compruebe el ajuste del asiento y, dado el caso, ajústelo → pág. 83 y colóquese el cinturón de seguridad → pág. 98.
- ✓ Compruebe la distancia con respecto al volante y corrijala en caso necesario → pág. 238.
- ✓ Utilice siempre calzado adecuado y ceñido que ofrezca una buena sujeción a los pies a la hora de accionar los pedales.

Indicaciones de seguridad para la conducción campo a través

- 📖 Tenga en cuenta ⚠ y 🕒 de la página 232.

⚠ ADVERTENCIA

La tecnología inteligente que incorpora el vehículo no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas. Si el terreno presenta condiciones adversas, pueden darse situaciones de inestabilidad al bloquearse las ruedas incluso con ABS (p. ej., en caso de un frenazo sobre gravilla suelta). En estas condiciones, la estabilización del vehículo por parte del ESC conectado solo es posible de forma limitada.

⚠ ADVERTENCIA

La conducción campo a través puede ser peligrosa y provocar accidentes, lesiones graves, daños en el vehículo y la avería de este lejos de toda ayuda.

- No elija nunca una ruta peligrosa ni corra ningún riesgo que le ponga en peligro a usted y a sus acompañantes. Si no se puede continuar o duda de la seguridad de la ruta, dé la vuelta y busque otro camino.
- Aun cuando el terreno parezca fácil de recorrer, puede resultar difícil y peligroso, y dar lugar a situaciones críticas para usted y sus acompañantes. Lo mejor es analizar la ruta primero a pie.

- En la conducción campo a través se ha de proceder con especial prudencia y previsión. Si se circula demasiado rápido o falla una maniobra, pueden producirse lesiones graves y daños en el vehículo.
- No circule nunca más rápido de lo conveniente para las condiciones predominantes del terreno, de la calzada, del tráfico y del tiempo.
- No conduzca nunca por repechos, rampas o pendientes a demasiada velocidad. De lo contrario el vehículo podría levantarse y sería imposible dirigirlo y controlarlo.
- Si el vehículo se fuera a levantar, mantenga siempre las ruedas delanteras en posición recta. Si al perder el contacto con el terreno las ruedas estuvieran giradas, el vehículo podría volcar.
- Incluso los tramos que a priori parecen inofensivos pueden resultar peligrosos. A menudo, los baches, las cavidades, las fosas, las simas, los obstáculos, los desniveles y los terrenos blandos y fangosos no son fáciles de distinguir por encontrarse cubiertos total o parcialmente por agua, hierba o ramas caídas. En caso necesario, explore el terreno a pie.

⚠ ADVERTENCIA

Los vehículos deportivos multifuncionales tienen considerablemente más riesgo de volcar que los turismos convencionales → pág. 234.

- En caso de vuelco, los ocupantes que no lleven colocado el cinturón de seguridad corren mayor riesgo de morir que aquellos que lo lleven colocado.
- El vehículo tiene el centro de gravedad más alto y tiene más probabilidades de volcar durante la marcha que un turismo "normal" no apropiado para circular campo a través.
- No circule nunca demasiado rápido, especialmente en las curvas, ni realice maniobras extremas.
- Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones predominantes del terreno.
- Cuando se transporta carga en el techo, el centro de gravedad del vehículo se eleva adicionalmente y aumenta el riesgo de vuelco.

⚠ ADVERTENCIA

El regulador de velocidad ha sido previsto para su uso en carreteras. No es en absoluto apropiado para la conducción campo a través y su uso puede resultar incluso peligroso.

- No utilice nunca el regulador de velocidad en la conducción campo a través. De este modo se reduce el riesgo de perder el control del vehículo y de que se produzcan lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA

El sistema de vigilancia Front Assist ha sido previsto para su uso en carreteras. No es en absoluto apropiado para la conducción campo a través y su uso puede resultar incluso peligroso.

- No utilice nunca el sistema de vigilancia Front Assist en la conducción campo a través. De este modo se reduce el riesgo de perder el control del vehículo y de que se produzcan lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA

Si se circula con un nivel demasiado bajo de combustible, el vehículo podría quedarse parado, además de que se podrían producir accidentes y lesiones graves.

- Si el nivel del depósito de combustible está demasiado bajo, el combustible podría llegar de forma irregular al motor, especialmente al subir o bajar pendientes.
- La dirección y los sistemas de asistencia al conductor y a la frenada no funcionan si el motor marcha irregularmente o se apaga por falta de combustible o por una alimentación irregular de este.
- Reposte siempre que solo quede un cuarto de combustible en el depósito para evitar que el vehículo se quede parado por falta de combustible.

ⓘ AVISO

En caso de precipitaciones, si las ventanillas y el techo de cristal estuvieran abiertos, podría mojarse el equipamiento interior del vehículo y el vehículo podría resultar dañado. Durante las incursiones campo a través, las ventanillas y el techo de cristal deberán permanecer siempre cerrados.

Explicación de algunos términos técnicos

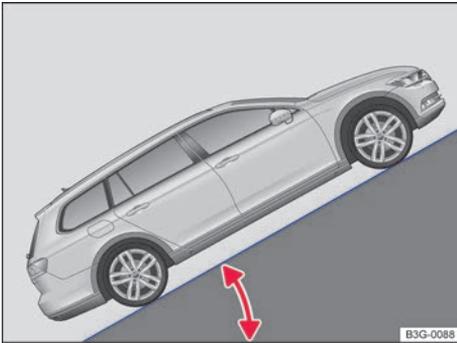


Fig. 191 Representación esquemática: ángulo de pendiente.

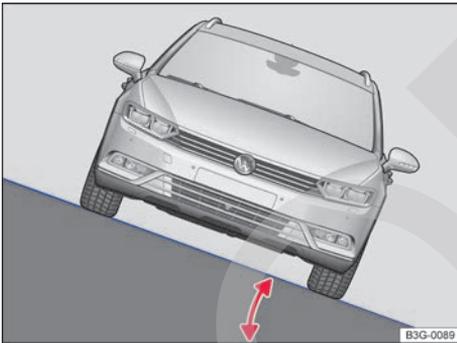


Fig. 192 Representación esquemática: ángulo de inclinación.

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⌚ de la página 232.

Centro de gravedad El centro de gravedad de un vehículo condiciona su comportamiento antivuelco. El vehículo dispone de mayor distancia al suelo para facilitar la conducción campo a través, de ahí que el centro de gravedad esté más alto que en los turismos "normales". Esta característica aumenta el riesgo de sufrir un vuelco durante la marcha. Recuerde siempre este hecho y tenga en cuenta los consejos de seguridad y las advertencias de este manual de instrucciones.

Distancia al suelo La distancia entre el pavimento y el punto más bajo de los bajos del vehículo.

Ángulo de pendiente La altura (pendiente) alcanzada en un tramo de 100 m se indica en porcentaje o en grados → fig. 191. Valor de la pendiente que puede subir el vehículo por sus propios medios. Esto depende, entre otras cosas, del pavimento y de la potencia del motor.

Ángulo de inclinación Valor del ángulo formado por el vehículo al subir una pendiente inclinado o en perpendicular con respecto a la línea de caída sin que vuelque lateralmente (dependiendo del centro de gravedad) → fig. 192.

Ángulo ventral Valor del ángulo formado por el vehículo al subir una rampa lentamente sin que rocen los bajos del vehículo con el borde de la rampa.

Ángulo de ataque/salida Ángulo que se forma al pasar de una superficie plana a una pendiente o de una pendiente a una superficie plana. Valor del ángulo con el que el vehículo rozaría con los bajos en el borde de la rampa.

Línea de caída Línea que representa el descenso vertical de una pendiente.

Cruce de ejes Capacidad de un vehículo para mantener el contacto de sus ruedas con la superficie y con ello la motricidad al pasar por un obstáculo unilateralmente. <

Antes de adentrarse campo a través

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⌚ de la página 232.

Lista de comprobación

Por su propia seguridad y la de sus acompañantes, tenga en cuenta los siguientes puntos antes de cada incursión campo a través:

- ✓ Infórmese debidamente antes de adentrarse en la naturaleza y campo a través.
- ✓ Evite planificar jornadas de muchos kilómetros. Tenga en cuenta el aumento del consumo de combustible campo a través.
- ✓ Llene el depósito. Campo a través el consumo de combustible es considerablemente mayor que en carretera.
- ✓ Compruebe que los neumáticos montados sean los adecuados para el tramo que desea recorrer. Recomendación para terrenos difíciles: equipe siempre el vehículo con neumáticos especiales todoterreno. ▶

Lista de comprobación (continuación)

- ✓ Verifique y, de ser necesario, corrija la presión de inflado de todos los neumáticos, incluido el de la rueda de emergencia (si lleva).
- ✓ Compruebe el nivel del aceite del motor y añada aceite en caso necesario. Únicamente le llegará aceite al motor incluso estando el vehículo inclinado si el nivel del aceite del motor es suficiente.
- ✓ Llene completamente el depósito del lavacrystales con agua y producto limpiacrystales.
- ✓ Monte la argolla para remolque en la parte delantera o trasera. Si el vehículo se queda atascado, es posible que ya no se pueda montar.
- ✓ Compruebe las herramientas de a bordo y complételas según las necesidades individuales → pág. 236.
- ✓ Distribuya la carga lo más horizontal y hacia el interior posible. No deje ningún objeto suelto.

Antes de conducir por primera vez campo a través, Volkswagen recomienda realizar un cursillo de entrenamiento para la conducción campo a través, especialmente si no se posee ninguna o solo poca experiencia en este tipo de conducción. También los conductores experimentados en la conducción campo a través pueden sacar provecho de un entrenamiento de este tipo.

Durante un buen entrenamiento se aprende a manejar el vehículo en diferentes situaciones y a conducir con seguridad por terrenos complicados. La conducción campo a través requiere un tipo de habilidades y comportamientos distintos a los necesarios para conducir por carreteras convencionales. La seguridad del conductor y de los ocupantes del vehículo depende de los conocimientos, la habilidad y la precaución del primero.

Reglas generales y consejos para la conducción campo a través

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ y ⓘ de la página 232.

Normas de comportamiento durante la conducción campo a través

Un conductor responsable respeta la naturaleza también durante la conducción campo a través. Al transitar por zonas de monte bajo y pastos puede destruirse el hábitat de la flora y fauna existente.

- Permanezca siempre en los caminos y senderos señalizados.
- No provoque ruidos ni levante polvo innecesariamente.
- Abandone los espacios naturales en las mismas condiciones en las que los encontró.
- Evite los hábitats de animales silvestres sensibles a influencias externas.
- Ceda el paso a los vehículos que suban una pendiente o que intenten adelantar.

Consejos para la conducción

En la conducción campo a través rigen reglas específicas:

- No se deberán realizar nunca incursiones con un solo vehículo. Deberían ser al menos dos vehículos todoterreno los que se adentren juntos campo a través. Siempre pueden surgir situaciones inesperadas. Es muy conveniente llevar algún dispositivo que le permita pedir auxilio en caso necesario.
- Especialmente antes de pasar por tramos difíciles, deténgase y analice primero el terreno recorriéndolo a pie.
- Suba los montículos lentamente para evitar que el vehículo dé un salto y pueda sufrir daños y quedar inmovilizado.
- Conduzca despacio en los tramos que presenten dificultades. En las superficies resbaladizas, engrane una marcha alta y procure que el vehículo permanezca siempre en movimiento.
- Procure circular siempre por terrenos llanos y firmes. Campo a través predominan las superficies blandas en las que los neumáticos se ▶

hunden. Como consecuencia disminuye la distancia al suelo y la altura de vadeo del vehículo.

- Mantenga siempre una distancia de seguridad suficiente con respecto a otros vehículos, incluso cuando circule a poca velocidad. De este modo, si el vehículo que va delante queda atrapado, usted podrá detenerse a tiempo y evitar quedar también inmovilizado.

ⓘ AVISO

- Asegúrese siempre de que haya suficiente distancia al suelo debajo del vehículo. Si los bajos del vehículo tocan el suelo, podrían sufrir daños graves. Los daños podrían provocar que el vehículo quedara inmovilizado y fuera imposible continuar la marcha.
- Durante la conducción campo a través, evite que el embrague patine o tener el pie sobre el pedal del mismo. De lo contrario, al transitar por terrenos accidentados se podría pisar el pedal del embrague por descuido y provocar la pérdida del control del vehículo. Además, se pierde transmisión entre el motor y la caja de cambios, y se acelera el desgaste de las garniciones del embrague.

nes de manejo o montaje de los accesorios mencionados, llévelas consigo y téngalas en cuenta a la hora de utilizarlos en la conducción campo a través.

Lista de comprobación

Accesorios útiles en la conducción campo a través:

- ✓ Agua, brújula, mapas y una linterna con pilas de repuesto.
- ✓ Cabrestante, barra o cable para remolcado con resistencia suficiente.
- ✓ Teléfono móvil, pala, mantas y botas de agua.
- ✓ Compresor de aire eléctrico para inflar los neumáticos con adaptador para la toma de corriente de 12 voltios del vehículo.
- ✓ Una tabla de madera o soporte similar de aluminio de 4 cm de grosor y 1 m de largo aproximadamente para sacar el vehículo si queda hundido en el terreno o para apoyar el gato.
- ✓ Cadenas para nieve, ruedas de repuesto adicionales y kit reparapinchazos, así como gato y llave de rueda.

Accesorios útiles campo a través

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⓘ de la página 232.

La lista de comprobación incluye solo algunos accesorios que pueden ser muy útiles en la conducción campo a través. Si dispone de las instruccio-

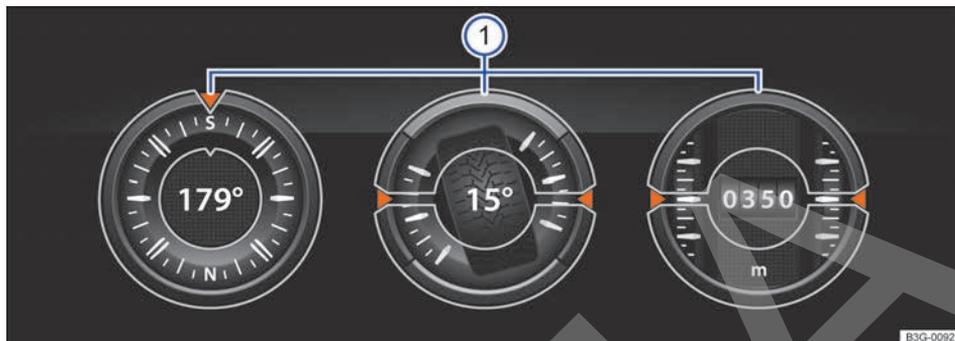


Fig. 193 En el sistema de infotainment: indicador Offroad.

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⌚ de la página 232.

El indicador Offroad ofrece la visualización de instrumentos digitales que proporcionan información adicional sobre el vehículo y el entorno. De esta manera se puede evaluar con más exactitud la situación de marcha actual.

Abrir el indicador Offroad

- Pulse la tecla **CAR** del sistema de infotainment.
- Pulse el botón de función **Selección**.
- Pulse el botón de función **Offroad**.
- **O BIEN:** pulse la tecla **MENU** del sistema de infotainment.
- Pulse el botón de función **Vehículo**.
- Pulse el botón de función **Selección**.
- Pulse el botón de función **Offroad**.
- **O BIEN:** pulse la tecla **CAR** del sistema de infotainment tantas veces como sean necesarias hasta que se muestre el indicador Offroad.

Seleccionar los instrumentos y ajustar las unidades

La pantalla puede mostrar simultáneamente 3 instrumentos, como máximo. Todos los instrumentos se pueden seleccionar indistintamente para cualquier área de visualización → fig. 193 ① (izquierda, central y derecha).

Para cambiar entre los instrumentos, desplace un dedo por la pantalla hacia arriba. El instrumento seleccionado desaparecerá y aparecerá otro instrumento.

En el caso de algunos instrumentos se puede ajustar la unidad en el sistema de infotainment → pág. 40.

Se pueden visualizar los siguientes instrumentos (en función del equipamiento):

- **Altimetro:** el altímetro muestra la altura actual sobre el nivel del mar (en la unidad “m” o “ft”).
- **Indicador del ángulo de giro del volante:** se muestra el ángulo de giro del vehículo en función del giro del volante en un margen entre -49° y 49° . Si el volante está girado hacia la izquierda, el valor es positivo, y si está girado hacia la derecha, el valor es negativo. Si en el indicador la rueda está en posición vertical, significa que las ruedas del vehículo están prácticamente en línea recta.
- **Brújula:** la brújula indica la dirección de la marcha.
- **Indicador de la temperatura del líquido refrigerante:** este indicador equivale al indicador de la temperatura del cuadro de instrumentos → pág. 368. Adicionalmente hay una zona de transición marcada en amarillo. Si se somete el motor a grandes esfuerzos a temperaturas ambiente elevadas, es posible que la aguja se desplace considerablemente en el sentido de las ▶

agujas del reloj. Esto no tiene importancia mientras el testigo de control  no se encienda ni parpadee en el cuadro de instrumentos.

- **Indicador de la temperatura del aceite:** en condiciones de marcha normales, la aguja permanece en la zona central. Si la aguja se encuentra en la zona inferior izquierda, significa que el motor aún no ha alcanzado la temperatura de servicio. Evite circular a gran velocidad y una aceleración fuerte hasta que el motor haya alcanzado la temperatura de servicio. Si se somete el motor a grandes esfuerzos a temperaturas ambiente elevadas, es posible que la aguja sobrepase la zona central en el sentido de las agujas del reloj. Esto no tiene importancia mientras el testigo de control  no se encienda ni parpadee en el cuadro de instrumentos → pág. 362.

Ajustar las áreas de visualización conforme a la situación de marcha

Seleccione los tres instrumentos posibles conforme a la situación de marcha y a las condiciones medioambientales y del terreno, p. ej.:

- **Terreno arenoso:** indicadores de la temperatura del aceite, del ángulo de giro del volante y de la temperatura del líquido refrigerante del motor
- **Pendientes:** indicadores del ángulo de giro del volante y de la temperatura del líquido refrigerante del motor, altímetro
- **Terreno montañoso:** indicador del ángulo de giro del volante, altímetro, brújula

ADVERTENCIA

Cualquier distracción del conductor puede dar lugar a un accidente y a que se produzcan lesiones. Manejar el sistema de infotainment puede distraer la atención del tráfico.

- Conduzca siempre prestando la máxima atención al tráfico y de forma responsable.

Dirección

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Testigos de advertencia y de control 239
- Información relativa a la dirección del vehículo 239

La dirección asistida no es hidráulica, sino electromecánica. La ventaja de esta dirección es que no necesita tubos flexibles hidráulicos, ni aceite hidráulico, ni bomba, ni filtro, ni otros componentes. El sistema electromecánico ahorra combustible. Mientras que un sistema hidráulico necesita una presión de aceite continua, la dirección electromecánica solo necesita energía cuando se utiliza.

En vehículos con dirección electromecánica, la dirección asistida se ajusta automáticamente en función de la velocidad a la que se circule, del par de giro del volante y de la orientación de las ruedas. La dirección electromecánica solo funciona con el motor en marcha.

En vehículos con selección del perfil de conducción se puede influir en el comportamiento de la dirección asistida mediante el perfil seleccionado → pág. 328.

Información adicional y advertencias:

- Poner en marcha y parar el motor → pág. 200
- Batería del vehículo → pág. 372
- Arrancar por remolcado y remolcar → pág. 471

ADVERTENCIA

Si la dirección asistida no funciona, hay que ejercer mucha más fuerza para girar el volante y esto puede dificultar el control del vehículo.

- La dirección asistida solo funciona con el motor en marcha.
- No apague nunca el motor ni desconecte nunca el encendido cuando el vehículo esté en movimiento. El bloqueo electrónico de la columna de dirección se podría activar y no funcionaría la dirección del vehículo.

Testigos de advertencia y de control

📖 Tenga en cuenta ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 238.

Se enciende	Posible causa	Solución
	La dirección electromecánica está averiada.	Encargue inmediatamente la revisión de la dirección a un taller especializado.
	El funcionamiento de la dirección electromecánica está limitado.	Encargue inmediatamente la revisión de la dirección a un taller especializado. Si el testigo de advertencia amarillo no se enciende de nuevo tras volver a poner el motor en marcha y realizar un pequeño recorrido, no es necesario que acuda a un taller especializado.
	La batería del vehículo estaba desembornada y se ha vuelto a embornar.	Realice un recorrido breve a 15-20 km/h (9-12 mph).

Parpadea	Posible causa	Solución
	Hay una avería en el bloqueo electrónico de la columna de dirección.	¡No continúe la marcha! Solicite la ayuda de personal especializado.
	La columna de dirección está atirantada.	Gire el volante un poco hacia uno y otro lado.
	La columna de dirección no se desbloquea o no se bloquea.	Desconecte el encendido y vuelva a conectarlo. Dado el caso, tenga en cuenta los mensajes que se muestren en la pantalla del cuadro de instrumentos. No continúe la marcha si la columna de dirección sigue bloqueada tras conectar el encendido. Solicite la ayuda de personal especializado.

Al conectar el encendido se encienden brevemente algunos testigos de advertencia y de control a modo de comprobación. Al cabo de unos segundos se apagan.

⚠️ ADVERTENCIA

Si se ignoran los testigos de advertencia que se hubieran encendido y los correspondientes mensajes, el vehículo podría quedarse parado en medio del tráfico, además de que se podrían producir accidentes y lesiones graves.

- No ignore nunca los testigos de advertencia ni los mensajes.
- Detenga el vehículo en cuanto sea posible y seguro.

⚠️ AVISO

Si ignora los testigos de control que se hubieran encendido y los correspondientes mensajes, se podrían producir daños en el vehículo.

Información relativa a la dirección del vehículo

📖 Tenga en cuenta ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 238.

Para dificultar el robo del vehículo se debería bloquear siempre la dirección antes de abandonar el vehículo.

Bloqueo electrónico de la columna de dirección

La columna de dirección se bloquea al abrir la puerta del conductor con el encendido desconectado. Para ello el vehículo tiene que estar detenido y, dado el caso, la palanca selectora en la posición **P**.

Si primero se abre la puerta del conductor y después se desconecta el encendido, el bloqueo electrónico de la columna de dirección se activa con la llave del vehículo o el sensor de la manilla de la puerta.

Dirección electromecánica

En vehículos con dirección electromecánica, la dirección asistida se ajusta automáticamente en función de la velocidad a la que se circule, del par de giro del volante y de la orientación de las ruedas. La dirección electromecánica solo funciona con el motor en marcha.

Si la dirección asistida no funciona correctamente o no funciona en absoluto, se tendrá que aplicar bastante más fuerza de lo habitual para mover el volante.

Ayuda al control de la dirección

La ayuda al control de la dirección asiste al conductor en situaciones críticas. Al contravolantear la ayuda aplicando un par de giro adicional → ⚠️.

Dirección progresiva

En función del equipamiento del vehículo, la dirección progresiva puede adaptar la dureza de la dirección a la situación de marcha. La dirección progresiva solo funciona con el motor en marcha.

En el *tráfico urbano* no es necesario realizar tantos movimientos con el volante al aparcar, al maniobrar o al realizar giros muy cerrados.

En *carretera* o en *autovía* la dirección progresiva transmite, p. ej., en las curvas, una sensación al volante más deportiva, más directa y perceptiblemente más dinámica.

⚠️ ADVERTENCIA

La ayuda al control de la dirección asiste al conductor, junto con el ESC, para controlar la dirección del vehículo en situaciones de marcha críticas. Sin embargo, es el conductor el que tiene que controlar la dirección del vehículo en todo momento. La ayuda al control de la dirección no lo hace.

Sistemas de asistencia al conductor

Asistentes de arranque

📖 Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Testigos de control 241
- Asistente de descenso (Passat Alltrack) 241
- Función Auto Hold 242
- Sistema Start-Stop 243
- Función de asistencia en descenso (cambio automático) 245

Información adicional y advertencias:

- Sistema de información Volkswagen → pág. 33
- Sistema de infotainment → pág. 40
- Frenar, detener y aparcar el vehículo → pág. 216
- Batería del vehículo → pág. 372
- Información importante sobre las llantas y los neumáticos → pág. 386
- Accesorios, cambio de piezas, reparaciones y modificaciones → pág. 412
- Ayuda de arranque → pág. 467

⚠️ ADVERTENCIA

La tecnología inteligente que incorporan los asistentes de arranque no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y únicamente funciona dentro de los límites de los sistemas. El mayor confort que proporcionan los asistentes de arranque no deberá inducir nunca a correr ningún riesgo que comprometa la seguridad.

- Cualquier movimiento accidental del vehículo puede causar lesiones graves.
- Los asistentes de arranque no pueden reemplazar la atención del conductor.
- Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.

- Los asistentes de arranque no siempre pueden mantener el vehículo detenido en una subida o frenarlo lo suficiente cuesta abajo, p. ej., en superficies resbaladizas o congeladas.

Testigos de control

📖 Tenga en cuenta ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 240.

Se enciende	Posible causa	Solución
	El vehículo es retenido por la función Auto Hold.	Dado el caso, desconecte la función Auto Hold → pág. 242.
	<p><i>Si el símbolo es de color blanco:</i> el asistente de descenso está activo (Passat Alltrack).</p> <p><i>Si el símbolo es de color gris:</i> el asistente de descenso no está activo. El sistema está conectado, pero no está regulando (Passat Alltrack).</p>	→ pág. 241
	El sistema Start-Stop está disponible, el apagado automático del motor está activo.	→ pág. 243.
	El sistema Start-Stop no está disponible. O BIEN: el sistema Start-Stop ha puesto el motor en marcha automáticamente.	Compruebe si se cumplen todos los requisitos técnicos. Dado el caso, haga lo necesario para que se cumplan todos los requisitos técnicos → pág. 243.

Al conectar el encendido se encienden brevemente algunos testigos de advertencia y de control a modo de comprobación. Al cabo de unos segundos se apagan.

⚠️ ADVERTENCIA

Si se ignoran los testigos de advertencia que se hubieran encendido y los correspondientes mensajes, el vehículo podría quedarse parado en medio del tráfico, además de que se podrían producir accidentes y lesiones graves.

- No ignore nunca los testigos de advertencia ni los mensajes.
- Detenga el vehículo en cuanto sea posible y seguro.

⚠️ AVISO

Si ignora los testigos de control que se hubieran encendido y los correspondientes mensajes, se podrían producir daños en el vehículo.

Asistente de descenso (Passat Alltrack)

📖 Tenga en cuenta ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 240.

El asistente de descenso limita la velocidad en las bajadas pronunciadas frenando automáticamente las cuatro ruedas, tanto marcha adelante como marcha atrás. Al permanecer el ABS activo, se impide que se bloqueen las ruedas. En los vehículos con cambio manual, el asistente de descenso adapta la velocidad teórica sin frenar el motor por debajo de su régimen de ralentí.

Tras iniciar el descenso de una pendiente a menos de 30 km/h, la velocidad se limita a un mínimo de 2 km/h y un máximo de 30 km/h. Cuando lo crea oportuno, el conductor podrá aumentar o reducir la velocidad dentro del límite mencionado ▶

pisando el acelerador o el freno. En ese momento la función se interrumpe y, dado el caso, se vuelve a activar a continuación.

Aún así, es indispensable que la superficie garantice una adherencia suficiente. Por este motivo, el asistente de descenso **no** podrá cumplir su función cuando, por ejemplo, se descienda por pendientes con superficies congeladas o resbaladizas.

El asistente de descenso está disponible cuando en la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra la indicación  → pág. 241.

El asistente de descenso interviene automáticamente si se cumplen las siguientes condiciones:

- El motor del vehículo está en marcha.
- Está seleccionado el perfil de conducción **Off-road** → pág. 328.
- Se circula a una velocidad inferior a 30 km/h (en la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra la indicación .
- La pendiente de la bajada es de al menos un 10 % en caso de circular marcha adelante y de un 9 % si se hace marcha atrás.
- No se pisa el freno ni el acelerador.

El asistente de descenso se desactiva al pisar el freno o el acelerador, o si la pendiente es inferior al 5 %.

ADVERTENCIA

Esté siempre preparado para frenar. De no ser así, podría ocurrir un accidente y producirse lesiones.

- El asistente de descenso es solo un sistema auxiliar que en algunas situaciones no podrá frenar el vehículo lo suficiente al bajar una pendiente.
- La velocidad del vehículo puede aumentar a pesar de la intervención del asistente de descenso.

Función Auto Hold



Fig. 194 En la parte inferior de la consola central: tecla de la función Auto Hold.

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 240.

Cuando está conectada, la función Auto Hold impide automáticamente que el vehículo se desplace cuando está detenido, sin necesidad de pisar el pedal del freno.

El testigo de control de la tecla **AUTO HOLD** → fig. 194 (flecha) se enciende cuando la función está conectada.

Tras detectar que el vehículo está detenido y que se ha soltado el pedal del freno, la función Auto Hold retiene el vehículo. En la pantalla del cuadro de instrumentos se enciende entonces el testigo de control  verde que indica la retención del vehículo por parte del freno de servicio.

Cuando el conductor inicia la marcha, la función Auto Hold desconecta el freno de estacionamiento electrónico. El testigo de control verde  se apaga de nuevo en la pantalla del cuadro de instrumentos y el vehículo se pone en movimiento en función de la inclinación de la calzada.

Condiciones para la conexión y desconexión de la función Auto Hold, así como para mantener el vehículo detenido con la misma:

- La puerta del conductor está cerrada.
- El motor está en marcha.

En vehículos con cambio automático, cuando la palanca selectora se encuentra en la posición **N**, la función Auto Hold **no** se conecta o permanece desconectada. Por lo tanto, el vehículo no se rendirá de forma segura → .

Conectar manualmente la función Auto Hold

Pulse la tecla **AUTO HOLD** → .

Si estando el vehículo detenido se altera alguna de estas condiciones, la función Auto Hold se desconecta y el testigo de control verde  de la pantalla del cuadro de instrumentos se apaga junto con el testigo de control amarillo de la tecla .

Desconectar manualmente la función Auto Hold

Pulse la tecla  → .

El testigo de control de la tecla → [fig. 194](#) (flecha) se apaga cuando la función Auto Hold está desconectada. El freno de estacionamiento electrónico se conecta automáticamente para estacionar el vehículo de forma segura. Sin embargo, si al desconectar la función se pisa el pedal del freno, el freno de estacionamiento electrónico **no** se conecta → .

Conexión y desconexión automática de la función Auto Hold

Si, antes de desconectar el encendido, se conectó la función Auto Hold con la tecla , la función estará conectada la próxima vez que se conecte el encendido. De igual modo, si se desconectó la función Auto Hold, esta estará desconectada la próxima vez que se conecte el encendido.

Desconectar temporalmente la función Auto Hold con la tecla

Al maniobrar, por ejemplo, puede que sea necesario desconectar temporalmente la función Auto Hold para facilitar que el vehículo ruede.

- Pise el pedal del freno con el motor en marcha.
- Pulse la tecla  → [fig. 186](#). La función Auto Hold se desconecta.

La función Auto Hold se vuelve a conectar en cuanto se pisa el pedal del freno estando el vehículo detenido.

ADVERTENCIA

La tecnología inteligente que incorpora la función Auto Hold no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y únicamente funciona dentro de los límites del sistema. El mayor confort que proporciona la función Auto Hold no deberá inducir nunca a correr ningún riesgo que comprometa la seguridad.

- Por ningún motivo salga del vehículo con el motor en marcha y la función Auto Hold conectada.

- La función Auto Hold no siempre puede mantener el vehículo detenido cuesta arriba, p. ej., en superficies resbaladizas o congeladas.

AVISO

Antes de entrar en un túnel de lavado, Volkswagen recomienda desconectar **siempre** la función Auto Hold ya que, si se conecta el freno de estacionamiento electrónico automáticamente, podrían producirse daños.

Sistema Start-Stop

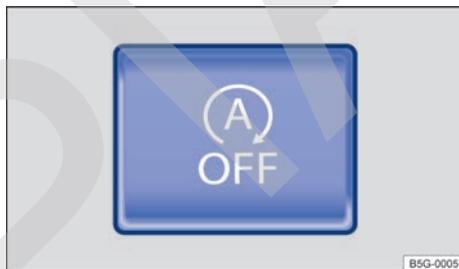


Fig. 195 En la parte inferior de la consola central: tecla del sistema Start-Stop.

 Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 240.

El sistema Start-Stop apaga el motor automáticamente al detenerse el vehículo y en las fases de parada de este. En caso necesario, el motor se vuelve a poner en marcha automáticamente.

Esta función se activa automáticamente al conectar el encendido. En la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra información acerca del estado actual.

En el sistema de infotainment se puede consultar más información sobre el sistema Start-Stop pulsando la tecla  y el botón de función  en el menú **Estado del vehículo**.

Vehículos con cambio manual

- En el desplazamiento por inercia o con el vehículo detenido, ponga el punto muerto y suelte el pedal del embrague. El motor se apaga.
- Para volver a ponerlo en marcha basta con pisar el embrague.

Vehículos con cambio automático

- Para parar, pise el pedal del freno y manténgalo pisado. Poco antes de detenerse el vehículo o al detenerse, el motor se apaga.
- Para volver a poner el motor en marcha, levante el pie del pedal del freno o pise el acelerador.

Condiciones importantes para que se apague el motor automáticamente

- El conductor tiene el cinturón de seguridad abrochado.
- La puerta del conductor está cerrada.
- El capó del motor está cerrado.
- El motor ha alcanzado una temperatura mínima.
- *En vehículos con Climatronic:* la temperatura del habitáculo está dentro de los valores preajustados y la humedad del aire no es demasiado alta.
- La función de desescarchado/desempañado del climatizador no está conectada.
- La batería del vehículo está suficientemente cargada.
- La temperatura de la batería no es excesivamente baja ni alta.
- El vehículo no se encuentra en una pendiente muy pronunciada.
- *En vehículos con cambio automático:* el volante no está muy girado.
- El parabrisas térmico no está conectado.
- La marcha atrás no está engranada.
- El sistema de aparcamiento asistido (Park Assist) no está activado.

Si las condiciones para que se apague el motor automáticamente se cumplen durante una fase de parada del vehículo, dado el caso el motor también puede apagarse "a posteriori", p. ej., si se desconecta la función de desescarchado/desempañado.

Condiciones que provocan que el motor se vuelva a poner en marcha automáticamente

El motor puede ponerse en marcha automáticamente en los siguientes casos:

- Si el habitáculo se calienta o se enfría mucho.
- Si el vehículo se mueve.
- Si baja la tensión de la batería del vehículo.
- Si se mueve el volante.

Condiciones que hacen necesario poner el motor en marcha manualmente

En los siguientes casos hay que poner el motor en marcha manualmente:

- Si se abre la puerta del conductor.
- Si se abre el capó del motor.

Conectar y desconectar manualmente el sistema Start-Stop

- Para desactivar el sistema, pulse la tecla  situada en la parte inferior de la consola central → fig. 195. Cuando el sistema Start-Stop está desconectado, se enciende el testigo de control de la tecla.
- Para volver a conectar el sistema, pulse de nuevo la tecla  de la parte inferior de la consola central → fig. 195.

Cada vez que se pulsa la tecla  en la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra el estado del sistema.

Cuando el sistema Start-Stop ha apagado el motor, este se pone de nuevo en marcha inmediatamente en cuanto se desconecta el sistema con la tecla .

Siempre que atraviese agua, desconecte manualmente el sistema Start-Stop.

Funcionamiento del sistema Start-Stop con el control de crucero adaptativo (ACC) activado

Cuando el control de crucero adaptativo (ACC) interviene activamente en los frenos hasta detener el vehículo → pág. 289, el motor se apaga.

Con el control de crucero adaptativo (ACC) activado, el motor se vuelve a poner en marcha en los siguientes casos:

- Si se pisa el acelerador.
- Cuando el control de crucero adaptativo (ACC) vuelve a regular la velocidad y la distancia.
- Cuando el vehículo que circula por delante se aleja.

ADVERTENCIA

Cuando el motor está apagado, el servofreno y la dirección no funcionan.

- No apague nunca el motor ni desconecte nunca el encendido cuando el vehículo esté en movimiento.
- Cuando realice trabajos en el vano motor, el sistema Start-Stop deberá estar desactivado. ▶

⚠ AVISO

Si se utiliza el sistema Start-Stop durante mucho tiempo a temperaturas exteriores muy altas, la batería del vehículo podría resultar dañada.

 En algunos casos puede que sea necesario volver a poner el motor en marcha manualmente. Tenga en cuenta el mensaje que aparece al respecto en la pantalla del cuadro de instrumentos.

 En vehículos con selección del perfil de conducción → pág. 328, el sistema Start-Stop se conecta automáticamente cuando se selecciona el perfil **Eco**.

Función de asistencia en descenso (cambio automático)

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 240.

En los vehículos con cambio automático, la función de asistencia en descenso ayuda a frenar al bajar una pendiente → . Para ello, esta función aprovecha el freno motor.

El cambio automático selecciona la marcha óptima en función de la pendiente existente y de la velocidad a la que se circule. Para ello, la palanca selectora tiene que encontrarse en la posición **D/S**. En el modo Tiptronic la función de asistencia en descenso **no** está activa.

Como la función de asistencia en descenso solo puede reducir como máximo a 3ª, puede que sea necesario pasar al modo Tiptronic al descender tramos de montaña muy escarpados. Una vez en el modo Tiptronic, se deberá cambiar manualmente a 1ª o 2ª marcha para aprovechar el freno motor y aliviar los frenos.

La función de asistencia en descenso se conecta automáticamente:

- Si la pendiente es superior al 6 % aprox.
- **Y:** si la palanca selectora se encuentra en la posición **D/S**.

– **Adicionalmente si el GRA o el control de cruce-ro adaptativo (ACC) están desconectados:** si la velocidad es inferior a aprox. 80 km/h (50 mph) **o bien** si se pisa el freno.

– **Adicionalmente si el GRA o el control de cruce-ro adaptativo (ACC) están conectados:** si se excede la velocidad programada.

La función de asistencia en descenso se desconecta automáticamente:

- Si la pendiente disminuye
- **O BIEN:** si el cambio pasa a una marcha superior porque el régimen del motor es superior a aprox. 4500 rpm.

– **O bien adicionalmente con el GRA o el control de cruce-ro adaptativo (ACC) conectados:** si se puede mantener la velocidad programada.

⚠ ADVERTENCIA

Esté siempre preparado para frenar. De no ser así, podría ocurrir un accidente y producirse lesiones.

- La función de asistencia en descenso es solo una función auxiliar que no siempre puede frenar el vehículo lo suficiente al bajar una pendiente.
- La velocidad del vehículo puede aumentar a pesar de la función de asistencia en descenso.

ParkPilot

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Manejar el ParkPilot 247
- Señales acústicas y visualización del ParkPilot en la pantalla 249
- Menú del ParkPilot 252
- Visualización de la trayectoria 252
- Conducción con remolque 253

El ParkPilot asiste al conductor al aparcar y al maniobrar.

Los sensores de ultrasonido situados en los paragolpes emiten y reciben ondas de ultrasonido. Durante el tiempo del recorrido de las ondas de ▶

ultrasonido (envío, reflexión en obstáculos y recepción), el sistema calcula continuamente la distancia entre el paragolpes y el obstáculo.

Información adicional y advertencias:

- Vistas del exterior del vehículo → pág. 6
- Sistema de infotainment → pág. 40
- Frenar, detener y aparcar el vehículo → pág. 216
- Asistente de marcha atrás (Rear View) → pág. 253
- Sistema de aparcamiento asistido (Park Assist) → pág. 262
- Sistema de visión periférica (Area View) → pág. 274
- Conservación y limpieza del vehículo → pág. 402
- Accesorios, cambio de piezas, reparaciones y modificaciones → pág. 412

⚠ ADVERTENCIA

La tecnología inteligente que incorpora el ParkPilot no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y únicamente funciona dentro de los límites del sistema. El mayor confort que proporciona el ParkPilot no deberá inducir nunca a correr ningún riesgo que comprometa la seguridad. El ParkPilot no puede reemplazar la atención del conductor.

- Cualquier movimiento accidental del vehículo puede causar lesiones graves.
- Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- Los sensores de ultrasonido tienen zonas muertas en las que no pueden detectar personas ni objetos.
- Tenga siempre el entorno del vehículo bajo control, ya que los sensores de ultrasonido no detectan a los niños pequeños, los animales o ciertos objetos en todas las situaciones.
- Determinadas superficies de objetos y prendas de vestir no pueden reflejar las señales de los sensores de ultrasonido. El sistema no puede detectar, o no correctamente, dichos objetos ni a las personas que lleven tales prendas.

- Las señales de los sensores de ultrasonido se pueden ver afectadas por fuentes de sonido externas. Bajo determinadas circunstancias, esto podría impedir que se detectara la presencia de personas u objetos.

⚠ ADVERTENCIA

La conexión automática del ParkPilot solo funciona si se circula muy lentamente. Si no se adapta el estilo de conducción a las circunstancias, se puede provocar un accidente y ocasionar lesiones graves.

- Tenga siempre presente que las señales se emiten con retardo.

ⓘ AVISO

Las funciones del ParkPilot se pueden ver afectadas negativamente por diversos factores que pueden provocar que se produzcan daños en el vehículo o en sus proximidades.

- En determinadas circunstancias, los sensores de ultrasonido no detectan objetos como, por ejemplo, lanzas de remolque, barras, vallas, postes o árboles finos, o un portón del maletero abierto o que se esté abriendo, y que podrían dañar el vehículo.
- Una vez que el ParkPilot ha detectado un obstáculo y ha advertido de su presencia, es posible que, al aproximarse el vehículo, el obstáculo desaparezca del ámbito de medición de los sensores de ultrasonido, sobre todo si es muy bajo o muy alto, y deje de detectarse. Por lo tanto, el sistema no volverá a avisar de su presencia.
- Si se ignora la advertencia del ParkPilot, el vehículo podría sufrir daños considerables.
- Los sensores de ultrasonido pueden resultar dañados o desplazados si reciben un golpe, por ejemplo, al aparcar.
- Para garantizar el buen funcionamiento del sistema, mantenga los sensores de ultrasonido limpios, sin nieve ni hielo, y no los cubra con adhesivos ni con otros objetos.
- Si se pintan los sensores de ultrasonido de otro color o se vuelven a pintar, el funcionamiento del ParkPilot se puede ver afectado negativamente. ▶

- Si utiliza equipos de alta presión o a vapor para limpiar los sensores de ultrasonido, no los aplique sobre estos de forma directa salvo brevemente y manteniendo siempre una distancia superior a 10 cm.
- Ciertas fuentes de ruidos, como pueden ser el asfalto rugoso, el adoquinado, bucles de inducción o maquinaria industrial, y el ruido de otros vehículos pueden inducir al ParkPilot a emitir avisos erróneos.
- En algunos casos se detecta el agua y el hielo que pudiera haber sobre los sensores de ultrasonido como si se tratasen de un obstáculo.
- Determinados accesorios montados posteriormente en el vehículo, como puede ser un portabicicletas o un soporte para la matrícula, pueden mermar el funcionamiento del ParkPilot.

i Para familiarizarse con el sistema y sus funciones, Volkswagen recomienda practicar el manejo del ParkPilot en un lugar sin demasiado tráfico (una zona residencial) o en un aparcamiento.

i En caso de averiarse uno de los sensores de ultrasonido, se desactiva la zona correspondiente a ese grupo de sensores y no se puede volver a activar hasta que se subsane la avería (en función del equipamiento). En caso de existir alguna avería en el sistema, acuda a un taller especializado. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen. La visualización en la pantalla deja de mostrarse y las señales acústicas dejan de emitirse en función del giro del volante y se oculta la visualización de la trayectoria.

i Si el ParkPilot no funciona correctamente, se indica mediante un mensaje acompañado de una señal acústica continua al conectarlo la primera vez, así como con el parpadeo del testigo de control de la tecla **Pa** o **Pa**.

i Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización → pág. 40.

Manejar el ParkPilot

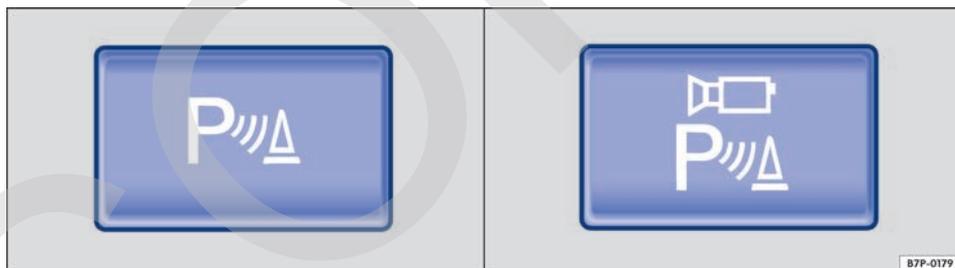


Fig. 196 En la parte superior de la consola central: tecla para conectar y desconectar el ParkPilot (en función del equipamiento).

Tenga en cuenta **▲** y **ⓘ**, al principio de este capítulo, en la página 246.

El ParkPilot calcula la distancia del paragolpes delantero o del paragolpes trasero a un obstáculo mediante sensores de ultrasonido. Puede haber hasta 6 sensores de ultrasonido del ParkPilot en cada uno de los paragolpes → pág. 6, *Vistas del exterior del vehículo*.

El volumen de las señales intermitentes y de la señal continua del ParkPilot viene de serie más alto para la parte delantera que para la parte trasera.

El volumen de las señales acústicas se puede ajustar en el sistema de infotainment → pág. 252.

Conectar y desconectar el ParkPilot

Función	Cómo se ejecuta con el encendido conectado
Conexión manual del ParkPilot:	Pulse <i>una vez</i> la tecla  o  .
Desconexión manual del ParkPilot:	<i>Vuelva a pulsar</i> la tecla  o  .
Desconexión manual de la visualización del ParkPilot (las señales acústicas permanecen activas):	Pulse una tecla del sistema de infotainment montado de fábrica, por ejemplo, la tecla RADIO . O BIEN: pulse el botón de función  .
Conexión automática del ParkPilot:	Engrane la marcha atrás o sitúe la palanca selectora en la posición R . O BIEN: si el vehículo se mueve hacia atrás. O BIEN: si el vehículo se acerca por la parte delantera a un obstáculo que se encuentre en la zona de visualización de la trayectoria → pág. 252 a una velocidad inferior a 10-15 km/h (6-9 mph). El obstáculo se detecta a partir de una distancia de aprox. 95 cm si la conexión automática está activada en el sistema de infotainment. Se muestra la visualización reducida.
Desconexión automática del ParkPilot:	Engrane la marcha atrás o sitúe la palanca selectora en la posición R . O BIEN: acelere a más de aprox. 10-15 km/h (6-9 mph) marcha adelante.
Supresión temporal del sonido del ParkPilot:	Pulse el botón de función  . O BIEN: conecte el freno de estacionamiento electrónico. Mientras el freno de estacionamiento electrónico esté conectado, los obstáculos detectados se visualizarán en gris.
Cambio de la visualización reducida al modo de pantalla completa:	Engrane la marcha atrás o sitúe la palanca selectora en la posición R . O BIEN: si el vehículo se mueve hacia atrás. O BIEN: pulse el botón de función de la visualización reducida → fig. 198 .
Dado el caso, cambio a la imagen del asistente de marcha atrás:	Engrane la marcha atrás o sitúe la palanca selectora en la posición R . O BIEN: pulse el botón de función  .

El testigo de control de la tecla  o  → [fig. 196](#) permanece encendido mientras la función esté activa.

Conexión automática

Cuando el ParkPilot se conecta automáticamente, se muestra una visualización reducida en la parte izquierda de la pantalla → [fig. 198](#).

La conexión automática al aproximarse el vehículo lentamente a un obstáculo situado en la parte delantera solo funciona la primera vez que se circula a menos de aprox. 10-15 km/h (6-9 mph). Si se ha desconectado el ParkPilot con la tecla  o  y se realiza alguna de las siguientes operaciones con el encendido conectado, puede que el ParkPilot se vuelva a conectar automáticamente:

- Si se acelera el vehículo a más de 10-15 km/h (6-9 mph) aprox. y luego se vuelve a circular a menos de esta velocidad.
- **O BIEN:** si se desconecta y se vuelve a conectar el encendido.
- **O BIEN:** si se sitúa la palanca selectora en la posición **P** y se vuelve a sacar.
- **O BIEN:** si se desactiva y activa la conexión automática en el menú del sistema de infotainment.
- **O BIEN:** si se conecta el freno de estacionamiento electrónico y se vuelve a desconectar.

La conexión automática con visualización reducida puede activarse y desactivarse en el menú del sistema de infotainment → pág. 252.

Cuando el sistema se conecta automáticamente, las señales acústicas solo suenan a partir de una distancia de aprox. 50 cm con respecto al obstáculo. ▶

⚠ AVISO

Si se ignoran los mensajes que se muestran, se podrían producir daños en el vehículo.

Señales acústicas y visualización del ParkPilot en la pantalla

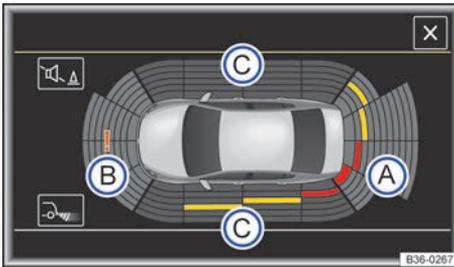


Fig. 197 Visualización periférica del ParkPilot en la pantalla.

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 246.

Leyenda de la fig. 197 y fig. 198	Significado
Ⓐ	Zona rastreada detrás del vehículo
Ⓑ	Zona rastreada delante del vehículo
Ⓒ	Zona rastreada en el lateral del vehículo (en función del equipamiento)
⚠	El sistema presenta una avería en la zona rastreada.
■	Segmento amarillo que representa un obstáculo en la trayectoria del vehículo
■	Segmento rojo que representa un obstáculo cercano
■	Segmento gris que representa un obstáculo fuera de la trayectoria del vehículo
⚠	El sistema presenta una avería temporal en la zona rastreada (en función del equipamiento).

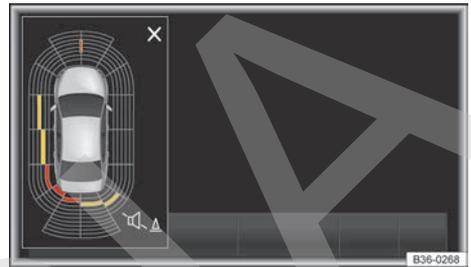


Fig. 198 Visualización periférica reducida en la pantalla.

En la pantalla del sistema de infotainment montado de fábrica se representan las zonas rastreadas por los sensores de ultrasonido detrás y, dado el caso, delante y a los lados del vehículo → fig. 197. La posición de los posibles obstáculos se muestra con respecto al vehículo → ⚠.

Para poder visualizar toda la periferia del vehículo¹⁾, hay que mover el vehículo unos metros hacia delante y hacia atrás → ⚠. Así se rastrean las zonas que faltan y se calcula la periferia del vehículo.

Señales acústicas

Cuando el vehículo se acerca a un obstáculo por la zona de los sensores de ultrasonido, se emiten unas señales acústicas. Cuando la distancia al obstáculo es suficiente, suena una señal intermitente. A medida que se reduce la distancia, más cortos se vuelven los intervalos de la señal. Si el vehículo se acerca mucho al obstáculo, suena una señal continua.

En caso de peligro de colisión en la zona delantera del vehículo, las señales acústicas suenan en la parte delantera, y en caso de peligro de colisión en la zona trasera del vehículo, las señales acústicas suenan en la parte trasera.

Si, cuando suena la señal continua, el vehículo se acerca aún más al obstáculo, el sistema no estará en condiciones de medir la distancia. ▶

¹⁾ En los vehículos con cuatro sensores de ultrasonido en cada paragolpes, no está disponible la visualización periférica.

Si la distancia no varía, la señal intermitente sonará con menos intensidad transcurridos algunos segundos. Si suena la señal continua, el volumen se mantiene constante. En cuanto el vehículo se aleja del obstáculo, la señal intermitente se desconecta automáticamente. Si el vehículo se vuelve a acercarse a un obstáculo, la señal intermitente se conecta automáticamente.

Si las zonas laterales (C) no se muestran en la pantalla del sistema de infotainment, no se emitirá ninguna señal acústica para estas zonas.

Visualización en la pantalla

El gráfico que se muestra representa las zonas rastreadas divididas en varios segmentos. Cuanto más se acerque el vehículo a un obstáculo, más

se aproximará el segmento a la representación del vehículo. La zona de colisión se alcanza cuando se muestra el penúltimo segmento, como muy tarde. **¡No continúe la marcha!**

Cuando un obstáculo se queda fuera de la trayectoria del vehículo al girar el volante, los segmentos amarillos pasan a mostrarse en gris
→ pág. 252.

Vehículos con ParkPilot en la parte delantera y trasera						
Zona del vehículo		Distancia del vehículo al obstáculo	Señal acústica	Color del segmento al detectarse un obstáculo		
				Pantalla monocroma	Pantalla a color	
(A)	Trasera central	Obstáculo fuera de la trayectoria del vehículo	Aprox. 31-160 cm	-	Gris oscuro	Gris
(B)	Trasera lateral		Aprox. 31-60 cm			
(B)	Delantera central	Aprox. 31-120 cm				
(B)	Delantera lateral	Aprox. 31-60 cm				
(A)	Trasera central	Obstáculo en la trayectoria del vehículo	Aprox. 31-160 cm	Señal intermitente	Gris claro	Amarillo
(A)	Trasera lateral		Aprox. 31-60 cm			
(B)	Delantera central		Aprox. 31-120 cm			
(B)	Delantera lateral		Aprox. 31-60 cm			
(A) (B)	Obstáculo fuera de la zona de colisión ^{a)}	Aprox. 0-30 cm	Señal intermitente	Blanco	Rojo	
(A) (B)	Obstáculo en la zona de colisión ^{a)}	Aprox. 0-30 cm	Señal continua	Blanco	Rojo	

^{a)} En los vehículos con dispositivo de remolque montado de fábrica, el margen de distancia para la señal acústica continua en la parte trasera del vehículo es algo mayor. ▶

Vehículos con ParkPilot con visualización periférica						
Zona del vehículo			Distancia del vehículo al obstáculo	Señal acústica	Color del segmento al detectarse un obstáculo	
					Pantalla monocroma	Pantalla a color
A	Trasera central	Obstáculo fuera de la trayectoria del vehículo	Aprox. 31-160 cm	-	Gris oscuro	Gris
	Trasera lateral		Aprox. 31-90 cm			
B	Delantera central		Aprox. 31-120 cm			
	Delantera lateral		Aprox. 31-90 cm			
C	Lateral		Aprox. 31-90 cm			
A	Trasera central		Obstáculo en la trayectoria del vehículo			
	Trasera lateral	Aprox. 31-90 cm				
B	Delantera central	Aprox. 31-120 cm				
	Delantera lateral	Aprox. 31-90 cm				
C	Lateral	Aprox. 31-90 cm				
A	Obstáculo fuera de la zona de colisión ^{a)}	Aprox. 0-30 cm		Señal intermitente	Blanco	Rojo
B						
C						
A	Obstáculo en la zona de colisión ^{a)}	Aprox. 0-30 cm	Señal continua	Blanco	Rojo	
B						
C						

^{a)} En los vehículos con dispositivo de remolque montado de fábrica, el margen de distancia para la señal acústica continua en la parte trasera del vehículo es algo mayor.

Particularidades del ParkPilot con visualización periférica

En las siguientes situaciones se oculta automáticamente la zona rastreada en el lateral del vehículo:

- Cuando se abre una puerta del vehículo.
- Si el ASR está desconectado.
- Cuando el ASR o el ESC están regulando.
- Si el vehículo permanece detenido durante más de 3 minutos aprox.

Suprimir el sonido del ParkPilot

Pulsando el botón de función  de la pantalla del sistema de infotainment, se pueden suprimir las señales acústicas del ParkPilot. Para activar de nuevo las señales acústicas, hay que volver a pulsar el botón de función.

Si se desconecta el ParkPilot, al volver a conectarlo las señales acústicas estarán de nuevo activadas. Los avisos de error no se pueden desactivar.

Las señales acústicas también se vuelven a activar si se desconecta la visualización del ParkPilot manualmente y el ParkPilot sigue activo.

Cuando se conecta el freno de estacionamiento electrónico, se suprime automáticamente el sonido del ParkPilot.

Cuando se conecta el ParkPilot con la tecla → [fig. 196](#) estando la palanca selectora en la posición P, el sonido está desactivado. ▶

⚠ ADVERTENCIA

No se distraiga del tráfico con las imágenes que se muestran en la pantalla.

ⓘ AVISO

Si se ignoran los mensajes que se muestren, se podrían producir daños en el vehículo.

📄 Pueden transcurrir algunos segundos hasta que en la pantalla del sistema de infotainment montado de fábrica se muestre la zona rastreada por los sensores de ultrasonido.

Menú del ParkPilot

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 246.

Ajustes del ParkPilot en el menú del sistema de infotainment

Conecte el encendido.

Dado el caso, encienda el sistema de infotainment.

Pulse la tecla **CAR**.

Pulse el botón de función **📄**.

Pulse el botón de función **Aparcar y maniobrar**.

Realice los ajustes deseados en el menú **Park-Pilot**.

Botón de función: Función

Activar automáticamente: Si la casilla de verificación del botón de función está marcada , la visualización del ParkPilot se conectará automáticamente al acercarse el vehículo lentamente a un obstáculo por la parte delantera. Pulsando de nuevo sobre el botón **Activar automáticamente**, la función se desactiva. Tras la desactivación, el ParkPilot no se conectará automáticamente cuando el vehículo se aproxime a un obstáculo por la parte delantera.

Se pueden realizar diversos ajustes pulsando los botones de función **🔊** o **🔊**, o moviendo el botón desplazable: **Volumen delante**,

Agudeza sonido delante, **Volumen detrás**,

Agudeza sonido detrás y

Bajar volumen del Entertainment.

Visualización de la trayectoria

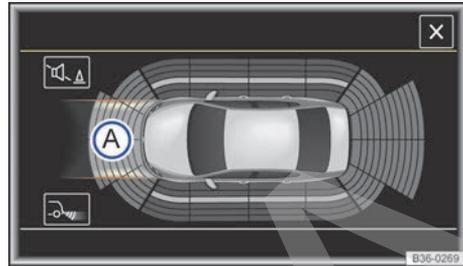


Fig. 199 Visualización del ParkPilot en la pantalla: visualización de la trayectoria sin giro del volante.

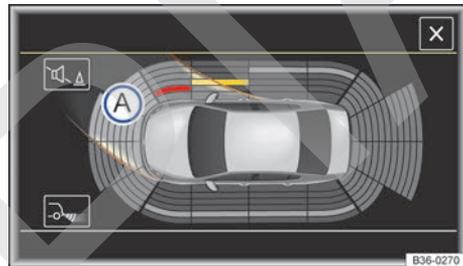


Fig. 200 Visualización del ParkPilot en la pantalla: visualización de la trayectoria con giro del volante.

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 246.

En función del equipamiento y del mercado, la trayectoria no se visualiza en la pantalla del sistema de infotainment.

Leyenda de la fig. 199 y fig. 200	Significado
Ⓐ	Visualización de la trayectoria del vehículo
■ (amarillo)	Segmento amarillo que representa un obstáculo en la trayectoria del vehículo
■ (rojo)	Segmento rojo que representa un obstáculo cercano al vehículo
■ (gris)	Segmento gris que representa un obstáculo fuera de la trayectoria del vehículo

Visualización de la trayectoria del vehículo

Función	Cómo se ejecuta con el encendido conectado
Visualización de la trayectoria del vehículo en la parte delantera	Engrane la marcha adelante.
	O BIEN: sitúe la palanca de cambios en punto muerto o bien la palanca selectora en la posición N .
Visualización de la trayectoria del vehículo en la parte trasera	O BIEN: avance con el vehículo.
	Engrane la marcha atrás o sitúe la palanca selectora en la posición R .
	O BIEN: retroceda con el vehículo.

Según se gira el volante cambia la visualización de la trayectoria del vehículo. Los obstáculos que se encuentren en la trayectoria del vehículo al girar el volante se representan con segmentos amarillos y rojos.

Los obstáculos que queden fuera de la trayectoria del vehículo al girar el volante se representan de la siguiente forma:

- Cuando la distancia al obstáculo es inferior a aprox. 30 cm, los segmentos se visualizan en rojo.
- Cuando la distancia al obstáculo es superior a aprox. 30 cm, los segmentos se visualizan en gris.

Cuando la palanca selectora se encuentra en la posición **P** y el ParkPilot está conectado, todos los segmentos que representan un obstáculo se visualizan en gris y se oculta la visualización de la trayectoria.

Cuando el freno de estacionamiento electrónico está conectado, todos los segmentos que representan un obstáculo se muestran en gris y se oculta la visualización de la trayectoria.

⚠ AVISO

En caso de averiarse uno de los sensores de ultrasonido, se desactiva la visualización de la trayectoria y no se puede volver a activar hasta que se subsane la avería.

- Los segmentos y las señales acústicas dejan de mostrarse y de emitirse respectivamente en función del giro del volante.

Conducción con remolque

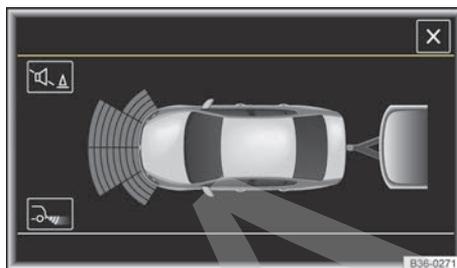


Fig. 201 Visualización del ParkPilot en la pantalla cuando se lleva un remolque enganchado.

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 246.

En los vehículos con dispositivo de remolque montado de fábrica y un remolque conectado eléctricamente, en la pantalla del sistema de infotainment solo se mostrará la zona delantera rastreada → fig. 201.

La distancia a los obstáculos que se puedan encontrar a los lados y detrás del vehículo no se mostrará en la pantalla del sistema de infotainment ni se indicará mediante señales acústicas.

Cuando se lleva enganchado un remolque, los segmentos y las señales acústicas dejan de mostrarse y de emitirse en función del giro del volante y se oculta la visualización de la trayectoria → pág. 252.

Asistente de marcha atrás (Rear View)

📖 Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Instrucciones de uso 255
- Cámara 256
- Manejar el asistente de marcha atrás 257
- Aparcar en batería (modo 1) 258
- Aparcar en línea (modo 2) 260
- Función de asistencia para enganchar un remolque (modo 3) y tráfico transversal (modo 4) 262 ▶

El asistente de marcha atrás (Rear View) facilita al conductor la visibilidad hacia atrás al aparcar o al dar marcha atrás.

Una cámara incorporada en el portón del maletero asiste al conductor al aparcar marcha atrás o maniobrar. La imagen de la cámara se visualiza junto a unas líneas de orientación proyectadas por el sistema en la pantalla del sistema de infotainment montado de fábrica.

Las funciones y representaciones del asistente de marcha atrás pueden variar dependiendo de si el vehículo cuenta con ParkPilot o no.

- **Aparcamiento en batería (modo 1):** aparcamiento marcha atrás en perpendicular a la calzada, por ejemplo, en un parking.
- **Aparcamiento en línea (modo 2):** aparcamiento marcha atrás en paralelo a la calzada, por ejemplo, en el borde de la vía.
- **Función de asistencia para enganchar un remolque (modo 3):** ayuda a enganchar un remolque.
- **Tráfico transversal (modo 4):** se vigila el tráfico en sentido transversal.

Se puede cambiar de modo pulsando el botón de función de la pantalla del sistema de infotainment. Solo están disponibles los modos a los que se puede cambiar.

Información adicional y advertencias:

- Vistas del exterior del vehículo → pág. 6
- Sistema de infotainment → pág. 40
- ParkPilot → pág. 245
- Accesorios, cambio de piezas, reparaciones y modificaciones → pág. 412

⚠ ADVERTENCIA

El asistente de marcha atrás no permite calcular con precisión la distancia a la que se encuentran los obstáculos (personas, vehículos, etc.), por lo que su uso podría provocar accidentes y lesiones graves.

- La lente de la cámara aumenta y distorsiona el campo visual, y los objetos se ven en la pantalla distintos y de forma imprecisa.

- Algunos objetos no pueden mostrarse o solo de forma poco clara, por ejemplo, los postes o las rejillas finas, debido a la resolución de la pantalla o si las condiciones de luz son insuficientes.
- El asistente de marcha atrás tiene zonas muertas en las que no puede captar personas ni objetos.
- Mantenga la lente de la cámara limpia, sin nieve ni hielo, y no la cubra.

⚠ ADVERTENCIA

La tecnología inteligente que incorpora el asistente de marcha atrás no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y únicamente funciona dentro de los límites del sistema. El mayor confort que proporciona el asistente de marcha atrás no deberá inducir nunca a correr ningún riesgo que comprometa la seguridad. Si se utiliza de forma negligente o involuntaria, se pueden producir accidentes y lesiones graves. El sistema no puede reemplazar la atención del conductor.

- Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- Supervise siempre la maniobra de aparcamiento, así como el entorno del vehículo. El viraje de la parte delantera del vehículo es mayor que el de la trasera.
- No se distraiga del tráfico con las imágenes que se muestran en la pantalla.
- Tenga siempre el entorno del vehículo bajo control, ya que el asistente de marcha atrás no capta a los niños pequeños, los animales y ciertos objetos en todas las situaciones.
- Es probable que el asistente de marcha atrás no pueda representar con claridad todas las zonas.
- Utilice el asistente de marcha atrás únicamente si el portón del maletero está cerrado correctamente.

ⓘ AVISO

- Las imágenes del asistente de marcha atrás en la pantalla son solo bidimensionales. Por falta de profundidad espacial, aquellos objetos que sobresalgan o las cavidades que haya en la calzada, por ejemplo, solo se aprecian con dificultad o no se aprecian en absoluto. ▶

- En determinadas circunstancias, el asistente de marcha atrás no capta objetos como, por ejemplo, barras, vallas, postes o árboles finos, que podrían dañar el vehículo.
- El sistema muestra las líneas y cajas auxiliares independientemente del entorno del vehículo, no tiene lugar ninguna detección automática

de objetos. El conductor tiene que evaluar él mismo si el vehículo cabe en el hueco de aparcamiento.

Instrucciones de uso

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 254.

Condiciones necesarias para aparcar y maniobrar con el asistente de marcha atrás

Lista de comprobación

- ✓ El portón del maletero tiene que estar cerrado.
- ✓ La imagen tiene que ser fiable y clara. Así, por ejemplo, la lente de la cámara deberá estar limpia → fig. 202.
- ✓ La zona situada detrás del vehículo se tiene que visualizar con claridad y por completo.

- ✓ La zona para aparcar o maniobrar deberá ser una superficie llana.
- ✓ El vehículo **no** deberá ir muy cargado en la parte trasera.
- ✓ El conductor tiene que estar familiarizado con el sistema.
- ✓ El vehículo no deberá presentar ningún daño. Un taller especializado deberá revisar el sistema si la posición o el ángulo de montaje de la cámara ha cambiado, por ejemplo, después de una colisión en la parte trasera.

En el caso de huecos de aparcamiento en batería (modo 1)	En el caso de huecos de aparcamiento en línea (modo 2)
No sobrepasar una velocidad de aprox. 15 km/h (9 mph) .	
	Mantener una distancia de aprox 1 metro con respecto al hueco de aparcamiento.
Anchura del hueco: anchura del vehículo + 0,2 metros	
	Longitud del hueco: aprox. 8 metros

Para familiarizarse con el sistema, las líneas de orientación y la función de estas, Volkswagen recomienda practicar cómo se aparca y se maniobra con el asistente de marcha atrás en un lugar sin demasiado tráfico o en un aparcamiento cuando haya buenas condiciones climatológicas y de visibilidad.

Conducción con remolque

El asistente de marcha atrás oculta todas las líneas y superficies auxiliares de orientación cuando el dispositivo de remolque montado de fábrica → pág. 178 está conectado eléctricamente con un remolque.

Ajustar la visualización del asistente de marcha atrás

Se pueden realizar diversos ajustes, por ejemplo, en *el brillo, el contraste y el color*, pulsando los botones de función o o moviendo el botón desplazable correspondiente.

- Detenga el vehículo en un lugar seguro.
- Conecte el freno de estacionamiento electrónico.
- Conecte el encendido.
- Encienda el sistema de infotainment.
- Engrane la marcha atrás.
- Pulse el botón de función .
- Realice los ajustes deseados en el menú.

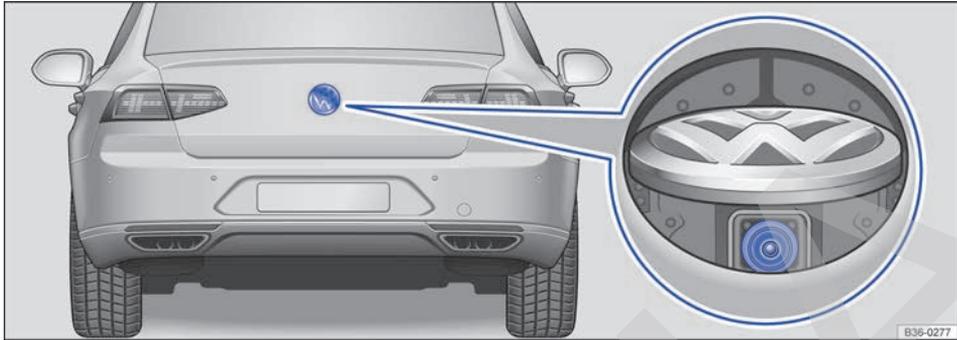


Fig. 202 En la parte trasera del vehículo: ubicación de la cámara del asistente de marcha atrás.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 254.

Las imágenes de la cámara → **fig. 202** (imagen ampliada) son solo bidimensionales. Por falta de profundidad espacial, es difícil o imposible apreciar en la pantalla las depresiones que pueda haber en el suelo, los objetos que sobresalgan del suelo o las piezas que sobresalgan de otros vehículos.

Situaciones en las que los objetos u otros vehículos se muestran más próximos o más distantes en la pantalla de lo que realmente están:

Ilusiones ópticas causadas por la cámara (ejemplos):

- Si se pasa de una superficie plana a una pendiente.
- Si se pasa de una pendiente a una superficie plana.
- Si el vehículo va muy cargado en la parte trasera.
- Si el vehículo se aproxima a objetos que sobresalen. Estos objetos pueden quedar también fuera del ángulo de visibilidad de la cámara al circular marcha atrás.

Limpiar la lente de la cámara

Mantenga la lente de la cámara → **fig. 202** (imagen ampliada) limpia y libre de nieve y hielo:

- Detenga el vehículo en un lugar seguro.
- Conecte el encendido.
- Inmovilice el vehículo de modo que no pueda desplazarse.
- Engrane la marcha atrás o sitúe la palanca selectora en la posición **R**.
- Humedezca la lente de la cámara con un producto limpiacristales corriente que contenga alcohol y límpiela con un paño seco → ⓘ.
- Retire la nieve con un cepillo de mano.
- Retire el hielo con un aerosol antihielo → ⓘ.
- Desengrane la marcha atrás o saque la palanca selectora de la posición **R**.
- Desconecte el encendido.

ⓘ AVISO

- No utilice nunca un producto de conservación abrasivo para limpiar la lente de la cámara.
- No utilice nunca agua templada ni caliente para quitar la nieve o el hielo de la lente de la cámara. De lo contrario, la lente podría resultar dañada.



Cuando el emblema de Volkswagen está levantado, no es posible abrir el portón del maletero.



Manejar el asistente de marcha atrás

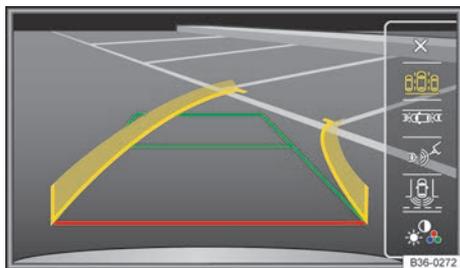


Fig. 203 Visualización en la pantalla del asistente de marcha atrás: modo 1 conectado.

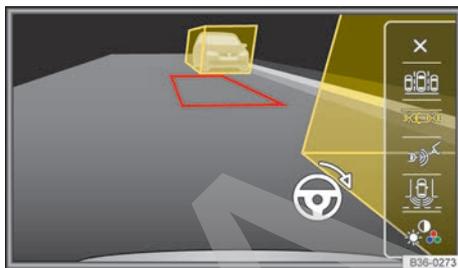


Fig. 204 Visualización en la pantalla del asistente de marcha atrás: modo 2 conectado.

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⌚, al principio de este capítulo, en la página 254.

Leyenda de la fig. 203 y fig. 204:

Símbolo	Significado
	En función del equipamiento: conectar y desconectar el sonido del ParkPilot.
	En función del equipamiento: mostrar la visualización del ParkPilot.
	En función del equipamiento: ocultar la visualización del ParkPilot.
	En función del equipamiento: mostrar el ParkPilot.
	Salir de la representación actual.
	Cambiar al aparcamiento en línea (modo 2).
	Cambiar al aparcamiento en batería (modo 1).
	Cambiar a la función de asistencia para enganchar un remolque (modo 3).
	Cambiar al tráfico transversal (modo 4) en la parte trasera.
	Ajustar la visualización: brillo, contraste y color.

Conectar y desconectar el asistente de marcha atrás

Función	Cómo se ejecuta con el encendido conectado	
	Vehículos sin ParkPilot	Vehículos con ParkPilot
Conexión manual de la visualización:		Pulse la tecla una vez.
Desconexión manual de la visualización:		Pulse de nuevo la tecla .

Función	Cómo se ejecuta con el encendido conectado	
	Vehículos sin ParkPilot	Vehículos con ParkPilot
Conexión automática de la visualización:	Engrane la marcha atrás. Se muestra la visualización del "modo 1" del asistente de marcha atrás en la pantalla del sistema de infotainment.	Adicionalmente, en el margen izquierdo de la pantalla del sistema de infotainment se muestra la visualización reducida del ParkPilot.
Desconexión automática de la visualización:	Desconecte el encendido. O BIEN: circule marcha adelante a más de 15 km/h (9 mph).	
Ocultar la imagen del asistente de marcha atrás:	Pulse una tecla del sistema de infotainment montado de fábrica, por ejemplo, la tecla RADIO . O BIEN: pulse en la pantalla el botón de función x .	O BIEN: pulse el botón de función ☐ . Se muestra el modo de pantalla completa del ParkPilot.

Aparcar en batería (modo 1)

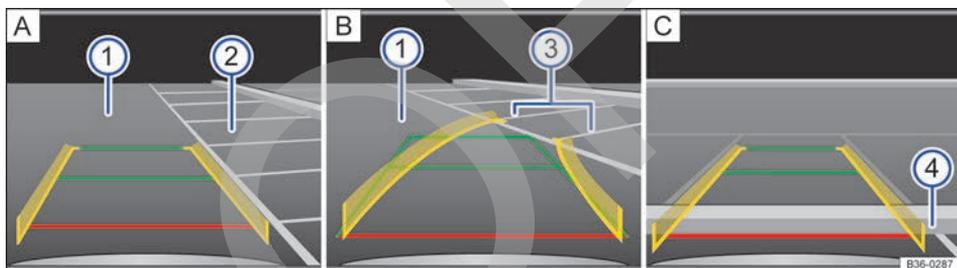


Fig. 205 Visualización en la pantalla del asistente de marcha atrás: aparcarse en el modo 1.

📖 Tenga en cuenta **▲** y **Ⓞ**, al principio de este capítulo, en la página 254.

Leyenda de la **fig. 205**:

Símbolo	Significado
A	Buscar un hueco de aparcamiento.
B	Dirigirse hacia el hueco de aparcamiento seleccionado.
C	Maniobrar.
—	Línea roja: marca la distancia de seguridad. La línea roja se encuentra a aprox. 0,4 metros detrás del vehículo sobre la calzada. Esta línea de orientación no cambia conforme al giro del volante.

Leyenda de la fig. 205:

Símbolo	Significado
—	Líneas verdes: muestran la prolongación del vehículo hacia atrás. La zona marcada en verde finaliza aprox. 2 metros detrás del vehículo sobre la calzada. Estas líneas de orientación no cambian conforme al giro del volante.
—	Líneas amarillas: marcan las delimitaciones laterales, en función del giro del volante. La zona marcada en amarillo finaliza aprox. 2 metros detrás del vehículo sobre la calzada.
①	Calzada
②	Hueco de aparcamiento seleccionado
③	Líneas de delimitación laterales del hueco de aparcamiento seleccionado
④	Delimitación trasera del hueco de aparcamiento, p. ej., el bordillo de la acera

Todos los datos sobre la longitud de las líneas de orientación se refieren a un vehículo situado sobre una superficie horizontal.

Aparcar con el asistente de marcha atrás (modo 1)

	Realice las siguientes operaciones:
1.	Se tienen que cumplir las condiciones necesarias para aparcar con el asistente de marcha atrás → pág. 255.
2.	Pulse la tecla Pa antes de pasar delante del hueco de aparcamiento seleccionado.
3.	Pase lentamente junto al hueco de aparcamiento.
4.	Sítue el vehículo delante del hueco de aparcamiento ② → fig. 205 A .
5.	Engrane la marcha atrás.
6.	Retroceda lentamente a la vez que gira el volante de manera que las líneas amarillas se introduzcan en el hueco de aparcamiento seleccionado a lo largo de las líneas de delimitación laterales ③ B . Tenga en cuenta el siguiente mensaje: ¡Compruebe la trayectoria! → ▲ en <i>Introducción al tema</i> de la pág. 254!
7.	Oriente el vehículo en el hueco de aparcamiento seleccionado de manera que las líneas verdes y amarillas coincidan con las líneas de delimitación laterales ③ del hueco.
8.	Detenga el vehículo, como muy tarde, cuando la línea roja haya alcanzado la delimitación trasera, p. ej., el bordillo de la acera ④ C .

Aparcar en línea (modo 2)

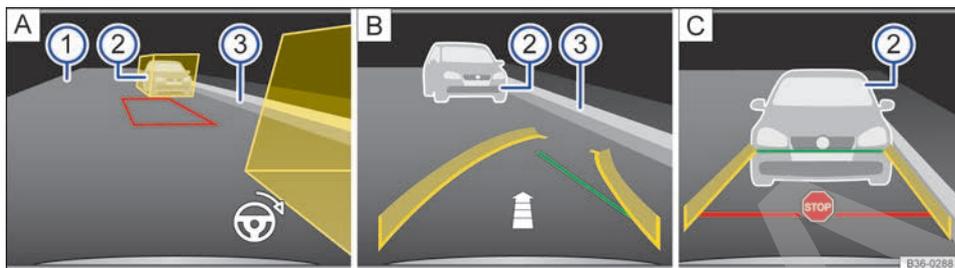


Fig. 206 Visualización en la pantalla del asistente de marcha atrás: aparcar con el modo 2.

📖 Tenga en cuenta y , al principio de este capítulo, en la página 254.

Legenda de la fig. 206:

Símbolo	Significado
A	Medir el hueco de aparcamiento.
B	Dirigirse hacia el hueco de aparcamiento seleccionado.
C	Maniobrar.
—	Línea horizontal roja: marca la distancia de seguridad. La línea roja horizontal se encuentra a aprox. 0,4 metros detrás del vehículo sobre la calzada. Línea lateral roja: cuando una línea lateral amarilla se marca en rojo, hay que girar el volante de modo que la línea amarilla coincida con la línea roja curvada. Adicionalmente se muestra el símbolo de un volante en el margen inferior de la pantalla a modo de orientación.
—	Líneas amarillas: marcan las delimitaciones laterales del vehículo, en función del giro del volante. La zona marcada en amarillo finaliza aprox. 2 metros detrás del vehículo sobre la calzada.
	Cajas auxiliares amarillas: muestran las delimitaciones del hueco de aparcamiento en la franja de aparcamiento, p. ej., vehículos aparcados. Las delimitaciones del hueco de aparcamiento no deberán sobresalir de las cajas amarillas. El espacio entre las cajas amarillas representa la zona de maniobra necesaria y el hueco de aparcamiento donde se va a aparcar.
—	Línea lateral verde: marca el punto de giro hacia el otro lado al aparcar. Cuando la línea lateral verde toque el bordillo de la acera u otra delimitación del hueco de aparcamiento, se ha de girar el volante hacia el lado contrario. Líneas horizontales verdes: prolongación del vehículo hacia atrás. La zona marcada en verde finaliza aprox. 2 metros detrás del vehículo sobre la calzada.
①	Estas líneas de orientación se van ocultando una tras otra a medida que el vehículo se acerca a la delimitación trasera del hueco de aparcamiento. Calzada

Leyenda de la fig. 206:

Símbolo	Significado
②	Delimitación trasera, p. ej., un vehículo aparcado
③	Delimitación lateral del hueco de aparcamiento seleccionado, p. ej., el bordillo de la acera

Todos los datos sobre la longitud de las líneas de orientación se refieren a un vehículo situado sobre una superficie horizontal.

Aparcar con el asistente de marcha atrás (modo 2)

	Realice las siguientes operaciones:
1.	Se tienen que cumplir las condiciones necesarias para aparcar con el asistente de marcha atrás → pág. 255.
2.	Pulse la tecla Pa antes de pasar delante del hueco de aparcamiento seleccionado.
3.	Pulse el botón de función 2 para el modo 2 en la pantalla del sistema de infotainment. Al cambiar al modo 2 se muestran unas cajas auxiliares a ambos lados de la calzada a modo de orientación.
4.	Encienda el intermitente correspondiente al lado de la calzada en el que desea aparcar. Después de poner el intermitente desaparecen las cajas auxiliares innecesarias.
5.	Pase lentamente junto al hueco de aparcamiento.
6.	Sitúe el vehículo en paralelo a la franja de aparcamiento a aprox. 1 metro de distancia de modo que las cajas auxiliares amarillas cubran por completo los posibles obstáculos → fig. 206 ② A . La zona situada entre las cajas deberá estar libre de obstáculos.
7.	Pise el pedal del freno y detenga el vehículo. Engrane la marcha atrás. Un trapecio enmarcado en rojo representa su vehículo.
8.	Si sobresalen obstáculos de las cajas, significa que el hueco de aparcamiento es demasiado pequeño o que no ha situado el vehículo correctamente. Dado el caso, busque otro hueco de aparcamiento o sitúe el vehículo correctamente.
9.	Gire el volante hasta que el trapecio rojo se encuentre entre las cajas auxiliares y enmarcado en verde. Mantenga el volante en esta posición. El símbolo de un volante que aparece en el margen inferior derecho de la imagen → fig. 206 A le muestra el movimiento necesario del volante durante toda la maniobra de aparcamiento.
10.	Dé marcha atrás lentamente, sin modificar la posición del volante, hasta que se muestre la señal de STOP. O BIEN: dé marcha atrás lentamente hasta que la línea lateral curvada verde coincida con la delimitación lateral del hueco de aparcamiento, p. ej., el bordillo de la acera ③. Una flecha → fig. 206 B indica, en base al número de segmentos mostrados, el trayecto que aún queda por recorrer.
11.	Tenga en cuenta el siguiente mensaje: ¡Compruebe la trayectoria! → A en <i>Introducción al tema de la pág. 254!</i>
12.	Detenga el vehículo y gire el volante hasta el tope en la dirección contraria hasta que deje de mostrarse la flecha de dirección encima del símbolo del volante.
13.	Dé marcha atrás lentamente. Se muestran las líneas horizontales verdes. ▶

	Realice las siguientes operaciones:
14.	Siga dando marcha atrás lentamente hasta que se muestre la señal de STOP → fig. 206 [C]. O BIEN: detenga el vehículo, como muy tarde, cuando la línea roja haya alcanzado la delimitación trasera, p. ej., el vehículo aparcado ② [C]. El vehículo se encuentra paralelo a la calzada dentro del hueco de aparcamiento.

Función de asistencia para enganchar un remolque (modo 3) y tráfico transversal (modo 4)

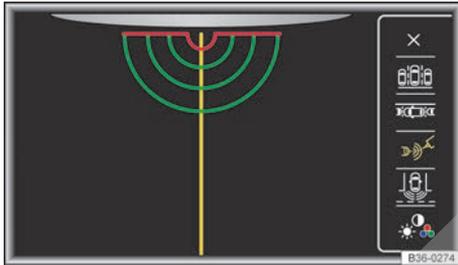


Fig. 207 Visualización en la pantalla del asistente de marcha atrás: función de asistencia para enganchar un remolque.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 254.

Función de asistencia para enganchar un remolque

En vehículos con dispositivo de remolque montado de fábrica, con esta función se puede acercar el vehículo a la lanza de un remolque. Debido al elevado nivel de ampliación de la imagen en este modo, los objetos que se encuentren detrás del vehículo se ven muy tarde. Por ello, en este modo es necesaria una gran atención por parte del conductor.

La línea auxiliar horizontal roja que se muestra se encuentra a la altura del dispositivo de remolque. Las líneas auxiliares semicirculares verdes y rojas indican la distancia con respecto al dispositivo de remolque. La distancia entre las líneas auxiliares (verdes y roja) es de aprox. 0,1 m. La línea auxiliar de color naranja indica, en función del giro del volante, la dirección precalculada del dispositivo de remolque.

En vehículos sin dispositivo de remolque montado de fábrica, la línea auxiliar roja que se muestra indica una distancia de aprox. 0,4 m con respecto al vehículo. No se muestra ninguna otra línea auxiliar.

Tráfico transversal

En una especie de representación de ojo de pez (gran ángulo de visión) se muestran tanto las zonas situadas delante y detrás del vehículo, como a los lados. El modo 4 (tráfico transversal) ayuda a vigilar el tráfico detrás del vehículo y puede utilizarse, p. ej., para salir de garajes o de salidas estrechas.

Sistema de aparcamiento asistido (Park Assist)

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Descripción del sistema de aparcamiento asistido 264
- Seleccionar un modo de aparcamiento 265
- Aparcar con el sistema de aparcamiento asistido 267
- Desaparcar con el sistema de aparcamiento asistido (solo en el caso de huecos en línea) 269
- Intervención automática del sistema de aparcamiento asistido en los frenos 270

El sistema de aparcamiento asistido (Park Assist) controla la dirección del vehículo activamente al aparcar y desaparcar.

El sistema de aparcamiento asistido es una función adicional del ParkPilot → pág. 245 y ayuda al conductor a:

- encontrar un hueco adecuado para aparcar,
- seleccionar un modo de aparcamiento,
- aparcar marcha atrás en línea y en batería en un hueco adecuado,
- aparcar marcha adelante en batería en un hueco adecuado,
- desaparcar marcha adelante de un hueco en línea.

En los vehículos con visualización del ParkPilot, en la pantalla del sistema de infotainment montado de fábrica se representa la zona rastreada delante, detrás y, dado el caso, a los lados del vehículo. Dentro de las limitaciones del sistema se muestra la posición de los obstáculos con respecto al vehículo.

El sistema de aparcamiento asistido está sujeto a determinadas limitaciones inherentes al sistema y su utilización requiere una atención especial por parte del conductor → .

Información adicional y advertencias:

- Vistas del exterior del vehículo → pág. 6
- Poner en marcha y parar el motor → pág. 200
- Frenar, detener y aparcar el vehículo → pág. 216
- ParkPilot → pág. 245
- Conservación y limpieza del vehículo → pág. 402
- Accesorios, cambio de piezas, reparaciones y modificaciones → pág. 412

ADVERTENCIA

La tecnología inteligente que incorpora el sistema de aparcamiento asistido no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y únicamente funciona dentro de los límites del sistema. El mayor confort que proporciona el sistema de aparcamiento asistido no deberá inducir nunca a correr ningún riesgo que comprometa la seguridad. El sistema no puede reemplazar la atención del conductor.

- Cualquier movimiento accidental del vehículo puede causar lesiones graves.
- Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- Determinadas superficies de objetos y prendas de vestir no pueden reflejar las señales de los sensores de ultrasonido. El sistema no

puede detectar, o no correctamente, dichos objetos ni a las personas que lleven tales prendas.

- Las señales de los sensores de ultrasonido se pueden ver afectadas por fuentes de sonido externas. Bajo determinadas circunstancias, esto podría impedir que se detectara la presencia de personas u objetos.
- Los sensores de ultrasonido tienen zonas muertas en las que no pueden detectar personas ni objetos.
- Tenga siempre el entorno del vehículo bajo control, ya que los sensores de ultrasonido no detectan a los niños pequeños, los animales o ciertos objetos en todas las situaciones.

ADVERTENCIA

Los giros rápidos del volante al aparcar o desaparcar con el sistema de aparcamiento asistido pueden causar lesiones graves.

- No agarre el volante durante las maniobras para aparcar y desaparcar hasta que el sistema no lo solicite.

AVISO

- En determinadas circunstancias, los sensores de ultrasonido no detectan objetos como, por ejemplo, lanzas de remolque, barras, vallas, postes o árboles finos, o un portón del maletero abierto o que se esté abriendo, y que podrían dañar el vehículo.
- Determinados accesorios montados posteriormente en el vehículo, como puede ser un portabicicletas, pueden mermar el funcionamiento del sistema de aparcamiento asistido y se podrían producir daños.
- El sistema de aparcamiento asistido toma como referencia los vehículos aparcados, los bordillos y otros objetos. Procure que ni los neumáticos ni las llantas resulten dañados al aparcar. Si fuera necesario, interrumpa oportunamente la maniobra de aparcamiento para evitar daños en el vehículo.
- Los sensores de ultrasonido del paragolpes pueden resultar dañados o desplazados si reciben un golpe, por ejemplo, al aparcar o desaparcar. ▶

- Si utiliza equipos de alta presión o a vapor para limpiar los sensores de ultrasonido, no los aplique sobre estos de forma directa salvo brevemente y manteniendo siempre una distancia superior a 10 cm.

⚠ AVISO

En caso de averiarse uno de los sensores de ultrasonido, el sistema de aparcamiento asistido se desconecta y no se puede volver a conectar hasta que se subsane la avería. En caso de existir alguna avería en el sistema, acuda a un taller especializado. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

i Para garantizar el buen funcionamiento del sistema, mantenga los sensores de ultrasonido del paragolpes limpios, sin nieve ni hielo, y no los cubra con adhesivos u otros objetos.

i Ciertas fuentes de ruidos, como pueden ser el asfalto rugoso o el adoquinado, y el ruido de otros vehículos pueden inducir al sistema de aparcamiento asistido o al ParkPilot a emitir avisos erróneos.

i Para familiarizarse con el sistema y sus funciones, Volkswagen recomienda practicar el manejo del sistema de aparcamiento asistido en un lugar sin demasiado tráfico o en un aparcamiento.

i Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización → pág. 40.

Descripción del sistema de aparcamiento asistido

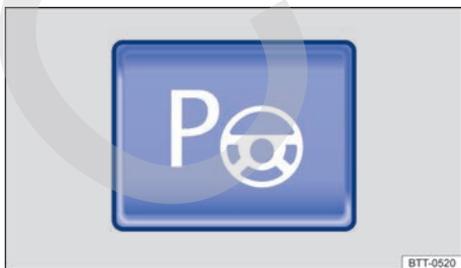


Fig. 208 En la parte superior de la consola central: tecla para conectar el sistema de aparcamiento asistido.

📖 Tenga en cuenta **⚠** y **ⓘ**, al principio de este capítulo, en la página 263.

Los componentes del sistema de aparcamiento asistido son los sensores de ultrasonido situados en los paragolpes delantero y trasero, la tecla **Ps** → fig. 208 para conectar y desconectar el sistema y las indicaciones en la pantalla del cuadro de instrumentos.

Finalización prematura o interrupción automática de las maniobras para aparcarse o desaparcarse

El sistema de aparcamiento asistido interrumpe las maniobras para aparcarse o desaparcarse cuando se da uno de los siguientes casos:

- Se pulsa la tecla **Ps**.
- Se sobrepasa una velocidad de aprox 7 km/h (4 mph).
- El conductor agarra el volante.
- La maniobra de aparcamiento no concluye en el transcurso de aprox. 6 minutos desde la activación de la dirección automática.
- Hay una avería en el sistema (el sistema no está disponible temporalmente).
- Se desconecta el ASR.
- El ASR o el ESC intervienen regulando.
- Se abre la puerta del conductor.

Para reiniciar la maniobra es necesario que no se dé ninguno de estos casos y volver a pulsar la tecla **Ps**.

Particularidades

El sistema de aparcamiento asistido está sujeto a determinadas limitaciones inherentes al sistema. De ahí que, por ejemplo, no sea posible aparcarse ni desaparcarse en curvas cerradas con él.

Al aparcarse y desaparcarse suena una señal breve para solicitar al conductor que cambie entre dar marcha adelante y dar marcha atrás porque el cambio de dirección no debe indicarse con la señal continua del ParkPilot.

Cuando el sistema de aparcamiento asistido gira el volante con el vehículo detenido, en la pantalla del cuadro de instrumentos aparece adicionalmente el símbolo **Ⓢ**. Pise el freno para que el giro tenga lugar con el vehículo detenido y tengan lugar el menor número posible de maniobras en el hueco de aparcamiento.

Conducción con remolque

El sistema de aparcamiento asistido no se puede conectar si el dispositivo de remolque montado de fábrica → pág. 178 está conectado eléctricamente con un remolque. En vehículos con asistente para maniobras con remolque, al pulsar la tecla **P** se conecta este asistente.

Tras cambiar una rueda

Si, tras cambiar alguna rueda, el vehículo deja de aparcar o desaparcar correctamente, puede que la circunferencia de la nueva rueda sea diferente

y que el sistema tenga que adaptarse a la misma. Esta adaptación es automática y tiene lugar durante la marcha. Realizar giros lentamente, a menos de 20 km/h (12 mph), puede contribuir a dicho proceso de adaptación → ⚠ en *Introducción al tema* de la pág. 263.

Seleccionar un modo de aparcamiento

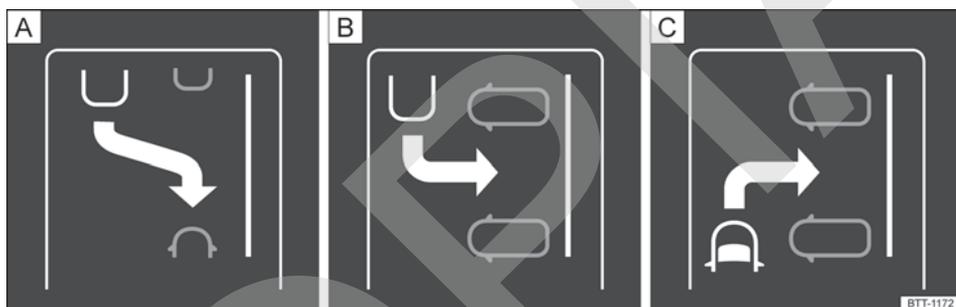


Fig. 209 Cuadro general de las visualizaciones reducidas para los modos de aparcamiento: **A**) Aparcar en línea marcha atrás. **B**) Aparcar en batería marcha atrás. **C**) Aparcar en batería marcha adelante.

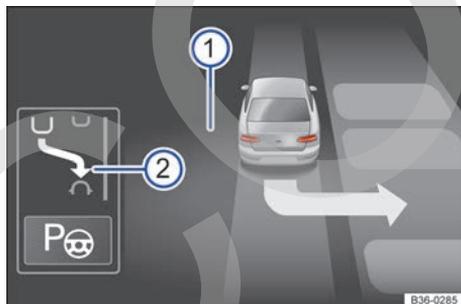


Fig. 210 En la pantalla del cuadro de instrumentos: visualización del sistema de aparcamiento asistido con visualización reducida.

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⌚, al principio de este capítulo, en la página 263.

Seleccionar un modo de aparcamiento con el sistema de aparcamiento asistido con paso previo por delante del hueco

Tras activar el sistema de aparcamiento asistido y tras detectarse un hueco de aparcamiento, en la pantalla del cuadro de instrumentos se propone un modo de aparcamiento. El sistema de aparcamiento asistido selecciona el modo de aparcamiento automáticamente. El modo seleccionado se muestra en la pantalla del cuadro de instrumentos → fig. 210. También se muestra la visualización reducida de otros modos de aparcamiento posibles → fig. 209. Si el modo seleccionado por el sistema no se corresponde con el modo deseado, se puede seleccionar otro modo pulsando de nuevo la tecla **P** → fig. 208.

	Cómo se ejecuta
1.	Se tienen que cumplir las condiciones necesarias para aparcar con el sistema de aparcamiento asistido → pág. 268.
2.	Pulse la tecla P_{es} . Cuando el sistema está conectado, se enciende un testigo de control en la tecla P_{es} . Adicionalmente, en la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra el modo de aparcamiento que está seleccionado y en la visualización reducida se muestra otro modo de aparcamiento al que se puede cambiar.
3.	Encienda el intermitente correspondiente al lado de la calzada en el que se ha de aparcar. En la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra el lado correspondiente de la calzada.
4.	Dado el caso, vuelva a pulsar la tecla P_{es} para cambiar al siguiente modo de aparcamiento. Una vez se haya cambiado a todos los modos de aparcamiento posibles, si se vuelve a pulsar la tecla P_{es} , el sistema se desactiva.
5.	Dado el caso, pulse de nuevo la tecla P_{es} para volver a activar el sistema.
6.	Siga las indicaciones que se muestran en la pantalla del cuadro de instrumentos sin dejar de prestar atención al tráfico y pase con el vehículo junto al hueco de aparcamiento.

Caso especial de hueco de aparcamiento en batería para aparcar hacia delante sin paso previo por delante

	Cómo se ejecuta
1.	Se tienen que cumplir las condiciones necesarias para aparcar con el sistema de aparcamiento asistido → pág. 268.
2.	Diríjase marcha adelante hacia el hueco de aparcamiento sin dejar de prestar atención al tráfico y detenga el vehículo.
3.	Pulse la tecla P_{es} una vez. Cuando el sistema está conectado, se enciende un testigo de control en la tecla P_{es} . Adicionalmente, en la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra el modo de aparcamiento que está seleccionado sin visualización reducida.
4.	Suelte el volante →  en <i>Introducción al tema</i> de la pág. 263. ◀

Aparcar con el sistema de aparcamiento asistido

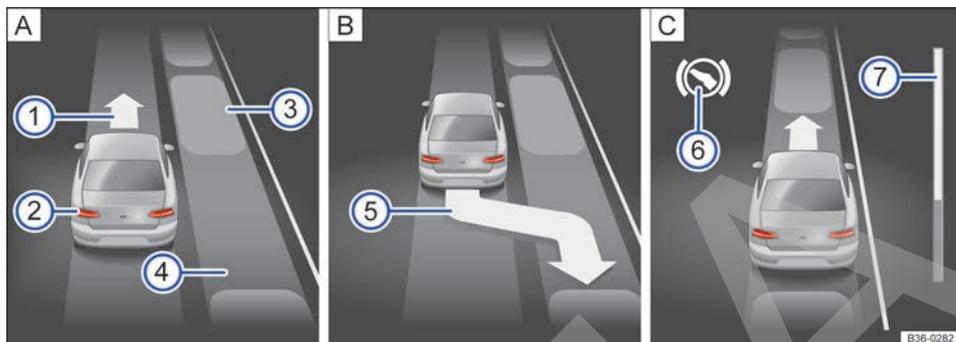


Fig. 211 En la pantalla del cuadro de instrumentos: aparcar en línea. **A** Buscar un hueco de aparcamiento. **B** Posición para aparcar. **C** Maniobrar.

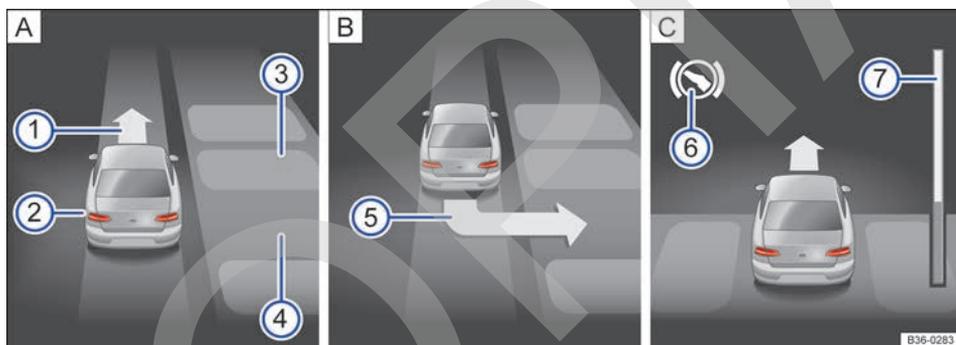


Fig. 212 En la pantalla del cuadro de instrumentos: aparcar en batería. **A** Buscar un hueco de aparcamiento. **B** Posición para aparcar. **C** Maniobrar.

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⏸️, al principio de este capítulo, en la página 263.

Legenda de la fig. 211 y fig. 212:

- ① Indicación de circular marcha adelante
- ② Vehículo propio
- ③ Vehículo aparcado
- ④ Hueco de aparcamiento detectado
- ⑤ Indicación de aparcar
- ⑥ Indicación de pisar el pedal del freno
- ⑦ Barra de progreso

Barras de progreso

La barra de progreso → fig. 211 ⑦ y → fig. 212 ⑦ muestra simbólicamente en la pantalla del cuadro de instrumentos la distancia relativa que aún queda por recorrer. Cuanto mayor es la distancia, más llena está la barra de progreso. Al circular marcha adelante, el contenido de la barra de progreso disminuye hacia arriba, y al circular marcha atrás, disminuye hacia abajo. ▶

Condiciones necesarias para aparcar con el sistema de aparcamiento asistido

En el caso de huecos de aparcamiento en línea	En el caso de huecos de aparcamiento en batería
La regulación antipatinaje en aceleración (ASR) tiene que estar conectada → pág. 216.	
No sobrepasar los 40 km/h (25 mph) aprox. al pasar junto al hueco de aparcamiento.	No sobrepasar los 20 km/h (12 mph) aprox. al pasar junto al hueco de aparcamiento.
Mantener una distancia de entre 0,5 y 2,0 metros al pasar junto al hueco de aparcamiento.	
Longitud del hueco: longitud del vehículo + 0,8 metros	Anchura del hueco: anchura del vehículo + 0,8 metros
No sobrepasar los 7 km/h (4 mph) aprox. al aparcar.	

Aparcar

	Realice las siguientes operaciones:
1.	Se tienen que cumplir las condiciones necesarias para aparcar con el sistema de aparcamiento asistido → pág. 268 y tiene que estar seleccionado el modo de aparcamiento → pág. 265.
2.	Mire en la visualización de la pantalla del cuadro de instrumentos si se ha detectado el hueco como "apropiado" y si ha alcanzado la posición correcta para aparcar → fig. 211 [B] o → fig. 212 [B]. El hueco habrá sido considerado "apropiado" si en la pantalla del cuadro de instrumentos aparece la indicación de aparcar (5).
3.	Detenga el vehículo y, tras una breve pausa, engrane la marcha atrás.
4.	Suelte el volante → ▲ en <i>Introducción al tema</i> de la pág. 263.
5.	Tenga en cuenta el siguiente mensaje: Dir. autom. activa. Vigile su alrededor. Mientras vigila a su alrededor vaya acelerando con precaución, hasta los 7 km/h (4 mph) como máximo. Durante la maniobra de aparcamiento, el sistema únicamente se hace cargo de la dirección. Usted, como conductor, tiene que acelerar, embragar si es necesario, cambiar de marcha y frenar.
6.	Retroceda hasta que suene la señal continua del ParkPilot. O BIEN: retroceda hasta que en la pantalla del cuadro de instrumentos aparezca la indicación de dar marcha adelante → fig. 211 [A] (1) o → fig. 212 [A] (1). O BIEN: retroceda hasta que en la pantalla del cuadro de instrumentos aparezca el mensaje Park Assist finalizado . La barra de progreso (7) indica la distancia que hay que recorrer → pág. 267.
7.	Pise el pedal del freno hasta que el sistema de aparcamiento asistido termine de realizar los giros del volante O BIEN: hasta que se apague el símbolo (8) en la pantalla del cuadro de instrumentos.
8.	Engrane la 1ª marcha.
9.	Dé marcha adelante hasta que suene la señal continua del ParkPilot. O BIEN: dé marcha adelante hasta que en la pantalla del cuadro de instrumentos aparezca la indicación de dar marcha atrás. El sistema de aparcamiento asistido dirige el vehículo marcha adelante y marcha atrás hasta centrarlo en el hueco → fig. 211 [C] o → fig. 212 [C].

	Realice las siguientes operaciones:
10.	Para conseguir un resultado óptimo, espere al final de cada maniobra a que el sistema de aparcamiento asistido termine de girar el volante. La maniobra de aparcamiento finaliza cuando aparece un mensaje al respecto en la pantalla del cuadro de instrumentos y, dado el caso, suena una señal acústica.

i Si durante el aparcamiento se finaliza la maniobra antes de tiempo, puede que el resultado no sea óptimo.

i Puede que en la pantalla del cuadro de instrumentos también se muestre un hueco detectado aunque no haya suficiente espacio para que el vehículo pueda maniobrar. En este caso no aparecerá ninguna indicación de aparcar.

Condiciones necesarias para desapparcar con el sistema de aparcamiento asistido

- Solo para huecos de aparcamiento en línea
- La regulación antipatinaje en aceleración (ASR) tiene que estar conectada → pág. 216.
- Longitud del hueco: **longitud del vehículo + 0,5 metros**
- No sobrepasar una velocidad de **7 km/h (4 mph)** aprox. al desapparcar.

Desapparcar

Realice las siguientes operaciones:

Desapparcar con el sistema de aparcamiento asistido (solo en el caso de huecos en línea)

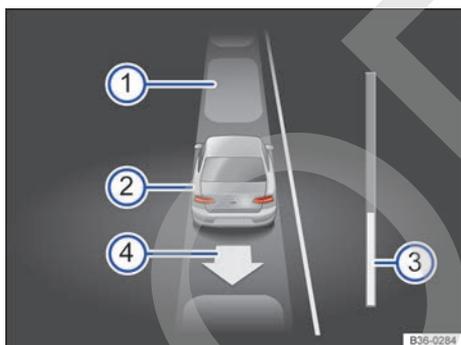


Fig. 213 En la pantalla del cuadro de instrumentos: desapparcar de un hueco en línea.

Tenga en cuenta ⚠ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 263.

Leyenda de la fig. 213:

- ① Vehículo aparcado
- ② Vehículo propio con la marcha atrás engranada
- ③ Barra de progreso para indicar la distancia que aún queda por recorrer
- ④ Indicación de la maniobra propuesta para desapparcar

	En el caso de huecos de aparcamiento en línea
1.	Se tienen que cumplir las condiciones necesarias para desapparcar con el sistema de aparcamiento asistido → pág. 269.
2.	Ponga el motor en marcha → pág. 200. Pulse la tecla P_{REV} → fig. 208.
3.	Cuando el sistema está conectado, se enciende un testigo de control en la tecla P_{REV} .
4.	Encienda el intermitente correspondiente al lado de la calzada por el que se ha de salir del hueco de aparcamiento.
5.	Engrane la marcha atrás o sitúe la palanca selectora en la posición R . Suelte el volante → ⚠ en <i>Introducción al tema</i> de la pág. 263. Tenga en cuenta el siguiente mensaje: Dir. autom. activa. Vigile su alrededor.
6.	Mientras vigila a su alrededor vaya acelerando con precaución, hasta los 7 km/h (4 mph) como máximo. Al desapparcar, el sistema únicamente se hace cargo de la dirección. Usted, como conductor, tiene que acelerar, embragar si es necesario, cambiar de marcha y frenar. ▶

	En el caso de huecos de aparcamiento en línea
7.	Retroceda hasta que suene la señal continua del ParkPilot. O BIEN: dé marcha atrás hasta que en la pantalla del cuadro de instrumentos aparezca la indicación de dar marcha adelante. La barra de progreso → fig. 213  indica la distancia que hay que recorrer → pág. 267 .
8.	Pise el pedal del freno hasta que el sistema de aparcamiento asistido termine de realizar los giros del volante. O BIEN: pise el pedal del freno hasta que se apague el símbolo  en la pantalla del cuadro de instrumentos.
9.	Dé marcha adelante hasta que suene la señal continua del ParkPilot. O BIEN: dé marcha adelante hasta que en la pantalla del cuadro de instrumentos aparezca la indicación de dar marcha atrás. El sistema de aparcamiento asistido dirige el vehículo marcha adelante y marcha atrás hasta que se puede sacar del hueco.
10.	El vehículo se puede sacar del hueco cuando aparece un mensaje al respecto en la pantalla del cuadro de instrumentos y, dado el caso, suena una señal acústica. Hágase cargo de la dirección con el ángulo de giro ajustado por el sistema de aparcamiento asistido.
11.	Teniendo en cuenta el tráfico, salga del hueco de aparcamiento. 

Intervención automática del sistema de aparcamiento asistido en los frenos

 **Tenga en cuenta**  y , al principio de este capítulo, en la página 263.

El sistema de aparcamiento asistido ayuda al conductor interviniendo automáticamente en los frenos en determinados casos.

El conductor es siempre el responsable de frenar a tiempo → .

Intervención automática en los frenos para evitar sobrepasar la velocidad permitida

Para evitar que se supere la velocidad permitida de aprox. 7 km/h (4 mph) al aparcar y desaparcar, puede tener lugar una intervención automática en los frenos. Tras la intervención automática en los frenos se puede continuar con las maniobras para aparcar o desaparcar.

Únicamente se produce una intervención automática en los frenos por cada intento de aparcar o desaparcar. Si se superan de nuevo los 7 km/h (4 mph) aprox., la operación correspondiente se interrumpe.

Intervención automática en los frenos para reducir daños

En función de determinadas condiciones, p. ej., de las condiciones climatológicas o del estado, la carga o la inclinación del vehículo, el sistema de aparcamiento asistido puede frenar el vehículo automáticamente ante un obstáculo accionando y manteniendo accionado brevemente el pedal del freno → . A continuación el conductor tiene que pisar el pedal del freno.

Una intervención automática en los frenos para reducir daños provoca que finalice la maniobra de aparcamiento.

ADVERTENCIA

La intervención automática en los frenos del sistema de aparcamiento asistido no deberá inducir a correr ningún riesgo que comprometa la seguridad. El sistema no puede reemplazar la atención del conductor.

- El sistema de aparcamiento asistido está sujeto a determinadas limitaciones inherentes al sistema. Puede que en algunas situaciones la intervención automática en los frenos solo funcione de forma limitada o que no funcione en absoluto.
- Esté siempre preparado para frenar el vehículo usted mismo.
- La intervención automática en los frenos finaliza tras 1,5 segundos aprox. A continuación, frene usted mismo el vehículo. 

Asistente para maniobras con remolque (Trailer Assist)

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Manejar el asistente para maniobras con remolque 272

El asistente para maniobras con remolque asiste al conductor al dar marcha atrás y maniobrar con un remolque.

Información adicional y advertencias:

- Vistas del exterior del vehículo → pág. 6
- Espejos retrovisores → pág. 151
- Conducción con remolque → pág. 178
- Asistente de marcha atrás (Rear View) → pág. 253
- Sistema de aparcamiento asistido (Park Assist) → pág. 262
- Accesorios, cambio de piezas, reparaciones y modificaciones → pág. 412

⚠ ADVERTENCIA

La tecnología inteligente que incorpora el asistente para maniobras con remolque no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y únicamente funciona dentro de los límites del sistema. El mayor confort que proporciona el asistente para maniobras con remolque no deberá inducir nunca a correr ningún riesgo que comprometa la seguridad. El asistente para maniobras con remolque no puede reemplazar la atención del conductor.

- Cualquier movimiento accidental del vehículo puede causar lesiones graves.
- Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- Supervise siempre la maniobra de aparcamiento, así como el entorno del vehículo. El viraje de la parte delantera del vehículo es mayor que el de la trasera.
- No se distraiga del tráfico con las imágenes que se muestren.

- Observe siempre el entorno del vehículo y del remolque. La cámara no puede captar, o no completamente, las zonas situadas detrás y a los lados del remolque. Así mismo, la cámara no siempre capta niños pequeños, animales y objetos.
- Es probable que la cámara situada en el emblema basculante no pueda representar con claridad todas las zonas.
- Mantenga la lente de la cámara limpia, sin nieve ni hielo, y no la cubra.
- Utilice el asistente para maniobras con remolque únicamente si el portón del maletero está cerrado correctamente.

⚠ ADVERTENCIA

Los giros rápidos del volante puede provocar lesiones graves.

- No agarre el volante durante la maniobra hasta que el sistema no lo solicite.

ⓘ AVISO

El asistente para maniobras con remolque no toma como referencia el entorno del vehículo, no tiene lugar ninguna detección de objetos. El conductor tiene que evaluar él mismo si puede maniobrar con el conjunto vehículo tractor y remolque de forma segura.

- Observe siempre el movimiento del remolque y, si fuera necesario, interrumpa activamente la maniobra para evitar daños. Aunque se maneje el asistente para maniobras con remolque correctamente, en raras ocasiones puede ocurrir que el remolque se mueva de otro modo al ajustado.
- No se confíe con las indicaciones de la pantalla del cuadro de instrumentos.

ⓘ AVISO

Para garantizar el buen funcionamiento del sistema, mantenga la cámara limpia, sin nieve ni hielo, y no la cubra con adhesivos u otros objetos. La lanza de remolque no deberá estar nunca cubierta por influencias externas.

- No utilice nunca un producto de conservación abrasivo para limpiar la lente de la cámara.
- No utilice nunca agua templada ni caliente para quitar la nieve o el hielo de la lente de la cámara. De lo contrario, la lente podría resultar dañada.

ⓘ AVISO

Determinados accesorios montados posteriormente en el vehículo o en el remolque pueden mermar el funcionamiento del asistente para maniobras con remolque y se podrían producir daños.

- Los accesorios montados en el vehículo podrían detectarse como un remolque, p. ej., un portabicicletas.
- Los remolques con estructuras poco corrientes o con piezas adosadas adicionales en la zona de la lanza de remolque no siempre se pueden detectar correctamente.

ⓘ AVISO

En caso de existir alguna avería en el sistema, acuda a un taller especializado. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

ⓘ Para familiarizarse con el sistema y sus funciones, Volkswagen recomienda practicar el manejo del asistente para maniobras con remolque en un lugar sin demasiado tráfico o en un aparcamiento.

ⓘ Cuando el emblema de Volkswagen está levantado, no es posible abrir el portón del maletero. <

Manejar el asistente para maniobras con remolque

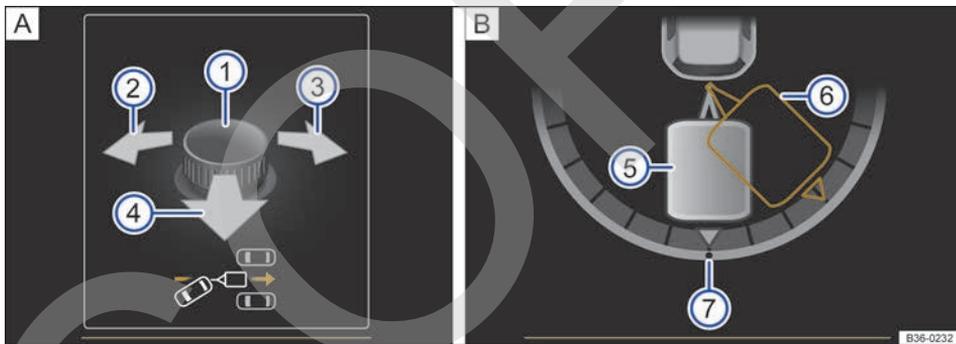


Fig. 214 Manejo del asistente para maniobras con remolque en la pantalla del cuadro de instrumentos:

A Ajustar el ángulo. B Dar marcha atrás.

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 271.

Legenda de la fig. 214:

- ① Mando de los retrovisores exteriores
- ② Orientación del remolque hacia la izquierda
- ③ Orientación del remolque hacia la derecha
- ④ Moverse en la dirección del remolque.
- ⑤ Posición real del remolque

- ⑥ Posición objetivo del remolque
- ⑦ Posición cero del indicador de ángulo

Con el mando de los retrovisores exteriores se puede ajustar la dirección en la que se debe mover el remolque.

Condiciones

Para que el asistente para maniobras con remolque pueda determinar la longitud de la lanza de remolque, necesita algunas maniobras de giro o trayectos en curva. Cuanto más exactamente se determine la longitud de la lanza, más ángulos ▶

estarán a disposición al maniobrar. El asistente subdivide los topes finales máximos disponibles del indicador de ángulo en 4 niveles: aprox. 30°, 45°, 60° y 75°.

Lista de comprobación

- ✓ El motor está en marcha.
- ✓ El ESC no está desconectado.
- ✓ El remolque está enganchado y conectado eléctricamente → pág. 178, *Conducción con remolque*.
- ✓ El conjunto vehículo y remolque está detenido.
- ✓ La puerta del conductor y el portón del maletero están cerrados.
- ✓ Los retrovisores exteriores no están *plegados*.
- ✓ La lente de la cámara está limpia.
- ✓ No está permitido sobrepasar el ángulo de flexión máximo.
- ✓ El vehículo no deberá presentar ningún daño por la zona de la cámara. Un taller especializado deberá revisar el sistema si la posición o el ángulo de montaje de la cámara ha cambiado, por ejemplo, después de una colisión en la parte trasera.

Particularidades

El asistente para maniobras con remolque dirige el remolque automáticamente en la dirección ajustada → fig. 214. El conductor tiene que acelerar, frenar y, si es necesario, embragar.

El sistema solo funciona con remolques de uno o dos ejes no articulados.

Por motivos técnicos, el asistente para maniobras con remolque no siempre detecta correctamente los remolques con luces traseras de tecnología LED.

Cuando el asistente está activo no se pueden ajustar los retrovisores exteriores, pero sí se puede activar el ajuste guardado para el retrovisor exterior del acompañante para cuando se circula marcha atrás → pág. 151, *Especjes retrovisores*.

La función se desactiva automáticamente transcurridos aprox. 10 minutos desde su activación.

La función también se desactiva si, en el transcurso de aprox. 180 segundos desde su activación, el conductor no ha realizado ninguna acción.

Manejo

La representación ① simboliza el mando de los retrovisores exteriores → pág. 151, *Especjes retrovisores*.

	Maniobrar con el conjunto vehículo tractor y remolque utilizando el asistente para maniobras con remolque:
1.	Se tienen que cumplir las condiciones de la lista de comprobación.
2.	Engrane la marcha atrás.
3.	Suelte el volante → ▲.
4.	Pulse la tecla [P_{es}] de la parte superior de la consola central. Cuando el asistente está conectado, se enciende un testigo de control en la tecla [P_{es}] . En la pantalla del cuadro de instrumentos aparece la indicación: Selección orientación .
5.	Mueva el mando de los retrovisores exteriores ① en la dirección deseada ②, ③ o ④ [A] . En la pantalla del cuadro de instrumentos aparece una representación del conjunto vehículo tractor y remolque en la posición actual a modo de orientación [B] .
6.	Mueva el mando de los retrovisores exteriores ① en la dirección deseada hasta que se haya alcanzado la posición objetivo ⑥ en el indicador de ángulo [B] . En la pantalla del cuadro de instrumentos se representa la posición objetivo del remolque ajustada.
7.	Tenga en cuenta el siguiente mensaje: Dir. autom. activa. Vigile su alrededor .
8.	Dé lentamente marcha atrás hasta alcanzar la posición deseada. El ángulo ajustado se puede corregir con el mando de los retrovisores exteriores mientras se da marcha atrás. En la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra permanentemente la posición real del remolque ⑤.
9.	Detenga el conjunto vehículo tractor y remolque de forma segura. ▶

	Maniobrar con el conjunto vehículo tractor y remolque utilizando el asistente para maniobras con remolque:
--	---

10.	Al final de la maniobra, espere a que el asistente termine de girar el volante. La maniobra finaliza cuando aparece el mensaje Intervención en la direcc. finalizada. ¡Tome el volante! en la pantalla del cuadro de instrumentos y, dado el caso, suena una señal acústica.
-----	--

	Orientar el conjunto vehículo tractor y remolque en la dirección del remolque:
--	---

1.	Mueva el mando de los retrovisores exteriores en la dirección ④ [A]. La posición objetivo del remolque ⑥ se sitúa en la posición cero del indicador de ángulo ⑦.
2.	Dé marcha atrás hasta alcanzar la posición deseada.
3.	Detenga el conjunto vehículo tractor y remolque de forma segura.
4.	Engrane la 1ª marcha.
5.	Dé marcha adelante lentamente.
6.	Detenga el conjunto vehículo tractor y remolque de forma segura.
7.	Engrane la marcha atrás.
8.	Dé marcha atrás hasta alcanzar la posición deseada.
9.	Detenga el conjunto vehículo tractor y remolque de forma segura.

Intervención automática en los frenos

El asistente para maniobras con remolque ayuda al conductor interviniendo automáticamente en los frenos en determinadas situaciones.

El conductor es el responsable de frenar a tiempo → .

En las siguientes situaciones puede producirse una intervención automática en los frenos y que finalice la función:

- Si se sobrepasa una determinada velocidad, en función de la longitud de la lanza de remolque y del ángulo existente entre el vehículo y el remolque.
- Si se agarra el volante. Automáticamente se frena el vehículo hasta detenerlo.

- Si se pulsa la tecla  durante la maniobra.
- Si se abre la puerta del conductor durante la maniobra.

ADVERTENCIA

La intervención automática en los frenos no deberá inducir a correr ningún riesgo que comprometa la seguridad. El sistema no puede reemplazar la atención del conductor.

- El asistente para maniobras con remolque está sujeto a determinadas limitaciones inherentes al sistema. Puede que en algunas situaciones la intervención automática en los frenos solo funcione de forma limitada o que no funcione en absoluto.
- Esté siempre preparado para frenar el vehículo usted mismo.
- La intervención automática en los frenos finaliza a los 1,5 segundos aprox. de encontrarse el vehículo detenido. A continuación, frene usted mismo el vehículo.

Sistema de visión periférica (Area View)

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Sistema de visión periférica 275
- Instrucciones de uso 277
- Menús del sistema de visión periférica (modos) 278

El sistema de visión periférica (Area View) asiste al conductor al aparcar y al maniobrar.

Utilizando 4 cámaras, el sistema genera una representación que se muestra en la pantalla del sistema de infotainment. Las cámaras se encuentran en la parrilla del radiador, en los retrovisores exteriores y en el portón del maletero.

Las funciones y representaciones del sistema de visión periférica pueden variar dependiendo de si el vehículo cuenta con ParkPilot o no.

Información adicional y advertencias:

- Vistas del exterior del vehículo → pág. 6
- ParkPilot → pág. 245
- Asistente de marcha atrás (Rear View) → pág. 253
- Accesorios, cambio de piezas, reparaciones y modificaciones → pág. 412

⚠ ADVERTENCIA

La imagen de las cámaras no permite calcular con precisión la distancia a la que se encuentran los obstáculos (personas, vehículos, etc.), por lo que su uso podría provocar accidentes y lesiones graves.

- Las lentes de las cámaras aumentan y distorsionan el campo visual y los objetos se ven en la pantalla distintos y de forma imprecisa.
- Algunos objetos no pueden mostrarse o solo de forma poco clara, por ejemplo, los postes o las rejas finos, debido a la resolución de la pantalla o si las condiciones de luz son insuficientes.
- Las cámaras tienen zonas muertas en las que no pueden detectar personas ni objetos.
- La lente de las cámaras se deberá mantener limpia, sin nieve ni hielo, y no se deberá cubrir.

⚠ ADVERTENCIA

La tecnología inteligente que incorpora el sistema de visión periférica (Area View) no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y únicamente funciona dentro de los límites del sistema. El mayor confort que proporciona el sistema de visión periférica no deberá inducir nunca a correr ningún riesgo que comprometa la seguridad. Si se utiliza de forma negligente o involuntaria, se pueden producir accidentes y lesiones graves. El sistema no puede reemplazar la atención del conductor.

- Adapte la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- No se distraiga del tráfico con las imágenes que se muestran en la pantalla.
- Tenga siempre el entorno del vehículo bajo control, ya que las cámaras no captan a los niños pequeños, los animales y ciertos objetos en todas las situaciones.

- Es probable que el sistema no pueda representar con claridad todas las zonas.

ⓘ AVISO

- Las imágenes de la cámara en la pantalla son solo bidimensionales. Por falta de profundidad espacial, aquellos objetos que sobresalgan o las cavidades que haya en la calzada, por ejemplo, solo se aprecian con dificultad o no se aprecian en absoluto.
- En determinadas circunstancias, la cámara no capta objetos como, por ejemplo, barras, vallas, postes o árboles finos, que podrían causar daños en el vehículo.
- El sistema muestra las líneas y cajas auxiliares independientemente del entorno del vehículo, no tiene lugar ninguna detección de objetos. El conductor tiene que evaluar él mismo si el vehículo cabe en el hueco de aparcamiento.

ⓘ AVISO

Para garantizar el buen funcionamiento del sistema, mantenga las cámaras limpias, sin nieve ni hielo, y no las cubra con adhesivos u otros objetos.

- No utilice nunca un producto de conservación abrasivo para limpiar las lentes de las cámaras.
- No utilice nunca agua templada ni caliente para quitar la nieve o el hielo de las lentes de las cámaras. De lo contrario, las lentes podrían resultar dañadas.

ⓘ Cuando el emblema de Volkswagen está levantado, no es posible abrir el portón del maletero.

Sistema de visión periférica

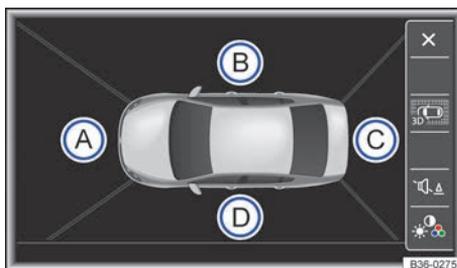


Fig. 215 Visualización del sistema de visión periférica: perspectiva aérea.

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 275.

Se puede escoger entre cuatro vistas diferentes:

Leyenda de la fig. 215:	
Símbolo	Significado
Ⓐ	Área de la cámara delantera
Ⓑ	Área de la cámara derecha
Ⓒ	Área de la cámara trasera
Ⓓ	Área de la cámara izquierda
X	Salir de la representación actual.
	Vistas tridimensionales
	En función del equipamiento: conectar y desconectar el sonido del ParkPilot.
	Ajustar la visualización: brillo, contraste y color.

Combinando las imágenes de todas las cámaras se genera la perspectiva aérea  → fig. 215. La perspectiva aérea se puede seleccionar pulsando sobre el *vehículo* dentro de la zona.

Pulsando sobre las distintas áreas → fig. 215 Ⓐ a Ⓓ de la perspectiva aérea o de la perspectiva aérea reducida, se puede seleccionar la vista correspondiente.

Condiciones necesarias para utilizar el sistema de visión periférica

Lista de comprobación

- ✓ Las puertas y el portón del maletero tienen que estar cerrados.
- ✓ La imagen tiene que ser fiable y clara. Así, por ejemplo, la lente de la cámara deberá estar limpia.
- ✓ La zona alrededor del vehículo se tiene que visualizar con claridad y por completo.
- ✓ La zona para aparcar o maniobrar deberá ser una superficie llana.

- ✓ El vehículo **no** deberá ir muy cargado en la parte trasera.
- ✓ El conductor tiene que estar familiarizado con el sistema.
- ✓ El vehículo no deberá presentar ningún daño por la zona de las cámaras. Un taller especializado deberá revisar el sistema si la posición o el ángulo de montaje de las cámaras ha cambiado, por ejemplo, después de una colisión en la parte trasera.

Vista de las imágenes de las cámaras

- **Perspectiva aérea (vista de pájaro):** para obtener una vista panorámica del vehículo , vistas tridimensionales, desde diferentes posiciones de las cámaras.
- **Cámara delantera (vista delantera):** para observar el tráfico delante del vehículo (vehículos que se cruzan) , para aparcar hacia delante en batería  y al acercarse a un obstáculo y en la conducción campo a través .
- **Cámaras laterales (vista lateral):** para visualizar la zona próxima a los laterales del vehículo tanto a la izquierda  como a la derecha , o una combinación de ambos lados .
- **Cámara trasera (vista trasera):** para observar el tráfico detrás del vehículo (vehículos que se cruzan) , para aparcar marcha atrás en batería , para aparcar en línea marcha atrás  y para enganchar un remolque al vehículo .

La vista seleccionada se muestra en el lado derecho de la pantalla. En la perspectiva aérea reducida que se visualiza en el lado izquierdo aparece la vista enmarcada en color. Adicionalmente, en el margen derecho de la imagen se muestran las opciones de menú posibles y las vistas (los denominados “modos”) de la cámara en cuestión. La vista (modo) que esté activa en ese momento aparece destacada.

La perspectiva aérea reducida se puede ocultar pulsando sobre el símbolo  y así se puede mostrar la vista seleccionada en toda la pantalla. <



Fig. 216 En la parte superior de la consola central: tecla para conectar manualmente el sistema de visión periférica.

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 275.

Conectar y desconectar el sistema de visión periférica

Conexión manual de la visualización:	<p>Pulse <i>una vez</i> la tecla → fig. 216.</p> <p>En la pantalla del sistema de infotainment se muestra la perspectiva aérea → fig. 215. Si se pulsa la tecla circulando a más de 15 km/h (9 mph), no se mostrará la imagen.</p>
Conexión automática de la visualización:	<p>Engrane la marcha atrás.</p> <p>Se muestra la vista de la imagen de la cámara detrás del vehículo en el modo de aparcamiento en batería con la perspectiva área reducida.</p>
Desconexión manual de la visualización:	<p>Pulse <i>de nuevo</i> la tecla → fig. 216.</p> <p>O BIEN: pulse una tecla del sistema de infotainment montado de fábrica, por ejemplo, la tecla .</p> <p>O BIEN: pulse el botón de función .</p>
Desconexión automática de la visualización:	<p>Circule marcha adelante a más de aprox. 15 km/h (9 mph).</p> <p>O BIEN: desconecte el encendido. El menú del sistema de visión periférica se deja de visualizar al cabo de unos instantes.</p>

Particularidades

Ejemplos de ilusiones ópticas causadas por las cámaras:

Las imágenes de las cámaras del sistema de visión periférica son solo bidimensionales. Por falta de profundidad espacial, es difícil o imposible apreciar en la pantalla las depresiones que pueda haber en el suelo, los objetos que sobresalgan del suelo o las piezas que sobresalgan de otros vehículos.

Situaciones en las que los objetos u otros vehículos se muestran más próximos o más distantes en la pantalla de lo que realmente están:

- Si se pasa de una superficie plana a una pendiente.
- Si se pasa de una pendiente a una superficie plana.
- Si el vehículo va muy cargado en la parte trasera.
- Si el vehículo se aproxima a objetos que sobresalen. Estos objetos pueden quedar fuera del ángulo de visibilidad de las cámaras.

Conducción con remolque

El sistema de visión periférica oculta en la zona de la cámara trasera todas las líneas auxiliares de orientación cuando el dispositivo de remolque → pág. 178 montado de fábrica está conectado eléctricamente con un remolque.



Para familiarizarse con el sistema y sus funciones, Volkswagen recomienda practicar el manejo del sistema de visión periférica en un lugar sin demasiado tráfico o en un aparcamiento. <

Menús del sistema de visión periférica (modos)

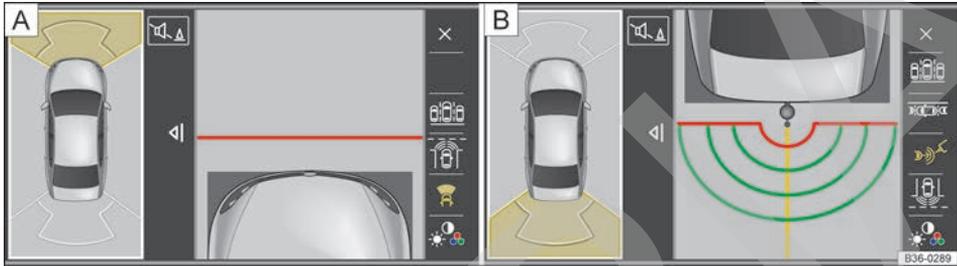


Fig. 217 Visualización en la pantalla del sistema de visión periférica: **A**) Cámara delantera: vista campo a través. **B**) Cámara trasera: función de asistencia para enganchar un remolque.

📖 Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 275.

Leyenda de la fig. 217:

Símbolo	Significado
	En función del equipamiento: conectar y desconectar el sonido del ParkPilot.
	Mostrar la visualización reducida.
	Ocultar la visualización reducida.
	Salir de la visualización del sistema de visión periférica.
	Cambiar al modo 2.
	Cambiar al modo tráfico transversal en la parte trasera.
	Ajustar la visualización: brillo, contraste y color. ▶

Vistas de la perspectiva aérea (vista de pájaro)

Vista	Visualización en la pantalla de todas las cámaras
Modo principal	Se representa el vehículo y el entorno más cercano visto desde arriba. En función del equipamiento se puede mostrar también la visualización de la trayectoria del ParkPilot.
Vistas tridimensionales	Se representa el vehículo y su entorno visto desde arriba.
	Se representa el vehículo y su entorno visto desde arriba en oblicuo.
	Se representa el vehículo y su entorno visto desde el lateral.

Pasando el dedo por la pantalla del sistema de infotainment en la dirección de las flechas se puede cambiar el ángulo de visión en las vistas tridimensionales del vehículo y su entorno.

Vistas de la cámara delantera (vista delantera)

Vista	Visualización en la pantalla de la cámara delantera
Tráfico transversal en la parte delantera	Zona izquierda de la pantalla: calle transversal en el lado izquierdo. Zona central de la pantalla: área directamente delante del vehículo. Zona derecha de la pantalla: calle transversal en el lado derecho.
Aparcar en batería	Se muestra la zona delante del vehículo. A modo de ayuda se visualizan líneas de orientación. Véase el modo 1 del asistente de marcha atrás → pág. 253.
Campo a través	Se muestra la zona situada directamente delante del vehículo vista desde arriba. Por ejemplo, en un declive para ver la zona directamente delante del vehículo. La línea roja se muestra a una distancia de aprox. 0,4 m respecto al vehículo.

Vistas de la cámara lateral (vista lateral)

Vista	Visualización en la pantalla de las cámaras laterales
Lados derecho e izquierdo	Se representan las zonas situadas directamente al lado del vehículo vistas desde arriba para poder rodear con más precisión los posibles obstáculos. Las líneas auxiliares naranjas se muestran a una distancia de aprox. 0,4 m respecto al vehículo.
Lado izquierdo	Se muestra la zona situada directamente junto al vehículo en el lado del conductor o en el lado del acompañante vista desde arriba y se posibilita la visualización de los ángulos muertos a lo largo del vehículo. La línea auxiliar naranja se muestra a una distancia de aprox. 0,4 m respecto al vehículo.
Lado derecho	Se muestra la zona situada directamente junto al vehículo en el lado del conductor o en el lado del acompañante vista desde arriba y se posibilita la visualización de los ángulos muertos a lo largo del vehículo. La línea auxiliar naranja se muestra a una distancia de aprox. 0,4 m respecto al vehículo.

Vistas de la cámara trasera (vista trasera)

Vista	Visualización en la pantalla de la cámara trasera
Aparcar en batería	Se muestra la zona situada detrás del vehículo. A modo de orientación se visualizan líneas auxiliares. Véase el modo 1 del asistente de marcha atrás → pág. 253.
Aparcar en línea	Se muestra la zona situada directamente detrás del vehículo. Las cajas y líneas auxiliares de color sirven como orientación. Véase el modo 2 del asistente de marcha atrás → pág. 253.

Vista	Visualización en la pantalla de la cámara trasera
Función de asistencia para enganchar un remolque  campo a través	Se representa la parte trasera del vehículo. La línea auxiliar roja marca la distancia de seguridad.
	En los vehículos con dispositivo de remolque montado de fábrica se muestran líneas auxiliares semicirculares de color verde y rojo. Las líneas auxiliares indican la distancia con respecto al dispositivo de remolque. La distancia entre las líneas auxiliares (verdes y roja) es de aprox. 0,3 m. La línea auxiliar de color naranja indica, en función del giro del volante, la dirección precalculada del dispositivo de remolque.
	En vehículos sin dispositivo de remolque montado de fábrica, la distancia de la línea auxiliar roja al vehículo es de aprox. 0,4 m. No se muestra ninguna otra línea auxiliar.
Tráfico transversal en la parte trasera 	Zona izquierda de la pantalla: calle transversal en el lado izquierdo.
	Zona central de la pantalla: área directamente detrás del vehículo.
	Zona derecha de la pantalla: calle transversal en el lado derecho.

Regulador de velocidad (GRA)

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Indicación en la pantalla y testigo de control 281
- Manejar el regulador de velocidad (GRA) 282

El regulador de velocidad (GRA) ayuda a mantener constante una velocidad programada por el conductor.

El regulador de velocidad (GRA) ayuda a mantener constante una velocidad programada por el conductor a partir de los 20 km/h (15 mph) aprox.¹⁾ en un trayecto marcha adelante.

El GRA solo reduce la velocidad del vehículo dejando de acelerar, no por intervención en los frenos → .

Información adicional y advertencias:

- Cambiar de marchas → pág. 205
- Antes de la primera incursión campo a través (Passat Alltrack) → pág. 232
- Limitador de velocidad → pág. 284

- Control de cruceo adaptativo (ACC) → pág. 289
- Accesorios, cambio de piezas, reparaciones y modificaciones → pág. 412

ADVERTENCIA

Si no es posible circular con una distancia de seguridad suficiente y a una velocidad constante, la utilización del GRA puede provocar un accidente y se pueden producir lesiones graves.

- No utilice nunca el GRA en caso de tráfico denso, si no dispone de distancia suficiente, en tramos escarpados, con muchas curvas o resbaladizos como, por ejemplo, en caso de nieve, hielo, lluvia o gravilla suelta, ni en vías inundadas.
- No utilice nunca el GRA campo a través o en carreteras que no sean de piso firme.
- Adapte siempre la velocidad y la distancia de seguridad con respecto al vehículo precedente en función de las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- Tras su uso, desconecte siempre el GRA para evitar que se regule la velocidad sin que así se desee.
- Es peligroso utilizar una velocidad programada con anterioridad cuando sea excesiva para las condiciones actuales de la calzada, del tráfico o climatológicas.

¹⁾ El valor que aparece entre paréntesis en mph se visualiza exclusivamente en los cuadros de instrumentos con indicaciones en millas.

- Cuando se circula cuesta abajo, el regulador no puede mantener la velocidad constante. Esta puede aumentar debido al peso del vehículo. En este caso, reduzca de marcha o frene el vehículo con el pedal del freno.

Indicación en la pantalla y testigo de control



Fig. 218 En la pantalla del cuadro de instrumentos: indicaciones del estado del GRA.

Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 280.

Indicación en la pantalla

En la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra la velocidad programada. En función del equipamiento, adicionalmente aparece una indicación en el Head-up-Display → pág. 24.

Estado fig. 218:

- (A) El GRA está desconectado temporalmente. Se muestra la velocidad programada en cifras pequeñas u oscurcidas.
- (B) Hay un fallo en el sistema. Acuda a un taller especializado.
- (C) El GRA está conectado. No hay ninguna velocidad programada.
- (D) El GRA está activo. Se muestra la velocidad programada en cifras grandes.

Testigo de control

Se enciende	Posible causa
	El GRA o el limitador de velocidad están regulando.

Al conectar el encendido se encienden brevemente algunos testigos de advertencia y de control a modo de comprobación. Al cabo de unos segundos se apagan.

ADVERTENCIA

Si se ignoran los testigos de advertencia que se hubieran encendido y los correspondientes mensajes, el vehículo podría quedarse parado en medio del tráfico, además de que se podrían producir accidentes y lesiones graves.

- No ignore nunca los testigos de advertencia ni los mensajes.

AVISO

Si ignora los testigos de control que se hubieran encendido y los correspondientes mensajes, se podrían producir daños en el vehículo.

 Si al desconectar el encendido estaba conectado el GRA, el control de crucero adaptativo (ACC) o el limitador de velocidad, el GRA o el control de crucero adaptativo (ACC) se conectarán automáticamente cuando se vuelva a conectar el encendido. Sin embargo no estará memorizada ninguna velocidad. La última velocidad programada del limitador de velocidad permanece memorizada.

 Existen diversas versiones de cuadros de instrumentos, de ahí que puedan variar las indicaciones de la pantalla. <

Manejar el regulador de velocidad (GRA)

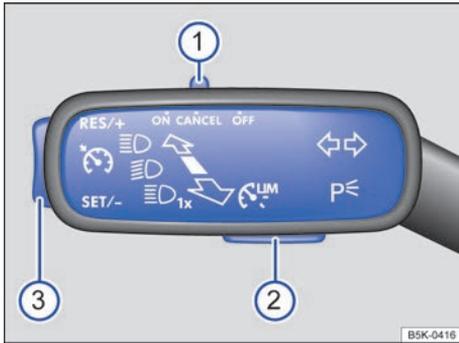


Fig. 219 En el lado izquierdo de la columna de dirección: mando y teclas para manejar el GRA.



Fig. 220 Lado izquierdo del volante multifunción: teclas para manejar el GRA.

 Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 280.

Función	Posición del mando, manejo del mando de la palanca de los intermitentes → fig. 219 o de las teclas del volante multifunción → fig. 220	Efecto
Conectar el GRA.	Sitúe el mando ① de la palanca de los intermitentes en la posición ON o pulse la tecla  del volante multifunción.	El sistema se conecta. Aún no hay ninguna velocidad programada y todavía no tiene lugar la regulación.
Cambiar entre el GRA y el limitador de velocidad.	Presione la tecla ② de la palanca de los intermitentes o la tecla  del volante multifunción.	Se cambia entre el GRA y el limitador de velocidad → pág. 284.
Activar el GRA.	Presione la tecla ③ de la palanca de los intermitentes por la zona SET/- o la tecla  del volante multifunción.	La velocidad actual se programa y se regula.
Desactivar temporalmente la regulación del GRA.	Sitúe el mando ① de la palanca de los intermitentes en la posición CANCEL o pulse la tecla  del volante multifunción. O BIEN: pulse <i>brevemente</i> la tecla  del volante multifunción. O BIEN: pise el pedal del freno.	La regulación se desactiva temporalmente. La velocidad permanece programada.
Volver a activar la regulación del GRA.	Presione la tecla ③ de la palanca de los intermitentes por la zona RES/+ o la tecla  del volante multifunción.	Se retoma la velocidad programada y se regula. ▶

Función	Posición del mando, manejo del mando de la palanca de los intermitentes → fig. 219 o de las teclas del volante multifunción → fig. 220	Efecto
Aumentar la velocidad programada (mientras el GRA regula).	Pulse <i>brevemente</i> la tecla ③ de la palanca de los intermitentes por la zona RES/+ o la tecla RES del volante multifunción para aumentar la velocidad en pasos pequeños de 1 km/h (1 mph) y programarla.	El vehículo acelera activamente hasta alcanzar la nueva velocidad programada.
	Pulse <i>brevemente</i> la tecla + del volante multifunción para aumentar la velocidad en pasos de 10 km/h (5 mph) y programarla.	
	<i>Mantenga pulsada</i> la tecla ③ de la palanca de los intermitentes por la zona RES/+ o la tecla + del volante multifunción para aumentar la velocidad ininterrumpidamente, hasta que suelte la tecla, y programarla.	
Reducir la velocidad programada (mientras el GRA regula).	Pulse <i>brevemente</i> la tecla ③ de la palanca de los intermitentes por la zona SET/- o la tecla SET del volante multifunción para reducir la velocidad programada en pasos pequeños de 1 km/h (1 mph) y programarla.	El vehículo deja de acelerar y la velocidad se reduce <i>sin</i> intervención en los frenos hasta alcanzar la nueva velocidad programada.
	Pulse <i>brevemente</i> la tecla - del volante multifunción para reducir la velocidad programada en pasos de 10 km/h (5 mph) y programarla.	
	<i>Mantenga pulsada</i> la tecla ③ de la palanca de los intermitentes por la zona SET/- o la tecla - del volante multifunción para reducir la velocidad ininterrumpidamente, hasta que suelte la tecla, y programarla.	
Desconectar el GRA.	Desplace el mando ① a la posición OFF. O BIEN: estando la regulación activa, pulse <i>dos veces brevemente</i> la tecla S ₀ del volante multifunción. O BIEN: en cualquier estado operativo, pulse <i>prolongadamente</i> la tecla S ₀ del volante multifunción.	El sistema se desconecta. Se borra la velocidad programada.

Los valores que figuran en la tabla entre paréntesis, en mph, se muestran únicamente en los cuadros de instrumentos con indicaciones en millas.

Cambiar de marchas con el GRA activo

El GRA deja de acelerar el vehículo en cuanto se pisa el embrague y continúa con la regulación automáticamente una vez realizado el cambio de marcha. ▶

Descender pendientes con el GRA

Si el GRA no puede mantener la velocidad constante al descender una pendiente, frene el vehículo con el pedal del freno y, si fuera necesario, reduzca de marcha.

Desconexión automática

La regulación del GRA se desconecta automáticamente o se interrumpe temporalmente:

- Cuando el sistema detecta un fallo que podría afectar negativamente al funcionamiento del GRA.
- Si acelerando se circula durante un tiempo prolongado por encima de la velocidad programada.
- Cuando se producen intervenciones para regular la dinámica de marcha, p. ej., por parte del ASR y el ESC.
- Si se pisa el pedal del freno.
- Si se dispara el airbag.
- Si se saca la palanca selectora del cambio automático de la posición **D/S**.

Limitador de velocidad

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Indicaciones en la pantalla y testigo de advertencia y de control 285
- Manejar el limitador de velocidad 286

El limitador de velocidad ayuda a mantener una limitación de velocidad programada por el conductor.

El limitador de velocidad ayuda a no sobrepasar una velocidad programada individualmente a partir de los 30 km/h (20 mph) aprox. en un trayecto marcha adelante → ⚠

Información adicional y advertencias:

- Cambiar de marchas → pág. 205
- Antes de la primera incursión campo a través (Passat Alltrack) → pág. 232
- Regulador de velocidad (GRA) → pág. 280
- Control de crucero adaptativo (ACC) → pág. 289
- Accesorios, cambio de piezas, reparaciones y modificaciones → pág. 412

⚠ ADVERTENCIA

Tras su uso, desconecte siempre el limitador de velocidad para evitar que se regule la velocidad sin que así se desee.

- El limitador de velocidad no exime al conductor de su responsabilidad de circular a la velocidad adecuada. No conduzca a gran velocidad si no es necesario.
- Utilizar el limitador de velocidad con condiciones climatológicas adversas es peligroso y puede provocar accidentes graves (p. ej., por aquaplaning, nieve, hielo, hojarasca, etc.). Utilice el limitador de velocidad únicamente cuando el estado de la calzada y las condiciones climatológicas lo permitan.
- Cuando se circula cuesta abajo, el limitador de velocidad no puede limitar la velocidad del vehículo. Esta puede aumentar debido al peso del vehículo. En este caso, reduzca de marcha o frene el vehículo con el pedal del freno.

Indicaciones en la pantalla y testigo de advertencia y de control



Fig. 221 En la pantalla del cuadro de instrumentos: indicaciones del estado del limitador de velocidad.

📖 Tenga en cuenta ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 284.

Indicaciones del limitador de velocidad en la pantalla

Estado → fig. 221:

- (A) El limitador de velocidad está activo. Se muestra la última velocidad programada en cifras grandes.
- (B) El limitador de velocidad está inactivo. Se muestra la última velocidad programada en cifras pequeñas u oscurcidas.
- (C) El limitador de velocidad está desconectado. Se muestra el kilometraje total.

Testigo de advertencia y de control

Se enciende o parpadea	Posible causa
	Si se enciende: el limitador de velocidad está conectado y activo.
	Si parpadea: se ha sobrepasado la velocidad programada del limitador de velocidad.

Al conectar el encendido se encienden brevemente algunos testigos de advertencia y de control a modo de comprobación. Al cabo de unos segundos se apagan.

⚠️ ADVERTENCIA

Si se ignoran los testigos de advertencia que se hubieran encendido y los correspondientes mensajes, el vehículo podría quedarse parado en medio del tráfico, además de que se podrían producir accidentes y lesiones graves.

- No ignore nunca los testigos de advertencia ni los mensajes.

⚠️ AVISO

Si ignora los testigos de control que se hubieran encendido y los correspondientes mensajes, se podrían producir daños en el vehículo.

i Existen diversas versiones de cuadros de instrumentos, de ahí que puedan variar las indicaciones de la pantalla.

i Si al desconectar el encendido estaba conectado el GRA, el control de cruceo adaptativo (ACC) o el limitador de velocidad, el GRA o el control de cruceo adaptativo (ACC) se conectarán automáticamente cuando se vuelva a conectar el encendido. Sin embargo no estará memorizada ninguna velocidad. La última velocidad programada del limitador de velocidad permanece memorizada. <

Manejar el limitador de velocidad

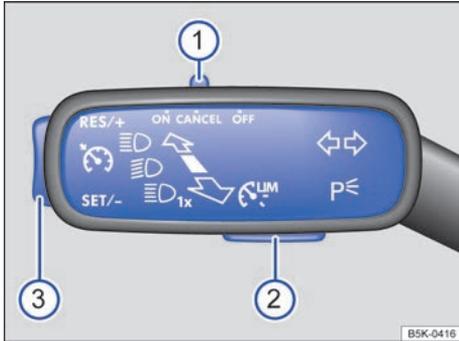


Fig. 222 En el lado izquierdo de la columna de dirección: mando y teclas para manejar el limitador de velocidad.



Fig. 223 Lado izquierdo del volante multifunción: teclas para manejar el limitador de velocidad.

📖 Tenga en cuenta ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 284.

Función	Posición del mando, manejo del mando de la palanca de los intermitentes → fig. 222 o de las teclas del volante multifunción → fig. 223	Efecto
Conectar el limitador de velocidad.	Sitúe el mando ① de la palanca de los intermitentes en la posición ON o pulse la tecla del volante multifunción. Presione la tecla ② de la palanca de los intermitentes o la tecla del volante multifunción.	El sistema se conecta. Está memorizada la última velocidad programada del limitador de velocidad. Todavía no tiene lugar la regulación.
Cambiar entre el limitador de velocidad y el regulador de velocidad (GRA) o el control de cruceo adaptativo (ACC) (con el limitador de velocidad conectado).	Presione la tecla ② de la palanca de los intermitentes o la tecla del volante multifunción.	Se cambia entre el limitador de velocidad y el GRA o el control de cruceo adaptativo (ACC).
Activar el limitador de velocidad.	Presione la tecla ③ de la palanca de los intermitentes por la zona SET/- o la tecla del volante multifunción.	Se memoriza la velocidad actual como la velocidad máxima y se activa el limitador.
Desactivar temporalmente la regulación del limitador de velocidad.	Sitúe el mando ① de la palanca de los intermitentes en la posición CANCEL o pulse la tecla o del volante multifunción.	La regulación se desactiva temporalmente. La velocidad permanece programada. ▶

Función	Posición del mando, manejo del mando de la palanca de los intermitentes → fig. 222 o de las teclas del volante multifunción → fig. 223	Efecto
Desactivar temporalmente la regulación del limitador de velocidad pisando el acelerador a fondo ("kick-down").	Pise el acelerador a fondo, más allá del punto de resistencia (p. ej., para adelantar). Al superar la velocidad programada, el limitador se desactiva temporalmente.	La regulación se desactiva temporalmente. La velocidad permanece programada. La regulación se activa de nuevo automáticamente en cuanto se circula a una velocidad inferior a la programada.
Volver a activar la regulación del limitador de velocidad.	Presione la tecla ③ de la palanca de los intermitentes por la zona RES/+ o la tecla RES del volante multifunción.	Se limita la velocidad a la velocidad programada en cuanto la velocidad a la que se circula es inferior a la velocidad programada como máxima.
Aumentar la velocidad programada.	Pulse <i>brevemente</i> la tecla ③ de la palanca de los intermitentes por la zona RES/+ o la tecla RES del volante multifunción para aumentar la velocidad en pasos pequeños de 1 km/h (1 mph) y programarla.	La velocidad se limita al valor programado.
	Pulse <i>brevemente</i> la tecla + del volante multifunción para aumentar la velocidad en pasos de 10 km/h (5 mph) y programarla.	
	<i>Mantenga pulsada</i> la tecla ③ de la palanca de los intermitentes por la zona RES/+ o la tecla + del volante multifunción para aumentar la velocidad ininterrumpidamente en pasos de 10 km/h (5 mph) y programarla.	

Función	Posición del mando, manejo del mando de la palanca de los intermitentes → fig. 222 o de las teclas del volante multifunción → fig. 223	Efecto
Reducir la velocidad programada.	Pulse <i>brevemente</i> la tecla ③ de la palanca de los intermitentes por la zona SET/- o la tecla [SET] del volante multifunción para reducir la velocidad programada en pasos pequeños de 1 km/h (1 mph) y programarla.	La velocidad se limita al valor programado.
	Pulse <i>brevemente</i> la tecla [] del volante multifunción para reducir la velocidad programada en pasos de 10 km/h (5 mph) y programarla.	
	<i>Mantenga pulsada</i> la tecla ③ de la palanca de los intermitentes por la zona SET/- o la tecla [] del volante multifunción para reducir la velocidad ininterrumpidamente en pasos de 10 km/h (5 mph) y programarla.	
Desconectar el limitador de velocidad.	Desplace el mando ① a la posición OFF . O BIEN: estando la regulación activa, pulse <i>dos veces brevemente</i> la tecla [] del volante multifunción. O BIEN: en cualquier estado operativo, pulse <i>prolongadamente</i> la tecla [] del volante multifunción.	El sistema se desconecta. La velocidad programada permanece programada.

Los valores que figuran en la tabla entre paréntesis, en mph, se muestran únicamente en los cuadros de instrumentos con indicaciones en millas.

Descender pendientes con el limitador de velocidad

Si se supera la velocidad programada del limitador de velocidad circulando cuesta abajo, al poco tiempo parpadea el testigo de advertencia y de control ⚡ → pág. 285 y puede que tenga lugar una advertencia acústica. En este caso, frene el vehículo con el pedal del freno y, dado el caso, reduzca de marcha.

Desactivar temporalmente

Si desea desactivar temporalmente el limitador de velocidad, p. ej., para adelantar, sitúe el mando → fig. 222 ① de la palanca de los intermitentes en la posición **CANCEL** o pulse la tecla [CNC] o [] del volante multifunción → fig. 223.

Tras el adelantamiento, el limitador de velocidad se puede activar con la velocidad programada anteriormente situando el mando → fig. 222 ③ de

la palanca de los intermitentes en la posición **RES/+** o pulsando la tecla [RES] del volante multifunción → fig. 223.

Desactivar temporalmente pisando el acelerador a fondo (kick-down)

Si se pisa el pedal a fondo (kick-down) y se sobrepasa la velocidad programada por deseo del conductor, la regulación se desactiva temporalmente.

Para confirmar la desactivación suena una vez una señal acústica. Mientras la regulación esté desactivada, parpadeará el testigo de advertencia y de control ⚡.

Cuando se deja de pisar el acelerador a fondo y la velocidad se reduce por debajo del valor programado, la regulación se vuelve a activar. El testigo de control ⚡ se enciende y permanece encendido.

Desconexión automática

La regulación del limitador de velocidad se desconecta automáticamente: ▶

- Cuando el sistema detecta un fallo que podría afectar negativamente al funcionamiento del limitador.
- Si se dispara el airbag.

⚠ AVISO

En el caso de la desconexión automática por fallos del sistema, por motivos de seguridad el limitador solo se desconecta completamente cuando el conductor deja de pisar el acelerador en algún momento o desconecta el sistema conscientemente.

Control de cruceo adaptativo (ACC)

📖 Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Indicaciones en la pantalla, testigos de advertencia y de control 291
- Sensor de radar 293
- Manejar el control de cruceo adaptativo (ACC) 294
- Desactivar temporalmente el control de cruceo adaptativo (ACC) en determinadas situaciones 297
- Situaciones de marcha especiales 297

El control de cruceo adaptativo (ACC) es una combinación de regulador de velocidad y regulador de la distancia.

El control de cruceo adaptativo (ACC = Adaptive Cruise Control) puede mantener constante cualquier velocidad que seleccione el conductor → ⚠. Además, el ACC mantiene una distancia temporal preseleccionada con respecto al vehículo precedente. De fábrica hay disponibles dos versiones del sistema:

- La versión 1 funciona a velocidades comprendidas entre 30 y 160 km (20 y 100 mph).
- La versión 2 funciona a velocidades comprendidas entre 30 y 210 km (20 y 130 mph).

Si el vehículo va equipado con cambio automático, el control de cruceo adaptativo (ACC) puede frenarlo **hasta detenerlo por completo** ante un vehículo que se detenga.

Solicitud de la intervención del conductor

Durante la marcha, el control de cruceo adaptativo (ACC) está sujeto a determinadas limitaciones inherentes al sistema. Es decir, en ciertas circunstancias el conductor tendrá que regular él mismo la velocidad y la distancia respecto a otros vehículos.

En este caso, en la pantalla del cuadro de instrumentos se le indicará que intervenga pisando el freno y sonará una advertencia acústica → pág. 291.

Información adicional y advertencias:

- Vistas del exterior del vehículo → pág. 6
- Sistema de información Volkswagen → pág. 33
- Sistema de infotainment → pág. 40
- Antes de la primera incursión campo a través (Passat Alltrack) → pág. 232
- Regulador de velocidad (GRA) → pág. 280
- Limitador de velocidad → pág. 284
- Sistema de vigilancia Front Assist con función de frenada de emergencia en ciudad → pág. 300
- Asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist) → pág. 309
- Asistente para atascos → pág. 313
- Asistente para emergencias (Emergency Assist) → pág. 315
- Accesorios, cambio de piezas, reparaciones y modificaciones → pág. 412

⚠ ADVERTENCIA

La tecnología inteligente que incorpora el control de cruceo adaptativo (ACC) no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y únicamente funciona dentro de los límites del sistema. Si el control de cruceo adaptativo (ACC) se utiliza de forma negligente o involuntaria, se pueden producir accidentes y lesiones graves. El sistema no puede reemplazar la atención del conductor.

- Adapte siempre la velocidad y la distancia de seguridad con respecto al vehículo precedente en función de las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.

- No utilice el control de crucero adaptativo (ACC) en caso de mala visibilidad, en tramos escarpados, con muchas curvas o resbaladizos como, por ejemplo, en caso de nieve, hielo, lluvia o gravilla suelta, ni en vías inundadas.
- No utilice nunca el control de crucero adaptativo (ACC) campo a través o en carreteras que no sean de piso firme. El control de crucero adaptativo (ACC) ha sido previsto solo para su uso en vías pavimentadas.
- El control de crucero adaptativo (ACC) no reacciona ante obstáculos fijos, como puede ser el final de un atasco, un vehículo averiado o un vehículo detenido delante de un semáforo.
- El control de crucero adaptativo (ACC) no reacciona ante personas o animales, ni ante vehículos que se crucen transversalmente o que se aproximen en dirección contraria por el mismo carril.
- Si el control de crucero adaptativo (ACC) no reduce la velocidad lo suficiente, frene el vehículo inmediatamente con el pedal del freno.
- Si el vehículo se sigue desplazando involuntariamente tras la solicitud de la intervención del conductor, frene el vehículo con el pedal del freno.
- Si en la pantalla del cuadro de instrumentos se *solicita la intervención del conductor*, regule usted mismo la distancia.

- Como conductor ha de estar preparado para acelerar o frenar usted mismo en cualquier momento.

⚠ AVISO

Si tiene la impresión de que el sensor de radar se ha dañado, desconecte el control de crucero adaptativo (ACC). De este modo evitará otros posibles daños. Encargue el ajuste del radar.

- Para la reparación del sensor de radar se requieren conocimientos y herramientas especiales. Volkswagen recomienda para ello un concesionario Volkswagen.

i Si el control de crucero adaptativo (ACC) no funciona como se describe en este capítulo, no lo utilice y encargue su revisión a un taller especializado. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

i Cuando el control de crucero adaptativo (ACC) está activado, la velocidad máxima está limitada a 160 km (100 mph) o a 210 km/h (130 mph) en función de la versión del sistema.

i Cuando el control de crucero adaptativo (ACC) está activado, puede que se escuchen ruidos extraños durante la frenada automática provocados por el sistema de frenos.

i Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización → pág. 40.



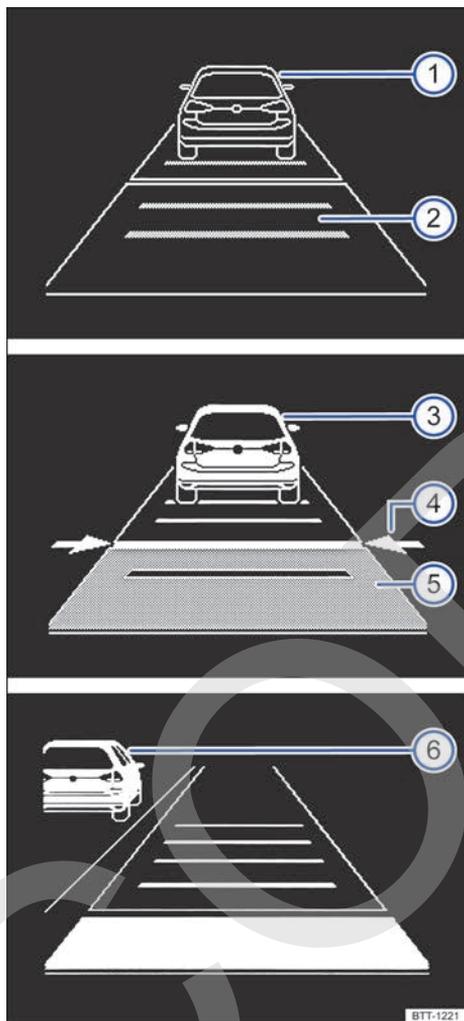


Fig. 224 En la pantalla del cuadro de instrumentos: indicaciones del estado del ACC.

📖 Tenga en cuenta y al principio de este capítulo, en la página 289.

Indicaciones en la pantalla

Indicaciones en la pantalla → [fig. 224](#):

- ① Vehículo que circula por delante, el ACC está inactivo.
- ② Margen de distancia seleccionado, el ACC está inactivo.
- ③ Vehículo detectado que circula por delante. El ACC está activo.
- ④ Ajuste de la distancia temporal respecto al vehículo precedente teniendo una velocidad programada.
- ⑤ Distancia temporal ajustada respecto al vehículo precedente teniendo una velocidad programada.
- ⑥ Vehículo detectado que circula por delante por el carril izquierdo. El ACC impide el adelantamiento por la derecha.

Testigos de advertencia y de control

Se enciende	Posible causa → ⚠	Solución
	La reducción de la velocidad por parte del control de crucero adaptativo (ACC) para mantener la distancia con el vehículo precedente no es suficiente.	¡Frene! ¡Pise el pedal del freno! Solicitud de la intervención del conductor.
	El control de crucero adaptativo (ACC) no está disponible actualmente.	Con el vehículo detenido, apague el motor y vuelva a ponerlo en marcha. Realice una comprobación visual del sensor de radar (por si presenta suciedad o hielo). Si el sistema sigue sin estar disponible, acuda a un taller especializado y encargue su revisión.
	El control de crucero adaptativo (ACC) está activo. No se detecta ningún vehículo por delante. Se mantiene constante la velocidad programada.	-
	<i>Si el símbolo es de color blanco:</i> el control de crucero adaptativo (ACC) está activo. Se ha detectado un vehículo que circula por delante. El sistema regula la velocidad y la distancia con respecto al vehículo precedente.	-
	<i>Si el símbolo es de color gris:</i> el control de crucero adaptativo (ACC) no está activo. El sistema está conectado, pero no está regulando.	-
	El control de crucero adaptativo (ACC) está activo.	-

Al conectar el encendido se encienden brevemente algunos testigos de advertencia y de control a modo de comprobación. Al cabo de unos segundos se apagan.

del cuadro de instrumentos por indicaciones de otras funciones, por ejemplo, una llamada entrante.

⚠ ADVERTENCIA

Si se ignoran los testigos de advertencia que se hubieran encendido y los correspondientes mensajes, se podrían producir accidentes y lesiones graves.

- No ignore nunca los testigos de advertencia ni los mensajes.

ⓘ AVISO

Si ignora los testigos de control que se hubieran encendido y los correspondientes mensajes, se podrían producir daños en el vehículo.

Cuando el control de crucero adaptativo (ACC) está conectado, algunas indicaciones del sistema pueden quedar ocultas en la pantalla

Sensor de radar

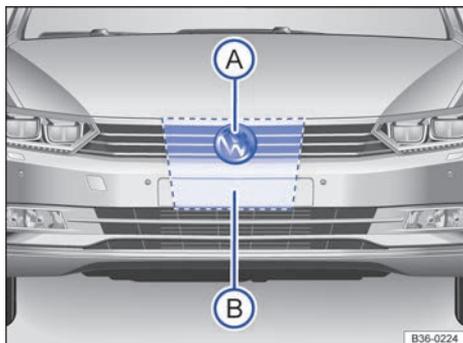


Fig. 225 En la parrilla del radiador, detrás del emblema de Volkswagen: sensor de radar (A) y zona que hay que dejar libre alrededor del sensor de radar (B).

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 289.

En el paragolpes delantero va montado un sensor de radar para captar la situación del tráfico → fig. 225 (A). Este sensor permite detectar vehículos que circulen por delante a una distancia de hasta 120 m aprox.

La visibilidad del sensor de radar se puede ver mermada por suciedad, como puede ser barro o nieve, o por influencias medioambientales, como puede ser lluvia o neblina de agua. En este caso el control de crucero adaptativo (ACC) no funciona. En la pantalla del cuadro de instrumentos aparece el siguiente mensaje: **ACC: ¡Sensor sin visibilidad!**. Dado el caso, limpie el sensor de radar → ⓘ.

Cuando el sensor de radar vuelva a funcionar correctamente, el control de crucero adaptativo (ACC) volverá a estar disponible automáticamente. El mensaje de la pantalla del cuadro de instrumentos se apagará y el control de crucero adaptativo (ACC) se podrá volver a activar.

En caso de fuerte reflexión inversa de la señal de radar, por ejemplo, en un aparcamiento cerrado, puede que el funcionamiento del control de crucero adaptativo (ACC) se vea afectado negativamente.

La zona situada delante y alrededor del sensor de radar (B) no se deberá cubrir con adhesivos, faros adicionales, marcos embellecedores para la matrícula o similares, pues esto podría influir negativamente en el funcionamiento del control de crucero adaptativo (ACC).

Si se realizan modificaciones estructurales en el vehículo, p. ej., si se rebaja la suspensión o se modifica el faldón del frontal, el funcionamiento del control de crucero adaptativo (ACC) se puede ver afectado negativamente. Por ello, únicamente se deberán encargar modificaciones estructurales a talleres especializados. Volkswagen recomienda para ello un concesionario Volkswagen.

Si se realizan trabajos de reparación de forma inadecuada en la parte delantera del vehículo, el sensor de radar podría desajustarse y con ello se vería afectado negativamente el funcionamiento del control de crucero adaptativo (ACC). Por ello, solo se deberán encargar trabajos de reparación a talleres especializados. Volkswagen recomienda para ello un concesionario Volkswagen.

ⓘ AVISO

Si tiene la impresión de que el sensor de radar se ha dañado o desajustado, desconecte el control de crucero adaptativo (ACC). De este modo evitará otros posibles daños. Encargue el ajuste del radar.

- El sensor puede desajustarse si recibe algún golpe, por ejemplo, durante una maniobra de aparcamiento. Esto puede perjudicar la eficacia del sistema o provocar su desconexión.
- Para la reparación del sensor de radar se requieren conocimientos y herramientas especiales. Volkswagen recomienda para ello un concesionario Volkswagen.
- Retire la nieve con un cepillo y el hielo preferentemente con un aerosol antihielo sin disolventes.

Manejar el control de cruceo adaptativo (ACC)



Fig. 226 Lado izquierdo del volante multifunción: teclas para manejar el control de cruceo adaptativo (ACC).

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ y ⏸️, al principio de este capítulo, en la página 289.

Cuando el control de cruceo adaptativo (ACC) está conectado, en el cuadro de instrumentos se enciende el testigo de control verde (🟢) y en la

pantalla se muestra la velocidad programada y el estado del control de cruceo adaptativo (ACC) → fig. 224.

Condiciones para que se active el control de cruceo adaptativo (ACC)

- La palanca selectora deberá estar en la posición **D/S** o en la pista de selección Tiptronic. En caso de cambio manual ha de estar engranada cualquier marcha adelante, excepto la primera.
- En vehículos con cambio manual, si no hay ninguna velocidad programada, se deberá circular a por lo menos 30 km/h (20 mph).
- En el perfil de conducción **Offroad** (Passat All-track) → pág. 328 se deberá circular a por lo menos 25 km/h (16 mph).

Regular la velocidad

Cuando el ACC está conectado, se puede programar y ajustar la velocidad. La velocidad programada puede diferir de la velocidad a la que realmente circula el vehículo si en ese momento se está regulando la distancia.

Función	Tecla del volante multifunción → fig. 226	Efecto
Conectar el control de cruceo adaptativo (ACC).	Pulse la tecla  del volante multifunción.	El sistema se conecta. Aún no hay ninguna velocidad programada y todavía no tiene lugar la regulación.
Cambiar entre el control de cruceo adaptativo (ACC) y el limitador de velocidad.	Pulse la tecla  del volante multifunción.	Se cambia entre el control de cruceo adaptativo (ACC) y el limitador de velocidad → pág. 284.
Activar el control de cruceo adaptativo (ACC).	Pulse la tecla SET del volante multifunción.	La velocidad actual se programa y se regula. Si el control de cruceo adaptativo (ACC) ya está activo: <i>Presión breve:</i> la velocidad se reduce 1 km/h (1 mph) y se programa. <i>Presión larga:</i> mientras se mantiene pulsada la tecla, la velocidad programada se reduce en pasos de 1 km/h (1 mph). La velocidad se reduce al dejar el vehículo de acelerar o por frenado automático. ▶

Función	Tecla del volante multifunción → fig. 226	Efecto
Desactivar temporalmente el control de crucero adaptativo (ACC).	Pulse <i>brevemente</i> la tecla  del volante multifunción. O BIEN: pise el pedal del freno. O BIEN: pise el pedal del embrague durante más de 30 segundos.	La regulación se desactiva temporalmente. La velocidad permanece programada.
Volver a activar la regulación del control de crucero adaptativo (ACC).	Pulse la tecla  del volante multifunción.	Se retoma la velocidad programada y se regula. Si aún no hay ninguna velocidad programada, el control de crucero adaptativo (ACC) toma y regula la velocidad a la que se esté circulando. Si el control de crucero adaptativo (ACC) ya está activo: <i>Presión breve:</i> la velocidad aumenta 1 km/h (1 mph) y se programa. <i>Presión larga:</i> mientras se mantiene pulsada la tecla, la velocidad programada aumenta en pasos de 1 km/h (1 mph).
Acelerar (mientras el control de crucero adaptativo (ACC) regula).	Pulse la tecla  del volante multifunción.	<i>Presión breve:</i> la velocidad aumenta 10 km/h (5 mph) y se programa. <i>Presión larga:</i> mientras se mantiene pulsada la tecla, la velocidad programada aumenta en pasos de 10 km/h (5 mph).
Desacelerar (mientras el control de crucero adaptativo (ACC) regula).	Pulse la tecla  del volante multifunción.	<i>Presión breve:</i> la velocidad se reduce 10 km/h (5 mph) y se programa. <i>Presión larga:</i> mientras se mantiene pulsada la tecla, la velocidad programada se reduce en pasos de 10 km/h (5 mph). La velocidad se reduce al dejar el vehículo de acelerar o por frenado automático.
Desconectar el control de crucero adaptativo (ACC).	Pulse <i>prolongadamente</i> la tecla  del volante multifunción. Con el control de crucero adaptativo (ACC) desactivado temporalmente, pulse <i>brevemente</i> la tecla  del volante multifunción.	El sistema se desconecta. Se borra la velocidad programada.

Los valores que figuran en la tabla entre paréntesis, en mph, se muestran únicamente en los cuadros de instrumentos con indicaciones en millas.

Situaciones de tráfico denso con paradas intermitentes e inicio automático de la marcha

Si en la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra la indicación **ACC listo para arrancar**, el vehículo iniciará la marcha automáticamente en cuanto el vehículo que vaya de-

lante se ponga en movimiento. La indicación **ACC listo para arrancar** se puede volver a activar o prolongar pulsando la tecla  → fig. 226. Se mostrará entonces durante aprox. 3 segundos.

Cuando la indicación **ACC listo para arrancar** desaparece, el vehículo no se pondrá por sí mismo en movimiento, p. ej., si el sistema Start-Stop está activo. Si el vehículo precedente ya se ha alejado, se podrá iniciar la marcha pulsando la ▶

tecla **RES** → fig. 226 o pisando brevemente el acelerador. A continuación el control de cruceo adaptativo (ACC) continuará con la regulación.

El inicio automático de la marcha no está disponible en todas las versiones de equipamiento ni en todos los países.

Ajustar el nivel de distancia

La distancia en función de la velocidad con respecto al vehículo precedente se puede regular en 5 niveles.

Cuando la calzada esté mojada se deberá seleccionar una distancia mayor con respecto al vehículo precedente que cuando la calzada esté seca.

Se pueden preseleccionar las siguientes distancias:

- Muy corta
- Corta
- Media
- Grande
- Muy grande

El nivel de distancia con respecto al vehículo precedente se puede ajustar con la tecla **F** del volante multifunción → fig. 226. Al accionar la tecla se muestra en la pantalla la visualización del control de cruceo adaptativo (ACC) → pág. 291. Para ajustar el nivel de distancia hay que presionar la tecla **F**.

Si al llegar al nivel más alto se pulsa la tecla de nuevo, la distancia volverá al nivel más bajo.

Inmediatamente después de pulsar la tecla **F** del volante multifunción → fig. 226, el nivel de distancia se puede ajustar también con las teclas **+** o **-** del volante.

En el sistema de infotainment se puede ajustar el nivel de distancia que deberá estar ajustado al conectar el control de cruceo adaptativo (ACC) mediante la tecla **CAR** y los botones de función **Asistencia al conductor** → pág. 40.

Ajustar el comportamiento de aceleración

Se puede influir en el comportamiento de aceleración seleccionando un programa de conducción en el sistema de infotainment mediante la tecla **CAR** y los botones de función **Asistencia al conductor** → pág. 40.

Se pueden seleccionar los siguientes programas de conducción:

- Normal
- Sport
- Eco

En vehículos con selección del perfil de conducción se puede influir en el comportamiento de aceleración mediante el perfil de conducción seleccionado → pág. 328.

Las siguientes condiciones pueden provocar que el control de cruceo adaptativo (ACC) no reaccione:

- El acelerador está pisado.
- No hay ninguna marcha engranada o ninguna relación de marchas seleccionada.
- El ESP está regulando.
- El conductor no lleva el cinturón de seguridad abrochado.
- Varias luces de freno del vehículo o del remolque conectado eléctricamente → pág. 178 están averiadas.
- Se circula marcha atrás.
- Versión del sistema 1: el vehículo circula a más de 160 km/h (100 mph) aprox.
- Versión del sistema 2: el vehículo circula a más de 210 km/h (130 mph) aprox.

⚠ ADVERTENCIA

Existe peligro de colisión por alcance cuando se supera la distancia mínima con respecto al vehículo precedente y la diferencia de velocidad entre ambos vehículos es tan grande que la reducción de la velocidad por parte del control de cruceo adaptativo (ACC) no es suficiente. En este caso se ha de frenar inmediatamente con el pedal del freno.

- El control de cruceo adaptativo (ACC) puede que no detecte correctamente todas las situaciones.
- “Poner” el pie sobre el acelerador puede provocar que el control de cruceo adaptativo (ACC) no frene automáticamente. La aceleración del conductor tiene prioridad frente a la intervención del regulador de velocidad o del control de cruceo.
- Esté siempre preparado para frenar usted mismo el vehículo. ▶

- Tenga en cuenta las disposiciones del país correspondiente relativas a la distancia mínima de seguridad con respecto al vehículo precedente.

i La velocidad programada se borra al desconectar el encendido o el control de crucero adaptativo (ACC).

i Cuando se desconecta la regulación antipatinaje en aceleración (ASR), el control de crucero adaptativo (ACC) se desconecta automáticamente al mismo tiempo.

i En los vehículos con sistema Start-Stop, el motor se apaga automáticamente durante la fase de detención del control de crucero adaptativo (ACC) y se vuelve a poner en marcha automáticamente para iniciar la marcha.

- Cuando se circule por carriles específicos para girar, en curvas cerradas, en rotondas, en carriles de aceleración y deceleración de las autopistas o en tramos en obras, para evitar que acelere inoportunamente para alcanzar la velocidad programada.
- Cuando se atravesase un túnel, ya que el funcionamiento del sistema podría verse afectado.
- En las vías de varios carriles cuando otros vehículos vayan más lentos por el carril de adelantamiento. En este caso, se adelantaría por la derecha a los vehículos que circularan más despacio por otros carriles.
- En caso de lluvia intensa, nevada o neblina de agua intensa, pues podría ocurrir que no se detectaran correctamente los vehículos precedentes o que, bajo determinadas circunstancias, no se detectaran en absoluto.

Desactivar temporalmente el control de crucero adaptativo (ACC) en determinadas situaciones

📖 Tenga en cuenta **⚠️** y **🕒**, al principio de este capítulo, en la página 289.

En las siguientes situaciones se deberá desconectar el control de crucero adaptativo (ACC) debido a las limitaciones del sistema → **⚠️**:

⚠️ ADVERTENCIA

Si el control de crucero adaptativo (ACC) no se desconecta en las situaciones descritas, pueden producirse accidentes y lesiones graves.

- Desconecte siempre el control de crucero adaptativo (ACC) en situaciones críticas.

i Si no se desconecta el control de crucero adaptativo (ACC) en las situaciones descritas, se pueden cometer infracciones legales.

Situaciones de marcha especiales

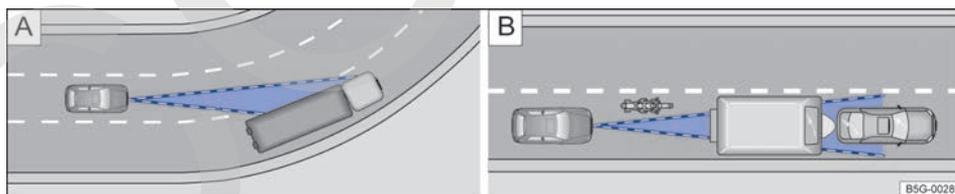


Fig. 227 **A** Vehículo en una curva. **B** Motociclista circulando por delante fuera del radio de acción del sensor de radar.

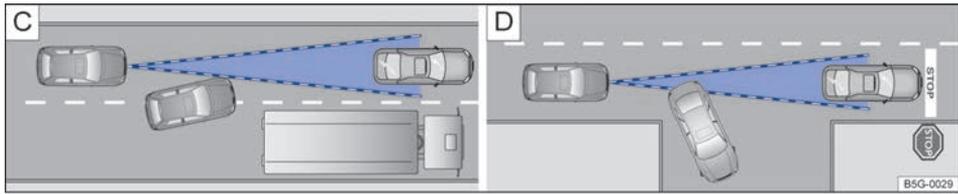


Fig. 228 **C** Cambio de carril de un vehículo. **D** Vehículo girando y otro detenido.

📖 Tenga en cuenta **▲** y **ⓘ**, al principio de este capítulo, en la página 289.

El control de crucero adaptativo (ACC) cuenta con ciertas limitaciones propias y está sujeto a los límites impuestos por las leyes físicas. Por ejemplo, algunas reacciones del control de crucero adaptativo (ACC), bajo determinadas circunstancias, pueden resultar inesperadas o efectuarse con retraso desde el punto de vista del conductor. Por ello, ¡esté siempre atento para intervenir si fuera preciso!

Las siguientes situaciones del tráfico, por ejemplo, exigen una atención especial:

Deceleración hasta la detención del vehículo (solo vehículos con cambio automático)

Si el vehículo precedente reduce la velocidad hasta detenerse, el control de crucero adaptativo (ACC) también reducirá la velocidad de su vehículo hasta detenerlo. Después el control de crucero adaptativo lo mantendrá detenido.

Fase de detención (solo vehículos con cambio automático)

¡Si el control de crucero adaptativo (ACC) ha decelerado el vehículo hasta detenerlo, no se desconectará si se pisa el pedal del freno!

El freno de estacionamiento electrónico se conecta automáticamente y el control de crucero adaptativo (ACC) se desconecta si durante la fase de detención se da alguna de las siguientes situaciones:

- Se desabrocha el cinturón de seguridad.
- Se abre la puerta del conductor.
- Se desconecta el encendido.
- La fase de detención dura más de 3 minutos aprox.

Inicio de la marcha tras una fase de detención (solo vehículos con cambio automático)

Tras una fase de detención, el control de crucero adaptativo (ACC) puede iniciar la marcha automáticamente en cuanto el vehículo precedente se vuelva a poner en movimiento.

Adelantamientos

Cuando se enciende el intermitente para iniciar una maniobra de adelantamiento, el control de crucero adaptativo (ACC) acelera el vehículo automáticamente y reduce así la distancia con respecto al vehículo precedente.

Cuando se pasa al carril de adelantamiento, si el control de crucero adaptativo (ACC) no detecta ningún vehículo por delante, acelera hasta alcanzar la velocidad programada y la mantiene constante.

La aceleración del sistema se puede interrumpir en todo momento pisando el freno o pulsando la tecla **[Sv]** del volante multifunción → pág. 294.

Función para evitar adelantamientos por la derecha

En países en los que se circula por la derecha, cuando el control de crucero adaptativo detecta un vehículo en el carril de la izquierda que circula más lento que el suyo → **fig. 224**, reduce la velocidad para evitar un adelantamiento indebido por la derecha. Esta deceleración para evitar adelantamiento por la derecha se puede anular pisando el acelerador a fondo.

En países en los que se circula por la izquierda, el sistema reduce la velocidad para evitar un adelantamiento indebido por la izquierda. ▶

En las curvas

Al entrar en curvas o al salir de ellas, puede que el sensor de radar deje de captar el vehículo que circula por delante o que reaccione ante un vehículo del carril contiguo → fig. 227 [A]. En tales situaciones es posible que el vehículo frene de forma innecesaria o deje de reaccionar frente al vehículo que va delante. En este caso, anule la intervención del control de cruceo adaptativo (ACC) acelerando o interrumpa el proceso de frenado pisando el pedal del freno o pulsando la tecla  del volante multifunción → pág. 294.

Conducción por túneles

Al atravesar túneles, la función del sensor de radar puede quedar limitada. Desconecte el control de cruceo adaptativo (ACC) en los túneles.

Vehículos estrechos o que circulan desalineados

El sensor de radar solo puede detectar vehículos estrechos o vehículos que circulen desalineados cuando estos entren en su radio de alcance → fig. 227 [B]. Esto rige en particular para vehículos estrechos como, por ejemplo, las motocicletas. En estos casos, frene usted mismo si es necesario.

Vehículos con cargas y accesorios especiales

La carga y los accesorios especiales de otros vehículos que sobresalgan por los lados, hacia atrás o hacia arriba de los vehículos puede que queden fuera del radio de alcance del control de cruceo adaptativo (ACC).

Desconecte el control de cruceo adaptativo (ACC) cuando circule detrás de vehículos con cargas o accesorios especiales, así como al adelantar a dichos vehículos. En estos casos, frene usted mismo si es necesario.

Cambios de carril de otros vehículos

Los vehículos que cambien al carril por donde usted circula a poca distancia del vehículo solo se podrán detectar cuando entren en el radio de alcance de los sensores. Como consecuencia, el control de cruceo adaptativo (ACC) tardará más en reaccionar → fig. 228 [C]. En estos casos, frene usted mismo si es necesario.

Vehículos detenidos

El control de cruceo adaptativo (ACC) no detecta durante la marcha objetos fijos, como pueden ser el final de un atasco o vehículos averiados.

Si un vehículo detectado por el control de cruceo adaptativo (ACC) gira o se aparta y delante del mismo se encuentra un vehículo detenido, el control de cruceo adaptativo (ACC) no reaccionará ante este último → fig. 228 [D]. En estos casos, frene usted mismo si es necesario.

Vehículos que circulan en sentido contrario y vehículos que se cruzan transversalmente

El control de cruceo adaptativo (ACC) no reacciona ante vehículos que se aproximen en sentido contrario ni ante vehículos que se crucen transversalmente.

Objetos metálicos

Objetos de metal como, p. ej., raíles en la calzada o placas utilizadas en obras pueden confundir al sensor de radar y provocar reacciones equivocadas del control de cruceo adaptativo (ACC).

Factores que pueden afectar al funcionamiento del sensor de radar

Si el funcionamiento del sensor de radar se viera afectado debido a, p. ej., lluvia intensa, neblina de agua, nieve, hielo o barro, el control de cruceo adaptativo (ACC) se desactiva temporalmente. En la pantalla del cuadro de instrumentos aparecerá un mensaje al respecto. Si fuera necesario, limpie el sensor de radar.

Cuando el sensor de radar vuelva a funcionar correctamente, el control de cruceo adaptativo (ACC) volverá a estar disponible automáticamente. El mensaje de la pantalla del cuadro de instrumentos se apagará y el control de cruceo adaptativo (ACC) se podrá volver a activar.

En caso de fuerte reflexión inversa de la señal de radar, por ejemplo, en un aparcamiento cerrado, puede que el funcionamiento del sensor de radar se vea afectado negativamente.

Conducción con remolque

Cuando se circula con remolque → pág. 178, el control de cruceo adaptativo (ACC) regula con menor dinamismo.

Frenos sobrecalentados

Si los frenos se calientan excesivamente, por ejemplo, por frenazos o en descensos largos y muy pronunciados, puede que el control de cruceo adaptativo (ACC) se desactive temporalmente. En la pantalla del cuadro de instrumentos aparecerá un mensaje al respecto. En este caso, no se podrá activar el control de cruceo adaptativo (ACC). ▶

Una vez haya bajado lo suficiente la temperatura de los frenos, se podrá volver a activar el control de cruceo adaptativo (ACC). El mensaje desaparecerá de la pantalla del cuadro de instrumentos. Si el mensaje **ACC no disponible** permanece encendido durante bastante tiempo, significa que hay una avería. Acuda a un taller especializado, Volkswagen recomienda acudir a un concesionario Volkswagen.

ADVERTENCIA

Si en la pantalla del cuadro de instrumentos aparece el mensaje **ACC listo para arrancar** y el vehículo que va delante se pone en movimiento, el vehículo iniciará la marcha automáticamente. Es posible que en este caso el sensor de radar no detecte obstáculos que pudieran encontrarse en la vía. Esto puede provocar accidentes y lesiones graves.

- Antes de que se inicie la marcha, compruebe que la vía está libre. En caso necesario, frene pisando el freno.

Sistema de vigilancia Front Assist con función de frenada de emergencia en ciudad

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

– Indicaciones en la pantalla	302
– Sensor de radar	303
– Manejar el sistema de vigilancia Front Assist	303
– Desconectar el sistema de vigilancia Front Assist temporalmente en las siguientes situaciones	304
– Limitaciones del sistema	304

El sistema de vigilancia Front Assist con función de frenada de emergencia en ciudad incluida puede ayudar a evitar colisiones por alcance.

El Front Assist puede, dentro de las limitaciones del sistema, advertir al conductor en caso de peligro de colisión, preparar el vehículo para una frenada de emergencia en caso de peligro, asistir al conductor al frenar y provocar una frenada automática.

La función de frenada de emergencia en ciudad forma parte del sistema de vigilancia Front Assist.

El Front Assist no puede reemplazar la atención del conductor.

Información adicional y advertencias:

- Vistas del exterior del vehículo → pág. 6
- Sistema de información Volkswagen → pág. 33
- Sistema de infotainment → pág. 40
- Antes de la primera incursión campo a través (Passat Alltrack) → pág. 232
- Regulador de velocidad (GRA) → pág. 280
- Limitador de velocidad → pág. 284
- Control de cruceo adaptativo (ACC) → pág. 289
- Sistema de detección de peatones → pág. 305
- Cinturones de seguridad → pág. 98
- Accesorios, cambio de piezas, reparaciones y modificaciones → pág. 412

Advertencia de la distancia

Si el sistema detecta que la seguridad está en peligro porque se circula demasiado cerca del vehículo precedente a una velocidad comprendida entre aprox. 65 km/h (41 mph) y 250 km/h (156 mph) aprox., advierte al conductor mediante una indicación en la pantalla del cuadro de instrumentos → fig. 229.

El momento de la advertencia varía en función de la situación del tráfico y del comportamiento del conductor.

Preaviso

Si, a una velocidad comprendida entre aprox. 30 km/h (18 mph) y 250 km/h (156 mph), el sistema detecta una posible colisión con el vehículo precedente, advierte al conductor mediante una señal acústica y una indicación al respecto en la pantalla del cuadro de instrumentos → fig. 230.

El momento de la advertencia varía en función de la situación del tráfico y del comportamiento del conductor. Al mismo tiempo se prepara el vehículo para una posible frenada de emergencia → .

Advertencia crítica

Si, a una velocidad comprendida entre aprox. 30 km/h (18 mph) y 250 km/h (156 mph), el conductor no reacciona ante el preaviso, el sistema puede intervenir de forma activa en los frenos provocando un breve tirón para avisar de esta manera del creciente peligro de colisión. El momento de la advertencia varía en función de la situación del tráfico y del comportamiento del conductor.

Frenada automática

Si, a una velocidad comprendida entre aprox. 5 km/h (3 mph) y 250 km/h (156 mph), el conductor tampoco reacciona ante la advertencia crítica, el sistema puede frenar el vehículo automáticamente aumentando progresivamente la fuerza de frenado. Reduciendo la velocidad en caso de una posible colisión, el sistema puede contribuir a reducir las consecuencias de un accidente.

Asistencia a la frenada

Si, a una velocidad comprendida entre aprox. 5 km/h (3 mph) y 250 km/h (156 mph), el sistema detecta que el conductor no frena lo suficiente en caso de peligro de colisión, puede incrementar la fuerza de frenado y ayudar así a evitar la colisión. La asistencia a la frenada solo tiene lugar mientras el pedal del freno permanezca pisado con fuerza.

Función de frenada de emergencia en ciudad

Si, a una velocidad comprendida entre aprox. 5 km/h (3 mph) y 45 km/h (28 mph), el conductor no reacciona ante un peligro de colisión, el sistema puede frenar el vehículo automáticamente aumentando progresivamente la fuerza de frenado. Reduciendo la velocidad en caso de una posible colisión, el sistema puede contribuir a reducir las consecuencias de un accidente.

ADVERTENCIA

La tecnología inteligente que incorpora el Front Assist no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y solo funciona dentro de los límites del sistema. El conductor es siempre el responsable de frenar a tiempo. Si el Front As-

sist emite una advertencia, frene el vehículo inmediatamente pisando el freno o esquivé el obstáculo, dependiendo de las circunstancias del tráfico.

- Adapte siempre la velocidad y la distancia de seguridad con respecto al vehículo precedente en función de las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- El Front Assist no puede evitar por sí mismo accidentes ni lesiones graves.
- En situaciones de marcha complejas, el Front Assist puede advertir innecesariamente e intervenir en los frenos sin que se desee como, por ejemplo, en el caso de las isletas de canalización del tráfico.
- Si el funcionamiento del Front Assist se halla merchado, por ejemplo, por suciedad o desajuste del sensor de radar, puede que el sistema emita advertencias innecesarias e intervenga en los frenos inoportunamente.
- El Front Assist no reacciona ante personas o animales, ni ante vehículos que se crucen transversalmente o que se aproximen en dirección contraria por el mismo carril.
- Como conductor ha de estar siempre preparado para retomar el control del vehículo.



Cuando el Front Assist provoca una frenada, el pedal del freno ofrece más resistencia.



Las intervenciones automáticas en los frenos del Front Assist pueden interrumpirse pisando el acelerador o moviendo el volante.



La función de frenada de emergencia en ciudad puede decelerar el vehículo hasta detenerlo por completo. Sin embargo, el sistema de frenos no detiene el vehículo de forma permanente. ¡Pise el pedal de freno!



Si el Front Assist no funciona como se describe en este capítulo (p. ej., si interviene en los frenos varias veces de forma inoportuna), desconéctelo, acuda inmediatamente a un taller especializado y solicite la revisión del sistema. Volkswagen recomienda acudir a un concesionario Volkswagen.

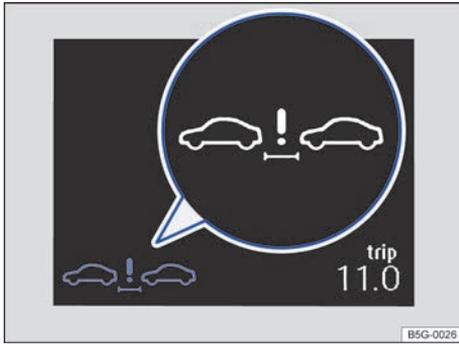


Fig. 229 En la pantalla del cuadro de instrumentos: indicación de advertencia de la distancia.



Fig. 230 En la pantalla del cuadro de instrumentos: **A** Indicación del preaviso. **B** Front Assist desconectado.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 301.

Advertencia de la distancia

Si se sobrepasa la distancia de seguridad con respecto al vehículo precedente, en la pantalla del cuadro de instrumentos aparece una advertencia al respecto → [fig. 229](#) (imagen ampliada).

¡Aumente la distancia!

Preaviso

El sistema detecta una posible colisión con el vehículo precedente → [fig. 230 A](#).

¡Frene o desvíe la trayectoria!

Front Assist desconectado

Cuando se desconecta el Front Assist, en la pantalla del cuadro de instrumentos aparece una indicación al respecto → [fig. 230 B](#).

⚠️ ADVERTENCIA

Si se ignoran los testigos de advertencia que se enciendan y las indicaciones de la pantalla, se podrían producir accidentes y lesiones graves.

- No ignore nunca los testigos de advertencia ni las indicaciones de la pantalla.

i Cuando el Front Assist está conectado, las indicaciones en la pantalla del cuadro de instrumentos de otras funciones podrían quedar ocultas, por ejemplo, una llamada entrante. <

Sensor de radar

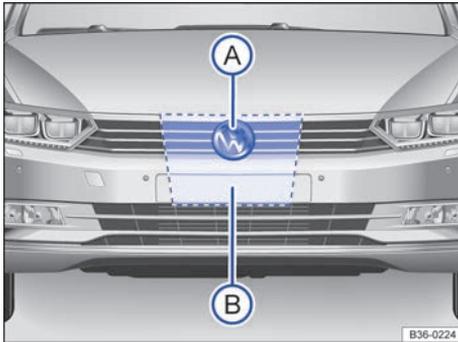


Fig. 231 En la parrilla del radiador, detrás del emblema de Volkswagen: sensor de radar (A) y zona que hay que dejar libre alrededor del sensor de radar (B).

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 301.

En la parrilla del radiador, detrás del emblema de Volkswagen, va montado un sensor de radar → fig. 231 (A) para captar la situación del tráfico. Este sensor permite detectar vehículos que circulen por delante a una distancia de hasta 120 m aprox.

La visibilidad del sensor de radar se puede ver mermada por suciedad, como puede ser barro o nieve, o por influencias medioambientales, como puede ser lluvia o neblina de agua. En este caso el sistema de vigilancia Front Assist no funciona. En la pantalla del cuadro de instrumentos aparece el siguiente mensaje: **Front Assist: Sensor sin visibil..** Dado el caso, limpie el sensor de radar → ⓘ.

Cuando el sensor de radar vuelva a funcionar correctamente, el Front Assist volverá a estar disponible automáticamente.

En caso de fuerte reflexión inversa de la señal de radar, por ejemplo, en un aparcamiento cerrado, puede que el funcionamiento del Front Assist se vea afectado negativamente.

La zona situada delante y alrededor del sensor de radar (B) no se deberá cubrir nunca con adhesivos, faros adicionales, marcos embellecedores para la matrícula ni similares, pues esto podría influir negativamente en el funcionamiento del Front Assist.

Si se realizan modificaciones estructurales en el vehículo, p. ej., si se rebaja la suspensión o se modifica el faldón del frontal, el funcionamiento del Front Assist se puede ver afectado negativamente. Por ello, únicamente se deberán encargar modificaciones estructurales a talleres especializados. Volkswagen recomienda para ello un concesionario Volkswagen.

Si se realizan trabajos de reparación de forma inadecuada en la parte delantera del vehículo, el sensor de radar podría desajustarse y con ello se vería afectado negativamente el funcionamiento del Front Assist. Por ello, solo se deberán encargar trabajos de reparación a talleres especializados. Volkswagen recomienda para ello un concesionario Volkswagen.

⚠️ AVISO

Si tiene la impresión de que el sensor de radar está dañado o se ha desajustado, desconecte el Front Assist. De este modo evitará otros posibles daños. Encargue el ajuste del radar.

- El sensor puede desajustarse si recibe algún golpe, por ejemplo, durante una maniobra de aparcamiento. Esto puede perjudicar la eficacia del sistema o provocar su desconexión.
- Para la reparación del sensor de radar se requieren conocimientos y herramientas especiales. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.
- Retire la nieve con un cepillo y el hielo preferentemente con un aerosol antihielo sin disolventes.

Manejar el sistema de vigilancia Front Assist

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 301.

El sistema de vigilancia Front Assist y la función de preaviso se conectan automáticamente cuando se conecta el encendido → pág. 200.

Cuando el Front Assist está desconectado, la función de preaviso y la advertencia de la distancia también lo están automáticamente.

Volkswagen recomienda dejar el Front Assist siempre conectado. Excepciones → pág. 304, *Desconectar el sistema de vigilancia Front Assist temporalmente en las siguientes situaciones.*

Conectar y desconectar el sistema de vigilancia Front Assist

Con el encendido conectado, el Front Assist se puede conectar y desconectar como sigue:

Conecte o desconecte el sistema en el sistema de infotainment mediante la tecla **CAR** y los botones de función  y **Asistencia al conductor** → pág. 40.

O BIEN: conecte o desconecte el sistema en el menú **Asistentes** del sistema de información Volkswagen → pág. 33.

Cuando se desconecta el Front Assist, en la pantalla del cuadro de instrumentos aparece una indicación al respecto → pág. 302.

Activar, desactivar y configurar la función de preaviso

La función de preaviso se puede activar o desactivar en el sistema de infotainment mediante la tecla **CAR** y los botones de función  y **Asistencia al conductor** → pág. 40.

Volkswagen recomienda tener la función de preaviso siempre activada.

Dependiendo del sistema de infotainment que vaya montado en el vehículo, se puede ajustar el momento de la advertencia como sigue:

- Pronto
- Medio
- Retardado

Activar y desactivar la advertencia de la distancia

La indicación de la advertencia de la distancia se puede activar o desactivar en el sistema de infotainment mediante la tecla **CAR** y los botones de función  y **Asistencia al conductor** → pág. 40.

El sistema mantiene el ajuste realizado la próxima vez que se conecte el encendido.

Volkswagen recomienda tener la advertencia de la distancia siempre activada.

Desconectar el sistema de vigilancia Front Assist temporalmente en las siguientes situaciones

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 301.

En las siguientes situaciones se deberá desconectar el sistema de vigilancia Front Assist a causa de las limitaciones del sistema → :

- Cuando se remolque el vehículo.
- Cuando el vehículo se encuentre en un banco de pruebas de rodillos.
- Cuando el vehículo circule fuera de la red de carreteras públicas, por ejemplo, campo a través o en competición.
- Cuando el sensor de radar esté averiado.
- Si el sensor de radar recibe algún golpe violento, por ejemplo, en un accidente por alcance.
- Si interviene varias veces innecesariamente.
- Si se tapa el sensor de radar temporalmente con algún accesorio como, por ejemplo, un faro adicional o algo similar.
- Cuando se vaya a cargar el vehículo en un camión, en un transbordador o en un tren.

ADVERTENCIA

Si no se desconecta el Front Assist en las situaciones descritas, pueden producirse accidentes y lesiones graves. 

Limitaciones del sistema

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 301.

 El sistema de vigilancia Front Assist cuenta con ciertas limitaciones propias y está sujeto a los límites impuestos por las leyes físicas. Así, por ejemplo, bajo determinadas circunstancias algunas reacciones del sistema pueden resultar inoportunas o tener lugar con retraso desde el punto de vista del conductor. Por ello, ¡esté siempre atento para intervenir si fuera preciso! 

Las siguientes condiciones pueden provocar en casos aislados que el Front Assist no reaccione o lo haga con retraso o inoportunamente:

- Al tomar curvas cerradas.
- Se pisa el acelerador a fondo.
- El Front Assist está desconectado o averiado.
- Se ha desconectado el ASR o el ESC manualmente.
- El ESP está regulando.
- El perfil de conducción Offroad está conectado (Passat Alltrack).
- Varias luces de freno del vehículo o del remolque conectado eléctricamente → pág. 178 están averiadas.
- El sensor de radar está sucio o tapado.
- Se circula marcha atrás.
- Se acelera mucho el vehículo.
- En caso de nevada o lluvia fuerte.
- En caso de vehículos estrechos como, por ejemplo, las motocicletas.
- En caso de vehículos que circulen desalineados.
- En caso de vehículos que se crucen en sentido transversal.
- En caso de vehículos que se aproximen en sentido contrario.
- En situaciones de tráfico confusas, p. ej., si el vehículo precedente frena o gira bruscamente.
- Hay objetos de metal como, p. ej., railes en la calzada, placas utilizadas en obras o señales de tráfico encima o junto a la calzada.
- En caso de carga y accesorios especiales de otros vehículos que sobresalgan por los lados, hacia atrás o hacia arriba de los vehículos.

Sistema de detección de peatones

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Indicaciones en la pantalla 306
- Sensor de radar y cámara 307

- Manejar el sistema de detección de peatones 308
- Desconectar temporalmente el sistema de detección de peatones en determinadas situaciones 308
- Limitaciones del sistema 309

El sistema de detección de peatones puede contribuir a evitar accidentes con peatones o a reducir las consecuencias de un accidente.

El sistema de detección de peatones puede ayudar activamente al conductor, dentro de las limitaciones del sistema, a evitar accidentes con peatones o a reducir las posibles consecuencias de un accidente. El sistema advierte en caso de peligro de colisión, prepara el vehículo para una frenada de emergencia, asiste en la frenada y realiza una frenada automática.

¡El sistema de detección de peatones no puede reemplazar la atención del conductor!

Información adicional y advertencias:

- Vistas del exterior del vehículo → pág. 6
- Sistema de información Volkswagen → pág. 33
- Sistema de infotainment → pág. 40
- Regulador de velocidad (GRA) → pág. 280
- Limitador de velocidad → pág. 284
- Control de crucero adaptativo (ACC) → pág. 289
- Sistema de vigilancia Front Assist con función de frenada de emergencia en ciudad → pág. 300
- Accesorios, cambio de piezas, reparaciones y modificaciones → pág. 412

Preaviso

Si el sistema detecta una posible colisión con un peatón, advierte al conductor mediante una señal acústica y una indicación al respecto en la pantalla del cuadro de instrumentos → fig. 232 cuando se circula a una velocidad comprendida entre aprox. 30 km/h (18 mph) y 65 km/h (40 mph).

El momento de la advertencia puede variar en función de la situación del tráfico y del comportamiento del conductor. Al mismo tiempo se prepara el vehículo para una posible frenada de emergencia.

Frenada automática

Si el conductor no reacciona ante el preaviso, el sistema puede iniciar automáticamente un frenado cuando se circula a una velocidad comprendida entre aprox. 4 km/h (2,5 mph) y 65 km/h (40 mph). Reduciendo la velocidad en caso de una posible colisión, el sistema puede contribuir a reducir las consecuencias de un accidente.

⚠ ADVERTENCIA

La tecnología inteligente que incorpora el sistema de detección de peatones no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y únicamente funciona dentro de los límites del sistema. El conductor es siempre el responsable de frenar a tiempo. Si el sistema de detección de peatones emite una advertencia, frene el vehículo inmediatamente con el pedal del freno o esquivé el peatón, en función de las circunstancias del tráfico.

- El sistema de detección de peatones no puede evitar por sí mismo accidentes ni lesiones graves.
- En situaciones de marcha complejas, el sistema de detección de peatones puede advertir innecesariamente e intervenir en los frenos sin que se desee como, por ejemplo, en el caso de vías principales que doblan.

- Si el funcionamiento del sistema se halla mermado, por ejemplo, si el sensor de radar o la cámara están cubiertos o se han desajustado, puede que el sistema emita advertencias inoportunas e intervenga en los frenos inoportunamente.
- Como conductor ha de estar siempre preparado para retomar el control del vehículo.

i Cuando el sistema de detección de peatones provoca una frenada, el pedal del freno ofrece más resistencia.

i Las intervenciones automáticas en los frenos del sistema de detección de peatones pueden interrumpirse pisando el acelerador o moviendo el volante.

i Si el sistema de detección de peatones no funciona como se describe en este capítulo (p. ej., si interviene varias veces de forma inoportunamente), desconéctelo, acuda inmediatamente a un taller especializado y solicite la revisión del sistema. Volkswagen recomienda para ello un concesionario Volkswagen.

Indicaciones en la pantalla

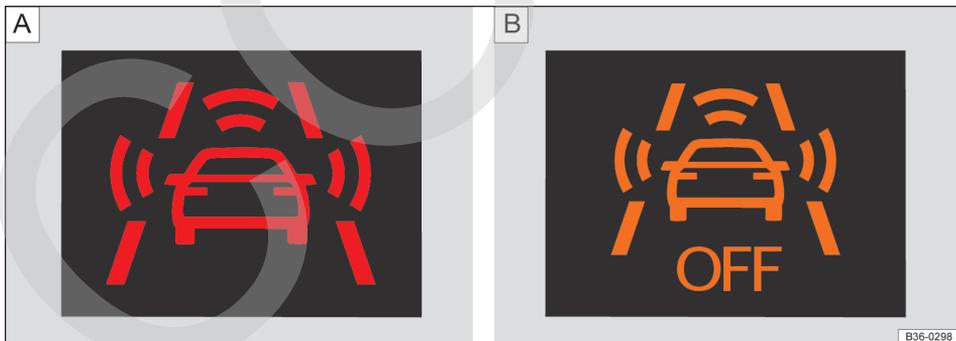


Fig. 232 En la pantalla del cuadro de instrumentos: **A** Indicación del preaviso. **B** Sistema de detección de peatones desconectado.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠, al principio de este capítulo, en la página 306.

Preaviso

El sistema detecta un peligro de colisión con un peatón → [fig. 232 A](#).

¡Frene o desvíe la trayectoria!

Sistema de detección de peatones desconectado

Cuando se desconecta el sistema de protección de peatones, en la pantalla del cuadro de instrumentos aparece una indicación al respecto → fig. 232 .

ADVERTENCIA

Si se ignoran los testigos de advertencia que se enciendan y las indicaciones de la pantalla, se podrían producir accidentes y lesiones graves.

- No ignore nunca los testigos de advertencia ni las indicaciones de la pantalla.

 Cuando el sistema de detección de peatones está conectado, las indicaciones en la pantalla del cuadro de instrumentos de otras funciones podrían quedar ocultas, por ejemplo, una llamada entrante.

Sensor de radar y cámara

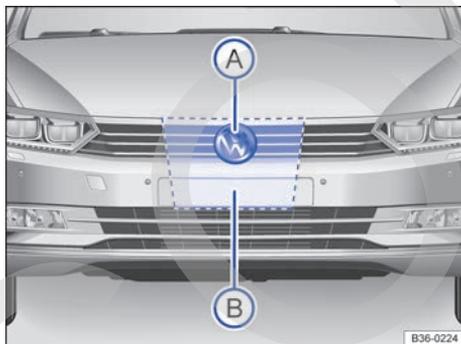


Fig. 233 En la parrilla del radiador, detrás del emblema de Volkswagen: sensor de radar (A) y zona que hay que dejar libre alrededor del sensor de radar (B).

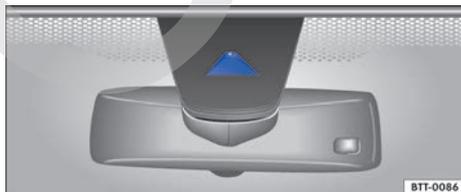


Fig. 234 En el parabrisas: cámara del sistema de detección de peatones.

 Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 306.

Si se realizan modificaciones estructurales en el vehículo, p. ej., si se rebaja la suspensión o se modifica el faldón del frontal, el funcionamiento del sistema de detección de peatones se puede ver afectado negativamente. Por ello, únicamente se deberán encargar modificaciones estructurales a talleres especializados. Volkswagen recomienda para ello un concesionario Volkswagen.

Sensor de radar

En la parrilla del radiador, detrás del emblema de Volkswagen, va montado un sensor de radar → fig. 233 (A) para captar la situación del tráfico.

La visibilidad del sensor de radar se puede ver mermada por suciedad, como puede ser barro o nieve, o por influencias medioambientales, como puede ser lluvia o neblina de agua.

 En caso de fuerte reflexión inversa de la señal de radar, por ejemplo, en un aparcamiento cerrado, puede que el funcionamiento del sistema de detección de peatones se vea afectado negativamente.

La zona situada delante y alrededor del sensor de radar (B) no se deberá cubrir nunca con adhesivos, faros adicionales, marcos embellecedores para la matrícula o similares, pues esto podría influir negativamente en el funcionamiento del sistema de detección de peatones.

Si se realizan trabajos de reparación de forma inadecuada en la parte delantera del vehículo, el sensor de radar podría desajustarse y con ello se vería afectado negativamente el funcionamiento del sistema de detección de peatones. Por ello, solo se deberán encargar trabajos de reparación a talleres especializados. Volkswagen recomienda para ello un concesionario Volkswagen.

Cámara

En la zona superior del parabrisas va montada una cámara para captar la zona situada delante del vehículo → fig. 234. Así se pueden detectar peatones hasta una distancia de 50 m aprox.

La visibilidad de la cámara se puede ver mermada por suciedad en la parte superior del parabrisas o por influencias medioambientales, como puede ser lluvia intensa o hielo. En este caso el sistema 

de detección de peatones no funciona. En la pantalla del cuadro de instrumentos aparece el siguiente mensaje: **Detección de peatones: ¡Sensor sin visibilidad!**. En este caso, limpie el parabrisas por la zona de la cámara.

Cuando la cámara vuelva a funcionar correctamente, el sistema de detección de peatones volverá a estar disponible automáticamente.

El sol bajo en el campo de visión de la cámara o la oscuridad pueden influir negativamente en el funcionamiento del sistema de detección de peatones. La zona del campo de visión de la cámara situada en el parabrisas no se deberá cubrir con adhesivos ni con otros objetos que impidan la visibilidad, pues impiden el funcionamiento correcto del sistema de detección de peatones.

⚠ AVISO

Si tiene la impresión de que el sensor de radar está dañado o se ha desajustado, desconecte el sistema de detección de peatones. De este modo evitará otros posibles daños. Encargue el ajuste del radar.

- El sensor puede desajustarse si recibe algún golpe, por ejemplo, durante una maniobra de aparcamiento. Esto puede perjudicar la eficacia del sistema o provocar su desconexión.
- Para la reparación del sensor de radar se requieren conocimientos y herramientas especiales. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.
- Retire la nieve con un cepillo y el hielo preferentemente con un aerosol antihielo sin disolventes.

 Antes de iniciar la marcha, compruebe que la ventana de visión de la cámara no esté tapada → fig. 234.

 Mantenga la ventana de visión de la cámara siempre limpia.

Manejar el sistema de detección de peatones

 **Tenga en cuenta** ⚠, al principio de este capítulo, en la página 306.

El sistema de detección de peatones, incluido el preaviso, se conecta automáticamente cuando se conecta el encendido → pág. 200.

Cuando el sistema de detección de peatones está desconectado, la función de preaviso está desactivada automáticamente.

Volkswagen recomienda tener el sistema de detección de peatones siempre conectado. Excepciones → pág. 308, *Desconectar temporalmente el sistema de detección de peatones en determinadas situaciones.*

Desconectar o conectar el sistema de detección de peatones

Con el encendido conectado, el sistema de detección de peatones se puede conectar o desconectar como sigue:

Conecte o desconecte el sistema en el sistema de infotainment mediante la tecla **CAR** y los botones de función  y **Asistencia al conductor** → pág. 40.

Cuando se desconecta el sistema de protección de peatones, en la pantalla del cuadro de instrumentos aparece una indicación al respecto → pág. 306.

Activar, desactivar y configurar la función de preaviso

La función de preaviso se puede activar o desactivar en el sistema de infotainment mediante la tecla **CAR** y los botones de función  y **Asistencia al conductor** → pág. 40.

Volkswagen recomienda tener la función de preaviso siempre activada.

Dependiendo del sistema de infotainment que vaya montado en el vehículo, se puede ajustar el momento de la advertencia como sigue:

- Pronto
- Medio
- Retardado

Desconectar temporalmente el sistema de detección de peatones en determinadas situaciones

 **Tenga en cuenta** ⚠, al principio de este capítulo, en la página 306.

En las siguientes situaciones se ha de desconectar el sistema de detección de peatones debido a las limitaciones del sistema → ⚠:

- Cuando se remolque el vehículo.
- Cuando el vehículo se encuentre en un banco de pruebas de rodillos.
- Cuando el vehículo circule fuera de la red de carreteras públicas, por ejemplo, campo a través o en competición.
- Cuando la cámara o el sensor de radar estén averiados.
- Si el sensor de radar recibe algún golpe violento, por ejemplo, en un accidente por alcance.
- En caso de que el parabrisas esté dañado en el campo de visión de la cámara por el impacto de una piedra.
- Si interviene varias veces innecesariamente.
- Si se tapa el sensor de radar temporalmente con algún accesorio como, por ejemplo, un faro adicional o algo similar.
- Cuando se vaya a cargar el vehículo en un camión, en un transbordador o en un tren.
- Varias luces de freno del vehículo o del remolque conectado eléctricamente → pág. 178 están averiadas.
- La cámara o el sensor de radar están sucios o tapados.
- Se circula marcha atrás.
- Se acelera mucho el vehículo.
- En caso de nevada o lluvia fuerte.
- En situaciones de tráfico confusas.
- En caso de carga y accesorios especiales de otros vehículos que sobresalgan por los lados, hacia atrás o hacia arriba de los vehículos.
- En el caso de peatones que estén detenidos en isletas de canalización del tráfico o curvas.
- En el caso de peatones que estén tapados, total o parcialmente, por algún objeto, p. ej., un trabajador con una escalera.
- En el caso de peatones con vestimenta poco corriente o ancha, p. ej., un disfraz.
- El sol está bajo o en caso de oscuridad.

⚠ ADVERTENCIA

Si no desconecta el sistema de detección de peatones en las situaciones descritas, se pueden producir accidentes y lesiones graves.

Limitaciones del sistema

📖 **Tenga en cuenta** ⚠, al principio de este capítulo, en la página 306.

El sistema de detección de peatones cuenta con ciertas limitaciones propias y está sujeto a los límites impuestos por las leyes físicas. Así, por ejemplo, bajo determinadas circunstancias algunas reacciones del sistema pueden resultar inoportunas o tener el lugar con retraso desde el punto de vista del conductor. Por ello, ¡esté siempre atento para intervenir si fuera preciso!

Las siguientes circunstancias pueden provocar que el sistema de detección de peatones no reaccione o lo haga con retraso:

- En caso de trayectos con curvas cerradas.
- Se pisa el acelerador a fondo.
- El sistema está desconectado o tiene una avería.
- Se ha desconectado el ASR o el ESC manualmente.
- El ESP está regulando.

Asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist)

📖 Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Indicaciones en la pantalla y testigos de control 311
- Funcionamiento 312
- Situaciones en las que hay que desconectar el asistente de aviso de salida del carril 313

El asistente de aviso de salida del carril ayuda al conductor a mantener el vehículo en su carril.

Información adicional y advertencias:

- Vistas del exterior del vehículo → pág. 6
- Sistema de información Volkswagen → pág. 33
- Sistema de infotainment → pág. 40
- Antes de la primera incursión campo a través (Passat Alltrack) → pág. 232

- Asistente para atascos → pág. 313
- Asistente para emergencias (Emergency Assist) → pág. 315
- Control de cruceo adaptativo (ACC) → pág. 289
- Asistente de cambio de carril (Side Assist) → pág. 316
- Accesorios, cambio de piezas, reparaciones y modificaciones → pág. 412

ADVERTENCIA

La tecnología inteligente que incorpora el asistente de aviso de salida del carril no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y únicamente funciona dentro de los límites del sistema. Si se utiliza el asistente de aviso de salida del carril de forma negligente o involuntaria, se pueden producir accidentes y lesiones graves. El sistema no puede reemplazar la atención del conductor.

- Adapte siempre la velocidad y la distancia de seguridad con respecto al vehículo precedente en función de las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- Mantenga las manos siempre en el volante para estar preparado para intervenir en la dirección en cualquier momento. El conductor es siempre el responsable de mantener el vehículo en su carril.
- El asistente de aviso de salida del carril no detecta todas las líneas de delimitación de carril. Bajo determinadas circunstancias el asistente puede confundir las calzadas en mal estado, la estructura de la calzada o algunos objetos con las líneas de delimitación. En dichas situaciones desconéctelo inmediatamente.

- Tenga en cuenta las indicaciones de la pantalla del cuadro de instrumentos y actúe conforme a las mismas.
- Observe siempre atentamente el entorno del vehículo.
- Si el campo de visión de la cámara está sucio, cubierto o dañado, puede que el funcionamiento del asistente de aviso de salida del carril se vea afectado negativamente.

AVISO

Para no perjudicar el funcionamiento correcto del sistema, tenga en cuenta los siguientes puntos:

- Limpie periódicamente el campo de visión de la cámara y manténgalo limpio, sin nieve y sin hielo.
- No cubra el campo de visión de la cámara.
- Compruebe que el parabrisas no esté dañado por la zona del campo de visión de la cámara.

 El asistente de aviso de salida del carril solo ha sido diseñado para la conducción por autopistas y carreteras anchas.

 Si el asistente de aviso de salida del carril no funciona como se describe en este capítulo, no lo utilice y acuda a un taller especializado.

 Si el sistema presenta una avería, acuda a un taller especializado y solicite la revisión del mismo.

 Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización → pág. 40.



Indicaciones en la pantalla y testigos de control

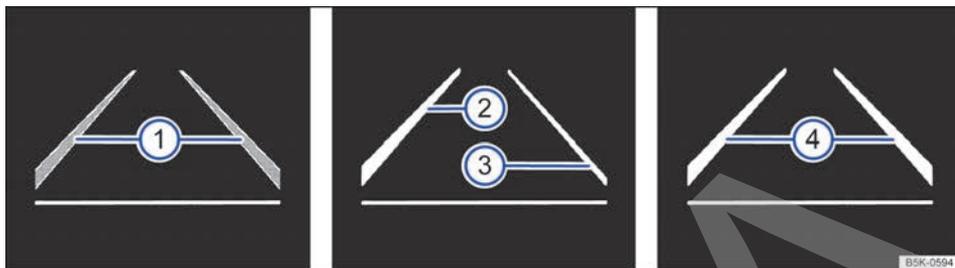


Fig. 235 En la pantalla del cuadro de instrumentos: indicaciones del asistente de aviso de salida del carril.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ y ⏸️, al principio de este capítulo, en la página 310.

Indicaciones en la pantalla

En la pantalla del cuadro de instrumentos se muestran las funciones del asistente de aviso de salida del carril. En función del equipamiento, adicionalmente aparece una indicación en el Head-up-Display → pág. 24.

- ③ No se detecta ninguna línea de delimitación de carril. El sistema no está regulando.
- ④ Línea de delimitación de carril detectada. El sistema interviene regulando. La función de guiado adaptativo en carril está activa.

Indicaciones en la pantalla → fig. 235:

- ① Línea de delimitación de carril detectada. El sistema no está regulando.
- ② Línea de delimitación de carril detectada. El sistema interviene regulando.

Testigos de control

Se enciende	Posible causa
	El asistente de aviso de salida del carril está conectado pero no activo. Véase pág. 313, <i>El asistente de aviso de salida del carril no está activo (el testigo de control se enciende en amarillo)</i> .
	El asistente de aviso de salida del carril está conectado y activo.

Al conectar el encendido se encienden brevemente algunos testigos de advertencia y de control a modo de comprobación. Al cabo de unos segundos se apagan.

⚠️ ADVERTENCIA

Si se ignoran los testigos de advertencia que se hubieran encendido y los correspondientes mensajes, el vehículo podría quedarse parado en medio del tráfico, además de que se podrían producir accidentes y lesiones graves.

- No ignore nunca los testigos de advertencia ni los mensajes.

ⓘ AVISO

Si ignora los testigos de control que se hubieran encendido y los correspondientes mensajes, se podrían producir daños en el vehículo.

Funcionamiento



Fig. 236 En el parabrisas: ventana de visión de la cámara del asistente de aviso de salida del carril.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 310.

Con la cámara situada en el parabrisas, el asistente de aviso de salida del carril detecta las líneas de delimitación del carril. Cuando el vehículo se aproxima demasiado a una línea de delimitación detectada, el sistema advierte al conductor *corrigiendo la dirección* y ayuda a mantener el vehículo en su carril. El conductor puede anular dicha corrección de la dirección siempre que lo crea oportuno.

Con la función de guiado adaptativo en carril activa → pág. 312, el asistente de aviso de salida del carril no solo asiste al conductor cuando hay peligro de que se salga del carril. Cuando el sistema detecta líneas de delimitación a ambos lados del vehículo, ofrece una asistencia permanente en la conducción.

El sistema adapta la posición preferida dentro del carril. Si, p. ej., se desea circular algo desalineado con respecto al centro del carril, el sistema adapta la nueva posición en cuestión de poco tiempo.

Si se enciende el intermitente, no tiene lugar ninguna advertencia, ya que el asistente de aviso de salida del carril interpreta que se desea cambiar voluntariamente de carril.

Asistente de cambio de carril (Side Assist) PLUS

Si el vehículo va equipado adicionalmente con un asistente de cambio de carril (Side Assist) → pág. 316 y el sistema está activado, al cambiar de carril se advierte al conductor en caso de una posible situación crítica (nivel informativo, nivel de advertencia) corrigiendo la dirección. Esto también ocurre cuando el intermitente está encendido en la dirección correspondiente. Si el

conductor anula esa intervención en la dirección, el sistema advierte adicionalmente con una vibración del volante.

Solicitud de la intervención del conductor

Si no se produce ningún movimiento del volante, el sistema solicita al conductor que se haga cargo activamente de la dirección con advertencias acústicas y un mensaje en la pantalla del cuadro de instrumentos.

Si el conductor no reacciona ante ello, el sistema advierte adicionalmente provocando un breve tirón con el freno y pasa a continuación a un estado pasivo o activa el asistente para emergencias (Emergency Assist)¹⁾ → pág. 315.

Vibración del volante

Las siguientes situaciones, muy poco frecuentes, provocan la vibración del volante y requieren la intervención del conductor en la dirección:

- Cuando la corrección de la dirección por parte del sistema no es suficiente para mantener el vehículo en el carril.
- Cuando el sistema deja de detectar el carril mientras interviene corrigiendo mucho la dirección.

Conectar y desconectar el asistente de aviso de salida del carril

- Seleccione la opción de menú correspondiente con la tecla de los sistemas de asistencia al conductor → pág. 33.
- **O BIEN:** conecte o desconecte el asistente de aviso de salida del carril en el sistema de infotainment mediante la tecla **CAR** y los botones de función **☺** y **Asistencia al conductor** → pág. 40.

Autodesconexión: el asistente de aviso de salida del carril puede que se autodesconecte si el sistema presenta una avería. El testigo de control se apaga.

Activar y desactivar la función de guiado adaptativo en carril

La función de guiado adaptativo en carril se puede activar o desactivar en el sistema de infotainment mediante la tecla **CAR** y los botones de función **☺** y **Asistencia al conductor** → pág. 40. ▶

¹⁾ En función del equipamiento.

El asistente de aviso de salida del carril no está activo (el testigo de control se enciende en amarillo):

- Cuando el asistente de aviso de salida del carril no detecta las líneas de delimitación del carril por el que se circula. Por ejemplo, en caso de nieve, suciedad, lluvia o deslumbramiento.
- Cuando el radio de una curva es demasiado pequeño.
- Cuando la distancia respecto a la línea de delimitación de carril más cercana es demasiado grande.
- Cuando el ESC está en el modo Sport o está desconectado.
- Cuando el sistema no detecta durante bastante de tiempo ningún movimiento del volante claramente intencionado por parte del conductor.
- Temporalmente si el estilo de conducción es muy dinámico.
- Cuando el intermitente está encendido.¹⁾

 Antes de iniciar la marcha, compruebe que la ventana de visión de la cámara no esté tapada → fig. 236.

 Mantenga la ventana de visión de la cámara siempre limpia.

Situaciones en las que hay que desconectar el asistente de aviso de salida del carril

 Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 310.

En las siguientes situaciones se deberá desconectar el asistente de aviso de salida del carril debido a las limitaciones del sistema:

- Cuando sea necesaria una gran atención por parte del conductor.
- Cuando se conduzca con estilo muy deportivo.
- Cuando las condiciones climatológicas sean adversas, p. ej., en caso de nieve o de lluvia intensa.

- Cuando se circule por carreteras en mal estado.
- En tramos de obras.

Asistente para atascos

El asistente para atascos ayuda al conductor a mantener el vehículo en su carril y a circular en caravana en caso de retenciones o tráfico lento.

El asistente para atascos es una función adicional del asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist) → pág. 309 y combina las funciones de este con las del control de crucero adaptativo (ACC) → pág. 289. Por ello, lea detenidamente sin falta estos dos capítulos y tenga en cuenta las limitaciones de los sistemas y las indicaciones sobre lo mismos.

Funcionamiento del asistente para atascos

El asistente para atascos puede mantener, a una velocidad por debajo de los 60 km/h (40 mph), una distancia (temporal) ajustada previamente por el conductor con respecto al vehículo que circula por delante y ayudar a permanecer en el carril → .

Para ello, el sistema controla automáticamente el acelerador, el freno y la dirección, desacelera el vehículo en caso necesario **hasta detenerlo por completo** ante un vehículo que se detenga y vuelve a iniciar la marcha automáticamente.

El asistente para atascos ha sido diseñado solamente para ser utilizado en autovías y carreteras anchas. Por ello, no lo utilice nunca en el tráfico urbano.

Conectar y desconectar el asistente para atascos

El asistente para atascos se puede activar o desactivar junto con la guía adaptativa de carril → pág. 309 en el sistema de infotainment mediante la tecla  y los botones de función  y  (Asistencia al conductor) → pág. 40.

¹⁾ No rige en vehículos con asistente de cambio de carril (Side Assist) PLUS → pág. 312, Asistente de cambio de carril (Side Assist) PLUS.

Requisitos técnicos para utilizar el asistente para atascos

- La guía adaptativa de carril tiene que estar activada → pág. 309, *Asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist)*.
- El control de cruceo adaptativo (ACC) tiene que estar conectado y activo → pág. 289.
- La palanca selectora tiene que encontrarse en la posición **D/S** o en la pista de selección Tip-tronic.
- El sistema tiene que haber detectado a ambos lados del vehículo una línea de delimitación de carril → fig. 235.
- La velocidad deberá ser inferior a 60 km/h (38 mph).

El asistente para atascos no está activo (el testigo de control del asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist) se enciende en amarillo)

- Si deja de cumplirse alguna de las condiciones citadas en la pág. 314, *Requisitos técnicos para utilizar el asistente para atascos*.
- Si deja de cumplirse alguna de las condiciones necesarias para el funcionamiento del asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist) → pág. 309.
- Si deja de cumplirse alguna de las condiciones necesarias para el funcionamiento del control de cruceo adaptativo (ACC) → pág. 289.

Situaciones en las que hay que desconectar el asistente para atascos

Debido a las limitaciones del sistema, el asistente para atascos se deberá desconectar siempre en las siguientes situaciones:

- Cuando sea necesaria una gran atención por parte del conductor.
- Cuando se conduzca con estilo muy deportivo.
- Cuando las condiciones climatológicas sean adversas, p. ej., en caso de nieve o de lluvia intensa.
- Cuando se circule por carreteras en mal estado.
- En tramos de obras.
- En desplazamientos urbanos.

ADVERTENCIA

La tecnología inteligente que incorpora el asistente para atascos no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y únicamente

funciona dentro de los límites del sistema. Si el asistente para atascos se utiliza de forma negligente o involuntaria, se pueden producir accidentes y lesiones graves. El sistema no puede reemplazar la atención del conductor.

- Adapte siempre la velocidad y la distancia de seguridad con respecto al vehículo precedente en función de las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- No utilice el asistente para atascos en desplazamientos urbanos.
- No utilice el asistente para atascos en caso de mala visibilidad como, por ejemplo, en caso de nieve, hielo, lluvia o gravilla suelta, ni en tramos escarpados o resbaladizos ni en vías inundadas.
- No utilice nunca el asistente para atascos campo a través ni en vías que no sean de piso firme. El asistente para atascos ha sido previsto solo para su uso en vías pavimentadas.
- El asistente para atascos no reacciona ante personas o animales, ni ante vehículos que se crucen transversalmente o que se aproximen en dirección contraria por el mismo carril.
- Si el asistente para atascos no reduce la velocidad lo suficiente, frene el vehículo inmediatamente con el pedal del freno.
- Si el vehículo se sigue desplazando sin que así se desee tras la solicitud de la intervención del conductor, frene el vehículo con el pedal del freno.
- Si en la pantalla del cuadro de instrumentos se *solicita la intervención del conductor*, retome inmediatamente el control del vehículo.
- Mantenga las manos siempre en el volante para estar preparado para intervenir en la dirección en cualquier momento. El conductor es siempre el responsable de mantener el vehículo en su carril.
- Esté siempre preparado para hacerse cargo usted mismo de la conducción (acelerar o frenar).



Si el asistente para atascos no funciona como se describe en este capítulo, no lo utilice y acuda a un taller especializado. ▶



Si el sistema presenta una avería, acuda a un taller especializado y solicite una revisión del mismo.

Asistente para emergencias (Emergency Assist)

El asistente para emergencias (Emergency Assist) detecta si hay inactividad por parte del conductor y puede mantener automáticamente el vehículo en su carril, así como detenerlo por completo en caso necesario. De este modo el sistema puede ayudar activamente a evitar un accidente.

El asistente para emergencias (Emergency Assist) es una función adicional del asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist) → pág. 309 y combina las funciones de este con las del control de cruceo adaptativo (ACC) → pág. 289. Por ello, lea detenidamente sin falta estos dos capítulos y tenga en cuenta las limitaciones de los sistemas y las indicaciones sobre lo mismos.

Funcionamiento del asistente para emergencias (Emergency Assist)

El asistente para emergencias detecta si el conductor no realiza ninguna actividad y le solicita repetidamente mediante advertencias ópticas y acústicas, así como provocando tirones con el freno, que retome activamente el control del vehículo.

Si el conductor sigue sin realizar ninguna actividad, el sistema se hace cargo automáticamente del acelerador, del freno y de la dirección para frenar el vehículo y mantenerlo en su carril → ▲. Si la distancia de frenado que queda es suficiente, en caso necesario el sistema decelera el vehículo **hasta detenerlo por completo** y conecta automáticamente el freno de estacionamiento eléctrico → pág. 216.

Cuando el asistente para emergencias está regulando activamente, se encienden los intermitentes de emergencia → pág. 433, *En caso de emergencia* y el vehículo realiza leves movimientos de zigzag dentro del propio carril para advertir a otros usuarios de la vía.

Conectar y desconectar el asistente para emergencias (Emergency Assist)

El asistente para emergencias (Emergency Assist) está conectado automáticamente cuando el asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist) → pág. 309 está conectado.

Requisitos técnicos para utilizar el asistente para emergencias (Emergency Assist)

- El control de cruceo adaptativo (ACC) tiene que estar conectado → pág. 289.
- El asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist) tiene que estar conectado → pág. 309.
- La palanca selectora deberá estar en la posición *D/S* o en la pista de selección Tiptronic.
- El sistema tiene que haber detectado a ambos lados del vehículo una línea de delimitación de carril → fig. 235.

Las siguientes condiciones pueden provocar que el asistente para emergencias (Emergency Assist) no reaccione o se desconecte automáticamente:

- Si el conductor pisa el acelerador o el freno, o mueve el volante.
- Si deja de cumplirse alguna de las condiciones citadas en la → pág. 315, *Requisitos técnicos para utilizar el asistente para emergencias (Emergency Assist)*.
- Si deja de cumplirse alguna de las condiciones necesarias para el funcionamiento del asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist) → pág. 309.
- Si deja de cumplirse alguna de las condiciones necesarias para el funcionamiento del control de cruceo adaptativo (ACC) → pág. 289.

⚠ ADVERTENCIA

La tecnología inteligente que incorpora el asistente para emergencias (Emergency Assist) no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y solo funciona dentro de los límites del sistema. El conductor es siempre el responsable de conducir el vehículo.

- Adapte siempre la velocidad y la distancia de seguridad con respecto al vehículo precedente en función de las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- Mantenga las manos siempre en el volante para estar preparado para intervenir en la dirección en cualquier momento.

- El asistente para emergencias no puede evitar siempre por sí mismo accidentes ni lesiones graves.
- Si el funcionamiento del asistente para emergencias se halla mermado, por ejemplo, si el sensor de radar del control de cruceo adaptativo (ACC) o la cámara del asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist) están cubiertos o se han desajustado, puede que el sistema intervenga en los frenos o en la dirección inoportunamente.
- El asistente para emergencias no reacciona ante personas o animales, ni ante vehículos que se crucen transversalmente o que se aproximen en dirección contraria por el mismo carril.

⚠ ADVERTENCIA

Si el asistente para emergencias (Emergency Assist) interviene de forma inoportuna, pueden producirse accidentes y lesiones graves.

- Si el asistente para emergencias no funciona correctamente, desconecte el asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist) → pág. 309. De ese modo se desconecta también el asistente para emergencias.
- Acuda a un taller especializado y solicite la revisión del sistema. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

i Las intervenciones automáticas en los frenos del asistente para emergencias (Emergency Assist) pueden interrumpirse pisando el acelerador o el freno, o moviendo el volante.

i Los intermitentes de emergencia, que se encendieron automáticamente, pueden apagarse pisando el acelerador o el freno, moviendo el volante o pulsando el pulsador de los intermitentes de emergencia.

i Dado el caso, el asistente para emergencias (Emergency Assist) puede decelerar el vehículo hasta detenerlo por completo.

i Cuando el asistente para emergencias (Emergency Assist) se activa, solo está disponible de nuevo tras desconectar y volver a conectar el encendido.

Asistente de cambio de carril (Side Assist) con asistente de salida del aparcamiento (Exit Assist)

📖 Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Asistente de cambio de carril (Side Assist) 318
- Situaciones de marcha 319
- Asistente de salida del aparcamiento (Exit Assist) 320
- Manejar el asistente de cambio de carril (Side Assist) con asistente de salida del aparcamiento (Exit Assist) 321
- Manejar el asistente de cambio de carril (Side Assist) con asistente de salida del aparcamiento (Exit Assist) 322

El asistente de cambio de carril (Side Assist) con asistente de salida del aparcamiento (Exit Assist) ayuda al conductor registrando la situación del tráfico detrás del vehículo.

El asistente de salida del aparcamiento (Exit Assist) integrado asiste al conductor al salir hacia atrás de un hueco de aparcamiento y al maniobrar.

El asistente de cambio de carril ha sido desarrollado solamente para la conducción por carreteras de piso firme.

Información adicional y advertencias:

- Vistas del exterior del vehículo → pág. 6
- Sistema de información Volkswagen → pág. 33
- Sistema de infotainment → pág. 40
- Conducción con remolque → pág. 178
- Asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist) → pág. 309
- Accesorios, cambio de piezas, reparaciones y modificaciones → pág. 412
- Información para el usuario → pág. 423

ADVERTENCIA

La tecnología inteligente que incorpora el asistente de cambio de carril con asistente de salida del aparcamiento no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y únicamente funciona dentro de los límites del sistema. El mayor confort que proporciona el asistente de cambio de carril con asistente de salida del aparcamiento incluido no deberá inducir nunca a correr ningún riesgo que comprometa la seguridad. Si el asistente de cambio de carril o el asistente de salida del aparcamiento se utilizan de forma negligente o involuntaria, se pueden producir accidentes y lesiones graves. El sistema no puede reemplazar la atención del conductor.

- Ajuste siempre la velocidad y la distancia de seguridad con respecto al vehículo precedente en función de las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- Mantenga las manos siempre en el volante para estar preparado para intervenir en la dirección en cualquier momento.
- Tenga en cuenta las indicaciones que se enciendan en las carcasas de los retrovisores exteriores y en la pantalla del cuadro de instrumentos y actúe conforme a las mismas.
- El asistente de cambio de carril puede reaccionar ante construcciones especiales que pueda haber en los laterales como, p. ej., vallas de protección altas o desalineadas. En tal caso pueden producirse advertencias erróneas.
- No utilice nunca el asistente de cambio de carril con asistente de salida del aparcamiento en carreteras que no sean de piso firme. El asistente de cambio de carril con asistente de salida del aparcamiento ha sido previsto para su uso en vías de piso firme.

- Observe siempre atentamente el entorno del vehículo.
- No utilice nunca el asistente de cambio de carril con asistente de salida del aparcamiento si los sensores de radar están sucios, cubiertos o dañados. El funcionamiento del sistema se puede ver afectado negativamente en estos casos.
- En caso de radiación solar puede que las señales ópticas del indicador de los retrovisores exteriores se vea de forma limitada.

AVISO

- Los sensores de radar del paragolpes trasero pueden resultar dañados o desplazados si reciben un golpe, por ejemplo, al aparcar o desaparcar. Como consecuencia, el sistema puede autodesconectarse o, como mínimo, puede quedar mermada su función.
- Para garantizar el buen funcionamiento del sistema, mantenga los sensores de radar y el paragolpes trasero sin nieve ni hielo y sin cubrir.

 El paragolpes trasero solo deberá estar pintado con pinturas autorizadas por Volkswagen. En el caso de otras pinturas, el asistente de cambio de carril podría funcionar de forma limitada o errónea.

 Si el asistente de cambio de carril con asistente de salida del aparcamiento no funciona como se describe en este capítulo o el vehículo ha sufrido una colisión, no utilice el sistema y acuda a un taller especializado.

 Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización → pág. 40.

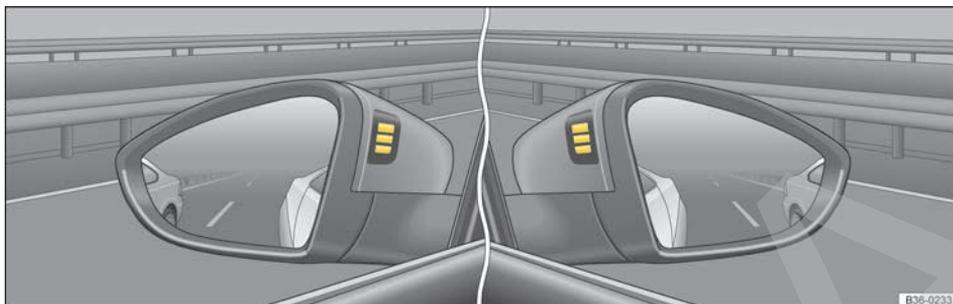


Fig. 237 En las carcasas de los retrovisores exteriores: indicadores ópticos del asistente de cambio de carril (Side Assist).

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 317.

El asistente de cambio de carril vigila la zona situada detrás del vehículo mediante unos sensores de radar → pág. 6, *Vistas del exterior del vehículo*. Para ello, el sistema mide la distancia y la diferencia de velocidad con respecto a otros vehículos. El asistente de cambio de carril se activa a partir de una velocidad de aprox 15 km/h (9 mph) y se desactiva por debajo de una velocidad de 10 km/h (6 mph). El sistema informa al conductor mediante los indicadores ópticos situados en las carcasas de los retrovisores exteriores → fig. 237.

En curvas muy cerradas el asistente de cambio de carril pasa automáticamente a un modo pasivo y no emite señales, ya que en ese caso no se puede

garantizar su funcionamiento correcto. No emitirá ninguna advertencia. La función se activa automáticamente una vez pasada la curva.

Indicador óptico en la carcasa del retrovisor exterior

Los indicadores ópticos → fig. 237 informan en las carcasas de los retrovisores exteriores sobre la situación del tráfico detrás del vehículo, a izquierda y derecha, si el sistema considera que es peligrosa cuando se va a realizar un cambio de carril.

En el caso de las ventanillas tintadas o con láminas tintadas montadas posteriormente, puede que las señales ópticas del indicador no se perciban con claridad o no correctamente.

Indicador óptico en la carcasa del retrovisor exterior		Situación
—	Apagado	El asistente de cambio del carril no detecta ningún vehículo en el entorno crítico del vehículo → ⚠️.
	Se enciende brevemente una vez.	El asistente está conectado y listo para funcionar.
	Se enciende (nivel informativo)	El asistente detecta una posible situación crítica.
■ ■ ■	Parpadea varias veces (nivel de advertencia)	El intermitente está encendido y el asistente de cambio de carril detecta una posible situación crítica en el lado en cuestión del vehículo → ⚠️. En los vehículos que adicionalmente vayan equipados con el asistente de aviso de salida del carril → pág. 309, también tiene lugar una advertencia al abandonar el carril aun cuando no se haya accionado el intermitente (asistente de cambio de carril "Side Assist Plus").

Asistente de cambio de carril "Side Assist Plus"

Si el vehículo va equipado con el asistente de aviso de salida del carril → pág. 309 y este está activado, al cambiar de carril se advierte al conductor en caso de una posible situación crítica (nivel informativo, nivel de advertencia) corrigiendo la dirección. Esto también ocurre cuando el intermitente está encendido para la dirección correspondiente. Si el conductor anula esa intervención en la dirección, el sistema advierte adicionalmente con una vibración del volante.

Sensores de radar

Los sensores de radar se encuentran a izquierda y derecha detrás del paragolpes trasero y no se ven desde fuera. Los sensores captan una zona de aprox. 70 metros detrás del vehículo, así como los ángulos muertos de los lados derecho e izquierdo del vehículo. La zona a los lados del vehículo se extiende aprox. más allá del ancho de un carril.

El ancho del carril no se detecta individualmente, sino que está prefijado en el sistema. De ahí que, si se circula por carriles estrechos o en medio de

dos carriles, las indicaciones puedan ser erróneas. Asimismo, el sistema podría detectar vehículos que circulen por el carril siguiente al contiguo (si lo hubiera) u objetos fijos, como pueden ser las vallas de protección, y emitir una advertencia errónea.

⚠ ADVERTENCIA

Si se ignoran los testigos de advertencia que se hubieran encendido y los correspondientes mensajes, el vehículo podría quedarse parado en medio del tráfico, además de que se podrían producir accidentes y lesiones graves.

- No ignore nunca los testigos de advertencia ni los mensajes.
- Realice las operaciones necesarias.

! AVISO

Si ignora los testigos de control que se hubieran encendido y los correspondientes mensajes, se podrían producir daños en el vehículo.

Situaciones de marcha



Fig. 238 A Situación en un adelantamiento con tráfico en la parte trasera. B Indicador óptico en el retrovisor exterior izquierdo.

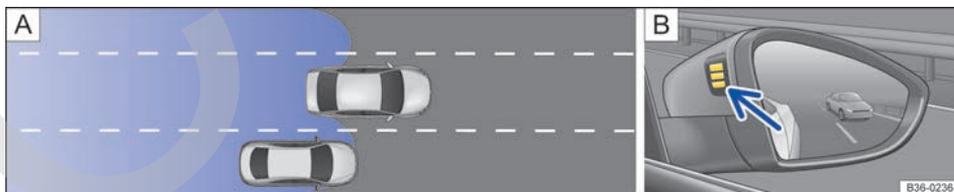


Fig. 239 A Situación en un adelantamiento e incorporación posterior al carril derecho. B Indicador óptico en el retrovisor exterior derecho.

📖 Tenga en cuenta ⚠ y !, al principio de este capítulo, en la página 317.

En las siguientes situaciones se enciende el indicador en el retrovisor exterior → fig. 238 B (flecha) o → fig. 239 B (flecha): ▶

- Cuando se es adelantado por otro vehículo → fig. 238 **A**.
- Cuando se adelanta a otro vehículo → fig. 239 **A** con una diferencia de velocidad de aprox. 15 km/h (9 mph). Si el adelantamiento es considerablemente más rápido, el indicador no emite ninguna señal.

Cuanto más rápido se acerque un vehículo, antes se encenderá el indicador del retrovisor exterior, ya que el asistente de cambio de carril tiene en cuenta la diferencia de velocidad con respecto a otros vehículos. De ahí que, a pesar de que la distancia con respecto a otro vehículo sea idéntica, el indicador se encienda en algunos casos antes y en otros más tarde.

Limitaciones físicas e inherentes al sistema

En determinadas situaciones de marcha es posible que el asistente de cambio de carril no interprete correctamente la situación del tráfico. Por ejemplo en las siguientes situaciones:

- En curvas cerradas.
- En caso de carriles de diferente anchura.
- En las cimas de las pendientes.
- En caso de condiciones climatológicas adversas.
- En caso de construcciones especiales a los lados como, p. ej., vallas de protección altas o desalineadas.

Asistente de salida del aparcamiento (Exit Assist)



Fig. 240 Zona vigilada alrededor del vehículo que está desapareando.

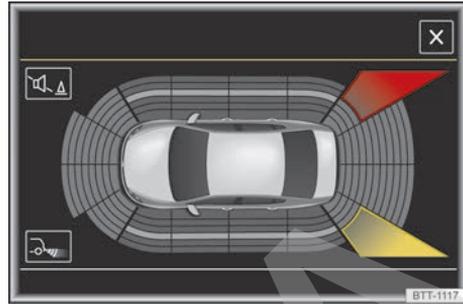


Fig. 241 Visualización del asistente de salida del aparcamiento en la pantalla (pantalla a color).

📖 **Tenga en cuenta** **!** y **!**, al principio de este capítulo, en la página 317.

Leyenda de la fig. 241:	Significado
!	El sistema presenta una avería en la zona rastreada (no aparece en la figura).
■	Segmento amarillo que representa una posible situación crítica detrás del vehículo.
■	Segmento rojo que representa una situación crítica detrás del vehículo.

El asistente de salida del aparcamiento supervisa con los sensores de radar situados en el paragolpes trasero el tráfico en sentido transversal de la zona situada detrás del vehículo al salir marcha atrás de un hueco de aparcamiento en batería o al maniobrar, por ejemplo en situaciones en las que hay mala visibilidad → fig. 240.

Cuando el sistema detecta un usuario relevante de la vía que se acerca por la parte trasera del vehículo → fig. 241 (zona roja), al dar marcha atrás suena una señal acústica.

- En vehículos sin ParkPilot suena un "gong" y se muestra un mensaje en la pantalla del cuadro de instrumentos.
- Si el vehículo va equipado con ParkPilot, suena la señal acústica continua del ParkPilot. Si se desconecta el ParkPilot, no se podrán emitir avisos al conductor y el asistente de salida del aparcamiento se desconectará asimismo temporalmente.

Intervención automática en los frenos para reducir daños

Si el asistente de salida del aparcamiento detecta un usuario de la vía que se acerca por la parte trasera del vehículo sin que el conductor pise el freno, el sistema realiza una intervención automática en los frenos.

El asistente de salida del aparcamiento asiste al conductor interviniendo automáticamente en los frenos para reducir daños. La intervención automática en los frenos tiene lugar si se circula marcha atrás a una velocidad de 1-12 km (1-7 mph) aprox. Tras detectar que el vehículo está parado, el sistema lo mantiene detenido durante aprox. 2 segundos.

Tras una intervención automática en los frenos para reducir daños, tienen que transcurrir 10 segundos aprox. antes de que el sistema pueda realizar otra intervención automática en los frenos.

La intervención automática en los frenos se puede interrumpir pisando con fuerza el pedal del acelerador o el pedal del freno retomando así el control sobre el vehículo.

ADVERTENCIA

La tecnología inteligente que incorpora el asistente de cambio de carril con asistente de salida del aparcamiento no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y únicamente funciona dentro de los límites del sistema. El mayor confort que proporciona el asistente de cambio de carril con asistente de salida del aparcamiento incluido no deberá inducir nunca a correr ningún riesgo que comprometa la seguridad. El sistema no puede reemplazar la atención del conductor.

- No utilice nunca el sistema cuando la visibilidad esté limitada o en situaciones de tráfico complicadas, p. ej., en vías muy transitadas o para atravesar varios carriles.
- Tenga siempre el entorno del vehículo bajo control, ya que a menudo el sistema no detecta, p. ej., bicicletas o peatones con seguridad.
- El asistente de salida del aparcamiento no frena siempre por sí solo el vehículo hasta detenerlo por completo.

Manejar el asistente de cambio de carril (Side Assist) con asistente de salida del aparcamiento (Exit Assist)

 Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 317.

Conectar y desconectar

El asistente de cambio de carril y el asistente de salida del aparcamiento se pueden conectar y desconectar en el sistema de información Volkswagen o mediante la tecla de los sistemas de asistencia al conductor situada en la palanca de la luz de carretera.

Abra el menú **Asistentes**.

- Side Assist
- Exit Assist

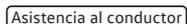
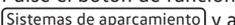
Si la casilla de verificación está marcada en la pantalla del cuadro de instrumentos, la función se conecta automáticamente al conectar el encendido.

En cuanto el asistente de cambio de carril se encuentra listo para funcionar, se encienden brevemente los indicadores ópticos en las carcasas de los retrovisores exteriores a modo de confirmación.

El último ajuste realizado en el sistema permanece activo al volver a conectar el encendido.

Si el asistente de cambio de carril se desconectó automáticamente, el sistema solo se puede volver a conectar tras desconectar y volver a conectar el encendido (excepción: cuando se lleva un remolque).

Conectar y desconectar el asistente de cambio de carril (Side Assist) con asistente de salida del aparcamiento (Exit Assist) en el sistema de infotainment

- Pulse la tecla .
- Pulse el botón de función .
- Pulse el botón de función  y active Side Assist
- Pulse el botón de función  y active Exit Assist.

Si la casilla de verificación está marcada , la función se conecta automáticamente al conectar el encendido.

En cuanto el asistente se encuentra listo para funcionar, se encienden brevemente los indicadores de los retrovisores exteriores a modo de confirmación.

El testigo de control del cuadro de instrumentos indica el estado del sistema.

El último ajuste realizado en el sistema permanece activo al volver a conectar el encendido.

Si el asistente de cambio de carril se desconectó automáticamente, el sistema solo se puede volver a conectar tras desconectar y volver a conectar el encendido.

Intensidad luminosa

La intensidad luminosa básica de las señales ópticas de los indicadores se puede ajustar en el sistema de infotainment → pág. 40.

La intensidad luminosa de las señales ópticas de los indicadores se adapta automáticamente a la luminosidad ambiental. Por ello, es aconsejable ajustar la intensidad cuando la luminosidad del entorno sea *intermedia* para que se vea la modificación realizada.

Volkswagen recomienda ajustar la intensidad luminosa de las señales ópticas de manera que se vean bien cuando la luminosidad ambiental sea normal, pero que no se perciban al mirar a través del parabrisas.

Durante el ajuste, el asistente de cambio de carril no está activo.

Desconexión automática del asistente de cambio de carril

Los sensores de radar del asistente de cambio de carril con asistente de salida del aparcamiento se desconectan automáticamente cuando, entre otras cosas, se detecta que uno de los sensores está cubierto de forma permanente. Este puede ser el caso si, p. ej., delante de los sensores situados en el paragolpes trasero hay una capa de hielo o nieve.

En la pantalla del cuadro de instrumentos aparece un mensaje al respecto.

Conducción con remolque

El asistente de cambio de carril y el asistente de salida del aparcamiento se desconectan automáticamente y no se pueden conectar si el dispositivo de remolque montado de fábrica está conectado eléctricamente con un remolque o equipamiento similar.

En cuanto el conductor inicia la marcha con un remolque conectado eléctricamente al vehículo, aparece un mensaje en la pantalla del cuadro de instrumentos indicando que el asistente de cambio de carril y el asistente de salida del aparcamiento están desconectados. Una vez desenganchado el remolque del vehículo, si se quiere utilizar el asistente de cambio de carril y el asistente de salida del aparcamiento, habrá que conectarlos de nuevo en el menú correspondiente.

Si el dispositivo de remolque no viene montado de fábrica, hay que desconectar manualmente el asistente de cambio de carril y el asistente de salida del aparcamiento cuando se circule con remolque.

Manejar el asistente de cambio de carril (Side Assist) con asistente de salida del aparcamiento (Exit Assist)

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 317.

Conectar y desconectar

El asistente de cambio de carril y el asistente de salida del aparcamiento se pueden conectar y desconectar en el sistema de información Volkswagen o mediante la tecla de los sistemas de asistencia al conductor situada en la palanca de la luz de carretera.

Abra el menú **Asistentes**.

- Side Assist
- Exit Assist

Si la casilla de verificación está marcada en la pantalla del cuadro de instrumentos, la función se conecta automáticamente al conectar el encendido.

En cuanto el asistente de cambio de carril se encuentra listo para funcionar, se encienden brevemente los indicadores ópticos en las carcasas de los retrovisores exteriores a modo de confirmación.

El último ajuste realizado en el sistema permanece activo al volver a conectar el encendido.

Si el asistente de cambio de carril se desconectó automáticamente, el sistema solo se puede volver a conectar tras desconectar y volver a conectar el encendido.

Conectar y desconectar el asistente de cambio de carril (Side Assist) con asistente de salida del aparcamiento (Exit Assist) en el sistema de infotainment

- Pulse la tecla **CAR**.
- Pulse el botón de función
- Pulse el botón de función **Asistencia al conductor** y active Side Assist
- Pulse el botón de función **Sistemas de aparcamiento** y active Exit Assist.

Si la casilla de verificación está marcada , la función se conecta automáticamente al conectar el encendido.

En cuanto el asistente se encuentra listo para funcionar, se encienden brevemente los indicadores de los retrovisores exteriores a modo de confirmación.

El testigo de control del cuadro de instrumentos indica el estado del sistema.

El último ajuste realizado en el sistema permanece activo al volver a conectar el encendido.

Si el asistente de cambio de carril se desconectó automáticamente, el sistema solo se puede volver a conectar tras desconectar y volver a conectar el encendido.

Intensidad luminosa

La intensidad luminosa básica de las señales ópticas de los indicadores se puede ajustar en el sistema de infotainment → pág. 40.

La intensidad luminosa de las señales ópticas de los indicadores se adapta automáticamente a la luminosidad ambiental. Por ello, es aconsejable ajustar la intensidad cuando la luminosidad del entorno sea *intermedia* para que se vea la modificación realizada.

Volkswagen recomienda ajustar la intensidad luminosa de las señales ópticas de manera que se vean bien cuando la luminosidad ambiental sea normal, pero que no se perciban al mirar a través del parabrisas.

Durante el ajuste, el asistente de cambio de carril no está activo.

Desconexión automática del asistente de cambio de carril

Los sensores de radar del asistente de cambio de carril con asistente de salida del aparcamiento se desconectan automáticamente cuando, entre otras cosas, se detecta que uno de los sensores

está cubierto de forma permanente. Este puede ser el caso si, p. ej., delante de los sensores situados en el paragolpes trasero hay una capa de hielo o nieve.

En la pantalla del cuadro de instrumentos aparece un mensaje al respecto.

Sistema de detección de señales de tráfico

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Visualización en la pantalla 325
- Funcionamiento 326

El sistema de detección de señales de tráfico registra mediante una cámara situada en la base del retrovisor interior las señales de tráfico estandarizadas que se encuentren delante del vehículo e informa sobre las limitaciones de velocidad y las prohibiciones de adelantamiento que reconozca. Dentro de sus limitaciones, el sistema muestra además señales adicionales como, p. ej., prohibiciones limitadas en el tiempo, señales para la conducción con remolque → pág. 178 o limitaciones que solo son válidas en caso de lluvia. Incluso en trayectos sin señales, puede que el sistema muestre las limitaciones de velocidad que rigen.

En Alemania, en autovías y vías para automóviles el sistema muestra, además de las limitaciones de velocidad y las prohibiciones de adelantamiento, las señales de fin de prohibición. En todos los demás países se muestra en su lugar la limitación de velocidad válida en ese momento.

Países en los que funciona

En el momento de la impresión de este manual de instrucciones, el sistema de detección de señales de tráfico funcionaba en los siguientes países:

Alemania, Andorra, Austria, Bélgica, Bulgaria, Chequia, Chipre, Ciudad del Vaticano, Croacia, Dinamarca, Eslovaquia, Eslovenia, España, Estonia,

Finlandia, Francia, Grecia, Hungría, Irlanda, Islandia, Italia, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Malta, Mónaco, Noruega, Países Bajos, Polonia, Portugal, Reino Unido, Rumanía, San Marino, Suecia y Suiza.

Información adicional y advertencias:

- Vistas del exterior del vehículo → pág. 6
- Sistema de información Volkswagen → pág. 33
- Sistema de infotainment → pág. 40
- Sistema de navegación → cuaderno *Sistema de navegación*

ADVERTENCIA

La tecnología que incorpora el sistema de detección de señales de tráfico no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y únicamente funciona dentro de los límites del sistema. El mayor confort que proporciona el sistema de detección de señales de tráfico no debe inducir a correr ningún riesgo que comprometa la seguridad. El sistema no puede reemplazar la atención del conductor.

- Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- La mala visibilidad, la oscuridad, la nieve, la lluvia y la niebla pueden ocasionar que el sistema no muestre, o no correctamente, las señales de tráfico.
- Si el campo de visión de la cámara está sucio, cubierto o dañado, puede que se vea afectado el funcionamiento del sistema.

ADVERTENCIA

Las recomendaciones para la conducción y las señales de tráfico mostradas por el sistema de detección de señales de tráfico pueden diferir de la situación real.

- El sistema no puede reconocer ni mostrar correctamente todas las señales de tráfico.
- Las señales de tráfico de la calzada y las normas de circulación prevalecen sobre las recomendaciones e indicaciones del sistema.

AVISO

Para no perjudicar el funcionamiento correcto del sistema, tenga en cuenta los siguientes puntos:

- Limpie periódicamente el campo de visión de la cámara y manténgalo limpio, sin nieve y sin hielo.
- No cubra el campo de visión de la cámara.
- Sustituya las escobillas limpiacrystalas dañadas o desgastadas siempre oportunamente para evitar franjas en el campo de visión de la cámara.
- Compruebe que el parabrisas no esté dañado por la zona del campo de visión de la cámara.

AVISO

- La utilización de mapas antiguos en el sistema de navegación puede ocasionar que se muestren señales de tráfico incorrectamente.
- En el modo de navegación con puntos del recorrido del sistema de navegación, el sistema de detección de señales de tráfico solo está disponible de forma limitada.

 Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la personalización → pág. 40.



Visualización en la pantalla

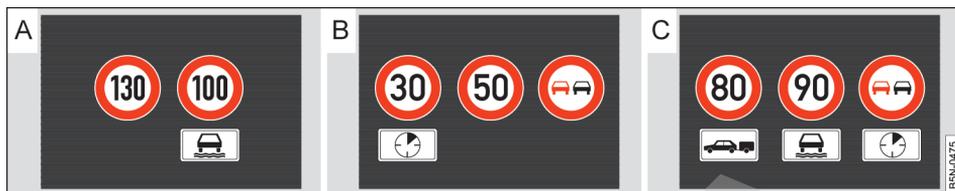


Fig. 242 En la pantalla del cuadro de instrumentos: ejemplos de limitaciones de velocidad o prohibiciones de adelantamiento reconocidas con sus respectivos paneles complementarios.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 324.

Las señales de tráfico detectadas por el sistema se muestran en la pantalla del cuadro de instrumentos → fig. 242 y, en función del sistema de

navegación que esté montado en el vehículo, también en el sistema de infotainment → pág. 40. En función del equipamiento, adicionalmente aparece una indicación en el Head-up-Display → pág. 24.

Mensajes del sistema de detección de señales de tráfico	Causa y solución
No hay señales de tráfico disponibles.	El sistema se encuentra en la fase de inicialización. O BIEN: la cámara no ha reconocido ninguna señal obligatoria o de prohibición.
Error: Detección de señales de tráfico	Hay una avería en el sistema. Acuda a un taller especializado y solicite la revisión del sistema.
Advertencia de velocidad no disponible en este momento.	La función de advertencia de velocidad del sistema de detección de las señales de tráfico está averiada. Acuda a un taller especializado y solicite la revisión del sistema.
Detección de las señales de tráfico: ¡Limpie parabrisas!	El parabrisas está sucio por la zona de la cámara. Limpie el parabrisas.
Detección de las señales de tráfico: Limitada en este momento.	No hay transmisión de datos por parte del sistema de navegación. Compruebe si el sistema de navegación cuenta con mapas actuales. O BIEN: el vehículo se encuentra en una región no incluida en el mapa del sistema de navegación.
No hay datos disponibles	El sistema de detección de señales de tráfico no funciona en el país por el que circula actualmente.

⚠️ ADVERTENCIA

Si se ignoran los mensajes que pudieran aparecer, el vehículo podría quedarse parado en medio del tráfico, además de que se podrían producir accidentes y lesiones graves.

- No ignore nunca los mensajes que se visualicen.
- Detenga el vehículo en cuanto sea posible y seguro.

AVISO

Si ignora los testigos de control que se hubieran encendido y los correspondientes mensajes, se podrían producir daños en el vehículo.

Funcionamiento

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 324.

El sistema de detección de señales de tráfico no funciona en todos los países → pág. 323, *Países en los que funciona*. Tenga esto en cuenta cuando viaje al extranjero.

Conectar y desconectar el sistema de detección de señales de tráfico en la pantalla del cuadro de instrumentos

La visualización permanente de las señales de tráfico en la pantalla del cuadro de instrumentos se puede activar o desactivar en el sistema de infotainment mediante la tecla **CAR** y los botones de función ⓘ y [Asistencia al conductor].

Visualización de las señales de tráfico

Cuando el sistema está conectado, tras revisar y evaluar la información de la cámara, del sistema de navegación y de los datos actuales del vehículo, muestra hasta tres señales de tráfico vigentes → fig. 242 B con sus paneles complementarios.

Primer lugar: La señal actualmente válida para el conductor aparece en el lado izquierdo de la pantalla, p. ej., una prohibición de circular a más de **130 km/h (100 mph)** → fig. 242 A.

Segundo lugar: En segundo lugar se muestra una señal válida solo bajo determinadas circunstancias, p. ej. **100 km/h (60 mph)** con el panel complementario de lluvia.

Panel complementario: Si el limpiaparabrisas está en funcionamiento durante la marcha, la señal con el panel complementario de lluvia se mostrará en primer lugar a la izquierda por ser la que rige en esos momentos.

Tercer lugar: En tercer lugar se muestra una señal que solo es válida con restricciones, p. ej., una prohibición de adelantar a determinadas horas → fig. 242 C.

Advertencia de velocidad

Si el sistema detecta que se sobrepasa la velocidad permitida en ese momento, puede que advierta de forma acústica con un "gong" y de forma óptica con un mensaje en la pantalla del cuadro de instrumentos.

La advertencia de velocidad se puede ajustar o desactivar completamente en el sistema de infotainment mediante la tecla **CAR** y los botones de función ⓘ y [Asistencia al conductor] → pág. 40. El ajuste tiene lugar en pasos de 5 km/h (3 mph) dentro de un rango comprendido entre 0 km/h (mph) y 15 km (9 mph) por encima de la velocidad máxima permitida.

Modo para remolque

En los vehículos con dispositivo de remolque montado de fábrica y un remolque conectado eléctricamente, se puede activar o desactivar la visualización de señales de tráfico específicas para vehículos que circulen con remolque, como pueden ser las limitaciones de velocidad o las prohibiciones de adelantamiento. La activación o desactivación se realiza en el sistema de infotainment mediante la tecla **CAR** y los botones de función ⓘ y [Asistencia al conductor] → pág. 40.

Para el modo para remolque se puede ajustar la indicación de las limitaciones de velocidad vigentes al tipo de remolque o a las disposiciones legales. El ajuste tiene lugar en pasos de 10 km/h (5 mph) dentro de un rango comprendido entre 60 km/h (40 mph) y 130 km (80 mph). Si se ajusta una velocidad mayor que la permitida en el país en cuestión para circular con remolque, el sistema muestra automáticamente las limitaciones de velocidad habituales, p. ej., en Alemania 80 km/h (50 mph).

Si se desactiva la advertencia de velocidad para el remolque, el sistema muestra las limitaciones de velocidad como si no se llevara remolque.

Funcionamiento limitado

El sistema de detección de señales de tráfico tiene determinadas limitaciones. Los siguientes casos pueden provocar que el sistema funcione de forma limitada o no funcione en absoluto:

- En caso de mala visibilidad, p. ej., en caso de nieve, lluvia, niebla o neblina de agua intensa.
- En caso de deslumbramiento, p. ej., por parte del tráfico en sentido contrario o de la radiación solar.
- En caso de circulación a gran velocidad. ▶

- En caso de que la cámara esté tapada o sucia.
- En caso de que las señales de tráfico se encuentren fuera del campo de visión de la cámara.
- En caso de que las señales de tráfico estén tapadas parcial o totalmente, p. ej., por árboles, nieve, suciedad u otros vehículos.
- En caso de señales de tráfico que no cumplan la normativa.
- En caso de señales de tráfico que estén dañadas o arqueadas.
- En caso de señales de mensaje variable situadas en pórticos de señalización (indicación variable de las señales de tráfico mediante LED u otras unidades de iluminación).
- En caso de utilizar mapas no actualizados en el sistema de navegación.
- En caso de adhesivos pegados en vehículos que representen señales de tráfico, p. ej., limitaciones de velocidad en los camiones.

Sistema de detección del cansancio (recomendación de realizar un descanso)

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Funcionamiento y manejo 327

El sistema de detección del cansancio informa al conductor cuando, por el comportamiento al volante de este, deduce que está cansado.

Información adicional y advertencias:

- Sistema de infotainment → pág. 40
- Accesorios, cambio de piezas, reparaciones y modificaciones (información almacenada en las unidades de control) → pág. 412

ADVERTENCIA

La tecnología inteligente que incorpora el sistema de detección del cansancio no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y únicamente funciona dentro de los límites del sistema. El mayor confort que proporciona el sis-

tema de detección del cansancio no debe inducir a correr ningún riesgo que comprometa la seguridad. Cuando realice viajes largos, realice con regularidad descansos convenientemente largos.

- El conductor es siempre el responsable de determinar su capacidad para conducir.
- No conduzca nunca cuando se encuentre cansado.
- El sistema no detecta siempre el cansancio del conductor. Tenga en cuenta la información del apartado “Funcionamiento limitado” → pág. 328.
- En algunas situaciones el sistema puede interpretar erróneamente una maniobra intencionada como un signo de cansancio del conductor.
- ¡En caso del llamado “microsueño” al volante, no tiene lugar ninguna advertencia fuerte!
- Tenga en cuenta las indicaciones de la pantalla del cuadro de instrumentos y actúe conforme a las mismas.

 El sistema de detección del cansancio solo ha sido diseñado para la conducción por autovías y carreteras anchas.

 Si el sistema presenta una avería, acuda a un taller especializado y encargue su revisión.

Funcionamiento y manejo



Fig. 243 En la pantalla del cuadro de instrumentos: símbolo de detección del cansancio.

 Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 327.

El sistema de detección del cansancio registra al inicio de un trayecto el comportamiento al volante del conductor y a partir del mismo realiza una evaluación del cansancio. Esta se compara continuamente con el comportamiento actual al

volante. Si el sistema detecta cansancio en el conductor, informa de forma acústica con un “gong” y de forma óptica con un símbolo y un mensaje complementario en la pantalla del cuadro de instrumentos → fig. 243. El mensaje de la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra durante aprox. 5 segundos y, dado el caso, se vuelve a repetir una segunda vez. El sistema memoriza el último aviso que tiene lugar.

El mensaje que aparece en la pantalla del cuadro de instrumentos se puede ocultar pulsando la tecla **OK/RESET** de la palanca del limpiacristales o la tecla **OK** del volante multifunción → pág. 33. Mediante el indicador multifunción → pág. 33 se puede volver a mostrar el mensaje en la pantalla del cuadro de instrumentos.

Condiciones de funcionamiento

El comportamiento al volante solo se valora a velocidades comprendidas entre 65 km/h (40 mph) y 200 km/h (125 mph) aprox.

Conectar y desconectar

El sistema de detección del cansancio se puede conectar o desconectar en el sistema de infotainment mediante la tecla **CAR** y los botones de función **☺** y **Asistencia al conductor** → pág. 40.

Funcionamiento limitado

El sistema de detección del cansancio está sujeto a determinadas limitaciones inherentes al sistema. Las siguientes condiciones pueden provocar que el sistema funcione de forma limitada o no funcione en absoluto:

- velocidades por debajo de los 65 km/h (40 mph)
- velocidades por encima de los 200 km/h (125 mph)
- tramos con curvas
- carreteras en mal estado
- condiciones meteorológicas adversas
- estilo de conducción deportivo
- conducción con remolques pesados o largos
- gran distracción por parte del conductor

El sistema se desconecta en los siguientes casos:

- Se desconecta el encendido.
- Se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor y se abre la puerta del conductor.
- El vehículo permanece detenido más de 15 minutos.

Si se circula mucho tiempo a menos de aprox. 65 km/h (40 mph), el sistema deja de evaluar automáticamente el cansancio. Si a continuación se vuelve a circular más deprisa, se volverá a evaluar el comportamiento al volante. <

Selección del perfil de conducción

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Testigos de advertencia y de control 329
- Funcionamiento y manejo 329
- Adaptar el perfil de conducción a las preferencias personales 331

Con la selección del perfil de conducción puede seleccionar diferentes configuraciones para el vehículo.

Información adicional y advertencias:

- Sistema de infotainment → pág. 40
- Luces → pág. 131
- Cambiar de marchas → pág. 205
- Dirección → pág. 238
- Sistema Start-Stop → pág. 240
- Regulador de velocidad (GRA) → pág. 280
- Control de crucero adaptativo (ACC) → pág. 289
- Protección proactiva de los ocupantes → pág. 98
- Calefactar, ventilar y refrigerar → pág. 332

⚠ ADVERTENCIA

Ajustar el perfil de conducción durante la marcha puede distraer la atención del tráfico y provocar un accidente.

i Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización → pág. 40. <

Testigos de advertencia y de control

📖 Tenga en cuenta ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 328.

Se enciende	Posible causa	Solución
	Hay una avería en la suspensión adaptativa (DCC). ^{a)}	Acuda a un taller especializado y solicite la revisión del sistema.
	El perfil de conducción Offroad está activo.	-

^{a)} El símbolo es a color en los cuadros de instrumentos con pantalla a color.

Al conectar el encendido se encienden brevemente algunos testigos de advertencia y de control a modo de comprobación. Al cabo de unos segundos se apagan.

⚠️ ADVERTENCIA

Si se ignoran los testigos de advertencia que se hubieran encendido y los correspondientes mensajes, el vehículo podría quedarse parado en medio del tráfico, además de que se podrían producir accidentes y lesiones graves.

- No ignore nunca los testigos de advertencia ni los mensajes.
- Detenga el vehículo en cuanto sea posible y seguro.

ⓘ AVISO

Si ignora los testigos de control que se hubieran encendido y los correspondientes mensajes, se podrían producir daños en el vehículo.

Funcionamiento y manejo



Fig. 244 En la parte inferior de la consola central: tecla de selección del perfil de conducción.

📖 Tenga en cuenta ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 328.

En función del equipamiento del vehículo, se puede escoger entre 6 perfiles de conducción con diferentes características:

Perfil de conducción	Situaciones de marcha aconsejadas
Comfort ^{a)}	Configuración del vehículo orientada al confort. Es apropiada para, p. ej., tramos en mal estado o para trayectos largos por autovía.
Normal	Configuración intermedia, apta, por ejemplo, para el uso diario.
Sport	Le confiere al vehículo unas características de carácter deportivo y es apropiado para un estilo de conducción deportivo.
Eco	Configura el vehículo para un consumo reducido y ayuda al conductor a adoptar un estilo de conducción económico.

Perfil de conducción	Situaciones de marcha aconsejadas
Individual	Se pueden ajustar determinados sistemas según las preferencias personales → pág. 331.
Offroad^{b)}	Configuración orientada a la conducción campo a través en la que se reúnen las funciones útiles para la misma en el Passat Alltrack.

a) Disponible si el vehículo va equipado con suspensión adaptativa (DCC).

b) Cuando el perfil de conducción Offroad está activo, se indica en la pantalla del cuadro de instrumentos con una representación simbólica

El grado de influencia de la configuración del vehículo en los distintos perfiles de conducción depende del equipamiento del vehículo.

Se puede cambiar de perfil de conducción tanto con el vehículo detenido como durante la marcha. Tras seleccionar un perfil de conducción, el vehículo, excepto el motor, se configura inmediatamente según el nuevo perfil.

Cuando el tráfico lo permita, retire brevemente el pie del acelerador para que el perfil de conducción seleccionado se active también para el motor.

Suspensión adaptativa (DCC)

La suspensión adaptativa (DCC) adapta continuamente la amortiguación del tren de rodaje durante la marcha a las características de la calzada y a la situación de marcha correspondiente conforme a la configuración de la suspensión del perfil de conducción preajustado.

En caso de avería de la suspensión adaptativa (DCC), en la pantalla del cuadro de instrumentos se enciende el testigo de control y se muestra el mensaje **Avería: Amortiguación**.

Dirección

En el perfil de conducción **Sport** se reduce la asistencia a la dirección y aumenta la dureza de la dirección. El comportamiento de marcha se vuelve más ágil.

Grupo motopropulsor (motor y cambio)

En función del perfil de conducción seleccionado, el motor y el cambio reaccionan de forma más dinámica o más equilibrada a los movimientos del acelerador. En vehículos con cambio automático se modifican los puntos de cambio y el modo de desplazamiento por inercia. Si el regulador de velocidad (GRA) está activo, puede que cambie el comportamiento de aceleración.

Control de crucero adaptativo (ACC)

La aceleración y la deceleración del vehículo con el control de crucero adaptativo (ACC) activado se optimizan para un modo de conducción más económico o se vuelven más deportivas.

Luz de curva dinámica y asistente dinámico de luz de carretera

El comportamiento de ajuste de la luz de curva dinámica y del asistente dinámico de luz de carretera reacciona de forma más dinámica o más equilibrada a la situación de marcha en cuestión en función del perfil de conducción seleccionado.

Climatizador

En el perfil de conducción **Eco**, el climatizador pasa a un modo de consumo aún más económico.

Asistente de descenso (Passat Alltrack)

En el perfil de conducción **Offroad** se activa el asistente de descenso → pág. 240.

Mostrar el perfil de conducción

- Dado el caso, conecte el encendido.
- Pulse la tecla de selección del perfil de conducción → fig. 244. En la pantalla del infotainment se muestra el menú de selección del perfil de conducción. El perfil de selección activo en ese momento aparece marcado.
- Pulse el botón de función para ver más información sobre el perfil de conducción que está activo.
- Pulse el botón de función para cerrar el menú.

El testigo de control de la tecla de selección del perfil de conducción se enciende siempre que haya un perfil seleccionado, excepto el **Normal**.

Seleccionar un perfil de conducción

- Dado el caso, conecte el encendido.
- Pulse la tecla de selección del perfil de conducción → fig. 244. En la pantalla del infotainment se muestra el menú de selección del perfil de conducción. ▶

- Pulse el botón de función del perfil de conducción que desee seleccionar.
- **O BIEN:** pulse de nuevo la tecla de selección del perfil de conducción  → fig. 244 para seleccionar automáticamente el siguiente perfil de conducción no activo.

El perfil de conducción ajustado y los ajustes individuales permanecen seleccionados también tras desconectar el encendido, excepto en el caso del perfil **Offroad**.

Si al desconectar el encendido estaba seleccionado el perfil de conducción **Offroad**, la próxima vez que se conecte el encendido estará seleccionado el perfil **Normal**.

El perfil de conducción **Sport** permanece seleccionado también tras desconectar el encendido. Sin embargo, al volver a conectar el encendido, el motor o el cambio automático puede que cambien al perfil **Normal** o a la relación de marchas **D**.

Para volver a la relación de marchas **S** y volver a activar las funciones deportivas del motor, seleccione el perfil **Sport** o empuje ligeramente la palanca selectora del cambio automático hacia atrás → pág. 205.

ADVERTENCIA

Cuando se modifica el perfil de conducción, puede que cambien las propiedades de marcha. La selección del perfil de conducción no deberá inducir nunca a correr ningún riesgo que comprometa la seguridad.

- Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.

ADVERTENCIA

Si se ignoran los testigos de advertencia que se hubieran encendido y los correspondientes mensajes, el vehículo podría quedarse parado en medio del tráfico, además de que se podrían producir accidentes y lesiones graves.

- No ignore nunca los testigos de advertencia ni los mensajes.
- Detenga el vehículo en cuanto sea posible y seguro.

AVISO

Si ignora los testigos de control que se hubieran encendido y los correspondientes mensajes, se podrían producir daños en el vehículo.

 Cuando se circula con un remolque → pág. 178, el perfil de conducción **Eco** está bloqueado. Si al enganchar y conectar el remolque eléctricamente con el vehículo estaba seleccionado el perfil **Eco**, se cambiará al perfil **Normal**.

 En los vehículos con cambio automático, al seleccionar el perfil de conducción **Sport** se cambia automáticamente a la etapa **S**. En el perfil de conducción **Eco** se cambia automáticamente a la etapa **D**.

 Independientemente de la selección del perfil de conducción, el conductor puede modificar determinadas funciones del vehículo. Así, por ejemplo, en el perfil de conducción **Eco** se puede cambiar a la etapa **S**.

 Para garantizar el funcionamiento correcto del perfil **Offroad** en el Passat Alltrack, deberán ir montados neumáticos idénticos en las cuatro ruedas. Si la circunferencia de rodadura de alguno de los neumáticos es diferente, puede que se reduzca la potencia del motor. ▶

Adaptar el perfil de conducción a las preferencias personales

 Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 328.

Dependiendo del equipamiento del vehículo, se podrán adaptar más o menos sistemas a las preferencias personales.

- Conecte el encendido.
- Dado el caso, encienda el sistema de infotainment.
- Pulse la tecla de selección del perfil de conducción  y en la pantalla del infotainment pulse el botón de función .
- Pulse el botón de función  para abrir el menú **Individual**.

Si la casilla de verificación del botón de función está marcada , significa que la función está activada.

Pulsando el botón de función  se pasa siempre al último menú que estuvo activo. ▶

Menú	Opciones de ajuste
DCC:	Comfort Normal Sport
Dirección:	Normal Sport
Motor: ^{a)} O BIEN: Propulsión: ^{b)}	Normal Sport Eco
ACC:	Normal Sport Eco
Luz de curva dinámica:	Normal Sport Eco
Climatizador:	Normal Eco
Restablecer modo	Todos los ajustes se restablecen a Normal .

a) En vehículos con cambio manual.

b) En vehículos con cambio automático.

Las modificaciones que se realicen en los menús de ajuste, excepto los ajustes en el motor, se activarán inmediatamente.

ADVERTENCIA

Cualquier distracción del conductor puede dar lugar a un accidente y a que se produzcan lesiones. Manejar el sistema de infotainment puede distraer la atención del tráfico.

Climatización

Calefactar, ventilar y refrigerar

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Manejo mediante los mandos de la parte delantera de la consola central 333
- Manejo del Climatronic a través del sistema de infotainment 335
- Ajustar la temperatura para las plazas traseras 336
- Difusores de aire 337
- Recirculación de aire 337
- Calefacción y ventilación de los asientos 338
- Parabrisas térmico 340
- Calefacción del volante 340
- Consejos e instrucciones de uso 341

En el vehículo puede ir montado uno de los siguientes sistemas:

- Sistema de calefacción y ventilación
- Climatizador manual
- Climatronic

El **sistema de calefacción y ventilación** calienta y ventila el habitáculo. El sistema de calefacción y ventilación no puede refrigerar.

El **climatizador manual** y el **Climatronic** refrigeran y deshumedecen el aire. Su rendimiento óptimo se consigue con las ventanillas y el techo de cristal cerrados. En caso de mucha acumulación de calor en el habitáculo, ventilar este puede acelerar el proceso de refrigeración.

Indicación de las funciones conectadas

Los diodos luminosos (LED) que se encienden en los reguladores giratorios y en las teclas indican que la función correspondiente está conectada.

Si en el sistema de infotainment la casilla de verificación de un botón de función está marcada , significa que la función está conectada.

Información adicional y advertencias:

- Calefacción independiente (calefacción adicional) → pág. 342 

⚠ ADVERTENCIA

Cuando la visibilidad a través de los cristales es mala, aumenta el riesgo de que se produzcan colisiones y accidentes, que pueden ocasionar lesiones graves.

- Para tener buena visibilidad, mantenga todos los cristales sin hielo, sin nieve y desempañados.
- Ajuste la calefacción, el climatizador y el parabrisas y la luneta térmicos de forma que los cristales no se empañen.
- Emprenda la marcha únicamente cuando disponga de buena visibilidad a través de los cristales.
- No utilice la recirculación de aire durante mucho tiempo. Con la refrigeración desconectada y la recirculación de aire conectada, los cristales pueden empañarse muy rápidamente y dificultar seriamente la visibilidad.
- Desconecte la recirculación de aire cuando no la necesite.

⚠ ADVERTENCIA

El aire viciado puede provocar rápidamente la fatiga del conductor y reducir su capacidad de concentración, lo que podría provocar colisiones, accidentes y lesiones graves.

- No desconecte nunca el ventilador durante mucho tiempo ni deje nunca conectada la recirculación de aire durante mucho tiempo, ya que mientras tanto no entra aire del exterior en el habitáculo.

ⓘ AVISO

Si el climatizador no funciona, desconéctelo inmediatamente junto con la función de desescarchado/desempañado (en caso de climatizador manual) y solicite a un taller especializado su revisión. De este modo se pueden evitar otros posibles daños.

 Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización → pág. 40.

Manejo mediante los mandos de la parte delantera de la consola central



Fig. 245 En la parte superior de la consola central: mandos del climatizador manual y del sistema de calefacción y ventilación.



Fig. 246 En la parte superior de la consola central: mandos del Climatronic.

 **Tenga en cuenta**  y , al principio de este capítulo, en la página 333.

Algunas funciones y teclas solo están disponibles en función del equipamiento y dependen del tipo de sistema que vaya montado.

Desconectar

Los sistemas se desconectan como sigue:

- Con la tecla  (vehículos sin calefacción independiente).
- **O BIEN:** girando el regulador central a la posición 0 → [fig. 245](#) o completamente hacia la izquierda → [fig. 246](#).
- **O BIEN:** mediante el sistema de infotainment → [pág. 335](#).

A/C – Modo de refrigeración

Con la tecla  se conecta y desconecta el modo de refrigeración del climatizador manual o del Climatronic.

AUTO – Modo automático

Con la tecla  se conecta y desconecta el modo automático del Climatronic.

El modo automático se encarga de mantener una temperatura constante en el habitáculo. La temperatura, la cantidad y la distribución del aire se regulan automáticamente. Si se modifica la ventilación manualmente, el modo automático se desconecta.

MAX A/C – Máxima potencia de refrigeración

Girando el regulador izquierdo a la posición  o pulsando la tecla , se conecta la máxima potencia de refrigeración. La recirculación de aire se conecta automáticamente.

En el caso del Climatronic se ajusta la posición  para la distribución del aire.

■ / ■ – Temperatura

Sistema de calefacción y ventilación, o climatizador manual: Con el regulador giratorio izquierdo → [fig. 245](#) se ajusta la temperatura.

Climatronic: Con los reguladores giratorios exteriores → [fig. 246](#) se ajusta la temperatura para el conductor y el acompañante. Las pantallas situadas encima de estos reguladores muestran la temperatura ajustada. En función del equipamiento se puede ajustar la temperatura para las plazas traseras → [pág. 336](#).

– Ventilador

Con el regulador giratorio central se ajusta la velocidad del ventilador.

Climatronic: En caso de regulación automática no se muestra la velocidad del ventilador en el regulador.

Distribución del aire

Con las teclas ,  o  → [fig. 246](#) o con el regulador giratorio derecho → [fig. 245](#) se ajusta la distribución del aire:

: Distribución del aire hacia la parte superior del cuerpo a través de los difusores de aire del tablero de instrumentos

: Distribución del aire hacia la zona reposapiés

: Distribución del aire hacia la parte superior del cuerpo y la zona reposapiés

: Distribución del aire hacia el parabrisas y la zona reposapiés

: Distribución del aire hacia el parabrisas

– Eliminar el hielo del parabrisas

Con el regulador giratorio derecho  → [fig. 245](#) o con la tecla  → [fig. 246](#) se elimina el hielo del parabrisas lo más rápidamente posible y se desempaña el mismo (función de desescarchado/desempañado):

Climatizador manual: Cuando la función de desescarchado/desempañado está conectada, la recirculación de aire se desconecta y el compresor de climatización de la refrigeración se conecta para deshumedecer el aire. Con esta función conectada no es posible conectar la recirculación de aire ni desconectar el compresor de climatización¹⁾.

Climatronic: Cuando la temperatura es superior a +3 °C (+38 °F), se deshumedece el aire y aumenta la velocidad del ventilador.

– Recirculación de aire

Con la tecla  se conecta y desconecta la recirculación de aire → [pág. 337](#). ▶

¹⁾ En función del país es posible desconectar el compresor de climatización.

MENU – Sistema de infotainment

Con la tecla  del Climatronic se accede a los ajustes de climatización en el sistema de infotainment → pág. 335.

SYNC – Sincronizar los ajustes de temperatura

Con la tecla  se sincronizan los ajustes de temperatura.

Cuando el testigo de control de la tecla  está encendido, se seleccionan los ajustes de temperatura del lado del conductor para todas las demás plazas.

REST – Calor residual

Con la tecla  se conecta y desconecta la función de calor residual del Climatronic.

Con el motor caliente y el encendido desconectado se aprovecha el calor residual del motor para mantener caliente el habitáculo. La función se desconecta transcurridos 30 minutos o cuando el nivel de la batería está bajo.

– Calefacción y ventilación de los asientos

Con las teclas  y  se conecta y desconecta la calefacción y la ventilación de los asientos → pág. 338.

– Calefacción del volante

Con la tecla  se conecta y desconecta la calefacción del volante → pág. 340.

– Tecla de calefacción inmediata de la calefacción independiente

Con la tecla  se conecta y desconecta la función de calefacción inmediata de la calefacción independiente → pág. 342.

– Luneta térmica

Con la tecla  se conecta y desconecta la luneta térmica estando el motor en marcha. La luneta térmica se desconecta automáticamente transcurridos 10 minutos, como máximo.

AVISO

Para evitar daños en la luneta térmica, no pegue en ningún caso adhesivos sobre los filamentos eléctricos del lado interior de la misma. <

Manejo del Climatronic a través del sistema de infotainment

 Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 333.

Abrir el menú Climatizador

Pulse la tecla  del panel de mandos.

Visualización de los ajustes de climatización

En la parte superior de la pantalla se muestran los ajustes de climatización actuales.

Los estados de funcionamiento del climatizador se representan con colores:

- Azul: refrigerar
- Rojo: calefactar
- Gris: ventilar (sin calefactar ni refrigerar)

Manejo a través del sistema de infotainment

Realizar ajustes

- **ON / OFF** – Conectar y desconectar el Climatronic.
- **SYNC** – Selección de los ajustes de temperatura del lado del conductor para todas las plazas traseras.
- **REAR**  – Los reguladores de temperatura traseros están bloqueados → pág. 336.
-  – Abrir el menú de la calefacción independiente → pág. 342.
-  – Conectar y desconectar el parabrisas térmico → pág. 340.
-  – Conectar y desconectar la calefacción del volante → pág. 340.
-  – Ajustar la calefacción y la ventilación de los asientos → pág. 338.
-  – Submenú para ajustes generales:
 - **Perfil** – Ajuste de la velocidad del ventilador en el modo AUTO. Se puede escoger entre **Suave, Medio y Fuerte**.
 - **Calefactor adicional automático** – Permitir o impedir medidas de calefacción adicionales → pág. 351.
 - **Recirculación de aire automática** – Conectar y desconectar el modo automático de recirculación de aire → pág. 337. ▶

- **Parabrisas térmico automático** - Conectar y desconectar el parabrisas térmico automático.
-  - Cerrar el submenú.
-  - Submenú para ajustes de climatización:
 -  - Velocidad del ventilador
 - **A/C** - Conectar y desconectar la refrigeración.
 -  - Distribución del aire
 -  - Conectar y desconectar la recirculación de aire.
- **Preajuste** - Submenú para realizar preajustes:
 - **AUTO** - Conectar el modo automático.
 - **MAX A/C** - Conectar y desconectar la máxima potencia de refrigeración.
 - **MAX**  - Conectar y desconectar la función de desescarchado/desempañado.
 - **Manuell** - Indicación de la regulación manual de la refrigeración.
- **Perfil** - Ajuste de la velocidad del ventilador en el modo **AUTO**. Se puede escoger entre **Suave**, **Medio** y **Fuerte**.

📖 **Tenga en cuenta**  y , al principio de este capítulo, en la página 333.

La temperatura para las plazas traseras se ajusta con las teclas  o  → fig. 247 o a través del sistema de infotainment.

- Abra el menú **Climatizador** del sistema de infotainment.
- Pulse el botón de función para la temperatura de las plazas traseras.
- Ajuste la temperatura con los botones de función  o .
- Vuelva a pulsar el botón de función para la temperatura de las plazas traseras.

En la pantalla se muestra la temperatura ajustada.

 Cuando en el sistema de infotainment está activado el botón de función **REAR**, los mandos traseros están bloqueados. No es posible ajustar la temperatura ni aumentar la potencia calorífica de la calefacción de los asientos. 

Ajustar la temperatura para las plazas traseras

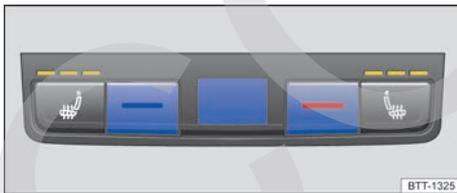


Fig. 247 En la parte trasera de la consola central: mandos para ajustar la temperatura para las plazas traseras.

Difusores de aire



Fig. 248 En el tablero de instrumentos: difusores de aire.

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 333.

Para conseguir una potencia calorífica, una refrigeración y una ventilación suficientes en el habitáculo, los difusores de aire deberían permanecer abiertos.

Legenda de la fig. 248:

- 1 Difusores de aire regulables: para abrir y cerrar estos difusores, gire la ruedecilla moleteada en la dirección deseada. En la posición ► el difusor de aire está cerrado. Con la pestaña de la rejilla del difusor, ajuste la dirección en la que desee que salga el aire.
- 2 Difusores de aire no regulables
- 3 Salida de aire para ventilación indirecta: la ventilación indirecta se controla mediante el modo automático del Climatronic.

En las zonas reposapiés y en la parte trasera del habitáculo hay más difusores de aire.

⚠ AVISO

No coloque alimentos, medicamentos u otros objetos sensibles al frío o al calor delante de los difusores de aire. El aire que sale de los difusores puede dañar o dejar inservibles alimentos, medicamentos u objetos sensibles al calor o al frío.

Recirculación de aire

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 333.

Con la recirculación de aire conectada no entra aire del exterior en el habitáculo.

Modo manual de recirculación de aire

Pulse la tecla del panel de mandos para conectar o desconectar el modo manual de recirculación de aire.

Modo automático de recirculación de aire (solo en caso de Climatronic)

Con el modo automático de recirculación de aire conectado entra aire del exterior en el habitáculo. Cuando el sistema detecta una concentración elevada de sustancias contaminantes en el aire exterior, la recirculación de aire se conecta automáticamente. La recirculación se desconecta automáticamente en cuanto el contenido de sustancias nocivas vuelve a los niveles normales. El sistema no puede detectar olores desagradables.

- Pulse la tecla **[MENU]** del panel de mandos.
- Pulse el botón de función del sistema de infotainment.
- Conecte o desconecte el modo automático de recirculación de aire pulsando el botón de función **[Recirculación de aire automática]**.

Casos en los que la recirculación de aire se desconecta automáticamente

La recirculación de aire se desconecta automáticamente en las siguientes situaciones → ⚠: ▶

- Se pulsa la tecla **MAX** del panel de mandos (en caso de Climatronic) o se gira el regulador de la distribución del aire a la posición **W** (en caso de climatizador manual).
- Un sensor detecta peligro de que se empañen los cristales del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

El aire viciado puede provocar rápidamente la fatiga del conductor y reducir su capacidad de concentración, lo que podría provocar colisiones, accidentes y lesiones graves.

- No utilice nunca la recirculación de aire durante mucho tiempo, ya que mientras tanto no entra aire del exterior en el habitáculo.
- Con la refrigeración desconectada y la recirculación de aire conectada, los cristales pueden empañarse muy rápidamente y dificultar seriamente la visibilidad.
- Desconecte la recirculación de aire cuando no la necesite.

ⓘ AVISO

En los vehículos con climatizador no se deberá fumar cuando la recirculación de aire esté conectada. El humo puede depositarse en el evaporador de la refrigeración, así como en el filtro de polvo y polen con carbón activo, y producir olores desagradables de forma permanente.

i Mientras la marcha atrás está engranada y durante el barrido automático del limpiavacristales, la recirculación de aire se conecta brevemente para evitar que penetren olores en el habitáculo.

i Cuando la temperatura exterior sea muy alta, es conveniente conectar el modo manual de la recirculación de aire brevemente para que el habitáculo se enfríe más rápidamente.

Calefacción y ventilación de los asientos

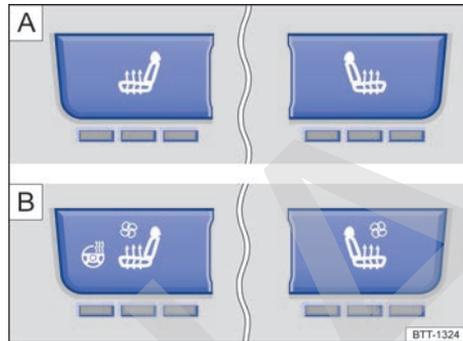


Fig. 249 En la consola central: teclas para la calefacción y la ventilación de los asientos delanteros.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 333.

Los asientos delanteros pueden contar con calefacción, o con calefacción y ventilación combinadas.

Adicionalmente, las plazas traseras laterales pueden ir equipadas con calefacción. Esta calefacción se maneja con unas teclas situadas en la parte trasera de la consola central.

Leyenda de la **fig. 249**. Explicación de las teclas y significado de los colores de los testigos de control situados debajo de las teclas:

A Vehículos con calefacción de los asientos **🔴** o **🔵**:

Todos los testigos de control encendidos en **amarillo**: la calefacción del asiento está funcionando a la máxima potencia.

B Vehículos con calefacción y ventilación combinadas de los asientos **🔴** o **🔵**, o **🟡**:

Todos los testigos de control encendidos en **rojo**: la calefacción del asiento está funcionando a la máxima potencia.

Todos los testigos de control encendidos en **azul**: la ventilación del asiento está funcionando a la máxima potencia.

Encendido un testigo de control en **rojo** y otro en **azul**: está conectada tanto la calefacción como la ventilación del asiento.

Conectar y desconectar la calefacción y la ventilación de los asientos

Con las teclas → [fig. 249](#) se conectan y desconectan la calefacción y la ventilación de los asientos.

En los vehículos que van equipados con calefacción y ventilación combinadas de los asientos, la calefacción y la ventilación de los asientos se puede desconectar también con la tecla **OFF** del sistema de infotainment.

Al desconectar el encendido se desconecta la calefacción de los asientos. Si se vuelve a conectar el encendido en los siguientes 10 minutos aprox., la calefacción del asiento del conductor se conectará automáticamente en el nivel ajustado por última vez.

Ajustar la calefacción y la ventilación de los asientos

La potencia calorífica o de ventilación se ajusta con las teclas → [fig. 249](#).

En los vehículos con calefacción y ventilación combinadas de los asientos, la potencia calorífica o de ventilación de los mismos se puede ajustar también en el sistema de infotainment. En el caso de funcionamiento *simultáneo* de la calefacción y la ventilación del asiento, el ajuste solo se puede realizar en el sistema de infotainment.

Casos en los que no se debería conectar la calefacción ni la ventilación de los asientos

Si se cumple alguna de las siguientes condiciones, no conecte la calefacción ni la ventilación del asiento:

- El asiento no está ocupado.
- El asiento va revestido con una funda.
- Sobre el asiento va montado un asiento para niños.
- La banqueta del asiento está húmeda o mojada.
- No conecte la calefacción del asiento cuando la temperatura del habitáculo o la exterior sea superior a aprox. +25 °C (77 °F).

ADVERTENCIA

Aquellas personas cuya percepción del dolor o de la temperatura se halle afectada por la toma de medicamentos o por algún tipo de parálisis o enfermedad crónica (p. ej., la diabetes) podrían sufrir quemaduras en la espalda, las nalgas o las piernas; estas quemaduras podrían tardar mucho tiempo en curarse o no llegar a curarse

nunca completamente. En caso de dudas sobre el estado de salud propio, habrá que acudir a un médico.

- Aquellas personas que tengan limitada la percepción del dolor o de la temperatura no deberán hacer nunca uso de la calefacción de los asientos.

ADVERTENCIA

Si se empapara el tapizado, la calefacción del asiento podría dejar de funcionar correctamente y podría aumentar el riesgo de que se produzcan quemaduras.

- Antes de utilizar la calefacción del asiento, cerciórese de que la banqueta esté seca.
- Evite sentarse en el asiento con la ropa húmeda o mojada.
- No deposite objetos ni prendas de vestir húmedos o mojados encima del asiento.
- No derrame líquidos sobre el asiento.

AVISO

- Para no dañar los elementos calefactores, evite ponerse de rodillas en los asientos o someter la banqueta y el respaldo a cargas excesivas concentradas en un solo punto.
- Si se derraman líquidos, se dejan objetos punzantes o se colocan materiales aislantes (como puede ser una funda o un asiento para niños) en los asientos, puede que la calefacción de los mismos se estropee.
- Si notara algún olor, desconecte la calefacción del asiento inmediatamente y encargue su revisión a un taller especializado.

 La calefacción y la ventilación de los asientos solo deberá permanecer encendida el tiempo necesario. De lo contrario ocasiona un consumo de combustible innecesario.

 Los ajustes en el sistema de infotainment se tienen que realizar en el transcurso de aprox. 4 segundos. Si transcurre más tiempo, el sistema vuelve a la selección anterior. 

Parabrisas térmico

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 333.

El parabrisas térmico solo funciona con el motor en marcha.

Parabrisas térmico manual

- *Climatizador manual*: pulse la tecla **CAR** del sistema de infotainment.
- *Climatronic*: pulse la tecla **MENU** del panel de mandos.
- Pulse el botón de función **☞** para conectar o desconectar el parabrisas térmico.

El parabrisas térmico se desconecta automáticamente en función de la temperatura exterior, aunque como muy tarde transcurridos 8 minutos.

Parabrisas térmico automático

El parabrisas térmico se conecta automáticamente si se detecta que los cristales podrían empañarse.

- Pulse la tecla **MENU** del panel de mandos.
- Pulse el botón de función **☞** del sistema de infotainment.
- Conecte o desconecte el parabrisas térmico automático pulsando el botón de función **Parabrisas térmico automático**.

El parabrisas térmico automático también está activo cuando el climatizador está desconectado.

Parabrisas térmico a través de la función de desescarchado/desempañado

El parabrisas térmico se conecta cuando se conecta la función de desescarchado/desempañado mediante la tecla **MAX** del panel de mandos o cuando se detecta que los cristales podrían empañarse.

Condiciones que provocan la desconexión automática

El parabrisas térmico se desconecta automáticamente cuando se cumple una de las siguientes circunstancias:

- El consumo eléctrico es demasiado alto.
- Hay una avería en el sistema del climatizador.
- Ha transcurrido el tiempo establecido.

Calefacción del volante

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 333.

La calefacción del volante solo funciona con el motor en marcha.

Conectar y desconectar la calefacción del volante a través del sistema de infotainment

- *Climatizador manual*: pulse la tecla **CAR** del sistema de infotainment.
- *Climatronic*: pulse la tecla **MENU** del panel de mandos.
- Pulse el botón de función **☞** para conectar o desconectar la calefacción del volante.

Conectar y desconectar la calefacción del volante junto con la calefacción del asiento (solo con Climatronic)

- Pulse la tecla **MENU** del panel de mandos.
- Pulse el botón de función **AJUSTES** del sistema de infotainment.
- Pulsando el botón de función **Combinar calefacción del asiento y del volante** seleccione si la calefacción del volante se debe conectar y desconectar junto con la calefacción del asiento.
- Pulse el botón de función **☞** para conectar o desconectar la calefacción del volante junto con la del asiento.

Ajustar el nivel de temperatura (solo con Climatronic)

- Pulse la tecla **MENU** del panel de mandos.
- Pulse el botón de función **AJUSTES**.
- Pulsando el botón de función **Calefacción del volante**, seleccione un nivel de temperatura.

Puede elegir entre tres niveles de temperatura. El nivel ajustado permanece guardado tras desconectar el encendido. El nivel de temperatura de la calefacción del volante depende del nivel de temperatura de la calefacción del asiento.

Condiciones que provocan la desconexión automática

La calefacción del volante se desconecta automáticamente cuando se cumple una de las siguientes circunstancias:

- Se desconecta la calefacción del asiento del conductor (si está activada la función correspondiente).
- El consumo eléctrico es demasiado alto.
- Hay una avería en el sistema de la calefacción del volante.

Consejos e instrucciones de uso

📖 **Tenga en cuenta ⚠️ y ⌚, al principio de este capítulo, en la página 333.**

Los siguientes consejos y las siguientes instrucciones de uso le ayudarán a utilizar los sistemas correctamente.

Motivos por los que la refrigeración se desconecta automáticamente o no se puede conectar

- El motor no está en marcha.
- El ventilador está desconectado.
- El fusible del climatizador está fundido.
- La temperatura ambiente es inferior a aprox. +3 °C (+38 °F).
- El compresor de la refrigeración se ha desconectado temporalmente debido a la temperatura excesiva del líquido refrigerante del motor.
- El vehículo presenta otro tipo de avería. Acuda a un taller especializado y encargue la revisión del climatizador.

Ajustes para optimizar la visibilidad

- Para mejorar el rendimiento de la calefacción o de la refrigeración y para evitar que se empañen los cristales, mantenga la entrada de aire situada delante del parabrisas libre de hielo, nieve u hojas.
- Para que el aire pueda circular por el habitáculo desde la parte delantera hacia la trasera, deje libres las ranuras de ventilación situadas en la parte trasera del maletero.
- Solo se alcanzará la máxima potencia calorífica posible y una eliminación del hielo de los cristales lo más rápida posible cuando el líquido refrigerante esté a temperatura de servicio.

Ajustes recomendados en caso de sistema de calefacción y ventilación, y de climatizador manual

- Desconecte la recirculación de aire.
- Ajuste la velocidad 1 o 2 del ventilador.
- ◀ – Sitúe el regulador de la temperatura en la posición intermedia.
- Abra todos los difusores de aire del tablero de instrumentos y oriéntelos.
- Gire el regulador de la distribución del aire a la posición deseada.
- *Climatizador manual*: pulse la tecla **A/C** del panel de mandos para conectar la refrigeración. En el modo de refrigeración se deshumedece el aire.

Ajustes recomendados en caso de Climatronic

- Pulse la tecla **AUTO** del panel de mandos.
- Ajuste la temperatura a +22 °C (+72 °F).
- Abra los difusores de aire del tablero de instrumentos y oriéntelos.

Filtro de polvo y polen

El filtro de polvo y polen debe cambiarse con regularidad para que no disminuya el rendimiento del climatizador.

Si el vehículo se utiliza frecuentemente en zonas donde el aire exterior esté muy contaminado, es posible que haya que cambiar el filtro entre los servicios previstos.

Agua debajo del vehículo

Cuando la humedad exterior y la temperatura ambiente son elevadas, es posible que gotee **agua de condensación** del evaporador de la refrigeración y se forme un pequeño charco debajo del vehículo. ¡Esto es normal y no significa que haya una fuga!

Calefacción independiente (calefacción adicional)

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Conectar y desconectar la calefacción independiente 342
- Mando a distancia por radiofrecuencia 343
- Programar la calefacción independiente 344

La calefacción independiente funciona con combustible procedente del depósito del vehículo y se puede utilizar tanto durante la marcha como con el motor apagado.

En verano, la calefacción independiente ventila el habitáculo y, en invierno, desempaña el parabrisas y lo deja libre de hielo y de nieve (si se trata de una capa fina).

Sistema de escape de la calefacción independiente

Los gases de escape de la calefacción independiente salen a través de un tubo de escape situado en los bajos del vehículo. El tubo de escape no deberá quedar nunca obstruido por nieve, barro u objeto alguno.

Información adicional y advertencias:

- Calefactar, ventilar y refrigerar → pág. 332

ADVERTENCIA

Los gases de escape de la calefacción independiente contienen, entre otras sustancias, monóxido de carbono, un gas tóxico, incoloro e inodoro. El monóxido de carbono puede causar la pérdida del conocimiento y la muerte.

- La calefacción independiente no se deberá conectar ni dejar encendida nunca en recintos cerrados o que carezcan de ventilación.
- No programe nunca la calefacción independiente de modo que se encienda y funcione en un recinto cerrado o que carezca de ventilación.

ADVERTENCIA

Los componentes de la calefacción independiente se calientan extremadamente y podrían provocar un incendio.

- Estacione el vehículo de manera que ningún componente del sistema de escape entre en contacto con materiales fácilmente inflamables que puedan encontrarse debajo del vehículo como, por ejemplo, hierba seca.

AVISO

No coloque alimentos, medicamentos u otros objetos sensibles al frío o al calor delante de los difusores de aire. El aire que sale de los difusores puede dañar o dejar inservibles alimentos, medicamentos u objetos sensibles al calor o al frío.

Conectar y desconectar la calefacción independiente

Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 342.

Conectar la calefacción independiente

La calefacción independiente se conecta de los siguientes modos:

- Manualmente con la tecla de calefacción inmediata  del panel de mandos → pág. 332.
- Manualmente con el mando a distancia por radiofrecuencia → pág. 343.
- Automáticamente mediante la programación y activación de una hora de salida → pág. 344.

Si la batería del vehículo tiene muy poca carga o el depósito de combustible está vacío, no es posible conectar la calefacción independiente.

Desconectar la calefacción independiente

La calefacción independiente se desconecta de los siguientes modos:

- Manualmente con la tecla de calefacción inmediata  del panel de mandos → pág. 332.
- Manualmente con el mando a distancia por radiofrecuencia → pág. 343.
- Manualmente pulsando el botón de función del sistema de infotainment → pág. 344.
- Automáticamente una vez llegada la hora de salida programada o una vez transcurrido el tiempo de funcionamiento programado → pág. 344.

- Automáticamente cuando se enciende el testigo de control  o  (indicador del nivel de combustible) → pág. 346.
- Automáticamente cuando la carga de la batería del vehículo desciende excesivamente → pág. 372.

Una vez desconectada, la calefacción independiente seguirá funcionando durante un breve periodo de tiempo para quemar el combustible que quede en el sistema y expulsar además los gases de escape hacia el exterior.

 Con el vehículo detenido solo se puede activar el tiempo máximo de funcionamiento de la calefacción independiente tres veces seguidas como máximo. Después, si se desea que siga funcionando, hay que mover el vehículo.

 Cuando la calefacción independiente está conectada, se oyen ruidos causados por el funcionamiento de la misma.

 Si se utiliza la calefacción independiente varias veces durante un periodo de tiempo prolongado, la batería se descarga. Para que la batería se vuelva a cargar habrá que recorrer de vez en cuando unos cuantos kilómetros con el vehículo. A modo orientativo: el recorrido debe durar aproximadamente el tiempo que la calefacción estuvo conectada.

 Si el vehículo está estacionado en una pendiente, puede que el funcionamiento de la calefacción independiente se vea restringido si el nivel del depósito de combustible está bajo (justo por encima del nivel de la reserva).

 A temperaturas inferiores a +5 °C (+41 °F), puede que la calefacción independiente se conecte automáticamente al poner el motor en marcha. La calefacción independiente se vuelve a desconectar al cabo de un cierto tiempo.

 Cuando la humedad exterior es elevada y la temperatura ambiente baja, es posible que se evapore agua condensada procedente del sistema de calefacción y ventilación cuando la calefacción independiente está en marcha. En este caso, es posible que salga vapor de debajo del vehículo. Esto no significa que haya una anomalía en el vehículo.

Mando a distancia por radiofrecuencia

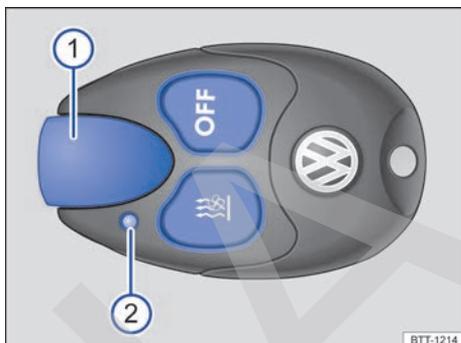


Fig. 250 Calefacción independiente: mando a distancia por radiofrecuencia.

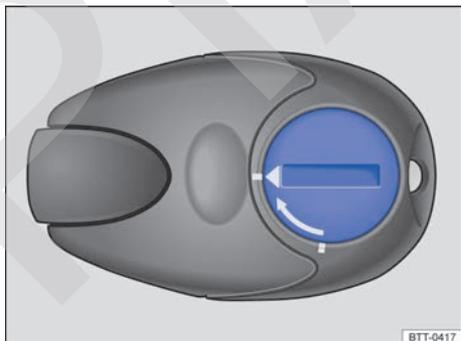


Fig. 251 Calefacción independiente: tapa de la pila del mando a distancia por radiofrecuencia.

 **Tenga en cuenta**  y , al principio de este capítulo, en la página 342.

Conectar y desconectar la calefacción independiente

- **Conectar:** pulse la tecla  → fig. 250. La calefacción independiente está conectada cuando el testigo de control se enciende aprox. 2 segundos en verde.
- **Desconectar:** pulse la tecla . La calefacción independiente está desconectada cuando el testigo de control se enciende aprox. 2 segundos en rojo.

Testigo de control en el mando a distancia por radiofrecuencia

Cuando se pulsán las teclas, el testigo de control  proporciona al usuario diversa información.

Si el testigo de control parpadea *rápidamente* aprox. 2 segundos en verde, la calefacción independiente está bloqueada. El depósito del combustible está casi vacío, la tensión de la batería del vehículo es demasiado baja o existe alguna avería. Reposte, circule durante un tiempo suficientemente largo para que se cargue la batería o acuda a un taller especializado.

Si el testigo de control parpadea *lentamente* aprox. 2 segundos en rojo o en verde, no se ha recibido la señal. Reduzca la distancia con respecto al vehículo.

Cuando la pila de botón del mando a distancia por radiofrecuencia está casi agotada, el testigo de control se enciende (si se ha recibido la señal de conexión o de desconexión) o parpadea (si no se ha recibido la señal de conexión o de desconexión) durante aprox. 2 segundos en naranja y a continuación en rojo o en verde.

Radio de alcance

El radio de alcance máximo del mando a distancia por radiofrecuencia es de algunos cientos de metros con la pila de botón nueva. Los obstáculos entre el mando a distancia y el vehículo, las malas condiciones meteorológicas, así como la descarga progresiva de la pila, reducen considerablemente el alcance del mando a distancia.

Entre el mando a distancia por radiofrecuencia y el vehículo se deberá mantener una distancia de *por lo menos* 2 metros.

Para obtener el alcance máximo, mantenga el mando a distancia en vertical con la antena  hacia arriba y sin cubrir.

Cambiar la pila de botón del mando a distancia por radiofrecuencia

Si al pulsar las teclas el testigo de control del mando a distancia parpadea aprox. 5 segundos en naranja o no se enciende, habrá que sustituir la pila de botón del mando.

- Gire la ranura hacia la marca en el sentido contrario al de la flecha utilizando un objeto plano y sin punta, p. ej., una moneda → [fig. 251](#).
- Abra la tapa de la pila.
- Retire la pila de botón.

- Coloque una pila de botón nueva del mismo tipo. Tenga en cuenta la polaridad.
- Coloque la tapa de la pila y gírela en el sentido de la flecha hasta la marca de partida.

PELIGRO

Tragarse una pila de un diámetro de 20 mm o cualquier otra pila de botón puede causar lesiones graves e incluso mortales en cuestión de muy poco tiempo.

- Mantenga siempre el mando a distancia por radiofrecuencia y los llaveros que lleven pilas, así como las pilas de repuesto, las pilas de botón y demás pilas mayores de 20 mm, fuera del alcance de los niños.
- Si tiene la sospecha de que alguien se haya podido tragar una pila, busque inmediatamente asistencia médica.

AVISO

- El mando a distancia por radiofrecuencia contiene componentes electrónicos. Por ello, evite que se moje y reciba golpes o radiación solar directa.
- El uso de pilas inapropiadas puede dañar el mando a distancia por radiofrecuencia. Por ello, sustituya siempre la pila gastada por otra nueva de igual voltaje, tamaño y especificación.
- Al montar la pila, tenga en cuenta la polaridad.

 Deseche las pilas gastadas de manera respetuosa con el medio ambiente.

 La pila del mando a distancia puede contener perclorato. Tenga en cuenta las disposiciones legales relativas a su desecho. 

Programar la calefacción independiente

 Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 342.

Abrir el menú Calefacción independiente

La calefacción independiente se programa en el sistema de infotainment. 

- *Climatizador manual*: pulse la tecla **CAR** del sistema de infotainment.
- *Climatronic*: pulse la tecla **MENU** del panel de mandos.
- Pulse el botón de función **☰**.

Programar la calefacción independiente

La calefacción tiene que activarse cada vez que se quiera poner en marcha. De igual modo, la hora de salida se tiene que activar cada vez de nuevo.

Antes de la programación, compruebe que la fecha y la hora estén ajustadas correctamente en el vehículo.

- **Descon.** – Desconectar la calefacción independiente inmediatamente.
- **Calentar**, **Ventilar** – Determinar mediante **▼** si, al conectar la calefacción independiente, se ha de calentar o ventilar el habitáculo.
- **Ajustar** – Abrir el menú **Ajustar calefacción independiente**.
 - **Hora de salida** – Programar hasta 3 horas de salida (hh.mm). Si la calefacción independiente solo debe conectarse un determinado día de la semana, hay que seleccionar el mismo adicionalmente a la hora de salida.
 - **Duración** – Determinar el tiempo de funcionamiento de la calefacción independiente cuando se conecta con la tecla de calefacción inmediata **☰** o con el mando a distancia por radiofrecuencia. El tiempo de funcionamiento se utiliza también para calcular la hora de salida en el caso de vehículos con climatizador manual. Puede ser de entre 10 y 60 minutos.
- **🏠** – Volver al menú principal.

Climatizador manual: La hora de salida programada determina el momento en el que se deberá desconectar la calefacción independiente. El inicio del funcionamiento de la calefacción se determina en función de la duración programada.

Climatronic: La hora de salida programada determina el momento en el que aproximadamente se deberá alcanzar la temperatura ajustada en el vehículo. El inicio del funcionamiento de la calefacción se determina automáticamente en función de la temperatura exterior.

Comprobar la programación

Cuando está activada una hora de salida, tras desconectar el encendido se enciende el testigo de control de la tecla de calefacción inmediata **☰** del panel de mandos del Climatronic durante aprox. 10 segundos.

⚠ ADVERTENCIA

No programe nunca la calefacción independiente de modo que se encienda y funcione en un recinto cerrado o que carezca de ventilación. Los gases de escape de la calefacción independiente contienen, entre otras sustancias, monóxido de carbono, un gas tóxico, incoloro e inodoro. El monóxido de carbono puede causar la pérdida del conocimiento y la muerte.

En la estación de servicio

Repostar

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Testigos de advertencia y de control e indicador del nivel de combustible 347
- Repostar gasolina, gasóleo o E85 349
- Protección para no repostar equivocadamente en los vehículos diésel 350
- Capacidades 350
- Controles a la hora de repostar 350

Los vehículos que **funcionan con etanol** pueden utilizar como combustible gasolina sin plomo (de 95 octanos), etanol E85 (mezcla de bioetanol y gasolina) o cualquier mezcla de estos dos combustibles. Si se mezclan, la proporción de bioetanol no deberá ser nunca superior al 85 % → pág. 351. El repostaje se realiza de la misma forma que con gasolina → pág. 349.

Información adicional y advertencias:

- Vistas del exterior del vehículo → pág. 6
- Combustible → pág. 351
- Preparativos para trabajar en el vano motor → pág. 358

⚠ ADVERTENCIA

Si se reposta y manipula el combustible de forma incorrecta, se pueden provocar explosiones, fuego, quemaduras graves y otras lesiones.

- Asegúrese siempre de que el tapón del depósito de combustible esté bien cerrado para evitar que el combustible se evapore o se derrame.
- El combustible es una sustancia altamente explosiva y fácilmente inflamable, y puede provocar quemaduras graves y otras lesiones.
- Si, al repostar, el motor no está apagado o no se introduce completamente la pistola del surtidor en la boca de llenado del depósito, el combustible podría salpicar o rebosar. Esto podría provocar un incendio, una explosión, quemaduras graves y otras lesiones.

- Por motivos de seguridad, el motor, la calefacción independiente → pág. 342 y el encendido deberán estar apagados cuando se reposte.
- Al repostar apague siempre el teléfono móvil, el dispositivo de radiocomunicación y otros equipos de radiofrecuencia. Las radiaciones electromagnéticas podrían producir chispas y causar un incendio.
- No suba nunca al vehículo durante el repostaje. Si en algún caso excepcional le resultara imprescindible subir, antes de volver a sujetar la pistola del surtidor, cierre la puerta y toque al hacerlo una superficie metálica. De esta forma evitará que se puedan producir chispas por descarga electrostática y un posible incendio al repostar.
- No reposte nunca ni llene un bidón de reserva cerca de llamas desprotegidas, chispas u objetos incandescentes (p. ej., un cigarrillo).
- Al repostar evite descargas electrostáticas y radiaciones electromagnéticas.
- Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad de la estación de servicio.
- No derrame nunca combustible en el vehículo ni en el maletero.

⚠ ADVERTENCIA

Por motivos de seguridad, Volkswagen recomienda no llevar bidones de reserva en el vehículo. Podría salirse combustible del bidón (está lleno o vacío) e inflamarse, sobre todo en caso de accidente. Esto podría provocar una explosión, fuego y lesiones.

- Si, en algún caso excepcional, necesitara transportar combustible en un bidón de reserva, tenga en cuenta lo siguiente:
 - Al llenar el bidón de reserva, no lo deposite nunca dentro del vehículo ni sobre él, p. ej., en el maletero. Se podría producir una carga electrostática durante el llenado e inflamar los vapores del combustible.
 - Deposite siempre el bidón de reserva en el suelo.
 - Para llenar el bidón, introduzca la pistola del surtidor en la boca de llenado todo lo que se pueda.
 - En el caso de bidones de metal, la pistola del surtidor deberá permanecer siempre en contacto con el bidón a fin de evitar una carga estática.

- Tenga en cuenta las disposiciones legales relativas a la utilización, almacenamiento y transporte de bidones de reserva.
- Cerciérese de que el bidón de reserva cumpla una norma industrial, p. ej., ANSI o ASTM F852-86.

⚠ AVISO

- Si rebosa combustible, límpielo inmediatamente de todas las piezas del vehículo para evitar daños en el paso de rueda, el neumático y la pintura del vehículo.
- Reposte únicamente los combustibles que figuran en el adhesivo situado en la cara interior de la tapa del depósito de combustible. Si re-

posta equivocadamente, no ponga el motor en marcha en ningún caso. Solicite la ayuda de personal especializado. Los combustibles no autorizados pueden causar daños graves en el motor y en el sistema de combustible.

 El combustible puede contaminar el medio ambiente. Si se sale algún líquido operativo, recójalo y deséchelo convenientemente.

 No es posible el desbloqueo de emergencia de la tapa del depósito de combustible. En caso necesario, solicite la ayuda de personal especializado.

Testigos de advertencia y de control e indicador del nivel de combustible

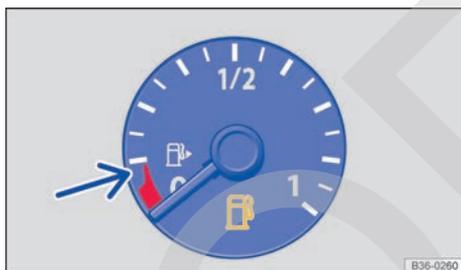


Fig. 252 En el cuadro de instrumentos: indicador del nivel de gasolina o gasóleo.

 Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 346.

Indicador del nivel de combustible

Se enciende	Posición de la aguja fig. 252	Posible causa → ⚠	Solución
	Marca roja (flecha)	El depósito de combustible está casi vacío. Se está consumiendo el combustible de la reserva → pág. 350.	Reposte en cuanto tenga la oportunidad → ⓘ.
	-	Presencia de agua en el combustible en el caso de vehículos con motor diésel.	Reduzca inmediatamente la velocidad y acuda al taller especializado más cercano a un régimen intermedio y evitando someter el motor a grandes esfuerzos. Si el testigo de advertencia se enciende inmediatamente después de repostar, apague el motor y solicite la ayuda de personal especializado.
	-	El tapón del depósito de combustible no está cerrado correctamente.	Detenga el vehículo y cierre el tapón correctamente.

Al conectar el encendido se encienden brevemente algunos testigos de advertencia y de control a modo de comprobación. Al cabo de unos segundos se apagan.

Cuando se enciende el testigo de control , la calefacción independiente y el calefactor adicional se desconectan automáticamente, pues consumen combustible.

⚠ ADVERTENCIA

Si se circula con un nivel demasiado bajo de combustible, el vehículo podría quedarse parado en medio del tráfico, además de que se podrían producir accidentes y lesiones graves.

- Si el nivel del depósito de combustible está demasiado bajo, el combustible podría llegar de forma irregular al motor, especialmente al subir o bajar pendientes.
- La dirección y los sistemas de asistencia al conductor y a la frenada no funcionan si el motor marcha irregularmente o se apaga por falta de combustible o por una alimentación irregular de este.
- Reposte siempre que solo quede un cuarto de combustible en el depósito para evitar que el vehículo se quede parado por falta de combustible.

ⓘ AVISO

- Para evitar daños en el vehículo, tenga siempre en cuenta los testigos de control cuando se enciendan, así como las descripciones e indicaciones correspondientes.
- No apure nunca completamente el depósito de combustible. Si la alimentación de combustible es irregular, se pueden producir fallos en la combustión y podría llegar combustible sin quemar al sistema de gases de escape. ¡El catalizador o el filtro de partículas diésel podrían resultar dañados!

 La flecha pequeña situada en el indicador junto al símbolo del surtidor de combustible → fig. 252 señala hacia el lado del vehículo donde se encuentra la tapa del depósito de combustible. ◀

Repostar gasolina, gasóleo o E85

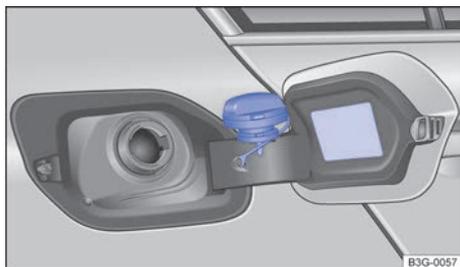


Fig. 253 Tapa del depósito de combustible abierta con el tapón encajado en ella.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 346.

Antes de repostar, apague siempre el motor y desconecte siempre el encendido, el teléfono móvil y la calefacción independiente, y déjelos apagados durante el repostaje.

Abrir el tapón del depósito de combustible

La tapa del depósito de combustible se encuentra en el lado derecho del vehículo, en la zona trasera.

- Desbloquee el vehículo con la llave o con la tecla del cierre centralizado ⓘ situada en la puerta del conductor → pág. 58.
- Presione sobre la zona trasera de la tapa y abra esta.
- Desenrosque el tapón del depósito en el sentido contrario al de las agujas del reloj y encájelo en el orificio previsto en la bisagra de la tapa → fig. 253.

Repostar

El tipo de combustible que utiliza el vehículo figura en el adhesivo situado en la cara interior de la tapa del depósito de combustible → fig. 253.

- El depósito de combustible está *lleno* cuando la pistola automática del surtidor, utilizada correctamente, corta el suministro de combustible → ⚠️.
- ¡Una vez se corte el suministro, no continúe repostando! De lo contrario se ocupará el espacio de dilatación del depósito y el combustible podría rebosar, también en caso de calentamiento.

Cerrar el tapón del depósito de combustible

- Enrosque el tapón del depósito en la boca de llenado en el sentido de las agujas del reloj hasta que encastre.
- Cierre la tapa del depósito hasta que encastre.

Después de repostar un vehículo que funciona con etanol

Los llamados motores MultiFuel pueden utilizar como combustible gasolina (de 95 octanos), etanol E85 o cualquier mezcla de estos dos combustibles → pág. 351. Si se mezclan, la proporción de bioetanol no deberá ser nunca superior al 85 % → ⓘ. El repostaje se realiza de la misma forma que con gasolina → pág. 349.

Tras repostar una mezcla de E85 y gasolina, circule durante 5 minutos para que la gestión del motor se prepare de forma óptima para la mezcla actual. Durante este tiempo se pueden producir oscilaciones en el régimen de ralentí del motor. Por eso, procure no circular a gran velocidad ni a altas revoluciones, ni acelerar tampoco a fondo.

⚠️ ADVERTENCIA

Cuando la pistola del surtidor corta el suministro por primera vez, no siga repostando. El depósito de combustible se podría sobrellenar. En tal caso, el combustible podría salpicar y rebosar. Esto podría provocar un fuego, una explosión y lesiones graves.

ⓘ AVISO

- Si rebosa combustible, límpielo inmediatamente de todas las piezas del vehículo para evitar daños en el paso de rueda, el neumático y la pintura del vehículo.
- Si utiliza etanol, respete siempre la relación de la mezcla para evitar daños en el motor y en el sistema de combustible.

🌿 El combustible que se salga puede contaminar el medio ambiente. ◀

Protección para no repostar equivocadamente en los vehículos diésel



Fig. 254 Tapa del depósito abierta: protección en la boca de llenado para no repostar equivocadamente.

📖 Tenga en cuenta ⚠ y Ⓜ, al principio de este capítulo, en la página 346.

La boca de llenado de los vehículos diésel puede llevar una protección para impedir que se reposte equivocadamente → fig. 254. Esta protección se encarga de que **solo** se pueda repostar con pistolas adecuadas para gasóleo → Ⓜ en *Introducción al tema* de la pág. 347.

Si la pistola del surtidor está desgastada, dañada o especificada incorrectamente, la protección no se abre.

Si no se puede introducir correctamente la pistola del surtidor en la boca de llenado, gire un poco la pistola de un lado a otro ejerciendo un poco de presión. De esta forma se puede abrir la protección y es posible repostar. Si la protección sigue sin abrirse, acuda a un taller especializado y solicite la revisión del sistema.

Cuando en un caso de emergencia haya que repostar el vehículo con un bidón de reserva, la protección no se abrirá. En este caso, vierta el gasóleo en cantidades muy pequeñas y muy lentamente.

Capacidades

📖 Tenga en cuenta ⚠ y Ⓜ, al principio de este capítulo, en la página 346.

Capacidad del depósito de combustible Motores de gasolina y diésel con tracción delantera

- Aprox. de 59 a 66 l; de ellos aprox. 8 l de reserva

Motores de gasolina y diésel con tracción total

- Aprox. 66 l; de ellos aprox. 8 l de reserva

Motor MultiFuel E85

- Aprox. – l, de ellos aprox. – l de reserva¹⁾

Controles a la hora de repostar

📖 Tenga en cuenta ⚠ y Ⓜ, al principio de este capítulo, en la página 346.

Lista de comprobación

¡Únicamente realice usted mismo trabajos en el motor y en el vano motor si conoce bien las operaciones necesarias y las medidas de seguridad vigentes, y dispone de las herramientas, los medios y los líquidos operativos adecuados → pág. 358, *Preparativos para trabajar en el vano motor!* De lo contrario acuda a un taller especializado. Recuerde revisar lo siguiente periódicamente, preferiblemente al repostar:

- ✓ Nivel del agua del lavacristales → pág. 145
- ✓ Nivel del aceite del motor → pág. 362
- ✓ Nivel del líquido refrigerante del motor → pág. 368
- ✓ Nivel del líquido de frenos → pág. 216
- ✓ Presión de los neumáticos → pág. 386
- ✓ Alumbrado del vehículo → pág. 131 necesario para la seguridad vial:
 - intermitentes
 - luz de posición, luz de cruce y luz de carretera
 - luces traseras
 - luces de freno
 - luz trasera antiniebla
 - luz de la matrícula

¹⁾ Estos datos no estaban disponibles al cierre de la edición.

Información relativa al cambio de lámparas
→ pág. 460.

Combustible

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Gasolina 351
- Gasóleo 352
- Etanol E85 354

El tipo de combustible que se ha de repostar depende de la motorización del vehículo. El tipo de combustible que utiliza el vehículo figura en el adhesivo que viene de fábrica en la cara interior de la tapa del depósito de combustible.

Volkswagen recomienda repostar siempre combustible bajo en azufre o sin azufre a fin de reducir el consumo de combustible y prevenir daños en el motor.

Si durante la marcha el motor no gira correctamente o da tirones, o si se enciende un testigo de advertencia, podría deberse a una mala o insuficiente calidad del combustible, p. ej., debido a la presencia de agua en el mismo. Si aparecen estos síntomas, reduzca inmediatamente la velocidad y acuda al taller especializado más cercano a un régimen intermedio y evitando someter el motor a grandes esfuerzos. Si estos síntomas aparecen inmediatamente después de repostar, apague inmediatamente el motor y solicite la ayuda de personal especializado para evitar posibles daños, entre otras cosas.

Información adicional y advertencias:

- Repostar → pág. 346
- Gestión del motor y sistema de escape → pág. 427
- → cuaderno *Plan de Mantenimiento*

ADVERTENCIA

La manipulación incorrecta del combustible puede provocar explosiones, fuego, quemaduras graves y otras lesiones.

- El combustible es una sustancia altamente explosiva y fácilmente inflamable.

- No manipule nunca combustible cerca de llamas desprotegidas, chispas u objetos incandescentes (p. ej., un cigarrillo).
- Evite las llamas desprotegidas, las piezas calientes y las chispas si hay combustible cerca.
- Al manipular combustible, apague el teléfono móvil y el dispositivo de radiocomunicación. Las radiaciones electromagnéticas podrían producir chispas y causar un incendio.
- Evite descargas electrostáticas y radiaciones electromagnéticas cerca del combustible.
- No derrame nunca combustible en el vehículo ni en el maletero.
- Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad vigentes y las disposiciones locales relativas a la manipulación de combustibles.

Gasolina

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 351.

Tipos de gasolina

Los vehículos con motor de gasolina tienen que utilizar gasolina sin plomo conforme a la norma europea EN 228 → . Se pueden utilizar combustibles que contengan, como máximo, un 10 % de etanol (E10).

Los tipos de gasolina se diferencian por el octanaje, p. ej., 91, 95 o 98 RON/ROZ (RON/ROZ son las siglas en inglés y alemán para octanaje o índice de octano). Es posible repostar gasolina de un octanaje superior al que necesita el motor, aunque por ello no disminuirá el consumo de combustible ni mejorará el rendimiento del motor. Si no hay disponible gasolina de la norma EN 228, en los concesionarios Volkswagen y en las estaciones de servicio se puede consultar qué combustible es apropiado para el vehículo. Volkswagen recomienda repostar en vehículos con motor de gasolina combustible bajo en azufre o sin azufre.

Aditivos para la gasolina

La calidad de la gasolina influye en el comportamiento, la potencia y la vida útil del motor. Por ello, reposte gasolina de calidad a la que el fabricante del combustible ya le haya añadido los aditivos especialmente adaptados a sus características. Los aditivos adaptados de forma óptima al

combustible en cuestión protegen contra la corrosión, limpian el sistema de combustible y evitan las sedimentaciones en el motor.

Si durante la marcha surgen anomalías que pudieran estar relacionadas con las características del combustible, debería acudir a un taller especializado y solicitar un análisis de averías. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen. En los concesionarios Volkswagen se pueden adquirir aditivos especiales para la limpieza. Así se pueden eliminar anomalías provocadas por sedimentación en el sistema de combustible y en el motor. Únicamente está permitido utilizar aditivos autorizados por Volkswagen y en la dosis autorizada en cada caso.

La utilización de aditivos no apropiados para la gasolina puede provocar daños considerables en el motor y dañar el catalizador. En ningún caso se deberán utilizar aditivos metálicos para la gasolina. Los aditivos metálicos también pueden encontrarse en los aditivos para gasolina que se ofrecen para mejorar el poder antidetonante o aumentar el octanaje. Por ello, y como norma general, no deberían utilizarse aquellos aditivos que pueden adquirirse por separado → ⓘ.

ⓘ AVISO

- Antes de repostar gasolina, compruebe si la norma del combustible que figura en el surtidor de combustible cumple los requisitos del vehículo.
- Reposte únicamente combustible conforme a la norma EN 228 con suficiente octanaje. De lo contrario podrían producirse daños considerables en el motor y en el sistema de combustible. Asimismo podría producirse una pérdida de potencia y la avería del motor.
- Si en un caso de emergencia tuviera que repostar gasolina de un octanaje muy inferior, circule únicamente a un régimen intermedio y evite someter el motor a grandes esfuerzos. Evite regímenes altos y someter el motor a grandes esfuerzos. ¡De lo contrario podría dañarse el motor! Reposte lo antes posible combustible con un octanaje suficiente.
- La utilización de aditivos no apropiados para la gasolina puede provocar daños considerables en el motor y dañar el catalizador.

- No utilice aquellos combustibles marcados en el surtidor como metalíferos. Los combustibles LRP (lead replacement petrol) también contienen aditivos metálicos en concentraciones altas. ¡Su utilización puede dañar el motor!
- Basta con repostar una sola vez combustible con plomo u otros aditivos metálicos para que, además de empeorar la eficacia del catalizador, este y el motor puedan resultar considerablemente dañados. ◀

Gasóleo

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 351.

Gasóleo

El gasóleo tiene que cumplir la norma europea EN 590.

La calidad del combustible influye en el comportamiento de marcha, la potencia y la vida útil del motor. Por ello, reposte gasóleo de calidad que contenga ya aditivos para la mejora de la calidad añadidos por el fabricante del combustible. Si no hay disponible gasóleo de la norma mencionada, infórmese en un concesionario Volkswagen sobre los gasóleos que son apropiados para el vehículo.

Si se utiliza un gasóleo con alto índice de azufre, rigen intervalos de servicio más cortos → cuaderno *Plan de Mantenimiento* → pág. 353. En los concesionarios Volkswagen se puede consultar en qué países el gasóleo contiene un alto índice de azufre.

No está permitido añadir al gasóleo aditivos que se pueden adquirir por separado, fluidificantes ni productos similares. Si durante la marcha surgen anomalías que pudieran estar relacionadas con las características del combustible, debería acudir a un taller especializado y solicitar un análisis de averías. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen. En los concesionarios Volkswagen se pueden adquirir aditivos especiales para la eliminación de anomalías provocadas por la calidad del combustible. Únicamente está permitido utilizar aditivos autorizados por Volkswagen y en la dosis autorizada en cada caso. La utilización de aditivos inadecuados o de la dosis incorrecta podría provocar daños considerables en el vehículo. ▶

Gasóleo de invierno

Si se utiliza "gasóleo de verano" y las temperaturas descienden por debajo de los 0 °C (+32 °F), pueden producirse anomalías en el funcionamiento del vehículo, ya que el combustible se vuelve demasiado espeso debido a la disgregación de la parafina. Por ello existe, p. ej., en Alemania, un "gasóleo de invierno" para la época fría del año que conserva sus cualidades incluso por debajo de los -20 °C (-4 °F) → ⓘ.

En países con otras condiciones climáticas, normalmente existen gasóleos con un comportamiento térmico diferente. Los concesionarios Volkswagen y las estaciones de servicio locales disponen de la información relativa a los tipos de gasóleo habituales en el país en cuestión.

Es normal que el motor diésel frío haga más ruido a temperaturas invernales que a temperaturas cálidas. Asimismo, puede que durante el arranque y la fase de calentamiento los gases de escape tengan un tono ligeramente azulado.

Precaentamiento del filtro

Los vehículos con motor diésel van equipados con un sistema de precaentamiento del filtro. Su función es garantizar el funcionamiento del sistema de combustible hasta temperaturas de aprox. -24 °C (-11 °F) si se utiliza gasóleo de invierno que, de por sí, está preparado para soportar temperaturas de hasta -20 °C (-4 °F).

Si, a temperaturas inferiores a -24 °C (-11 °F), el combustible se hubiese vuelto tan espeso que no arrancara el motor, bastará con dejar el vehículo durante algún tiempo dentro de un garaje o un taller con calefacción.

Calefactor adicional

En función de la motorización, los vehículos con motor diésel pueden estar equipados de fábrica con un calefactor adicional de funcionamiento con combustible. Este calefactor funciona con el combustible procedente del depósito del vehículo, lo que puede dar lugar momentáneamente a olores y a la formación de vapor y de bastante humo fuera del vehículo. Estos son signos normales de que está en funcionamiento y no es indicio de ningún daño ni de un funcionamiento anómalo.

Cuando queda poco combustible en el depósito (reserva), el calefactor adicional se desconecta automáticamente.

⚠ ADVERTENCIA

No utilice nunca aerosoles para el arranque en frío del motor. Los aerosoles para arranque en frío pueden explotar o causar un aumento repentino del régimen del motor, lo que puede causar lesiones graves y daños en el motor.

ⓘ AVISO

- Antes de repostar gasóleo, compruebe si la norma del combustible que figura en el surtidor de combustible cumple los requisitos del vehículo.
- Reposte únicamente combustible conforme a la norma mencionada con suficiente índice de cetano. De lo contrario pueden producirse importantes anomalías en el funcionamiento.
- El vehículo **no** está preparado para utilizar biodiésel y no está permitido repostar ni utilizar este combustible **en ningún caso**. ¡De lo contrario podrían producirse daños en el sistema de combustible y en el motor!
- La adición de biodiésel al gasóleo por parte del productor de gasóleo dentro del marco de la norma EN 590 u otra equivalente está autorizada y no provoca ningún tipo de daños en el motor ni en el sistema de combustible.
- Si rebosa combustible y cae sobre la pintura del vehículo, los neumáticos o algún componente de plástico, límpielo inmediatamente. Limpie los componentes afectados minuciosamente con agua caliente y jabón con el fin de ayudar a evitar inestabilidades y daños considerables.
- El motor diésel ha sido diseñado para la utilización exclusiva de gasóleo. Por ello, no utilice gasolina, fueloil ni otros combustibles no adecuados. La composición de estos combustibles puede dañar considerablemente el sistema de combustible y el motor.
- Utilizar gasóleo con alto índice de azufre puede acortar considerablemente la vida útil del filtro de partículas diésel. En los concesionarios Volkswagen se puede consultar en qué países el gasóleo contiene un alto índice de azufre.

ⓘ AVISO

No añada gasolina al gasóleo cuando las temperaturas exteriores sean bajas, porque de lo contrario se puede dañar gravemente el sistema de inyección del motor.

Etanol E85

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 351.

El etanol E85 se compone de un 15 % de gasolina (de 95 octanos) y de un 85 % de bioetanol (alcohol etílico). El etanol E85 contiene, por lo general, un colorante rojo que lo identifica.

En comparación con un motor de gasolina convencional, el motor MultiFuel incrementa el consumo de combustible (etanol) alrededor de un tercio; sin embargo, se producen menos emisiones de CO₂ que si solo se utiliza gasolina.

Arrancar el motor con temperaturas exteriores bajas

Debido a las propiedades de arranque en frío del etanol, resulta difícil arrancar el motor cuando las temperaturas exteriores son bajas. Cuando la temperatura exterior sea inferior a -10 °C (+14 °F), se deberá precalentar el motor o incrementar la proporción de gasolina (de 95 octanos).

Temperatura exterior	Tiempo mínimo de precalentamiento del motor
Superior a -10 °C (+14 °F)	No es preciso precalentar el motor.
Inferior a -10 °C (+14 °F)	El motor se deberá precalentar durante 1 hora como máximo.
Inferior a -15 °C (+5 °F)	El motor se deberá precalentar durante 1 hora como mínimo.
Inferior a -25 °C (-13 °F)	El motor se deberá precalentar durante 2 horas como mínimo.

ⓘ AVISO

- Antes de dejar el vehículo estacionado durante un periodo de tiempo prolongado, reposte gasolina en una proporción lo más alta posible. El etanol E85 puede contener pequeñas cantidades de impurezas de efecto corrosivo.
- Volkswagen recomienda llenar el depósito solo con gasolina (de 95 octanos) cada 15000 km para reducir las impurezas en el motor provocadas por el uso de etanol E85.

Sistema de depuración de gases de escape para vehículos con motor diésel (AdBlue®)

📖 Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Testigos de advertencia y de control 355
- Información acerca del AdBlue® 356
- Cargar AdBlue® 356

Para reducir las emisiones contaminantes, en los motores diésel se pueden utilizar los catalizadores RCS (RCS = reducción catalítica selectiva). Mediante la solución especial de urea AdBlue® el catalizador RCS transforma el óxido de nitrógeno en nitrógeno y agua.

El AdBlue® se almacena en un depósito separado del vehículo → pág. 356. En la pantalla del cuadro de instrumentos se puede controlar la autonomía restante con regularidad.

Información adicional y advertencias:

- Combustible → pág. 351
- Accesorios, cambio de piezas, reparaciones y modificaciones → pág. 412

⚠️ ADVERTENCIA

Si el nivel de AdBlue® está demasiado bajo y se desconecta el encendido, ya no será posible volver a poner el motor en marcha. ¡Tampoco utilizando la ayuda de arranque!

- Cargue suficiente AdBlue® cuando quede una autonomía de aprox. 1000 km, como muy tarde.
- No apure nunca completamente el depósito de AdBlue®.

⚠️ ATENCIÓN

AdBlue® es un líquido irritante y corrosivo que puede provocar lesiones en la piel, los ojos y los órganos respiratorios si entra en contacto con ellos.

- Antes de utilizar envases de AdBlue®, tenga siempre en cuenta las instrucciones de uso. Si se siguen las instrucciones de uso correctamente, no es probable que el usuario entre en contacto con el AdBlue®.

- Si el AdBlue® entrara en contacto con los ojos, enjuáguelos inmediatamente con abundante agua durante 15 minutos como mínimo y acuda a un médico.
- Si el AdBlue® entrara en contacto con la piel, enjuague inmediatamente la zona afectada con abundante agua durante 15 minutos como mínimo y, en caso de irritación cutánea, acuda a un médico.

- Si ingiriera AdBlue®, enjuáguese la boca inmediatamente con abundante agua durante 15 minutos como mínimo. No provoque el vómito mientras no lo aconseje un médico. Busque inmediatamente asistencia médica.

! AVISO

El AdBlue® ataca las superficies pintadas del vehículo, el plástico, las prendas de vestir y la moqueta, entre otros. En caso de derramarse, límpielo lo antes posible con un trapo húmedo y abundante agua fría.

- Retire el AdBlue® que haya cristalizado con agua caliente y una esponja.

Testigos de advertencia y de control

📖 Tenga en cuenta ⚠️, ⚠️ y ⏰, al principio de este capítulo, en la página 354.

Símbolo	Posible causa/solución → ⚠️
	¡Imposible arrancar el motor! El nivel de AdBlue® está demasiado bajo. Estacione el vehículo en un lugar apropiado y llano tomando las precauciones de seguridad necesarias y cargue la cantidad mínima necesaria de AdBlue® → pág. 356.
	El nivel de AdBlue® está bajo. Cargue AdBlue en el transcurso de los kilómetros indicados® → pág. 356. Volkswagen recomienda acudir para ello a un taller especializado.

Símbolo	Posible causa/solución → ⚠️
 	¡Imposible arrancar el motor! Hay una avería en el sistema del AdBlue®. Acuda a un taller especializado sin desconectar y volver a conectar el encendido y solicite la revisión del sistema.
 	El sistema del AdBlue® presenta una avería o se ha llenado con AdBlue® que no cumple la norma prescrita. Acuda inmediatamente a un taller especializado y solicite la revisión del sistema.
 	

Al conectar el encendido se encienden brevemente algunos testigos de advertencia y de control a modo de comprobación. Al cabo de unos segundos se apagan.

! ADVERTENCIA

Si se ignoran los testigos de advertencia que se hubieran encendido y los correspondientes mensajes, el vehículo podría quedarse parado en medio del tráfico, además de que se podrían producir accidentes y lesiones graves.

- No ignore nunca los testigos de advertencia ni los mensajes.
- Detenga el vehículo en cuanto sea posible y seguro.

⚠ AVISO

Si ignora los testigos de control que se hubieran encendido y los correspondientes mensajes, se podrían producir daños en el vehículo.

Información acerca del AdBlue®

📖 **Tenga en cuenta** ⚠, ⚠ y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 354.

El consumo de AdBlue® depende del estilo personal de conducción, de la temperatura de servicio del sistema y de la temperatura ambiente existente cuando se utiliza el vehículo.

El AdBlue® se congela a partir de los -11 °C (+13 °F). Si el AdBlue® se congela, puede haber problemas al realizar la carga. El sistema cuenta con elementos calefactores que garantizan su funcionamiento también a temperaturas bajas.

La capacidad del depósito de AdBlue® es de aprox. 13 litros.

La cantidad **mínima y máxima** de AdBlue® que se tiene que cargar se indica en la pantalla del cuadro de instrumentos → ⚠.

La cantidad **mínima** que hay que cargar (suponiendo que el depósito está vacío) figura también en el adhesivo del AdBlue® situado en la cara interior de la tapa del depósito de combustible.

El depósito de AdBlue® no deberá estar nunca vacío. A partir de una autonomía inferior a 2400 km, en la pantalla del cuadro de instrumentos aparece una indicación de que hay que cargar AdBlue® → pág. 356. Si se ignora esta indicación, más tarde ya no será posible poner el motor en marcha → ⚠ en *Introducción al tema* de la pág. 354. Si no aparece esta indicación, no es necesario cargar AdBlue®.

AdBlue® es una marca registrada de la Asociación alemana de la Industria del Automóvil (VDA) y también se conoce como AUS32 o DEF (Diesel Exhaust Fluid).

⚠ AVISO

Si se carga AdBlue® en exceso, se pueden producir daños en el sistema del depósito.

- Volkswagen recomienda encargar la carga de AdBlue® a un taller especializado.

Cargar AdBlue®

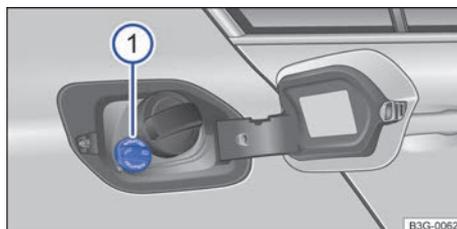


Fig. 255 Detrás de la tapa del depósito de combustible: tapón de la boca de llenado.

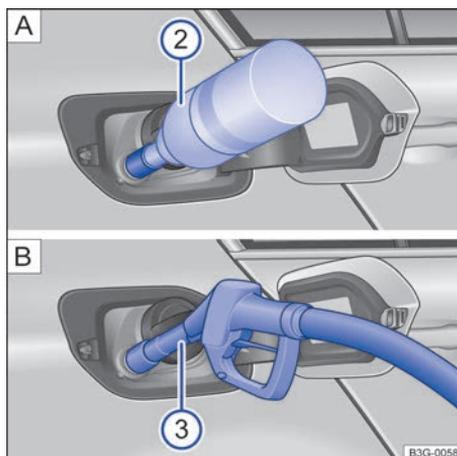


Fig. 256 A) Cargar con una botella de recarga. B) Cargar con la pistola de un surtidor.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠, ⚠ y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 354.

Legenda de la fig. 255 y fig. 256:

- ① Tapón de la boca de llenado del depósito
- ② Botella de recarga
- ③ Pistola de un surtidor de AdBlue®

Operaciones antes de realizar la carga

Estacione el vehículo sobre una superficie llana. Si el vehículo no se encuentra en una superficie llana, si no, por ejemplo, en una pendiente o subido por un lado sobre un bordillo, puede que el indicador del nivel no detecte correctamente la carga.

Consulte el mensaje en la pantalla del cuadro de instrumentos para ver la cantidad **mínima y máxima** que hay que cargar.

Si se mostró un mensaje sobre el nivel de AdBlue® en la pantalla del cuadro de instrumentos, **cargue por lo menos la cantidad mínima necesaria**. Una cantidad menor no será suficiente.

Desconecte el encendido. Si el encendido no está desconectado durante la carga, puede que en la pantalla del cuadro de instrumentos siga apareciendo la indicación de que hay que cargar.

Abrir la boca de llenado del depósito

- Abra la tapa del depósito de combustible.
- Desenrosque el tapón de la boca de llenado del depósito en el sentido contrario al de las agujas del reloj.

Cargar con una botella de recarga

Utilice únicamente AdBlue® que cumpla la norma ISO 22241-1. Utilice solamente envases originales.

- Tenga en cuenta las indicaciones e informaciones del fabricante de la botella de recarga.
- Compruebe la fecha de caducidad.
- Desenrosque el tapón de la botella de recarga.
- Introduzca el cuello de la botella en la boca de llenado del depósito y enrosque la botella con la mano en el sentido de las agujas del reloj.
- Presione la botella de recarga en dirección a la boca de llenado y manténgala en esta posición.
- Espere hasta que se vacíe el contenido de la botella en el depósito de AdBlue®. ¡No comprima ni rompa la botella!
- Desenrosque la botella en el sentido contrario al de las agujas del reloj y extraígalas hacia arriba con cuidado → ⓘ.
- El depósito de AdBlue® estará lleno cuando no salga más líquido de la botella.

Cargar con la pistola de un surtidor

El depósito de AdBlue® se puede llenar en todos los surtidores de AdBlue® convencionales.

- La carga de AdBlue® con la pistola de un surtidor se realiza de la misma forma que el repostaje de combustible.
- El depósito de AdBlue® está lleno en cuanto la pistola del surtidor, utilizada correctamente, corta el suministro. No continúe cargando AdBlue®. El depósito se podría sobrellenar y resultar dañado, y además podría rebosar AdBlue®.

Cerrar la boca de llenado del depósito

- Enrosque el tapón de la boca de llenado del depósito en el sentido de las agujas del reloj hasta que encastre.
- Cierre la tapa del depósito.

Operaciones antes de continuar la marcha

- Después de realizar la carga, conecte **solamente** el encendido.
- Deje el encendido conectado durante al menos 30 segundos para que el sistema detecte la carga.
- ¡No ponga el motor en marcha hasta que no transcurran los 30 segundos!.

⚠ ADVERTENCIA

El AdBlue® únicamente se deberá guardar en el envase original bien cerrado y en un lugar seguro.

- No guarde nunca el AdBlue® en latas de alimentos, botellas u otros envases similares vacíos, pues otras personas podrían confundirlo.
- Mantenga el AdBlue® siempre fuera del alcance de los niños.

ⓘ AVISO

- **Utilice únicamente AdBlue® que cumpla la norma ISO 22241-1. Utilice solamente envases originales.**
- No mezcle nunca el AdBlue® con agua, combustible o aditivos. Cualquier tipo de daño originado por haberlo mezclado queda excluido de la garantía.
- ¡No cargue nunca AdBlue® en el depósito del gasóleo! ¡De lo contrario podría dañarse el motor!
- No lleve la botella de recarga permanentemente en el vehículo. En caso de producirse una fuga (por cambios de temperatura o daños en la botella), el AdBlue® podría dañar el interior del vehículo.

 Deseche la botella de recarga de manera respetuosa con el medio ambiente.

 En los concesionarios Volkswagen se pueden adquirir botellas de recarga adecuadas de AdBlue®.

En el vano motor

Preparativos para trabajar en el vano motor



Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Indicación en la pantalla 360
- Preparar el vehículo para trabajar en el vano motor 361
- Abrir y cerrar el capó del motor 361

Antes de realizar cualquier trabajo en el vano motor, estacione el vehículo sobre una superficie horizontal y firme tomando todas las precauciones de seguridad necesarias.

El vano motor del vehículo es una zona peligrosa. Únicamente realice usted mismo trabajos en el motor y en el vano motor si conoce bien las operaciones necesarias y las medidas generales de seguridad vigentes, y si dispone de las herramientas, los medios y los líquidos operativos adecuados. Si se realizan trabajos de manera inadecuada, se pueden producir lesiones graves → . Dado el caso, encargue todos los trabajos a un taller especializado. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

Información adicional y advertencias:

- Aceite del motor → pág. 362
- Líquido refrigerante del motor → pág. 368
- Batería del vehículo → pág. 372

ADVERTENCIA

Cualquier movimiento accidental del vehículo durante los trabajos de mantenimiento podría causar lesiones graves.

- No realice nunca trabajos debajo del vehículo sin haberlo inmovilizado previamente para que no se pueda desplazar. Cuando trabaje debajo del vehículo con las ruedas sobre el suelo, el vehículo deberá encontrarse sobre una superficie plana, las ruedas deberán estar bloqueadas y el encendido desconectado. 

- Si tuviera que trabajar debajo del vehículo, sosténgalo adicionalmente de forma segura con caballetes adecuados. El gato no es apropiado para este fin y podría no resistir, lo que podría provocar lesiones graves.
- El sistema Start-Stop deberá estar desconectado sin falta.

ADVERTENCIA

¡El vano motor de cualquier vehículo es una zona peligrosa en la que pueden producirse lesiones graves!

- Al realizar cualquier tipo de trabajo, sea siempre extremadamente cauto y prudente, y tenga en cuenta las medidas generales de seguridad vigentes. No se ponga nunca en riesgo a sí mismo.
- No realice nunca trabajos en el motor ni en el vano motor si no conoce bien las operaciones necesarias. Si no está seguro de lo que hay que hacer, encargue los trabajos necesarios a un taller especializado. Si no se realizan los trabajos de manera adecuada, se pueden producir lesiones graves.
- No abra ni cierre nunca el capó del motor si sale vapor o líquido refrigerante del vano motor. El vapor o el líquido refrigerante calientes pueden producir quemaduras graves. Espere siempre hasta que deje de ver o escuchar que sale vapor o líquido refrigerante del vano motor.
- Antes de abrir el capó del motor, espere siempre a que se enfríe el motor.
- Si toca componentes del motor o del sistema de escape que estén calientes, podría sufrir quemaduras en la piel.
- Cuando el motor se haya enfriado, antes de abrir el capó del motor tenga en cuenta lo siguiente:
 - Conecte el freno de estacionamiento electrónico y sitúe la palanca selectora en la posición **P** o la palanca de cambios en punto muerto.
 - Desconecte el encendido.
 - Mantenga a los niños siempre alejados del vano motor y no los deje nunca sin vigilancia.
- Cuando el motor está caliente, su sistema de refrigeración se encuentra bajo presión. No abra nunca la tapa del depósito de expansión del líquido refrigerante cuando el motor esté

caliente. De lo contrario podría salpicar líquido refrigerante y provocar quemaduras graves y otras lesiones.

- Gire la tapa del depósito de expansión lentamente y con mucho cuidado en el sentido contrario al de las agujas del reloj y ejerza al mismo tiempo una ligera presión sobre la misma.
- Protéjase siempre la cara, las manos y los brazos del líquido refrigerante o del vapor calientes con un trapo grande y grueso.
- Cuando reponga líquidos operativos, evite que caigan sobre componentes del motor o sobre el sistema de escape. Estos líquidos podrían provocar un incendio.

ADVERTENCIA

¡El sistema eléctrico se encuentra bajo alta tensión y puede causar descargas eléctricas, quemaduras, lesiones graves y la muerte!

- No cortocircuite nunca el sistema eléctrico. La batería del vehículo podría explotar.
- Para reducir el riesgo de sufrir una descarga eléctrica y lesiones graves, no toque nunca los cables eléctricos del sistema de encendido mientras el motor esté en marcha o cuando se ponga en marcha.

ADVERTENCIA

En el vano motor se encuentran piezas giratorias que podrían provocar lesiones graves.

- No introduzca nunca la mano en el ventilador del radiador ni por la zona del mismo. Tocar las palas del rotor puede provocar lesiones graves. El ventilador se activa en función de la temperatura y podría ponerse en marcha automáticamente, incluso con el encendido desconectado.
- Si tiene que realizar trabajos durante el arranque del motor o con este en marcha, tenga en cuenta que las piezas giratorias (p. ej., la correa poli-V, el alternador o el ventilador del radiador) y el sistema de encendido de alta tensión representan un peligro mortal. Actúe siempre con la máxima precaución.
 - Asegúrese siempre de que ningún miembro del cuerpo pueda enredarse en las piezas giratorias del motor, así como las joyas o la corbata que lleve puestas, la ropa si es holgada o el cabello si lo lleva largo. Antes

de realizar trabajos en el vano motor, quítese las joyas o la corbata que pueda llevar puestas, recójase el pelo si lo lleva largo y cíñase la ropa que lleve holgada para evitar que se enganchen en piezas del motor.

- No pise nunca el acelerador sin prestar atención, hágalo siempre con la máxima precaución. El vehículo podría ponerse en movimiento incluso con el freno de estacionamiento electrónico conectado.
- No deje nunca ningún objeto en el vano motor, p. ej., trapos o herramientas. Estos objetos podrían provocar fallos funcionales, daños en el motor y un incendio.

⚠ ADVERTENCIA

Si se colocan elementos aislantes adicionales (mantas, p. ej.) en el vano motor, se podría impedir el funcionamiento correcto del motor, se podría provocar un incendio y se podrían producir lesiones graves.

- No cubra nunca el motor con mantas u otros materiales aislantes.

⚠ ADVERTENCIA

¡Los líquidos operativos y algunos materiales del vano motor son muy inflamables y pueden provocar incendios y lesiones graves!

- No fume nunca cerca del vano motor.
- No realice nunca trabajos cerca de llamas desprotegidas o donde se puedan producir chispas.
- No vierta nunca líquidos operativos sobre el motor. Estos podrían inflamarse al entrar en contacto con piezas calientes del motor y causar lesiones.
- Cuando tenga que realizar trabajos en el sistema de combustible o en el sistema eléctrico, tenga en cuenta lo siguiente:
 - Desemborne siempre la batería del vehículo. Asegúrese de que el vehículo esté desbloqueado cuando desemborne la batería, pues de lo contrario se activará la alarma antirrobo.
 - No realice nunca trabajos cerca de calefacciones, calentadores continuos o llamas desprotegidas.
- Tenga siempre a mano un extintor que esté operativo y haya sido revisado.

ⓘ AVISO

Cuando reponga o cambie líquidos operativos, cerciórese de que echa los líquidos correctos en las bocas de llenado correctas. La utilización de líquidos operativos equivocados puede provocar fallos funcionales graves y daños en el motor.

🌿 Los líquidos operativos que se salgan del vehículo contaminan el medio ambiente. Por ello, mire con regularidad debajo del vehículo. Si en el suelo hay manchas de líquidos operativos, acuda a un taller especializado y solicite que se revise el vehículo. Si se sale algún líquido operativo, deséchelo convenientemente. <

Indicación en la pantalla



Fig. 257 Representación esquemática en la pantalla del cuadro de instrumentos: capó del motor abierto o no cerrado correctamente.

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 358.

Si el capó del motor está abierto o no está cerrado correctamente, se indica en la pantalla del cuadro de instrumentos con una representación simbólica → [fig. 257](#).

🛑 **¡No continúe la marcha!** Dado el caso, levante de nuevo el capó del motor y vuelva a cerrarlo.

La representación también se muestra con el encendido desconectado y se apaga algunos segundos después de haber bloqueado el vehículo con las puertas cerradas. ▶

⚠ ADVERTENCIA

Si se ignoran las indicaciones de advertencia que se muestren, el vehículo podría quedarse parado en medio del tráfico, además de que se podrían producir accidentes y lesiones graves.

- No ignore nunca las indicaciones de advertencia.
- Detenga el vehículo en cuanto sea posible y seguro.

 La representación simbólica puede variar en función de la versión del cuadro de instrumentos.

Preparar el vehículo para trabajar en el vano motor

 Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 358.

Lista de comprobación

Antes de realizar trabajos en el vano motor, realice siempre las siguientes operaciones en el orden indicado → :

- ✓ Sitúe el vehículo en una superficie plana y firme tomando las precauciones de seguridad necesarias.
- ✓ Pise el pedal del freno y manténgalo pisado hasta que desconecte el encendido.
- ✓ Conecte el freno de estacionamiento electrónico → pág. 216.
- ✓ Sitúe la palanca de cambios en punto muerto o bien la palanca selectora en la posición **P** → pág. 205.
- ✓ Desconecte el encendido → pág. 200.
- ✓ Espere a que el motor se enfríe lo suficiente.
- ✓ Mantenga siempre a los niños y a otras personas alejados del vano motor.
- ✓ Asegúrese de que el vehículo no pueda ponerse en movimiento inesperadamente.

⚠ ADVERTENCIA

Por su propia seguridad, no ignore esta importante lista de comprobación, pues de lo contrario se podrían producir accidentes y lesiones graves.

- Siga siempre las indicaciones de la lista de comprobación y tenga siempre en cuenta las medidas generales de seguridad vigentes.

Abrir y cerrar el capó del motor



Fig. 258 En la zona reposapiés del lado del conductor: palanca de desbloqueo del capó del motor.



Fig. 259 Encima de la parrilla del radiador: palanca de apertura del capó del motor.

 **Tenga en cuenta**  y , al principio de este capítulo, en la página 358.

Abrir el capó del motor

- Antes de abrir el capó del motor, asegúrese de que los brazos del limpiacristales se encuentren sobre el parabrisas → .
- Abra la puerta del conductor y tire de la palanca de desbloqueo en el sentido de la flecha → [fig. 258](#). El capó del motor se desengancha del bloqueo de la chapa portacierre mediante un muelle → .
- Levante el capó por la palanca de apertura → [fig. 259](#) (flecha) y ábralo del todo. El capó se mantiene abierto mediante el muelle de gas presurizado.

Cerrar el capó del motor

- Tire del capó del motor hacia abajo hasta vencer la resistencia del muelle de gas presurizado → .
- Deje caer el capó en el bloqueo de la chapa portacierre desde una distancia de aprox. 30 cm. ¡No lo oprima a continuación!

Si el capó del motor no quedara cerrado correctamente, levántelo de nuevo y vuelva a cerrarlo.

Cuando el capó está bien cerrado queda a ras de las piezas contiguas de la carrocería. En la pantalla del cuadro de instrumentos el capó del motor deja de aparecer destacado → [pág. 360](#) o la indicación se apaga.

ADVERTENCIA

Si el capó del motor no está cerrado correctamente, podría abrirse inesperadamente durante la marcha e impedir así la visibilidad hacia delante. Esto puede provocar accidentes y que se produzcan lesiones graves.

- Tras cerrar el capó del motor, asegúrese de que el bloqueo haya quedado debidamente encastrado en la chapa portacierre. El capó del motor deberá quedar a ras de las partes contiguas de la carrocería.
- Si durante la marcha constatase que el capó del motor no está cerrado correctamente, detenga el vehículo inmediatamente y cierre el capó.
- Abra o cierre el capó del motor únicamente cuando no se encuentre nadie en la zona del recorrido del mismo.

AVISO

- Para evitar daños en el capó del motor y en los brazos del limpiacristales, abra el capó del motor únicamente cuando el limpiacristales esté desconectado y los brazos del mismo se encuentren sobre el parabrisas.
- Antes de comenzar la marcha, coloque siempre los brazos del limpiacristales sobre el cristal. 

Aceite del motor

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

– Testigos de advertencia y de control	363
– Especificaciones del aceite del motor	364
– Comprobar el nivel del aceite del motor y reponer aceite	365
– Consumo de aceite del motor	367
– Cambiar el aceite del motor	367

Información adicional y advertencias:

- Preparativos para trabajar en el vano motor → [pág. 358](#)

ADVERTENCIA

Una manipulación incorrecta del aceite del motor puede provocar quemaduras graves y otras lesiones.

- Cuando realice trabajos relacionados con el aceite del motor, utilice siempre protección ocular.
- El aceite del motor es tóxico y deberá mantenerse fuera del alcance de los niños.
- Guarde el aceite del motor únicamente en el envase original bien cerrado. Tenga esto también en cuenta con el aceite usado hasta que lo lleve a desechar.
- No guarde nunca el aceite del motor en latas de alimentos, botellas u otros envases similares vacíos, pues podría dar lugar a que alguien lo ingiriera.
- El contacto continuado con el aceite del motor puede dañar la piel. Lávese a fondo con agua y jabón aquellas zonas de la piel que se hayan manchado con aceite. 

- Cuando el motor está en marcha, el aceite del motor está extremadamente caliente y puede provocar quemaduras graves en la piel. Espere siempre a que se enfríe el motor.

 Si se sale o se derrama aceite del motor, se puede contaminar el medio ambiente. Si se sale algún líquido operativo, recójalo y deséchelo convenientemente y de manera respetuosa con el medio ambiente.

Testigos de advertencia y de control

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 362.

En la pantalla del cuadro de instrumentos pueden mostrarse testigos de advertencia y mensajes. Adicionalmente puede sonar alguna señal acústica.

Se enciende	Posible causa	Solución
	El nivel del aceite del motor está demasiado bajo.	Apague el motor. Compruebe el nivel del aceite del motor → pág. 365.

Parpadea	Posible causa	Solución
	La presión del aceite del motor es demasiado baja.	 ¡No continúe la marcha! Apague el motor. Compruebe el nivel del aceite del motor. – Si el testigo de advertencia parpadea aunque el nivel del aceite sea correcto, <i>no</i> continúe la marcha ni deje el motor en marcha. De lo contrario pueden producirse daños en el motor. Solicite la ayuda de personal especializado.
	Hay una avería en el sistema del aceite del motor.	Acuda a un taller especializado. Solicite la comprobación del sensor del aceite del motor.

ADVERTENCIA

Si se ignoran los testigos de advertencia que se hubieran encendido y los correspondientes mensajes, el vehículo podría quedarse parado en medio del tráfico, además de que se podrían producir accidentes y lesiones graves.

- No ignore nunca los testigos de advertencia ni los mensajes.

- Detenga el vehículo en cuanto sea posible y seguro.

AVISO

Si ignora los testigos de advertencia que se hubieran encendido y los correspondientes mensajes, se podrían producir daños en el vehículo.

 Al conectar el encendido se encienden brevemente algunos testigos de advertencia y de control en el cuadro de instrumentos a modo de comprobación. Al cabo de unos segundos se apagan.

Especificaciones del aceite del motor

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 362.

El aceite del motor que se vaya a utilizar deberá cumplir exactamente las especificaciones correspondientes → cuaderno *Plan de Mantenimiento*.

Para el funcionamiento y la longevidad del motor es importante utilizar el aceite adecuado. El motor lleva de fábrica un aceite especial multigrado de calidad que, por lo general, puede utilizarse durante todo el año.

En la medida de lo posible, solo se deberá utilizar aceite del motor autorizado por Volkswagen → ⓘ. Si se desea hacer uso del Servicio de cambio de aceite flexible, únicamente se deberán utilizar aceites del motor autorizados para este servicio que cumplan la norma correspondiente de Volkswagen → tabla de la pág. 364. Los aceites que se relacionan más abajo son todos **aceites sintéticos multigrado**.

Los aceites del motor están sometidos a una constante mejora. Los concesionarios Volkswagen reciben siempre puntualmente información sobre cualquier modificación. Por ello, Volkswagen recomienda acudir a un concesionario Volkswagen para realizar el cambio del aceite.

La calidad de los aceites del motor no solo está adaptada a las exigencias de los motores y de los sistemas de depuración de gases de escape, sino también a la calidad del combustible. En todos los motores de combustión, por motivos técnicos del diseño, el aceite del motor entra en contacto con residuos de la combustión y con el combustible, lo que influye correspondientemente en el envejecimiento del aceite.

Dado que la calidad del combustible difiere de un mercado a otro, en parte de forma considerable, habrá que tener en cuenta este aspecto a la hora de elegir el aceite de motor apropiado.

La utilización de aceites del motor que cumplan la norma VW 504 00 y VW 507 00 exige la utilización de combustibles con una calidad conforme a las normas EN 228 (para gasolina) y EN 590 (para gasóleo) o equivalente. **Por ello, los aceites del motor que cumplen las normas VW 504 00 y VW 507 00 no son apropiados para muchos mercados.**

	Especificaciones del aceite del motor autorizadas → ⓘ		Especificaciones del aceite del motor alternativas → ⓘ
Tipo de motor	Servicio flexible Q16 (larga duración)	Servicio fijo Q11, Q12, Q13, Q14, Q17 (en función del tiempo o del kilometraje)	Solo en la UE, Suiza, Noruega, Japón y Australia ^{a)}
Motores de gasolina	VW 504 00	VW 502 00	VW 504 00
Motores diésel con filtro de partículas diésel ^{b)}	VW 507 00	VW 507 00	-
Motores diésel sin filtro de partículas diésel ^{b)}	VW 507 00	VW 505 01	VW 507 00

Tipo de motor	Especificaciones del aceite del motor autorizadas → ⓘ		Especificaciones del aceite del motor alternativas → ⓘ
	Servicio flexible Q16 (larga duración)	Servicio fijo Q11, Q12, Q13, Q14, Q17 (en función del tiempo o del kilometraje)	Solo en la UE, Suiza, Noruega, Japón y Australia ^{a)}
Motores diésel con sistema de reducción de partículas ^{b)}	VW 507 00	VW 505 01	VW 507 00
Motores MultiFuel E85	-	VW 502 00	-

a) Las especificaciones del aceite del motor alternativas únicamente se deberán utilizar en el Servicio fijo Q11, Q12, Q13, Q14 y Q17 y solo si la calidad del combustible disponible en el país en cuestión cumple las normas EN 228 (para gasolina) y EN 590 (para gasóleo) o es equivalente.

b) Si desconoce si el vehículo va equipado con un filtro de partículas diésel o un sistema de reducción de partículas, consulte a un taller especializado. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

ⓘ AVISO

- No añada ningún lubricante adicional al aceite del motor. Cualquier tipo de daño originado por la utilización de este tipo de productos queda excluido de la garantía.
- Utilice únicamente aceites del motor con las especificaciones expresamente autorizadas por Volkswagen para el motor en cuestión. ¡La utilización de otros aceites puede provocar daños en el motor!
- Si no estuvieran disponibles los aceites del motor mencionados → tabla de la pág. 364, en caso de emergencia puede utilizar otro aceite del motor. Para no dañar el motor, hasta el próximo cambio de aceite puede echar **una vez** un máximo de 0,5 litros del siguiente aceite del motor:
 - Motores de gasolina: norma ACEA A3/B4 o API SN (API SM)
 - Motores diésel: norma ACEA C3 o API CJ-4

Comprobar el nivel del aceite del motor y reponer aceite

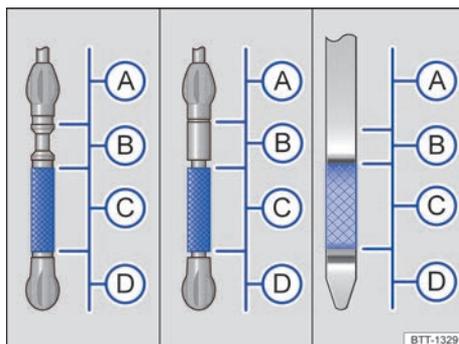


Fig. 260 Varillas de medición con marcas del nivel del aceite del motor (diferentes tipos).



Fig. 261 En el vano motor: tapa de la boca de llenado de aceite.

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 362.

Leyenda de la fig. 260:

- (A)** El nivel del aceite del motor está demasiado alto. Avisar a un taller especializado.
- (B)** No añadir aceite del motor en ningún caso.
- (C)** El nivel del aceite del motor es correcto.
- (D)** El nivel del aceite del motor está demasiado bajo. Añadir aceite del motor.

Lista de comprobación

Realice los siguientes pasos en el orden indicado → :

1. Estacione el vehículo con el motor **a temperatura de servicio** sobre una superficie horizontal para evitar una comprobación incorrecta del nivel del aceite del motor.
2. Apague el motor y espere unos minutos para que el aceite del motor retorne al cárter de aceite.
3. Abra el capó del motor  → pág. 358.
4. Localice la boca de llenado de aceite del motor y la varilla de medición del aceite. La boca de llenado se reconoce por el símbolo  que hay sobre la tapa → fig. 261, y la varilla de medición, por su extremo superior de color. Si no tiene claro dónde se encuentran la tapa y la varilla de medición, acuda a un taller especializado.
5. Extraiga la varilla de medición del tubo y límpiela con un trapo limpio.
6. Vuelva a introducir la varilla en el tubo hasta el tope. Si en la parte superior de la varilla de medición hay una muesca, al introducir la varilla en el tubo, esta muesca deberá encajar en la ranura correspondiente situada en el extremo superior del tubo.
7. Extraiga nuevamente la varilla de medición y compruebe en ella el nivel del aceite → fig. 260 tal y como sigue:
 - (A)** El nivel del aceite del motor está demasiado alto. Dado el caso, tenga en cuenta los mensajes que se muestren en la pantalla del cuadro de instrumentos y **avise a un taller especializado** → .
 - (B): No añada aceite del motor** → . Continúe en el paso 16.
 - (C)** El nivel del aceite del motor es correcto. Se puede añadir aceite hasta el **límite superior de esta zona** si, p. ej., se somete el motor a grandes esfuerzos → pág. 367. Continúe en el paso 8 o 16.
 - (D)** El nivel del aceite del motor está demasiado bajo. **Añada sin falta aceite del motor.** Continúe en el paso 8.
8. Una vez comprobado el nivel del aceite del motor, vuelva a introducir la varilla de medición en el tubo hasta el tope.
9. Desenrosque la tapa de la boca de llenado de aceite → fig. 261.
10. Añada únicamente el aceite expresamente autorizado por Volkswagen para el motor en cuestión poco a poco y en pequeñas cantidades (no más de 0,5 l).
11. Para evitar sobrellenar el depósito, cada vez que añada aceite espere aprox. 1 minuto a que el aceite fluya en el cárter de aceite hasta la marca de la varilla de medición.
12. Vuelva a comprobar el nivel del aceite en la varilla de medición antes de volver a añadir otra pequeña cantidad de aceite. No cargue nunca aceite del motor en exceso → .
13. Al final del proceso, el nivel del aceite deberá encontrarse por el centro de la zona → fig. 260 **(C)**. El nivel del aceite no debería encontrarse en la zona **(B)**, por encima de **(C)**, y no deberá encontrarse nunca en la zona **(A)** → .
14. Si por descuido ha añadido demasiado aceite y el nivel se encuentra en la zona → fig. 260 **(A)**, **no ponga el motor en marcha**. Avise a un taller especializado y, dado el caso, solicite la ayuda de personal especializado.
15. Tras la reposición, cierre la boca de llenado de aceite con la tapa.
16. Introduzca la varilla de medición en el tubo hasta el tope. Si en la parte superior de la varilla de medición hay una muesca, al introducir la varilla en el tubo, esta muesca deberá encajar en la ranura correspondiente situada en el extremo superior del tubo.
17. Cierre el capó del motor  → pág. 358.

ADVERTENCIA

Si el aceite entrara en contacto con piezas calientes del motor, podría inflamarse. Esto podría provocar un incendio, quemaduras y otras lesiones graves. ▶

- Si se derramase aceite sobre componentes fríos del motor, el aceite podría calentarse e inflamarse cuando se ponga el motor en funcionamiento.
- Tras reponer el aceite, asegúrese siempre de que la tapa esté firmemente enroscada y la varilla de medición correctamente introducida en el tubo correspondiente. Así evitará que el aceite pueda salirse y caer sobre componentes calientes del motor cuando este esté en marcha.

⚠ AVISO

- Si por descuido ha añadido demasiado aceite y el nivel se encuentra en la zona → fig. 260 (A), no ponga el motor en marcha. Avise a un taller especializado y, dado el caso, solicite la ayuda de personal especializado. ¡De lo contrario podrían dañarse el catalizador y el motor!
- Cuando reponga líquidos operativos, cerciórese de que echa los líquidos correctos en las bocas de llenado correctas. La utilización de líquidos operativos equivocados puede provocar fallos funcionales graves y daños en el motor.

 El nivel del aceite no deberá encontrarse nunca en la zona → fig. 260 (A). De no ser así, podría aspirarse aceite por el respiradero del cárter del cigüeñal y llegar a la atmósfera a través del sistema de escape.

Consumo de aceite del motor

 **Tenga en cuenta** ⚠, al principio de este capítulo, en la página 362.

El consumo de aceite del motor puede variar de un motor a otro y a lo largo de la vida útil del motor.

El consumo de aceite puede ser de hasta 1 l / 2000 km en función del estilo de conducción y de las condiciones en las que se utilice el vehículo. En el caso de los vehículos nuevos, durante los primeros 5000 kilómetros el consumo puede ser incluso mayor. Por este motivo, el nivel del aceite se deberá controlar con regularidad, preferiblemente al repostar y antes de emprender viajes largos.

Si se somete el motor a grandes esfuerzos (p. ej., efectuando largos recorridos por autopista en verano, circulando con remolque → pág. 178 o atra-

vesando puertos de alta montaña), el nivel del aceite deberá encontrarse en la zona superior permitida → fig. 260 (C).

Cambiar el aceite del motor

 **Tenga en cuenta** ⚠, al principio de este capítulo, en la página 362.

El aceite del motor deberá cambiarse con regularidad conforme a lo prescrito en el Plan de Mantenimiento → cuaderno *Plan de Mantenimiento*.

Debido al problema que supone la eliminación del aceite usado y a la necesidad de disponer de herramientas y conocimientos especiales, encarge siempre el cambio del aceite del motor y del filtro a un taller especializado. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

En el Plan de Mantenimiento figura información más detallada sobre los intervalos de servicio.

Los aditivos del aceite del motor hacen oscurecer el aceite nuevo tras un breve tiempo de funcionamiento del motor. Esto es algo normal y no es motivo para cambiar el aceite con más frecuencia.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando en casos excepcionales tenga que cambiar el aceite del motor usted mismo, tenga en cuenta lo siguiente:

- Utilice siempre una protección ocular.
- Para evitar quemaduras, espere a que el motor se enfríe completamente.
- Mantenga los brazos en posición horizontal cuando desenrosque con la mano el tornillo de descarga de aceite de modo que el aceite no pueda descender por ellos.
- Para recoger el aceite usado, utilice un recipiente adecuado que tenga, por lo menos, la misma capacidad que el motor.
- No guarde nunca el aceite del motor en latas de alimentos, botellas u otros envases similares vacíos, pues otras personas podrían confundirlo.
- El aceite del motor es tóxico y deberá mantenerse fuera del alcance de los niños.

 Antes de cambiar el aceite del motor, localice primero un lugar donde desechar debidamente el aceite usado.

 Deseche siempre el aceite de manera respetuosa con el medio ambiente. No deseche nunca el aceite usado en jardines o bosques, en la red de alcantarillado, en calles o caminos, en ríos u otro tipo de aguas. <

Líquido refrigerante del motor

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Indicador de la temperatura del líquido refrigerante del motor y testigo de advertencia 369
- Especificaciones del líquido refrigerante del motor 370
- Comprobar el nivel del líquido refrigerante del motor y reponer líquido refrigerante 371

Únicamente realice usted mismo trabajos en el sistema de refrigeración del motor si conoce bien las operaciones necesarias y las medidas generales de seguridad vigentes, y si dispone de las herramientas, los medios y los líquidos operativos adecuados. Si se realizan trabajos de manera inadecuada, se pueden producir lesiones graves → . Dado el caso, encargue todos los trabajos a un taller especializado. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

Información adicional y advertencias:

- Preparativos para trabajar en el vano motor → pág. 358

ADVERTENCIA

¡El líquido refrigerante del motor es tóxico!

- El líquido refrigerante únicamente se deberá guardar en el envase original bien cerrado y en un lugar seguro.
- No guarde nunca el líquido refrigerante del motor en latas de alimentos, botellas u otros envases similares vacíos, pues podría ingerirlo alguna persona.
- Mantenga el líquido refrigerante del motor fuera del alcance de los niños.
- Cerciórese de que el porcentaje del aditivo del líquido refrigerante sea el correcto teniendo en cuenta la temperatura ambiente más baja prevista en el lugar donde se vaya a utilizar el vehículo.
- Cuando la temperatura exterior es extremadamente baja, el líquido refrigerante se puede congelar y el vehículo quedar inmovilizado. Como en este caso tampoco funcionaría la calefacción, los ocupantes insuficientemente abrigados podrían morir de frío.

 El líquido refrigerante y sus aditivos pueden contaminar el medio ambiente. Si se sale algún líquido operativo, recójalo y deséchelo convenientemente y de manera respetuosa con el medio ambiente. <

Indicador de la temperatura del líquido refrigerante del motor y testigo de advertencia



Fig. 262 Indicador de la temperatura del líquido refrigerante del motor: (A) zona fría; (B) zona normal; (C) zona de advertencia.

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 368.

Con un estilo de conducción normal, la aguja permanece en la zona intermedia de la escala. Al someter el motor a grandes esfuerzos, especialmente cuando la temperatura ambiente es alta, es posible que la aguja se desplace considerablemente en el sentido de las agujas del reloj.

Parpadea	Posición de la aguja → fig. 262	Posible causa	Solución
🚨	(C) Zona de advertencia	La temperatura del líquido refrigerante del motor es excesiva.	🛑 ¡No continúe la marcha! Detenga el vehículo en cuanto sea posible y seguro. Apague el motor y déjelo enfriar hasta que la aguja vuelva a la zona normal. Compruebe el nivel del líquido refrigerante del motor → pág. 371.
	(B) Zona normal	El nivel del líquido refrigerante del motor está demasiado bajo.	Compruebe el nivel del líquido refrigerante del motor una vez se haya enfriado el motor y, si el nivel está demasiado bajo, añada líquido refrigerante → pág. 371. Si el nivel del líquido refrigerante es correcto, hay una avería en el sistema de refrigeración del motor.
	-	Hay una avería en el sistema de refrigeración del motor.	🛑 ¡No continúe la marcha! Detenga el vehículo en cuanto sea posible y seguro. Solicite la ayuda de personal especializado.
-	(A) Zona fría	El motor aún no ha alcanzado la temperatura de servicio.	Evite regímenes elevados del motor y someter el motor a grandes esfuerzos mientras este no haya alcanzado la temperatura de servicio.

⚠ ADVERTENCIA

Si se ignoran los testigos de advertencia que se hubieran encendido y los correspondientes mensajes, el vehículo podría quedarse parado en medio del tráfico, además de que se podrían producir accidentes y lesiones graves.

- No ignore nunca los testigos de advertencia ni los mensajes.

- Detenga el vehículo en cuanto sea posible y seguro.

🚨 AVISO

Si ignora los testigos de advertencia que se hubieran encendido y los correspondientes mensajes, se podrían producir daños en el vehículo. ▶

 Al conectar el encendido se encienden brevemente algunos testigos de advertencia y de control en el cuadro de instrumentos a modo de comprobación. Al cabo de unos segundos se apagan.

Especificaciones del líquido refrigerante del motor

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 368.

El sistema de refrigeración del motor lleva de fábrica una mezcla de agua especialmente tratada y de, al menos, un 40 % del aditivo **G 13** (TL-VW 774 J). El aditivo del líquido refrigerante del motor se reconoce por su coloración lila. Esta mezcla de agua y aditivo no solo ofrece una protección anticongelante hasta -25 °C (-13 °F), sino que también protege las piezas de aleación ligera del sistema de refrigeración del motor contra la corrosión. Además, evita la sedimentación de cal y aumenta considerablemente el punto de ebullición del líquido refrigerante.

Para proteger el sistema de refrigeración del motor, el porcentaje de aditivo debe ser *siempre* de al menos un 40 %, incluso cuando el tiempo o el clima sea cálido y no sea necesaria la protección anticongelante.

Si por razones climáticas se necesitara mayor protección, se podrá aumentar la proporción de aditivo. No obstante, solo hasta un 60 % como máximo porque, de lo contrario, descendería la protección anticongelante y, a su vez, empeoraría el efecto refrigerante.

Cuando se reponga líquido refrigerante, se ha de utilizar una mezcla de **agua destilada** y de, al menos, un 40 % del aditivo G 13 o G 12 plus-plus (TL-VW 774 G) (ambos de coloración lila) para obtener una protección anticorrosión óptima → . La mezcla de G 13 con los líquidos refrigerantes del motor G 12 plus (TL-VW 774 F), G 12 (de coloración roja) o G 11 (de coloración azul verdosa) empeora la protección anticorrosión considerablemente y, por ello, se deberá evitar → .

ADVERTENCIA

Si en el sistema de refrigeración del motor no hay suficiente líquido anticongelante, podría fallar el motor y, como consecuencia, producirse lesiones graves.

- Cerciórese de que el porcentaje del aditivo del líquido refrigerante sea el correcto teniendo en cuenta la temperatura ambiente más baja prevista en el lugar donde se vaya a utilizar el vehículo.
- Cuando la temperatura exterior es extremadamente baja, el líquido refrigerante se puede congelar y el vehículo quedar inmovilizado. Como en este caso tampoco funcionaría la calefacción, los ocupantes insuficientemente abrigados podrían morir de frío.

AVISO

Los aditivos originales para líquido refrigerante no se deberán mezclar nunca con líquidos refrigerantes que no hayan sido autorizados por Volkswagen. De lo contrario se corre el riesgo de provocar daños graves en el motor y en su sistema de refrigeración.

- Si el líquido del depósito de expansión no es de color rosa (resultante de la mezcla del aditivo lila con el agua destilada), sino, por ejemplo, marrón, se habrá mezclado el aditivo G 13 con un líquido refrigerante no adecuado. En tal caso habrá que cambiar el líquido refrigerante inmediatamente. ¡De lo contrario podrían producirse fallos funcionales graves y daños en el motor!



El líquido refrigerante del motor y sus aditivos pueden contaminar el medio ambiente. Si se sale algún líquido operativo, recójalo y deséchelo debidamente y de manera respetuosa con el medio ambiente.

Comprobar el nivel del líquido refrigerante del motor y reponer líquido refrigerante

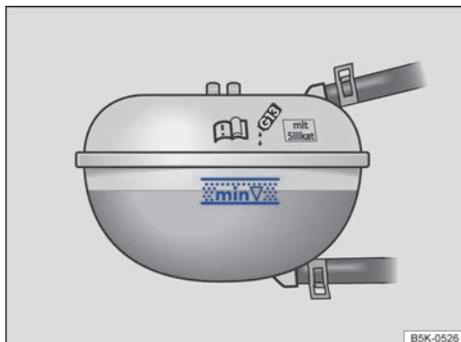


Fig. 263 En el vano motor: marcas en el depósito de expansión del líquido refrigerante del motor.



Fig. 264 En el vano motor: tapa del depósito de expansión del líquido refrigerante del motor.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 368.

Cuando el nivel del líquido refrigerante del motor está demasiado bajo, se enciende el testigo de advertencia del líquido refrigerante.

Pasos previos

- Estacione el vehículo sobre una superficie horizontal y firme.
- Espere a que se enfríe el motor → ⚠️.
- Abra el capó del motor ⚠️ → pág. 358.
- El depósito de expansión del líquido refrigerante del motor se reconoce por el símbolo 📖 que hay sobre la tapa → fig. 264.

Comprobar el nivel del líquido refrigerante del motor

- Con el motor en frío, compruebe el nivel del líquido refrigerante en las marcas laterales del depósito de expansión → fig. 263. El nivel del líquido refrigerante deberá encontrarse dentro de las marcas.
- Si el nivel se encuentra por debajo de la marca de mínimo ("min") del depósito, añada líquido refrigerante. Con el motor caliente puede que el nivel del líquido refrigerante sobrepase ligeramente el borde superior de la zona marcada.

Reponer líquido refrigerante del motor

- Protéjase siempre la cara, las manos y los brazos del líquido refrigerante o del vapor calientes colocando un trapo adecuado encima de la tapa del depósito de expansión del líquido refrigerante.
- Desenrosque la tapa con cuidado → ⚠️.
- Añada únicamente líquido refrigerante **nuevo** según las especificaciones de Volkswagen → pág. 370 → ⓘ.
- ¡Añada líquido refrigerante únicamente si aún queda un poco de líquido en el depósito de expansión, de lo contrario se podría dañar el motor! Si no ve que haya líquido refrigerante en el depósito de expansión, **no continúe la marcha** y solicite la ayuda de personal especializado.
- Si aún queda un poco de líquido refrigerante en el depósito de expansión, añada líquido refrigerante hasta que el nivel se estabilice.
- El nivel del líquido refrigerante deberá encontrarse dentro de las marcas del depósito de expansión → fig. 263. **No rebase nunca el borde superior de la zona marcada** → ⓘ.
- Enrosque bien la tapa.
- ¡Si en caso de emergencia no dispone de líquido refrigerante con las especificaciones prescritas → pág. 370, no utilice cualquier otro aditivo para líquido refrigerante! En este caso, eche solo **agua destilada** → ⓘ. Añada lo antes posible el aditivo para líquido refrigerante prescrito en la proporción correcta → pág. 370.

⚠️ ADVERTENCIA

El vapor o el líquido refrigerante del motor calientes pueden ocasionar quemaduras graves. ▶

- No abra nunca el capó del motor si ve u oye que sale vapor o líquido refrigerante del vano motor. Espere siempre a que deje de verse u oírse que sale vapor o líquido refrigerante.
- Antes de abrir el capó del motor con cuidado, espere siempre a que el motor se enfríe completamente. Si toca piezas que estén calientes, puede sufrir quemaduras en la piel.
- Cuando el motor se haya enfriado, antes de abrir el capó del motor tenga en cuenta lo siguiente:
 - Conecte el freno de estacionamiento electrónico y sitúe la palanca selectora en la posición **P** o la palanca de cambios en punto muerto.
 - Desconecte el encendido.
 - Mantenga a los niños siempre alejados del vano motor y no los deje nunca sin vigilancia.
- Cuando el motor está caliente, su sistema de refrigeración se encuentra bajo presión. No abra nunca la tapa del depósito de expansión del líquido refrigerante cuando el motor esté caliente. De lo contrario podría salpicar líquido refrigerante y provocar quemaduras graves y otras lesiones.
 - Gire la tapa lentamente y con mucho cuidado en el sentido contrario al de las agujas del reloj y ejerza al mismo tiempo una ligera presión sobre la misma.
 - Protéjase siempre la cara, las manos y los brazos del líquido refrigerante o del vapor calientes con un trapo grande y grueso.
- Cuando reponga líquidos operativos, evite que caigan sobre componentes del motor o sobre el sistema de escape. Estos líquidos podrían provocar un incendio. En determinadas circunstancias, el glicol etilénico del líquido refrigerante puede inflamarse.

⚠ AVISO

- ¡Utilice solamente agua destilada! Los demás tipos de agua contienen sustancias químicas que podrían ocasionar considerables daños en el motor por corrosión. Esto podría provocar la avería del motor. Si ha añadido agua no destilada, acuda inmediatamente a un taller especializado y solicite que se cambie todo el líquido del sistema de refrigeración del motor.

- Al añadir líquido refrigerante, no rebase el borde superior de la zona marcada → fig. 263. De lo contrario, al subir la temperatura el líquido sobrante es expulsado del sistema de refrigeración del motor y puede causar daños.
- Si el sistema pierde bastante líquido refrigerante, solo reponga líquido refrigerante una vez se haya *enfriado completamente* el motor. Si la pérdida de líquido refrigerante es significativa, es posible que existan fugas en el sistema de refrigeración. Acuda inmediatamente a un taller especializado y solicite que se revise el sistema. ¡De lo contrario podría dañarse el motor!
- ¡No añada líquido refrigerante si el depósito de expansión está completamente vacío! Podría entrar aire en el sistema de refrigeración. No continúe la marcha y solicite la ayuda de personal especializado. ¡De lo contrario podría dañarse el motor!
- Cuando reponga líquidos operativos, cerciórese de que echa los líquidos correctos en las bocas de llenado correctas. La utilización de líquidos operativos equivocados puede provocar fallos funcionales graves y daños en el motor. ◀

Batería del vehículo

📖 Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Testigo de advertencia 374
- Comprobar el nivel del electrolito de la batería 374
- Cargar, sustituir y desembornar o embornar la batería 376

La batería del vehículo forma parte del sistema eléctrico y se encarga de la alimentación de energía del vehículo.

Únicamente realice usted mismo trabajos en el sistema eléctrico si conoce bien las operaciones necesarias y las medidas generales de seguridad vigentes, y si dispone de las herramientas, los medios y los líquidos operativos adecuados. Si se realizan trabajos de manera inadecuada, se pueden producir lesiones graves → ⚠. Dado el caso, ▶

encargue todos los trabajos a un taller especializado. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

Ubicación de la batería

En función del equipamiento, la batería del vehículo se puede encontrar en el vano motor o en el maletero detrás de una cubierta.

Explicación de los símbolos de advertencia de la batería

Símbolo	Significado
	¡Utilizar siempre protección ocular!
	El electrolito de la batería es muy corrosivo. ¡Utilizar siempre guantes de protección y protección ocular!
	¡Prohibido encender fuego, provocar chispas, utilizar una llama desprotegida o fumar!
	¡Al cargar la batería del vehículo se origina una mezcla de gases detonantes altamente explosiva!
	¡Mantener a los niños siempre alejados del electrolito de la batería y de la batería!

Información adicional y advertencias:

- Preparativos para trabajar en el vano motor → pág. 358

ADVERTENCIA

Realizar trabajos en la batería del vehículo y en el sistema eléctrico puede provocar quemaduras graves, fuego y descargas eléctricas. Antes de realizar trabajos en la batería, lea y tenga en cuenta siempre las siguientes advertencias y medidas de seguridad:

- Antes de realizar trabajos en la batería, desconecte el encendido y todos los consumidores eléctricos, y desemborne el cable negativo de la batería.
- Mantenga siempre a los niños alejados del electrolito de la batería y de la batería.
- Utilice siempre protección ocular y guantes de protección.

- El electrolito de la batería es muy agresivo. Puede provocar quemaduras en la piel y ceguera. Al manipular la batería del vehículo, protéjase sobre todo las manos, los brazos y la cara de posibles salpicaduras del ácido.
- No fume mientras realice los trabajos y nunca los realice si hay cerca llamas desprotegidas o en lugares donde se produzcan chispas.
- Evite que se produzcan chispas por descargas electrostáticas, así como al manipular cables y dispositivos eléctricos.
- No provoque nunca un cortocircuito en los polos de la batería.
- No utilice nunca baterías que estén dañadas. Podrían explotar. Si la batería está dañada, sustitúyala inmediatamente.
- Si la batería está dañada o congelada, sustitúyala inmediatamente. Cuando la batería está descargada, puede congelarse a temperaturas próximas a los 0 °C (+32 °F).
- Si el vehículo lleva la batería en el maletero, asegúrese de que el tubo flexible de desgaseado esté fijado correctamente a la batería.

AVISO

- No exponga la batería a la luz solar directa de manera prolongada porque los rayos ultravioleta podrían dañar la carcasa.
- Si no va a utilizar el vehículo durante cierto tiempo, proteja la batería de las heladas para que no se congele y, en consecuencia, se dañe irreparablemente.

 Tras poner el motor en marcha con la batería del vehículo profundamente descargada o recién cambiada, o tras utilizar la ayuda de arranque, puede que algunos ajustes del sistema (como la hora, la fecha, los ajustes de confort personalizados y las programaciones) se hayan desajustado o borrado. Compruebe y corrija estos ajustes una vez que la batería esté lo suficientemente cargada. 

Testigo de advertencia

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 373.

En la pantalla del cuadro de instrumentos pueden mostrarse testigos de advertencia y mensajes. Adicionalmente puede sonar alguna señal acústica.

Se enciende	Posible causa	Solución
	Hay una avería en el alternador.	Acuda a un taller especializado. Solicite la revisión del sistema eléctrico. Desconecte los consumidores eléctricos que no sean necesarios. El alternador no va a cargar la batería durante la marcha.

⚠️ ADVERTENCIA

Si se ignoran los testigos de advertencia que se hubieran encendido y los correspondientes mensajes, el vehículo podría quedarse parado en medio del tráfico, además de que se podrían producir accidentes y lesiones graves.

- No ignore nunca los testigos de advertencia ni los mensajes.

- Detenga el vehículo en cuanto sea posible y seguro.

ⓘ AVISO

Si ignora los testigos de advertencia que se hubieran encendido y los correspondientes mensajes, se podrían producir daños en el vehículo.

ⓘ Al conectar el encendido se encienden brevemente algunos testigos de advertencia y de control en el cuadro de instrumentos a modo de comprobación. Al cabo de unos segundos se apagan.

Comprobar el nivel del electrolito de la batería

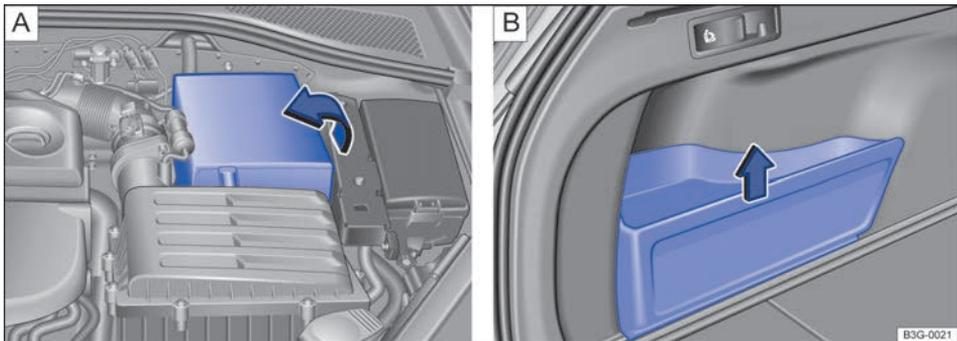


Fig. 265 **A** En el vano motor: levantar la cubierta guardapolvo de la batería. **B** En el maletero: desmontar la cubierta de la batería.

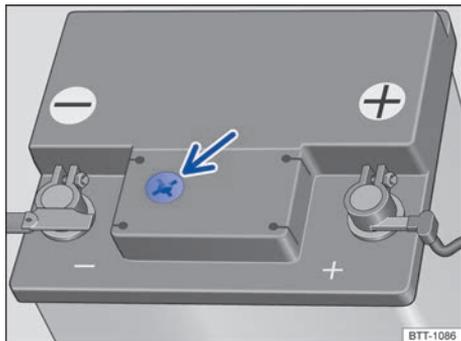


Fig. 266 Representación esquemática: mirilla en la parte superior de la batería.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ y ⌚, al principio de este capítulo, en la página 373.

El nivel del electrolito de la batería se ha de controlar con regularidad cuando el kilometraje sea elevado, en los países con clima cálido y en el caso de las baterías viejas. La batería no necesita más mantenimiento.

Los vehículos con el sistema Start-Stop → pág. 240 van equipados con baterías especiales. Por motivos técnicos, puede que en estas baterías no sea posible comprobar el nivel del electrolito.

Pasos previos

- Prepare el vehículo para realizar trabajos en el vano motor → pág. 358.
- Abra el capó del motor ⚠️ → pág. 358 o, en vehículos con la batería en el maletero, abra el portón del maletero → pág. 158.

Abrir la cubierta de la batería (batería en el vano motor)

Para *abrir* la cubierta, levántela en el sentido de la flecha → fig. 265 **A**.

Para *cerrar* la cubierta, bájela en el sentido contrario al de la flecha → fig. 265 **A**.

Desmontar la cubierta de la batería (batería en el maletero)

- La batería se encuentra en el maletero detrás de una cubierta → fig. 265 **B**.
- Para *desmontar* la cubierta, extráigala hacia arriba, en el sentido de la flecha → fig. 265 **B**.
- Para *montar* la cubierta, colóquela en la posición original en el sentido contrario al de la flecha → fig. 265 **B**.

Comprobar el nivel del electrolito de la batería

- Procure disponer de buena iluminación para poder distinguir bien el indicador de color de la mirilla redonda situada en la parte superior de la batería → fig. 266 (flecha). En vehículos con la batería en el maletero, dado el caso utilice adicionalmente un espejo para ver mejor el indicador de color. No utilice nunca una llama desprotegida u objetos incandescentes para alumbrarse.
- El indicador de la mirilla redonda varía de color en función del nivel del electrolito de la batería.

Indicador de color	Significado
<i>Amarillo claro o incoloro</i>	El nivel del electrolito de la batería está demasiado bajo. Acuda a un taller especializado y encargue la revisión de la batería y, en caso necesario, su sustitución.
<i>Negro</i>	El nivel del electrolito de la batería es correcto.

⚠️ ADVERTENCIA

Realizar trabajos en la batería del vehículo puede provocar quemaduras graves, explosiones y descargas eléctricas.

- Utilice siempre protección ocular y guantes de protección.
- El electrolito de la batería es muy agresivo. Puede provocar quemaduras en la piel y ceguera. Al manipular la batería del vehículo, protéjase sobre todo las manos, los brazos y la cara de posibles salpicaduras del ácido.
- No vuelque nunca la batería. De los orificios de desgasificado podría salir electrolito y provocar quemaduras.
- No abra nunca la batería.
- Si salpicase electrolito a la piel o a los ojos, enjuague la parte afectada inmediatamente con abundante agua fría durante algunos minutos. A continuación, acuda inmediatamente a un médico.
- En caso de ingerir el electrolito, acuda de inmediato a un médico.

Cargar, sustituir y desembornar o embornar la batería

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y Ⓞ, al principio de este capítulo, en la página 373.

Cargar la batería

Para cargar la batería, acuda a un taller especializado, ya que el modelo de batería que incorpora el vehículo de fábrica emplea una tecnología especial que requiere una carga de tensión limitada → ⚠️. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

Sustituir la batería

La batería del vehículo ha sido diseñada en función de su ubicación y cuenta con elementos de seguridad. Si hay que sustituir la batería, antes de adquirir una nueva infórmese en un concesionario Volkswagen sobre la compatibilidad electromagnética, el tamaño y los requisitos necesarios de mantenimiento, potencia y seguridad que ha de cumplir.

Solo se deberán utilizar baterías sin mantenimiento que cumplan las normas TL 825 06 y VW 7 50 73. Estas normas tienen que ser de julio de 2012 o posteriores.

En los vehículos equipados con una batería especial, p. ej., en los *vehículos con el sistema Start-Stop* → pág. 240, esta batería solo se deberá sustituir por otra con las mismas especificaciones.

La sustitución de la batería se debería encargar a un taller especializado cualificado. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

En el caso de los *vehículos con el sistema Start-Stop*, encargue siempre la sustitución de la batería a un taller especializado debidamente cualificado, ya que al cambiarla hay que adaptar el sistema electrónico del vehículo. Solamente los talleres especializados debidamente cualificados disponen de la tecnología correspondiente para realizar la adaptación correctamente. Volkswagen recomienda para ello un concesionario Volkswagen.

Desembornar la batería

Si tuviera que desembornar la batería del sistema eléctrico del vehículo, tenga en cuenta lo siguiente:

- Desconecte todos los consumidores eléctricos y el encendido.
- Antes de desembornar la batería, desbloquee el vehículo; de lo contrario se disparará la alarma.
- Desemborne primero el cable negativo y, a continuación, el positivo → ⚠️.

Embornar la batería

- Desconecte todos los consumidores eléctricos y el encendido antes de embornar nuevamente la batería.
- Emborne primero el cable positivo y, a continuación, el negativo → ⚠️.

Tras embornar la batería del vehículo y conectar el encendido puede que se enciendan diversos testigos de control. Estos testigos se apagan una vez recorrido un breve trayecto a una velocidad de entre aprox. 15 y 20 km/h (10 y 12 mph). Si los testigos no se apagan, acuda a un taller especializado y solicite que se revise el vehículo.

Si la batería estuvo desembornada durante un periodo de tiempo largo, es probable que no se indique o calcule correctamente cuándo hay que realizar el próximo servicio → pág. 24.

Vehículos con Keyless Access → pág. 58: si el encendido no se conecta tras embornar la batería, bloquee y desbloquee el vehículo desde fuera. A continuación intente de nuevo conectar el encendido. Si el encendido no se conecta, solicite la ayuda de personal especializado.

Desconexión automática de consumidores

En caso de solicitud excesiva de la batería del vehículo, el sistema de gestión inteligente de la red de a bordo aplica automáticamente ciertas medidas para evitar su descarga:

- Se aumenta el régimen de ralentí para que el alternador suministre más corriente.
- En caso necesario se limita la potencia de los consumidores más potentes o, en caso de emergencia, se desconectan por completo.
- Al ponerse el motor en marcha puede que se interrumpa brevemente la alimentación de tensión de las tomas de corriente de 12 voltios y del encendedor. ▶

La gestión de la red de a bordo no siempre puede impedir que la batería se descargue. Este es el caso si, por ejemplo, se deja el encendido conectado o la luz de posición o de estacionamiento encendidas durante mucho tiempo con el motor apagado.

Desconexión de la batería en caso de accidente con disparo de airbags

En los vehículos que llevan una batería en el maletero, si se disparan los airbags con motivo de un accidente, la conexión eléctrica hacia la batería se interrumpe pirotécnicamente de forma automática. De esta manera se evita un cortocircuito.

Factores por los que se descarga la batería

- Paradas prolongadas sin poner el motor en marcha, sobre todo si se deja el encendido conectado.
- Utilización de consumidores eléctricos con el motor parado.
- Calefacción independiente en funcionamiento → pág. 342.

ADVERTENCIA

Si se fija la batería de manera incorrecta o se utilizan baterías no adecuadas, se pueden producir cortocircuitos, fuego y lesiones graves.

- Utilice únicamente baterías sin mantenimiento y con sistema antiderrame que tengan las mismas propiedades, especificaciones y medidas que la batería montada de fábrica.

ADVERTENCIA

Al cargar la batería se origina una mezcla de gases detonantes altamente explosiva.

- La batería solo se deberá cargar en lugares bien ventilados.
- No cargue nunca una batería que esté congelada o que se haya descongelado. Cuando la batería está descargada, puede congelarse a temperaturas próximas a los 0 °C (+32 °F).
- Si la batería se ha congelado, sustítuyala sin falta.
- Si se embornan los cables a los polos de forma incorrecta, se puede producir un cortocircuito. Primero se emborna el cable positivo y, a continuación, el negativo.

AVISO

- No desemborne nunca la batería del vehículo ni la conecte a otra cuando el encendido esté conectado o el motor en marcha. Asimismo, no utilice nunca una batería que no tenga las especificaciones de la batería del vehículo. El sistema eléctrico o determinados componentes electrónicos podrían resultar dañados y podrían producirse fallos en funciones eléctricas.
- No conecte nunca a las tomas de corriente de 12 voltios o al encendedor accesorios que suministran corriente como, por ejemplo, paneles solares o cargadores de batería, para cargar la batería del vehículo. De lo contrario podría dañarse el sistema eléctrico del vehículo.

 Deseche la batería del vehículo según las disposiciones vigentes. Las baterías pueden contener sustancias tóxicas, como pueden ser ácido sulfúrico y plomo.

 El electrolito puede contaminar el medio ambiente. Si se sale algún líquido operativo, recójalo y deséchelo convenientemente. <

Llantas y neumáticos

Sistemas de control de los neumáticos

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Tipos de sistemas de control de los neumáticos 378
- Testigo de control del sistema de control de los neumáticos 379
- Testigo de control del sistema de control de la presión de los neumáticos 381
- Sistema de control de los neumáticos 383
- Sistema de control de la presión de los neumáticos 384

Los sistemas de control de los neumáticos advierten al conductor en caso de una presión de inflado de los neumáticos demasiado baja.

Información adicional y advertencias:

- Sistema de infotainment → pág. 40
- Conservación y limpieza del vehículo → pág. 402
- Información importante sobre las llantas y los neumáticos → pág. 386

ADVERTENCIA

La tecnología inteligente que incorporan los sistemas de control de los neumáticos no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y únicamente funciona dentro de los límites de estos sistemas. La manipulación inapropiada de las llantas y los neumáticos puede causar la pérdida de presión repentina, el desdormimiento de la banda de rodadura e incluso el reventón del neumático.

- Compruebe con regularidad la presión de inflado de los neumáticos y mantenga siempre los valores prescritos → pág. 386. Si la presión de inflado es demasiado baja, el neumático podría calentarse tanto durante la marcha que la banda de rodadura podría desdormirse y el neumático reventar.

- Mantenga siempre la presión de inflado correcta medida con los neumáticos fríos, tal como figura en el adhesivo → pág. 386.
- Compruebe con regularidad la presión de inflado de los neumáticos cuando estos estén fríos. Si fuera necesario, ajuste la presión de inflado prescrita para los neumáticos montados en el vehículo cuando estos estén fríos → pág. 386.
- Compruebe periódicamente que los neumáticos no presenten indicios de desgaste o daño.
- No exceda nunca la velocidad ni la capacidad de carga máximas autorizadas de los neumáticos montados.

 Si la presión de inflado de los neumáticos es demasiado baja, aumenta el desgaste de los neumáticos y el consumo de combustible.

 La primera vez que se circula a gran velocidad con neumáticos nuevos puede que estos se ensanchen mínimamente y que, como consecuencia, tenga lugar un aviso sobre la presión de inflado.

 Sustituya los neumáticos viejos únicamente por neumáticos autorizados por Volkswagen para el modelo de vehículo en cuestión.

 No se fíe solo del sistema de control de los neumáticos. Compruebe con regularidad los neumáticos para asegurarse de que la presión de inflado es la correcta y de que los neumáticos no presentan indicios de estar dañados como, por ejemplo, pinchazos, cortes, grietas o abolladuras. Retire los cuerpos extraños que se hayan podido clavar en el perfil del neumático, siempre y cuando no hayan penetrado en el interior del neumático. <

Tipos de sistemas de control de los neumáticos

 Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 378.

Para este vehículo existen dos tipos de sistemas de control de los neumáticos que se diferencian en base a las siguientes características: ▶

Sistema de control de los neumáticos

- Supervisión de diferentes parámetros (entre otros, la circunferencia de rodadura) de todos los neumáticos mediante los sensores del ABS (medición indirecta).
- Testigo de control (⚠) en el cuadro de instrumentos y mensajes en la pantalla del cuadro de instrumentos.
- Ajuste del sistema a través de menús del sistema de infotainment → pág. 40.
- Menú para actualizar el sistema después de adaptar la presión de los neumáticos.

Sistema de control de la presión de los neumáticos

- Supervisión de la presión de inflado de los neumáticos por medio de sensores de presión en todas las válvulas (medición directa). Válvulas de metal en los neumáticos.
- Testigo de control (⚠) en el cuadro de instrumentos, así como visualización gráfica y mensajes en la pantalla del cuadro de instrumentos.

Sistema de control de la presión de los neumáticos

- Ajuste del sistema a través de menús del sistema de infotainment → pág. 40.
- Posibilidad de ajustar las presiones de inflado para carga parcial y carga plena.
- Posibilidad de ajustar las dimensiones de los neumáticos (si está disponible).
- Aplicación automática de los ajustes que se realicen en la presión de inflado de los neumáticos.

Testigo de control del sistema de control de los neumáticos

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 378.

Se enciende	Posible causa → ⚠	Solución
	La presión de inflado de uno o de varios neumáticos ha disminuido considerablemente en relación a la presión ajustada por el conductor, o la estructura del neumático está dañada. Adicionalmente suena una señal de advertencia y puede que se muestre un mensaje al respecto en la pantalla del cuadro de instrumentos.	 ¡No continúe la marcha! ¡Reduzca inmediatamente la velocidad! Detenga el vehículo en cuanto sea posible y seguro. ¡Evite volantazos y frenazos! Compruebe todas las ruedas y las presiones de inflado de los neumáticos, y ajuste estas últimas en caso necesario → pág. 386. Encargue la sustitución de los neumáticos dañados. Tras modificar las presiones de inflado de los neumáticos o cambiar una o varias ruedas hay que adaptar de nuevo el sistema de control de los neumáticos → pág. 383.

Parpadea	Posible causa → ⚠	Solución
	El sistema está averiado. El testigo de control parpadea durante aprox. 1 minuto y, a continuación, permanece encendido. Además, en la pantalla del cuadro de instrumentos y en la del sistema de infotainment puede que se muestre un mensaje al respecto.	Si la presión de inflado de los neumáticos es correcta y, tras desconectar y volver a conectar el encendido, no es posible adaptar el sistema de control y el testigo de control sigue parpadeando y a continuación permanece encendido, acuda a un taller especializado y solicite la revisión del sistema.

Al conectar el encendido se encienden brevemente algunos testigos de advertencia y de control a modo de comprobación. Al cabo de unos segundos se apagan.

ADVERTENCIA

Si la presión de inflado no es igual en todos los neumáticos o es demasiado baja, los neumáticos podrían fallar, se podría perder el control del vehículo y producirse accidentes, lesiones graves o la muerte.

- Si se enciende el testigo de control (L), deténgase inmediatamente y revise todos los neumáticos → pág. 386.
- Si la presión de inflado no es igual en todos los neumáticos o es demasiado baja, podría aumentar el desgaste de los neumáticos, empeorar la estabilidad de marcha y aumentar la distancia de frenado.
- Si la presión de inflado no es igual en todos los neumáticos o es demasiado baja, podría fallar repentinamente algún neumático o reventar y se podría perder el control del vehículo.
- El conductor es siempre el responsable de que la presión de inflado de todos los neumáticos del vehículo sea la adecuada. La presión de inflado recomendada figura en un adhesivo → pág. 386.
- El sistema de control de los neumáticos solo puede cumplir su función si todos los neumáticos tienen la presión de inflado correcta en frío.
- Circular con la presión de inflado inadecuada puede provocar accidentes y daños en los neumáticos. Los neumáticos deberán tener siempre la presión de inflado adecuada al estado de carga del vehículo → pág. 386.
- Antes de emprender la marcha, infle siempre todos los neumáticos con la presión de inflado correcta → pág. 386.
- Si se circula con una presión de inflado demasiado baja, el neumático se ve sometido a un mayor trabajo de flexión y, por ello, podría calentarse tanto que la banda de rodadura podría desprenderse, el neumático podría reventar y se podría perder el control del vehículo.

- Si se circula a gran velocidad o con mucha carga, los neumáticos podrían calentarse de tal manera que podrían llegar a reventar y se podría perder el control del vehículo.
- La presión excesiva o insuficiente de los neumáticos reduce su vida útil y empeora el comportamiento de marcha del vehículo.
- Si el neumático no estuviera totalmente desinflado y no fuera necesario cambiar la rueda inmediatamente, diríjase a poca velocidad al taller especializado más cercano y solicite que se compruebe y corrija la presión de inflado → pág. 386.

ADVERTENCIA

Si se ignoran los testigos de advertencia que se hubieran encendido y los correspondientes mensajes, el vehículo podría quedarse parado en medio del tráfico, además de que se podrían producir accidentes y lesiones graves.

- No ignore nunca los testigos de advertencia ni los mensajes.
- Detenga el vehículo en cuanto sea posible y seguro.

AVISO

Si ignora los testigos de control que se hubieran encendido y los correspondientes mensajes, se podrían producir daños en el vehículo.

 Si con el encendido conectado se detecta una presión de inflado demasiado baja, se enciende el testigo de control amarillo (L). Adicionalmente suena una advertencia acústica y puede que se muestre un mensaje al respecto.

 Si con el encendido conectado se detecta una anomalía en el sistema, el testigo de control amarillo (L) parpadea durante aprox. 1 minuto y, a continuación, permanece encendido. Adicionalmente puede que se muestre un mensaje.

 Si se circula por carreteras sin asfaltar durante largo tiempo o se conduce deportivamente, puede que el sistema de control se desconecte temporalmente. El testigo de control indica una anomalía en el funcionamiento del sistema, pero se apaga cuando varían las condiciones de la calzada o el estilo de conducción. <

Testigo de control del sistema de control de la presión de los neumáticos

 **Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 378.**

parpadea. Adicionalmente puede que se muestren mensajes en la pantalla del cuadro de instrumentos y que suene una señal de advertencia.

En caso de avería de un neumático, de una presión de inflado demasiado baja o de una avería en el sistema, el testigo de control se enciende o

Se enciende	Mensaje	Posible causa → 	Solución
	¡AVERÍA NEUMÁTICO/S!	Por lo menos uno de los neumáticos tiene una presión de inflado inferior a 1,4 bares (20 psi/140 kPa) o sufre una pérdida de presión crítica.	 ¡No continúe la marcha! ¡Reduzca inmediatamente la velocidad! Detenga el vehículo en cuanto sea posible y seguro. ¡Evite volantazos y frenazos! Compruebe todas las ruedas por si presentan daños externos o por si tienen clavado algún objeto, así como la presión de inflado de todos los neumáticos. Si no fuera necesario cambiar el neumático inmediatamente, diríjase a poca velocidad al taller especializado más cercano.
	¡PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS INSUFICIENTE!	Esta advertencia indica que la presión de inflado de por lo menos uno de los neumáticos es crítica.	Compruebe la presión de inflado de todas las ruedas inmediatamente. Si no fuera necesario cambiar el neumático inmediatamente, puede dirigirse a poca velocidad al taller especializado más cercano.
	COMPRUEBE LA PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS.	Esta advertencia indica que la presión de inflado de por lo menos uno de los neumáticos es más baja de lo debido.	En cuanto tenga la oportunidad compruebe la presión de inflado de todos los neumáticos → pág. 386 y corríjala. Hasta que la corrija evite los recorridos largos y circular a gran velocidad.
---	COMPRUEBE LA PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS.	Tras conectar el encendido, el sistema indica que la presión de inflado de al menos uno de los neumáticos es demasiado baja.	En cuanto tenga la oportunidad compruebe la presión de inflado de todos los neumáticos → pág. 386 y corríjala. Hasta que la corrija evite los recorridos largos y circular a gran velocidad.

Parpadea	Mensaje	Posible causa → 	Solución
	---	El símbolo parpadea a veces durante la marcha. Hay interferencias entre uno de los sensores y el sistema. El funcionamiento puede verse afectado momentáneamente si cerca del vehículo se encuentra algún emisor que utilice la misma banda de frecuencias, p. ej., un dispositivo de radiocomunicación, un mando a distancia por radiofrecuencia o un juguete infantil.	Dado el caso, desconecte o evite la fuente de interferencias.
	---	El sistema está averiado. El testigo de control parpadea durante aprox. 1 minuto y, a continuación, permanece encendido.	Si la presión de inflado de los neumáticos es correcta y, tras desconectar y volver a conectar el encendido, el testigo de control aún parpadea y a continuación permanece encendido, acuda a un taller especializado y solicite la revisión del sistema.

Al conectar el encendido se encienden brevemente algunos testigos de advertencia y de control a modo de comprobación. Al cabo de unos segundos se apagan.

ADVERTENCIA

Si la presión de inflado no es igual en todos los neumáticos o es demasiado baja, los neumáticos podrían fallar, se podría perder el control del vehículo y producirse accidentes, lesiones graves o la muerte.

- Si se enciende el testigo de control , deténgase inmediatamente y revise todos los neumáticos → pág. 386.
- Si la presión de inflado no es igual en todos los neumáticos o es demasiado baja, podría aumentar el desgaste de los neumáticos, empeorar la estabilidad de marcha y aumentar la distancia de frenado.
- Si la presión de inflado no es igual en todos los neumáticos o es demasiado baja, podría fallar repentinamente algún neumático o reventar y se podría perder el control del vehículo.
- El conductor es siempre el responsable de que la presión de inflado de todos los neumáticos del vehículo sea la adecuada. La presión de inflado recomendada figura en un adhesivo → pág. 386.

- El sistema de control de los neumáticos solo puede cumplir su función si todos los neumáticos tienen la presión de inflado correcta en frío.
- Circular con la presión de inflado inadecuada puede provocar accidentes y daños en los neumáticos. Los neumáticos deberán tener siempre la presión de inflado adecuada al estado de carga del vehículo → pág. 386.
- Antes de emprender la marcha, infle siempre todos los neumáticos con la presión de inflado correcta → pág. 386.
- Si se circula con una presión de inflado demasiado baja, el neumático se ve sometido a un mayor trabajo de flexión y, por ello, podría calentarse tanto que la banda de rodadura podría desprenderse, el neumático podría reventar y se podría perder el control del vehículo.
- Si se circula a gran velocidad o con mucha carga, los neumáticos podrían calentarse de tal manera que podrían llegar a reventar y se podría perder el control del vehículo.
- La presión excesiva o insuficiente de los neumáticos reduce su vida útil y empeora el comportamiento de marcha del vehículo.
- Si el neumático no estuviera totalmente desinflado y no fuera necesario cambiar la rueda inmediatamente, diríjase a poca velocidad ►

al taller especializado más cercano y solicite que se compruebe y corrija la presión de inflado → pág. 386.

ADVERTENCIA

Si se ignoran los testigos de advertencia que se hubieran encendido y los correspondientes mensajes, el vehículo podría quedarse parado en medio del tráfico, además de que se podrían producir accidentes y lesiones graves.

- No ignore nunca los testigos de advertencia ni los mensajes.
- Detenga el vehículo en cuanto sea posible y seguro.

AVISO

Si ignora los testigos de control que se hubieran encendido y los correspondientes mensajes, se podrían producir daños en el vehículo.

Sistema de control de los neumáticos

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 378.

El sistema de control de los neumáticos compara, entre otras cosas, las vueltas de cada rueda y con ello su circunferencia de rodadura mediante los sensores del ABS. Si cambia la circunferencia de rodadura de una o varias ruedas, el sistema de control de los neumáticos lo indica en el cuadro de instrumentos.

Cambios en la circunferencia de rodadura

La circunferencia de rodadura de un neumático puede cambiar:

- Si se ha modificado manualmente la presión de inflado del neumático.
- Si la presión de inflado del neumático es demasiado baja.
- Si la estructura del neumático presenta daños.
- Si el vehículo está desnivelado por la carga.
- Si las ruedas de un eje están más cargadas (p. ej., en caso de transportar mucha carga).
- Si el vehículo lleva montadas cadenas para nieve.
- Si va montada una rueda de emergencia.
- Si se ha cambiado una rueda por eje.

Bajo determinadas circunstancias, el sistema de control de los neumáticos puede tardar en realizar la advertencia  o incluso no hacerlo como, por ejemplo, en el caso de un estilo de conducción deportivo, cuando se circula por calzadas sin piso firme o en condiciones invernales, o cuando se circula con cadenas para nieve.

Adaptar el sistema de control de los neumáticos

Tras modificar las presiones de inflado de los neumáticos o cambiar una o varias ruedas hay que adaptar de nuevo el sistema de control de los neumáticos. Esto también rige si se intercambian las ruedas, por ejemplo, del eje delantero al trasero.

Para adaptar de nuevo el sistema hay que poner primero a cero los valores memorizados.

- Conecte el encendido.
- Pulse la tecla del infotainment  → pág. 40.
- Pulse brevemente el botón de función  para abrir el menú **Ajustes del vehículo**.
- Pulse el botón de función .
- Pulse el botón de función .
- Si la presión de inflado de los cuatro neumáticos se corresponde con los valores exigidos, pulse el botón de función  para guardar las presiones.
- Si se pulsa el botón de función , no se guardarán las presiones de inflado actuales y no se adaptará el sistema.

Tras poner a cero los valores guardados, el sistema se adapta automáticamente en condiciones de marcha normales a las presiones de inflado ajustadas por el conductor y a los neumáticos montados. Tras un recorrido largo a diferentes velocidades se toman los valores adaptados y se supervisan.

Si las ruedas están sometidas a mucha carga, por ejemplo, cuando se transporta mucha carga, antes de la adaptación habrá que aumentar la presión de inflado de los neumáticos conforme al valor recomendado en caso de carga plena → pág. 386.

 El sistema de control de los neumáticos no funciona cuando el ESC o el ABS presentan una avería → pág. 216.

 Tras una advertencia sobre la presión demasiado baja de un neumático, detenga el vehículo y no lo mueva durante aprox. 1 minuto. ▶

Como alternativa puede desconectar el encendido y volver a conectarlo. Solamente entonces se puede volver a adaptar el sistema de control de los neumáticos.

i Si se circula con una rueda de repuesto o de emergencia, puede que se muestre una indicación errónea, ya que la circunferencia de estas ruedas puede que sea diferente a la de las demás ruedas.

i Si se circula con cadenas para nieve, puede que se muestre una indicación errónea, ya que las cadenas aumentan la circunferencia de la rueda.

Sistema de control de la presión de los neumáticos

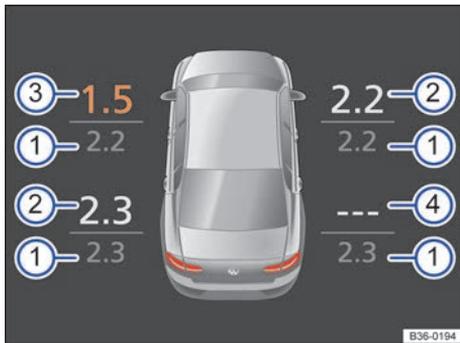


Fig. 267 Representación esquemática de la visualización en la pantalla del cuadro de instrumentos (berlina): presiones de inflado actuales.

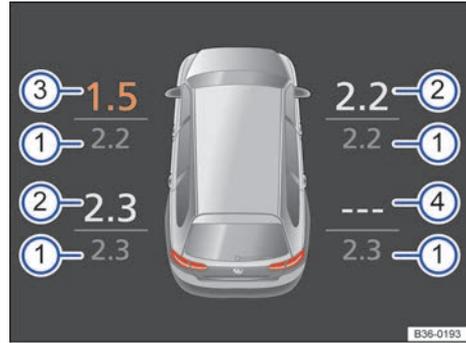


Fig. 268 Representación esquemática de la visualización en la pantalla del cuadro de instrumentos (Variant): presiones de inflado actuales.

Tenga en cuenta **▲**, al principio de este capítulo, en la página 378.

El sistema de control de la presión de los neumáticos (RDK) supervisa durante la marcha la presión de las cuatro ruedas montadas mediante unos sensores dispuestos en los neumáticos. En caso de pérdida de presión, el sistema advierte al conductor con una señal óptica o acústica.

Visualización de las presiones de inflado de los neumáticos en la pantalla del cuadro de instrumentos

Abra el menú **Estado del vehículo** en la pantalla del cuadro de instrumentos → pág. 33. El vehículo se representa con las presiones de inflado reales y teóricas de todas las ruedas montadas → fig. 267 o → fig. 268. La representación gráfica puede variar en función del equipamiento.

Leyenda de la fig. 267 y fig. 268	
Número	Significado
①	Presión de inflado teórica en bares
②	Presión de inflado real en bares
③	Pérdida de presión, neumático delantero izquierdo
④	Avería en el sistema, neumático trasero derecho

Tras conectar el encendido se muestran primero los valores de la presión de inflado recibidos por último; cuando se inicia la marcha, se actualiza la ▶

visualización y aparecen los valores reales. Si la presión de inflado de algún neumático es demasiado baja, aparece marcado el valor de la presión real del mismo → [fig. 267](#) o → [fig. 268](#).

Si no se emite ninguna presión de inflado, aparecen en gris los últimos valores reales que se recibieron, p. ej., cuando el vehículo está estacionado.

Conectar o desconectar el sistema de control de la presión de los neumáticos¹⁾

Tenga en cuenta las disposiciones legales del país correspondiente relativas al sistema de control de la presión de los neumáticos.

Para los países que aplican los reglamentos de la ECE (CEPE en español): Cuando va montado un juego de neumáticos en el vehículo, p. ej., neumáticos de invierno, que no dispone de sensores o cuyos sensores no son compatibles con el sistema de control de la presión de los neumáticos, el testigo de control (L) parpadea aprox. 1 minuto y, a continuación, permanece encendido. También puede que suene una señal acústica. Las presiones de inflado de los neumáticos no se supervisan. **No es posible desconectar el sistema.**

Para los países que no aplican los reglamentos de la ECE (CEPE en español): Cuando va montado un juego de neumáticos en el vehículo que no dispone de sensores o cuyos sensores no son compatibles con el sistema de control de la presión de los neumáticos (p. ej., neumáticos de invierno), el sistema se desconecta automáticamente tras emprender la marcha. En este caso se muestra un mensaje. También puede que suene una señal acústica. Las presiones de inflado de los neumáticos no se supervisan. El sistema de control de la presión de los neumáticos se conecta automáticamente durante la marcha en cuanto vuelve a recibir señales compatibles de los sensores.

Adaptar la presión de inflado

Tras cualquier modificación relevante del estado de carga del vehículo se **tendrá** que comprobar y adaptar la presión de inflado de los neumáticos. La presión de inflado recomendada para el vehículo figura en un adhesivo situado en el pilar de la puerta del conductor o en la cara interior de la tapa del depósito de combustible → [pág. 386](#).

Si se tiene que adaptar la presión de inflado de un neumático en caliente, se deberá inflar con 0,2-0,3 bares (2,9-4,4 psi/20-30 kPa) más del valor que figura en el adhesivo de la presión de inflado de los neumáticos.

Los valores de presión medidos con el manómetro durante el inflado de los neumáticos pueden diferir de los valores que indican los sensores de la presión de inflado. ¡El sistema electrónico de control de la presión de los neumáticos funciona con mayor precisión!

Seleccionar las presiones de inflado teóricas para el estado de carga parcial o pleno

En función del estado de carga del vehículo, el conductor deberá seleccionar la presión teórica correspondiente para el vehículo según vaya cargado parcial o completamente.

- Conecte el encendido.
- Pulse la tecla del infotainment **CAR** → [pág. 40](#).
- Pulse el botón de función **Estado del vehículo**.
- Pulse el botón de función **Ajustes**.
- Tras seleccionar la opción **Neumáticos** puede elegir entre los niveles de carga *Carga parcial-Estándar*, *Carga parcial-Confort* o *Carga completa*.

Seleccionar el tipo de neumáticos

Si se cambia a neumáticos de otras dimensiones, puede que sea necesario adaptar la presión de inflado teórica a los neumáticos nuevos. En este caso se tiene que seleccionar el tipo de neumático adecuado en los ajustes del vehículo y del sistema. Si no es necesaria la adaptación, el menú de selección no estará disponible.

- Conecte el encendido.
- Pulse la tecla del infotainment **CAR** → [pág. 40](#).
- Pulse el botón de función **Estado del vehículo**.
- Pulse el botón de función **Ajustes**.
- Tras seleccionar la opción **Neumáticos** puede seleccionar las dimensiones del neumático adecuadas.

En caso de montar neumáticos de dimensiones que no se hayan previsto de fábrica, la presión teórica correspondiente puede registrarse posteriormente en un concesionario Volkswagen. ▶

¹⁾ En función del vehículo.

Adaptar los sensores de la presión de inflado de los neumáticos

Si se sustituyen los sensores de la presión de inflado de los neumáticos o se cambia el juego de neumáticos, no es necesario realizar una adaptación manual. El sistema de control de la presión de los neumáticos detecta automáticamente los nuevos sensores y los adapta inmediatamente después de emprender la marcha.

Rueda de repuesto o rueda de emergencia

El sistema **no** supervisa la presión de inflado de la rueda de repuesto ni de la rueda de emergencia cuando estas van en el maletero.

Almacenar los neumáticos

Cuando los neumáticos no se utilizan, los sensores no envían los valores de la presión de inflado. De este modo se evita la descarga de las pilas de los sensores.

⚠ AVISO

- Los sensores de la presión de inflado van fijados en la rueda a unas válvulas de aluminio especiales. Estas válvulas están atornilladas fijamente. Al comprobar y corregir la presión de inflado de los neumáticos, no doble estas válvulas.
- Las válvulas de los neumáticos y, dado el caso, los sensores del sistema de control de la presión de los neumáticos pueden resultar dañados si no van protegidos por una caperuza. Por ello, utilice siempre caperuzas equivalentes a las que vienen montadas de fábrica y circule con ellas correctamente enroscadas. No utilice caperuzas metálicas.
- Tampoco utilice caperuzas "Confort", ya que no son herméticas y podrían dañar los sensores.
- Si se cambian los neumáticos, se deberá procurar no dañar las válvulas ni los sensores.
- Las válvulas de aluminio deberían sustituirse aprox. cada 6 años, aprovechando un cambio de neumáticos, debido al envejecimiento de las juntas de goma. Las válvulas de aluminio no se pueden volver a utilizar una vez desmontadas y tienen que sustituirse. Los sensores sí que pueden seguir utilizándose.

Información importante sobre las llantas y los neumáticos

📖 Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

– Manipulación de llantas y neumáticos	387
– Llantas	389
– Neumáticos nuevos y sustitución de neumáticos	390
– Presión de inflado de los neumáticos	391
– Profundidad del perfil e indicadores de desgaste	393
– Daños en los neumáticos	393
– Rueda de repuesto o rueda de emergencia	394
– Inscripciones en los neumáticos y tipos de neumáticos	397
– Neumáticos de invierno	400
– Cadenas para nieve	401

Volkswagen recomienda encargar todos los trabajos relacionados con las llantas o los neumáticos a un taller especializado. Estos talleres disponen de las herramientas especiales, los recambios y los conocimientos técnicos pertinentes, y están preparados para desechar los neumáticos viejos. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

Información adicional y advertencias:

- Sistema de infotainment → pág. 40
- Transporte de objetos → pág. 156
- Conducción con remolque → pág. 178
- Sistemas de control de los neumáticos → pág. 378
- Conservación y limpieza del vehículo → pág. 402
- Información para el usuario → pág. 423
- Herramientas de a bordo → pág. 440
- Tapacubos → pág. 441
- Cambiar una rueda → pág. 443
- Kit reparapinchazos → pág. 450

⚠ ADVERTENCIA

Los neumáticos nuevos y los neumáticos viejos, desgastados o dañados influyen negativamente en el control del vehículo y en la capacidad de frenado.

- La manipulación inapropiada de las llantas y los neumáticos puede reducir la seguridad en la conducción, provocar accidentes y lesiones graves.
- Monte siempre en las cuatro ruedas neumáticos radiales del mismo tipo, tamaño (circunferencia de rodadura) y perfil.
- Los neumáticos nuevos tienen que someterse a un rodaje, ya que al principio tienen una capacidad de adherencia y de frenado reducida. Por ello, para evitar accidentes y lesiones graves, conduzca durante los primeros 600 km con la debida precaución.
- Compruebe con regularidad la presión de inflado de los neumáticos cuando estén fríos y mantenga siempre los valores prescritos. Si la presión de inflado es demasiado baja, el neumático podría calentarse tanto durante la marcha que la banda de rodadura podría desprenderse y el neumático reventar.
- No circule nunca con neumáticos dañados (pinchazos, cortes, grietas o abolladuras) ni desgastados. Si circula con los neumáticos en estas condiciones, podría producirse un reventón, un accidente y lesiones graves. Sustituya los neumáticos gastados o dañados inmediatamente.
- No exceda nunca la velocidad ni la capacidad de carga máximas autorizadas de los neumáticos montados.
- La eficacia de los sistemas de asistencia al conductor y a la frenada depende también de la adherencia de los neumáticos.
- Si durante la marcha el vehículo vibra de forma inusual o tiende a irse hacia un lado, deténgase inmediatamente y compruebe que las llantas y los neumáticos no estén dañados.
- Para reducir el riesgo de perder el control del vehículo, de accidente o de lesiones graves, no afloje nunca las uniones roscadas de las llantas con aros atornillados.
- No utilice llantas o neumáticos usados sin conocer sus antecedentes. Podrían tener defectos imperceptibles a primera vista.

- Los neumáticos viejos, incluso si no se han utilizado nunca, pueden perder aire o sufrir un reventón repentinamente (sobre todo a gran velocidad) y ser la causa de un accidente con lesiones graves. Si un neumático tiene más de 6 años, solo se deberá utilizar en caso de emergencia y extremando las precauciones durante la conducción.

i Por motivos técnicos, generalmente no se pueden utilizar las llantas de otros vehículos. Esto rige en ciertos casos incluso para las llantas de un mismo modelo de vehículo. Tenga en cuenta la documentación oficial del vehículo y, si fuera necesario, infórmese en un concesionario Volkswagen.

Manipulación de llantas y neumáticos

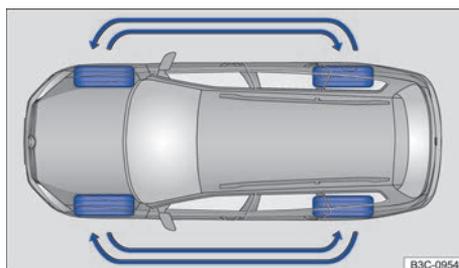


Fig. 269 Esquema para el intercambio de las ruedas.

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 387.

Los neumáticos son los componentes del vehículo más sometidos a esfuerzo y a su vez los más subestimados. Sin embargo, los neumáticos son muy importantes, ya que sus estrechas superficies de apoyo son el único contacto del vehículo con la calzada.

La vida útil de los neumáticos depende de su presión de inflado, de su manipulación y de su montaje correcto, así como del estilo de conducción.

Los neumáticos y las llantas son elementos muy importantes. Los neumáticos y las llantas autorizados por Volkswagen han sido diseñados con precisión para el modelo de vehículo en cuestión, ▶

por lo que contribuyen de forma determinante a mantener la estabilidad en carretera y las propiedades de marcha.

Evitar daños en las llantas y los neumáticos

- Al subir un bordillo o similar, hágalo despacio y, a ser posible, en ángulo recto.
- Compruebe con regularidad que las llantas y los neumáticos no presenten daños, tanto visibles como ocultos, como pueden ser grietas y deformaciones → pág. 393.
- Retire los cuerpos extraños que se encuentren en el perfil del neumático y que **no** hayan penetrado en el **interior del neumático** → pág. 393.
- Compruebe con regularidad que la presión de inflado de los neumáticos sea la correcta. Dado el caso, tenga en cuenta las advertencias del sistema de control de los neumáticos → pág. 378.
- Sustituya inmediatamente los neumáticos dañados o desgastados → pág. 393.
- No exceda nunca la capacidad de carga ni la velocidad máxima de los neumáticos montados → pág. 397.
- Evite el contacto de los neumáticos, también el de la rueda de repuesto, con sustancias agresivas (incluidas grasa, aceite, gasolina o líquido de frenos) → .
- Reponga inmediatamente las caperuzas que falten de las válvulas.

Intercambiar las ruedas

Para que el desgaste de los neumáticos sea uniforme, se aconseja realizar un intercambio periódico de las ruedas conforme al esquema → [fig. 269](#). Actuando de este modo se consigue que la vida útil de todos los neumáticos sea aproximadamente la misma.

Volkswagen recomienda encargar el intercambio de las ruedas a un taller especializado.

Neumáticos con más de 6 años

Los neumáticos envejecen debido a procesos físicos y químicos, pudiéndose ver afectada su función. Los neumáticos almacenados durante largo tiempo sin ser utilizados se endurecen y se debilitan antes que los neumáticos utilizados permanentemente en el vehículo.

Volkswagen recomienda encargar la sustitución de los neumáticos que tengan más de 6 años. Esto también rige para los neumáticos, incluido el

de la rueda de repuesto, que por su aspecto externo parezcan poder seguir utilizándose y cuyo perfil no haya alcanzado aún el valor mínimo prescrito legalmente → .

La edad de un neumático puede averiguarse consultando la fecha de fabricación que forma parte del número de identificación del neumático (**TIN**) → pág. 397.

Almacenar los neumáticos

Antes de desmontar las ruedas, márquelas para mantener el sentido de giro al volver a montarlas (izquierda, derecha, delantera, trasera). Las ruedas o los neumáticos desmontados se deberán almacenar en un lugar fresco, seco y, a ser posible, oscuro. Los neumáticos montados en llantas **no** se deberán colocar en posición vertical.

Los neumáticos que no estén montados en llantas deberán guardarse en fundas apropiadas que les protejan de la suciedad y almacenarse en posición vertical sobre la banda de rodadura.

ADVERTENCIA

Las sustancias y los líquidos agresivos pueden provocar daños visibles e invisibles en los neumáticos, lo que puede provocar un reventón de los mismos.

- Evite que los neumáticos entren en contacto con productos químicos, aceites, grasas, combustibles, líquido de frenos u otras sustancias agresivas.

ADVERTENCIA

Los neumáticos viejos, incluso si no se han utilizado nunca, pueden perder aire o sufrir un reventón repentinamente (sobre todo a gran velocidad) y ser la causa de un accidente con lesiones graves.

- Si un neumático tiene más de 6 años, solo se deberá utilizar en caso de emergencia y extremando las precauciones durante la conducción.

AVISO

Evite golpes fuertes y obstáculos en la medida de lo posible. Especialmente los baches y los bordillos son los que más pueden comprimir y deformar los neumáticos, sobre todo los de perfil bajo. Como consecuencia, la capa interior textil de los 

neumáticos se puede romper y se pueden producir abolladuras o grietas en los flancos de los neumáticos, así como deformaciones o grietas en las llantas.

 Los neumáticos viejos han de desecharse siempre adecuadamente conforme a las normas vigentes.

Llantas

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 387.

Las llantas y los tornillos de rueda están armonizados desde el punto de vista constructivo. Por ello, si se cambian las llantas, deberán utilizarse los tornillos de rueda correspondientes, con la longitud y la cabeza adecuadas. De ello depende la fijación correcta de las ruedas y el funcionamiento del sistema de frenos → pág. 443.

Por motivos técnicos, generalmente no se pueden utilizar las llantas de otros vehículos. Esto rige en ciertos casos incluso para las llantas de un mismo modelo de vehículo.

Los neumáticos y las llantas autorizados por Volkswagen han sido diseñados exactamente para el modelo de vehículo en cuestión, por lo que contribuyen de forma determinante a mantener la estabilidad en carretera y las propiedades de marcha.

Tornillos de rueda

Los tornillos de rueda se deberán apretar siempre con el par de apriete correcto → pág. 443.

Llantas con aros atornillados

Las llantas con un aro atornillado constan de varias piezas. Estas piezas se atornillan entre sí con unos tornillos especiales y mediante un procedimiento también especial. De este modo se garantiza el buen funcionamiento, la hermeticidad, la seguridad y la concentricidad exacta de la rueda. Por este motivo hay que sustituir las llantas que estén dañadas y, dado el caso, solo las deberá reparar un taller especializado. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen → .

Llantas con elementos embellecedores atornillados

Las llantas pueden estar provistas de elementos embellecedores sustituibles que van fijados con tornillos autoblocantes. La sustitución de los elementos embellecedores dañados solo se deberá encargar a un taller especializado. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen → .

Datos identificativos de las llantas

Por motivos legales, en algunos países las llantas de fabricación nueva tienen que ir provistas de ciertos datos sobre determinadas características. Dependiendo del país, las llantas podrían ir provistas de los siguientes datos:

- Sello de conformidad
- Tamaño de la llanta
- Nombre del fabricante o de la marca
- Fecha de fabricación (mes/año)
- País de procedencia
- Número de fabricación
- Número de lote de la materia prima
- Código del producto

ADVERTENCIA

La utilización de llantas inapropiadas o dañadas puede mermar la seguridad en la conducción, causar un accidente y producir lesiones graves.

- Utilice únicamente llantas homologadas para el vehículo en cuestión.
- Compruebe periódicamente si las llantas presentan daños y sustitúyalas en caso necesario.

ADVERTENCIA

Aflojar y apretar de forma incorrecta los tornillos de las llantas con aros atornillados puede causar un accidente y lesiones graves.

- No afloje nunca las uniones roscadas de las llantas con aros atornillados.
- Acuda a un taller especializado para cualquier trabajo que se tenga que realizar en las llantas con aros atornillados. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

Neumáticos nuevos y sustitución de neumáticos

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 387.

Neumáticos nuevos

- Cuando lleve montados neumáticos nuevos, circule los primeros 600 km con precaución, pues se tendrá que hacer aún el *rodaje* de los mismos. Los neumáticos que no han hecho el rodaje tienen la adherencia → ⚠️ y la capacidad de frenado reducida → ⚠️.
- Monte siempre en las cuatro ruedas neumáticos radiales del mismo tipo, tamaño (circunferencia de rodadura) y perfil.
- Debido a las características de construcción y a la estructura del perfil, la profundidad del perfil de los neumáticos nuevos puede variar en función del diseño y del fabricante.

Cambiar un neumático

- A ser posible, no sustituya solamente un neumático, sino hágalo al menos por ejes (los dos neumáticos del eje delantero o los dos neumáticos del eje trasero) → ⚠️.
- Sustituya los neumáticos viejos únicamente por neumáticos autorizados por Volkswagen para el modelo de vehículo en cuestión. Al hacerlo tenga en cuenta el tamaño, el diámetro, la capacidad de carga y la velocidad máxima.
- No utilice nunca neumáticos que excedan en su tamaño efectivo las dimensiones de los neumáticos autorizados por Volkswagen. Si se montan neumáticos más grandes, podrían rozar con la carrocería y otras piezas, y desgastarse.

Adaptar de nuevo el sistema de control de los neumáticos

Tras cambiar una o varias ruedas hay que adaptar de nuevo el sistema de control de los neumáticos. Esto también rige si se intercambian las ruedas, por ejemplo, del eje delantero al trasero → pág. 378.

En el caso de vehículos con el sistema de control de la presión de los neumáticos

Si desea cambiar las ruedas que venían montadas de fábrica en el vehículo, asegúrese de que las ruedas nuevas vayan equipadas con sensores compatibles con el sistema de control de la presión de los neumáticos montado de fábrica. El

sistema *detecta* las ruedas nuevas provistas de sensores y las integra. Para que el sistema pueda detectar las ruedas nuevas, circule a una velocidad superior a los 25 km/h (15 mph) durante algún tiempo.

Volkswagen recomienda utilizar un juego de válvulas y de juntas nuevo siempre que se cambien o se reutilicen los sensores. Para más información, consulte a un concesionario Volkswagen.

Si se utilizan neumáticos con unas medidas diferentes a las prefijadas por Volkswagen para este vehículo y modelo, se tendrán que reprogramar los valores de la presión de inflado en el sistema de control de la presión de los neumáticos. Para más información, consulte a un concesionario Volkswagen.

Si se montan ruedas sin sensores o estos no son compatibles, el sistema de control de la presión de los neumáticos no las *detectará*. En este caso, el sistema de control de la presión de los neumáticos no estará en condiciones de medir la presión de inflado. Se indicará una avería o se desconectará el sistema.

Para más información sobre el sistema de control de la presión de los neumáticos, su funcionamiento y otros detalles de importancia, consulte la → pág. 378.

⚠️ ADVERTENCIA

Los neumáticos nuevos tienen que someterse a un rodaje, ya que al principio tienen una capacidad de adherencia y de frenado reducida.

- Por ello, para evitar accidentes y lesiones graves, conduzca durante los primeros 600 km con la debida precaución.

⚠️ ADVERTENCIA

Las ruedas tienen que disponer de suficiente espacio para su giro holgado. Si no es así, el neumático podría entrar en contacto con componentes del tren de rodaje, con la carrocería y con las tuberías de freno, lo que podría provocar la avería del sistema de frenos, el desprendimiento de la banda de rodadura y el consiguiente reventón del neumático.

- Las dimensiones efectivas de los neumáticos no deberán exceder las dimensiones de los neumáticos autorizados por Volkswagen y los neumáticos no deberán rozar con otras piezas del vehículo.

i A pesar de figurar idénticas dimensiones en los neumáticos, los tamaños de los diferentes modelos de neumáticos pueden diferir de dichos valores nominales o los contornos de los neumáticos pueden diferenciarse considerablemente.

i En el caso de los neumáticos autorizados por Volkswagen, queda garantizado que sus dimensiones efectivas son las adecuadas para el vehículo. En lo que respecta a otros modelos de neumáticos, el vendedor debe presentar un certificado del fabricante en el que figure que el modelo en cuestión es apto para el vehículo. Guarde este certificado convenientemente en el vehículo.

Datos que figuran en el adhesivo de la presión de inflado de los neumáticos → **fig. 270**:

- Ⓐ Presión de inflado para los neumáticos del eje delantero
- Ⓑ Presión de inflado para los neumáticos del eje trasero
- ① Presión de inflado del neumático en frío
- ② Presión de inflado en caso de carga parcial
- ③ *En función del vehículo*: presión de inflado de confort en caso de carga parcial
- ④ Presión de inflado en caso de carga plena
- ⑤ Presión de inflado para la rueda de repuesto o la rueda de emergencia

Presión de inflado de los neumáticos

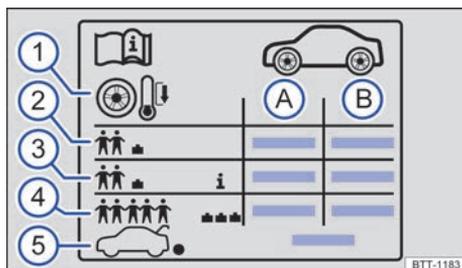


Fig. 270 Símbolos en el adhesivo de la presión de inflado de los neumáticos.

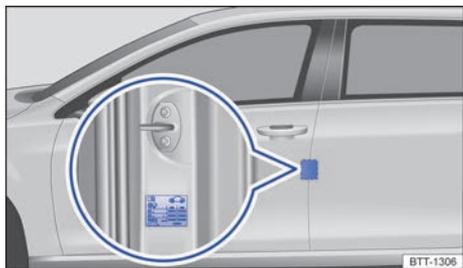


Fig. 271 En el pilar de la puerta del conductor: adhesivo de la presión de inflado de los neumáticos (o en la cara interior de la tapa del depósito de combustible).

Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 387.

En el adhesivo de la presión de inflado de los neumáticos se indica la presión de inflado correcta para los neumáticos que vienen montados de fábrica. Los datos rigen para los neumáticos de verano, los de invierno y los de todo tiempo. El adhesivo de la presión de inflado de los neumáticos se encuentra en el pilar de la puerta del conductor → **fig. 271** o en la cara interior de la tapa del depósito de combustible.

En función del vehículo, el aspecto del adhesivo de la presión de inflado de los neumáticos puede variar. Pueden figurar tamaños adicionales de neumáticos → **pág. 397**.

Una presión de inflado de los neumáticos incorrecta aumenta el desgaste de los neumáticos, reduce considerablemente su vida útil e incluso provoca que revienten. Una presión de inflado insuficiente o excesiva de los neumáticos influye negativamente en el comportamiento de marcha del vehículo → ⚠. Sobre todo a **altas velocidades**, la presión correcta de los neumáticos es de suma importancia.

Presión de inflado de confort

En función del vehículo, el adhesivo de la presión de inflado de los neumáticos puede incluir una presión de inflado de confort → **fig. 270** ③. La presión de inflado de confort permite aumentar el confort de marcha. Cuando se circula con la presión de inflado de confort, puede que se incremente el consumo de combustible. ▶

Comprobar la presión de inflado de los neumáticos

- Compruebe la presión de inflado de los neumáticos al menos una vez al mes y adicionalmente antes de emprender un viaje largo. Compruebe siempre todos los neumáticos, incluido el de la rueda de repuesto (en caso de llevarla). En regiones con clima frío se debería comprobar la presión con más frecuencia, pero solo si no se ha movido el vehículo previamente. Utilice siempre un manómetro que funcione bien.
- Compruebe la presión de inflado únicamente cuando los neumáticos no hayan recorrido más que unos pocos kilómetros a poca velocidad en las últimas 3 horas. La presión de inflado indicada rige para los **neumáticos fríos**. La presión es siempre mayor cuando los neumáticos están calientes. Por ello, no deje salir nunca aire de un neumático caliente para ajustar la presión de inflado.
- Adapte la presión de inflado de los neumáticos a la carga del vehículo (4).
- Después de adaptar la presión de inflado de los neumáticos, enrosque siempre las caperuzas en las válvulas y tenga en cuenta, dado el caso, la información y las indicaciones relativas al ajuste del sistema de control de los neumáticos correspondiente → pág. 378.
- Asegúrese de utilizar la presión de inflado prescrita por el fabricante del vehículo y no la del fabricante de los neumáticos. No exceda nunca la presión de inflado máxima que figura en el flanco del neumático.

La **rueda de repuesto** o la **rueda de emergencia** han de inflarse con la máxima presión de inflado prevista para los neumáticos del vehículo (5).

ADVERTENCIA

Una presión de inflado excesiva o insuficiente puede provocar que el neumático pierda aire o reviente de improviso durante la marcha. Esto podría provocar accidentes graves y lesiones mortales.

- Si la presión de inflado es demasiado baja, el neumático podría calentarse tanto durante la marcha que la banda de rodadura podría desprenderse y el neumático reventar.
- La velocidad excesiva o la sobrecarga del vehículo pueden causar sobrecalentamiento y daños repentinos en los neumáticos, que in-

cluso podrían reventar o perder la banda de rodadura, lo que podría provocar la pérdida del control del vehículo.

- La presión de inflado insuficiente o excesiva de los neumáticos reduce la vida útil de estos y empeora el comportamiento de marcha del vehículo.
- Compruebe la presión de inflado de los neumáticos con regularidad, como mínimo una vez al mes y adicionalmente antes de cada viaje largo.
- Adapte la presión de inflado de todos los neumáticos a la carga del vehículo.
- No reduzca nunca el aumento de presión de aire que presentan los neumáticos calientes.

AVISO

- Evite ladear el manómetro al colocarlo en el vástago de la válvula. De lo contrario, la válvula del neumático podría sufrir daños.
- Si falta la caperuza de la válvula, va montada una caperuza no adecuada o la caperuza no está enroscada correctamente, la válvula del neumático podría resultar dañada. Por ello, utilice siempre caperuzas equivalentes a las que vienen montadas de fábrica y circule con ellas correctamente enroscadas.

 Si la presión de inflado de los neumáticos es demasiado baja, aumenta el consumo de combustible.

 Si el sistema de control de los neumáticos advierte que la presión de inflado de al menos uno de los neumáticos es demasiado baja, se deberá comprobar la presión con un manómetro que funcione bien. La presión demasiado baja de un neumático no se puede constatar solo a simple vista. Tampoco en el caso de los neumáticos con poco perfil.

 Cuando compruebe las presiones de inflado de los neumáticos, tenga en cuenta las particularidades del sistema de control de los neumáticos → pág. 378.



Profundidad del perfil e indicadores de desgaste

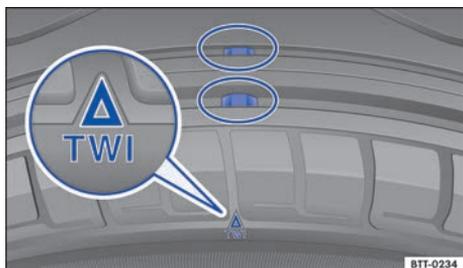


Fig. 272 Perfil del neumático: indicadores de desgaste.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠, al principio de este capítulo, en la página 387.

Profundidad del perfil

Determinadas situaciones en la conducción requieren que la profundidad del perfil de los neumáticos sea la máxima posible y que sea aproximadamente la misma en los neumáticos del eje delantero y del eje trasero. Esto rige especialmente para la conducción con tiempo invernal, a bajas temperaturas y con humedad → ⚠.

En la mayoría de los países, el neumático habrá alcanzado el límite de profundidad mínimo autorizado cuando quede un perfil de 1,6 mm, medido en las acanaladuras junto a los indicadores de desgaste. Tenga en cuenta las disposiciones legales al respecto del país en cuestión.

Los **neumáticos de invierno y de todo tiempo** pierden en gran medida su idoneidad para el invierno cuando el perfil se ha reducido a 4 mm. Tenga en cuenta las disposiciones legales del país en cuestión en lo que respecta a la profundidad mínima permitida del perfil de los neumáticos de invierno y de todo tiempo.

Debido a las características de construcción y a la estructura del perfil, la profundidad del perfil de los neumáticos nuevos puede variar, dependiendo del diseño y del fabricante.

Indicadores de desgaste de los neumáticos

En el fondo de las acanaladuras de los neumáticos originales se encuentran, dispuestos transversalmente con respecto al sentido de giro, unos indicadores de desgaste → **fig. 272** de 1,6 mm de profundidad. Hay varios de estos indicadores repartidos a distancias iguales por toda

la banda de rodadura. Su posición viene indicada con unas marcas en los flancos del neumático, por ejemplo, las letras "TWI" o unos símbolos.

Los indicadores de desgaste indican si un neumático está desgastado. Los neumáticos se tendrán que cambiar, como muy tarde, cuando la profundidad del perfil alcance los indicadores de desgaste.

⚠ ADVERTENCIA

Los neumáticos desgastados representan un riesgo para la seguridad y pueden provocar la pérdida del control del vehículo y que se produzcan lesiones graves.

- Los neumáticos se deberán cambiar por otros nuevos, a más tardar, cuando se alcance la marca de los indicadores de desgaste.
- Los neumáticos desgastados pierden considerablemente la capacidad de adherencia, sobre todo cuando la calzada está mojada, y el vehículo "patina" con más facilidad (aquaplaning).
- Cuando los neumáticos están desgastados disminuye la posibilidad de controlar bien el vehículo en situaciones de marcha normales y difíciles, y aumenta la distancia de frenado y el riesgo de derrapar.

Daños en los neumáticos

📖 **Tenga en cuenta** ⚠, al principio de este capítulo, en la página 387.

Los daños de los neumáticos y de las llantas a menudo no pueden apreciarse a simple vista. Si el vehículo **vibra o tiende a irse hacia un lado** de forma inusual, puede ser indicio de que algún neumático esté dañado → ⚠.

- ¡Si tiene la sospecha de que una rueda está dañada, reduzca la velocidad inmediatamente!
- Compruebe que los neumáticos y las llantas no presenten daños.
- Si algún neumático está dañado, no continúe la marcha y solicite la ayuda de personal especializado.
- Si no hay daños visibles, diríjase convenientemente despacio y con precaución hasta el taller especializado más próximo y solicite que se revise el vehículo.

Cuerpos extraños introducidos en el neumático

- ¡No extraiga los cuerpos extraños que se hayan clavado en el neumático si han penetrado en el interior! Sin embargo, aquellos objetos que hayan quedado aprisionados entre los tacos del perfil sí se pueden retirar.
- Si el vehículo lleva rueda de repuesto o rueda de emergencia, dado el caso cambie la rueda dañada → pág. 443. Si el vehículo circula con un remolque enganchado → pág. 178, solo está permitido montar una rueda de emergencia en el eje delantero. Dado el caso, solicite la ayuda de personal especializado para cambiar la rueda. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.
- Si el vehículo lleva kit reparapinchazos, dado el caso selle la rueda dañada con el kit e ínflala → pág. 450. Acuda a un taller especializado. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.
- Si el vehículo lleva neumáticos antipinchazos, deje también los cuerpos extraños en el neumático y acuda a un taller especializado. Una pasta sellante existente en el interior de la banda de rodadura del neumático rodea el cuerpo extraño que ha penetrado y sella el neumático provisionalmente.
- Compruebe y, de ser necesario, corrija la presión de inflado.

Desgaste de los neumáticos

El desgaste de los neumáticos depende de varios factores, por ejemplo:

- el estilo de conducción
- el desequilibrio de las ruedas
- los ajustes del tren de rodaje

Estilo de conducción – La conducción rápida en las curvas, los acelerones y los frenazos aumentan el desgaste de los neumáticos. En caso de un desgaste elevado de los neumáticos a pesar de un estilo de conducción normal, encargue a un taller especializado una comprobación del ajuste del tren de rodaje.

Ruedas desequilibradas – Las ruedas de un vehículo nuevo están equilibradas. Sin embargo, debido a diferentes circunstancias, durante la conducción se puede originar un desequilibrio que se pone de manifiesto mediante la vibración del volante. El desequilibrio aumenta el desgaste de la dirección y de la suspensión. Por ello, en estos

casos se ha de realizar un nuevo equilibrado de las ruedas. Los neumáticos nuevos se tienen que equilibrar tras su montaje.

Ajustes del tren de rodaje – El ajuste incorrecto del tren de rodaje merma la seguridad en la conducción y aumenta el desgaste de los neumáticos. En caso de un desgaste elevado de los neumáticos, acuda a un taller especializado y solicite la comprobación de la alineación.

⚠ ADVERTENCIA

Si el vehículo vibra de forma inusual o tiende a irse hacia un lado durante la marcha, es posible que algún neumático esté dañado.

- Reduzca la velocidad inmediatamente y detenga el vehículo respetando las normas de circulación.
- Compruebe que los neumáticos y las llantas no presenten daños.
- No continúe nunca la marcha si los neumáticos o las llantas están dañados. En este caso, solicite la ayuda de personal especializado.
- Si no hay daños visibles, diríjase convenientemente despacio y con precaución hasta el taller especializado más próximo y solicite que se revise el vehículo.

Rueda de repuesto o rueda de emergencia

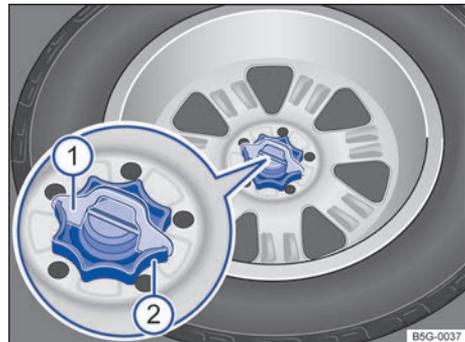


Fig. 273 En el maletero: ruedecilla para fijación de la rueda de repuesto.

 **Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 387.**

Extraer la rueda de repuesto (berlina)

- Abra el portón del maletero.
- Enganche el piso del maletero en el borde superior del maletero → pág. 158.
- Dado el caso, extraiga la cuña del seguro anti-giro → [fig. 273 ①](#) hacia arriba.
- Desenrosque por completo la ruedecilla central que sujeta la rueda de repuesto → [fig. 273 ②](#), en el sentido contrario al de las agujas del reloj, y extraiga la rueda de repuesto.
- Descuelgue el piso del maletero y dépositelo en su posición original.
- Cierre el portón del maletero.

Extraer la rueda de repuesto (Variant)

- Abra el portón del maletero.
- Coloque el piso del maletero en posición vertical o pliéguelo hacia delante → pág. 158.
- Dado el caso, extraiga la cuña del seguro anti-giro → [fig. 273 ①](#) hacia arriba.
- Desenrosque por completo la ruedecilla central que sujeta la rueda de repuesto → [fig. 273 ②](#), en el sentido contrario al de las agujas del reloj, y extraiga la rueda de repuesto.
- Coloque el piso del maletero en su posición original.
- Cierre el portón del maletero.

Guardar la rueda cambiada (berlina)

- Abra el portón del maletero.
- Enganche el piso del maletero en el borde superior del maletero → pág. 158.
- Con la llanta hacia abajo, coloque la rueda desmontada en la cavidad de la rueda de repuesto de tal modo que el agujero central de la llanta quede justo encima del perno roscado.
- Enrosque la ruedecilla → [fig. 273 ②](#) en el perno roscado en el sentido de las agujas del reloj hasta que la rueda cambiada quede bien fijada.
- Dado el caso, encaje la cuña del seguro anti-giro → [fig. 273 ①](#) en la ranura del perno roscado de modo que la ruedecilla ya no se pueda girar más.
- Dado el caso, guarde las herramientas en su caja y esta en el maletero.

- Descuelgue el piso del maletero y dépositelo en su posición original.
- Cierre el portón del maletero.

Guardar la rueda cambiada (Variant)

- Abra el portón del maletero y coloque el piso del maletero en posición vertical o pliéguelo hacia delante → pág. 158.
- Con la llanta hacia abajo, coloque la rueda desmontada en la cavidad de la rueda de repuesto de tal modo que el agujero central de la llanta quede justo encima del perno roscado.
- Enrosque la ruedecilla → [fig. 273 ②](#) en el perno roscado en el sentido de las agujas del reloj hasta que la rueda cambiada quede bien fijada.
- Dado el caso, encaje la cuña del seguro anti-giro → [fig. 273 ①](#) en la ranura del perno roscado de modo que la ruedecilla ya no se pueda girar más.
- Dado el caso, guarde las herramientas en su caja y esta en el maletero.
- Coloque el piso del maletero en su posición original.
- Cierre el portón del maletero.

Si la rueda de repuesto es distinta a las que lleva montadas el vehículo

Si la rueda de repuesto es diferente a las que lleva montadas el vehículo como, por ejemplo, cuando se llevan montadas las ruedas de invierno o en el caso de la rueda de emergencia, solo se deberá utilizar brevemente en caso de avería y conduciendo con la debida precaución → .

Si el vehículo circula con un remolque enganchado → pág. 178, solo está permitido montar la rueda de emergencia en el eje delantero.

Sustitúyala cuanto antes por una rueda normal en buenas condiciones.

Tenga en cuenta los siguientes consejos para la conducción:

- ¡No circule a más de 80 km/h (50 mph)!
- ¡Evite acelerar a fondo, así como frenar bruscamente o tomar las curvas a gran velocidad!
- No monte cadenas para nieve en la rueda de emergencia → pág. 401.
- Después de montar la rueda de repuesto o la de emergencia, compruebe lo antes posible su presión de inflado → pág. 391. 

Es aconsejable comprobar la presión de inflado de la rueda de repuesto o de emergencia a la vez que la de los neumáticos que van montados, al menos una vez al mes. La rueda de repuesto ha de inflarse con la máxima presión de inflado prevista para los neumáticos del vehículo → pág. 391.

ADVERTENCIA

La utilización inapropiada de la rueda de repuesto o de la de emergencia puede causar la pérdida del control del vehículo, una colisión u otro tipo de accidente, y que se produzcan lesiones graves.

- No utilice nunca la rueda de repuesto o la de emergencia si está dañada o desgastada hasta los indicadores de desgaste.
- En algunos vehículos la rueda de repuesto es más pequeña que los neumáticos originales. Esta se reconoce por un adhesivo que lleva la inscripción "80 km/h" o "50 mph". Esta cifra indica la velocidad máxima permitida para este tipo de rueda. El adhesivo no deberá cubrirse mientras se utilice la rueda.
- No circule nunca a más de 80 km/h (50 mph). Evite los acelerones, los frenazos y tomar las curvas a gran velocidad.
- No recorra nunca más de 200 km si lleva montada una rueda de emergencia en el eje motriz.
- Cambie la rueda de emergencia por una normal lo antes posible. La rueda de emergencia solo deberá utilizarse por poco tiempo.

- Fije siempre la rueda de repuesto o la rueda de emergencia con los tornillos de rueda que vienen de fábrica.
- No circule nunca con más de una rueda de repuesto montada si son diferentes a las ruedas originales del vehículo.
- Cuando circule con remolque → pág. 178, no monte nunca una rueda de emergencia en el eje trasero.
- No circule nunca con más de una rueda de repuesto montada si son diferentes a las ruedas originales del vehículo.
- Después de montar la rueda de repuesto, compruebe lo antes posible su presión de inflado → pág. 391.

AVISO

La rueda de repuesto no dispone de sensor de la presión de inflado del neumático. Cuando se monta la rueda de repuesto, al cabo de aprox. 10 minutos parpadea el testigo de control del sistema de control de los neumáticos en la pantalla del cuadro de instrumentos → pág. 378.

 En la medida de lo posible, fije la rueda de repuesto, la de emergencia o la rueda cambiada de forma segura en el maletero. En vehículos con kit reparapinchazos **no** es posible fijar la rueda cambiada. <

Inscripciones en los neumáticos y tipos de neumáticos

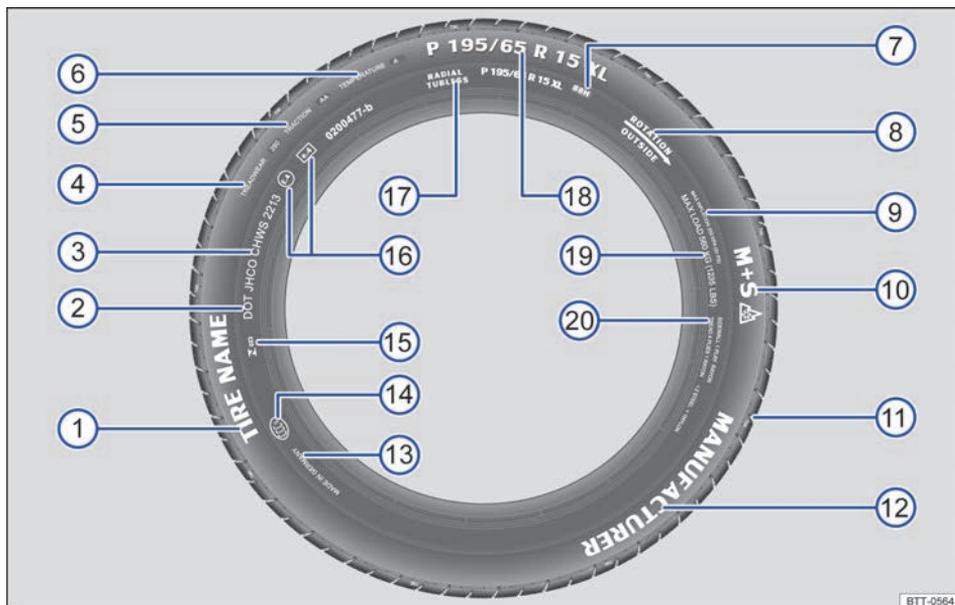


Fig. 274 Inscripciones internacionales en los neumáticos.

Tenga en cuenta al principio de este capítulo, en la página 387.

→ fig. 274	Inscripciones en los neumáticos (ejemplo)	Significado				
①	Nombre del producto	Denominación del neumático específica del fabricante				
②	DOT	El neumático cumple los requisitos legales del ministerio de transportes de EE. UU., competente en lo que respecta a las normas de seguridad de los neumáticos (Department of Transportation).				
③	JHCO CHWS 2213	Número de identificación del neumático (TIN ^a) – puede que solo figure en la cara interior del neumático) y fecha de producción: <table border="1" data-bbox="533 1149 1093 1260"> <tr> <td>JHCO CHWS</td> <td>Distintivo de la fábrica productora y datos del fabricante relativos al tamaño y a las características del neumático</td> </tr> <tr> <td>2213</td> <td>Fecha de producción: semana 22 del año 2013</td> </tr> </table>	JHCO CHWS	Distintivo de la fábrica productora y datos del fabricante relativos al tamaño y a las características del neumático	2213	Fecha de producción: semana 22 del año 2013
JHCO CHWS	Distintivo de la fábrica productora y datos del fabricante relativos al tamaño y a las características del neumático					
2213	Fecha de producción: semana 22 del año 2013					

Información para el usuario final con valores comparativos respecto a neumáticos base predeterminados (test normalizados) → pág. 423:

→ fig. 274	Inscripciones en los neumáticos (ejemplo)	Significado
④	TREADWEAR 280	Vida útil relativa del neumático conforme a un test estándar específico de EE. UU. Un neumático con el índice 280 se desgasta 2,8 veces más despacio que el neumático que se toma de referencia con un índice Treadware de 100. El rendimiento real de los neumáticos depende de las condiciones bajo las que se utilizan y puede variar considerablemente de los valores normativos en función del comportamiento al volante, del mantenimiento del neumático, de las características de la calzada y de las condiciones climáticas.
⑤	TRACTION AA	Capacidad de frenado del neumático sobre mojado (AA, A, B o C). Esta se mide bajo condiciones controladas en circuitos de pruebas certificados. Un neumático marcado con una C tiene una adherencia baja. El índice de adherencia asignado al neumático se basa en pruebas de adherencia en un trayecto en línea recta y no tiene en cuenta ni la aceleración, ni el guiado lateral ni tampoco el aquaplaning y la adherencia en condiciones de carga plena.
⑥	TEMPERATURE A	Resistencia térmica del neumático a altas velocidades en el banco de pruebas (A, B o C). Los neumáticos con los distintivos A o B superan los requisitos legales. La valoración de la temperatura se basa en neumáticos con una presión de inflado correcta, sin una presión excesiva. La velocidad excesiva, una presión de inflado incorrecta y una presión excesiva son factores que, solos o en combinación, pueden generar calor o provocar daños en el neumático.
⑦	88 H	Índice de la capacidad de carga → pág. 399 y sigla de la velocidad → pág. 400
⑧	Rotation y flecha	Indicación del sentido de giro de los neumáticos → pág. 399
	O BIEN: Outside	Indicación del lado exterior de los neumáticos → pág. 399
⑨	MAX INFLATION 350 KPA (51 psi / 3,51 bar)	Valor de limitación estadounidense de la presión de aire máxima
⑩	M+S o M/S o 	Distintivo de los neumáticos aptos para el invierno (para barro y nieve) → pág. 400. Los neumáticos con clavos se identifican por una E detrás de la S.
⑪	TWI	Marca la posición del indicador del desgaste del neumático (Tread Wear Indicator) → pág. 393.
⑫	Marca, logotipo	Fabricante
⑬	Made in Germany	País fabricante
⑭		Distintivo específico para China (China Compulsory Certification)
⑮	 023	Distintivo específico para Brasil
⑯	E4 e4 0200477-b	Identificación conforme a las normas internacionales con el número del país de homologación. Los neumáticos homologados conforme al reglamento de la CEPE van identificados con una E y los neumáticos homologados según el reglamento de la CE con una e. A continuación le sigue el número de homologación de varias cifras.

→ fig. 274	Inscripciones en los neumáticos (ejemplo)	Significado	
17	RADIAL TUBELESS	Neumáticos radiales sin cámara	
18	P 195 / 65 R 15 XL	Denominación del tamaño del neumático:	
		P	Distintivo de vehículo de turismo
		195	Anchura del neumático de flanco a flanco en mm
		65	Relación entre altura y anchura en %
		R	Letra indicativa de neumático radial
		15	Diámetro de la llanta en pulgadas
	XL	Neumáticos reforzados ("Extra Load")	
19	MAX LOAD 615 KG (1235 LBS)	Dato estadounidense que indica la carga máxima por rueda.	
20	SIDEWALL 1 PLY RAYON	Datos acerca de los componentes de la carcasa del neumático: una capa de rayón (seda artificial).	
	TREAD 4 PLIES 1 RAYON + 2 STEEL + 1 NYLON	Datos acerca de los componentes de la banda de rodadura: en el ejemplo, bajo la banda de rodadura se encuentran cuatro capas: una capa de rayón (seda artificial), dos capas de armadura metálica y una de nailon.	

a) Las siglas TIN hacen referencia al número de serie del neumático.

Las inscripciones de los neumáticos también se encuentran en el lado interior de los mismos. Dado el caso, algunos datos solo se encuentran en uno de los lados del neumático, p. ej., el número de identificación del neumático y la fecha de fabricación.

Si en el neumático figuran otras cifras, puede tratarse de distintivos internos del fabricante del neumático o distintivos específicos para determinados países.

Neumáticos de perfil bajo

Los neumáticos de perfil bajo ofrecen, en comparación con otras combinaciones de llanta y neumático, una banda de rodadura más ancha y un diámetro mayor de llanta con una altura baja de los flancos → ① en *Manipulación de llantas y neumáticos* de la pág. 388. Los neumáticos de perfil bajo mejoran las propiedades de marcha y la precisión. Sin embargo, por carreteras y caminos en mal estado se puede ver afectado el confort.

Neumáticos sujetos a rodadura unidireccional

Los neumáticos sujetos a rodadura unidireccional han sido diseñados para rodar solo en una dirección. Los flancos de los neumáticos sujetos a rodadura unidireccional van marcados con unas flechas. Es imprescindible respetar el sentido de gi-

ro indicado. Solo de este modo se aprovecharán al máximo las propiedades del neumático en lo que respecta al aquaplaning, la capacidad de adherencia, la rumorosidad y el desgaste.

Si aun así monta un neumático en el sentido de giro contrario al previsto, conduzca extremando las precauciones, ya que lo estará utilizando en contra de lo especificado. Esto es especialmente importante cuando la calzada esté mojada. Cambie el neumático o móntelo en el sentido de giro correcto lo antes posible.

Neumáticos asimétricos

Los neumáticos asimétricos tienen en cuenta el comportamiento de las zonas interiores y exteriores del dibujo del perfil. En el caso de los neumáticos asimétricos, los flancos de los neumáticos van marcados como interior o exterior. Es imprescindible respetar la posición del neumático en la llanta. Solo de este modo se aprovecharán al máximo las propiedades del neumático en lo que respecta al aquaplaning, la capacidad de adherencia, los ruidos y el desgaste.

Capacidad de carga de los neumáticos

El índice de la capacidad de carga indica el peso en kilogramos que puede cargar un neumático como máximo (capacidad de carga).

Algunos ejemplos:

88	560 kg
91	615 kg
92	630 kg
93	650 kg
95	690 kg
97	730 kg
99	775 kg

Siglas de la velocidad

La sigla de la velocidad indica la velocidad máxima a la que se puede circular con los neumáticos.

P	máx. 150 km/h (93 mph)
Q	máx. 160 km/h (99 mph)
R	máx. 170 km/h (106 mph)
S	máx. 180 km/h (112 mph)
T	máx. 190 km/h (118 mph)
U	máx. 200 km/h (125 mph)
H	máx. 210 km/h (130 mph)
V	máx. 240 km/h (149 mph)
W	máx. 270 km/h (168 mph)
Y	máx. 300 km/h (186 mph)
Z	más de 240 km/h (149 mph)

Algunos fabricantes utilizan las siglas "ZR" para los neumáticos con una velocidad máxima autorizada superior a 240 km/h (149 mph).

Datos específicos sobre la capacidad de carga y el rango de velocidades de los neumáticos del vehículo

Los vehículos de la Unión Europea y de los países que aplican las normas de la Unión Europea obtienen un certificado de conformidad CE (o COC). El certificado de conformidad CE contiene información sobre el tamaño, el diámetro, la capacidad de carga y el rango de velocidades de los neumáticos autorizados por Volkswagen para el modelo de vehículo correspondiente.

En base a la placa de modelo se puede saber si el vehículo cuenta con un certificado de conformidad CE. La placa de modelo se encuentra en la parte inferior del montante de la puerta del conductor → pág. 476. Se ve abriendo esta puerta.

- Si en la placa de modelo figura la contraseña de homologación, el vehículo cuenta con el certificado de conformidad CE.
- Si el vehículo no tiene placa de modelo o si en esta falta la contraseña de homologación, el vehículo no cuenta con el certificado de conformidad CE.

Neumáticos de invierno

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 387.

Los neumáticos de invierno mejoran notablemente las propiedades de marcha del vehículo cuando la calzada presenta condiciones invernales. Los neumáticos de verano tienen menor adherencia sobre hielo y nieve debido a su diseño (anchura, mezcla de caucho, tipo de perfil). Volkswagen recomienda utilizar sin falta neumáticos de invierno o de todo tiempo en las cuatro ruedas del vehículo, sobre todo cuando se prevean condiciones invernales. Los neumáticos de invierno mejoran también el comportamiento de frenado del vehículo y ayudan a reducir la distancia de frenado cuando el tiempo es invernal. Volkswagen recomienda utilizar neumáticos de invierno cuando las temperaturas sean inferiores a +7 °C (+45 °F).

Los neumáticos de invierno y los de todo tiempo pierden en gran medida su idoneidad para el invierno cuando el **perfil** se ha reducido a 4 mm. Asimismo también pierden gran parte de sus propiedades con el **envejecimiento**, independientemente de la profundidad del perfil que aún conserven.

En la utilización de los neumáticos de invierno rige lo siguiente:

- Tenga en cuenta las disposiciones legales al respecto del país en cuestión.
- Monte neumáticos de invierno en las cuatro ruedas.
- Utilícelos solo cuando las condiciones climáticas sean invernales.
- Utilice solo neumáticos de invierno con las dimensiones autorizadas para el vehículo en cuestión.
- Monte únicamente neumáticos de invierno radiales con la misma estructura y el mismo tamaño (circunferencia de rodadura) y perfil.
- Respete la limitación de velocidad que corresponde a la sigla de la velocidad → ⚠️.

Limitación de la velocidad

Los neumáticos de invierno tienen una limitación de velocidad en función de la sigla de la velocidad que tengan asignada → pág. 397. ▶



En el sistema de infotainment se puede ajustar una advertencia de velocidad mediante la tecla **CAR** y los botones de función  y **Neumáticos** → pág. 40.

En el caso de los **neumáticos de invierno con la sigla V**, el límite de velocidad y la presión de inflado necesaria dependen de la motorización del vehículo. Consulte sin falta en un concesionario Volkswagen la velocidad máxima permitida y la presión de inflado de los neumáticos necesaria.

Tracción total (4MOTION)

Gracias a la tracción total, el vehículo goza de una buena tracción con los neumáticos de serie cuando la calzada presenta condiciones invernales. Sin embargo, Volkswagen recomienda utilizar en invierno neumáticos de invierno o de todo tiempo en las *cuatro* ruedas, ya que así mejora sobre todo la *eficacia de los frenos*.

Si utiliza **cadena para nieve**, tenga en cuenta las informaciones y las indicaciones correspondientes → pág. 401.

ADVERTENCIA

El hecho de que los neumáticos de invierno mejoren las propiedades de marcha cuando las calzadas presentan condiciones invernales no debe inducir a correr riesgos que comprometan la seguridad.

- Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- No exceda nunca la velocidad máxima ni la capacidad de carga autorizada para los neumáticos de invierno que lleva montados.

 Pasado el invierno, monte lo antes posible los neumáticos de verano. A temperaturas superiores a +7 °C (+45 °F), las propiedades de marcha de los neumáticos de verano son mejores que las de los de invierno. El ruido de rodadura, el desgaste de los neumáticos y el consumo de combustible son menores.

 En los vehículos con el sistema de control de los neumáticos hay que adaptar nuevamente el sistema después de cambiar las ruedas → pág. 378.

 Si fuera necesario, consulte en un concesionario Volkswagen las dimensiones permitidas para los neumáticos de invierno.

Cadenas para nieve

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 387.

Cuando utilice cadenas para nieve, tenga en cuenta las disposiciones legales y locales, así como la velocidad máxima permitida con ellas montadas.

Bajo condiciones invernales las cadenas no solo mejoran la tracción, sino también el comportamiento de frenado.

El montaje de cadenas para nieve solo está permitido **en las ruedas delanteras**, incluso en los **vehículos con tracción total (4MOTION)**, y **únicamente en las siguientes combinaciones de llantas y neumáticos**:

Passat berlina y Variant	
Tamaño del neumático	Llanta
215/60 R 16	6 1/2 J x 16 ET 41
215/60 R 16 M&S	6 1/2 J x 16 ET 42
215/55 R 17	6 1/2 J x 17 ET 41

Passat Alltrack	
Tamaño del neumático	Llanta
215/55 R 17	7 J x 17 ET 38

Volkswagen recomienda informarse sobre el tamaño de las llantas, de los neumáticos y de las cadenas para nieve en uno de sus concesionarios.

En la medida de lo posible, utilice únicamente cadenas de eslabones finos que no sobresalgan más de 15 mm incluyendo el candado.

Antes de montar las cadenas, desmonte los tapacubos centrales y los aros embellecedores → . Sin embargo, por motivos de seguridad los tornillos de rueda deberán llevar puestos los capuchones. Estos capuchones pueden adquirirse en los concesionarios Volkswagen.

Rueda de emergencia

Por motivos técnicos no se permite utilizar cadenas para nieve en la rueda de emergencia → pág. 394.

Por ello, si teniendo una rueda de emergencia montada en el eje delantero fueran necesarias las cadenas, pase la rueda de emergencia al eje trasero. Monte entonces la rueda trasera que quede libre en el lugar de la rueda delantera averiada. Al 

hacerlo tenga en cuenta el sentido de giro de los neumáticos. Volkswagen recomienda colocar las cadenas en la rueda antes de montar esta.

ADVERTENCIA

El uso de cadenas para nieve inadecuadas o la colocación incorrecta de las cadenas puede provocar accidentes y lesiones graves.

- Utilice siempre cadenas para nieve adecuadas.
- Tenga en cuenta las instrucciones de montaje del fabricante de las cadenas.
- No exceda nunca el límite de velocidad permitido cuando lleve cadenas montadas.

AVISO

- Desmonte las cadenas para nieve cuando su uso ya no sea necesario. De otro modo, las cadenas solo empeorarán el comportamiento de marcha del vehículo, dañarán los neumáticos y se dañarán rápidamente de forma irreparable.
- Las cadenas que tienen un contacto directo con la llanta podrían arañar o dañar esta. Volkswagen recomienda el uso de cadenas con fundas.

 En los vehículos con el sistema de control de los neumáticos hay que adaptar nuevamente el sistema después de montar las cadenas para nieve → pág. 378.

 Para un mismo modelo de vehículo pueden adquirirse cadenas para nieve de diferentes tamaños.

Conservación y mantenimiento del vehículo

Conservación y limpieza del vehículo

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Lavado del vehículo 403
- Conservación y limpieza exterior del vehículo 405
- Conservación y limpieza del habitáculo 408
- Limpieza y cambio de las escobillas limpiacristales 411

El cuidado periódico y competente del vehículo contribuye a su conservación. Además puede ser uno de los requisitos para hacer valer el derecho a garantía en caso de corrosión de la carrocería o defectos de la pintura.

Cuanto más tiempo permanezcan manchas y suciedad sobre las superficies de las piezas del vehículo y sobre los tejidos de los acolchados, más difícil será la limpieza y la conservación de estos. Si las manchas y la suciedad se dejan mucho tiempo sin limpiar, puede que ya no se puedan eliminar.

En los talleres especializados se pueden adquirir productos para la conservación adecuados. Tenga en cuenta el modo de empleo que figura en los envases. En caso de preguntas específicas o de piezas del vehículo que no se mencionen, diríjase a un taller especializado.

ADVERTENCIA

La conservación y la limpieza inadecuadas de los componentes del vehículo pueden afectar negativamente al funcionamiento del equipamiento de seguridad y provocar lesiones graves.

- Limpie y conserve los componentes del vehículo únicamente conforme a las indicaciones del fabricante.
- Utilice siempre productos de limpieza autorizados o recomendados.

- No utilice productos de limpieza que contengan disolventes. Los disolventes pueden dañar los módulos de airbag irreparablemente.
- Protéjase las manos y los brazos de piezas cortantes, p. ej., al limpiar los bajos del vehículo o las partes interiores de los pasos de rueda.
- No está permitido recubrir el parabrisas con productos repelentes del agua para cristales. En caso de condiciones de visibilidad desfavorables, p. ej., en caso de humedad, oscuridad o sol bajo, puede que se produzca un deslumbramiento más intenso. ¡Peligro de accidente!
- No limpie nunca los cinturones de seguridad y sus componentes con productos químicos y evite en cualquier caso que entren en contacto con líquidos corrosivos, disolventes u objetos cortantes. De lo contrario, la resistencia del tejido del cinturón quedará mermada considerablemente.
- Después de limpiar los cinturones de seguridad, asegúrese de que estén totalmente secos antes de enrollarlos, pues la humedad podría dañar el enrollador automático y mermar su función.
- Evite siempre que entren cuerpos extraños y líquidos en la ranura del cierre de los cinturones de seguridad. De lo contrario, el funcionamiento del cierre y del cinturón de seguridad podría verse afectado.
- No intente nunca usted mismo reparar, modificar o desmontar los cinturones de seguridad.
- Encargue inmediatamente la sustitución de aquellos cinturones de seguridad que estén dañados por otros nuevos autorizados por Volkswagen para este vehículo. Después de un accidente, encargue a un taller especializado la sustitución de los cinturones de seguridad que se hayan distendido en exceso a causa del esfuerzo al que han sido sometidos. Puede que sea necesario sustituirlos incluso cuando no haya daños perceptibles. También se deberán comprobar los anclajes de los cinturones.
- Si los cristales están sucios, empañados o tienen hielo, se reduce la visibilidad y con ello aumenta el riesgo de sufrir un accidente y lesiones graves. Circule solo si tiene buena visibilidad a través de todos los cristales.

⚠ ADVERTENCIA

Los productos para la conservación del vehículo pueden ser tóxicos y peligrosos. El uso de productos no adecuados para la conservación o su uso indebido puede provocar accidentes, lesiones, quemaduras e intoxicaciones graves.

- Guarde los productos para la conservación únicamente en sus envases originales bien cerrados.
- Tenga en cuenta las indicaciones del prospecto.
- No guarde nunca los productos para la conservación en latas de alimentos, botellas u otros envases similares vacíos, pues otras personas podrían confundirlos.
- Mantenga los productos para la conservación fuera del alcance de los niños.
- Durante la aplicación de los productos pueden producirse vapores nocivos. Por ello, aplíquelos solamente al aire libre o en recintos con buena ventilación.
- No utilice nunca combustible, trementina, aceite del motor, quitaesmalte de uñas, ni cualquier otro líquido de fácil evaporación para el lavado, la conservación o la limpieza del vehículo. Son tóxicos y fácilmente inflamables.

ⓘ AVISO

Las manchas y la suciedad que contengan sustancias agresivas o disolventes atacan el material y pueden dañarlo irreparablemente, incluso aunque se limpien rápidamente.

- No utilice productos de limpieza que contengan disolventes.
- Limpie las manchas y la suciedad siempre lo más rápidamente posible y no espere a que se sequen.
- Lo mejor es que encargue siempre la limpieza de manchas difíciles a un taller especializado. <

Lavado del vehículo

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 402.

Lave también los bajos del vehículo a fondo periódicamente para eliminar los restos de sal antihielo o de agua marina. ▶

Túneles de lavado automático

Tenga siempre en cuenta todas las indicaciones del encargado del túnel de lavado, sobre todo si el vehículo lleva montados accesorios → ⓘ.

- Utilice preferentemente túneles de lavado sin cepillos.
- Tenga en cuenta la altura y el ancho de paso del túnel de lavado.
- Antes del lavado, enjuague el vehículo con agua.
- Antes de lavar el vehículo, desconecte siempre la función Auto Hold → pág. 240, el limpiacristales → pág. 145 y el sensor de lluvia.
- Bloquee el portón del maletero.
- Pliegue los retrovisores exteriores.
- Cierre todas las ventanillas y el techo de cristal.
- Si el vehículo lleva láminas decorativas y de protección, no seleccione un programa de lavado con cera caliente.

Antes de abandonar el vehículo para el proceso de lavado, desconecte y vuelva a conectar el encendido siempre una vez y deje siempre una llave válida dentro del habitáculo para que no se conecte el bloqueo de la columna de dirección.

Equipos de limpieza de alta presión

Tenga en cuenta las indicaciones del fabricante del equipo de limpieza de alta presión. En ningún caso utilice toberas de chorro cilíndrico ni boquillas rotativas → ⓘ.

- Utilice únicamente agua a una temperatura no superior a +60 °C (+140 °F).
- Si los cristales están cubiertos de nieve o de hielo, no los limpie con equipos de limpieza de alta presión.
- Mueva el chorro de agua de forma uniforme por encima del vehículo manteniendo la tobera a una distancia de por lo menos 40 cm.
- No dirija el chorro de agua durante mucho tiempo a un mismo punto. Para eliminar la suciedad persistente, espere a que se ablande.
- En la medida de lo posible, no dirija el chorro de agua a las juntas, los neumáticos, los tubos flexibles de goma, el material insonorizante ni a otras piezas delicadas del vehículo (dado el caso, las cerraduras de las puertas).

- No dirija el chorro de agua directamente a los sensores ni a las lentes de las cámaras excepto de forma breve.
- No dirija el chorro de agua directamente a las láminas decorativas y de protección salvo de forma breve y con una presión máxima de 100 bares.

Lavado a mano

La forma más suave de lavar el vehículo es siempre a mano. Sin embargo, también en este caso hay que tener en cuenta ciertos aspectos → ⓘ.

- Antes de lavar el vehículo, ablande la suciedad con abundante agua y enjuáguela bien a continuación.
- Limpie el vehículo con una esponja suave, una manopla o un cepillo de lavado ejerciendo poca presión. Empiece por el techo para proseguir de arriba hacia abajo.
- Limpie la esponja, la manopla o el cepillo de lavado a fondo con frecuencia.
- Limpie las ruedas, los largueros inferiores y similares en último lugar. Para ello utilice una segunda esponja.

Utilice un champú para vehículos solamente si la suciedad es persistente.

Conservación

Una buena conservación protege la pintura del vehículo. Cuando el agua ya no forme perlas de forma evidente sobre la pintura *limpia*, se debería volver a proteger el vehículo con un buen producto conservante de cera.

Aunque en el túnel de lavado automático se aplique con regularidad un conservante de cera, Volkswagen recomienda proteger la pintura del vehículo con cera dura al menos 2 veces al año.

Pulido

El pulido solo será necesario cuando la pintura del vehículo haya perdido su brillo y este no se pueda restablecer con productos de conservación.

Si el pulimento aplicado no contiene conservantes, a continuación se deberá aplicar algún producto de conservación a la pintura. ▶

ADVERTENCIA

Después del lavado del vehículo puede que la capacidad de frenado quede mermada y que la distancia de frenado aumente porque los discos y las pastillas de freno estén mojados o incluso congelados en invierno.

- Realice con precaución algunas frenadas para "secar y liberar los frenos de hielo". Al hacerlo no ponga en peligro a otros usuarios de la vía y respete las disposiciones legales.

AVISO

¡El lavado inadecuado del vehículo puede provocar daños graves en el mismo!

- Siga siempre exactamente las indicaciones.

- No lave el vehículo expuesto a pleno sol.
- En caso de temperaturas exteriores bajas, no dirija nunca el chorro de agua directamente a las cerraduras, las puertas o el portón del maletero. ¡Las cerraduras y las juntas podrían congelarse!
- Para evitar daños, no trate las piezas pintadas en mate, las piezas de plástico que no estén pintadas ni los cristales de los faros y de los grupos ópticos traseros con productos de pulido ni cera dura.

 Lave el vehículo solamente en los lugares previstos especialmente para ello. De este modo se evita que el agua sucia, que puede estar contaminada con aceite, llegue al sistema de canalización de aguas residuales. 

Conservación y limpieza exterior del vehículo

 Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 402.

En la siguiente tabla puede consultar cómo se realiza la limpieza y la conservación de distintas piezas del vehículo. Se trata de meras recomendaciones. Tenga también en cuenta las indicaciones adicionales.

Indicaciones para la limpieza y la conservación

Pieza del vehículo	Situación	Cómo proceder → 
Cristales Superficies de cristal	Restos de cera del túnel de lavado o de los productos de conservación	Elimine los restos de cera de todas las superficies de cristal con la gamuza limpiacristales G 052 522 A2 o con un producto limpiacristales apropiado.
	Nieve	Para retirar la nieve de los cristales y de los retrovisores exteriores, utilice un cepillo de mano.
	Hielo	Utilice un aerosol antihielo. Si utiliza una rasqueta de plástico, rasque siempre en un mismo sentido. No rasque en doble sentido. No utilice agua templada ni caliente.
Escobillas limpia-cristales	→ pág. 411, <i>Limpieza y cambio de las escobillas limpiacristales</i> 	

Pieza del vehículo	Situación	Cómo proceder → ⓘ
Pintura	Pequeños daños en la pintura	Repáselos con un lápiz de retoque. Consulte la referencia de la pintura en el portadatos del vehículo → pág. 476. En el caso de superficies pintadas en mate, acuda a un taller especializado.
	Combustible que haya rebosado	Límpielo inmediatamente con agua.
	Óxido superficial	Retire el óxido superficial con un producto desoxidante. ¡No lo lije! A continuación aplique cera dura a la pintura. En caso de dudas, diríjase a un taller especializado.
	Corrosión	Encargue a un taller especializado su eliminación.
	El agua ya no forma perlas sobre la pintura limpia.	Aplique cera dura a la pintura por lo menos dos veces al año.
	Sin brillo pese a producto de conservación/pintura apagada	Aplique al vehículo, limpio y sin polvo, un pulimento adecuado. Si el pulimento aplicado no contiene conservantes, aplique a continuación cera dura a la pintura.
	Suciedad adherida, p. ej., restos de insectos, excrementos de pájaros, resinas de los árboles, sal antihielo, etc.	Ablándela inmediatamente con agua y retírela con un paño de microfibra.
	Suciedad producida por sustancias grasas, p. ej., cosméticos o crema solar	Límpielo inmediatamente con una solución jabonosa suave ^{a)} y un paño suave.
Láminas decorativas Láminas de protección	Diferencias de color tras retirar las láminas decorativas y de protección	Aplique un pulimento adecuado. Si el pulimento aplicado no contiene conservantes, aplique a continuación un producto de conservación a la pintura.
	Suciedad	Límpielo como en el caso de la pintura → pág. 403, <i>Lavado del vehículo</i> . Láminas decorativas en mate: utilice un producto limpiador de plásticos.
	Suciedad persistente	Retírela con cuidado utilizando alcohol y, a continuación, enjuague con agua caliente. Láminas decorativas en mate: utilice un producto limpiador de plásticos.
	Suciedad adherida, p. ej., restos de insectos, excrementos de pájaros, resinas de los árboles, sal antihielo, etc.	Ablándela inmediatamente con agua o una solución jabonosa suave ^{a)} y retírela con un paño de microfibra.
	Conservación	Aplique al vehículo, limpio y sin polvo, cera dura líquida cada 3 meses. Para aplicarla, utilice solamente paños suaves de microfibra. No utilice cera caliente , ¡tampoco en los túneles de lavado!

Pieza del vehículo	Situación	Cómo proceder → ⓘ
Piezas embellecedoras Molduras embellecedoras	Suciedad	Limpia únicamente con un paño suave y una solución jabonosa suave ^{a)} en un lugar donde no haya polvo. En caso de acero afinado muy sucio, de ser necesario utilice un producto de limpieza apropiado que no contenga disolventes. Superficies anodizadas: no utilice productos para la conservación de piezas cromadas.
Faros Grupos ópticos traseros	Suciedad	Limpia con una esponja suave mojada y una solución jabonosa suave ^{a)} . No utilice productos de limpieza que contengan alcohol.
Llantas	Suciedad y sal antihielo	Límpielos con abundante agua. No utilice pulimento para la pintura ni ningún otro producto abrasivo. Llantas de aleación ligera: límpielas cada 2 semanas y, a continuación, trátelas con un producto de limpieza que no contenga ácidos. Volkswagen recomienda untar las llantas con cera dura cada 3 meses.
	Capa de pintura de protección dañada	Repásela inmediatamente con un lápiz de retoque.
	Polvo de abrasión de los frenos	Utilice un producto de limpieza especial.
Sensores Lentes de las cámaras	Suciedad	Sensores: paño suave con un producto de limpieza que no contenga disolventes. Lentes de las cámaras: paño suave con un producto de limpieza que no contenga alcohol.
	Nieve	Retírela con un cepillo de mano. No utilice agua templada ni caliente.
	Hielo	Elimínelo con un aerosol antihielo que no contenga disolventes. No utilice agua templada ni caliente.
Bombines de las cerraduras de las puertas	Hielo	Volkswagen recomienda utilizar el aerosol original de Volkswagen con efecto lubricante y anticorrosivo para descongelar los bombines de las cerraduras de las puertas. No utilice productos para descongelar cerraduras que contengan sustancias desengrasantes.
Tubos finales de escape	Restos de sal antihielo	Retírelos con agua y, dado el caso, con un producto de limpieza adecuado para acero afinado. ¡No utilice productos de limpieza que contengan disolventes!
Protección de los bajos	Mantenimiento	Compruebe con regularidad la protección de los bajos del vehículo y, en caso necesario, encargue un repaso de la misma. No aplique protección para los bajos del vehículo ni productos anticorrosivos en los tubos de escape, catalizadores, aislantes térmicos u otros componentes del vehículo que puedan calentarse mucho. ▶

Pieza del vehículo	Situación	Cómo proceder → ⓘ
Vano motor Caja de aguas (zona entre el vano motor y el parabrisas)	Hojas y otros objetos sueltos	Retírelos con un aspirador o con la mano.
	Suciedad	La limpieza del vano motor debería realizarla siempre un taller especializado → ⚠. Si se introduce agua de forma manual en la caja de aguas (p. ej., con un equipo de limpieza de alta presión), pueden provocarse daños considerables en el vehículo.

a) Solución jabonosa suave: dos cucharadas soperas, como máximo, de jabón neutro por litro de agua.

⚠ ADVERTENCIA

El vano motor del vehículo es una zona peligrosa. ¡Al realizar cualquier trabajo en el motor o en el vano motor existe peligro de que se produzcan lesiones, quemaduras, accidentes o incendios!

- Antes de realizar los trabajos, infórmese de las operaciones necesarias y de las medidas generales de seguridad vigentes → pág. 358.
- Volkswagen recomienda encargar los trabajos a un taller especializado.

ⓘ AVISO

La limpieza y la conservación inadecuadas pueden provocar daños en el vehículo.

- Siga siempre exactamente las indicaciones.

- No utilice utensilios de limpieza demasiado ásperos o que rayen.

ⓘ Las condiciones medioambientales, como pueden ser la radiación solar, la humedad, la contaminación, el impacto de piedras, etc., influyen en la durabilidad y el color de las láminas decorativas y de protección. Las marcas que aparecen con el uso y el paso del tiempo no son defectos, sino señales normales de desgaste. En las láminas decorativas pueden aparecer marcas por el uso y el paso del tiempo transcurridos entre 1 y 3 años aprox.; en las láminas de protección, transcurridos entre 2 y 3 años aprox. En zonas de clima muy cálido, las láminas decorativas pueden perder color en el transcurso de 1 año. Las láminas de protección son más resistentes y pueden perder algo de color en el transcurso del segundo año.

Conservación y limpieza del habitáculo

📖 **Tenga en cuenta ⚠ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 402.**

En la siguiente tabla puede consultar cómo se realiza la limpieza y la conservación de distintas piezas del vehículo. Se trata de meras recomendaciones. Tenga también en cuenta las indicaciones adicionales.

El tinte de los tejidos de muchas prendas de vestir modernas, como pueden ser unos vaqueros oscuros, no siempre es lo suficientemente sólido.

El tapizado de los asientos (tela o cuero), sobre todo si es claro, podría colorearse visiblemente si se destiñen estas prendas (aun cuando se utilizaran correctamente). En este caso no se trata de un defecto del tapizado, sino que se debe a que los tintes de las prendas textiles no son lo suficientemente sólidos.

Indicaciones para la limpieza y la conservación

Pieza del vehículo	Situación	Cómo proceder → ⓘ
Cristales	Suciedad	Límpielas con un producto limpiacristales y, a continuación, seque los cristales con una gamuza limpia o un paño sin hilachas.
Tejidos Microfibra Cuero sintético	Partículas de suciedad adheridas en la superficie	Retírelas periódicamente con un aspirador para que el material no se dañe de forma permanente por rozamiento.
	Suciedad producida por sustancias acuosas, p. ej., café, té, etc.	Límpielas con un paño absorbente y una solución jabonosa suave ^{a)} .
	Suciedad producida por sustancias grasas, p. ej., aceite, maquillaje, etc.	Aplique una solución jabonosa suave ^{a)} . Seque la parte disuelta de grasa o de colorante con un paño absorbente sin frotar. Dado el caso, aclare después con agua.
	Suciedad especial, p. ej., tinta de bolígrafo, esmalte de uñas, colores de dispersión, crema para el calzado, sangre, etc.	Utilice un quitamanchas especial y, en caso necesario, aplique después una solución jabonosa suave ^{a)} .
	Conservación	No trate los tejidos, la microfibra ni el cuero sintético con productos de conservación para cuero, disolventes, cera para suelos, crema para el calzado, quitamanchas u otros productos similares.
Cuero natural	Suciedad reciente	Límpielas con un paño de algodón y una solución jabonosa suave ^{a)} . Limpie el cuero natural inmediatamente.
	Suciedad producida por sustancias acuosas, p. ej., café, té, etc.	Manchas recientes: elimínelas con un paño absorbente. Manchas secas: trátelas con un quitamanchas apropiado para cuero.
	Suciedad producida por sustancias grasas, p. ej., aceite, maquillaje, etc.	Manchas recientes: trátelas con un quitamanchas apropiado para cuero y un paño absorbente. Manchas secas: aerosol disolvente de grasa.
	Suciedad especial, p. ej., tinta de bolígrafo, esmalte de uñas, colores de dispersión, crema para el calzado, sangre, etc.	Utilice un quitamanchas apropiado para el cuero.
	Conservación	Aplique periódicamente y tras cada limpieza una crema de conservación con protección solar y de acción impregnante. Dado el caso, utilice una crema coloreada especial para cuero. Si el vehículo permanece estacionado durante mucho tiempo al aire libre, debería cubrir el cuero para protegerlo de la radiación solar directa. No trate nunca el cuero con disolventes, cera para suelos, crema para el calzado, quitamanchas u otros productos similares.

Pieza del vehículo	Situación	Cómo proceder → ①
Piezas de plástico	Suciedad	Límpiala con un paño suave y húmedo.
	Suciedad persistente	Límpiala con un paño suave y una solución jabonosa suave ^{a)} . Dado el caso, utilice un producto de limpieza para plásticos que no contenga disolventes.
Piezas embellecedoras Molduras embellecedoras	Suciedad	Límpiala únicamente con un paño suave y una solución jabonosa suave ^{a)} en un lugar donde no haya polvo. En caso de acero afinado muy sucio, de ser necesario utilice un producto de limpieza apropiado que no contenga disolventes. Superficies anodizadas: no utilice productos para la conservación de piezas cromadas.
Mandos	Suciedad	Retire las partículas de suciedad más grandes con un pincel suave. A continuación, limpie los mandos con un paño suave y una solución jabonosa suave ^{a)} . Asegúrese de que no caiga líquido dentro de los mandos.
Pantallas	Suciedad	Utilice un paño suave con un poco de agua, un producto limpiacristales corriente o un limpiador de CD. No limpie las pantallas en seco.
Juntas de goma	Suciedad	Límpiala con un trapo suave, que no suelte hilachas, y mucha agua.
	Conservación	Trate periódicamente las juntas con un producto de conservación para juntas de goma apropiado.
Cinturones de seguridad	Suciedad	Extraiga el cinturón de seguridad por completo y déjelo desenrollado. Retire la suciedad gruesa con un cepillo suave. Limpie el cinturón de seguridad con lejía jabonosa suave. Deje que el tejido del cinturón se seque por completo y luego enróllelo.
Embellecedores de madera	Suciedad	Límpiala con un paño suave y una solución jabonosa suave ^{a)} .

^{a)} Solución jabonosa suave: dos cucharadas soperas, como máximo, de jabón neutro por litro de agua.

Limpieza del tapizado de las banquetas con calefacción y de los asientos de regulación eléctrica o con componentes del airbag

En el asiento del conductor, en el del acompañante y, dado el caso, en las plazas traseras laterales, pueden ir montados componentes del airbag y conectores eléctricos. Si las banquetas y los respaldos de estos asientos se dañan, se limpian y se tratan inadecuadamente, o se mojan, podría estropearse el sistema eléctrico del vehículo y, además, averiarse el sistema de airbags → ▲ en *Introducción al tema* de la pág. 402.

En los asientos de regulación eléctrica y en las banquetas con calefacción van montados componentes y conectores eléctricos que podrían resultar dañados en caso de una limpieza o un tratamiento inadecuados → ①. Asimismo se podrían producir daños en otros puntos del sistema eléctrico del vehículo.

Por este motivo, tenga en cuenta las siguientes indicaciones para la limpieza: ▶

- No utilice equipos de limpieza de alta presión o a vapor, ni aerosoles fríos.
- No encienda la calefacción de los asientos para secar los asientos.
- No utilice detergentes en pasta ni soluciones a base de detergente para prendas delicadas.
- Evite en cualquier caso que el tejido se empaque.
- Utilice únicamente productos de limpieza autorizados por Volkswagen.
- En caso de inseguridad, acuda a una empresa de limpieza profesional.

⚠ AVISO

La limpieza y la conservación inadecuadas pueden provocar daños en el vehículo.

- Siga siempre exactamente las indicaciones.
- Los objetos afilados, como cremalleras, remaches y piedras de estrás de prendas de vestir o cinturones, pueden dañar las superficies. Los cierres de velcro abiertos también pueden provocar daños.
- Para la limpieza, no utilice en ningún caso equipos de limpieza a vapor, cepillos, esponjas ásperas, etc.
- Encargue la eliminación de las manchas más persistentes a un taller especializado para evitar cualquier daño.

Limpieza y cambio de las escobillas limpiacristales

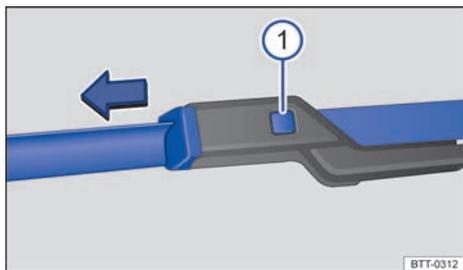


Fig. 275 En el parabrisas: cambiar las escobillas limpiacristales del parabrisas (berlina y Variant).

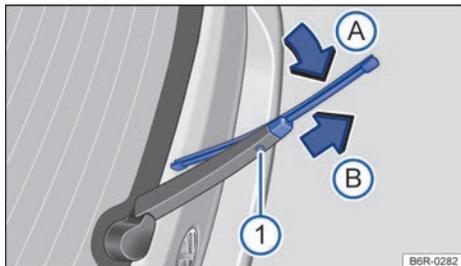


Fig. 276 En la parte trasera del vehículo: cambiar la escobilla limpiacristales de la luneta (Variant).

📖 Tenga en cuenta ⚠ y Ⓞ, al principio de este capítulo, en la página 402.

Las escobillas limpiacristales montadas de fábrica van provistas de una capa de grafito. Esta capa es la responsable de que el barrido sobre el cristal tenga lugar de forma silenciosa. Si la capa está dañada, aumentará el ruido al producirse el barrido sobre el cristal.

Compruebe con regularidad el estado de las escobillas limpiacristales. **Si las escobillas se deslizan con dificultad**, cámbielas en caso de deterioro o límpielas si están sucias → Ⓞ.

Si las escobillas limpiacristales están dañadas, cámbielas inmediatamente. Las escobillas limpiacristales pueden adquirirse en talleres especializados.

Limpiar las escobillas limpiacristales

En el caso de los limpiaparabrisas: antes de levantar los brazos del limpiacristales, sitúelos en la posición de servicio → pág. 145.

- Para levantar un brazo del limpiacristales, agárrelo **únicamente** por la zona donde va fijada la escobilla.
- Limpie las escobillas con una esponja húmeda con cuidado → Ⓞ.
- Apoye los brazos del limpiacristales sobre el cristal con cuidado.

Cambiar las escobillas limpiacristales del parabrisas (berlina y Variant)

- Antes de levantar los brazos del limpiacristales, sitúelos en la posición de servicio → pág. 145.
- Para levantar un brazo del limpiacristales, agárrelo **únicamente** por la zona donde va fijada la escobilla.

- Mantenga presionada la tecla de desbloqueo → fig. 275 (1) y tire al mismo tiempo de la escobilla en el sentido que indica la flecha.
- Monte una escobilla nueva **de la misma longitud y tipo** en el brazo del limpiacristales y enástrela.
- Apoye los brazos del limpiacristales sobre el parabrisas con cuidado.

Cambiar la escobilla limpiacristales de la luneta (Variant)

- Para levantar un brazo del limpiacristales, agárrelo **únicamente** por la zona donde va fijada la escobilla.
- Levante el brazo del limpiacristales y retírelo hacia atrás.
- Mantenga pulsada la tecla de desbloqueo → fig. 276 (1).
- Doble la escobilla en dirección al brazo del limpiacristales → fig. 276 (flecha (A)) y tire al mismo tiempo en el sentido de la flecha (B). Es probable que tenga que emplear bastante fuerza.
- Inserte una escobilla nueva de la **misma longitud y tipo** en el brazo del limpiacristales en el sentido contrario al de la flecha (B) hasta que encastre. Para ello la escobilla deberá estar desplegada (flecha (A)).
- Apoye el brazo del limpiacristales sobre la luneta con cuidado.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando se utilizan escobillas limpiacristales gastadas o sucias, se reduce la visibilidad y aumenta el riesgo de que se produzcan accidentes y lesiones graves.

- Sustituya las escobillas siempre que estén en mal estado o desgastadas y ya no limpien los cristales lo suficiente.

ⓘ AVISO

- Si las escobillas están dañadas o sucias, pueden rayar los cristales.
- Si se utilizan productos con disolventes, esponjas ásperas u objetos afilados para limpiar las escobillas, se dañará la capa de grafito.
- No limpie nunca los cristales con combustible, quitaesmalte, diluyente de pintura ni productos similares.

Accesorios, cambio de piezas, reparaciones y modificaciones

📖 Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

– Rodaje	413
– Accesorios y recambios	413
– Líquidos y medios operativos	414
– Reparaciones y modificaciones técnicas	414
– Reparaciones y posibles efectos negativos en el sistema de airbags	415
– Montar posteriormente un dispositivo de radiocomunicación	416
– Información almacenada en las unidades de control	417
– Utilización de un teléfono móvil en el vehículo sin conexión a la antena exterior	418
– Puntos de apoyo para elevar el vehículo	419

Información adicional y advertencias:

- Sistema de airbags → pág. 109
- Líquido refrigerante del motor → pág. 368
- Batería del vehículo → pág. 372
- Conservación y limpieza del vehículo → pág. 402
- Información para el usuario → pág. 423
- → cuaderno *Radio*
- → cuaderno *Sistema de navegación*

⚠ ADVERTENCIA

Si se utilizan recambios y accesorios no apropiados, y se realizan trabajos, modificaciones y reparaciones de forma incorrecta, pueden producirse daños en el vehículo, accidentes y lesiones graves.

- Volkswagen recomienda expresamente utilizar exclusivamente accesorios autorizados de Volkswagen y Recambios Originales Volkswagen®. Volkswagen ha comprobado que estos productos son fiables, seguros y adecuados.
- Encargue las reparaciones y modificaciones que se tengan que realizar en el vehículo únicamente a un taller especializado. Los talleres especializados disponen de los equipos

de diagnóstico, las informaciones sobre reparaciones y las herramientas que se precisan, así como de personal cualificado.

- Monte únicamente componentes en el vehículo que equivalgan, desde el punto de vista constructivo y de sus propiedades, a los componentes montados de fábrica.
- No monte ni fije ni deposite nunca objetos, como pueden ser un portabebidas o un soporte para teléfono, encima o junto a las cubiertas de los módulos de airbag, así como tampoco en las zonas de despliegue de los airbags.
- Monte únicamente las combinaciones de llantas y neumáticos autorizadas por Volkswagen para el modelo de vehículo en cuestión.

Rodaje

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 412.

Tenga en cuenta las disposiciones correspondientes para el rodaje de las piezas nuevas.

Rodaje del motor

Un motor nuevo debe someterse durante los primeros 1500 kilómetros a un rodaje. Durante las primeras horas de funcionamiento, la fricción interna del motor es mucho mayor hasta que todas las piezas móviles se sincronizan.

El estilo de conducción durante los primeros 1500 kilómetros influye también en la calidad del motor. También después se aconseja circular a regímenes moderados del motor, sobre todo cuando el motor esté frío, para reducir el desgaste del motor y aumentar el kilometraje. No circule a un régimen demasiado bajo. Reduzca siempre de marcha cuando el motor no gire "correctamente". **Hasta los 1000 kilómetros:**

- No acelere a fondo.
- No solicite el motor a más de 2/3 del régimen máximo.
- Si el vehículo está homologado para la conducción con remolque → pág. 178, no circule con un remolque enganchado.

De los 1000 a los 1500 kilómetros vaya aumentando la solicitud *paulatinamente* hasta la máxima velocidad y el régimen máximo del motor.

Rodaje de pastillas y neumáticos nuevos

- Neumáticos nuevos y sustitución de neumáticos → pág. 386
- Información acerca de los frenos → pág. 221

 Si se somete el motor a un buen rodaje, aumentará su vida útil y, al mismo tiempo, se reducirá el consumo de aceite del motor.

Accesorios y recambios

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 412.

Volkswagen recomienda asesorarse en un concesionario Volkswagen antes de comprar accesorios, recambios o medios operativos. Por ejemplo, si se desea equipar el vehículo posteriormente con accesorios o si se han de cambiar piezas. En los concesionarios Volkswagen se puede consultar información sobre las disposiciones legales y las recomendaciones de fábrica en lo relativo a accesorios, recambios y medios operativos.

Volkswagen recomienda el uso exclusivo de **accesorios Volkswagen** y **Recambios Originales Volkswagen**® autorizados. Volkswagen ha comprobado que estos productos son fiables, seguros y adecuados. Los concesionarios Volkswagen también se encargan de que el montaje se realice con absoluta profesionalidad.

Pese a observar continuamente el mercado, Volkswagen no puede juzgar si otros productos, que **no han sido autorizados por Volkswagen**, reúnen los requisitos de fiabilidad, seguridad y aptitud para el vehículo. De ahí que Volkswagen no asuma ningún tipo de responsabilidad en el caso de estos productos, aun cuando en determinados casos exista una autorización de un instituto de inspección técnica oficialmente reconocido o de un organismo oficial.

Los **dispositivos instalados posteriormente** que influyan directamente en el control del vehículo deben llevar el distintivo **e** (signo de homologación de la Unión Europea) y estar autorizados por Volkswagen para el vehículo en cuestión. Entre estos dispositivos se encuentran, por ejemplo, los reguladores de velocidad o las suspensiones con regulación electrónica.

Los **equipos eléctricos conectados adicionalmente**, cuya finalidad no sea la de ejercer un control directo sobre el vehículo, deben llevar el distintivo **CE** (declaración de conformidad del fabricante en la Unión Europea). Entre estos equipos se encuentran, por ejemplo, neveras, ordenadores o ventiladores.

ADVERTENCIA

Cualquier tipo de reparación o modificación que se realice en el vehículo de un modo incorrecto puede mermar la eficacia de los airbags al dispararse, así como provocar fallos de funcionamiento, accidentes y lesiones mortales.

- No monte ni fije ni deposite nunca objetos, como pueden ser un portabebidas o un soporte para teléfono, encima o junto a las cubiertas de los módulos de airbag, así como tampoco en las zonas de despliegue de los airbags.
- Si se disparasen los airbags, los objetos depositados o fijados en o junto a las cubiertas de los módulos de airbag o dentro de la zona de despliegue de los airbags podrían causar lesiones graves o incluso mortales.

Líquidos y medios operativos

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 412.

Todos los líquidos y medios operativos, como pueden ser los neumáticos, el líquido refrigerante o las baterías del vehículo, están sometidos a un desarrollo continuo. En el caso de los motores de combustión, también las correas dentadas, los aceites del motor y las bujías, entre otros. De ahí que se recomiende acudir a un taller especializado cuando se tenga que cambiar algún líquido o medio operativo. Los concesionarios Volkswagen reciben siempre puntualmente información sobre cualquier modificación.

ADVERTENCIA

Si se utilizan líquidos y medios operativos inapropiados o se utilizan de manera inadecuada, se pueden provocar accidentes, lesiones, quemaduras e intoxicaciones graves.

- Guarde los líquidos operativos únicamente en sus envases originales bien cerrados.

- No guarde nunca los líquidos operativos en latas de alimentos, botellas ni otros envases similares vacíos, pues podría ingerirlos alguna persona.
- Mantenga los líquidos y medios operativos fuera del alcance de los niños.
- Lea y tenga en cuenta siempre la información y las advertencias que figuran en los envases de los líquidos operativos.
- Si utiliza productos que emitan vapores nocivos, trabaje siempre al aire libre o en una zona bien ventilada.
- No utilice nunca combustible, trementina, aceite del motor, quitaesmaltes ni cualquier otro líquido que se evapore para la conservación del vehículo. Estas sustancias son tóxicas y altamente inflamables. ¡Podrían provocar fuego y explosiones!

AVISO

- Utilice únicamente líquidos operativos apropiados. No confunda nunca los líquidos operativos. ¡De lo contrario podrían producirse fallos funcionales graves y daños en el motor!
- Si se montan accesorios y otros equipamientos opcionales delante de las entradas de aire de refrigeración, se reduce el efecto refrigerante del líquido refrigerante del motor. ¡A temperaturas ambiente elevadas y sometiendo el motor a gran esfuerzo, este puede sufrir un calentón!

 Los líquidos operativos que se salgan pueden contaminar el medio ambiente. Si se sale algún líquido operativo, recójalo en un recipiente apropiado y deséchelo convenientemente y de manera respetuosa con el medio ambiente.

Reparaciones y modificaciones técnicas

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 412.

¡Cuando se realicen reparaciones y modificaciones técnicas se tienen que respetar las directrices de Volkswagen → 

Cualquier modificación de los componentes electrónicos o de su programación puede provocar fallos funcionales. Debido a la interconexión de

los componentes electrónicos, estas averías también pueden repercutir negativamente en otros sistemas que no estén afectados de un modo directo. Esto significa que la fiabilidad del vehículo puede estar gravemente en peligro y que puede producirse un desgaste de las piezas del vehículo mayor de lo normal, lo que puede tener como consecuencia la retirada del permiso de circulación.

El concesionario Volkswagen no puede hacerse responsable de los daños ocasionados como consecuencia de reparaciones y modificaciones técnicas incorrectas.

El concesionario Volkswagen no se hace responsable de los daños ocasionados como consecuencia de reparaciones y modificaciones técnicas incorrectas. Estos daños tampoco los cubre la garantía Volkswagen.

Volkswagen recomienda acudir a un concesionario Volkswagen a fin de que todas las reparaciones y las modificaciones técnicas se realicen con **Recambios Originales Volkswagen®**.

Vehículos con accesorios y estructuras carroceras especiales

Los fabricantes de accesorios y estructuras carroceras (reformas) garantizan que estas cumplen las leyes y normativas vigentes en materia de medio ambiente, especialmente de las Directivas de la UE 2000/53/CE y 2003/11/CE. La primera regula la gestión de los vehículos al final de su vida útil y la segunda hace referencia a las disposiciones que limitan la comercialización y el uso de determinadas sustancias y preparados peligrosos.

El titular del vehículo debe guardar la documentación de montaje de las reformas y, en caso de llevar el vehículo al desguace, presentarla al realizar la entrega del mismo. De este modo se garantiza que los vehículos que hayan sido reformados se sometan asimismo a un reciclaje respetuoso con el medio ambiente.

Reparaciones en el parabrisas

Algunos equipamientos necesitan para cumplir su función componentes eléctricos o electrónicos que, p. ej., van fijados en la cara interior del parabrisas por la zona del retrovisor interior. El parabrisas se tendrá que sustituir si resulta dañado en el campo de visión de estos componentes eléctricos o electrónicos, por ejemplo, por el impacto de una piedra. La reparación de dicho impacto puede causar un funcionamiento incorrecto o anómalo de los equipamientos en cuestión.

Tras sustituir el parabrisas, un taller especializado deberá ajustar y calibrar la cámara y los sensores.

⚠ ADVERTENCIA

Cualquier tipo de reparación o modificación que se realice en el vehículo de un modo incorrecto puede provocar daños y anomalías en el funcionamiento del vehículo, y mermar la eficacia de los sistemas de asistencia al conductor. Esto podría provocar accidentes y lesiones graves.

- Encargue las reparaciones y modificaciones que se tengan que realizar en el vehículo únicamente a un taller especializado.

Reparaciones y posibles efectos negativos en el sistema de airbags

📖 **Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 412.**

¡Cuando se realicen reparaciones y modificaciones técnicas se tienen que respetar las directrices de Volkswagen → ⚠!

Las modificaciones y reparaciones necesarias en el paragolpes delantero, en las puertas, en los asientos delanteros, en el revestimiento interior del techo o en la carrocería únicamente las deberá realizar un taller especializado. En estas piezas del vehículo pueden encontrarse componentes y sensores del sistema de airbags.

Cuando se realizan trabajos en el sistema de airbags o se desmontan y montan piezas del mismo con motivo de otros trabajos de reparación, pueden resultar dañados componentes del sistema de airbags. Esto podría provocar que, en caso de accidente, los airbags no se disparen correctamente o que no se disparen en absoluto.

Para que no quede mermada la función protectora de los airbags y para que los componentes desmontados no ocasionen lesiones ni contaminen el medio ambiente, deberán respetarse las disposiciones correspondientes. Los talleres especializados conocen estas disposiciones.

La modificación de la suspensión del vehículo puede perjudicar el funcionamiento del sistema de airbags en caso de colisión. Por ejemplo, el uso de combinaciones de llantas y neumáticos que no hayan sido autorizadas por Volkswagen, la reducción de la altura del vehículo, la modificación de la rigidez de la suspensión, incluidos los ▶

muelles, los brazos telescópicos, los amortiguadores, etc., pueden modificar las fuerzas que miden los sensores de los airbags y que transmiten a la unidad de control electrónica. Determinadas modificaciones en la suspensión pueden, por ejemplo, incrementar las fuerzas medidas por los sensores, provocando que el sistema de airbags se dispare en determinadas colisiones en las que normalmente no se dispararía si no se hubieran llevado a cabo dichas modificaciones. Otras modificaciones pueden reducir las fuerzas medidas por los sensores, evitando que los airbags se disparen cuando deban hacerlo.

ADVERTENCIA

Cualquier tipo de reparación o modificación que se realice en el vehículo de un modo incorrecto puede provocar daños y anomalías en el funcionamiento del vehículo, y mermar la eficacia del sistema de airbags. Esto podría provocar un accidente y lesiones graves o mortales.

- Las reparaciones y modificaciones que se tengan que realizar en el vehículo solo se deberán encargar a un taller especializado.
- Los módulos de airbag no se pueden reparar y se tienen que sustituir.
- No deberán montarse nunca en el vehículo piezas de airbags desmontadas de vehículos al final de su vida útil ni procedentes de plantas de reciclaje.

ADVERTENCIA

Las modificaciones en la suspensión del vehículo, incluido el uso de combinaciones de llantas y neumáticos que no hayan sido autorizadas, pueden alterar el funcionamiento de los airbags y aumentar el riesgo de que se produzcan lesiones graves o mortales en caso de accidente.

- No deberán montarse nunca componentes de la suspensión cuyas características no sean idénticas a las de las piezas originales montadas en el vehículo.
- No deberán utilizarse nunca combinaciones de llantas y neumáticos que no hayan sido autorizadas por Volkswagen.

Montar posteriormente un dispositivo de radiocomunicación

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 412.

Para utilizar un dispositivo de radiocomunicación en el vehículo es necesaria una antena exterior. El alcance óptimo de los dispositivos se logra únicamente con una antena exterior.

El montaje posterior de dispositivos eléctricos o electrónicos en el vehículo puede afectar a la homologación del tipo del vehículo y puede ocasionar, en determinadas circunstancias, la retirada del permiso de circulación.

Los talleres especializados conocen las posibilidades técnicas de reequipamiento. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

Tenga en cuenta las disposiciones legales, así como las indicaciones e instrucciones de uso del dispositivo de radiocomunicación.

ADVERTENCIA

Si el dispositivo de radiocomunicación no va fijado, o no correctamente, en caso de una maniobra brusca o de un frenazo, así como en caso de accidente, podría salir lanzado por el habitáculo y causar lesiones.

- Durante la marcha el dispositivo de radiocomunicación ha de ir siempre fijado correctamente fuera de las zonas de despliegue de los airbags o ir guardado de forma segura.

ATENCIÓN

Si se utilizan dispositivos de radiocomunicación sin conexión a una antena exterior, es posible que se excedan los niveles máximos de radiación electromagnética en el interior del vehículo. Lo mismo ocurre si la antena está mal instalada.

- Únicamente utilice un dispositivo de radiocomunicación en el vehículo si la antena exterior está correctamente instalada.

Información almacenada en las unidades de control

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 412.

El vehículo está equipado de fábrica con unidades de control electrónicas que, entre otras cosas, se encargan de la gestión del motor y del cambio. Las unidades de control también supervisan el funcionamiento del sistema de escape y de los airbags.

Además, las unidades de control electrónicas evalúan constantemente los datos relevantes del vehículo durante la marcha. Si se presentan averías o divergencias con respecto a los valores teóricos, únicamente se almacenarán estos datos. Las averías se indican, por lo general, con los testigos de control del cuadro de instrumentos.

La consulta y el análisis de dichos datos solo puede realizarse mediante equipos especiales.

Gracias a la memorización de los datos, los talleres especializados pueden detectar las anomalías y subsanarlas. Los datos que se almacenan en las unidades de control pueden ser, entre otros, los siguientes:

- datos relevantes del motor y del cambio
- velocidad
- dirección de la marcha
- intensidad de frenado
- detección de cinturón abrochado

Las unidades de control del vehículo no registran en ningún caso las conversaciones mantenidas en el vehículo. De los datos almacenados no se puede ni está permitido generar perfiles sobre los trayectos realizados.

Al utilizar el vehículo se pueden dar situaciones en las que los datos almacenados, solos o en combinación con otras informaciones (parte de accidente, daños en el vehículo, declaraciones de testigos, etc.), se podrían relacionar con determinadas personas, dado el caso, con la participación de un perito y con ayuda de la información adicional que pueda aportar este.

En los vehículos que disponen de una función de llamada de emergencia mediante el teléfono móvil u otros dispositivos conectados, es posible transmitir la ubicación actual del vehículo. En aquellos accidentes en los que las unidades de control registran el disparo de un airbag, el siste-

ma puede enviar una señal automáticamente. Esto depende de los servicios contratados con el operador. Por lo general, la transmisión solo es posible en zonas con amplia cobertura.

Aquellas funciones adicionales que hayan sido acordadas por contrato con el cliente como, p. ej., la localización del vehículo en caso de emergencia, permiten la transmisión de determinados datos del vehículo desde este.

Caja negra (Event Data Recorder)

El vehículo **no** dispone de una caja negra.

En una caja negra se almacena información del vehículo temporalmente. De este modo, en caso de accidente se obtienen detalles esclarecedores de lo ocurrido. En los vehículos equipados con sistema de airbags pueden almacenarse, p. ej., datos relevantes de un accidente, como pueden ser la velocidad del impacto, si los cinturones de seguridad estaban abrochados, la posición de los asientos y el momento en el que se dispararon los airbags. El tipo de datos que se almacenan depende del fabricante en cuestión.

El montaje de una caja negra de este tipo solo está permitido con la autorización del propietario y en algunos países está regulado por ley.

Reprogramar las unidades de control

Por lo general, todos los datos necesarios para la gestión de componentes están memorizados en las unidades de control. La programación de algunas funciones de confort, como los intermitentes de confort, la apertura de una sola puerta y las indicaciones de la pantalla, puede modificarse mediante equipos de taller especiales. Si se modifica la programación de las funciones de confort, la información descrita en esta documentación de a bordo acerca de estas funciones no coincidirá con las mismas. Volkswagen recomienda que se haga constar cualquier modificación de la programación en el Plan de Mantenimiento en el apartado "Otras anotaciones del taller".

Los concesionarios Volkswagen están al corriente de las posibles modificaciones de la programación.

Consultar la memoria de incidencias del vehículo

En el habitáculo hay una conexión de diagnóstico para consultar la memoria de incidencias → ⚠️. En la memoria de incidencias se guardan datos ▶

sobre el funcionamiento y el estado de las unidades de control. En un taller especializado se puede obtener más información sobre los datos almacenados.

En función del modelo o de la versión del vehículo, la conexión de diagnóstico se encuentra en la zona reposapiés del lado del conductor, bien en la parte inferior del tablero de instrumentos, o bien junto a la palanca de desbloqueo del capó del motor (dado el caso detrás de una tapa).

La memoria de incidencias solamente la deberá consultar y borrar un taller especializado.

Una vez subsanada una avería, la información al respecto se borra de la memoria. Otros contenidos de la memoria se sobrescriben sucesivamente.

ADVERTENCIA

Si no se utiliza la conexión de diagnóstico conforme a lo previsto, se pueden producir fallos funcionales y, como consecuencia, accidentes y lesiones graves.

- No consulte nunca usted mismo la memoria de incidencias mediante la conexión de diagnóstico.
- La consulta de la memoria de incidencias mediante la conexión de diagnóstico únicamente deberá realizarla un taller especializado. Volkswagen recomienda para ello un concesionario Volkswagen.

Utilización de un teléfono móvil en el vehículo sin conexión a la antena exterior

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 412.

Los teléfonos móviles emiten y reciben ondas de radio (energía de alta frecuencia) tanto durante las conversaciones telefónicas como durante el modo en espera. En la literatura científica actual se menciona que las ondas de radio que sobrepasan determinados valores límite pueden ser nocivas para el cuerpo humano. Las autoridades y los comités internacionales han establecido límites directivos con el fin de que la radiación electromagnética proveniente de los teléfonos móviles no perjudique la salud humana. Sin embargo, no

hay pruebas científicas contundentes que demuestren que los teléfonos móviles son totalmente seguros.

Por ello, algunos expertos aconsejan una actitud preventiva en lo que respecta al uso del teléfono móvil y tomar medidas para minimizar la radiación que afecta al cuerpo humano.

Si se utiliza un teléfono móvil en el vehículo sin conexión a la antena exterior, la radiación electromagnética puede ser mayor que si se utiliza dicho teléfono con conexión a una antena integrada o a otra antena exterior.

Si el vehículo va equipado con un dispositivo manos libres adecuado (que posibilita la utilización de numerosas funciones adicionales de teléfonos móviles compatibles con la tecnología Bluetooth®), cumplirá la normativa de muchos países que solo permiten la utilización de teléfonos móviles en el vehículo con estos dispositivos.

El dispositivo manos libres montado de fábrica o el dispositivo manos libres del sistema de infotainment portátil suministrado de fábrica ha sido desarrollado para la utilización de teléfonos móviles compatibles con Bluetooth®. Los teléfonos móviles deberán ir fijados en un soporte para teléfono adecuado o ir guardados de forma segura en el vehículo. Si se utiliza un soporte para teléfono, en función del equipamiento del vehículo puede que el soporte tenga que ir bien encastrado en una placa de sujeción del vehículo. Solo de este modo estará el teléfono móvil fijado de forma segura al tablero de instrumentos y siempre al alcance del conductor. La conexión del teléfono móvil con la antena exterior tiene lugar, en función del dispositivo manos libres, a través del soporte del teléfono o a través de una conexión Bluetooth® existente entre el teléfono y el vehículo.

Si el teléfono móvil se halla conectado a una antena exterior integrada en el vehículo o a una antena exterior, se reduce la radiación electromagnética que emite y que afecta al cuerpo humano. Por otro lado, también mejorará la calidad de la conexión.

El teléfono móvil solo se deberá utilizar en el vehículo si está conectado a un dispositivo manos libres. Volkswagen recomienda utilizar el teléfono móvil en el vehículo en combinación con una antena exterior.

Bluetooth® es una marca registrada de Bluetooth® SIG, Inc. 

⚠ ADVERTENCIA

Si el teléfono móvil no va fijado, o no correctamente, podría salir lanzado por el habitáculo y causar lesiones en caso de una maniobra brusca o de un frenazo, así como en caso de accidente.

- Durante la marcha, lleve siempre el teléfono móvil, sus accesorios y otros dispositivos, como pueden ser un soporte para el teléfono, un bloc de notas o un sistema de infotainment portátil, fijados correctamente y fuera de las zonas de despliegue de los airbags, o guardados de forma segura.

⚠ ADVERTENCIA

Si se utilizan teléfonos móviles y dispositivos de radiocomunicación sin conexión a una antena exterior, es posible que se excedan los niveles máximos de radiación electromagnética en el

interior del vehículo, poniendo así en peligro la salud del conductor y la de sus acompañantes. Lo mismo ocurre si la antena está mal instalada.

- Se deberá mantener una distancia mínima de 20 centímetros entre las antenas del teléfono móvil y un implante sanitario activo, como puede ser un marcapasos, ya que los teléfonos móviles pueden alterar el funcionamiento de estos productos.
- No se deberá llevar el teléfono móvil encendido muy cerca o directamente encima de un implante sanitario activo, por ejemplo, en el bolsillo del pecho.
- Apague el teléfono de inmediato si sospecha que provoca interferencias en un implante sanitario activo o en cualquier otro dispositivo sanitario.

Puntos de apoyo para elevar el vehículo

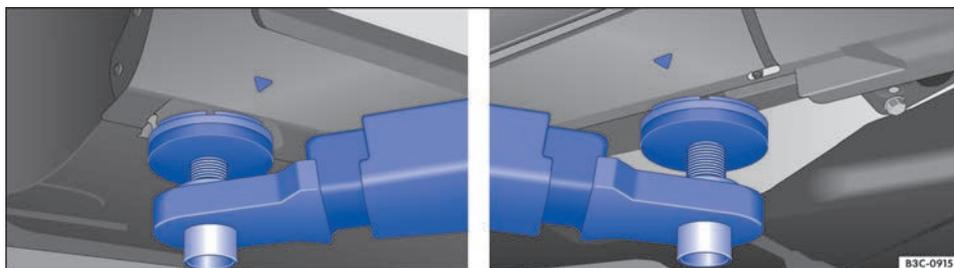


Fig. 277 Elevar el vehículo con la plataforma: puntos de apoyo en vehículos sin tapas.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠, al principio de este capítulo, en la página 412.

El vehículo solo se deberá elevar por los puntos de apoyo que se muestran en la ilustración → fig. 277. Si el vehículo no se eleva por los puntos de apoyo indicados, podría sufrir daños → ⚠ y causar lesiones graves → ⚠.

No está permitida la utilización de plataformas con almohadillas líquidas para elevar el vehículo.

Se deberán tomar numerosas precauciones cuando se eleve un vehículo con una plataforma o un gato. No se deberá elevar nunca el vehículo con una plataforma o un gato cuando no se tenga la formación, los conocimientos y la experiencia necesarios para hacerlo de un modo seguro.

Información sobre cómo elevar el vehículo con el gato → pág. 443, *Cambiar una rueda*.

⚠ ADVERTENCIA

Elevar el vehículo de manera inadecuada con una plataforma o un gato puede provocar accidentes y lesiones graves.

- Antes de elevar el vehículo, tenga en cuenta las instrucciones de manejo del fabricante de la plataforma elevadora o del gato, así como las posibles disposiciones legales al respecto.
- Al elevar el vehículo o cuando ya esté elevado, no deberá encontrarse ninguna persona en su interior.

- Eleve el vehículo únicamente por los puntos de apoyo que se muestran en la ilustración → fig. 277. Si el vehículo no se eleva por los puntos de apoyo indicados, podría caerse de la plataforma, por ejemplo, al desmontar el motor o la caja de cambios.
- Los puntos de apoyo del vehículo tienen que estar lo más centrados posible y ocupar la mayor superficie posible sobre los platos de apoyo de la plataforma.
- No ponga nunca el motor en marcha con el vehículo elevado. El vehículo podría caerse de la plataforma elevadora debido a las vibraciones del motor.
- Si tuviera que trabajar debajo del vehículo elevado, afiánzelo con caballetes adecuados que tengan una capacidad de carga suficiente.
- No utilice nunca la plataforma elevadora como escalera.
- Asegúrese siempre de que el peso del vehículo no sea mayor que la capacidad de carga de la plataforma.

⚠ AVISO

- No eleve nunca el vehículo por el cárter de aceite del motor ni por la caja de cambios ni por los ejes trasero o delantero.
- Para evitar daños en los bajos del vehículo al elevarlo, utilice siempre **calzos de goma**. Cerciórese también de que haya espacio suficiente para el movimiento de los brazos de la plataforma elevadora.
- Los brazos de la plataforma no deberán entrar en contacto con las estriberas ni con otras piezas del vehículo.

Servicios móviles online

📖 Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Servicios Volkswagen Car-Net 421
- Aplicaciones (Apps) 423

Mediante los servicios móviles online Volkswagen Car-Net y determinadas aplicaciones (Apps), se puede transmitir e integrar información online directamente en el vehículo.

Si desea información sobre los servicios Volkswagen Car-Net y las aplicaciones existentes, sus requisitos técnicos y su disponibilidad, así como sobre los terminales compatibles, consulte la página de Internet www.volkswagen.com/car-net.

Información adicional y advertencias:

- → pág. 418, *Utilización de un teléfono móvil en el vehículo sin conexión a la antena exterior*
- → cuaderno *Sistema de navegación*
- → cuaderno *Radio, sistema de navegación*

⚠ ADVERTENCIA

Si un terminal móvil no va fijado, o no correctamente, podría salir lanzado por el habitáculo y causar lesiones en caso de una maniobra brusca o de un frenado, así como en caso de accidente.

- Durante la marcha los terminales móviles han de ir siempre fijados correctamente fuera de las zonas de despliegue de los airbags o ir guardados de forma segura.

⚠ ADVERTENCIA

Aquellas aplicaciones y aquellos servicios Volkswagen Car-Net que no sean adecuados o que se ejecuten de forma incorrecta pueden provocar daños en el vehículo, accidentes y lesiones graves.

- Volkswagen recomienda utilizar solamente las aplicaciones y los servicios Volkswagen Car-Net que Volkswagen ofrece para este vehículo.
- Proteja el terminal móvil con sus aplicaciones de un uso indebido.
- No realice nunca modificaciones en las aplicaciones ni en los servicios Volkswagen Car-Net.
- Tenga en cuenta el manual de instrucciones del terminal móvil.

ADVERTENCIA

Utilizar aplicaciones y los servicios Volkswagen Car-Net durante la marcha puede distraer la atención del tráfico. Cualquier distracción del conductor puede dar lugar a un accidente y a que se produzcan lesiones.

- Conduzca siempre prestando la máxima atención al tráfico y de forma responsable.

AVISO

En los lugares donde rigen normas especiales o está prohibido el uso de terminales móviles, el terminal móvil deberá permanecer siempre desconectado. La radiación que emite el terminal móvil cuando está encendido puede provocar interferencias en equipos técnicos y médicos sensibles, pudiendo incluso provocar un funcionamiento anómalo o una avería de los mismos.

Servicios Volkswagen Car-Net

 **Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 420.**

Para poder utilizar los servicios Volkswagen Car-Net, hay que pedir el vehículo con Car-Net para que venga ya equipado de fábrica con él. En función del servicio en cuestión, Volkswagen Car-Net puede manejarse o ejecutarse a través del equipo de radio o del sistema de navegación montados de fábrica, con un terminal móvil o a través de un portal para clientes en Internet.

En general, hay tres tipos de servicios Volkswagen Car-Net:

- servicios que vienen instalados en el equipo de radio o en el sistema de navegación,
- servicios que se utilizan a través de un navegador y
- servicios que se ejecutan a través del portal para clientes o del terminal móvil.

Cuando esté activado un servicio Volkswagen Car-Net para el vehículo, el contratante está obligado (a efectos de la ley de protección de datos) a informar a cualquier persona que conduzca el vehículo de que este puede transmitir o recibir

datos online. En función de los servicios que estén activados, también tendrá que proporcionarle al conductor la información relativa a los mismos.

Transmisión de datos

Mediante una conexión por radiofrecuencia, los servicios Volkswagen Car-Net pueden recibir datos online, enviar datos del vehículo online y, adicionalmente, transmitir información, funciones nuevas o ampliaciones de funciones existentes en el vehículo. De este modo, Volkswagen Car-Net puede ofrecer al usuario o al conductor funciones útiles basándose en datos del vehículo y en datos procedentes de Internet y de sistemas TI.

La transmisión de datos para la ejecución de los servicios **Guide & Inform** tiene lugar a través del terminal móvil propio con opción de datos o de una tarjeta SIM¹⁾ con opción de datos. En el caso de algunos servicios, el terminal móvil o la tarjeta SIM tienen que ser compatibles con un determinado protocolo de transmisión de datos, p. ej., rSAP.

La transmisión de datos para la ejecución de los servicios **e-Remote** tiene lugar a través de una unidad de control montada de fábrica que lleva integrada una tarjeta SIM con opción de datos.

Disponibilidad

Los servicios Volkswagen Car-Net pueden estar sujetos a un periodo de funcionamiento limitado y pueden ser modificados, cancelados, desactivados, reactivados y ampliados sin notificación previa.

El contenido y el volumen de los servicios Volkswagen Car-Net, así como las empresas que los ofrecen, pueden variar en función del vehículo y del país en cuestión. Algunos servicios Volkswagen Car-Net dependen además de la disponibilidad de los servicios de terceros.

Los servicios Volkswagen Car-Net pueden estar sujetos a limitaciones regionales. Así, es posible que un servicio no esté disponible en todo el territorio de un país, sobre todo si este es muy grande, como Rusia. La disponibilidad depende también de la cobertura de la red de telefonía móvil que exista en el país en cuestión.

¹⁾ Transmisión de datos a través del lector de tarjetas SIM montado de fábrica (siempre que sea posible).

Determinar la posición actual del vehículo

Algunos servicios necesitan conocer la posición exacta del vehículo para ejecutar algunas funciones. Dependiendo del servicio instalado, la posición actual del vehículo se transmite a la empresa que ofrece el servicio o bien por deseo del conductor, o bien de forma automática. En el caso de que la transmisión se produzca de forma automática, puede que esta tenga lugar en intervalos regulares.

En caso de prestar o vender el vehículo

En caso de vender o prestar el vehículo, el propietario o la persona que preste el vehículo deberá informar sin falta al comprador o a la persona a la que preste el vehículo sobre los servicios Volkswagen Car-Net instalados en el vehículo y su funcionamiento.

Anomalías

Las siguientes circunstancias pueden ocasionar que se interrumpa una transmisión de datos o la ejecución de un servicio Volkswagen Car-Net, o que un servicio instalado no pueda ser ejecutado:

- velocidades altas;
- zonas con insuficiente cobertura de telefonía móvil y GPS;
- trabajos de mantenimiento, reparación, actualización de software y ampliación técnica de los equipos de telecomunicación y bancos de datos de las empresas que ofrecen el servicio;
- anomalía, merma o interrupción en la recepción de la señal de telefonía móvil y GPS debido a influencias meteorológicas, túneles, garajes, aparcamientos, pasos subterráneos, equipos inhibidores y utilización intensiva de telefonía móvil en las celdas de radio en cuestión;
- en países en los que no se ofrecen los servicios Volkswagen Car-Net;
- avería en el sistema eléctrico del vehículo;
- batería del vehículo descargada o tensión demasiado baja;
- si la unidad de control para la ejecución de los servicios Volkswagen Car-Net o el equipo de radio o el sistema de navegación compatibles con Car-Net no funcionan correctamente.

Sustitución de dispositivos

Si hay instalados servicios Volkswagen Car-Net y el equipo de radio o el sistema de navegación montados de fábrica o la unidad de control se dañan o se tienen que sustituir, se deberá acudir a

un taller especializado. Es posible que sea necesario volver a registrarse o volver a activar los servicios Volkswagen Car-Net.

Vehículos para los que es necesario registrarse para la utilización de los servicios Car-Net

Esta medida afecta a los siguientes vehículos:

- Vehículos eléctricos, como el e-up! y el e-Golf (todos los años de modelos)
- Vehículos híbridos, como el Golf GTE y el Passat GTE (todos los años de modelos)
- Vehículos a partir del año de modelos 2016 con servicios Guide & Inform, como el Beetle, el Beetle Cabrio, el Golf, el Golf GTD, el Golf GTI, el Golf R, el Golf Variant, el Jetta, el Passat, el Passat Variant, el Scirocco, el Sharan, el Tiguan, el Touran y el Volkswagen CC

“A partir del año de modelos 2016” significa que la obligación de registrarse solo afecta a aquellos vehículos preparados para utilizar Car-Net que, en función del lugar de producción, hayan sido fabricados **a partir de** la semana 22/2015 o 27/2015 y estén equipados con el sistema de infotainment Discover Media o Discover Pro. En el caso de los vehículos con servicios Car-Net fabricados hasta finales del año de modelos 2015 no es necesario registrarse.

En el caso de los vehículos anteriormente mencionados, si se quieren utilizar los servicios e-Remote o Guide & Inform de Volkswagen Car-Net, es necesario registrarse, autenticarse y, dado el caso, activar los servicios mediante contrato en www.volkswagen.com/car-net.

Descripción de servicios

El funcionamiento de los servicios e-Remote y Guide & Inform de Volkswagen Car-Net se explica en una descripción de servicios. En www.volkswagen.com/car-net o en el portal para clientes tras el registro correspondiente se puede consultar la descripción de servicios e información más detallada sobre todos los servicios y todos los vehículos preparados para utilizar Car-Net.

Antes de utilizar por primera vez los servicios Volkswagen Car-Net, lea y tenga en cuenta la información contenida en la descripción de servicios correspondiente a fin de familiarizarse rápida y ampliamente con los servicios y poder detectar y evitar posibles peligros para usted y otras personas. ▶

 Volkswagen recopila, procesa, transmite y utiliza dentro del marco legal los datos de carácter personal proporcionados por el usuario con el fin de garantizar el funcionamiento correcto y la prestación de los diferentes servicios Volkswagen Car-Net. Los datos no se comunican a terceros. Las condiciones de uso vigentes se pueden consultar en Internet en la página www.volkswagen.com/car-net.

 Los servicios Volkswagen Car-Net son un sistema basado en la telefonía móvil. Si se produjeran problemas a pesar de cumplir todos los requisitos, se deberá volver a intentar utilizar el servicio más adelante.

 La utilización de Volkswagen Car-Net y la conexión necesaria de telefonía móvil pueden ser de pago. Debido al gran volumen de datos que se intercambian, Volkswagen recomienda utilizar una tarifa de telefonía móvil plana para transmisión de datos. Los operadores de telefonía móvil pueden proporcionar información al respecto.

Aplicaciones (Apps)

 **Tenga en cuenta**  y , **al principio de este capítulo, en la página 420.**

En muchos terminales móviles existe la posibilidad de cargar las llamadas aplicaciones ("Apps"). Con estas "Apps" es posible visualizar información adicional en el equipo de radio o en el sistema de navegación montado de fábrica o activar, controlar y desactivar determinadas funciones del vehículo.

Las aplicaciones en sí, su utilización y la conexión necesaria de telefonía móvil pueden implicar costes.

La oferta de aplicaciones puede ser muy variada y estar diseñada para un vehículo o un país determinado → . El contenido y el volumen de las aplicaciones, así como las empresas que las ofrecen, pueden variar. Algunas aplicaciones dependen además de la disponibilidad de los servicios de terceros. Por lo general, para la utilización de aplicaciones es necesario disponer de una red de telefonía móvil con suficiente cobertura para el intercambio de datos.

La descripción de algunas aplicaciones puede que tenga lugar por parte de la empresa que las ofrece.

Debido a la gran variedad de terminales móviles existentes y al rápido desarrollo del software, no todas las aplicaciones que se ofrecen funcionan en todos los terminales móviles ni con todos los sistemas operativos de estos. Esto puede ocurrir incluso dentro de la misma gama de un mismo terminal móvil. Así, por ejemplo, puede que funcionen con la versión 2 de su sistema operativo, pero no con la versión 3.

Las aplicaciones pueden ser modificadas, canceladas, desactivadas, reactivadas y ampliadas sin notificación previa.

Para que las aplicaciones se ejecuten es necesario que haya una buena conexión sin interferencias, inalámbrica o por cable, entre el equipo de radio o el sistema de navegación montados de fábrica y un terminal móvil compatible y en condiciones de funcionamiento.

AVISO

Volkswagen no se hace responsable de los daños que se ocasionen en el vehículo por la utilización de aplicaciones de mala calidad o defectuosas, la programación insuficiente de las aplicaciones, la cobertura insuficiente de la red, la pérdida de datos durante la transmisión o el uso indebido de los terminales móviles.

Información para el usuario

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Adhesivos y letreros 424
- Utilización del vehículo en otros países y continentes 424
- Recepción de radio y antena 425
- Protección de componentes 425
- Información de Volkswagen para las reparaciones 426
- Declaración de conformidad 426 ▶

- Entrega y desguace de los vehículos al final de su vida útil 426
- Declaración de conformidad de las llantas y los neumáticos 427

Información adicional y advertencias:

- Accesorios, cambio de piezas, reparaciones y modificaciones → pág. 412
- → cuaderno *Plan de Mantenimiento*

! ADVERTENCIA

El uso inapropiado del vehículo aumenta el riesgo de que se produzcan accidentes y lesiones.

- Tenga en cuenta las disposiciones legales a este respecto.
- Tenga en cuenta el manual de instrucciones.

! AVISO

El uso inadecuado del vehículo puede provocar daños en el mismo.

- Tenga en cuenta las disposiciones legales a este respecto.
- Realice las revisiones periódicas según el Plan de Mantenimiento.
- Tenga en cuenta el manual de instrucciones.

Adhesivos y letreros

📖 Tenga en cuenta **! y **!**, al principio de este capítulo, en la página 424.**

De fábrica vienen unos certificados de seguridad, adhesivos y letreros con información importante para el funcionamiento del vehículo en el vano motor y en otros componentes del vehículo como, por ejemplo, en la tapa del depósito de combustible, en el parasol del acompañante, en el pilar de la puerta del conductor o debajo o encima del piso del maletero.

- En ningún caso retire dichos certificados de seguridad, adhesivos y letreros, y procure mantenerlos en buen estado y legibles.
- Si se sustituye algún componente del vehículo que lleve algún certificado de seguridad, adhesivo o letrero, el taller especializado deberá colocar en los componentes nuevos un certificado de seguridad, adhesivo o letrero idéntico en el mismo lugar.

Certificado de seguridad

Un certificado de seguridad dispuesto en el montante de la puerta del conductor informa de que, en el momento de la producción, se cumplen todos los estándares de seguridad necesarios y las prescripciones de las autoridades de seguridad vial del país en cuestión. También puede figurar el mes y el año de producción, así como el número de bastidor del vehículo.

Adhesivo de advertencia de alta tensión

En las proximidades del cierre del capó del motor hay un adhesivo que advierte de la alta tensión del sistema eléctrico del vehículo. ◀

Utilización del vehículo en otros países y continentes

📖 Tenga en cuenta **! y **!**, al principio de este capítulo, en la página 424.**

El vehículo ha sido fabricado para un determinado país y cumple con las disposiciones legales relativas a la matriculación vigentes en dicho país en el momento de la fabricación del vehículo.

Si va a utilizar el vehículo temporalmente o por un breve periodo de tiempo en el extranjero, tenga en cuenta las indicaciones correspondientes → pág. 52, *Consejos para la conducción*.

Si va a vender el vehículo en otro país o lo va a utilizar en otro país durante un largo periodo de tiempo, tenga en cuenta las disposiciones legales vigentes en el país en cuestión.

En algunos casos será necesario montar o desmontar posteriormente determinados equipamientos, así como desactivar determinadas funciones. Asimismo pueden verse afectados la cobertura y los tipos de servicios. Esto puede ocurrir especialmente cuando se va a utilizar el vehículo durante un largo periodo de tiempo en otra región climática.

Dadas las diferentes bandas de frecuencias existentes en el mundo, el equipo de radio o el sistema de navegación montados de fábrica podrían no funcionar en otros países. ▶

⚠ AVISO

- Volkswagen no se hace responsable de los daños que se ocasionen en el vehículo a causa de un combustible de poca calidad, un servicio de asistencia insuficiente o una disponibilidad escasa de recambios originales.
- Volkswagen no es responsable si el vehículo no cumple, o solo en parte, los requisitos legales vigentes en otros países y continentes.

Recepción de radio y antena

📖 **Tenga en cuenta** ⚠ y ⏰, **al principio de este capítulo, en la página 424.**

Si el vehículo va equipado de fábrica con un equipo de radio o un sistema de navegación, la antena para la recepción de la radio puede estar montada en diferentes lugares del vehículo:

- en el lado interior de la luneta, junto con la calefacción de la luneta;
- en el lado interior de las ventanillas traseras;
- en el lado interior del parabrisas;
- en el techo del vehículo.

Las antenas integradas en el lado interior de los cristales se componen de finos hilos metálicos.

Protección de componentes

📖 **Tenga en cuenta** ⚠ y ⏰, **al principio de este capítulo, en la página 424.**

Algunos componentes electrónicos y algunas unidades de control viene equipados de fábrica con una protección de componentes, por ejemplo, el equipo de radio o el sistema de navegación.

La protección de componentes se ha desarrollado como mecanismo de protección para:

⚠ AVISO

Las antenas que se encuentran en el lado interior de los cristales pueden resultar deterioradas por el roce de objetos corrosivos o por el uso de detergentes cáusticos o ácidos, así como de otro tipo de productos químicos. No pegue adhesivos sobre las antenas integradas en los cristales y no limpie nunca las antenas con productos de limpieza corrosivos o ácidos, ni con ningún otro producto químico similar.

⚠ AVISO

Cuando se monte posteriormente una radio o un sistema de navegación, habrá que comprobar si el amplificador de la antena montado de fábrica en el vehículo es compatible con la radio o el sistema de navegación, o si es necesario montar adicionalmente un adaptador para la antena. De lo contrario, el amplificador de la antena podría resultar dañado irreparablemente por sobretensión.

📖 Si se utilizan dispositivos eléctricos cerca de la antena integrada en los cristales, pueden producirse interferencias en la recepción de emisoras AM.

Lugar	Mensaje	Posible solución
Pantalla del cuadro de instrumentos	SAFE CP	Acuda a un taller especializado.
Pantalla del equipo de radio o del sistema de navegación	Protección de componentes: El infotainment sólo está disponible con limitaciones. Conecte el encendido.	Conecte el encendido. Si con esto no se desactiva la protección de componentes, acuda a un taller especializado.

Información de Volkswagen para las reparaciones

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 424.

La información sobre los servicios y la información oficial de Volkswagen sobre reparaciones puede adquirirse en las siguientes direcciones:

Cientes en Europa, Asia, Australia, África, Centroamérica y Sudamérica

Diríjase a un concesionario Volkswagen o a un taller especializado, o solicite la información deseada en www.erwin.volkswagen.de.

⚠️ ADVERTENCIA

Cualquier tipo de reparación o modificación que se realice en el vehículo de un modo incorrecto puede provocar daños y anomalías en el funcionamiento del vehículo, y mermar la eficacia de los sistemas de asistencia al conductor y del sistema de airbags. Esto podría provocar accidentes y lesiones graves.

- Las reparaciones y modificaciones que se tengan que realizar en el vehículo solo se deberán encargar a un taller especializado.

Declaración de conformidad

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 424.

Con la presente, el fabricante en cuestión declara que los productos citados a continuación cumplen los requisitos básicos y otras disposiciones y leyes relevantes en el momento de la producción del vehículo, entre otras la FCC Part 15.19, la FCC Part 15.21 y la RSS-Gen Issue 1:

Equipamientos por radiofrecuencia

- Inmovilizador electrónico
- Sistema de control de la presión de los neumáticos
- Llave del vehículo
- Mando a distancia por radiofrecuencia de la calefacción independiente
- Sistema de cierre y arranque Keyless Access
- Control de cruce adaptativo (ACC)
- Sistema de vigilancia Front Assist con función de frenada de emergencia en ciudad
- Sistema de detección de peatones
- Asistente para atascos
- Sistema de emergencia (Emergency Assist)
- Asistente de cambio de carril (Side Assist) con asistente de salida del aparcamiento (Exit Assist)

Equipamientos eléctricos

- Toma de corriente de 12 voltios
- Toma de corriente de 230 voltios sin toma de tierra.

Entrega y desguace de los vehículos al final de su vida útil

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 424.

Entrega de vehículos al final de su vida útil

Volkswagen ya se ha preparado para el momento en el que se vaya a reciclar el vehículo respetando el medio ambiente. En muchos países europeos existe ya una extensa red de centros de recepción de vehículos al final de su vida útil. Tras su entrega se recibirá un certificado en el que se documenta el reciclaje del vehículo según la normativa y respetando el medio ambiente.

La entrega del vehículo al final de su vida útil es, en general, gratuita siempre y cuando se cumpla con las disposiciones legales nacionales.

En los concesionarios Volkswagen se puede consultar más información acerca de la entrega y el reciclaje de los vehículos al final de su vida útil.

Desguace

Al desguazar el vehículo o determinados componentes del sistema de airbags y de los pretensionadores de los cinturones es imprescindible tener en cuenta las normativas de seguridad vigentes. Los talleres especializados conocen estas disposiciones.

Declaración de conformidad de las llantas y los neumáticos

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 424.

Los neumáticos montados en el vehículo cumplen los requisitos de BIS y las Central Motor Vehicle Rules (CMVR), 1989.

Gestión del motor y sistema de depuración de gases de escape

📖 Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Testigos de control 428
- Catalizador 429
- Filtro de partículas diésel 429

Información adicional y advertencias:

- Repostar → pág. 346
- Combustible → pág. 351
- Accesorios, cambio de piezas, reparaciones y modificaciones → pág. 412
- Arrancar por remolcado y remolcar → pág. 471

⚠️ ADVERTENCIA

Los componentes del sistema de escape se calientan extremadamente y podrían provocar un incendio.

- Estacione el vehículo de manera que ningún componente del sistema de escape entre en contacto con materiales fácilmente inflamables que puedan encontrarse debajo del vehículo como, por ejemplo, hierba seca.
- No utilice nunca una protección adicional para los bajos del vehículo ni productos anticorrosivos para los tubos de escape, los catalizadores, los aislantes térmicos o el filtro de partículas diésel.

Testigos de control

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 427.

Se enciende	Posible causa	Solución
	Hay una avería en la gestión del motor (Electronic Power Control).	Encargue inmediatamente la revisión del motor a un taller especializado.
	El régimen del motor está limitado.	El régimen del motor se limita automáticamente al número de revoluciones que se indica en la pantalla del cuadro de instrumentos. De esta forma se protege el motor contra sobrecalentamiento. En cuanto la temperatura del motor deja de encontrarse dentro de un margen crítico y se levanta brevemente el pie del acelerador, la limitación del número de revoluciones se desactiva. Si la limitación del número de revoluciones se activó a causa de una avería en la gestión del motor, adicionalmente se encenderá el testigo de control EPC . Encargue inmediatamente la revisión del motor a un taller especializado. Asegúrese de que el número de revoluciones, p. ej., al reducir de marcha, no suba por encima del número de revoluciones indicado.
	Pre calentamiento del motor diésel antes de su puesta en marcha	→ pág. 200.
	Hay una avería que influye en los gases de escape.	Encargue la revisión del motor a un taller especializado.
	El filtro de partículas diésel está saturado de hollín.	Circule durante aprox. 15 minutos en 4ª marcha (cambio manual) o con la palanca selectora en la posición D/S (cambio de doble embrague DSG®) a una velocidad de al menos 70 km/h (43 mph). Respete los límites de velocidad vigentes → ⚠. Acuda al taller especializado más próximo si después del recorrido no se apaga el testigo de control.

Parpadea	Posible causa	Solución
	Hay una avería en la gestión del motor (motor diésel).	Encargue inmediatamente la revisión del motor a un taller especializado.
	Tienen lugar saltos en la combustión que pueden dañar el catalizador.	Retire el pie del acelerador. Conduzca con precaución hasta el taller especializado más cercano. Solicite que se revise el motor.

Al conectar el encendido se encienden brevemente algunos testigos de advertencia y de control a modo de comprobación. Al cabo de unos segundos se apagan. ▶

ADVERTENCIA

Cuando realice la limpieza del filtro de partículas diésel, tenga en cuenta las disposiciones legales para circular por vías públicas.

- Siga las recomendaciones únicamente si las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico lo permiten.
- No ponga en peligro a otros usuarios de la vía pública.

AVISO

Para evitar daños en el vehículo, tenga siempre en cuenta los testigos de control cuando se enciendan, así como las descripciones e indicaciones correspondientes.

 Mientras los testigos de control  o  o **EPC** estén encendidos o el testigo de control  parpadee, cabe esperar anomalías en el motor, un aumento del consumo de combustible y una disminución de la potencia del motor.

Catalizador

 **Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 427.**

El catalizador realiza un tratamiento posterior de los gases de escape y contribuye así a reducir las emisiones contaminantes. Para que la vida útil del sistema de escape y del catalizador del motor de gasolina sea larga, tenga en cuenta lo siguiente:

- Utilice únicamente gasolina sin plomo.
- No apure nunca completamente el depósito de combustible.
- No cargue aceite del motor en exceso → pág. 362.
- No ponga el motor en marcha por remolcado; en su lugar utilice la ayuda de arranque → pág. 467.

Si durante la marcha tienen lugar saltos de combustión, se produce una caída de la potencia o el motor no gira correctamente, reduzca inmediatamente la velocidad, acuda a un taller especializado y solicite que se revise el vehículo. En estos casos pueden llegar restos de combustible sin

quemar al sistema de gases de escape y, de esta forma, a la atmósfera. ¡Además, el catalizador también podría dañarse por sobrecalentamiento!

 En algunas ocasiones puede ocurrir que, aunque el sistema de depuración de gases de escape funcione perfectamente, los gases de escape emitan un olor parecido al azufre. Esto depende del contenido de azufre del combustible.

Filtro de partículas diésel

 **Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 427.**

El filtro de partículas diésel filtra las partículas de hollín de los gases de escape. El filtro retiene las partículas de hollín y las quema periódicamente a gran temperatura (**regeneración**). El calor que se produce durante este proceso puede elevar la temperatura en el vano motor.

La regeneración puede provocar ruidos, un ligero olor y que el ventilador del radiador siga funcionando independientemente de la temperatura exterior, incluso una vez apagado el motor.

Para contribuir a la regeneración del filtro de partículas diésel, Volkswagen recomienda evitar realizar continuamente recorridos breves. Por lo demás, en vehículos con cambio automático puede que aumente un poco el régimen del motor durante la marcha. Sin embargo, el testigo de control  no se encenderá en este caso.

Para que el sistema de escape y el filtro de partículas diésel funcionen durante mucho tiempo:

- Reposte únicamente gasóleo bajo en azufre → pág. 351.
- No reposte nunca biodiésel, gasolina o fueloil.
- No apure nunca completamente el depósito de combustible.
- No cargue aceite del motor en exceso → pág. 362.
- No ponga el motor en marcha por remolcado; en su lugar utilice la ayuda de arranque → pág. 467.

 En algunas ocasiones puede ocurrir que, aunque el sistema de depuración de gases de escape funcione perfectamente, los gases de

escape emitan un olor parecido al azufre. Esto depende del contenido de azufre del combustible.



Consejos prácticos

Preguntas y respuestas

Si al utilizar el vehículo tiene la sospecha de que existe alguna anomalía o algún daño en el vehículo, **antes** de acudir a un concesionario Volkswagen o a un taller especializado, lea y tenga en

cuenta las siguientes indicaciones. Adicionalmente, consulte las entradas del índice "Particularidades" o "Lista de comprobación".

Particularidad	Posibles causas, entre otras	Posible solución
El motor no arranca.	La batería del vehículo está descargada.	<ul style="list-style-type: none"> - Utilice la ayuda de arranque → pág. 467. - Cargue la batería del vehículo → pág. 372.
	Se está utilizando una llave equivocada.	Utilice una llave del vehículo válida → pág. 54.
	El nivel del combustible está demasiado bajo.	Reposte combustible → pág. 346.
Sale humo de la aleta.	La calefacción independiente está funcionando.	Desconecte la calefacción independiente → pág. 342.
	El calefactor adicional de funcionamiento con combustible está en marcha.	No hace falta ninguna solución → pág. 352.
El vehículo no se puede desbloquear o bloquear a distancia con la llave.	<ul style="list-style-type: none"> - La pila de la llave está gastada. - Se encuentra demasiado lejos del vehículo. - Ha pulsado las teclas fuera del radio de acción. 	<ul style="list-style-type: none"> - Sustituya la pila → pág. 54. - Acérquese más al vehículo. - Sincronice la llave del vehículo → pág. 54. - Bloquee o desbloquee el vehículo manualmente → pág. 436.
Se oyen ruidos extraños.	Motor frío, sistemas de asistencia a la frenada, control de crucero adaptativo (ACC), bloqueo electrónico de la columna de dirección, freno de estacionamiento electrónico, función Auto Hold, calefacción independiente.	Tenga en cuenta la entrada "Ruidos" del índice.
Las propiedades de marcha resultan extrañas.	Los sistemas de asistencia están activados.	Tenga en cuenta la entrada "Sistemas de asistencia" del índice.
	El cambio de doble embrague DSG® se ha calentado excesivamente.	Detenga el vehículo inmediatamente → pág. 213.
El asiento del conductor y los espejos retrovisores se mueven al desbloquear el vehículo.	Hay ajustes de confort programados.	Dado el caso, modifique los ajustes de confort → pág. 93.
	Hay ajustes programados para el asiento con memoria.	<ul style="list-style-type: none"> - Reasigne los ajustes del asiento a otra llave → pág. 93. - Borre la memoria del asiento → pág. 93.

Particularidad	Posibles causas, entre otras	Posible solución
Los asientos delanteros no se pueden ajustar eléctricamente.	La batería del vehículo está descargada.	Cargue la batería → pág. 372.
	Se ha fundido un fusible.	Compruebe el fusible y sustitúyalo en caso necesario → pág. 454.
No hay gato, ni rueda de repuesto, ni kit reparapinchazos en el vehículo.	Se trata de equipamiento en función del vehículo.	No hay solución inmediata, pues es una cuestión de equipamiento. Dado el caso, diríjase a un concesionario Volkswagen → pág. 440.
	El vehículo va equipado con neumáticos antipinchazos.	
La vigilancia del habitáculo activa una falsa alarma.	<ul style="list-style-type: none"> - Las ventanillas o el techo de cristal están abiertos. - En el retrovisor interior se mueve un colgante. - Un teléfono móvil vibra dentro del vehículo. 	Elimine las causas que puedan provocar una falsa alarma → pág. 58.
Las funciones no se corresponden con la descripción del manual.	Se han realizado ajustes en el sistema de información Volkswagen.	Compruebe los ajustes y, dado el caso, restablezca los ajustes de fábrica → pág. 33.
La calzada no se ilumina correctamente.	<ul style="list-style-type: none"> - Los faros se han ajustado para la circulación por la izquierda o por la derecha. - El ajuste de los faros no es correcto. - Hay alguna lámpara averiada. - La luz de cruce no está encendida. 	<ul style="list-style-type: none"> - Modifique los faros para la circulación por la izquierda o por la derecha → pág. 131. - Ajuste el alcance de las luces → pág. 131. - Cambie la lámpara en cuestión → pág. 460. - Encienda la luz de cruce → pág. 131.
Los consumidores eléctricos no funcionan.	La batería del vehículo tiene poca carga.	Cargue la batería → pág. 372.
	Hay poco combustible.	Reposte → pág. 346.
	Se ha fundido un fusible.	Compruebe el fusible y sustitúyalo en caso necesario → pág. 454. ▶

Particularidad	Posibles causas, entre otras	Posible solución
El consumo de combustible es superior al indicado.	- Trayectos cortos. - "Aceleración irregular".	- Evite los trayectos cortos. - Conduzca de manera previsoramente. - Mantenga la aceleración constante.
	Hay consumidores eléctricos conectados.	Desconecte los consumidores que no necesite.
	Hay una avería en la gestión del motor.	Encargue la reparación de la avería → pág. 427.
	La presión de inflado de los neumáticos es demasiado baja.	Adapte la presión de inflado de los neumáticos → pág. 386.
	Se circula por zona montañosa.	No hay solución inmediata.
	Se circula con remolque → pág. 178 o portaequipajes de techo.	- Compruebe si es necesario. - Desmóntelos si no los necesita.
	Se circula con una elevada carga útil.	No hay solución inmediata.
Se circula con el motor a regímenes elevados.	Cambie a una marcha más larga.	

En caso de emergencia

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Tomar las medidas de seguridad pertinentes relativas a su persona y al vehículo 434
- Botiquín, triángulo de preseñalización, chaleco reflectante y extintor 435

Información adicional y advertencias:

- Frenar, detener y aparcar el vehículo → pág. 216
- Cierre y apertura de emergencia → pág. 436
- Herramientas de a bordo → pág. 440
- Cambiar una rueda → pág. 443

ADVERTENCIA

Un vehículo que quede inmovilizado en la vía comporta un elevado riesgo de accidente para sus ocupantes y otros usuarios de la vía.

- Detenga el vehículo en cuanto sea posible y seguro. Retire el vehículo a una distancia prudencial del tráfico rodado para, en caso de emergencia, bloquear todas las puertas

sin peligro. Conecte los intermitentes de emergencia para advertir a otros usuarios de la vía.

- Cuando bloquee las puertas, no deje nunca solos en el interior del vehículo a ningún niño ni a ninguna persona discapacitada o que pueda precisar ayuda, pues se podrían quedar encerrados en el mismo en caso de emergencia. Las personas encerradas en el vehículo pueden quedar expuestas a temperaturas muy altas o muy bajas.

AVISO

Si se empuja el vehículo con las manos, no se deberá presionar sobre los grupos ópticos traseros ni sobre el espóiler trasero, así como tampoco sobre grandes superficies de chapa. Esto podría ocasionar daños en el vehículo y que el espóiler se desprendiera.

Tomar las medidas de seguridad pertinentes relativas a su persona y al vehículo

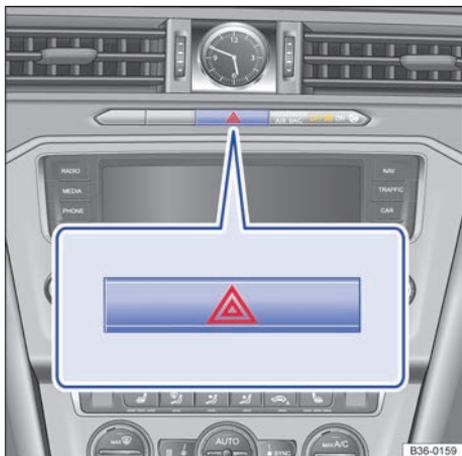


Fig. 278 En la parte superior de la consola central: pulsador de los intermitentes de emergencia.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ y ⏰, al principio de este capítulo, en la página 433.

Tenga en cuenta las disposiciones legales relativas a la señalización del vehículo en caso de quedar inmovilizado. En muchos países es obligatorio, p. ej., encender los intermitentes de emergencia y utilizar un chaleco reflectante → pág. 435.

Lista de comprobación

Por su propia seguridad y la de sus acompañantes, tenga en cuenta los siguientes puntos en el orden indicado → ⚠️:

1. Sitúe el vehículo en un lugar adecuado y a una distancia prudencial del tráfico rodado → ⚠️.
2. Conecte los intermitentes de emergencia con el pulsador ⚠️ → fig. 278.
3. Conecte el freno de estacionamiento electrónico → pág. 216.
4. Sitúe la palanca de cambios en punto muerto o bien la palanca selectora en la posición **P** → pág. 205.
5. Apague el motor → pág. 200.

6. Haga descender del vehículo a todos los ocupantes y llévelos a un lugar seguro alejado del tráfico rodado, p. ej., detrás de la valla de protección.
7. Al salir del vehículo, no se deje nunca ninguna llave del mismo en su interior.
8. Coloque el triángulo de preseñalización para advertir a otros usuarios de la vía de la presencia del vehículo.
9. Deje que el motor se enfríe suficientemente y, en caso necesario, solicite la ayuda de personal especializado.

Con los intermitentes de emergencia encendidos se puede señalizar el cambio de dirección o de carril, p. ej., al ser remolcado, accionando la palanca de los intermitentes. Los intermitentes de emergencia permanecerán apagados durante este tiempo.

Los intermitentes de emergencia deberán encenderse, por ejemplo:

- Cuando los vehículos precedentes aminoren repentinamente la marcha o se llegue al final de un atasco. De este modo se advierte a los vehículos que circulan por detrás.
- En caso de emergencia.
- Cuando el vehículo sufra una avería.
- Durante el arranque por remolcado y el remolcado.

Tenga siempre en cuenta las disposiciones locales relativas a la utilización de los intermitentes de emergencia.

Si los intermitentes de emergencia no funcionan, advierta a los demás usuarios de la vía de la presencia del vehículo averiado con otras medidas, siempre de acuerdo con las disposiciones legales.

⚠️ ADVERTENCIA

Por su propia seguridad, no ignore esta importante lista de comprobación, pues de lo contrario se podrían producir accidentes y lesiones graves.

- Siga siempre las indicaciones de la lista de comprobación y tenga siempre en cuenta las medidas generales de seguridad vigentes. ▶

⚠ ADVERTENCIA

Los componentes del sistema de escape se calientan extremadamente y podrían provocar un incendio y lesiones graves.

- No estacione nunca el vehículo de manera que algún componente del sistema de escape entre en contacto con materiales fácilmente inflamables que puedan encontrarse debajo del vehículo como, por ejemplo, hierba seca o combustible.

i La batería del vehículo se descarga si se dejan los intermitentes de emergencia encendidos durante un periodo largo de tiempo, también con el encendido desconectado.

i Dependiendo del equipamiento del vehículo, cuando se frena bruscamente a una velocidad superior a los 80 km/h (50 mph) aprox., puede que parpadeen las luces de freno con el fin de avisar a los vehículos que circulan por detrás. Si se continúa frenando, los intermitentes de emergencia se encienden automáticamente cuando la velocidad desciende por debajo de los 10 km/h (6 mph). Las luces de freno permanecen encendidas. Al acelerar, los intermitentes de emergencia se desconectan automáticamente.

Botiquín, triángulo de preseñalización, chaleco reflectante y extintor



Fig. 279 En el portón del maletero: soporte del triángulo de preseñalización (berlina).

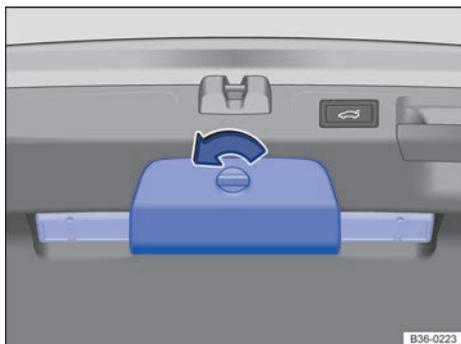


Fig. 280 En el portón del maletero: soporte del triángulo de preseñalización (Variant).

📖 Tenga en cuenta **⚠** y **ⓘ**, al principio de este capítulo, en la página 433.

Chaleco reflectante

En los guarnecidos de las puertas delanteras hay un portaobjetos para guardar un chaleco reflectante → pág. 11.

Triángulo de preseñalización (berlina)

Con el portón del maletero abierto, presione la pestaña de encastre → **fig. 279** (imagen ampliada) en el sentido de la flecha, baje la fijación y retire el triángulo de preseñalización.

Triángulo de preseñalización (Variant)

Con el portón del maletero abierto, gire el cierre del soporte 90° en el sentido de las agujas del reloj → **fig. 280**, baje el soporte y retire el triángulo de preseñalización.

Botiquín

Dependiendo de la versión del modelo, se puede guardar un botiquín en un elemento de material espumado debajo del piso del maletero → pág. 158 o en los compartimentos laterales del maletero → pág. 190.

El botiquín deberá cumplir las disposiciones legales vigentes. Respete la fecha de caducidad del contenido del botiquín.

Extintor de incendios

En un soporte de la zona reposapiés del acompañante puede ir alojado un extintor de incendios.

El extintor deberá cumplir las disposiciones legales vigentes, estar siempre en condiciones de ser utilizado y ser revisado con regularidad. Vea la etiqueta de control del extintor. ▶

ADVERTENCIA

Los objetos que se lleven en el vehículo sin fijar podrían salir lanzados por el habitáculo en caso de producirse un frenazo, una maniobra brusca o un accidente, y causar lesiones graves.

- Fije siempre bien el extintor, el botiquín, el chaleco reflectante y el triángulo de preseñalización en sus soportes.



Cierre y apertura de emergencia

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Bloquear el vehículo tras dispararse un airbag 436
- Desbloquear y bloquear manualmente la puerta del conductor 437
- Bloquear manualmente la puerta del acompañante y las puertas traseras 437
- Realizar un desbloqueo de emergencia del portón del maletero 438
- Realizar un desbloqueo de emergencia del bloqueo de la palanca selectora 439

En caso de accidente con disparo de airbags, las puertas bloqueadas se desbloquean automáticamente para posibilitar a terceras personas el acceso al interior del vehículo y la ayuda necesaria.

En caso de averiarse la llave del vehículo o el cierre centralizado, las puertas y el portón del maletero se pueden bloquear y, en parte, desbloquear de forma manual.

Información adicional y advertencias:

- Juego de llaves del vehículo → pág. 54
- Cierre centralizado y sistema de cierre → pág. 58
- Puertas → pág. 69
- Portón del maletero → pág. 70
- En caso de emergencia → pág. 433

ADVERTENCIA

Si se realiza el cierre o la apertura de emergencia sin prestar la debida atención, se pueden producir lesiones graves.

- Cuando se bloquea el vehículo desde fuera, las puertas y las ventanillas eléctricas no se pueden abrir desde dentro.
- No deje nunca solos en el interior del vehículo a ningún niño ni a ninguna persona que pueda precisar ayuda porque en caso de emergencia no podrían salir del vehículo ni valerse por sí mismos.
- Dependiendo de la estación del año, en un vehículo cerrado pueden llegar a alcanzarse temperaturas muy altas o muy bajas que pueden provocar lesiones y enfermedades muy graves e incluso mortales, sobre todo en el caso de niños pequeños.

ADVERTENCIA

La zona de apertura y cierre de las puertas del vehículo y del portón del maletero es peligrosa y uno se podría lesionar dentro de ella.

- Las puertas y el portón del maletero solo se deberán abrir o cerrar cuando no se encuentre nadie en la zona de su recorrido.

AVISO

Para evitar daños en el vehículo, cuando realice un cierre o una apertura de emergencia, desmonte y vuelva a montar las piezas con cuidado.



Bloquear el vehículo tras dispararse un airbag

 Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 436.

Cuando se dispara algún airbag a causa de un accidente, el vehículo se desbloquea por completo. Dependiendo del alcance de los daños, se puede volver a bloquear el vehículo tras el accidente tal y como se describe a continuación:

- Desconecte el encendido.
- Abra una vez una puerta del vehículo y vuelva a cerrarla.



- Bloquee el vehículo con la llave → pág. 58.
- **O BIEN:** pulse la tecla del cierre centralizado  situada en la puerta del conductor → pág. 58. <

Desbloquear y bloquear manualmente la puerta del conductor

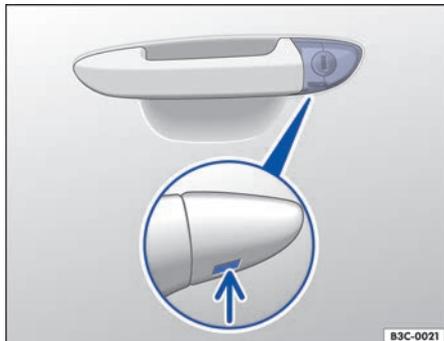


Fig. 281 Manilla de la puerta del conductor: bombín de la cerradura cubierto.

 **Tenga en cuenta**  y , al principio de este capítulo, en la página 436.

En caso de fallar la llave del vehículo o el cierre centralizado, la puerta del conductor puede desbloquearse y bloquearse de forma manual. Al bloquear el vehículo de forma manual, por lo general se bloquean todas las puertas. Sin embargo, al desbloquearlo de forma manual solo se desbloquea la puerta del conductor. Tenga en cuenta las indicaciones sobre la alarma antirrobo → pág. 58.

- Extraiga la llave de emergencia de la llave del vehículo → pág. 54.
- Introduzca la llave de emergencia en el orificio de la caperuza de la manilla de la puerta del conductor por abajo → fig. 281 (flecha).
- Tire de la manilla de la puerta del conductor y, al hacerlo, desprenda la caperuza de abajo a arriba con cuidado.
- Introduzca la llave de emergencia en el bombín de la cerradura y desbloquee o bloquee el vehículo. En caso necesario, al hacerlo tire un poco de la manilla de la puerta del conductor.

- Introduzca la llave de emergencia en la abertura de la llave del vehículo y presiónela hasta que encastre → pág. 54.
- Tire de la manilla de la puerta del conductor y coloque la caperuza en el bombín de la cerradura de atrás hacia delante.

Particularidad al desbloquear la puerta:

- La alarma antirrobo permanece activa al desbloquear el vehículo. Sin embargo, aún no se dispara → pág. 58.
- Abra la puerta del conductor; la alarma se dispara entonces.
- Conecte el encendido. El inmovilizador electrónico verifica entonces la validez de la llave y desactiva la alarma antirrobo.

 La alarma antirrobo no se activa al bloquear el vehículo manualmente con la llave de emergencia → pág. 58. <

Bloquear manualmente la puerta del acompañante y las puertas traseras

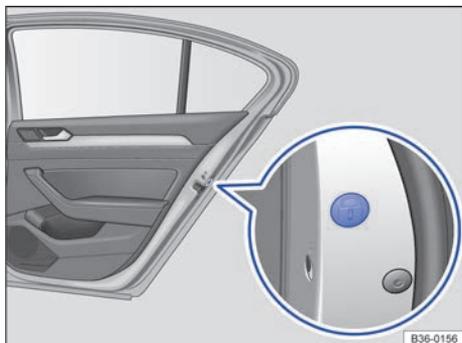


Fig. 282 En el frontal de la puerta trasera derecha: bloqueo de emergencia cubierto por una junta de goma. ▶



Fig. 283 En el frontal de la puerta trasera derecha: bloqueo de emergencia del vehículo con la llave de emergencia.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ y ⌚, al principio de este capítulo, en la página 436.

La puerta del acompañante y las puertas traseras se pueden bloquear por separado de forma manual. La alarma antirrobo **no** se activará en este caso.

- Abra la puerta.
- Retire la junta de goma del frontal de la puerta. La junta viene señalizada con un candado 🔒 → **fig. 282**.
- Extraiga la llave de emergencia de la llave del vehículo → **pág. 54**.
- Introduzca la llave de emergencia en la ranura vertical y gírela en dirección opuesta al vehículo → **fig. 283**.
- Vuelva a colocar la junta de goma y cierre la puerta completamente.
- Compruebe si la puerta está bloqueada.
- Acuda inmediatamente a un taller especializado y solicite que se revise el vehículo.

i Las puertas del vehículo se pueden desbloquear y abrir desde dentro tirando de la manilla de la puerta.

Realizar un desbloqueo de emergencia del portón del maletero

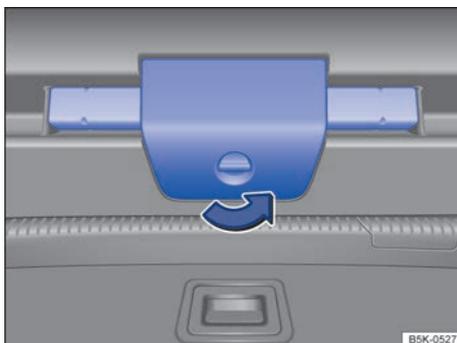


Fig. 284 Variant: en el portón del maletero: abrir el soporte del triángulo de preseñalización.

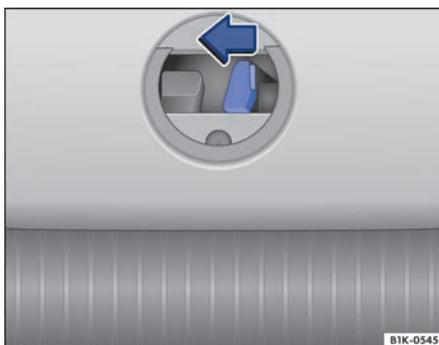


Fig. 285 Desde el maletero: desbloqueo de emergencia del portón del maletero.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ y ⌚, al principio de este capítulo, en la página 436.

Si la batería del vehículo está descargada o hay un fallo en el sistema de cierre, el portón del maletero se puede abrir realizando un desbloqueo de emergencia.

- Dado el caso, abata hacia delante el respaldo del asiento trasero → **pág. 93**.
- Retire los objetos que puedan impedir el acceso al portón del maletero desde dentro. ▶

Berlina: desbloqueo de emergencia del portón del maletero:

- Retire la tapa redonda del guarnecido interior del portón del maletero.
- Presione la palanca de desbloqueo en el sentido de la flecha → [fig. 285](#). El portón del maletero se desbloquea.

Variant: desbloqueo de emergencia del portón del maletero:

- Abra el soporte del triángulo de preseñalización y retire el triángulo → [fig. 284](#).
- Introduzca el dedo índice en el orificio situado debajo del triángulo y busque la palanca de desbloqueo.
- Presione la palanca de desbloqueo en el sentido de la flecha → [fig. 285](#). El portón del maletero se desbloquea.

Realizar un desbloqueo de emergencia del bloqueo de la palanca selectora



Fig. 286 Desmontar la cubierta de la correa de la palanca selectora.

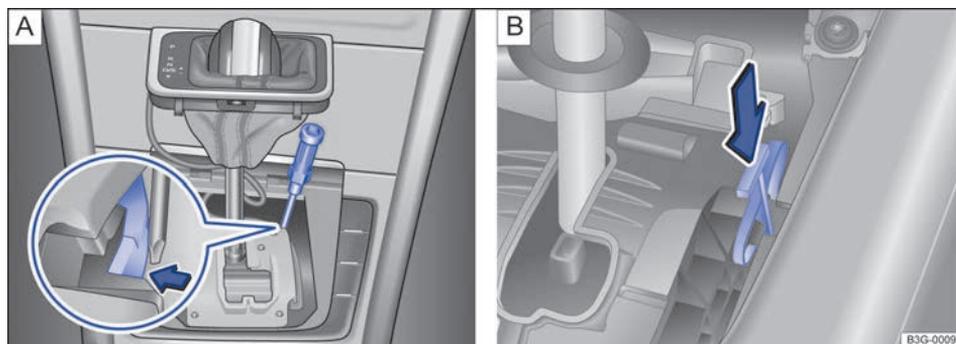


Fig. 287 Debajo de la cubierta de la correa de la palanca selectora: desbloqueo de emergencia del bloqueo de la palanca selectora (variante **A**) y variante **B**).

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ y ⌚, al principio de este capítulo, en la página 436.

Si, en caso de falta de corriente (por descarga de la batería, por ejemplo), es necesario mover o remolcar el vehículo, habrá que colocar la palanca selectora en la posición **N** con ayuda del desbloqueo de emergencia.

El desbloqueo de emergencia se encuentra debajo de la cubierta de la corredera de la palanca selectora, en el lado derecho visto en el sentido de la marcha.

Pasos previos

- Conecte el freno de estacionamiento electrónico. Si el freno de estacionamiento electrónico no se conecta, inmovilice el vehículo de otro modo para que no se pueda desplazar.
- Desconecte el encendido.

Desmontar la cubierta de la corredera de la palanca selectora

- Tire hacia arriba de la cubierta, por la zona del guardapolvo de la palanca selectora, junto con los cables que lleve conectados → fig. 286.
- Vuelva la cubierta hacia arriba por encima de la palanca selectora →

Realizar un desbloqueo de emergencia del bloqueo de la palanca selectora, variante

- Presione la palanca de desbloqueo con cuidado en el sentido de la flecha → fig. 287
- Pulse la tecla de bloqueo de la parte delantera del pomo de la palanca selectora y sitúe la palanca en la posición **N**.
- Después del desbloqueo de emergencia, encaje la cubierta con cuidado en la consola central asegurándose de que los cables queden en la posición correcta.

Realizar un desbloqueo de emergencia del bloqueo de la palanca selectora, variante

- Presione la palanca de desbloqueo con cuidado en el sentido de la flecha → fig. 287
- Pulse la tecla de bloqueo de la parte delantera del pomo de la palanca selectora y sitúe la palanca en la posición **N**.
- Después del desbloqueo de emergencia, encaje la cubierta con cuidado en la consola central asegurándose de que los cables queden en la posición correcta.

ADVERTENCIA

No retire nunca la palanca de la posición **P** si el freno de estacionamiento electrónico no está conectado. De lo contrario, si el vehículo se encontrara en una pendiente, podría ponerse en movimiento de forma imprevista y producirse como consecuencia un accidente y lesiones graves.

AVISO

Si el vehículo se desplaza con el motor parado y la palanca selectora en la posición **N** durante un espacio de tiempo prolongado o a una velocidad elevada (p. ej., al ser remolcado), el cambio automático sufrirá daños.

Herramientas de a bordo

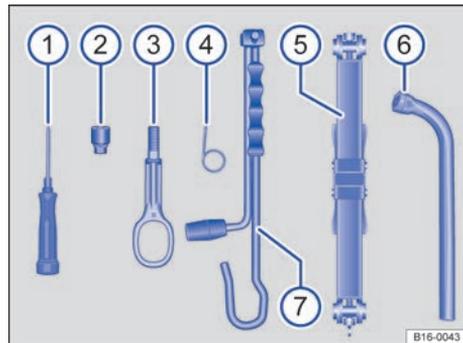


Fig. 288 Piezas de las herramientas de a bordo.

Piezas del juego de herramientas de a bordo

El contenido del juego de herramientas de a bordo depende del equipamiento del vehículo. A continuación se relacionan todas las herramientas que podrían ir incluidas:

Legenda de la fig. 288

- ① Destornillador con hexágono interior en el mango para desenroscar y enroscar los tornillos de rueda previamente aflojados. El destornillador es de tipo combinado. Podría encontrarse debajo de la llave de rueda.
- ② Adaptador para los tornillos de rueda antirrobo. Volkswagen recomienda llevar siempre el adaptador para los tornillos de rueda en el vehículo, junto con las herramientas de a bordo. En la parte frontal del adaptador va

grabado el **código** de los tornillos de rueda. Con este código es posible conseguir un adaptador de repuesto en caso de pérdida. Por ello, es aconsejable anotar el código y guardarlo en algún lugar fuera del vehículo.

- ③ Argolla de remolque enroscable
- ④ Gancho de alambre para extraer los tapacubos, centrales o integrales, o los capuchones de los tornillos de rueda.
- ⑤ Gato. Antes de volver a colocar el gato en el elemento de material espumado, hay que retraer la garra por completo.
- ⑥ Llave de rueda
- ⑦ Manivela

Ubicación del juego de herramientas de a bordo

En función del equipamiento, las herramientas de a bordo pueden ir alojadas en diversos lugares dentro del maletero:

- En una bolsa dentro de uno de los portaobjetos laterales izquierdo o derecho del maletero → pág. 190.
- En un elemento de material espumado debajo del piso del maletero → pág. 158.

Mantenimiento del gato

Por lo general, el gato no necesita ningún tipo de mantenimiento periódico. En caso necesario, lubríquelo con grasa lubricante universal.

ADVERTENCIA

Si las herramientas de a bordo van sueltas en el vehículo, podrían salir lanzadas por el habitáculo en caso de producirse un frenazo, una maniobra brusca o un accidente, y causar lesiones graves.

- Asegúrese siempre de que las herramientas de a bordo vayan bien fijadas en el maletero.

ADVERTENCIA

El uso de herramientas de a bordo inapropiadas o dañadas puede provocar un accidente y lesiones.

- No utilice nunca herramientas inapropiadas o dañadas.

 Después de utilizar el gato, devuélvalo a su posición original para poder guardarlo de forma segura.

Tapacubos

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Tapacubos central 442
- Tapacubos integral 442
- Capuchones de los tornillos de rueda 443

Información adicional y advertencias:

- Herramientas de a bordo → pág. 440

ADVERTENCIA

Si se utilizan tapacubos inadecuados o se montan de forma incorrecta, pueden producirse accidentes y lesiones graves.

- Si se montan los tapacubos incorrectamente, podrían desprenderse durante la marcha y poner en peligro a otros usuarios de la vía.
- No utilice tapacubos que estén dañados.
- Cerciórese siempre de que la ventilación de los frenos no se interrumpa ni disminuya. Tenga esto también en cuenta si monta tapacubos posteriormente. Una ventilación insuficiente podría aumentar considerablemente la distancia de frenado.

AVISO

Para evitar daños en el vehículo, desmonte los tapacubos con cuidado y vuelva a montarlos correctamente.

Tapacubos central



Fig. 289 Desmontar el tapacubos central.



Fig. 290 Desenroscar el tapacubos central.

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⌚, al principio de este capítulo, en la página 441.

Para desmontar el tapacubos central hay que tirar de él → fig. 289 o girarlo → fig. 290, dependiendo de la versión.

Vehículos con tapacubos centrales que se desmontan tirando

- Para retirar el tapacubos, saque el gancho de alambre de las herramientas de a bordo y engánchelo en uno de los orificios del tapacubos → fig. 289.
- Tire del tapacubos en el sentido de la flecha.
- Para montar el tapacubos, presiónelo contra la llanta hasta que perciba que ha encastrado.

Vehículos con tapacubos centrales que se desmontan girando

- Para retirar el tapacubos, gírelo hacia la izquierda o hacia la derecha hasta que se desprenda de la llanta → fig. 290.
- Introduzca la mano por detrás de una de las pestañas y tire del tapacubos.
- Para montar el tapacubos, colóquelo sobre el centro de la llanta.
- Presione el tapacubos contra la llanta hasta que perciba que ha encastrado.



Tapacubos integral

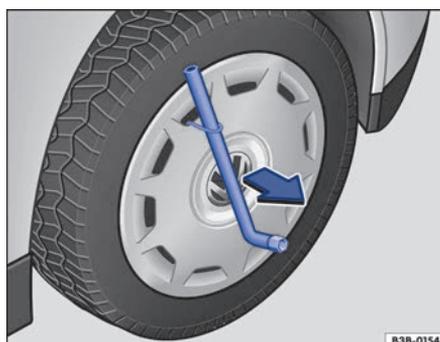


Fig. 291 Desmontar el tapacubos integral.

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⌚, al principio de este capítulo, en la página 441.

Desmontar el tapacubos integral

- Saque la llave de rueda y el gancho de alambre de las herramientas de a bordo → pág. 440.
- Enganche el gancho de alambre en uno de los huecos del tapacubos.
- Introduzca la llave de rueda por el gancho de alambre → fig. 291 y tire del tapacubos en el sentido de la flecha.

Montar el tapacubos integral

Antes de montar el tapacubos, enrosque el tornillo de rueda antirrobo en la posición → fig. 294 ② o → fig. 294 ③. De lo contrario no se podrá montar el tapacubos.



Presione el tapacubos integral contra la llanta haciendo coincidir el hueco para la válvula con la válvula del neumático → fig. 294 ①. Asegúrese de que todo el contorno del tapacubos quede encajado correctamente.

Capuchones de los tornillos de rueda



Fig. 292 Quitar los capuchones de los tornillos de rueda.

📖 Tenga en cuenta ⚠ y Ⓞ, al principio de este capítulo, en la página 441.

- Saque el gancho de alambre de las herramientas de a bordo → pág. 440.
- Introduzca el gancho de alambre en el orificio del capuchón → fig. 292 y tire en el sentido de la flecha.

Los capuchones protegen los tornillos de rueda y se deberán volver a montar una vez cambiada la rueda.

El **tornillo de rueda antirrobo** tiene un capuchón diferente. Este capuchón solo es compatible con el tornillo de rueda antirrobo y no sirve para los tornillos convencionales.

Cambiar una rueda

📖 Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

– Pasos previos al cambio de una rueda	444
– Tornillos de rueda	445
– Elevar el vehículo con el gato	446
– Desmontar y montar el subwoofer	448
– Cambiar una rueda	449
– Después de cambiar una rueda	450

Algunas versiones o modelos del vehículo vienen de fábrica sin gato ni llave de rueda. En ese caso, solicite a un taller especializado la sustitución de la rueda.

El gato incluido de fábrica solo ha sido diseñado para el caso en el que un neumático del vehículo se dañe y tenga que ser cambiado. Si están dañados los dos neumáticos de un lado del vehículo, los dos neumáticos de un mismo eje o todos los neumáticos, solicite ayuda especializada.

¡Únicamente cambie usted mismo una rueda si conoce bien las operaciones necesarias y las medidas de seguridad, si dispone de las herramientas adecuadas y si el vehículo está estacionado de forma segura! De lo contrario, solicite la ayuda de personal especializado.

Información adicional y advertencias:

- Vistas del exterior del vehículo → pág. 6
- Sistemas de control de los neumáticos → pág. 378
- Información importante sobre las llantas y los neumáticos → pág. 386
- En caso de emergencia → pág. 433
- Herramientas de a bordo → pág. 440
- Tapacubos → pág. 441

⚠ ADVERTENCIA

Cambiar una rueda puede ser peligroso, especialmente si se realiza al borde de la calzada. Para reducir el riesgo de que se produzcan lesiones graves, tenga en cuenta lo siguiente:

- Detenga el vehículo en cuanto sea posible y seguro. Sitúe el vehículo a una distancia prudencial del tráfico rodado para poder realizar el cambio de la rueda.

- Durante el cambio de la rueda, todos los ocupantes, y en especial los niños, deberán situarse siempre a una distancia prudencial y fuera del área de trabajo.
- Conecte los intermitentes de emergencia para advertir a otros usuarios de la vía.
- Asegúrese de que el terreno sea llano y firme. En caso necesario, utilice una base amplia y sólida para apoyar el gato.
- Únicamente cambie usted mismo una rueda si conoce bien las operaciones necesarias. De lo contrario solicite la ayuda de personal especializado.
- Para cambiar una rueda, utilice siempre herramientas adecuadas y en perfecto estado.
- Para reducir el riesgo de que el vehículo se pueda desplazar accidentalmente, apague siempre el motor, conecte siempre el freno de estacionamiento electrónico y sitúe siempre la palanca selectora en la posición **P** o engrane siempre una marcha si el cambio es manual.
- Tras cambiar una rueda, encargue inmediatamente la comprobación del par de apriete de los tornillos de rueda con una llave dinamo-métrica que funcione perfectamente.
- En los vehículos con un sistema de control de los neumáticos hay que volver a adaptar inmediatamente el sistema después de cambiar una rueda → pág. 378.

 En función de la versión del modelo, el vehículo puede ir equipado en el maletero con una caja suelta con herramientas. Estas herramientas se han previsto para un posible cambio de los neumáticos de invierno.

Pasos previos al cambio de una rueda

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 443.

Lista de comprobación

Efectúe siempre las siguientes operaciones en el orden indicado a modo de preparación para el cambio de una rueda → :

1. Si sufre una avería en un neumático, en la medida de lo posible sitúe el vehículo sobre un terreno llano y firme a una distancia prudencial del tráfico rodado tomando las medidas de seguridad necesarias.
2. Conecte el freno de estacionamiento electrónico → pág. 216.
3. Si el vehículo va equipado con cambio automático, sitúe la palanca selectora en la posición **P** → pág. 205.
4. Apague el motor → pág. 200.
5. Si el vehículo va equipado con cambio manual, engrane una marcha → pág. 205.
6. Haga descender del vehículo a todos los ocupantes y llévelos a un lugar seguro alejado del tráfico rodado, p. ej., detrás de la valla de protección.
7. Bloquee la rueda opuesta con una piedra u otro objeto apropiado.
8. En caso de llevar un remolque → pág. 178, desengánchelo del vehículo y estacionelo correctamente.
9. Si el maletero va cargado, saque todo el equipaje.
10. Dado el caso, desmonte el subwoofer → pág. 448.
11. Saque del maletero la rueda de repuesto, o la de emergencia, y las herramientas de a bordo.
12. Dado el caso, retire los tapacubos → pág. 441.

ADVERTENCIA

Por su propia seguridad, no ignore esta importante lista de comprobación, pues de lo contrario se podrían producir accidentes y lesiones graves.

- Siga siempre las indicaciones de la lista de comprobación y tenga siempre en cuenta las medidas generales de seguridad vigentes.

Tornillos de rueda



Fig. 293 Cambio de rueda: aflojar los tornillos de rueda.

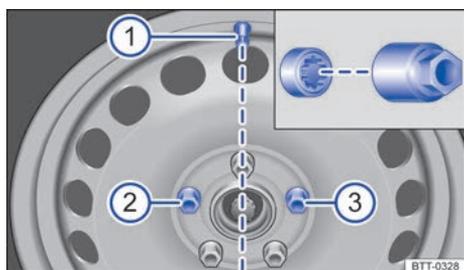


Fig. 294 Cambio de rueda: válvula del neumático ① y lugar de montaje del tornillo de rueda antirrobo ② o ③.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠, al principio de este capítulo, en la página 443.

Para aflojar los tornillos, utilice solamente la llave de rueda perteneciente al vehículo.

Antes de elevar el vehículo con el gato, afloje los tornillos de rueda una vuelta aproximadamente.

Si no es posible aflojar un tornillo, haga fuerza con el pie sobre el extremo de la llave de rueda con precaución. Durante esta operación agárrese al vehículo y procure no perder el equilibrio.

Aflojar los tornillos de rueda

- Encaje la llave de rueda en el tornillo hasta el tope → fig. 293.
- Sujete la llave por el extremo y gire el tornillo aprox. una vuelta en el sentido contrario al de las agujas del reloj → ⚠.

Aflojar el tornillo antirrobo

- Saque el adaptador para el tornillo antirrobo de las herramientas de a bordo.
- Introduzca el adaptador en el tornillo antirrobo hasta el tope.
- Encaje la llave de rueda en el adaptador hasta el tope.
- Sujete la llave por el extremo y gire el tornillo aprox. una vuelta en el sentido contrario al de las agujas del reloj → ⚠.

Información importante sobre los tornillos de rueda

Las llantas y los tornillos de las ruedas montadas de fábrica están armonizados desde el punto de vista constructivo. Por ello, si se cambian las llantas, deberán utilizarse los tornillos de rueda correspondientes, con la longitud y la cabeza adecuadas. De ello depende la fijación correcta de las ruedas y el funcionamiento del sistema de frenos.

Bajo determinadas circunstancias no deberán utilizarse ni siquiera tornillos de rueda de vehículos de la misma gama.

En las ruedas con tapacubos integrales, el tornillo de rueda antirrobo tiene que estar enroscado en las posiciones → fig. 294 ② o ③, tomando como referencia la posición de la válvula del neumático ①. De lo contrario no se podrá montar el tapacubos.

Par de apriete de los tornillos de rueda

El par de apriete prescrito para los tornillos de las llantas de acero y de aleación ligera es de **140 Nm**. Tras cambiar la rueda, encargue inmediatamente la comprobación del par de apriete con una llave dinamométrica que funcione perfectamente.

Antes de la comprobación del par de apriete hay que sustituir los tornillos de rueda que estén oxidados y que cueste enroscar, y limpiar las roscas del cubo de rueda. ▶

No aplique nunca grasa ni aceite a los tornillos de rueda ni a las roscas del cubo de rueda. Aunque los tornillos estén apretados al par prescrito, podrían aflojarse durante la marcha.

⚠ ADVERTENCIA

Si se aprietan los tornillos de rueda de forma inadecuada, podrían soltarse durante la marcha y provocar un accidente, lesiones graves y la pérdida del control del vehículo.

- Utilice únicamente los tornillos de rueda que correspondan a la llanta en cuestión.
- No utilice nunca tornillos de rueda diferentes.
- Los tornillos de rueda y las roscas deberán estar limpios, sin aceite ni grasa, y deberán poder enroscarse con facilidad.
- Para aflojar y apretar los tornillos de rueda, utilice solo la llave de rueda que se suministra de fábrica con el vehículo.

- Antes de elevar el vehículo con el gato, afloje los tornillos de rueda una vuelta aproximadamente.
- No aplique nunca grasa ni aceite a los tornillos de rueda ni a las roscas del cubo de rueda. Aunque los tornillos estén apretados al par prescrito, podrían aflojarse durante la marcha.
- No afloje nunca las uniones roscadas de las llantas con aros atornillados.
- Si se aprietan los tornillos de rueda a un par inferior al prescrito, los tornillos y las llantas podrían soltarse durante la marcha. Por el contrario, un par de apriete excesivo podría dañar los tornillos o la rosca.

Elevar el vehículo con el gato

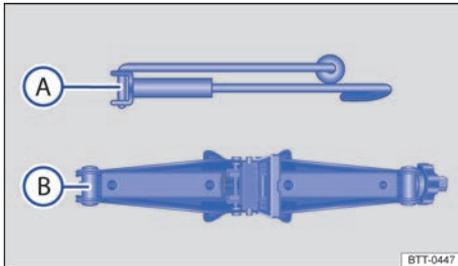


Fig. 295 Piezas del gato de tijera.

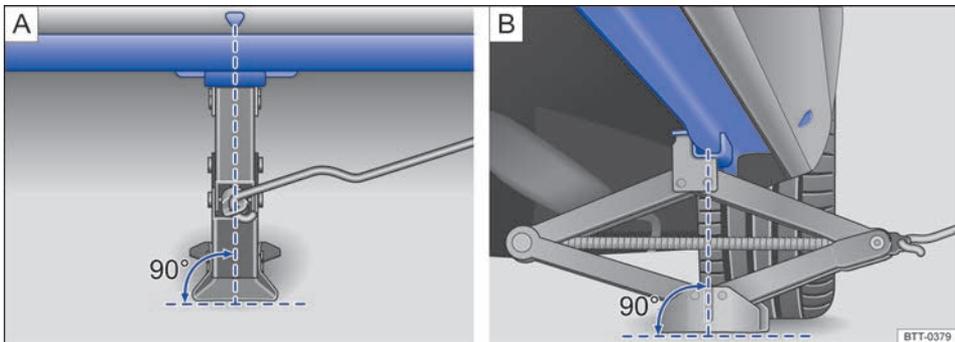


Fig. 296 Gato de tijera colocado en el lado izquierdo del vehículo, en la zona trasera.

 **Tenga en cuenta  al principio de este capítulo, en la página 443.**

El gato únicamente se deberá colocar en los puntos que se indican (marcas en la carrocería) → [fig. 296](#). El punto de apoyo válido es el que se encuentra junto a la rueda correspondiente → .

Lista de comprobación

Por su propia seguridad y la de sus acompañantes, tenga en cuenta los siguientes puntos en el orden indicado → .

1. Elija una superficie llana y firme para elevar el vehículo.
2. Apague el motor. Engrane una marcha si el cambio es manual o sitúe la palanca selectora en la posición **P** → [pág. 205](#) si el cambio es automático y conecte el freno de estacionamiento electrónico → [pág. 216](#).
3. Bloquee la rueda diagonalmente opuesta con calzos plegables u otros objetos adecuados.
4. En caso de llevar un remolque → [pág. 178](#), desengánchelo del vehículo y estacionelo correctamente.
5. Afloje los tornillos de la rueda que haya que cambiar → [pág. 445](#). Enganche la manivela → [fig. 295](#)  en el gato de tijera .
6. Busque debajo del vehículo el punto de apoyo para el gato → [fig. 296](#) que se encuentre más próximo a la rueda que haya que cambiar.
7. Suba el gato de tijera con la manivela hasta que justo aún se pueda introducir por debajo del punto de apoyo del vehículo.
8. Asegúrese de que toda la base del gato descanse firmemente sobre el suelo y de que se encuentre exactamente debajo del punto de apoyo en vertical → [fig. 296](#).
9. Centre el gato y siga subiéndolo con la manivela hasta que la garra sujete el refuerzo de debajo del vehículo → [fig. 296](#).
10. Siga subiendo el gato hasta que la rueda se despegue un poco del suelo.

ADVERTENCIA

La utilización incorrecta del gato puede provocar que el vehículo resbale del gato y provoque lesiones graves. Para reducir el riesgo de que se produzcan lesiones, tenga en cuenta lo siguiente:

- Utilice únicamente un gato autorizado por Volkswagen para este vehículo. No utilice ni siquiera los gatos de otros modelos Volkswagen, pues podrían resbalar.
- El terreno deberá ser llano y firme. Si el terreno está inclinado o no es firme, el vehículo podría resbalarse del gato. En caso necesario, utilice una base amplia y sólida para apoyar el gato.
- Si el piso es resbaladizo (baldosas, por ejemplo), utilice una base antideslizante (p. ej., una alfombrilla de goma) para evitar que el gato resbale.
- Coloque el gato únicamente en los puntos descritos. La garra del gato deberá sujetar bien el refuerzo del larguero inferior → [fig. 296](#).
- Cuando el vehículo solo esté elevado por el gato, no introduzca nunca ningún miembro del cuerpo (un brazo o una pierna, p. ej.) por debajo del vehículo.
- Si tuviera que trabajar debajo del vehículo, sosténgalo adicionalmente de forma segura con caballetes adecuados.
- No eleve nunca el vehículo cuando el motor esté en marcha o cuando el vehículo se encuentre en una calzada con inclinación lateral o en declive.
- No arranque nunca el motor con el vehículo elevado. El vehículo podría desprenderse del gato debido a las vibraciones del motor.

ADVERTENCIA

Por su propia seguridad, no ignore esta importante lista de comprobación, pues de lo contrario se podrían producir accidentes y lesiones graves.

- Siga siempre las indicaciones de la lista de comprobación y tenga siempre en cuenta las medidas generales de seguridad vigentes. 

Desmontar y montar el subwoofer

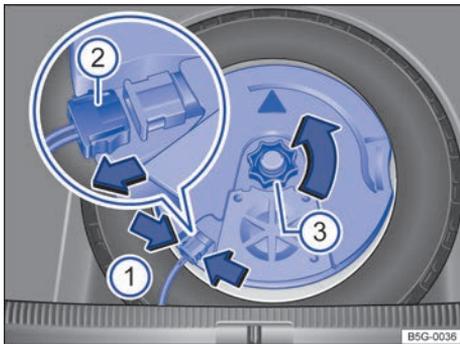


Fig. 297 En el maletero: desmontar el subwoofer (variante 1).

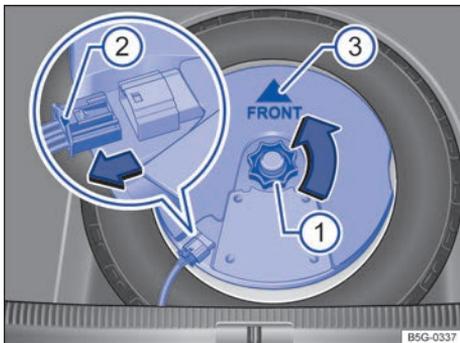


Fig. 298 En el maletero: desmontar el subwoofer (variante 2).

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 443.

Para poder sacar la rueda de repuesto hay que desmontar primero el subwoofer.

Desmontar el subwoofer, variante 1 (berlina)

- Abra el portón del maletero y enganche el recubrimiento del piso en el borde superior del maletero.
- Para desbloquear el conector → [fig. 297](#) (2), comprima las pestañas de encastre → [fig. 297](#) (flechas 1).
- Desacople el conector (2) y deje el cable a un lado.
- Desenrosque la ruedecilla (3) en el sentido contrario al de las agujas del reloj (flecha).
- Extraiga el subwoofer con cuidado.

Desmontar el subwoofer, variante 2 (berlina)

- Abra el portón del maletero y enganche el recubrimiento del piso en el borde superior del maletero.
- Desenrosque la ruedecilla → [fig. 298](#) (1) en el sentido contrario al de las agujas del reloj (flecha).
- Para desbloquear el conector, presione el bloqueo que hay en el extremo del conector (2).
- Desacople el conector en el sentido de la flecha y deje el cable a un lado.
- Extraiga el subwoofer con cuidado.

Desmontar el subwoofer, variante 1 (Variant)

- Abra el portón del maletero y coloque el piso variable del maletero en posición vertical o pliéguelo hacia delante.
- Para desbloquear el conector → [fig. 297](#) (2), comprima las pestañas de encastre → [fig. 297](#) (flechas 1).
- Desacople el conector (2) y deje el cable a un lado.
- Desenrosque la ruedecilla (3) en el sentido contrario al de las agujas del reloj (flecha).
- Extraiga el subwoofer con cuidado.

Desmontar el subwoofer, variante 2 (Variant)

- Abra el portón del maletero y coloque el piso variable del maletero en posición vertical o pliéguelo hacia delante.
- Desenrosque la ruedecilla → [fig. 298](#) (1) en el sentido contrario al de las agujas del reloj (flecha).
- Para desbloquear el conector, presione el bloqueo que hay en el extremo del conector (2).
- Desacople el conector en el sentido de la flecha y deje el cable a un lado.
- Extraiga el subwoofer con cuidado.

Montar el subwoofer, variante 1 (berlina)

- Coloque el subwoofer en la base de la llanta con cuidado. Al hacerlo, la punta de la flecha "FRONT" que hay en el subwoofer deberá señalar hacia delante.
- Acople el conector → [fig. 297](#) (2) hasta que encastre de forma audible.
- Enrosque la ruedecilla (3) en el perno roscado en el sentido de las agujas del reloj hasta que el subwoofer quede bien fijado.
- Descuelgue el recubrimiento del piso y vuelva a colocarlo sobre el piso del maletero. ▶

Montar el subwoofer, variante 2 (berlina)

- Coloque el subwoofer en la base de la llanta con cuidado. Al hacerlo, la punta de la flecha "FRONT" → fig. 298 ③ que hay en el subwoofer deberá señalar hacia delante.
- Acople el conector hasta que el bloqueo ② encastre de forma audible.
- Enrosque la ruedecilla ① en el perno roscado en el sentido de las agujas del reloj hasta que el subwoofer quede bien fijado.
- Descuelgue el recubrimiento del piso y vuelva a colocarlo sobre el piso del maletero.

Montar el subwoofer, variante 1 (Variant)

- Coloque el subwoofer en la base de la llanta con cuidado. Al hacerlo, la punta de la flecha "FRONT" que hay en el subwoofer deberá señalar hacia delante.
- Acople el conector → fig. 297 ② hasta que encastre de forma audible.
- Enrosque la ruedecilla ③ en el perno roscado en el sentido de las agujas del reloj hasta que el subwoofer quede bien fijado.
- Coloque el piso variable del maletero en su posición original.

Montar el subwoofer, variante 2 (Variant)

- Coloque el subwoofer en la base de la llanta con cuidado. Al hacerlo, la punta de la flecha "FRONT" → fig. 298 ③ que hay en el subwoofer deberá señalar hacia delante.
- Acople el conector hasta que el bloqueo ② encastre de forma audible.
- Enrosque la ruedecilla ① en el perno roscado en el sentido de las agujas del reloj hasta que el subwoofer quede bien fijado.
- Coloque el piso variable del maletero en su posición original.

Cambiar una rueda



Fig. 299 Cambio de rueda: desenroscar los tornillos de rueda con el mango del destornillador.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠, al principio de este capítulo, en la página 443.

Desmontar una rueda

- Tenga en cuenta la lista de comprobación → pág. 444.
- Afloje los tornillos de rueda → pág. 445.
- Eleve el vehículo → pág. 446.
- Desenrosque por completo los tornillos de rueda, ya aflojados, con el hexágono interior del mango del destornillador → fig. 299 y deposítelos sobre una superficie limpia.
- Desmonte la rueda.

Montar la rueda de repuesto

Dado el caso, tenga en cuenta el sentido de giro del neumático → pág. 386.

- Monte la rueda de repuesto o la de emergencia.
- Enrosque el tornillo de rueda antirrobo en la posición → fig. 294 ② o → fig. 294 ③ en el sentido de las agujas del reloj utilizando el adaptador y apriételo ligeramente.
- Enrosque todos los demás tornillos de rueda en el sentido de las agujas del reloj y apriételos *ligeramente* con el hexágono interior del mango del destornillador.
- Baje el vehículo con el gato.

- Apriete fijamente todos los tornillos con la llave de rueda en el sentido de las agujas del reloj → . Al hacerlo no proceda en círculo, sino en cruz, pasando siempre al tornillo opuesto.
- Dado el caso, monte los capuchones de los tornillos, el tapacubos central o el integral → pág. 441.

ADVERTENCIA

Si los tornillos de rueda se aprietan a un par incorrecto o se manipulan de forma inadecuada, podría perderse el control del vehículo, producirse un accidente y lesiones graves.

- Mantenga los tornillos de rueda y las roscas de los cubos de rueda siempre limpios, sin aceite ni grasa. Los tornillos deberán poder enroscarse con facilidad y deberán apretarse con el par prescrito.
- Utilice el hexágono interior del mango del destornillador solamente para desenroscar o enroscar los tornillos de rueda, no para aflojarlos o apretarlos.

Después de cambiar una rueda

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 443.

- Limpie si es preciso las herramientas de a bordo y vuelva a colocarlas en el elemento de material espumado del maletero → pág. 440.
- Sujete bien la rueda de repuesto, la de emergencia o la rueda cambiada en el maletero.
- Encargue cuanto antes la comprobación del par de apriete de los tornillos de rueda con una llave dinamométrica → pág. 445.
- Sustituya la rueda dañada cuanto antes.

 En los vehículos con el sistema de control de los neumáticos hay que adaptar nuevamente el sistema después de cambiar una rueda → pág. 378.

Kit reparapinchazos

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

– Componentes del kit reparapinchazos	451
– Pasos previos	452
– Sellar e inflar un neumático	452
– Comprobación tras 10 minutos de marcha	453

Con el kit reparapinchazos es posible sellar provisionalmente de forma efectiva daños en los neumáticos de hasta aprox. **4 mm** de diámetro provocados por algún objeto extraño o pinchazo. **¡No extraiga el objeto clavado en el neumático (p. ej., un tornillo o un clavo)!**

Una vez introducido el sellante en el neumático, compruebe sin falta la presión del neumático al cabo de unos 10 minutos de marcha.

Si el vehículo tiene más de un neumático dañado, solicite la ayuda de personal especializado. El kit reparapinchazos solo ha sido previsto para rellenar un neumático.

¡Utilice el kit reparapinchazos únicamente si el vehículo está estacionado adecuadamente, si conoce bien las operaciones y las medidas de seguridad necesarias, y si dispone del kit adecuado! De lo contrario, solicite la ayuda de personal especializado.

En los siguientes casos no se deberá utilizar el sellante para neumáticos:

- Si la llanta presenta daños.
- Si la temperatura exterior es inferior a -20 °C (-4 °F).
- Si el corte o el pinchazo del neumático tiene más de 4 mm de diámetro.
- Si se ha circulado con una presión de inflado muy baja o con el neumático desinflado.
- Si la fecha de caducidad de la botella de sellante ha vencido.

Información adicional y advertencias:

- Información importante sobre las llantas y los neumáticos → pág. 386
- En caso de emergencia → pág. 433

⚠ ADVERTENCIA

Utilizar el kit reparapinchazos puede ser peligroso, sobre todo si se rellena el neumático al borde de la calzada. Para reducir el riesgo de que se produzcan lesiones graves, tenga en cuenta lo siguiente:

- Detenga el vehículo en cuanto sea posible y seguro. Sitúe el vehículo a una distancia prudencial del tráfico rodado para poder rellenar el neumático.
- Asegúrese de que el terreno sea llano y firme.
- Todos los ocupantes, y en especial los niños, deberán situarse siempre a una distancia prudencial y fuera del área de trabajo.
- Conecte los intermitentes de emergencia para advertir a otros usuarios de la vía.
- Utilice el kit reparapinchazos solamente si conoce bien las operaciones necesarias. De lo contrario solicite la ayuda de personal especializado.
- Utilice el kit reparapinchazos solo en caso de emergencia para llegar al taller especializado más próximo.
- Sustituya el neumático reparado con el kit reparapinchazos lo antes posible.
- El sellante es nocivo para la salud y en caso de entrar en contacto con la piel se deberá limpiar inmediatamente.
- Mantenga el kit reparapinchazos fuera del alcance de los niños.
- No utilice nunca un gato, tampoco aunque esté homologado para el vehículo.
- Para reducir el riesgo de que el vehículo se pueda desplazar accidentalmente, apague siempre el motor, conecte siempre el freno de estacionamiento electrónico y sitúe siempre la palanca selectora en la posición **P** o engrane siempre una marcha si el cambio es manual.

⚠ ADVERTENCIA

Un neumático reparado con el sellante no tiene las propiedades de marcha habituales.

- No circule nunca a más de 80 km/h (50 mph).
- Evite acelerar a fondo, frenar bruscamente y tomar las curvas a gran velocidad.

- Circule solamente 10 minutos a no más de 80 km/h (50 mph); a continuación, compruebe el neumático.

🍃 Una vez utilizado o caducado, deseche el sellante conforme a las disposiciones legales.

👤 Las botellas de sellante se pueden adquirir en los concesionarios Volkswagen.

👤 Tenga en cuenta las instrucciones de uso del fabricante del kit reparapinchazos. <

Componentes del kit reparapinchazos

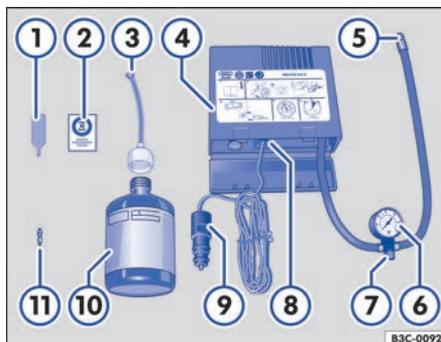


Fig. 300 Representación esquemática: componentes del kit reparapinchazos.

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 451.

El kit reparapinchazos pueden ir alojado en diferentes lugares dentro del vehículo como, p. ej., en el maletero debajo del piso o en uno de los portaobjetos laterales. Se compone de los siguientes elementos → fig. 300:

- ① Desmontaobuses
- ② Adhesivo con la indicación de velocidad "máx. 80 km/h" o "máx. 50 mph"
- ③ Tubo de llenado con tapón
- ④ Compresor de aire
- ⑤ Tubo de inflado de neumáticos ▶

- 6) Indicador de la presión de inflado de los neumáticos¹⁾
- 7) Tornillo de descarga de aire²⁾
- 8) Conmutador de encendido y apagado
- 9) Conector de 12 voltios
- 10) Botella con sellante¹⁾
- 11) Obús de repuesto para válvula

El **desmontaobuses** ① lleva en el extremo inferior una ranura para el obús de la válvula. Solo así se puede desenroscar y volver a enroscar el obús de la válvula. Esto también es así en el caso del obús de repuesto ⑪.

Pasos previos

📖 **Tenga en cuenta** ⚠, al principio de este capítulo, en la página 451.

Lista de comprobación

Antes de rellenar el neumático, efectúe las siguientes operaciones siempre en el orden indicado a modo de preparación → ⚠:

1. Si sufre un pinchazo, sitúe el vehículo sobre un terreno llano y firme lo más lejos posible del tráfico rodado tomando las medidas de seguridad necesarias.
2. Conecte el freno de estacionamiento electrónico → pág. 216.
3. Si el vehículo va equipado con cambio automático, sitúe la palanca selectora en la posición **P** → pág. 205.
4. Apague el motor → pág. 200.
5. Si el vehículo va equipado con cambio manual, engrane una marcha → pág. 205.
6. Haga descender del vehículo a todos los ocupantes y llévelos a un lugar seguro, p. ej., detrás de la valla de protección.
7. Conecte los intermitentes de emergencia y coloque el triángulo de preseñalización → pág. 433. Tenga en cuenta las disposiciones legales al respecto.
8. Compruebe si es posible reparar el neumático con el kit reparapinchazos → pág. 450.
9. En caso de llevar un remolque → pág. 178, desengánchelo del vehículo y estacionelo correctamente.
10. Si el maletero va cargado, saque todo el equipaje.
11. Saque el kit reparapinchazos del maletero.
12. Pegue el adhesivo → fig. 300 ② del kit reparapinchazos en el tablero de instrumentos dentro del campo de visión del conductor.
13. **No** extraiga el objeto clavado en el neumático (un tornillo o un clavo, por ejemplo).

⚠ ADVERTENCIA

Por su propia seguridad, no ignore esta importante lista de comprobación, pues de lo contrario se podrían producir accidentes y lesiones graves.

- Siga siempre las indicaciones de la lista de comprobación y tenga siempre en cuenta las medidas generales de seguridad vigentes.

Sellar e inflar un neumático

📖 **Tenga en cuenta** ⚠, al principio de este capítulo, en la página 451.

Sellar un neumático

- Desenrosque la caperuza de la válvula del neumático.
- Desenrosque el obús de la válvula con el desmontaobuses → fig. 300 ① y deposítelo sobre una superficie limpia.
- Agite enérgicamente la botella de sellante → fig. 300 ⑩ unas cuantas veces.
- Enrosque fijamente el tubo de llenado → fig. 300 ③ en la botella de sellante en el sentido de las agujas del reloj. El precinto de la boca de la botella se perfora automáticamente.
- Retire el tapón del tubo de llenado → fig. 300 ③ e introduzca el extremo abierto en la válvula del neumático por completo.
- Mantenga la botella boca abajo y vacíe **todo** el contenido en el neumático.

¹⁾ También puede estar integrado en el compresor de aire.

²⁾ En su lugar puede haber una tecla en el compresor de aire.

- Retire la botella vacía de la válvula.
- Enrosque nuevamente el obús en la válvula del neumático con ayuda del desmontaobuses → fig. 300 ①.

Inflar el neumático

- Enrosque fijamente el tubo de inflado → fig. 300 ⑤ del compresor de aire en la válvula del neumático.
- Compruebe que el tornillo de descarga de aire → fig. 300 ⑦ esté enroscado.
- Ponga en marcha el motor y déjelo funcionando a ralentí.
- Enchufe el conector → fig. 300 ⑨ en una toma de corriente de 12 voltios del vehículo → pág. 197.
- Encienda el compresor de aire con el conmutador de encendido y apagado → fig. 300 ⑧.
- Deje en marcha el compresor hasta alcanzar una presión de 2,0 a 2,5 bares (29-36 psi/200-250 kPa) → ⚠. **No lo deje funcionar más de 8 minutos** → ⓘ.
- Apague el compresor.
- Si **no se alcanza** una presión de entre 2,0 y 2,5 bares (29-36 psi/200-250 kPa), desenrosque el tubo de inflado de la válvula del neumático.
- Recorra con el vehículo unos 10 metros hacia delante o hacia atrás para que el sellante se reparta bien en el interior del neumático.
- Vuelva a enroscar bien el tubo de inflado del compresor de aire en la válvula del neumático y repita la operación de inflado.
- Si aun así tampoco se alcanza la presión de inflado necesaria, significa que el neumático está demasiado dañado. En tal caso no es posible sellar el neumático con el kit reparapinchazos. No continúe la marcha. Solicite la ayuda de personal especializado → ⚠.
- Desenchufe el compresor de aire y desenrosque el tubo de inflado de la válvula del neumático.
- Si se alcanza una presión de inflado de entre 2,0 y 2,5 bares (29-36 psi/200-250 kPa), continúe en seguida la marcha a 80 km/h (50 mph) como máximo.
- Tras **10 minutos** de marcha, compruebe de nuevo la presión de inflado del neumático → pág. 453.

⚠ ADVERTENCIA

Al inflar el neumático, el tubo de inflado y el compresor de aire pueden calentarse.

- Protéjase las manos y la piel de las piezas calientes.
- No deposite el compresor de aire ni el tubo de inflado cuando estén calientes sobre materiales inflamables.
- Antes de guardar el dispositivo, déjelo enfriar.
- Si no se puede alcanzar una presión de inflado mínima de 2,0 bares (29 psi/200 kPa), significa que el neumático está demasiado dañado. En este caso, el sellante no podrá sellar el neumático. No continúe la marcha. Solicite la ayuda de personal especializado.

ⓘ AVISO

¡Apague el compresor de aire transcurridos 8 minutos como máximo, pues de lo contrario se sobrecalienta! Antes de encenderlo nuevamente, déjelo enfriar algunos minutos.

Comprobación tras 10 minutos de marcha

📖 **Tenga en cuenta** ⚠, al principio de este capítulo, en la página 451.

Vuelva a enroscar el tubo de inflado → fig. 300 ⑤ y compruebe la presión de inflado del neumático en el indicador → fig. 300 ⑥.

Igual o inferior a 1,3 bares (19 psi/130 kPa):

- **¡No continúe la marcha!** No se ha podido sellar el neumático lo suficiente con el kit reparapinchazos.
- Solicite la ayuda de personal especializado → ⚠.

Igual o superior a 1,4 bares (20 psi/140 kPa):

- Corrija la presión de inflado del neumático hasta alcanzar el valor correcto → pág. 386.
- Diríjase con cuidado al taller especializado más cercano a una velocidad máxima de 80 km/h (50 mph).
- Solicite al taller la sustitución del neumático dañado.

⚠ ADVERTENCIA

Circular con un neumático que no se puede sellar es peligroso y puede provocar accidentes y lesiones graves.

- No continúe la marcha si la presión de inflado del neumático es de 1,3 bares o inferior (19 psi/130 kPa).
- Solicite la ayuda de personal especializado.

Fusibles

📖 Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Fusibles en el vehículo 455
- Tabla de los fusibles del tablero de instrumentos 457
- Tabla de los fusibles del vano motor 458
- Cambiar fusibles fundidos 459

Debido a que el vehículo se sigue desarrollando continuamente, a que los fusibles se asignan en función del equipamiento y a que un fusible puede corresponder a varios consumidores, al cierre de la edición no había sido posible elaborar un cuadro general completo con las posiciones de los fusibles. En los concesionarios Volkswagen se puede solicitar información más detallada sobre la asignación de los fusibles.

Un fusible puede corresponder, por lo general, a varios consumidores. De igual modo, a un consumidor le pueden corresponder varios fusibles.

Los fusibles solo se deberán sustituir cuando se haya subsanado la causa de la avería. Si se vuelve a fundir un fusible poco después de cambiarlo, encargue a un taller especializado la revisión del sistema eléctrico.

Información adicional y advertencias:

- Preparativos para trabajar en el vano motor → pág. 358

⚠ ADVERTENCIA

¡El sistema eléctrico se encuentra bajo alta tensión y puede causar descargas eléctricas, quemaduras graves y la muerte!

- No toque nunca los cables eléctricos del sistema de encendido.
- Evite los cortocircuitos en el sistema eléctrico.

⚠ ADVERTENCIA

La utilización de fusibles inadecuados o reparados y el puenteo de un circuito eléctrico sin fusibles puede provocar un incendio y lesiones graves.

- No monte nunca fusibles con una protección superior. Los fusibles solo se deberán sustituir por otros del mismo amperaje (mismo color y grabado) y tamaño.
- No repare nunca un fusible.
- No sustituya nunca un fusible por una tira metálica, una grapa u otro objeto similar.

⚠ AVISO

- Para evitar daños en el sistema eléctrico del vehículo, antes de cambiar un fusible desconecte siempre el encendido, las luces y todos los consumidores eléctricos.
- Si se sustituye un fusible por otro de mayor amperaje, podrían producirse daños en algún otro punto del sistema eléctrico.
- Cuando estén abiertas, proteja las cajas de fusibles contra la suciedad y la humedad. La presencia de suciedad y humedad en las cajas de fusibles puede originar daños en el sistema eléctrico.

Fusibles en el vehículo

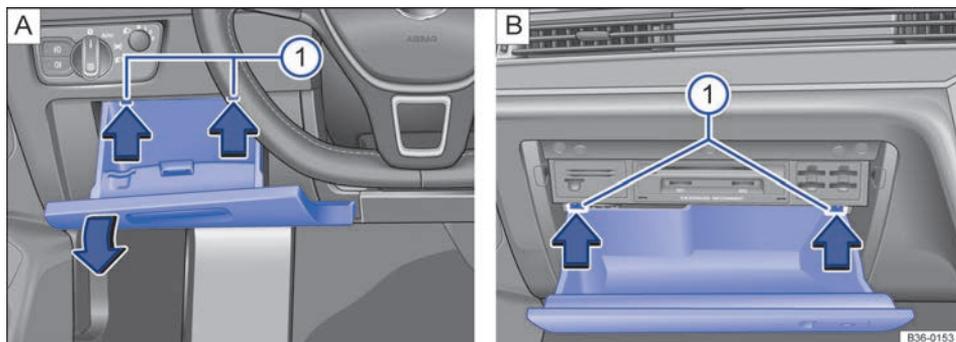


Fig. 301 Tapa de la caja de fusibles del tablero de instrumentos: **A**) Vehículos con el volante a la izquierda, a la izquierda junto a la columna de dirección. **B**) Vehículos con el volante a la derecha, en el lado del acompañante.

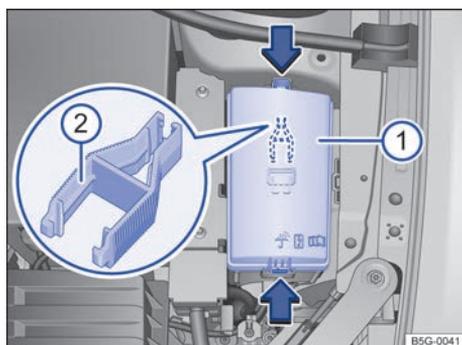


Fig. 302 En el vano motor: cubierta ① de la caja de fusibles con pinzas de plástico ②.

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y Ⓞ, al principio de este capítulo, en la página 454.

Los fusibles solo se deberán sustituir por otros del mismo amperaje (mismo color y grabado) y tamaño.

Tipos de fusibles

- Fusibles enchufables planos estándar (ATO®)
- Fusibles enchufables planos pequeños (MINI®)
- Fusibles tipo bloque (JCASE®)

Identificación de los fusibles por el color

Color	Amperaje (ATO®/MINI®)	Amperaje (JCASE®)
Negro	1	–
Marrón claro	5	–
Marrón	7,5	–
Rojo	10	50
Azul	15	20
Amarillo	20	60
Blanco o incoloro	25	–
Verde	30	40
Naranja	40	–
Rosa	30	30

Vehículos con el volante a la izquierda: abrir la caja de fusibles del tablero de instrumentos

- Abra el portaobjetos del lado del conductor → fig. 301 **A**.
- En caso necesario, vacíe el portaobjetos.
- Presione las pestañas de encastre → fig. 301 **A** **1** hacia arriba, en el sentido de las flechas, y al mismo tiempo abra aún más el portaobjetos y retírelo hasta que se pueda acceder al portafusibles.
- Para *montar* el portaobjetos, introdúzcalo en los alojamientos del tablero de instrumentos y presiónelo hasta que oiga que ha encastrado a ambos lados. Ciérrelo.

Vehículos con el volante a la derecha: abrir la caja de fusibles del tablero de instrumentos

- Abra la guantera → fig. 301 **B**.
- En caso necesario, vacíe la guantera.
- Presione los pivotes tope → fig. 301 **B** **1** hacia arriba, en el sentido de las flechas, y al mismo tiempo abra aún más la guantera hasta que se pueda acceder al portafusibles.
- Para *montar* la guantera, presiónela con cuidado hacia delante, más allá de la resistencia que oponen los pivotes tope → fig. 301 **B** **1**.

Abrir la caja de fusibles del vano motor

- Abra el capó del motor **A** → pág. 358.
- Para desbloquear la cubierta de la caja de fusibles, presione las teclas de bloqueo en el sentido que indican las flechas → fig. 302 **1**.

- Retire la cubierta hacia arriba.
- Para *montar* la cubierta, colóquela sobre la caja de fusibles y presiónela hacia abajo hasta que oiga que ha encastrado a ambos lados.

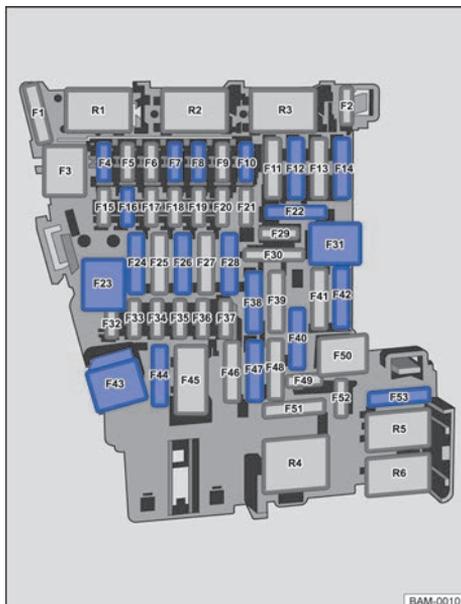
En el lado interior de la cubierta de la caja de fusibles del vano motor podría haber unas pinzas de plástico **2** para extraer fusibles.

! AVISO

- Para evitar daños en el vehículo, desmonte las cubiertas de las cajas de fusibles con cuidado y vuelva a montarlas correctamente.
- Cuando estén abiertas, proteja las cajas de fusibles contra la suciedad y la humedad. La presencia de suciedad y humedad en las cajas de fusibles puede originar daños en el sistema eléctrico.

i En el vehículo hay más fusibles de los indicados en este capítulo. Estos solo los deberá cambiar un taller especializado. ◀

Tabla de los fusibles del tablero de instrumentos



📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 454.

La tabla muestra las posiciones de los fusibles de los consumidores relevantes para el conductor. En la primera columna de la tabla figura la posición del fusible y, en las demás columnas, el tipo de fusible, el amperaje y el consumidor al que corresponde.

Fig. 303 En el tablero de instrumentos: asignación de fusibles.

Posición → fig. 303	Tipo de fusible	Amperaje	Consumidores
F4	MINI [®]	10	Alarma antirrobo
F7	MINI [®]	10	Panel de mandos del climatizador o del sistema de calefacción y ventilación, relé de la luneta térmica, mecanismo de accionamiento del cambio automático
F8	MINI [®]	10	Mando de las luces (luz de cruce), sensor de lluvia y de luz, freno de estacionamiento electrónico
F10	MINI [®]	10	Pantalla, panel de mandos del sistema de infotainment
F12	ATO [®]	20	Componentes del infotainment
F14	ATO [®]	30	Regulador del ventilador
F16	MINI [®]	7,5	Teléfono
F22	ATO [®]	15	Cable de carga del remolque
F23	JCASE [®]	40	Alumbrado exterior del lado derecho
F24	ATO [®]	30	Techo de cristal
F26	ATO [®]	30	Calefacción de los asientos
F28	ATO [®]	25	Unidad de control del remolque, lado izquierdo
F31	JCASE [®]	40	Alumbrado exterior del lado izquierdo
F38	ATO [®]	25	Unidad de control del remolque, lado derecho
F40 ^{a)}	ATO [®]	20	Encendedor, tomas de corriente
F42	ATO [®]	40	Cierre centralizado

Posición → fig. 303	Tipo de fusible	Amperaje	Consumidores
F43	JCASE®	30	Iluminación interior
F44	ATO®	15	Unidad de control del remolque
F47	ATO®	15	Limpialuneta
F53	ATO®	30	Luneta térmica

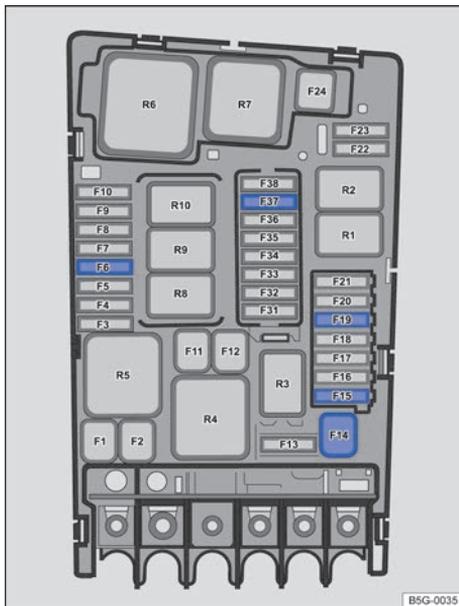
a) Tenga en cuenta la posición de montaje. Posición de fábrica del fusible tal y como se muestra en la figura → fig. 303.

 En función de la versión y del equipamiento del vehículo, los números de los fusibles y su posición pueden variar de los que figuran en la tabla. Si fuera necesario, consulte a un concesionario Volkswagen la asignación exacta de los fusibles.

 Los elevallas eléctricos y los asientos eléctricos puede que vayan protegidos por **fusibles automáticos**, que se conectan de nuevo

automáticamente transcurridos unos segundos una vez eliminada la causa de la intensidad de corriente excesiva, p. ej., los cristales se han congelado y no se pueden mover. ◀

Tabla de los fusibles del vano motor



 Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 454.

La tabla muestra las posiciones de los fusibles de los consumidores relevantes para el conductor. En la primera columna de la tabla figura la posición del fusible y, en las demás columnas, el tipo de fusible, el amperaje y el consumidor al que corresponde. ▶

Fig. 304 En el vano motor: asignación de fusibles.

Posición → fig. 304	Tipo de fusible	Amperaje	Consumidores
F6	ATO®	5	Sensor de la luz de freno
F14	JCASE®	40	Parabrisas térmico
F15	ATO®	15	Bocina
F19	ATO®	30	Limpiaparabrisas
F37	ATO®	20	Calefacción independiente

 En función de la versión y del equipamiento del vehículo, los números de los fusibles y su posición pueden variar de los que figuran en la tabla. Si fuera necesario, consulte a un concesionario Volkswagen la asignación exacta de los fusibles.

 **Tenga en cuenta**  y , al principio de este capítulo, en la página 454.

Pasos previos

- Desconecte el encendido, las luces y todos los consumidores eléctricos.
- Abra la caja de fusibles correspondiente → pág. 455.

Cómo reconocer un fusible fundido

- Ilumine el fusible con una linterna. De este modo podrá reconocer más fácilmente si el fusible está fundido.
- Un *fusible enchufable plano* (ATO®, MINI®) fundido se reconoce por la tira de metal quemada visible desde arriba y desde los laterales a través de la carcasa transparente → fig. 305 .
- Un *fusible tipo bloque* (JCASE®) fundido se reconoce por la tira de metal quemada visible desde arriba a través de la carcasa transparente → fig. 305 .

Cambiar fusibles fundidos

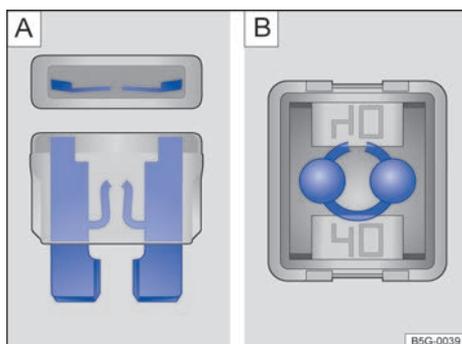


Fig. 305 Fusible fundido:  Fusible enchufable plano.  Fusible tipo bloque.

Cambiar un fusible

En el lado interior de la cubierta de la caja de fusibles del vano motor hay unas pinzas de plástico para extraer los fusibles.

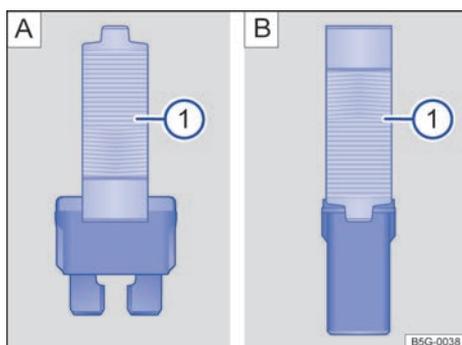


Fig. 306 Extraer o colocar el fusible con las pinzas de plástico:  Fusible enchufable plano.  Fusible tipo bloque.

- Abra la cubierta de la caja de fusibles del vano motor → pág. 455 y retire las pinzas de plástico.
- En función del tipo de fusible, desplace las pinzas correspondientes → fig. 306   o → fig. 306   lateralmente sobre el fusible.
- Extraiga el fusible hacia arriba.
- Si el fusible se ha fundido, sustitúyalo por uno nuevo del *mismo* amperaje (de igual color y grabado) y del *mismo* tamaño → .
- Tras colocar el fusible nuevo, vuelva a encajar las pinzas de plástico en el soporte situado en el lado interior de la cubierta de la caja de fusibles.
- Monte la cubierta de la caja de fusibles → pág. 455.

⚠ AVISO

Si se sustituye un fusible por otro de mayor amperaje, podrían producirse daños en algún otro punto del sistema eléctrico.

Cambiar lámparas

📖 Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Testigo de control 461
- Información relativa al cambio de lámparas 461
- Cambiar las lámparas de los faros (halógenas) 462
- Cambiar las lámparas del paragolpes delantero 465
- Cambiar las lámparas del paragolpes delantero (Alltrack) 466
- Luces del vehículo de tecnología LED 466

Cambiar una lámpara exige cierta habilidad manual. Por ello, en caso de inseguridad Volkswagen recomienda acudir a un concesionario Volkswagen para cambiar las lámparas o recurrir a la ayuda de un profesional. Hay que acudir siempre a un profesional cuando se tengan que desmontar otras piezas del vehículo para poder cambiar la lámpara en cuestión.

Se debería llevar siempre en el vehículo una caja con las lámparas de repuesto necesarias para la seguridad vial. En los concesionarios Volkswagen se pueden adquirir lámparas de repuesto. En algunos países es obligatorio llevar lámparas de repuesto en el vehículo.

Circular con las lámparas del alumbrado exterior fundidas puede estar prohibido.

Especificaciones adicionales de las lámparas

Las especificaciones de algunas de las lámparas de los faros o de los grupos ópticos traseros montadas de fábrica pueden diferir de las de las lámparas convencionales. La denominación figura en el casquillo o en la ampolla de la lámpara.

Información adicional y advertencias:

- Vistas del exterior del vehículo → pág. 6
- Luces → pág. 131
- Preparativos para trabajar en el vano motor → pág. 358
- Herramientas de a bordo → pág. 440
- Fusibles → pág. 454

⚠ ADVERTENCIA

Si la vía no está bien iluminada y otros usuarios de la misma no ven el vehículo o solo con dificultad, pueden producirse accidentes.

⚠ ADVERTENCIA

Si se cambian las lámparas incorrectamente, pueden producirse accidentes y lesiones graves.

- Antes de realizar trabajos en el vano motor, lea y tenga en cuenta siempre las advertencias de la → pág. 358. El vano motor de cualquier vehículo es una zona peligrosa en la que pueden producirse lesiones graves.
- Las lámparas H7 se hallan bajo presión y pueden explotar al cambiarlas.
- Cambie la lámpara en cuestión únicamente cuando se haya enfriado completamente.
- No cambie nunca una lámpara si no conoce bien las operaciones necesarias. Si no está seguro de lo que hay que hacer, encargue los trabajos necesarios a un taller especializado.
- No toque la ampolla de la lámpara con los dedos. Las huellas de los dedos se evaporan con el calor que despiden las lámparas encendidas y "ciegan" el reflector.
- En las carcasas de los faros (en el vano motor) y de los grupos ópticos traseros se encuentran piezas cortantes. Por ello, al cambiar las lámparas, protéjase las manos.

⚠ AVISO

Si, después de cambiar una lámpara, no se montan correctamente las tapas de goma o de plástico en la carcasa del faro, podría dañarse el sistema eléctrico (sobre todo si entra agua).

Testigo de control

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 460.

Se enciende	Posible causa	Solución
	Fallo de una lámpara del alumbrado exterior del vehículo (excepto de la luz de curva ^{a)})	Sustituya la lámpara correspondiente.

^{a)} En el caso de averiarse la luz de curva, se indica por separado en la pantalla del cuadro de instrumentos.

Se apaga	Posible causa	Solución
	Fallo de una lámpara del alumbrado del remolque	Cambie la lámpara averiada o compruebe el alumbrado del remolque.

Al conectar el encendido se encienden brevemente algunos testigos de advertencia y de control a modo de comprobación. Al cabo de unos segundos se apagan.

Control del alumbrado del remolque enganchado

En los vehículos con dispositivo de remolque montado de fábrica y un remolque conectado correctamente a la toma de corriente correspondiente, se controla si falla alguna luz del remolque. Si falla alguna luz, en el cuadro de instrumentos se apaga el testigo de control → pág. 131. Se controlan las siguientes situaciones:

- Fallo general de todos los intermitentes de un lado
- Fallo de la luz trasera (en algunos modelos también de la luz de la matrícula)
- Fallo de las dos luces de freno
- Cortocircuito en una o varias lámparas

⚠️ ADVERTENCIA

Si se ignoran los testigos de advertencia que se hubieran encendido y los correspondientes mensajes, el vehículo podría quedarse parado en medio del tráfico, además de que se podrían producir accidentes y lesiones graves.

- No ignore nunca los testigos de advertencia ni los mensajes.
- Detenga el vehículo en cuanto sea posible y seguro.

ⓘ AVISO

Si ignora los testigos de control que se hubieran encendido y los correspondientes mensajes, se podrían producir daños en el vehículo.

Si solamente falla un diodo luminoso (LED) de un grupo óptico trasero, no se indicará. Sin embargo, si fallan todos los diodos, se indica mediante el testigo de control .

Información relativa al cambio de lámparas

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 460.

Lista de comprobación

Efectúe siempre las siguientes operaciones relativas al cambio de lámparas en el orden indicado → ⚠️:

1. En la medida de lo posible, sitúe el vehículo sobre un terreno llano y firme a una distancia prudencial del tráfico rodado tomando las medidas de seguridad necesarias.
2. Conecte el freno de estacionamiento electrónico → pág. 216.
3. Gire el mando de las luces a la posición **0** → pág. 131.
4. Sitúe la palanca de los intermitentes en la posición básica → pág. 131.
5. Si el vehículo va equipado con cambio automático, sitúe la palanca selectora en la posición **P** → pág. 205.

Lista de comprobación (continuación)

6. Apague el motor → pág. 200.
7. Si el vehículo va equipado con cambio manual, engrane una marcha → pág. 205.
8. Espere a que se apague la iluminación exterior de orientación → pág. 131.
9. Espere a que se enfríe la lámpara en cuestión.
10. Compruebe visualmente si hay un fusible fundido → pág. 454.
11. Cambie la lámpara en cuestión siguiendo las instrucciones → ⓘ. Las lámparas solo deberán sustituirse por otras nuevas del mismo tipo. La denominación figura en el casquillo o en la ampolla de la lámpara.
12. Por norma general no se deberá tocar la ampolla de la lámpara con los dedos. Las huellas de los dedos se evaporan con el calor de la lámpara encendida, se depositan sobre el reflector y reducen la intensidad luminosa del faro.
13. Después de cambiar la lámpara, compruebe que funcione. Si la lámpara no funciona, puede deberse a que la lámpara no esté montada

correctamente, a que el conector no esté acoplado correctamente o, de nuevo, a un fallo de la lámpara.

14. Lleve a comprobar el reglaje de los faros a un taller especializado siempre que cambie una lámpara.

⚠ ADVERTENCIA

Por su propia seguridad, no ignore esta importante lista de comprobación, pues de lo contrario se podrían producir accidentes y lesiones graves.

- Siga siempre las indicaciones de la lista de comprobación y tenga siempre en cuenta las medidas generales de seguridad vigentes.

ⓘ AVISO

Para evitar dañar la pintura o alguna pieza del vehículo, retire y coloque las luces siempre con cuidado. ◀

Cambiar las lámparas de los faros (halógenas)

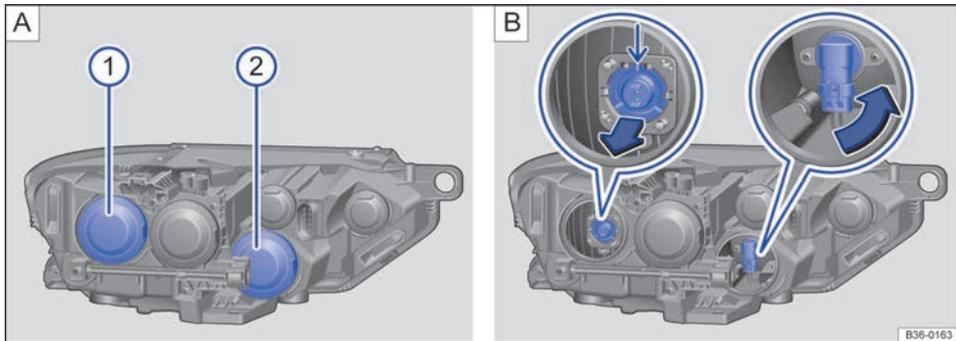


Fig. 307 En el vano motor: tapas en el faro izquierdo para las luces de cruce y de carretera. ▶

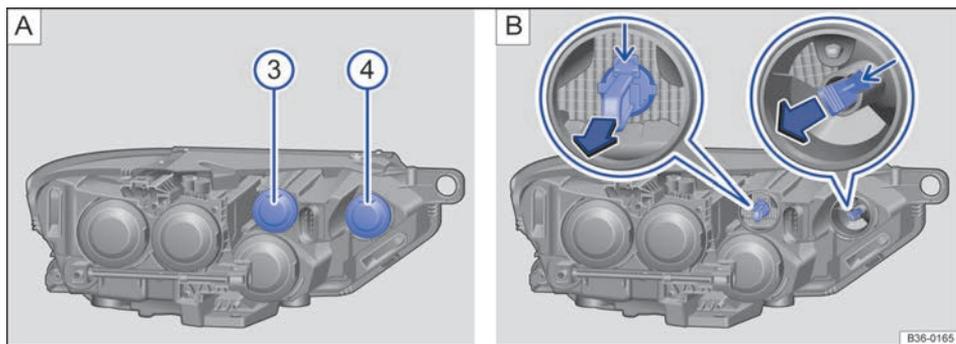


Fig. 308 En el vano motor: tapas en el faro izquierdo para el intermitente y la luz de posición.

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 460.

Para cambiar las lámparas no hace falta desmontar el faro.

Cambiar las lámparas de las luces de cruce y de carretera

→ fig. 307	Realice las siguientes operaciones únicamente en el orden indicado:	
	Luz de cruce ①	Luz de carretera ②
1.	Consulte la lista de comprobación → pág. 461 y lleve a cabo las operaciones en ella descritas.	Consulte la lista de comprobación → pág. 461 y lleve a cabo las operaciones en ella descritas.
2.	Para cambiar la lámpara de la luz de cruce izquierda, gire el volante completamente hacia la derecha y, para cambiar la lámpara del faro derecho, gire el volante completamente hacia la izquierda.	Abra el capó del motor ⚠️ → pág. 358.
3.	Desmonte la tapa situada en el guardabarros haciendo palanca con cuidado con la punta plana del destornillador de las herramientas de a bordo.	Desmonte la tapa de goma → fig. 307 A ② de la parte posterior del faro.
4.	Desmonte la tapa de goma → fig. 307 A ① de la parte posterior del faro.	Gire el portalámparas hasta el tope en el sentido de la flecha → fig. 307 B (imagen ampliada derecha), hasta que se desbloquee, y extráigalo hacia atrás.
5.	Presione la lámpara → fig. 307 B (imagen ampliada izquierda) hacia arriba hasta que se desbloquee y extráigala hacia atrás en el sentido de la flecha.	Sustituya la lámpara averiada por otra nueva del mismo tipo.
6.	Sustituya la lámpara averiada por otra nueva del mismo tipo.	Coloque el portalámparas en el faro y gírelo en el sentido contrario al de la flecha, hasta el tope → fig. 307 B (imagen ampliada derecha).
8.	Coloque la lámpara con el conector en la parte superior del orificio del faro y presione hacia abajo. La pestaña de la lámpara tiene que encontrarse en el rebaje superior del faro → fig. 307 B (flecha pequeña, imagen ampliada izquierda).	Coloque la tapa de goma → fig. 307 A ② en la parte posterior del faro. ▶

→ fig. 307	Realice las siguientes operaciones únicamente en el orden indicado:	
	Luz de cruce ①	Luz de carretera ②
9.	Coloque la tapa de goma → fig. 307 A ① en la parte posterior del faro.	Cierre el capó del motor Δ → pág. 358.
10.	Vuelva a colocar la tapa en el guardabarros.	-

Cambiar las lámparas del intermitente y de la luz de posición

→ fig. 308	Realice las siguientes operaciones únicamente en el orden indicado:	
	Intermitente ③	Luz de posición ④
1.	Tenga en cuenta la lista de comprobación y lleve a cabo las operaciones en ella descritas → pág. 461.	Tenga en cuenta la lista de comprobación y lleve a cabo las operaciones en ella descritas → pág. 461.
2.	Abra el capó del motor Δ → pág. 358.	Abra el capó del motor Δ → pág. 358.
3.	Desmonte la tapa de goma → fig. 308 A ③ de la parte posterior del faro.	Desmonte la tapa de goma → fig. 308 A ④ de la parte posterior del faro.
4.	Extraiga el portalámparas junto con la lámpara hacia atrás, en el sentido de la flecha, → fig. 308 B (imagen ampliada izquierda).	Extraiga el portalámparas junto con la lámpara hacia atrás, en el sentido de la flecha, → fig. 308 B (imagen ampliada derecha).
5.	Suelte el bloqueo de la lámpara y extraiga la lámpara del portalámparas en línea recta.	Extraiga la lámpara del portalámparas en línea recta.
6.	Sustituya la lámpara averiada por otra nueva del mismo tipo.	Sustituya la lámpara averiada por otra nueva del mismo tipo.
7.	Coloque el portalámparas con la lámpara en el faro en línea recta y hasta el tope. Al hacerlo, las pestañas de encastre anchas → fig. 308 B (imagen ampliada izquierda, flecha pequeña) tienen que apuntar hacia arriba o hacia abajo.	Coloque el portalámparas con la lámpara en el faro en línea recta y hasta el tope. Al hacerlo, las pestañas de encastre → fig. 308 B (imagen ampliada derecha, flecha pequeña) tienen que apuntar hacia la derecha.
8.	Coloque la tapa de goma → fig. 308 A ③ en la parte posterior del faro.	Coloque la tapa de goma → fig. 308 A ④ en la parte posterior del faro.
9.	Cierre el capó del motor Δ → pág. 358.	Cierre el capó del motor Δ → pág. 358.

 Las figuras muestran el faro izquierdo por detrás. El faro derecho es simétrico. 

Cambiar las lámparas del paragolpes delantero

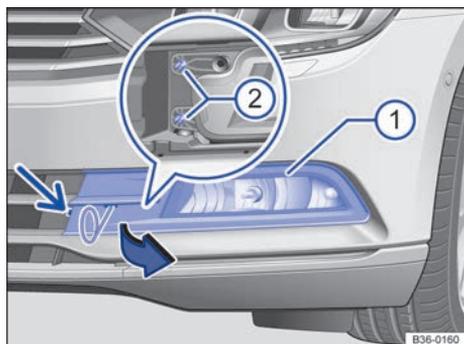


Fig. 309 En el lado izquierdo del paragolpes delantero: faro para la luz antiniebla y la luz diurna.

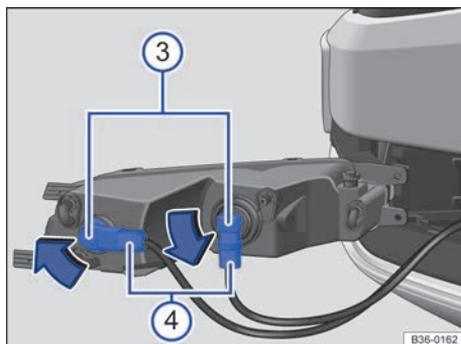


Fig. 310 Cambiar la lámpara del faro.

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⏰, al principio de este capítulo, en la página 460.

Realice las siguientes operaciones únicamente en el orden indicado:

1. Tenga en cuenta la lista de comprobación y lleve a cabo las operaciones en ella descritas → pág. 461.
2. Desenrosque por completo el tornillo de fijación de la cubierta → fig. 309 (flecha pequeña) con el destornillador de las herramientas de a bordo → pág. 440.
3. Introduzca el gancho de alambre de las herramientas de a bordo → pág. 440 en el rebaje tal y como se muestra y tire de la cubierta → fig. 309 ① hacia delante, en el sentido de la flecha, con el gancho.
4. Desenrosque los tornillos de fijación del faro ② con el destornillador.
5. Tire del faro hacia delante y extráigalo del paragolpes → fig. 310.
6. Desbloquee el conector ④ de la lámpara averiada y desacóplelo.
7. Para desbloquear la lámpara ③, gírela en el sentido de la flecha y extráigala del faro.
8. Sustituya la lámpara averiada por otra nueva del mismo tipo.
9. Coloque la lámpara ③ en el faro y gírela en el sentido contrario al de la flecha → fig. 310, hasta el tope, hasta situarla en su posición original.
10. Compruebe si la lámpara está bien fijada.
11. Encaje el conector ④ en la lámpara hasta que oiga que ha encastrado.
12. Coloque el faro en el paragolpes.
13. Enrosque los tornillos de fijación del faro → fig. 309 ②.
14. Vuelva a colocar la cubierta ① en el paragolpes y encástrela.
15. Enrosque el tornillo de fijación de la cubierta → fig. 309 (flecha pequeña).

 Las figuras muestran el faro izquierdo. El faro derecho es simétrico. <

Cambiar las lámparas del paragolpes delantero (Alltrack)

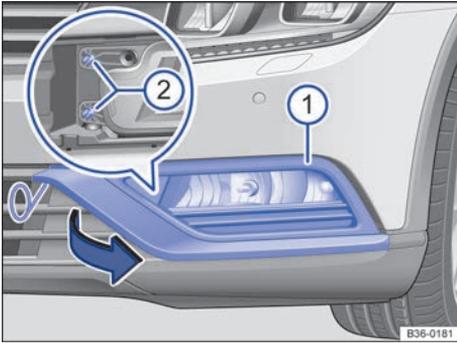


Fig. 311 En el lado izquierdo del paragolpes delantero: faro para la luz antiniebla y la luz diurna.

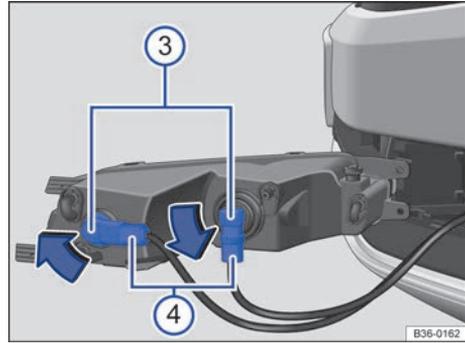


Fig. 312 Cambiar la lámpara del faro.

📖 Tenga en cuenta **A** y **U**, al principio de este capítulo, en la página 460.

Realice las siguientes operaciones únicamente en el orden indicado:

1. Tenga en cuenta la lista de comprobación y lleve a cabo las operaciones en ella descritas → pág. 461.
2. Introduzca el gancho de alambre de las herramientas de a bordo → pág. 440 en el rebaje tal y como se muestra y tire de la cubierta → **fig. 311** **U** hacia delante, en el sentido de la flecha, con el gancho.
3. Desenrosque los tornillos de fijación del faro → **fig. 311** **U** con el destornillador.
4. Tire del faro hacia delante y extráigalo del paragolpes → **fig. 312**.
5. Desbloquee el conector → **fig. 312** **U** de la lámpara averiada y desacóplelo.
6. Para desbloquear la lámpara → **fig. 312** **U**, gírela en el sentido de la flecha y extráigala del faro.
7. Sustituya la lámpara averiada por otra nueva del mismo tipo.
8. Coloque la lámpara → **fig. 312** **U** en el faro y gírela en el sentido contrario al de la flecha → **fig. 312**, hasta el tope, hasta situarla en su posición original.
9. Compruebe si la lámpara está bien fijada.
10. Encaje el conector → **fig. 312** **U** en la lámpara hasta que oiga que ha encastrado.
11. Coloque el faro en el paragolpes.
12. Enrosque los tornillos de fijación del faro → **fig. 311** **U**.
13. Vuelva a colocar la cubierta → **fig. 311** **U** en el paragolpes y encástrela.

i Las figuras muestran el faro izquierdo. El faro derecho es simétrico.



Luces del vehículo de tecnología LED

📖 Tenga en cuenta **A** y **U**, al principio de este capítulo, en la página 460.

Las siguientes luces pueden ser de tecnología LED:

- Luz de freno, luz trasera antiniebla y luz de marcha atrás en los grupos ópticos traseros situados en el portón del maletero.
- Luz de freno, intermitente y luz de marcha atrás en los grupos ópticos traseros situados en la parte trasera de la carrocería.
- Luz de cruce, luz de carretera, luz diurna independiente, luz de posición e intermitente en vehículos con faros de tecnología LED.
- Luz de la matrícula.

No es posible el cambio de los diodos luminosos (LED) por parte del usuario. La avería de algún diodo luminoso puede ser un indicio de que probablemente se averiarán otros más. En este caso, acuda a un taller especializado y solicite la comprobación de las unidades de iluminación y su sustitución en caso necesario.

Ayuda de arranque



Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Toma para la ayuda de arranque (polo positivo) 468
- Toma para la ayuda de arranque (terminal de masa) 468
- Utilizar la ayuda de arranque 468

Si no se puede poner el motor en marcha porque la batería del vehículo está descargada, se puede utilizar para ello la batería de otro vehículo.

Para realizar el arranque se necesitan unos cables de arranque apropiados, p. ej., que cumplan la norma DIN 72553 (véanse las indicaciones del fabricante del cable). La sección del cable debe ser como mínimo de 25 mm² en los vehículos con motor de gasolina, y de 35 mm² en el caso de los diésel.

En los vehículos que llevan la batería en el maletero, solo está permitido conectar los cables de arranque a las tomas para la ayuda de arranque que hay en el vano motor.

Información adicional y advertencias:

- Preparativos para trabajar en el vano motor → pág. 358
- Batería del vehículo → pág. 372

⚠ ADVERTENCIA

Si se utilizan los cables de arranque de forma inadecuada y la ayuda de arranque de forma incorrecta, la batería del vehículo podría explotar y causar lesiones graves. Para reducir el riesgo de que explote la batería, tenga en cuenta lo siguiente:

- Cualquier trabajo que se realice en la batería del vehículo y en el sistema eléctrico puede provocar quemaduras graves, fuego y descargas eléctricas. Antes de realizar cualquier trabajo en la batería, lea y tenga en cuenta siempre las advertencias y medidas de seguridad correspondientes → pág. 372, *Batería del vehículo*.
- La batería que suministra la corriente debe tener la misma tensión (12 voltios) y la misma capacidad (viene impresa en la batería) que la batería descargada.
- No cargue nunca una batería que esté congelada o que se haya descongelado. Cuando la batería está descargada, puede congelarse a temperaturas próximas a los 0 °C (+32 °F).
- Sustituya la batería si se ha congelado, también aunque ya se haya descongelado.
- Durante la ayuda de arranque se origina en la batería una mezcla de gases detonantes altamente explosiva. Evite siempre que cerca de la batería se produzcan chispas o haya fuego, llamas desprotegidas o cigarrillos incandescentes. No utilice nunca el teléfono móvil al conectar y desconectar los cables de arranque.
- Cargue la batería únicamente en lugares bien ventilados porque durante la ayuda de arranque se origina una mezcla de gases detonantes altamente explosiva.
- Coloque los cables de arranque de tal manera que no entren nunca en contacto con piezas giratorias del vano motor.
- No confunda nunca el polo positivo con el polo negativo ni conecte los cables de arranque equivocadamente.
- Tenga en cuenta el manual de instrucciones del fabricante de los cables de arranque.

⚠ AVISO

Para evitar daños considerables en el sistema eléctrico del vehículo, tenga en cuenta lo siguiente:

- Si se conectan los cables de arranque de forma incorrecta, se puede producir un cortocircuito.
- Los vehículos no deberán entrar en contacto, pues de lo contrario podría empezar a pasar corriente nada más conectar los polos positivos.

Toma para la ayuda de arranque (polo positivo)

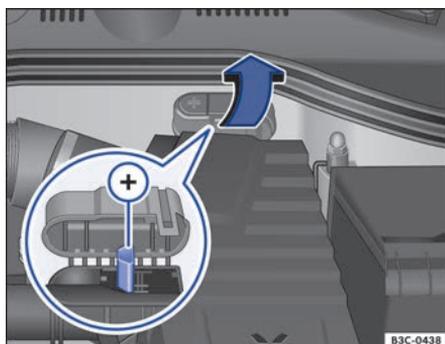


Fig. 313 En el vano motor debajo de una caperuza: toma para la ayuda de arranque (polo positivo).

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 467.

En los vehículos que llevan la batería en el maletero, hay una toma para la ayuda de arranque (polo positivo) → fig. 313 (+) en el vano motor, debajo de una caperuza, para conectar el cable de arranque rojo.

La ayuda de arranque únicamente se puede prestar y recibir a través de esta toma.

Toma para la ayuda de arranque (terminal de masa)

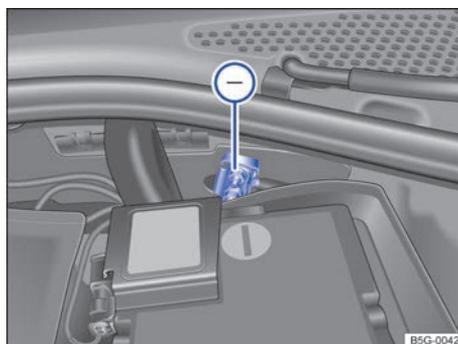


Fig. 314 En el vano motor: toma para la ayuda de arranque (terminal de masa).

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 467.

En el vano motor hay una toma para la ayuda de arranque (terminal de masa) para conectar el cable de arranque negro → fig. 314 (-).

La ayuda de arranque únicamente se puede prestar y recibir a través de esta toma.

Utilizar la ayuda de arranque

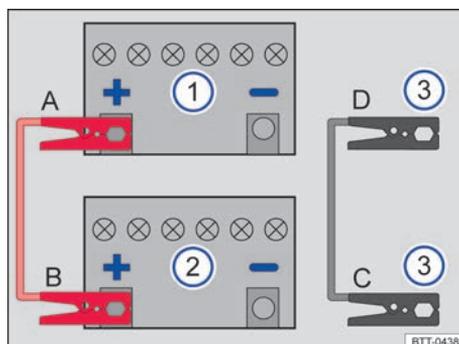


Fig. 315 Esquema para conectar los cables de arranque en el caso del vehículo que suministra la corriente (batería en el vano motor).

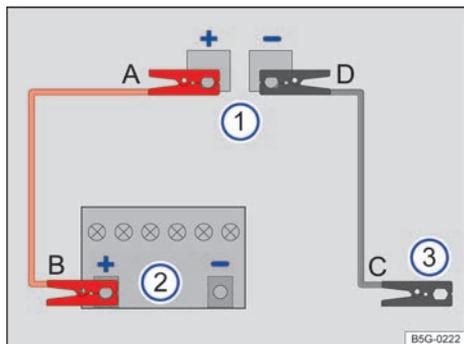


Fig. 316 Esquema para conectar los cables de arranque en el caso del vehículo que suministra la corriente (batería en el maletero).

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ y ⌚, al principio de este capítulo, en la página 467.

Leyenda de la fig. 315 y fig. 316:

- ⌚ 1 Vehículo con la batería descargada, el que recibe la ayuda de arranque.
- ⌚ 2 Vehículo con la batería que suministra la corriente, el que presta la ayuda de arranque.
- ⌚ 3 Terminal de masa apropiado: preferentemente una toma para la ayuda de arranque (terminal de masa) → pág. 468. De no contar con ninguna: la argolla de remolque delantera enroscada, una pieza de metal maciza atornillada fijamente al bloque motor o el mismo bloque motor.

La batería descargada deberá estar debidamente conectada a la red de a bordo.

Antes de comenzar con la ayuda de arranque, compruebe, dado el caso, la mirilla de la batería → pág. 372.

Los vehículos no deberán tocarse. De lo contrario podría empezar a pasar corriente nada más conectar los polos positivos.

Asegúrese de que las pinzas conectadas a los polos tengan suficiente contacto metálico.

Si el motor no arranca después de 10 segundos, interrumpa el arranque e inténtelo de nuevo transcurrido aprox. 1 minuto.

Si el motor sigue sin arrancar, solicite la ayuda de personal especializado.

Conectar los cables de arranque (vehículos con la batería en el vano motor)

Los cables de arranque solo se deberán conectar siguiendo el orden **A – B – C – D** → fig. 315.

- Desconecte el encendido en ambos vehículos → pág. 200.
- Dado el caso, abra la cubierta de la batería del vehículo situada en el vano motor → pág. 372.
- Conecte un extremo del cable de arranque *rojo* al polo positivo (+) del vehículo con la batería descargada → fig. 315 ⌚ → ⚠️
- Conecte el otro extremo del cable de arranque *rojo* al polo positivo (+) de la batería del vehículo que suministra la corriente → fig. 315 ⌚.
- Conecte un extremo del cable de arranque *negro* → fig. 315 ⌚ preferentemente a una toma para la ayuda de arranque (terminal de masa); de lo contrario, a la argolla de remolque delantera previamente enroscada, al bloque motor o a una pieza de metal maciza que vaya atornillada fijamente al bloque motor.
- Conecte el otro extremo del cable de arranque *negro* → fig. 315 ⌚ preferentemente a la toma para la ayuda de arranque (terminal de masa) → pág. 468 del vehículo con la batería descargada; de lo contrario a la argolla de remolque delantera → pág. 471 previamente enroscada, al bloque motor o a una pieza de metal maciza que vaya atornillada fijamente al bloque motor → ⚠️.
- Coloque los cables de arranque de manera que no los pueda alcanzar ninguna pieza giratoria del vano motor.

Conectar los cables de arranque (vehículos con la batería en el maletero)

Los cables de arranque solo se deberán conectar siguiendo el orden **A – B – C – D** → fig. 316.

- Desconecte el encendido en ambos vehículos → pág. 200.
- Abra la caperuza de la toma para la ayuda de arranque → pág. 468.
- Conecte un extremo del cable de arranque *rojo* a la toma para la ayuda de arranque (polo positivo) (+) del vehículo con la batería descargada → fig. 316 ⌚ → ⚠️
- Conecte el otro extremo del cable de arranque *rojo* al polo positivo (+) de la batería del vehículo que suministra la corriente → fig. 316 ⌚. ▶

- Conecte un extremo del cable de arranque *negro* → fig. 316 ③ preferentemente a una toma para la ayuda de arranque (terminal de masa); de lo contrario, a la argolla de remolque delantera previamente enroskada, al bloque motor o a una pieza de metal maciza que vaya atornillada fijamente al bloque motor.
- Conecte el otro extremo del cable de arranque *negro* → fig. 316 ③ preferentemente a la toma para la ayuda de arranque (terminal de masa) → pág. 468 del vehículo con la batería descargada; de lo contrario a la argolla de remolque delantera → pág. 471 previamente enroskada, al bloque motor o a una pieza de metal maciza que vaya atornillada fijamente al bloque motor → ▲.
- Conecte el otro extremo del cable de arranque *negro* a la toma para la ayuda de arranque (terminal de masa) → pág. 468 → fig. 316 ④ → ▲ del vehículo con la batería descargada.
- Coloque los cables de arranque de manera que no los pueda alcanzar ninguna pieza giratoria del vano motor.

Poner el motor en marcha

- Ponga en marcha el motor del vehículo que suministra la corriente y déjelo funcionando al ralenti.
- Ponga en marcha el motor del vehículo que tiene la batería descargada y espere de 2 a 3 minutos hasta que el motor “gire redondo”.

Desconectar los cables de arranque

- Si estuviera encendida, desconecte la luz de cruce antes de desconectar los cables de arranque.
- Conecte el ventilador del climatizador o del sistema de calefacción y ventilación y encienda la luneta térmica del vehículo con la batería descargada para que se reduzcan los picos de tensión que se puedan producir al desconectar los cables.
- Desconecte los cables de arranque únicamente en el orden **D – C – B – A** → fig. 315 o → fig. 316 con los motores en marcha.
- Cierre la tapa de la batería o la caperuza de la toma para la ayuda de arranque → pág. 468.
- Dado el caso, desenrosque la argolla de remolque delantera → pág. 471.

⚠ ADVERTENCIA

Si se utiliza la ayuda de arranque de forma inadecuada, la batería podría explotar y causar lesiones graves. Para reducir el riesgo de que explote la batería, tenga en cuenta lo siguiente:

- Cualquier trabajo que se realice en la batería del vehículo y en el sistema eléctrico puede provocar quemaduras graves, fuego y descargas eléctricas. Antes de realizar cualquier trabajo en la batería, lea y tenga en cuenta siempre las advertencias y medidas de seguridad correspondientes → pág. 372, *Batería del vehículo*.
- Utilice siempre una protección ocular adecuada y guantes de protección, y no se incline nunca sobre la batería.
- Conecte los cables de conexión en el orden correcto: primero el cable positivo y, a continuación, el negativo.
- No conecte nunca el cable negativo a componentes del sistema de combustible ni a las tuberías de freno.
- Las partes no aisladas de las pinzas no se deberán tocar entre sí. Además, el cable que va conectado al polo positivo de la batería no deberá entrar nunca en contacto con piezas del vehículo conductoras de electricidad.
- Compruebe la mirilla de la batería; en caso necesario, utilice una linterna. Si es de color amarillo claro o incoloro, no utilice la ayuda de arranque y solicite la ayuda de personal especializado.
- Evite las descargas electrostáticas en la zona de la batería del vehículo. Si llegaran a saltar chispas, podría inflamarse el gas detonante que saliera de la batería.
- No utilice nunca la ayuda de arranque si la batería está dañada o congelada, o si se ha descongelado.



Arrancar por remolcado y remolcar

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Indicaciones para el arranque por remolcado 471
- Indicaciones para el remolcado 472
- Montar la argolla de remolque delantera 473
- Montar la argolla de remolque trasera 474
- Consejos de conducción para el remolcado 475

Arrancar por remolcado es poner el motor en marcha de un vehículo mientras otro tira de él.

Remolcar es tirar con un vehículo de otro que no está en condiciones de circular.

Tenga siempre en cuenta las disposiciones legales relativas al arranque por remolcado y al remolcado.

Por motivos técnicos no está permitido remolcar el vehículo si tiene la batería descargada. En su lugar utilice la ayuda de arranque → pág. 467.

¡Si el vehículo cuenta con el sistema Keyless Access, solo está permitido remolcarlo con el encendido conectado!

La batería del vehículo se va descargando si se remolca el vehículo con el motor apagado y el encendido conectado. Dependiendo del estado de carga de la batería, la caída de la tensión puede ser tan grande, aun habiendo transcurrido solo unos pocos minutos, que no funcione ningún consumidor eléctrico del vehículo como, p. ej., los intermitentes de emergencia. En los vehículos con el sistema Keyless Access, el volante podría bloquearse →

Información adicional y advertencias:

- Vistas del exterior del vehículo → pág. 6
- Cambiar de marchas → pág. 205
- Gestión del motor y sistema de depuración de gases de escape → pág. 427
- Ayuda de arranque → pág. 467

ADVERTENCIA

No se deberá remolcar nunca un vehículo que no tenga corriente.

- Durante el remolcado, no desconecte nunca el encendido con el pulsador de arranque. De lo contrario, el bloqueo electrónico de la columna de dirección se podría encastrar repentinamente y sería imposible dirigir el vehículo. Esto podría provocar un accidente, lesiones graves y la pérdida del control del vehículo.
- Si durante el remolcado el vehículo se quedara sin corriente, interrumpa el remolcado inmediatamente y solicite la ayuda de personal especializado.

ADVERTENCIA

Durante el remolcado de un vehículo cambian considerablemente el comportamiento de marcha y la capacidad de frenado. Para reducir el riesgo de que se produzca un accidente o lesiones graves, tenga en cuenta lo siguiente:

- Como conductor del vehículo remolcado:
 - Deberá pisar el freno con mucha más fuerza, ya que el servofreno no funciona. Esté siempre atento para no colisionar con el vehículo tractor.
 - Necesitará más fuerza al volante, ya que la dirección asistida no funciona con el motor apagado.
- Como conductor del vehículo tractor:
 - Acelere con especial cuidado y cautela.
 - Evite frenazos y maniobras bruscas.
 - Frene con más antelación de lo habitual y con más suavidad.

AVISO

- Para no dañar el vehículo, por ejemplo, la pintura, desmonte y monte la tapa y la argolla de remolque con cuidado.
- Puede llegar combustible sin quemar al catalizador y dañarlo durante el remolcado.

Indicaciones para el arranque por remolcado

Tenga en cuenta y , al principio de este capítulo, en la página 471.

Por lo general no se debería arrancar un vehículo por remolcado. En su lugar utilice la ayuda de arranque → pág. 467.

Por motivos técnicos, **no** está permitido arrancar por remolcado los siguientes vehículos:

- Vehículos con cambio automático.
- Si la batería del vehículo está descargada, porque en vehículos con sistema de cierre y arranque Keyless Access la dirección permanece bloqueada y no se puede desconectar el freno de estacionamiento electrónico ni soltar el bloqueo electrónico de la columna de dirección en caso de que estuvieran conectados.
- Cuando la batería está descargada es posible que las unidades de control del motor no funcionen correctamente.

Si a pesar de todo fuera necesario arrancar el vehículo por remolcado (solo en caso de cambio manual):

- Engrane la 2ª o la 3ª marcha.
- Mantenga pisado el embrague.
- Conecte el encendido y los intermitentes de emergencia.
- Cuando los dos vehículos estén en movimiento, suelte el embrague.
- En cuanto se ponga el motor en marcha, pise el embrague y desengrane la marcha para evitar colisionar con el vehículo tractor.

⚠ AVISO

Al efectuar un arranque por remolcado puede llegar combustible sin quemar al catalizador y provocar daños.

i Solo se podrá efectuar un arranque por remolcado si el freno de estacionamiento electrónico y, dado el caso, el bloqueo electrónico de la columna de dirección están desconectados. Si el vehículo se queda sin corriente o se produce una avería en el sistema eléctrico, dado el caso habrá que poner el motor en marcha con la ayuda de arranque para soltar el freno de estacionamiento electrónico y el bloqueo electrónico de la columna de dirección.

Indicaciones para el remolcado

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 471.

Cable de remolque o barra de remolque

La barra de remolque es más segura para el remolcado y evita que se produzcan daños en el vehículo. El cable de remolque solo se deberá utilizar si no se dispone de una barra de remolque.

El cable de remolque deberá ser elástico para que no se produzcan daños en los vehículos. Utilice un cable de fibra sintética o de un material elástico similar.

Fije el cable o la barra de remolque únicamente en las argollas previstas para ello o en el dispositivo de remolque.

Si el vehículo va **equipado de fábrica con un dispositivo de remolque solo** está permitido que remolque con una barra de remolque si esta ha sido diseñada especialmente para su montaje en un enganche de bola → pág. 182.

Cuando se tenga que remolcar el vehículo:

Compruebe si el vehículo se puede remolcar → pág. 473, *Casos en los que no está permitido remolcar el vehículo.*

- Conecte el encendido.
- Sitúe la palanca de cambios en punto muerto o bien la palanca selectora en la posición **N** → pág. 205.
- No permita que el vehículo sea remolcado a una velocidad superior a 50 km/h (30 mph).
- No permita que el vehículo sea remolcado más de 50 km.
- Si se utiliza una grúa, en el caso de los vehículos con cambio automático solo está permitido remolcarlos con las ruedas delanteras suspendidas.

◀ Remolcar vehículos de tracción total (4MOTION)

Los vehículos de tracción total (4MOTION) pueden remolcarse con una barra o un cable de remolque. Si se remolca el vehículo con el eje delantero o trasero suspendido, hay que apagar el motor, pues de lo contrario podría dañarse la transmisión. ▶

Casos en los que no está permitido remolcar el vehículo

- Si, debido a una avería, la caja de cambios se ha quedado sin lubricante.
- Si la batería está descargada, ya que la dirección permanece bloqueada y, dado el caso, no se podrá desconectar el freno de estacionamiento electrónico ni se podrá soltar el bloqueo electrónico de la columna de dirección.
- Si se han de recorrer más de 50 km.
- Cuando, por ejemplo, tras un accidente, no se pueda garantizar el giro sin problemas de las ruedas o el funcionamiento de la dirección.

Cuando el vehículo vaya a remolcar otro vehículo:

- Tenga en cuenta las disposiciones legales a este respecto.
- Tenga en cuenta las indicaciones del manual de instrucciones sobre el remolcado de vehículos.

i El vehículo solo se podrá remolcar si el freno de estacionamiento electrónico y el bloqueo electrónico de la columna de dirección están desconectados. Si el vehículo se queda sin corriente o se produce una avería en el sistema eléctrico, dado el caso hay que poner el motor en marcha con la ayuda de arranque → pág. 467 para desconectar el freno de estacionamiento electrónico y soltar el bloqueo electrónico de la columna de dirección.

Montar la argolla de remolque delantera



Fig. 317 En el lado derecho del paragolpes delantero: retirar la tapa.

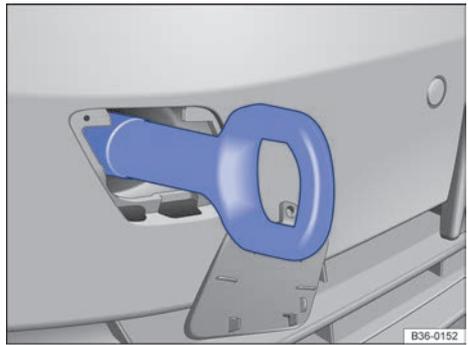


Fig. 318 En el lado derecho del paragolpes delantero: argolla de remolque enroscada.

📖 Tenga en cuenta **⚠** y **ⓘ**, al principio de este capítulo, en la página 471.

El alojamiento de la argolla de remolque enroscable se encuentra en el lado derecho del paragolpes delantero detrás de una tapa → **fig. 317**.

La argolla de remolque tiene que llevarse siempre en el vehículo.

Tenga en cuenta las indicaciones para el remolcado → pág. 472.

Montar la argolla de remolque delantera

- Saque la argolla de remolque de entre las herramientas de a bordo del maletero → pág. 440.
- Presione sobre la zona inferior de la tapa → **fig. 317** (flecha) para desencastrar esta.
- Retire la tapa y déjela colgando del vehículo.
- Enrosque la argolla de remolque en el alojamiento girándola al máximo **en el sentido contrario al de las agujas del reloj** → **ⓘ**. Utilice un objeto adecuado con el que pueda enroscar completa y firmemente la argolla de remolque en su alojamiento.
- Tras el remolcado desenrosque la argolla **en el sentido de las agujas del reloj** con un objeto apropiado.
- Introduzca la pestaña inferior de la tapa en la abertura del paragolpes y presione sobre la zona superior de la tapa hasta que la pestaña superior encastre en el paragolpes.
- Limpie si es preciso la argolla y vuelva a guardarla en el maletero junto a las demás herramientas de a bordo.

⚠ AVISO

La argolla de remolque ha de estar siempre enroscada completa y firmemente. De lo contrario podría salirse del alojamiento durante el arranque por remolcado o el remolcado.

Montar la argolla de remolque trasera

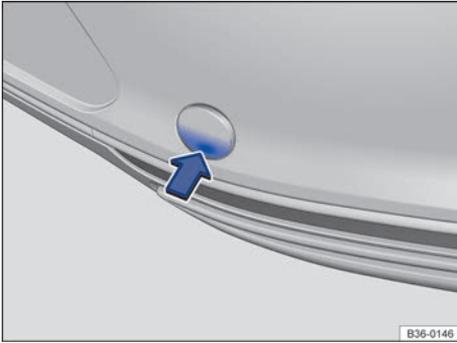


Fig. 319 En el lado derecho del paragolpes trasero: retirar la tapa.

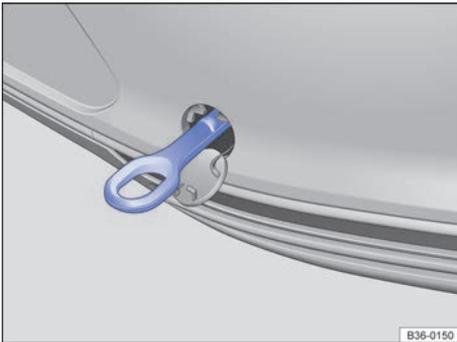


Fig. 320 En el lado derecho del paragolpes trasero: argolla de remolque enroscada.

📖 Tenga en cuenta ⚠ y Ⓞ, al principio de este capítulo, en la página 471.

El alojamiento de la argolla de remolque enroscable se encuentra en el lado derecho del paragolpes trasero detrás de una tapa → fig. 319. Los vehículos equipados de serie con un dispositivo de remolque **no** disponen de un alojamiento para la argolla de remolque enroscable detrás de la tapa.

En este caso hay que extraer o montar el enganche de bola y utilizarlo para el remolcado → pág. 178, → Ⓞ.

Tenga en cuenta las indicaciones para el remolcado → pág. 472.

Montar la argolla de remolque trasera (vehículos sin dispositivo de remolque de fábrica)

- Saque la argolla de remolque de entre las herramientas de a bordo del maletero → pág. 440.
- Presione sobre la zona inferior de la tapa → fig. 319 en el sentido de la flecha para desencastarla.
- Retire la tapa y déjela colgando del vehículo.
- Enrosque la argolla de remolque en el alojamiento girándola al máximo **en el sentido contrario al de las agujas del reloj** → fig. 320 → Ⓞ. Utilice un objeto adecuado con el que pueda enroscar completa y firmemente la argolla de remolque en su alojamiento.
- Tras el remolcado desenrosque la argolla **en el sentido de las agujas del reloj** con un objeto apropiado.
- Introduzca la pestaña inferior de la tapa en la abertura del paragolpes y presione sobre la zona superior de la tapa hasta que la pestaña superior encastre en el paragolpes.
- Limpie si es preciso la argolla y vuelva a guardarla en el maletero junto a las demás herramientas de a bordo.

⚠ AVISO

- La argolla de remolque ha de estar siempre enroscada completa y firmemente. De lo contrario podría salirse del alojamiento durante el arranque por remolcado o el remolcado.
- Si el vehículo va equipado de fábrica con un dispositivo de remolque **solo** está permitido que remolque con una barra de remolque si esta ha sido diseñada especialmente para su montaje en un enganche de bola. Si se utiliza una barra de remolque inadecuada, tanto el enganche de bola como el vehículo podrían resultar dañados. En su lugar habrá que utilizar un cable de remolque.

Consejos de conducción para el remolcado

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 471.

Para remolcar un vehículo se requiere cierta pericia y experiencia, sobre todo si se utiliza un cable de remolque. Ambos conductores deberían conocer bien las dificultades que conlleva el remolcado. Por este motivo, los conductores inexpertos deberían abstenerse de remolcar.

Durante el remolcado habrá que asegurarse de que no se generen fuerzas de tracción inadmisibles ni sacudidas. En las maniobras de remolcado por carreteras sin asfaltar existe siempre el peligro de sobrecargar las piezas de fijación.

Durante el remolcado, en el vehículo remolcado se puede señalar el cambio de dirección aunque estén encendidos los intermitentes de emergencia. Para ello hay que accionar correspondientemente la palanca de los intermitentes con el encendido conectado. Durante este tiempo los intermitentes de emergencia permanecen apagados. En cuanto se sitúa la palanca de los intermitentes en la posición básica, los intermitentes de emergencia se conectan de nuevo automáticamente.

Conductor del vehículo remolcado:

- Deje el encendido conectado para que no se bloquee la dirección, para que pueda desconectarse el freno de estacionamiento electrónico y funcionen los intermitentes y el limpia-lavacrystales.
- Necesitará más fuerza al volante, ya que la dirección asistida no funciona con el motor parado.
- Deberá pisar el freno con mucha más fuerza, ya que el servofreno no funciona. Procure no chocar contra el vehículo tractor.
- Tenga en cuenta la información y las indicaciones del manual de instrucciones del vehículo que se vaya a remolcar.

Conductor del vehículo tractor:

- Acelere con especial cuidado y cautela. Evite maniobras bruscas.
- Frene con más antelación de lo habitual y con suavidad.
- Tenga en cuenta la información y las indicaciones del manual de instrucciones del vehículo remolcado.

Datos técnicos

Datos del vehículo

Indicaciones sobre los datos técnicos

Mientras no se indique lo contrario, los datos técnicos son válidos para el modelo básico. Los valores indicados pueden diferir en función del equipamiento opcional o de la versión del modelo, así como en el caso de los vehículos especiales y los equipamientos para determinados países. Los datos de la documentación oficial del vehículo tienen siempre primacía.

Motor

En el portadatos y en la documentación oficial del vehículo figura el motor que va montado en el vehículo.

Masa

Los valores de la masa en orden de marcha que figuran en las siguientes tablas rigen para el vehículo listo para circular con el depósito de combustible lleno al 90 % y considerando el peso del conductor (75 kg), de los líquidos operativos y, dado el caso, de las herramientas y de la rueda de repuesto → ⚠. La masa en orden de marcha indicada aumenta con los equipamientos opcionales y el montaje posterior de accesorios, con lo que se reduce correspondientemente la carga útil posible.

La carga útil resulta de la suma de los siguientes pesos:

- pasajeros
- totalidad del equipaje
- carga sobre el techo incluidos los soportes básicos, o las barras transversales, y el sistema portaequipajes
- carga vertical sobre el acoplamiento en caso de circular con remolque

Prestaciones

Las prestaciones del vehículo se han calculado sin ningún tipo de accesorio que las merme, como pueden ser un portaequipajes de techo o unas faldillas guardabarros.

Por motivos fiscales y de matriculación, los valores de potencia y las prestaciones podrían variar.

En algunas motorizaciones con tren de rodaje para carreteras en mal estado, la velocidad máxima puede estar limitada a 210 km/h.

Masa del conjunto vehículo tractor y remolque

Las masas indicadas para el conjunto vehículo tractor y remolque solo son válidas para altitudes máximas de 1000 m por encima del nivel del mar. La masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque debe reducirse en un 10 % aprox. por cada 1000 m de altura adicional.

Explicación acerca de las tablas

Abreviaturas de las cajas de cambios:

- CM = cambio manual
- CA = cambio automático
- DSG® = cambio de doble embrague DSG®

CM6 significaría: cambio manual de 6 marchas.

⚠ ADVERTENCIA

Si se exceden los valores máximos autorizados para las masas, la carga útil, las dimensiones, las velocidades y las masas por eje, pueden producirse daños en el vehículo, accidentes y lesiones graves.

- No exceda los valores autorizados para las masas del vehículo, las masas del conjunto vehículo tractor y remolque, la carga útil, las dimensiones y las velocidades máximas.
- Las masas por eje efectivas no deberán superar en ningún caso las masas máximas autorizadas por eje.
- La carga y su distribución en el vehículo influyen en el comportamiento de marcha y la capacidad de frenado. Adapte la velocidad correspondientemente.

⚠ AVISO

Distribuya siempre la carga en el vehículo de forma uniforme y lo más horizontalmente posible. Cuando transporte objetos pesados en el maletero, colóquelos delante o encima del eje trasero para influir lo menos posible en el comportamiento de marcha.



Datos distintivos del vehículo

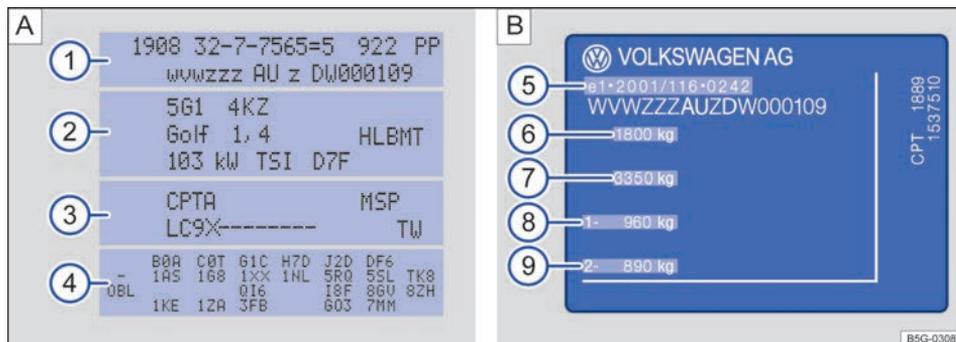


Fig. 321 **A** Portadatos del vehículo: en la figura, por ejemplo, con letras distintivas del motor CPTA **3**.
B Placa de modelo.



Fig. 322 En el parabrisas: número de identificación del vehículo.

Número de identificación del vehículo

El número de identificación del vehículo puede leerse desde fuera a través de un recuadro que hay en el parabrisas → [fig. 322](#). El recuadro se encuentra en la parte inferior del parabrisas, en un lateral. El número de identificación del vehículo también va grabado en el vierteaguas derecho. El vierteaguas está situado entre la torreta de la suspensión y la aleta. Para consultar el número hay que abrir el capó del motor → [pág. 358](#).

En el sistema de infotainment se puede mostrar el número de identificación del vehículo mediante la tecla **CAR** y los botones de función y **Servicio** → [pág. 40](#).

Portadatos del vehículo

El portadatos del vehículo → [fig. 321 A](#) va pegado en la pared trasera del maletero, detrás del guarnecido, y en él figuran los siguientes datos:

- 1** Número de identificación del vehículo (número de bastidor)
- 2** Modelo de vehículo, potencia del motor y caja de cambios
- 3** Letras distintivas del motor y del cambio, referencia de la pintura, equipamiento interior. En el ejemplo, las letras distintivas del motor son "CPTA" → [fig. 321](#).
- 4** Equipamientos opcionales, números PR

Estos datos también figuran en el Plan de Mantenimiento.

Placa de modelo

La placa de modelo → [fig. 321 B](#) se encuentra en la parte inferior del montante de la puerta del conductor. Se ve abriendo esta puerta. Los vehículos destinados a determinados países no llevan placa de modelo.

En la placa de modelo figuran los siguientes datos:

- 5** Contraseña de homologación
- 6** Masa máxima autorizada
- 7** Masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque
- 8** Masa máxima autorizada del eje delantero
- 9** Masa máxima autorizada del eje trasero

 En función del equipamiento, las letras distintivas del motor (LDM) pueden mostrarse en la pantalla del cuadro de instrumentos → pág. 24. 

Dimensiones

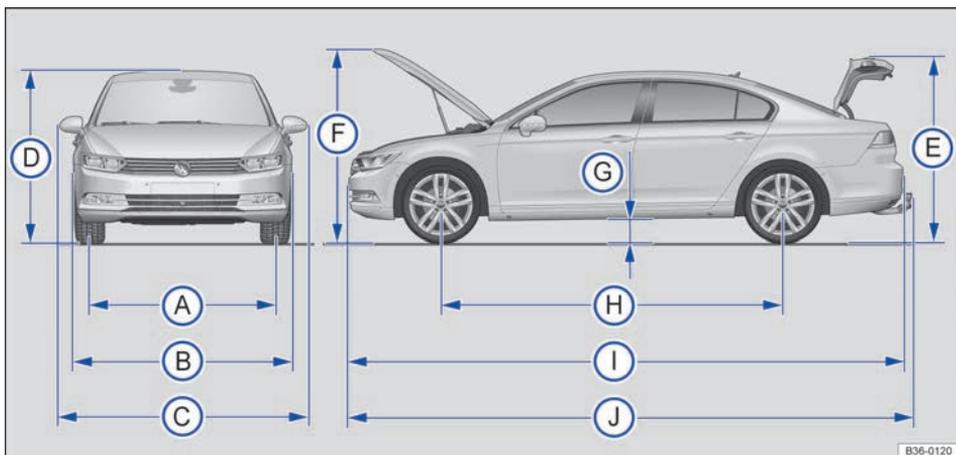


Fig. 323 Dimensiones (berlina)

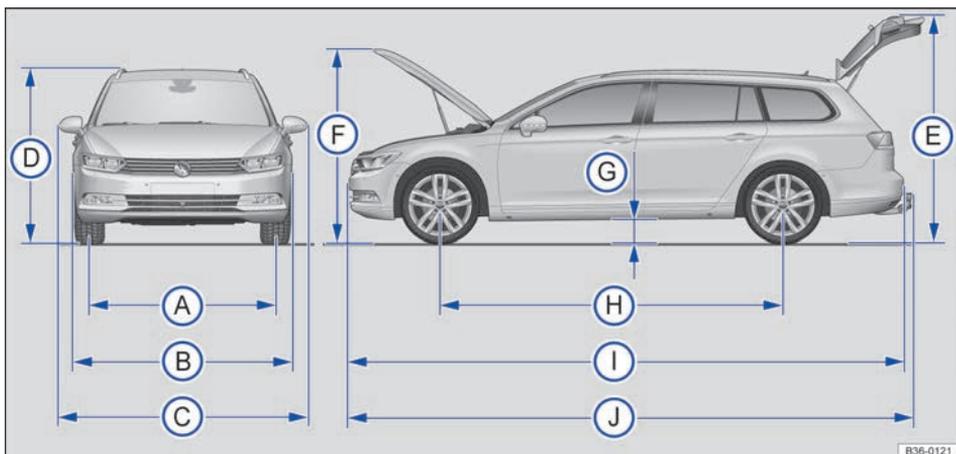


Fig. 324 Dimensiones (Variant y Alltrack)

Los datos de la tabla corresponden al modelo básico alemán con equipamiento básico.

Los valores indicados pueden diferir si se montan llantas y neumáticos de otro tamaño, en función del equipamiento opcional o de la versión del

modelo, si se montan posteriormente accesorios, así como en vehículos especiales o destinados a otros países. 

Leyenda de la fig. 323 y fig. 324:		Berlina	Variant	Alltrack
A	Ancho de vía delantero	1578-1586 mm	1578-1586 mm	1578-1586 mm
	Ancho de vía trasero	1562-1572 mm	1562-1570 mm	1561-1569 mm
B	Anchura (sin retrovisores exteriores)	1832 mm	1832 mm	1832 mm
C	Anchura (de un retrovisor exterior al otro)	2062 mm	2062 mm	2062 mm
D	Altura con masa en orden de marcha ^{a)} hasta el borde superior del techo	1441-1476 mm	1462-1516 mm	1506-1530 mm
E	Altura con el portón del maletero abierto y masa en orden de marcha ^{a)}	1760-1766 mm	2027 mm	2060 mm
F	Altura con el capó del motor abierto y masa en orden de marcha ^{a)}	1786-1798 mm	1798 mm	1835 mm
G	Distancia al suelo entre los ejes, en condiciones de circular ^{b)}	130-160 mm	130-160 mm	174 mm
H	Batalla	2786 mm	2786 mm	2786 mm
I	Longitud (de un paragolpes al otro)	4767-4871 mm	4767-4887 mm	4777-4882 mm
J	Longitud con dispositivo de remolque montado (de fábrica)	4874-4879 mm	4874-4877 mm	- mm ^{c)}
-	Diámetro de giro mínimo	Aprox. 11,4 m	Aprox. 11,4 m	Aprox. 11,4 m

a) Tara (sin conductor, sin carga útil).

b) Masa en orden de marcha (con conductor (75 kg) y líquidos operativos).

c) Estos datos no estaban disponibles al cierre de la edición.

! AVISO

- En los aparcamientos con bordillos elevados o delimitaciones fijas, conduzca con precaución. Estos objetos que sobresalen del suelo pueden dañar el paragolpes y otros componentes del vehículo al aparcar y desaparcar.
- Circule con precaución en las bajadas, en las entradas a los inmuebles, por las rampas, al subir bordillos y al pasar por encima de obje-

tos. De lo contrario, los componentes situados en la parte inferior del vehículo, como pueden ser paragolpes, espóileres y componentes del tren de rodaje, del motor o del sistema de escape, podrían resultar dañados.

Motores de gasolina

1,4 l, TSI® 4 cilindros, 92 kW, BlueMotion Technology

Potencia	92 kW a 5000-6000 rpm		
Letras distintivas del motor (LDM)	CZCA		
Par máximo	200 Nm a 1400-4000 rpm		
Cambio		CM6	DSG®7
Velocidad máxima (berlina)	km/h	208 ^{a)}	208 ^{b)}
Velocidad máxima (Variant)	km/h	206 ^{a)}	206 ^{b)}
Masa en orden de marcha (berlina)	kg	1367	1395

Marcha en orden de masa (Variant)	kg	1394	1443
Masa máxima autorizada (berlina)	kg	1910-1940	1950-1960
Masa máxima autorizada (Variant)	kg	1960	2020-2030
Masa máxima autorizada del eje delantero (berlina)	kg	940-960	970-1000
Masa máxima autorizada del eje delantero (Variant)	kg	950	980-1000
Masa máxima autorizada del eje trasero (berlina)	kg	1000-1050	1000-1040
Masa máxima autorizada del eje trasero (Variant)	kg	1060	1070-1100
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 12 % (berlina)	kg	1500	1500
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 12 % (Variant)	kg	1500	1500
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 8 % (berlina)	kg	1800	1800
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 8 % (Variant)	kg	1800	1800
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, sin frenos (berlina)	kg	680	690
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, sin frenos (Variant)	kg	690	720
Masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque (berlina)	kg	3470-3485	3495-3505
Masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque (Variant)	kg	3505	3530-3545

a) La velocidad máxima se alcanza en 5ª marcha.

b) La velocidad máxima se alcanza en 6ª marcha.

⚠ AVISO

No reposte combustible con un índice de octano (RON/ROZ) inferior al indicado. De lo contrario, el motor podría resultar dañado. ◀

1,4 l, TSI® 4 cilindros, 92 kW

Potencia	92 kW a 5000-6000 rpm
Letras distintivas del motor (LDM)	CXSB
Par máximo	200 Nm a 1400-4000 rpm
No había más datos disponibles al cierre de la edición. ▶	

⚠ AVISO

No reposte combustible con un índice de octano (RON/ROZ) inferior al indicado. De lo contrario, el motor podría resultar dañado.



1,4 l, TSI® 4 cilindros, 110 kW, BlueMotion Technology

Potencia	110 kW a 5000-6000 rpm		
Letras distintivas del motor (LDM)	CZDA		
Par máximo	250 Nm a 1500-3500 rpm		
Cambio		CM6	DSG®7
Velocidad máxima (berlina)	km/h	220 ^{a)}	220 ^{a)}
Velocidad máxima (Variant)	km/h	218 ^{a)}	218 ^{a)}
Masa en orden de marcha (berlina)	kg	1381	1419
Marcha en orden de masa (Variant)	kg	1422	1438
Masa máxima autorizada (berlina)	kg	1930-1950	1970-2000
Masa máxima autorizada (Variant)	kg	1990	2010-2040
Masa máxima autorizada del eje delantero (berlina)	kg	960-980	980-1000
Masa máxima autorizada del eje delantero (Variant)	kg	970	980-1000
Masa máxima autorizada del eje trasero (berlina)	kg	1000-1040	1020-1070
Masa máxima autorizada del eje trasero (Variant)	kg	1070	1060-1110
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 12 % (berlina)	kg	1600	1600
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 12 % (Variant)	kg	1600	1600
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 8 % (berlina)	kg	1900	1900
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 8 % (Variant)	kg	1900	1900
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, sin frenos (berlina)	kg	690	700
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, sin frenos (Variant)	kg	710	710
Masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque (berlina)	kg	3580-3590	3615-3625
Masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque (Variant)	kg	3625	3620-3640

^{a)} La velocidad máxima se alcanza en 5ª marcha.

ⓘ AVISO

No reposte combustible con un índice de octano (RON/ROZ) inferior al indicado. De lo contrario, el motor podría resultar dañado.



1,4 l, TSI® 4 cilindros, 110 kW, BlueMotion Technology

Potencia	110 kW a 5000-6000 rpm			
Letras distintivas del motor (LDM)	CZEA			
Par máximo	250 Nm a 1500-3500 rpm			
Cambio		CM6	DSG®7	CM6 4MO-TION
Velocidad máxima (berlina)	km/h	220 ^{a)}	220 ^{a)}	215
Velocidad máxima (berlina)	km/h	218 ^{a)}	218 ^{a)}	213
Masa en orden de marcha (berlina)	kg	1387	1413	1488
Masa en orden de marcha (berlina)	kg	1429	1453	1537
Masa máxima autorizada (berlina)	kg	1940-1970	1970-1980	2090
Masa máxima autorizada (Variant)	kg	2000	2040-2050	2100
Masa máxima autorizada del eje delantero (berlina)	kg	960-980	980-1000	1000-1020
Masa máxima autorizada del eje delantero (Variant)	kg	980	990-1010	1010
Masa máxima autorizada del eje trasero (berlina)	kg	1010-1060	1020-1050	1120-1140
Masa máxima autorizada del eje trasero (Variant)	kg	1070	1080-1110	1140
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 12 % (berlina)	kg	1600	1600	1800
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 12 % (Variant)	kg	1600	1600	1800
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 8 % (berlina)	kg	1900	1900	2000
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 8 % (Variant)	kg	1900	1900	2100
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, sin frenos (berlina)	kg	690	700	740
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, sin frenos (Variant)	kg	710	720	750



Masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque (berlina)	kg	3585-3595	3615-3630	3890
Masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque (Variant)	kg	3635	3640-3655	3930

a) La velocidad máxima se alcanza en 5ª marcha.

! AVISO

No reposte combustible con un índice de octano (RON/ROZ) inferior al indicado. De lo contrario, el motor podría resultar dañado. <

1,8 l, TSI® 4 cilindros, 132 kW, BlueMotion Technology

Potencia	132 kW a 5100-6200 rpm	
Letras distintivas del motor (LDM)	CJSA	
Par máximo	250 Nm a 1250-5000 rpm	
Cambio		DSG® 7
Velocidad máxima (berlina)	km/h	232 ^{a)}
Velocidad máxima (Variant)	km/h	230 ^{a)}
Masa en orden de marcha (berlina)	kg	1480
Marcha en orden de masa (Variant)	kg	1505
Masa máxima autorizada (berlina)	kg	2030-2050
Masa máxima autorizada (Variant)	kg	2090-2110
Masa máxima autorizada del eje delantero (berlina)	kg	1020-1050
Masa máxima autorizada del eje delantero (Variant)	kg	1020-1040
Masa máxima autorizada del eje trasero (berlina)	kg	1030-1080
Masa máxima autorizada del eje trasero (Variant)	kg	1100-1140
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 12 % (berlina)	kg	1800
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 12 % (Variant)	kg	1800
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 8 % (berlina)	kg	2000
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 8 % (Variant)	kg	2000-2100
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, sin frenos (berlina)	kg	740

Masa remolcable máxima técnicamente admisible, sin frenos (Variant)	kg	750
Masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque (berlina)	kg	3860-3875
Masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque (Variant)	kg	3900-3910

a) La velocidad máxima se alcanza en 6ª marcha.

⚠ AVISO

No reposte combustible con un índice de octano (RON/ROZ) inferior al indicado. De lo contrario, el motor podría resultar dañado.



1,8 l, TSI® 4 cilindros, 132 kW, BlueMotion Technology

Potencia	132 kW a 4000-6200 rpm	
Letras distintivas del motor (LDM)	CJSC	
Par máximo	320 Nm a 1450-3900 rpm	
Cambio		CM6
Velocidad máxima (berlina)	km/h	232
Velocidad máxima (Variant)	km/h	230
Masa en orden de marcha (berlina)	kg	1468
Marcha en orden de masa (Variant)	kg	1504
Masa máxima autorizada (berlina)	kg	2020-2030
Masa máxima autorizada (Variant)	kg	2080-2100
Masa máxima autorizada del eje delantero (berlina)	kg	1010-1030
Masa máxima autorizada del eje delantero (Variant)	kg	1010-1030
Masa máxima autorizada del eje trasero (berlina)	kg	1040-1070
Masa máxima autorizada del eje trasero (Variant)	kg	1100-1140
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 12 % (berlina)	kg	1800
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 12 % (Variant)	kg	1800
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 8 % (berlina)	kg	2000
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 8 % (Variant)	kg	2000-2100



Masa remolcable máxima técnicamente admisible, sin frenos (berlina)	kg	730
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, sin frenos (Variant)	kg	750
Masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque (berlina)	kg	3850-3860
Masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque (Variant)	kg	3890-3900

⚠ AVISO

No reposte combustible con un índice de octano (RON/ROZ) inferior al indicado. De lo contrario, el motor podría resultar dañado.



2,0 l, TSI® 4 cilindros, 162 kW, BlueMotion Technology

Potencia	162 kW a 4500-6200 rpm		
Letras distintivas del motor (LDM)	CHHB		
Par máximo	350 Nm a 1500-4400 rpm		
Cambio		DSG®6	DSG®7 4MOTION
Velocidad máxima (berlina)	km/h	246	-
Velocidad máxima (Variant)	km/h	244	-
Velocidad máxima (Alltrack)	km/h	-	231 ^{a)}
Masa en orden de marcha (berlina)	kg	1505	-
Marcha en orden de masa (Variant)	kg	1550	-
Marcha en orden de masa (Alltrack)	kg	-	1677
Masa máxima autorizada (berlina)	kg	2080-2090	-
Masa máxima autorizada (Variant)	kg	2130	-
Masa máxima autorizada (Alltrack)	kg	-	2270
Masa máxima autorizada del eje delantero (berlina)	kg	1040-1060	-
Masa máxima autorizada del eje delantero (Variant)	kg	1020-1040	-
Masa máxima autorizada del eje delantero (Alltrack)	kg	-	1080
Masa máxima autorizada del eje trasero (berlina)	kg	1070-1100	-
Masa máxima autorizada del eje trasero (Variant)	kg	1140-1160	-
Masa máxima autorizada del eje trasero (Alltrack)	kg	-	1240
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 12 % (berlina)	kg	2000	-

Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 12 % (Variant)	kg	2000	-
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 12 % (Alltrack)	kg	-	2200
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 8 % (berlina)	kg	_b)	-
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 8 % (Variant)	kg	2100	-
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 8 % (Alltrack)	kg	-	_b)
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, sin frenos (berlina)	kg	750	-
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, sin frenos (Variant)	kg	750	-
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, sin frenos (Alltrack)	kg	-	750
Masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque (berlina)	kg	4080-4090	-
Masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque (Variant)	kg	4130-4140	-
Masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque (Alltrack)	kg	-	4470

a) La velocidad máxima se alcanza en 6ª marcha.

b) Estos datos no estaban disponibles al cierre de la edición.

⚠ AVISO

No reposte combustible con un índice de octano (RON/ROZ) inferior al indicado. De lo contrario, el motor podría resultar dañado. <

2,0 l, TSI® 4 cilindros, 206 kW, BlueMotion Technology

Potencia	206 kW a 5600-6500 rpm	
Letras distintivas del motor (LDM)	CJXA	
Par máximo	350 Nm a 1700-5600 rpm	
Cambio	DSG® 6 4MOTION	
Velocidad máxima (berlina)	km/h	250
Velocidad máxima (Variant)	km/h	250
Masa en orden de marcha (berlina)	kg	1615
Marcha en orden de masa (Variant)	kg	1674
Masa máxima autorizada (berlina)	kg	2200-2220
Masa máxima autorizada (Variant)	kg	2250

Masa máxima autorizada del eje delantero (berlina)	kg	1090-1110
Masa máxima autorizada del eje delantero (Variant)	kg	1080-1100
Masa máxima autorizada del eje trasero (berlina)	kg	1160
Masa máxima autorizada del eje trasero (Variant)	kg	1200-1220
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 12 % (berlina)	kg	2200
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 12 % (Variant)	kg	2200
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 8 % (berlina)	kg	-a)
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 8 % (Variant)	kg	-a)
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, sin frenos (berlina)	kg	750
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, sin frenos (Variant)	kg	750
Masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque (berlina)	kg	4420
Masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque (Variant)	kg	4450

a) Estos datos no estaban disponibles al cierre de la edición.

⚠ AVISO

No reposte combustible con un índice de octano (RON/ROZ) inferior al indicado. De lo contrario, el motor podría resultar dañado.

Motores diésel

2,0 l, TDI® 4 cilindros, 81 kW

Potencia	81 kW a – rpm con FPD^{a)}
Letras distintivas del motor (LDM)	CLHC
Par máximo	250 Nm a 1500-3000 rpm
No había más datos disponibles al cierre de la edición.	

a) Estos datos no estaban disponibles al cierre de la edición.

ⓘ AVISO

No reposte combustible con un índice de octano (RON/ROZ) inferior al indicado. De lo contrario, el motor podría resultar dañado.



1,6 l, TSI® 4 cilindros, 88 kW, BlueMotion Technology

Potencia	88 kW a 3500-4000 rpm con FPD		
Letras distintivas del motor (LDM)	DCXA		
Par máximo	250 Nm a 1500-3250 rpm		
Cambio		CM6	DSG®7
Velocidad máxima (berlina)	km/h	206	206 ^{a)}
Velocidad máxima (Variant)	km/h	204	204 ^{a)}
Masa en orden de marcha (berlina)	kg	1444	1459
Marcha en orden de masa (Variant)	kg	1485	1500
Masa máxima autorizada (berlina)	kg	1990-2010	2000-2020
Masa máxima autorizada (Variant)	kg	2060-2080	2060-2090
Masa máxima autorizada del eje delantero (berlina)	kg	1030-1060	1040-1070
Masa máxima autorizada del eje delantero (Variant)	kg	1020-1040	1030-1050
Masa máxima autorizada del eje trasero (berlina)	kg	980-1030	980-1030
Masa máxima autorizada del eje trasero (Variant)	kg	1070-1110	1060-1110
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 12 % (berlina)	kg	1500	1500
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 12 % (Variant)	kg	1500	1500
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 8 % (berlina)	kg	1800	1800
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 8 % (Variant)	kg	1800	1800
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, sin frenos (berlina)	kg	720	720
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, sin frenos (Variant)	kg	740	750
Masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque (berlina)	kg	3545-3555	3560-3570
Masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque (Variant)	kg	3605-3615	3620-3630

^{a)} La velocidad máxima se alcanza en 5ª marcha.



⚠ AVISO

No reposte combustible con un índice de octano (RON/ROZ) inferior al indicado. De lo contrario, el motor podría resultar dañado.



1,6 l, TSI[®] 4 cilindros, 88 kW, BlueMotion

Potencia	88 kW a 3500-4000 rpm con FPD	
Letras distintivas del motor (LDM)	DCZA	
Par máximo	250 Nm a 1500-3250 rpm	
Cambio		CM6
Velocidad máxima (berlina)	km/h	210 ^{a)}
Velocidad máxima (Variant)	km/h	208 ^{a)}
Masa en orden de marcha (berlina)	kg	1474
Marcha en orden de masa (Variant)	kg	1505
Masa máxima autorizada (berlina)	kg	2020-2040
Masa máxima autorizada (Variant)	kg	2070-2100
Masa máxima autorizada del eje delantero (berlina)	kg	1010-1030
Masa máxima autorizada del eje delantero (Variant)	kg	1000-1020
Masa máxima autorizada del eje trasero (berlina)	kg	1040-1080
Masa máxima autorizada del eje trasero (Variant)	kg	1100-1150
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 12 % (berlina)	kg	1500
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 12 % (Variant)	kg	1500
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 8 % (berlina)	kg	1800
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 8 % (Variant)	kg	1800
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, sin frenos (berlina)	kg	730
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, sin frenos (Variant)	kg	750
Masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque (berlina)	kg	3535-3545
Masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque (Variant)	kg	3575-3600

^{a)} La velocidad máxima se alcanza en 5ª marcha.

ⓘ AVISO

No reposte combustible con un índice de octano (RON/ROZ) inferior al indicado. De lo contrario, el motor podría resultar dañado.

**2,0 l, TDI® 4 cilindros, 88 kW**

Potencia	88 kW a 3600-4000 rpm con FPD
Letras distintivas del motor (LDM)	CVRB
Par máximo	250 Nm a 1600-3250 rpm
No había más datos disponibles al cierre de la edición.	

ⓘ AVISO

No reposte combustible con un índice de octano (RON/ROZ) inferior al indicado. De lo contrario, el motor podría resultar dañado.

**2,0 l, TSI® 4 cilindros, 110 kW, BlueMotion Technology**

Potencia	110 kW a 3500-4000 rpm con FPD		
Letras distintivas del motor (LDM)	CRLB		
Par máximo	340 Nm a 1750-3000 rpm		
Cambio		CM6	DSG®6
Velocidad máxima (berlina)	km/h	220	218
Velocidad máxima (Variant)	km/h	218	216
Masa en orden de marcha (berlina)	kg	1475	1501
Marcha en orden de masa (Variant)	kg	1503	1541
Masa máxima autorizada (berlina)	kg	2020-2040	2040-2070
Masa máxima autorizada (Variant)	kg	2060-2100	2130-2140
Masa máxima autorizada del eje delantero (berlina)	kg	1050-1070	1070-1090
Masa máxima autorizada del eje delantero (Variant)	kg	1040-1050	1070-1100
Masa máxima autorizada del eje trasero (berlina)	kg	1000-1040	1000-1050
Masa máxima autorizada del eje trasero (Variant)	kg	1060-1110	1080-1120
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 12 % (berlina)	kg	2000	2000
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 12 % (Variant)	kg	2000	2000



Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 8 % (berlina)	kg	– ^{a)}	– ^{a)}
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 8 % (Variant)	kg	– ^{a)}	2100
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, sin frenos (berlina)	kg	730	750
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, sin frenos (Variant)	kg	750	750
Masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque (berlina)	kg	4065-4080	4095-4105
Masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque (Variant)	kg	4115-4125	4155-4170

^{a)} Estos datos no estaban disponibles al cierre de la edición.

⚠ AVISO

No reposte combustible con un índice de octano (RON/ROZ) inferior al indicado. De lo contrario, el motor podría resultar dañado.



2,0 l, TSI® 4 cilindros, 110 kW, BlueMotion Technology

Potencia	110 kW a 3500-4000 rpm con FPD	
Letras distintivas del motor (LDM)	DFEA	
Par máximo	340 Nm a 1750-3000 rpm	
Cambio	CM6 4MOTION	
Velocidad máxima (berlina)	km/h	215
Velocidad máxima (Variant)	km/h	213
Velocidad máxima (Alltrack)	km/h	205
Masa en orden de marcha (berlina)	kg	1598
Marcha en orden de masa (Variant)	kg	1631
Marcha en orden de masa (Alltrack)	kg	1670
Masa máxima autorizada (berlina)	kg	2200-2220
Masa máxima autorizada (Variant)	kg	2220
Masa máxima autorizada (Alltrack)	kg	2260-2270
Masa máxima autorizada del eje delantero (berlina)	kg	1080-1100
Masa máxima autorizada del eje delantero (Variant)	kg	1070-1090
Masa máxima autorizada del eje delantero (Alltrack)	kg	1080-1100
Masa máxima autorizada del eje trasero (berlina)	kg	1170
Masa máxima autorizada del eje trasero (Variant)	kg	1180-1200

Masa máxima autorizada del eje trasero (Alltrack)	kg	1210-1240
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 12 % (berlina)	kg	2200
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 12 % (Variant)	kg	2200
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 12 % (Alltrack)	kg	2200
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 8 % (berlina)	kg	..a)
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 8 % (Variant)	kg	..a)
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 8 % (Alltrack)	kg	..a)
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, sin frenos (berlina)	kg	750
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, sin frenos (Variant)	kg	750
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, sin frenos (Alltrack)	kg	750
Masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque (berlina)	kg	4405-4420
Masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque (Variant)	kg	4425-4435
Masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque (Alltrack)	kg	4460-4470

a) Estos datos no estaban disponibles al cierre de la edición.

⚠ AVISO

No reposte combustible con un índice de octano (RON/ROZ) inferior al indicado. De lo contrario, el motor podría resultar dañado.



2,0 l, TDI® 4 cilindros, 110 kW

Potencia	110 kW a - rpm con FPD ^{a)}
Letras distintivas del motor (LDM)	DBGA
Par máximo	320 Nm a - rpm ^{a)}
No había más datos disponibles al cierre de la edición.	

a) Estos datos no estaban disponibles al cierre de la edición.

⚠ AVISO

No reposte combustible con un índice de octano (RON/ROZ) inferior al indicado. De lo contrario, el motor podría resultar dañado. <

2,0 l, TDI® 4 cilindros, 130 kW

Potencia	130 kW a - rpm con FPD^{a)}
Letras distintivas del motor (LDM)	CRGA
Par máximo	350 Nm a - rpm ^{a)}
No había más datos disponibles al cierre de la edición.	

^{a)} Estos datos no estaban disponibles al cierre de la edición.

⚠ AVISO

No reposte combustible con un índice de octano (RON/ROZ) inferior al indicado. De lo contrario, el motor podría resultar dañado. <

2,0 l, TDI® 4 cilindros, 135 kW

Potencia	135 kW a - rpm con FPD^{a)}
Letras distintivas del motor (LDM)	CUPA
Par máximo	380 Nm a 1750-3000 rpm
No había más datos disponibles al cierre de la edición.	

^{a)} Estos datos no estaban disponibles al cierre de la edición.

⚠ AVISO

No reposte combustible con un índice de octano (RON/ROZ) inferior al indicado. De lo contrario, el motor podría resultar dañado. <

2,0 l, TSI® 4 cilindros, 140 kW, BlueMotion Technology

Potencia	140 kW a 3500-4000 rpm con FPD			
Letras distintivas del motor (LDM)	DFCA			
Par máximo	400 Nm a 1900-3300 rpm			
Cambio		CM6	DSG® 6	DSG® 6 4MO-TION
Velocidad máxima (berlina)	km/h	237	235	230
Velocidad máxima (Variant)	km/h	235	233	228
Velocidad máxima (Alltrack)	km/h	-	-	220
Masa en orden de marcha (berlina)	kg	1505	1549	1614
Marcha en orden de masa (Variant)	kg	1590	1581	1674

Marcha en orden de masa (Alltrack)	kg	-	-	1705
Masa máxima autorizada (berlina)	kg	2080-2100	2110-2140	2200
Masa máxima autorizada (Variant)	kg	2180	2170-2200	2220-2240
Masa máxima autorizada (Alltrack)	kg	-	-	2290-2300
Masa máxima autorizada del eje delantero (berlina)	kg	1060-1080	1080-1100	1080-1100
Masa máxima autorizada del eje delantero (Variant)	kg	1060-1080	1080-1100	1100-1120
Masa máxima autorizada del eje delantero (Alltrack)	kg	-	-	1100-1120
Masa máxima autorizada del eje trasero (berlina)	kg	1050-1090	1060-1110	1170
Masa máxima autorizada del eje trasero (Variant)	kg	1150-1170	1120-1170	1170
Masa máxima autorizada del eje trasero (Alltrack)	kg	-	-	1220-1250
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 12 % (berlina)	kg	2000	2000	2200
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 12 % (Variant)	kg	2000	2000	2200
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 12 % (Alltrack)	kg	-	-	2200
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 8 % (berlina)	kg	- ^{a)}	2100	- ^{a)}
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 8 % (Variant)	kg	2100	2100-2200	- ^{a)}
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 8 % (Alltrack)	kg	-	-	- ^{a)}
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, sin frenos (berlina)	kg	750	750	750
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, sin frenos (Variant)	kg	750	750	750
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, sin frenos (Alltrack)	kg	-	-	750
Masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque (berlina)	kg	4080-4100	4125-4140	4400-4420
Masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque (Variant)	kg	4190-4205	4185-4200	4455-4470
Masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque (Alltrack)	kg	-	-	4490-4500

^{a)} Estos datos no estaban disponibles al cierre de la edición.



2,0 l, TDI® 4 cilindros, 140 kW

Potencia	140 kW a 3500-4000 rpm con FPD
Letras distintivas del motor (LDM)	DDAA
Par máximo	400 Nm a 1750-3500 rpm
No había más datos disponibles al cierre de la edición.	

⚠ AVISO

No reposte combustible con un índice de octano (RON/ROZ) inferior al indicado. De lo contrario, el motor podría resultar dañado.



2,0 l, TDI® 4 cilindros, 140 kW

Potencia	140 kW a 3500-4000 rpm con FPD
Letras distintivas del motor (LDM)	CVTA
Par máximo	400 Nm a 1750-3500 rpm
No había más datos disponibles al cierre de la edición.	

⚠ AVISO

No reposte combustible con un índice de octano (RON/ROZ) inferior al indicado. De lo contrario, el motor podría resultar dañado.



2,0 l, TSI® 4 cilindros, 176 kW, BlueMotion Technology

Potencia	176 kW a 4000 rpm con FPD	
Letras distintivas del motor (LDM)	CUAA	
Par máximo	500 Nm a 1750-2500 rpm	
Cambio		DSG® 7 4MOTION
Velocidad máxima (berlina)	km/h	240
Velocidad máxima (Variant)	km/h	238
Velocidad máxima (Alltrack)	km/h	234
Masa en orden de marcha (berlina)	kg	1721
Marcha en orden de masa (Variant)	kg	1735
Marcha en orden de masa (Alltrack)	kg	1776
Masa máxima autorizada (berlina)	kg	2260
Masa máxima autorizada (Variant)	kg	2310
Masa máxima autorizada (Alltrack)	kg	2360
Masa máxima autorizada del eje delantero (berlina)	kg	1160
Masa máxima autorizada del eje delantero (Variant)	kg	1140



Masa máxima autorizada del eje delantero (Alltrack)	kg	1160
Masa máxima autorizada del eje trasero (berlina)	kg	1150
Masa máxima autorizada del eje trasero (Variant)	kg	1220
Masa máxima autorizada del eje trasero (Alltrack)	kg	1250
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 12 % (berlina)	kg	2200
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 12 % (Variant)	kg	2200
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 12 % (Alltrack)	kg	2200
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 8 % (berlina)	kg	– ^{a)}
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 8 % (Variant)	kg	– ^{a)}
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 8 % (Alltrack)	kg	– ^{a)}
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, sin frenos (berlina)	kg	750
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, sin frenos (Variant)	kg	750
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, sin frenos (Alltrack)	kg	750
Masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque (berlina)	kg	4485
Masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque (Variant)	kg	4525
Masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque (Alltrack)	kg	4560

^{a)} Estos datos no estaban disponibles al cierre de la edición.

AVISO

No reposte combustible con un índice de octano (RON/ROZ) inferior al indicado. De lo contrario, el motor podría resultar dañado.



Abreviaturas empleadas

Abreviatura	Significado
4MOTION	Tracción total
ABS	Sistema antibloqueo de frenos
ACC	Control de cruceo adaptativo (Adaptive Cruise Control)
ACT [®]	Gestión de cilindros activa (desactivación de cilindros)
AFS	Luz de curva dinámica (Adaptive Frontlighting System)
ANSI	Instituto Nacional Estadounidense de Estándares (American National Standards Institute)
ASR	Regulación antipatinaje en aceleración
BAS	Asistente de frenada
CM5	Cambio manual de 5 marchas
CM6	Cambio manual de 6 marchas
cm ³	Centímetro cúbico. Unidad de medida para indicar la cilindrada
CO ₂	Dióxido de carbono
DCC	Suspensión adaptativa
DIN	Instituto alemán de normalización (Deutsches Institut für Normung)
DSG [®]	Cambio automático de doble embrague DSG [®]
DWA	Alarma antirrobo
E85	Etanol
ECE	Comisión Económica para Europa (Economic Commission for Europe), CEPE en español
EDS	Bloqueo electrónico del diferencial
EN	Norma europea
EPC	Gestión del motor (Electronic Power Control)
ESC	Programa electrónico de estabilización
ETC	Sistema de cobro de peajes (Electronic Toll Collection System)
FAQ	Preguntas frecuentes (Frequently Asked Questions)
FPD	Filtro de partículas diésel
FSI	Inyección directa de gasolina con carga estratificada (Fuel Stratified Injection)
g/km	Cantidad de dióxido de carbono producida en gramos por kilómetro recorrido
GRA	Regulador de velocidad
kN	Kilonewton, fuerza de tracción
kPa	Kilopascal, unidad en la que se indica la presión de inflado de los neumáticos
kW	Kilovatio, unidad de medida de la potencia del motor
LDM	Letras distintivas del motor
LED	Diodo luminoso (Light Emitting Diode)
N	Newton, fuerza de tracción
Nm	Newton-metro, unidad de medida del par motor
psi	Libras por pulgada cuadrada (pound-force per square inch), unidad de medida anglosajona de la presión
PVC	Policloruro de vinilo

Abreviatura	Significado
RCS	Reducción catalítica selectiva
RON/ROZ	Índice de octano u octanaje (Research octane number/Research-Oktan-Zahl), medida del poder antidetonante de la gasolina
rpm	Revoluciones por minuto del motor (número de vueltas)
SRP	Sistema de reducción de partículas
TDI [®]	Motores diésel con inyección directa y turbosobrealimentación (Turbocharged Direct or Diesel Injection)
trip	Cuentakilómetros parcial
TSI [®]	Inyección directa de gasolina con turbosobrealimentación o sobrealimentación doble (Turbocharged or Twincharged Stratified Injection)
XDS	Función adicional del bloqueo electrónico del diferencial

Índice alfabético

A

ABS

véase Sistemas de asistencia a la frenada 224

ACC

véase Control de crucero adaptativo (ACC) 289

Accesorios

412, 413

Accesorios y estructuras carroceras

414

Accidentes frontales y sus leyes físicas

100

Aceite del motor

362

boca de llenado 365

cambiar 367

comprobar el nivel 365

consumo 367

especificaciones 364

reponer 365

testigo de advertencia 363

testigo de control 363

varilla de medición 365

Active Info Display

26

mapa de navegación 27

perfiles de información 26

AdBlue

cantidad mínima de llenado 356

capacidad del depósito 354, 356

cargar 356

especificación 356

información 354, 356

testigo de advertencia 355

testigo de control 355

Adhesivos

424

Advertencia de velocidad

39

AFS

véase Luz de curva dinámica (AFS) 137

Agua del lavacristales

comprobar 150

producto de limpieza 151

productos limpiacristales 151

reponer 150

testigo de control 146

Agua en el combustible

testigo de advertencia 347

Airbag frontal del acompañante

desactivar mediante el conmutador de llave 115

véase Sistema de airbags 109

Airbag para las rodillas

14

véase Sistema de airbags 119

Airbags frontales

véase Sistema de airbags 114

Airbags laterales

véase Sistema de airbags 117

Airbags para la cabeza

véase Sistema de airbags 118

Ajustar

abatir el respaldo del acompañante 95

alcance de las luces 141

apoyacabezas 88

asiento con memoria 93

asientos delanteros eléctricos 87

asientos delanteros mecánicos 86

el asiento correctamente 85

Head-up-Display 33

hora 29, 44

masaje lumbar 95

volante 91

Ajustes del sistema de infotainment

40

Ajustes del vehículo 41

ajustes de menús 40

ajustes previos 40

perfil de conducción 331

Ajustes del vehículo

sistema de infotainment 41

Alarma antirrobo

67

descripción 67

falsas alarmas 68

remolque 184, 185

sistema antirremolcado 67

vigilancia del habitáculo 67

Alfombrillas

207

Almacenamiento de datos del vehículo

417

Alternador

374

Ángulo de ataque/salida

234

Ángulo de inclinación

234

Ángulo de pendiente

234

Ángulo ventral

234

Anomalía en el funcionamiento

asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist) 310

asistente de cambio de carril (Side Assist) 316

asistente de luz de carretera 139

asistente para atascos 315

asistente para maniobras con remolque (Trai-ler Assist) 271

cambio automático 214

catalizador 429

climatizador 341

control de crucero adaptativo (ACC) 290

dispositivo de remolque 185

filtro de partículas diésel 429

inmovilizador electrónico 200

ParkPilot 245

protección de componentes 425

protección proactiva de los ocupantes 108

recepción de radio 198, 425

retrovisores exteriores 155

sensor de lluvia y de luz 150

sistema de aparcamiento asistido (Park Assist)	262	Asientos	83
sistema de control de la presión de los neumáticos	381	abatir el respaldo del acompañante	95
sistema de control de los neumáticos	379	abatir y levantar el respaldo del asiento trasero	96
sistema de detección del cansancio	327	ajustar la posición del volante	91
sistema de detección de peatones	306	ajustar los apoyacabezas	88
sistema de vigilancia Front Assist	301	ajustar los asientos delanteros eléctricos	87
techo de cristal	80	ajustar los asientos delanteros mecánicos	86
toma de corriente de 230 voltios sin toma de tierra	199	asiento con memoria	93
ventanillas	78	calefacción	338
Antena		con piezas del airbag, conservar/limpiar	408
exterior	416	desmontar y montar los apoyacabezas eléctricos, conservar/limpiar	408
integrada en el cristal	425	función de masaje lumbar	95
Antes de acudir al taller	431	número de plazas	83
Aparcar	216, 220	posición correcta	85
con el asistente de marcha atrás (modo 1)	258	posiciones incorrectas	84
con el asistente de marcha atrás (modo 2)	260	ventilación	338
con el sistema de aparcamiento asistido (Park Assist)	267	Asientos para niños	120
Apertura		adhesivo relativo al airbag	122
capó del motor	361	categorías de homologación	124
cortinilla parasol (techo de cristal)	81	desactivar el airbag frontal del acompañante	115
portón del maletero	72	fijar con el cinturón de seguridad	128
puertas	69	fijar con el cinturón Top Tether (berlina)	127
techo de cristal	80	fijar con ISOFIX	125
ventanillas	77	fijar con un cinturón de seguridad con bloqueo	128
Apertura de confort		grupos de peso	123
techo de cristal	82	integrados	128
ventanillas	78	normas	123
Apertura de una puerta	59	sistemas de fijación	124
Aplicaciones	423	Asistencia en descenso	245
Apoyacabezas	88	Asistente de arranque en pendientes	
desmontar y montar	90	véase Auto Hold	240, 242
Apoyacabezas del asiento para niños		Asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist)	309
montar y desmontar	128	anomalía en el funcionamiento	310
Apps	423	cámara	312
Area View		conectar	312
véase Sistema de visión periférica (Area View)	274	desconectar	312
Argollas de amarre		funcionamiento	312
berlina	165	indicaciones en la pantalla	311
desplazables (Variant)	166	situaciones en las que se tiene que desconectar	313
Variant	166	testigo de control	311
Arrancar con batería externa		Asistente de cambio de carril (Side Assist)	316
véase Ayuda de arranque	467	ajustar la intensidad del indicador	322
Arrancar empujando	200	ajustar la intensidad luminosa de los indicadores	321
particularidades	200	anomalía en el funcionamiento	316
Arrancar por remolcado	200, 471	funcionamiento	318
particularidades	200, 471	indicadores ópticos en los retrovisores exteriores	318
Asiento integrado para niños		manejar	321, 322
armar y desarmar	128	remolque	321
colocación de la banda del cinturón	130	situaciones de marcha	319
montar y desmontar el apoyacabezas	128		

Asistente de cambio de carril (Side Assist) PLUS	312	Ayuda al control de la dirección	240
Asistente de descenso (Passat Alltrack)		Ayuda de aparcamiento	
testigo de control	241	véase Asistente para maniobras con remol- que (Trailer Assist)	271
Asistente de frenada (BAS)	224	véase ParkPilot	245
Asistente de luz de carretera	138	véase Sistema de aparcamiento asistido (Park Assist)	262
anomalía en el funcionamiento	139	Ayuda de arranque	467
conectar	138	cables de arranque	468
desconectar	138	toma para la ayuda de arranque (polo positi- vo)	468
Asistente de marcha atrás (Rear View)	253	toma para la ayuda de arranque (terminal de masa)	468
ajustes	255	utilizar	468
aparcar (modo 1)	258		
aparcar (modo 2)	260		
cámara	256		
conectar y desconectar	257		
engancher un remolque (modo 3)	262		
instrucciones de uso	255		
lista de comprobación	255		
manejar	257		
modo 3	262		
modo 4	262		
requisitos	255		
tráfico transversal (modo 4)	262		
Asistente de salida del aparcamiento (Exit Assist)	316, 320		
manejar	321, 322		
remolque	321		
Asistente dinámico de luz de carretera	138		
anomalía en el funcionamiento	139		
conectar	138		
desconectar	138		
Asistente para atascos	313		
anomalía en el funcionamiento	315		
conectar	313		
desconectar	313		
situaciones en las que se tiene que desconec- tar	314		
Asistente para emergencias (Emergency Assist)	315		
conectar	315		
desconectar	315		
Asistente para maniobras con remolque (Trailer Assist)	271		
anomalía en el funcionamiento	271		
intervención automática en los frenos	272		
lista de comprobación	273		
manejar	272		
ASR			
véase Sistemas de asistencia a la frenada	224, 225		
Atravesar agua	54		
Atravesar agua salada	54		
Auto Hold	242		
Avería			
señalizar el vehículo	434		
Avería en el motor	428		
Averías hipotéticas	431		
Aviso de frenado de emergencia	435		
		B	
		Banquetas con calefacción	
		conservar/limpiar	408
		BAS	
		véase Sistemas de asistencia a la frenada	224
		Batería del vehículo	372
		ayuda de arranque	468
		cargar	376
		comprobar el nivel del electrolito	374
		desconexión al dispararse los airbags	377
		desconexión automática de consumidores	376
		desehornar	376
		electrolito	375
		embornar	376
		explicación de los símbolos	372
		operaciones previas	374
		se descarga	58, 212, 343, 377, 435
		separar de la red de a bordo	377
		sustituir	376
		terminal de masa para la ayuda de arranque	468
		testigo de advertencia	374
		toma para la ayuda de arranque (polo positi- vo)	468
		ubicación	372
		Biodiésel	352
		Bloquear el vehículo	
		con Keyless Access	62
		desde dentro	61
		desde fuera	60
		tras dispararse un airbag	436
		Bloqueo de la columna de dirección	239
		Bloqueo de la palanca selectora	
		cambio automático	211
		Bloqueo electrónico del diferencial (EDS)	224
		Bloqueo SAFE	
		véase Sistema de seguridad "safe"	66
		Bocina	13
		Bolsa de red	
		berlina	169
		Variant	169
		Botiquín	435

Búsqueda de averías	431	operaciones previas	444
		tornillos de rueda	445
		tras cambiar la rueda	450
C		Cambio automático	
Cable de remolque	181, 184	anomalía en el funcionamiento	214
Cadenas para nieve	401	cambiar de marchas	205, 210
rueda de emergencia	401	cambio de doble embrague DSG	209, 213
tracción total	401	conducción	213
Caja de graves		desbloqueo de emergencia de la palanca se-	
véase Subwoofer	448	lectora	439
Caja negra	417	desplazamiento por inercia	213
Calefacción adicional		detenerse cuesta arriba	213
véase Calefacción independiente	342	iniciar la marcha cuesta arriba	213
Calefacción de la luneta trasera	335	kick-down	213
Calefacción de los asientos	335, 338	programa de control de salida	213
Calefacción del parabrisas	340	remolcado	472
Calefacción del volante	335, 340	Cambio de doble embrague DSG	209
Calefacción independiente	342	véase Cambio automático	213
activar	344	Cambio manual	
calefacción inmediata	335	cambiar de marchas	205, 208
conectar	342	remolcado	472
desconectar	342	Capacidad de carga de los neumáticos	398, 399
mando a distancia por radiofrecuencia	343	Capacidades	
programar	344	depósito de AdBlue	354, 356
radio de alcance del mando a distancia	344	depósito de combustible	350
Calefactor adicional	352	depósito del lavacristales	151
Cámara	256	Caperuzas de las válvulas de los neumáticos	392
asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist)	312	Capó del motor	
asistente de marcha atrás (Rear View)	256	abrir	361
limpiar	256	cerrar	361
sistema de detección de peatones	307	indicación en la pantalla	360
Cambiar de marchas	205	testigo de advertencia	360
cambio automático	210	Car-Net	
cambio manual	208	véase Volkswagen Car-Net	421
con el Tiptronic	212	Cargar el vehículo	
desbloqueo de emergencia de la palanca se-		argollas de amarre (berlina)	165
lectora	439	argollas de amarre (Variant)	166
recomendación de marcha	215	circular con el portón del maletero abierto	157
testigos de advertencia y de control	206	colocar el equipaje	157
Cambiar lámparas	460	consejos generales	156
en el paragolpes delantero	465	maletero	158
en el paragolpes delantero (Alltrack)	466	remolque	185
en el portón del maletero (LED)	466	saco para esquís	165
en la parte trasera de la carrocería (LED)	466	sistema portaequipajes	177
en los faros (halógenas)	462	trampilla para cargas largas (berlina)	163
en los faros (LED)	466	trampilla para cargas largas (Variant)	164
lista de comprobación	461	Carga sobre el techo	177
luz de la matrícula (LED)	466	datos técnicos	177
operaciones previas	466	Carga vertical sobre el acoplamiento	178
testigo de control	461	cargar el remolque	185
Cambiar piezas	412, 413	Catalizador	429
Cambiar una rueda	443	anomalía en el funcionamiento	429
cómo se realiza	449	testigo de control	428
desmontar el subwoofer	448	Ceniceros	195
elevar el vehículo	446	delantero	196
más de un neumático dañado	443	portátil	196
		Centro de gravedad	234

Cerradura de encendido		calor residual	335
véase Pulsador de arranque	202	consejos	341
Cerraduras de las puertas		desconectar	334
descongelar	405	difusores de aire	337
Cierre		distribución del aire	334
capó del motor	361	eliminar el hielo de los cristales	334
cortinilla parasol (techo de cristal)	81	instrucciones de uso	341
portón del maletero	73	mandos	333, 336
puertas	69	máxima potencia de refrigeración	334
techo de cristal	80	modo de refrigeración	334
ventanillas	77	parabrisas térmico	340
Cierre centralizado	58	recirculación de aire	334, 337
alarma antirrobo	67	sincronizar los ajustes de temperatura	335
apertura de una puerta	59	sistema de infotainment	335
desbloquear o bloquear el vehículo desde dentro	61	ventilación indirecta	337
desbloquear y bloquear el vehículo desde fuera	60	ventilador	334
descripción	59	Climatizador manual	
Keyless Access	62	véase Climatizador	332
sistema de seguridad "safe"	66	Climatronic	
tecla del cierre centralizado	61	véase Climatizador	332
Cierre de confort		Código de los tornillos de rueda antirrobo	440
techo de cristal	82	Colgadores	193
ventanillas	78	Colocación de la banda del cinturón	105
Cierre y apertura de emergencia	436	Combustible	351
desbloqueo de emergencia de la palanca se- lectora	439	etanol	354
portón del maletero	438	gasóleo	352
puerta del acompañante	437	gasolina	351
puerta del conductor	437	Compartimento para la documentación de a bordo	192
puertas traseras	437	Compartimentos portaobjetos	
tras dispararse un airbag	436	véase Portaobjetos	190
Cinta de sujeción (Variant)	174	Conducción	
Cinturones de seguridad	98	antes de emprender la marcha	52
banda retorcida	103	atravesar zonas con agua	54
colocar	104	campo a través	52
colocar la banda	105	con cambio automático	213
conservar/limpiar	408	con el vehículo cargado	156
enrollador automático	107	con remolque	186
indicador del estado	99	consejos para la conducción	52
limitador de fuerza	107	detenerse cuesta arriba	213
lista de comprobación	103	ecológica	228
pretensor	107	económica	228
quitar	104	espejos retrovisores	152
regulador de la altura del cinturón	106	estacionar cuesta abajo	221
sin colocar	101	estacionar cuesta arriba	221
tensar el cinturón	107	indicador del nivel de combustible	347
testigo de advertencia	99	iniciar la marcha cuesta arriba	213
usar y cuidar	103	por agua salada	54
Climatizador	332	preparativos para la conducción	52
agua debajo del vehículo	341	protección de los bajos del motor	52
ajustar la temperatura	334, 336	registro de datos	417
anomalía en el funcionamiento	341	remolcar	475
AUTO (modo automático)	334	viajes al extranjero	53
calefacción del volante	340	Conducción campo a través (Passat Alltrack)	
calefacción independiente	342	accesorios útiles	236
		antes de la conducción campo a través	234
		antes de salir	234

consejos	235	lavado a mano	403
explicación de algunos términos técnicos	234	lentes de las cámaras	405
indicaciones de seguridad	232	limpiar las escobillas limpiacristales	411
lista de comprobación	234	llantas	405
nivel de combustible demasiado bajo	233	mandos	408
reglas de comportamiento	235	microfibra	408
Conducción con remolque		molduras embellecedoras	405, 408
véase Remolque	178	pantallas	408
véase también Dispositivo de remolque	178	piezas de plástico	408
Conducción en invierno		piezas embellecedoras	405, 408
cadena para nieve	401	pintura del vehículo	405
campo de visión de la cámara	139, 310, 324	posición de servicio de los limpiaparabrisas	149
conservación del vehículo	403	protección de los bajos	405
consumo de combustible	230	pulir la pintura	403
depósito del lavacristales	151	sensores	405
eyectores calefactables	148	superficies de cristal	405
gasóleo de invierno	352	tapizado de los asientos	408
lavafaros	148	tejidos	408
líquido anticongelante para el agua del lava- cristales	151	tubos finales de escape	405
neumáticos de invierno	400	túneles de lavado automático	403
precalentamiento del filtro	352	vano motor	405
presión de inflado de los neumáticos	391	Consola central	14, 15, 16
profundidad del perfil	393	Consumidores eléctricos	185, 198, 343, 435
rastros de sal	150	Consumo de combustible	
remolque	178	conducción económica	228
techo de cristal	79	factores que lo incrementan	429
Conexión de diagnóstico	417	Control automático de la luz de cruce	137
Conmutador de llave		Control de cruce adaptativo (ACC)	289
desactivar el airbag frontal del acompañan- te	115	anomalía en el funcionamiento	290
Consejos para la conducción	52	desactivar temporalmente	297
rueda de emergencia	395	indicaciones en la pantalla	291
rueda de repuesto	395	manejar	294
Conservación del vehículo	402	sensor de radar	293
antena integrada en el cristal	425	situaciones de marcha especiales	297
asientos con componentes del airbag	408	testigo de advertencia	291
asientos de regulación eléctrica	408	testigo de control	291
banquetas con calefacción	408	Control de la distancia de aparcamiento (PDC)	
cambiar las escobillas limpiacristales	411	véase ParkPilot	245
campo de visión de la cámara	139, 310, 324	Controles a la hora de repostar	350
cinturones de seguridad	408	lista de comprobación	350
conducción en invierno	403	Cortinillas parasol	
conservar la pintura	403	de las ventanillas traseras	144
cristales	408	función antiaprisionamiento (techo de cristal)	82
cuero natural	408	luneta trasera	144
cuero sintético	408	techo de cristal (Variant)	81
embellecedores de madera	408	Cristales	
equipos de limpieza de alta presión	403	conservar/limpiar	408
escobillas limpiacristales	405	Cronómetro	47
exterior	402, 405	medir los tiempos de las vueltas	47
faros	405	Cruce de ejes	234
grupos ópticos traseros	405	Cuadro de instrumentos	20, 25, 26
interior	402, 408	estructura de los menús	34
juntas de goma	408	indicaciones en la pantalla	27, 34
láminas decorativas	405	indicador de intervalos de servicio	31
láminas de protección	405	instrumentos	25, 26
		pantalla	25, 26
		símbolos	20

testigos de advertencia	20	placa del fabricante	477
testigos de control	20	placa de modelo	477
utilización del menú de selección	35	portadatos del vehículo	477
Cuadro de instrumentos digital		potencia del motor	476
véase Active Info Display	26	presión de inflado de los neumáticos	391
Cuadro general		prestaciones	476
de la estructura de los menús	34	velocidad máxima	476
de la palanca de los intermitentes y de la luz de carretera	133	DCC	328
de la parte inferior de la consola central	15	Declaración de conformidad	426, 427
de la parte superior de la consola central	14	Desactivación de cilindros	
de la parte trasera de la consola central	16	véase Gestión de cilindros activa (ACT)	28, 228
de la puerta del conductor	11	Desaparcar con el sistema de aparcamiento asistido	269
del lado del acompañante	18	Desbloquear el vehículo	
del lado del conductor	12	con Keyless Access	62
del maletero (Variant)	17	desde dentro	61
de los instrumentos	25, 26	desde fuera	60
de los testigos de advertencia	20	Desconexión automática de consumidores	376
de los testigos de control	20	Descongelar	
del revestimiento interior del techo	19	cerraduras de las puertas	405
vista frontal del vehículo	7	Desechar	
vista lateral del vehículo	6	pretensor del cinturón	107
vista trasera del vehículo	9	sistema de airbags	426
Cubierta del maletero (Variant)	159	vehículo al final de su vida útil	426
Cuentakilómetros	25, 26	Desgaste de los neumáticos	394
parcial	25, 26	Desguace	426
total	25, 26	Desplazamiento por inercia	213
Cuentarrevoluciones	25, 26	Difusores de aire	337
Cuero natural		Dimensiones	478
conservar/limpiar	408	Dirección	238
Cuero sintético		asistida	240
conservar/limpiar	408	ayuda al control de la dirección	240
		bloqueo de la columna de dirección	239
		electromecánica	240
		levas de cambio (Tiptronic)	212
		progresiva	240
		tendencia a irse hacia un lado	393
		testigo de advertencia	239
		testigo de control	239
		vibración	393
		Dispositivo de radiocomunicación	416
		Dispositivo de remolque	182
		anomalía en el funcionamiento	185
		enganche de bola con desbloqueo eléctrico	182
		montar posteriormente	188
		montar un portabicicletas	183
		testigo de control	180
		véase también Remolque	182
		Distancia al suelo	234
		DSG	
		véase Cambio automático	213
		Dynamic Light Assist	
		véase Asistente dinámico de luz de carretera	138

E		
E10		
repostar	351	
E85		
repostar	349	
Easy Close	62	
Easy Open	62	
particularidades	65	
EDS		
véase Sistemas de asistencia a la frenada	224	
Electrólito de la batería	375	
Elevalunas eléctricos		
véase Ventanillas	76	
Elevar el vehículo		
con el gato	446	
con una plataforma elevadora	419	
lista de comprobación	447	
Embellecedores de madera		
conservar/limpiar	408	
Emergency Assist		
véase Asistente para emergencias	315	
En caso de emergencia	433	
botiquín	435	
chaleco reflectante	435	
en caso de avería	434	
extintor	435	
intermitentes de emergencia	434	
lista de comprobación	434	
tomar las medidas de seguridad pertinentes	434	
triángulo de preseñalización	435	
Encendedor	191, 197	
Encendido		
véase Motor y encendido	200	
Enganche de bola		
desbloquear eléctricamente	182	
testigo de control	183	
Engranar marchas		
cambio automático	210	
cambio manual	208	
Enrollador automático del cinturón	107	
Equipaje	157	
Equipamiento de seguridad	112	
ESC		
véase Sistemas de asistencia a la frenada	223, 225	
Escobillas limpiacristales		
cambiar	411	
conservar/limpiar	405	
limpiar	411	
ESC Sport		
véase Sistemas de asistencia a la frenada	225	
ESP		
véase Programa electrónico de estabilización (ESC)	223	
Espejo de cortesía	143	
Espejos retrovisores		151
ángulo muerto	152	
exteriores	153	
interior	152	
zonas fuera del campo visual	152	
Estabilización del conjunto vehículo tractor y remolque	187	
Estacionar	216, 220	
con el asistente de marcha atrás (modo 1)	258	
con el asistente de marcha atrás (modo 2)	260	
Estuche para gafas	191	
Etanol		
repostar	349	
Event Data Recorder	417	
Exit Assist		
véase Asistente de salida del aparcamiento (Exit Assist)	316	
Extintor	435	
remolque	182	
Extranjero		
estancias prolongadas con el vehículo	424	
venta del vehículo	424	
F		
Fallo de una lámpara		
véase Cambiar lámparas	460	
Faros		
antiniebla	135	
conservar/limpiar	405	
halógenos	462	
lavafaros	148	
LED	466	
viajes al extranjero	140	
Filtro de impurezas	341	
Filtro de partículas diésel	429	
anomalía en el funcionamiento	429	
particularidades	352	
recomendación de marcha	215	
regeneración	429	
testigo de control	428	
Filtro de polen	341	
Filtro de polvo	341	
Frenazo	435	
Freno de estacionamiento	219	
conectar	219	
conexión automática	220	
desconectar	219	
desconexión automática	219	
función de freno de emergencia	220	
Freno de mano		
véase Freno de estacionamiento	219	
Freno multicolisión	223	
Frenos	216	
avería	222	
aviso de frenazo de emergencia	435	

cambiar el líquido de frenos	227	indicador del nivel de combustible	347
freno de estacionamiento electrónico	219	repostar	349
función de freno de emergencia	220	tipos	351
líquido de frenos	226	Gato	443, 446
nivel del líquido de frenos	227	Gestión de cilindros activa (ACT)	
pastillas de freno	221	funcionamiento	228
rodaje de las pastillas de freno	221	indicación del estado	28
servofreno	222	Gestión del motor	427
sistemas de asistencia a la frenada	223	testigo de control	428
testigo de advertencia	217	GRA	
testigo de control	217	véase Regulador de velocidad (GRA)	280
Front Assist		Grupos ópticos traseros (LED)	
véase Sistema de vigilancia Front Assist	300	conservar/limpiar	405
Función antiapriisionamiento		en el portón del maletero	466
cortinilla parasol (techo de cristal)	82	en la parte trasera de la carrocería	466
techo de cristal	82	Guantera	
ventanillas	78	luz	142
Función Coming Home	140	véase Portaobjetos	192
Función de asistencia en descenso	245	H	
Función de freno de emergencia	220	Habitáculo	
Funciones de confort		lado del acompañante	18
reprogramar	417	lado del conductor	12
Funciones de los asientos	93	parte inferior de la consola central	15
abatir el respaldo del acompañante	95	parte superior de la consola central	14
Función Leaving Home	140	parte trasera de la consola central	16
Función protectora de los cinturones de seguridad	102	puerta del conductor	11
Fusibles	454	revestimiento interior del techo	19
cajas de fusibles	455	Head-up-Display	13, 32
cambiar	459	ajustar	33
colores	455	conectar	32
en el tablero de instrumentos	457	desconectar	32
en el vano motor	458	Herramientas de a bordo	440
pasos previos para cambiarlos	459	caja	444
reconocer un fusible fundido	459	piezas	440
tipos	455	ubicación	441
G		Hielo	
G 12 plus	370	eliminar de las cerraduras	405
G 12 plus-plus	370	eliminar de los cristales	405
G 13	370	eliminar del parabrisas (climatizador manual)	334
Gancho para bolsas		eliminar del parabrisas (sistema de calefacción y ventilación)	334
berlina	168	Hora	
Variant	168	ajustar	29, 44
Gasóleo	352	I	
biodiésel	352	Iluminación ambiental	142
calefactor adicional	352	Indicación del estado de la gestión de cilindros activa (ACT)	28
gasóleo de invierno	352	Indicación de marcha	
indicador del nivel de combustible	347	véase Recomendación de marcha	215
precalentamiento del filtro	352	Indicaciones de seguridad	
protección para no repostar equivocadamente	350	conducción campo a través (Passat Alltrack)	232
repostar	349		
Gasolina	351		
aditivos	351		
combustible	351		

Indicaciones en la pantalla	27, 34	Instrumentos	25, 26
advertencia de velocidad	30	Instrumentos adicionales	
asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist)	311	indicador Offroad	237
capó del motor	360	monitor de potencia	45
control de crucero adaptativo (ACC)	291	Interfaz para teléfono móvil	34, 37, 191
cuentakilómetros	29	Intermitentes de confort	133
eco	30	Intermitentes de emergencia	434
hora	29	ISOFIX	125
indicación de la brújula	29	véase Asientos para niños	120
intervalos de servicio	31		
letras distintivas del motor	30	J	
limitador de velocidad	285	Juego de llaves del vehículo	54
marcha recomendada	30	Juntas de goma	
mensajes de advertencia y de información	28	conservar/limpiar	408
portón del maletero	71		
posiciones de la palanca selectora	29	K	
protección proactiva de los ocupantes	108	Keyless-Entry	
puertas	69	véase Keyless Access	62
puertas, capó del motor y portón del maletero abiertos	27	Keyless-Exit	
regulador de velocidad (GRA)	281	véase Keyless Access	62
señales de tráfico	325	Keyless-Go	
sistema de detección de peatones	306	véase Press & Drive	202
sistema de vigilancia Front Assist	302	Keyless Access	
sistema Start-Stop	30	desbloquear y bloquear el vehículo	62
temperatura exterior	29	Easy Close	62
Indicador de intervalos de servicio	31	Easy Open	62
Indicador de la temperatura		Keyless-Entry	62
del líquido refrigerante del motor	369	Keyless-Exit	62
exterior	29	particularidades	65
indicador Offroad	237	poner el motor en marcha	203
monitor de potencia	45	Press & Drive	202
Indicador del estado de los cinturones de seguridad	99	véase también Press & Drive	62
Indicador del nivel de combustible	347	Kick-down	213
gasolina o gasóleo	347	Kit de primeros auxilios	
testigo de control	347	véase Botiquín	435
Indicador de los datos de viaje	37	Kit reparapinchazos	450
Indicadores de desgaste de los neumáticos	393	casos en los que no se debe utilizar	450
Indicador multifunción	37	componentes	451
Indicador Offroad	237	comprobar tras 10 minutos	453
altímetro	237	inflar el neumático	452
brújula	237	más de un neumático dañado	450
indicador del ángulo de giro del volante	237	operaciones previas	452
indicador de la temperatura del aceite	237	sellar el neumático	452
indicador de la temperatura del líquido refrigerante	237		
seleccionar los instrumentos	237	L	
Inercia	213	Láminas decorativas	
Información almacenada en las unidades de control	417	conservar/limpiar	405
Información para el usuario	423	Láminas de protección	
Inmovilizador electrónico	205	conservar/limpiar	405
anomalía en el funcionamiento	200	Lámparas	
Inspección		cambiar	460
véase Indicador de intervalos de servicio	31	de tecnología LED	466

Lane Assist		
véase Asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist)		309
Lavar el vehículo		
particularidades		65
pegar los retrovisores exteriores		155
sensores	245,	262
véase Conservación del vehículo		402
Lentes de las cámaras		
conservar/limpiar		405
Letras distintivas del motor		
identificar		477
Letreros		424
Levas de cambio		
Tiptronic		212
Light Assist		
véase Asistente de luz de carretera		138
Limitador de fuerza del cinturón		107
Limitador de velocidad		284
indicación en la pantalla		285
manejar		286
testigo de advertencia		285
testigo de control		285
Limpiaacristales		
eyectores calefactables		148
funciones		148
lavafaros		148
levantar los brazos del limpiacristales		149
palanca		147
particularidades		148
posición de servicio		149
sensor de lluvia y de luz		149
Limpialavacrystales		145
Limpiar el vehículo		
véase Conservación del vehículo		402
Línea de caída		234
Líquido anticongelante		370
Líquido de frenos		226
especificaciones		226
Líquido refrigerante del motor		368
boca de llenado		371
comprobar el nivel		371
especificaciones		370
G 11		370
G 12		370
G 12 plus		370
G 12 plus-plus		370
G 13		370
indicador de la temperatura		369
reponer		371
testigo de advertencia		369
testigo de control		369
Líquidos operativos		414
Lista de comprobación		
accesorios útiles campo a través (Passat Alltrack)		236
antes de la primera incursión campo a través (Passat Alltrack)		232
antes de trabajar en el vano motor		361
añadir aceite del motor		366
asistente de marcha atrás (Rear View)		255
asistente para maniobras con remolque (Trailer Assist)		273
cambiar lámparas		461
cinturones de seguridad		103
comprobar el nivel del aceite del motor		366
conducción campo a través (Passat Alltrack)		234
controles a la hora de repostar		350
elevar el vehículo con el gato		447
en caso de avería		434
en caso de emergencia		434
kit reparapinchazos		452
pasos previos al cambio de una rueda		444
preparativos para la conducción		52
seguridad en la conducción		52
sistema de visión periférica		276
viajes al extranjero		53
Localización de averías		431
Luces		131
asistente de luz de carretera		138
asistente dinámico de luz de carretera		138
AUTO		137
Coming Home		140
desconexión automática de la luz de posición		
o de estacionamiento		136
de tecnología LED		466
encender y apagar		134
funciones		135
Head-up-Display		142
iluminación ambiental		142
iluminación de los instrumentos		142
iluminación de los mandos		142
Leaving Home		140
luces antiniebla delanteras		135
luces de lectura		142
luces diurnas		136
luces interiores		142
luz de carretera		133
luz de cruce		134
luz de curva dinámica		137
luz de curva estática		137
luz de estacionamiento		133, 135
luz de estacionamiento a ambos lados		136
luz de la matrícula (LED)		466
luz de posición		134, 135
luz trasera antiniebla		135
mando de las luces		134
palanca de la luz de carretera		133
palanca de los intermitentes		133
ráfagas de luz		133
regulación del alcance de las luces		141

señales acústicas de advertencia	134
testigos de control	132
Luneta térmica	335

LL

Llantas	389
aros atornillados	389
conservar/limpiar	405
datos identificativos	389
elementos embellecedores atornillados	389
Llantas y neumáticos	386
almacenar los neumáticos	388
cadenas para nieve	401
cambiar una rueda	443
cambiar un neumático	390
capacidad de carga de los neumáticos	399
caperuzas de las válvulas	392
cuerpos extraños introducidos	394
daños en los neumáticos	393
datos técnicos	397
desequilibrio	394
desgaste de los neumáticos	394
distintivos	397
equilibrado de las ruedas	394
evitar daños	388
fallos en la alineación de las ruedas	394
guardar la rueda cambiada (berlina)	395
guardar la rueda cambiada (Variant)	395
indicadores de desgaste	393
inscripciones en los neumáticos	397
intercambiar las ruedas	388
llantas	389
manipulación	387
más de un neumático dañado	443
neumáticos asimétricos	399
neumáticos de invierno	400
neumáticos de perfil bajo	399
neumáticos de todo tiempo	400
neumáticos nuevos	390
neumáticos sujetos a rodadura unidireccional	399
neumáticos viejos	388
número de identificación del neumático (TIN)	397
número de serie	397
presión de inflado de los neumáticos	391
profundidad del perfil	393
rodaje	390
rueda de emergencia	394
rueda de repuesto	394
sigla de la velocidad	398, 400
tipos de neumáticos	397
Llave del vehículo	54, 55
asignar	55
cambiar la pila de botón	57
llave con mando a distancia	55
llave de contacto	55

llave de emergencia	56
llave de repuesto	55
tecla de alarma	55

M

Maletero	158
bolsa de red (berlina)	169
bolsa de red (Variant)	169
cinta de sujeción (Variant)	174
cubierta (Variant)	159
luz	142
piso del maletero desplazable (Variant)	173
piso del maletero divisible (Variant)	172
piso del maletero (berlina)	170
piso del maletero (Variant)	171
red de separación (Variant)	160, 161
Mando a distancia (calefacción independiente)	343
cambiar la pila	344
Mandos	
asientos delanteros eléctricos	87
asientos delanteros mecánicos	86
conservar/limpiar	408
Manejar	
asistente de marcha atrás (Rear View)	257
asistente para maniobras con remolque (Trailer Assist)	272
climatizador	333
control de cruceo adaptativo (ACC)	294
limitador de velocidad	286
regulador de velocidad (GRA)	282
selección del perfil de conducción	329
sistema de calefacción y ventilación	333
sistema de detección de peatones	308
sistema de vigilancia Front Assist	303
Manilla exterior de la puerta	6
Manilla interior de la puerta	11
Masa en orden de marcha	476
Masaje lumbar	95
Masas máximas autorizadas	476
Masas por eje	476
Masas remolcables	
cargar el remolque	185
máximas admisibles	476
Medios operativos	414
Memoria de averías	
véase Memoria de incidencias	417
Memoria de datos	417
Memoria de incidencias	
conector	417
consultar	417
Microfibra	
conservar/limpiar	408
Modificaciones en el vehículo	412, 414

Modificaciones técnicas	414	Normas de comportamiento campo a través (Passat Alltrack)	235
adhesivos	424	Número de bastidor	477
letreros	424	Número de identificación del vehículo	477
plataforma elevadora	419	Número de plazas	83
Modo viaje	140		
particularidades	137		
Molduras embellecedoras		O	
conservar/limpiar	405, 408	Octanaje	351
Monitor de potencia	45	Operaciones previas	
indicador de la potencia	45	antes de emprender la marcha	52
indicador de la presión de sobrealimentación	45	batería del vehículo	374
indicador de la temperatura del aceite	45	cambiar lámparas	461
indicador de la temperatura del líquido refrigerante	45	cambiar una rueda	444
medidor de la aceleración	45	comprobar el nivel del aceite del motor	365
seleccionar instrumentos	45	comprobar el nivel del líquido refrigerante	371
Montaje posterior		kit reparapinchazos	452
dispositivo de radiocomunicación	416	para trabajar en el vano motor	361
dispositivo de remolque	188	reponer aceite del motor	365
Motor		reponer líquido refrigerante	371
marcha irregular	351		
nuevo	413	P	
rodaje	413	Palanca de la luz de carretera	133
ruidos	204	Palanca de los intermitentes	133
Motores de gasolina		Pantalla	25, 26, 27
datos técnicos	479	Pantalla de visualización frontal	
Motores diésel		véase Head-up-Display	13, 32
datos técnicos	487	Pantallas	
Motor y encendido	200	conservar/limpiar	408
desconexión automática del encendido	202	Parabrisas	
inmovilizador electrónico	205	antiinfrarrojos	145
parar el motor	204	comprobar posibles daños	139, 310, 324
poner el motor en marcha	203	con capa de metal	145
poner el motor en marcha con Press & Drive	203	de cristal termoaislante	145
precalentar el motor	203	eliminar el hielo (climatizador)	334
testigo de control	201	eliminar el hielo (sistema de calefacción y ventilación)	334
tomas de corriente de 12 voltios	198	reparación del impacto de una piedra (aviso)	415
Móvil		reparación (aviso)	415
uso sin antena exterior	418	sustitución (aviso)	415
		térmico	145, 340
N		Parasoles	143
Neumáticos		Par de apriete	
antipinchazos	394	tornillos de rueda	445
asimétricos	399	Park Assist	
de invierno	400	véase Sistema de aparcamiento asistido (Park Assist)	262
de todo tiempo	400	ParkPilot	
nuevos	390	anomalía en el funcionamiento	245
sujetos a rodadura unidireccional	399	conducción con remolque	253
véase Llantas y neumáticos	386	manejar	247
viejos	388	menú	252
Neumáticos de invierno	400	visualización de la trayectoria	252
limitación de la velocidad	400	Particularidades	
tracción total	401	aparcar	217, 221
Nieve			
retirar	405		

arrancar empujando	200	Piso del maletero	
arrancar por remolcado	200, 471	berlina	170
calefacción independiente	343	desplazable (Variant)	173
conducción con remolque	186	divisible (Variant)	172
con la marcha atrás engranada	208, 211	Variant	171
desconectar la función Auto Hold	243	Placa del fabricante	477
desembornar la batería del vehículo	32	Placa de modelo	477
Easy Open	65	Plataforma elevadora	419
el motor da tirones	351	Plazas del vehículo	83
equipos de limpieza de alta presión	183, 403	Portabebidas	194
estacionar	479	en el reposabrazos central trasero	195
etanol	354	en la parte delantera de la consola central	194
filtro de partículas diésel	352	portabotellas	194
humo	343, 352	Portabicicletas	
Keyless Access	65	carga máxima	183
lavado a mano	403	montar en el enganche de bola escamoteable	183
lavar el vehículo	65	Portadatos del vehículo	477
limpiacristales	148	Portaequipajes de techo	175
marcha irregular del motor	351	Portaobjetos	190
modo viaje	137	documentación de a bordo	192
ParkPilot	247	en el lado del acompañante	192
plegar los retrovisores exteriores	155	en el lado del conductor	191
protección de componentes	425	en el reposabrazos central delantero	192
recepción de radio	425	en la consola del techo	191
remolcar	471, 473	en la parte delantera de la consola central	191
repostar gasóleo	350	estuche para gafas	191
señales acústicas y visualización del ParkPilot	249	guanteras	192
sistema de visión periférica (Area View)	277	luz de la guantera	142
taller	65	otros compartimentos portaobjetos	193
tiempo de estacionamiento prolongado	58	soporte para tarjetas de memoria	191
túneles de lavado	403	Portón del maletero	70
Passat Alltrack		abrir	72
particularidades	224	abrir (eléctrico)	74
Pedales	86, 207	bloquear	73
Peligros por no utilizar el cinturón de seguridad	101	cerrar	73
Perfil de conducción	329	cerrar (eléctrico)	74
adaptar a las preferencias personales	331	circular con el portón abierto	157
Perfiles de información	26	con apertura y cierre eléctricos	74
Personalización		desbloquear	72
administración de usuarios	49	desbloquear y bloquear	60
ajustes	49	desbloqueo de emergencia	438
Piezas de plástico		indicación en la pantalla	71
conservar/limpiar	408	Posición de servicio de los limpiaparabrisas	149
Piezas embellecedoras		Precalentamiento del filtro	352
conservar/limpiar	405, 408	Precalentar el motor	203
Pila de botón		Preguntas y respuestas	431
cambiar en el mando de la calefacción independiente	344	Preinstalación para teléfono móvil	
cambiar en la llave del vehículo	57	véase Interfaz para teléfono móvil	191
Piloto antiniebla	135	Preparativos para la conducción	52
Pintura del vehículo		Presión de inflado de los neumáticos	391
conservar	403	comprobar	392
conservar/limpiar	405	presión de confort	391
pulir	403	rueda de emergencia	392
		rueda de repuesto	392

Press & Drive		funcionamiento	327
poner el motor en marcha	203	manejar	327
pulsador de arranque	202	Recomendación de marcha	215
véase también Keyless Access	62	Red de separación (Variant)	160, 161
Prestaciones	476	Reducción catalítica selectiva	
Prestar el vehículo		véase Sistema de depuración de gases de escape (diésel)	354
Volkswagen Car-Net	422	Red (bolsa) para equipaje	
Pretensor del cinturón	107	maletero (berlina)	169
desechar	107	maletero (Variant)	169
mantenimiento y desecho	107	Reformas	414, 424
Problemas	431	Regeneración del filtro de partículas diésel	429
Profundidad del perfil de los neumáticos	393	Registro de datos durante la marcha	417
Programa de control de salida	213	Reglas generales y consejos para la conducción campo a través (Passat Alltrack)	235
Programa electrónico de estabilización (ESC)	223, 225	Regulación antipatinaje en aceleración (ASR)	224, 225
Protección de componentes	425	Regulación de la distancia	
Protección de los bajos	405	véase Control de cruceo adaptativo (ACC)	289
Protección de los bajos del motor	52	Regulación del alcance de las luces	13, 141
Protección del sol	143	dinámica	141
Protección de peatones		regulación de nivel automática	141
véase Sistema de detección de peatones	305	Regulador de la altura del cinturón	106
Protección para no repostar equivocadamente	350	Regulador de velocidad (GRA)	280
Protección proactiva de los ocupantes	108	indicación en la pantalla	281
activar	108	manejar	282
anomalía en el funcionamiento	108	testigo de control	281
desactivar	108	Relojos	
indicaciones de la pantalla	108	analógico	29
sistema de vigilancia Front Assist	108	digital	29
tensar el cinturón	107	poner en hora	29
Puerta del conductor		Remolcar	471
cuadro general	11	argolla de remolque delantera	473
Puertas	69	argolla de remolque trasera	474
cierre y apertura de emergencia	437	barra de remolque	472
indicación en la pantalla	69	cable de remolque	472
seguro para niños	70	cambio automático	472
Puesto de conducción	12	cambio manual	472
Pulsador de arranque	202	con dispositivo de remolque	472
Puntos de apoyo para elevar el vehículo	419	consejos de conducción	475
		el vehículo	472
		particularidades	471, 473
		prohibición de remolcado	472
		tracción total	472
		un vehículo	473
		Remolque	178, 253
		ajustar los faros	186
		alarma antirrobo	184, 185
		anomalía en el funcionamiento	185
		asistente de cambio de carril (Side Assist)	321
		asistente de salida del aparcamiento (Exit Assist)	321
		asistente para maniobras con remolque (Trailer Assist)	271
		cable de remolque	181, 184

R

Rear View		véase Asistente de marcha atrás (Rear View)	253
Recambios	413		
Recepción de radio		antena	425
interferencias	198, 425		
Recirculación de aire	337		
climatizador	334		
conectar	337		
desconectar	337		
funcionamiento	337		
sistema de calefacción y ventilación	334		
Recomendación de descansar	327		
conectar	328		
desconectar	328		

cargar	185	Retrovisor interior	152
carga vertical sobre el acoplamiento	178, 185	Rodaje	
conducción con remolque	186	los primeros kilómetros	413
conectar	184	motor	413
desbloquear el enganche de bola eléctrica-		neumáticos	390
mente	182	pastillas de freno (véase Frenos)	221
enganchar	184	Rueda de emergencia	394
estabilización del conjunto vehículo tractor y		cadenas para nieve	401
remolque	187	consejos para la conducción	395
extintor	182	Rueda de repuesto	394
luces traseras	181, 184	consejos para la conducción	395
luces traseras LED	181, 184	extraer (berlina)	395
masas remolcables	185, 476	extraer (Variant)	395
montar posteriormente un dispositivo de re-		Ruidos	
molque	188	calefacción independiente	343
ParkPilot	253	control de cruceo adaptativo (ACC)	290
particularidades	321	freno de estacionamiento	220
requisitos técnicos	181	motor	204, 352
retrovisores exteriores	181	neumáticos	401
toma de corriente	184	regeneración del filtro de partículas diésel	429
Reparación de neumáticos		sistemas de asistencia a la frenada	225
véase Kit reparapinchazos	450		
Reparaciones	412, 414	S	
adhesivos	424	Saco para esquís	165
letreros	424	SAFELOCK	
parabrisas	415	véase Sistema de seguridad "safe"	66
plataforma elevadora	419	Seguridad en la conducción	52
sistema de airbags	415	Seguro para niños	70
Reposabrazos centrales	92	Selección del perfil de conducción	328
Repostar		funcionamiento	329
controles	350	manejar	329
E10	351	testigo de control	329
E85	349	Sensor de lluvia y de luz	149
en la estación de servicio	346	anomalía en el funcionamiento	150
etanol	349	Sensor de radar	293, 303, 307
gasóleo	349	Sensores	
gasolina	349	conservar/limpiar	405
indicador del nivel de combustible	347	Señales acústicas de advertencia	
protección para no repostar equivocadamen-		cinturón sin abrochar	99
te	350	luces	134
testigo de control	347	testigos de advertencia y de control	20
Reprogramar las unidades de control	417	Servicio	
Respaldo del asiento trasero		consultar	31
abatir	96	Servicios móviles online	
levantar	96	véase Volkswagen Car-Net	420, 421
Restos de cera		Servicios telemáticos	
eliminar	405	véase Volkswagen Car-Net	421
Retrovisores exteriores	153	Servofreno	222, 223
ajuste sincronizado	153	Set de primeros auxilios	
anomalía en el funcionamiento	155	véase Botiquín	435
antideslumbrantes automáticos	153	Side Assist	
circular con un remolque	181	véase Asistente de cambio de carril (Side As-	
función de confort	153	sist)	316
inclinación automática en el lado del acom-			
pañante	153		
memorizar el ajuste para marcha atrás	153		
plegar	153, 155		

Side Assist PLUS		seleccionar presiones de inflado teóricas para carga parcial o plena	385
véase Asistente de cambio de carril (Side Assist) PLUS	312	testigo de control	381
Sigla de la velocidad	400	visualización de las presiones de inflado	384
Símbolo de la llave fija	31	Sistema de control de los neumáticos	383
Símbolos		anomalía en el funcionamiento	379
véase Testigos de advertencia	20	cambiar un neumático	390
véase Testigos de control	20	testigo de control	379
Sistema antibloqueo de frenos (ABS)	224	Sistema de depuración de gases de escape	427
Sistema antirremolcado	67	testigo de control	428
Sistema de airbags	109	Sistema de depuración de gases de escape (diésel)	354
airbag para las rodillas	119	Sistema de detección del cansancio	327
airbags frontales	114	anomalía en el funcionamiento	327
airbags laterales	117	conectar	328
airbags para la cabeza	118	desconectar	328
bloquear el vehículo tras dispararse un airbag	436	funcionamiento	327
desactivar el airbag frontal del acompañante	115	manejar	327
desactivar mediante el conmutador de llave	115	Sistema de detección de peatones	305
desconexión automática de la batería	377	anomalía en el funcionamiento	306
descripción	112	cámara	307
diferenciación de los sistemas de airbag frontal para el acompañante	111	desconectar temporalmente	308
funcionamiento	112	indicaciones en la pantalla	306
merma del funcionamiento	415	limitaciones del sistema	309
reparaciones	415	manejar	308
testigo de control	111	sensor de radar	307
utilización de asientos para niños	115	Sistema de detección de señales de tráfico	323, 325
Sistema de alarma antirrobo	67	advertencia de velocidad	326
Sistema de aparcamiento asistido (Park Assist)	262	conectar y desconectar la visualización en el cuadro de instrumentos	326
anomalía en el funcionamiento	262	funcionamiento	326
aparcar en batería	267	funcionamiento limitado	326
aparcar en línea	267	remolque	326
condiciones para aparcar	267	visualización en la pantalla	325
condiciones para desaparcar	269	Sistema de diagnóstico de a bordo (OBD)	417
desaparcar (solo de huecos en línea)	269	Sistema de frenos	223
finalizar prematuramente	264	véase Frenos	222
interrupción automática	264	Sistema de información Volkswagen	33
intervención automática en los frenos	270	estructura de los menús	34
Sistema de calefacción y ventilación	332	indicaciones	34
ajustar la temperatura	334	Sistema de infotainment	
desconectar	334	ajustes	40
distribución del aire	334	Ajustes del vehículo	41
mandos	333	climatizador	335
recirculación de aire	334, 337	indicador Offroad	237
ventilador	334	monitor de potencia	45, 47
Sistema de cierre y arranque Keyless Access		Sistema de seguridad "safe"	66
véase Keyless Access	62	Sistema de vigilancia Front Assist	
Sistema de control de la presión de los neumáticos	384	anomalía en el funcionamiento	301
adaptar la presión de inflado	385	desconectar temporalmente	304
anomalía en el funcionamiento	381	función de frenada de emergencia en ciudad	300
cambiar un neumático	390	indicaciones en la pantalla	302
conectar o desconectar	385	limitaciones del sistema	304
rueda de repuesto	386	manejar	303
seleccionar el tipo de neumáticos	385	sensor de radar	303

Sistema de visión periférica (Area View)	274	testigos de control	241
instrucciones de uso	277	tipos de sistemas de control de los neumáticos	378
menús	278	Sistemas de asistencia a la frenada	223
modos	278	ABS	223
pantalla	277	ASR	223
particularidades	277	BAS	223
Sistema portaequipajes	175	conectar y desconectar el ASR	225
Sistemas de asistencia	240	conectar y desconectar el ESC	225
asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist)	309	conectar y desconectar el ESC Sport	225
asistente de cambio de carril (Side Assist) con asistente de salida del aparcamiento (Exit Assist)	316	EDS	223
asistente de descenso (Passat Alltrack)	241	ESC	223
asistente de frenada (BAS)	224	XDS	223
asistente de marcha atrás (Rear View)	253	Sistemas de control de los neumáticos	378
asistente de salida del aparcamiento (Exit Assist)	316	presión de inflado de los neumáticos	392
asistente para atascos	313	Sistema Start-Stop	243
asistente para emergencias (Emergency Assist)	315	Soporte para tarjetas de memoria	191
asistente para maniobras con remolque (Trailer Assist)	271	Subwoofer	448
asistentes de arranque	242	Superficies anodizadas	
Auto Hold	242	véase Piezas decorativas	405
ayuda de aparcamiento	245	véase Piezas embellecedoras	408
bloqueo electrónico del diferencial (EDS)	224	Superficies de cristal	
conectar	36	conservar/limpiar	405
control de crucero adaptativo (ACC)	289	Suspensión adaptativa (DCC)	328
desconectar	36	testigo de advertencia	329
freno multicolisión	223	T	
función de asistencia en descenso (cambio automático)	245	Tablero de instrumentos	12
limitador de velocidad	284	sistema de airbags	109
ParkPilot	245	Tapacubos	441
programa electrónico de estabilización (ESC)	223, 225	capuchones de los tornillos de rueda	443
protección proactiva de los ocupantes	108	central	442
recomendación de descansar	327	integral	442
regulación antipatinaje en aceleración (ASR)	224, 225	Tapa del depósito de combustible	
regulador de velocidad (GRA)	280	véase Tapón del depósito de combustible	349
selección del perfil de conducción	328	Tapizado de los asientos	
sistema antibloqueo de frenos (ABS)	224	conservar/limpiar	408
sistema de aparcamiento asistido (Park Assist)	262	Tapón del depósito de combustible	
sistema de control de la presión de los neumáticos	384	abrir	349
sistema de control de los neumáticos	383	cerrar	349
sistema de detección del cansancio	327	etanol	349
sistema de detección de peatones	305	gasóleo	349
sistema de detección de señales de tráfico	323	gasolina	349
sistema de vigilancia Front Assist	300	Tecla de alarma en la llave	55
sistema de visión periférica (Area View)	274	Tecla de bloqueo	
sistemas de control de los neumáticos	378	cambio automático	211
sistema Start-Stop	243	Techo corredizo y deflector panorámico	
		véase Techo de cristal	79
		Techo de cristal	79
		abrir	80
		anomalía en el funcionamiento	80
		apertura de confort	82
		cerrar	80
		cierre de confort	82
		cortinilla parasol (Variant)	81
		función antiaprisionamiento	82

Tejidos			
conservar/limpiar	408	pisar el freno	217
Teléfono	416	regulador de velocidad (GRA)	281
Teléfono móvil	37	repostar	347
portaobjetos	191	reserva de combustible	347
uso sin antena exterior	418	selección del perfil de conducción	329
Tempomat		sensor del aceite del motor	363
véase Regulador de velocidad (GRA)	280	sistema de airbags	111
Tensado reversible del cinturón	107	sistema de control de la presión de los neumáticos	381
Terminal de masa	468	sistema de control de los neumáticos	379
Testigos de advertencia		sistema de depuración de gases de escape	428
AdBlue	355	sistema de frenos	217
agua en el combustible	347	sistema Start-Stop	241
alternador	374	Think Blue. Trainer.	230
batería del vehículo	374	TIN	397
bloqueo de la columna de dirección	239	Tipos de sistemas de control de los neumáticos	378
cambiar de marchas	206	Tiptronic	212
cinturones de seguridad	99	Tire Mobility Set	
control de crucero adaptativo (ACC)	291	véase Kit reparapinchazos	450
cuadro general	20	Toma multimedia AUX-IN	192
limitador de velocidad	285	Tomas de corriente	197
líquido refrigerante del motor	369	12 voltios	198
pisar el freno	217, 291, 302	230 voltios	198
presión del aceite del motor	363	anomalía en el funcionamiento	199
sistema de frenos	217	de 12 voltios	191
suspensión adaptativa (DCC)	329	remolque	184
Testigos de control		Toma USB	15, 16, 191, 192
AdBlue	355	Top Tether	
asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist)	311	véase Asientos para niños	120
asistente de descenso (Passat Alltrack)	241	Tornillos de rueda	443, 445
bloqueo de la columna de dirección	239	antirrobo	440, 443, 445
cambiar de marchas	206	capuchones	443
cambiar lámparas	461	par de apriete	445
catalizador	428	Tracción total	
cierres centralizados	59	cadenas para nieve	401
cinturones de seguridad	99	neumáticos de invierno	401
comprobar el nivel del aceite del motor	363	remolcado	472
control de crucero adaptativo (ACC)	291	Traction (inscripción en los neumáticos)	398
cuadro general	20	Trailer Assist	
dispositivo de remolque	180	véase Asistente de remolque (Trailer Assist)	271
enganche de bola	183	Trampilla para cargas largas	
en la puerta del conductor	59	berlina	163
ESC	217	Variant	164
filtro de partículas diésel	428	Transporte de objetos	156
función Auto Hold	241	abatir el respaldo del acompañante	95
gestión del motor	428	argollas de amarre (berlina)	165
indicador de desgaste de las pastillas de freno	217	argollas de amarre (Variant)	166
limitación del número de revoluciones	428	bolsa de red (berlina)	169
limitador de velocidad	285	bolsa de red (Variant)	169
líquido refrigerante del motor	369	cargar el remolque	185
luces	132	circular con el portón del maletero abierto	157
mando a distancia (calefacción independiente)	343	colocar el equipaje	157
motor y encendido	201	conducción con remolque	186
nivel del agua del lavacrystales	146	consejos para la conducción	158
		gancho para bolsas (berlina)	168
		ganchos para bolsas (Variant)	168

masas remolcables	476	apertura de confort	78
portaequipajes de techo	175	cerrar	77
remolque	178	cierre de confort	78
saco para esquis	165	función antiaprisionamiento	78
sistema portaequipajes	175, 177	función de subida y bajada automática	77
trampilla para cargas largas (berlina)	163	teclas	77
trampilla para cargas largas (Variant)	164	Ventilación de los asientos	335, 338
Treadwear (inscripción en los neumáticos)	398	Viajes al extranjero	
Tren de rodaje		faros	140
suspensión adaptativa (DCC)	328	lista de comprobación	53
Triángulo de preseñalización	435	Vigilancia del habitáculo	67
Tubos finales de escape		Vistas del exterior del vehículo	6
conservar/limpiar	405	Visualización de la trayectoria	252
Túnel de lavado		ParkPilot	252
desconectar el asistente de arranque	243	Volante	
desconectar la función Auto Hold	243	ajustar	91
		Volante multifunción	13
U		Volkswagen Car-Net	
Unidades de control	417	activación	422
reprogramar	417	anomalías	422
		descripción de servicios	422
V		disponibilidad	421
Vano motor	358	en caso de prestar o vender el vehículo	422
aceite del motor	362	registro	422
batería del vehículo	372	servicios	421
caja de aguas	405	servicios e-Remote	422
conservar/limpiar	405	servicios Guide & Inform	422
líquido refrigerante del motor	368	sustitución de dispositivos	422
operaciones previas	361		
Varilla de medición del aceite	365	X	
Vehículo		XDS	
al final de su vida útil	426	véase Sistemas de asistencia a la frenada	224
cargar	156		
desbloquear o bloquear desde dentro	61		
desbloquear y bloquear con Keyless Access	62		
desbloquear y bloquear desde fuera	60		
elevantar con el gato	446		
entregar al final de su vida útil	426		
estacionar cuesta abajo	221		
estacionar cuesta arriba	221		
prestar	422		
reciclar	426		
señalizar en caso de avería	434		
vender	422		
vista frontal	7		
vista lateral	6		
vista trasera	9		
Velocidad máxima	476		
Venta del vehículo	4		
en otros países/continentes	424		
Volkswagen Car-Net	422		
Ventana de comunicación	145		
Ventanillas	76		
abrir	77		
anomalía en el funcionamiento	78		